



# سپکولوچیہ فنون الاداب

تألیف: چالین ویلسون

ترجمة: د. شاكر عبد الحميد

مراجعة: د. محمد عنازي

መመሪያ የዚህ ማስታወሻ በሚገኘው እንደሆነ የሚከተሉት ደንብ ይሰጣል -



سلسلة كتب ثقافية شهرية يصدرها المجلس الوطني للثقافة والفنون والآداب - الكويت

صدرت السلسلة في يناير 1978 بإشراف أحمد مشاري العدواني 1923 - 1990

258

# سيكولوجية فنون الأدب

تأليف: جلين ويلسون

ترجمة: د. شاكر عبد الحميد

مراجعة: د. محمد عزاني



٢٠٠٠  
مطبوع

**المواضيع المنشورة في هذه السلسلة تعبر عن رأي كاتبها  
ولا تعبر بالضرورة عن رأي المجلس**

# المحتوى

7	مقدمة المترجم
11	مقدمة المؤلف
15	الفصل الأول: المسرح والتعبير الإنساني
47	الفصل الثاني: جذور الأداء
91	الفصل الثالث: العمليات الاجتماعية في المسرح
125	الفصل الرابع: تدريب الممثل والإعداد للدور
161	الفصل الخامس: التعبير الانفعالي
193	الفصل السادس: الدافعية والحركة واستخدام المكان
233	الفصل السابع: الكوميديا والكوميديون
269	الفصل الثامن: قوة الموسيقى
307	الفصل التاسع: الشخصية والضغوط النفسية لدى المؤدين

# المحتوى

الفصل العاشر: رهبة خشبة المسرح والأداء المثالي	341
هوامش المترجم	374
ببليوجرافيا	395
المؤلف في سطور	413



## **مقدمة المترجم**

تشكل فنون الأداء (المسرح والموسيقى والسينما والغناء والأوبرا والباليه والرقص وغيرها) جوانب مهمة وشديدة الحيوية من الخبرة والتفاعل والحياة الإنسانية. فهذه الفنون تحاول الكشف والتجسيد والإبراز لعديد من حالات الإنسان المؤدي، والمترافق للأداء، سواء كانت هذه العمليات معرفية (كالتفكير والخيال) أو وجدانية (كالخشية والقلق والحدق) أو اجتماعية كالإعجاب والتعاطف)، أو دافعية (الرغبة في التمكّن والإنجاز والتفوق والسيطرة) أو كانت غير ذلك من العمليات.

وقد حاول جلين ويلسون مؤلف هذا الكتاب - وهو عالم نفسي ومحظوظ أوبرا وممثل ومخرج أيضاً - أن يلقي الضوء على عدد من النشاطات والعمليات السيكولوجية والاجتماعية المرتبطة بفنون الأداء، ومنها على سبيل المثال لا الحصر: الخيال وأحلام اليقظة، متابعة الفنون وتذوقها، التطهير الانفعالي، الطقوس والأساطير والغرائز، الرقابة : منافعها ومضارها، سيكولوجية المؤلف، المستويات المباشرة والمستويات غير المباشرة (أو الرمزية) من العمل الفني، والمسرح والخيال الإنساني، والتراسل بين الحواس أو العلاقات المختلفة بين الإبصار والسمع واللمس والتذوق والشم، وأهمية ذلك كلّه في الإبداع والأداء الفني والحب والموت، «الكارزمية» أو قوة الحضور في الفن والسياسة، والاندماج والانفصال والتمتص، والإعجاب والهوس، والتأثيرات الإيجابية

والسلبية للنجاح.

يشتمل هذا الكتاب أيضا على موضوعات أخرى عدة ذات جاذبية خاصة، ترتبط بالأداء الفني، ومنها أيضا على سبيل المثال لا الحصر: القلق والصراع، والمشاركة، والأساليب الخيالية والأساليب التقنية في تدريب الممثلين، والإيماءات وأوضاع الجسم ونظارات العين وتعبيرات الوجه، واستخدام الحيز المكانى برهافة معينة لنقل الأحساس المختلفة خلال التمثيل في المسرح والأوبرا والسينما، والموهبة الموسيقية وكيف نرتقي بها، والمخ البشري ودوره في فنون الأداء، ومشاعر الوحدة والإحباط والضغوط النفسية المصاحبة للنجاح والشهرة، والمرتبطة كذلك بالإخفاق والفشل وانحسار الأضواء، والقلق المرتبط بالأداء ومخاوف الفشل والنسيان، وقوة الفنون وقدرتها على تغيير الحالة المعرفية والانفعالية للإنسان ودور الفنون في السمو بوعي هذا الإنسان والارتقاء بوجوده الإنساني الخاص.

يشير مفهوم «الأداء» في معناه العام إلى السلوك الإنساني، خاصة عندما يكون الإنسان القائم بهذا السلوك منهمكا في فعل معين. ويشير مفهوم «الأداء الفني» إلى هذا الانهمام النسبي في الأداء الخاص الذي يقوم به المؤدون لفن معين من الفنون التي سبق ذكرها.

إن هذا الأداء المرتبط بالفن، يكون له - دون شك - تأثيره الإيجابي أو السلبي في الآخرين، كما سنلاحظ أمثلة عده على الحالتين في هذا الكتاب. هذا، على كل حال، هو المعنى العام لمفهوم الأداء، ولمفهوم الأداء الفني كذلك. لكن معنى الأداء في جوهره، أعمق من ذلك بكثير، كما يلفت «آرثر ريبير» A. Reber في قاموسه المعروف حول مصطلحات علم النفس<sup>(\*)</sup> نظرا إلى ذلك، فالأدء قد يعادل الإنجاز Achievement، بمعنى أن أي أداء لابد أن يشتمل على قدر معين من الكفاءة والتمكن والسيطرة على الأدوات والأساليب والوسائل والمهارات التي يتم من خلالها هذا الأداء. فالأدء هو سلوك يتم بقدر معين من المهارة في مجال معين، وهو يتطلب قدرًا مناسباً من التدريب والاستعداد والتهيؤ حتى يصل المرء إلى مرحلة التمكّن أو الكفاءة.

إن ما قبل الأداء (التدريب - competence والتعلم والتتمكن والكفاءة) قد يفوق الأداء الفعلي ذاته، أهمية، ويقترب المعنى الخاص لكلمة «أداء» في

(\*) Reber, A. dictionay of Psychology Penguin, Books, Middlesex,. 1987.

العربية كما جاء في «لسان العرب» من المعنى السابق. فالأداء - مصطلحاً - لا يتضمن الإشارة إلى المظهر أو الجانب الخارجي أو الأخير من السلوك فقط، بل يتضمن أيضاً الإشارة إلى الخبر، وإلى عمليات الاستعداد والدراسة والتدريب السابقة على القيام بهذا الجانب الأخير من النشاط. ولذلك قيل: «أخذ للدهر أداته (من العدة) وقد تآدي القوم تآدياً إذا أخذوا العدة التي تقويهم على الدهر وغيره. ولكل ذي حرفة أداء: وهي آلة التي تقيم حرفتة. وأداة الحرب: سلاحها. ورجل مؤد: ذو أداء، ومؤد: شاك في السلاح، وقيل: كامل أداء السلاح. وأدى الشيء: أوصله، والاسم الأداء.

يمكننا أن نقول، إضافة إلى ما سبق، إن كل نشاطات الإنسان تشتمل على جانب معين من الأداء، سواء في الفن أو في غير الفن، في الحياة الجادة أو الحياة اللاهية، في العلم والفن والأدب واللعب والحياة. ومن المهم أن يتمكن الإنسان، أيًا كان، وأيا كان مجاله، من النشاط الذي يؤديه، وأن يؤديه بأكبر قدر من التمكن والإتقان.

هذا الكتاب جدير بأن يقدّم إلى قراء العربية، فهو ينتمي إلى مجال ترشح فيه الكتابات والترجمات العربية على نحو كبير.

وبعد، فلابد من كلمة حق تقال، ولو لتشجيع المجلس الوطني للثقافة والفنون والآداب بدولة الكويت لي، ولو لموافقة هيئة تحرير سلسلة «عالم المعرفة» على اقتراحني بترجمة هذا الكتاب ما تمكنت من ترجمته بهذه الصورة التي أرجو أن تثال قبول القراء.

كذلك، لابد من توجيه الشكر الخاص إلى المفكر الكبير الأستاذ الدكتور فؤاد زكريا مستشار سلسلة «عالم المعرفة» على تشجيعه لي ولجيلي من الباحثين العرب، وكذلك على كتاباته وأفكاره وإسهاماته الفكرية العديدة والتي دفعت الكثيرين نحو التمكن وحسن الأداء على نحو خاص، فهو يعتبر بحق، رائداً لنا في التأليف والترجمة في مجال الفنون خاصة، ومجالات الفكر الإنساني عامة.

وأخيراً، فإنني أتوجه بشكر خاص إلى الأصدقاء الأعزاء والزملاء والزميلات: الأستاذ الدكتور فيصل يونس أستاذ علم النفس بجامعة القاهرة الذي أهداني النسخة الإنجليزية من هذا الكتاب، والصديق د. وجدي زيد، ود. ماري تيريز عبد المسيح بقسم اللغة الإنجليزية بكلية الآداب جامعة

القاهرة، والأستاذة أمانى فوزي حبشي بمركز اللغات والترجمة بأكاديمية الفنون بالقاهرة، والصديق طلعت الشايب المترجم والكاتب، والصديق الدكتور حسين حمودة بقسم اللغة العربية بكلية الآداب جامعة القاهرة، على ما قام به من قراءة ملخصة لمخطوطة الترجمة وعلى ما أبداه من ملاحظات قيمة عليها. وكذلك الأستاذ الدكتور زين نصار والدكتورة سهير طلعت بقسم النقد الموسيقي بالمعهد العالي للنقد الفني بأكاديمية الفنون بالقاهرة، وأيضاً لأسرتي الصغيرة على كل ما قدموه من عون ومن صبر مكناني من إنجاز هذه الترجمة.

شاكر عبد الحميد

## **مقدمة المؤلف**

هناك الكثير الذي يمكن أن يقدمه علم النفس للفنانين المؤدين من أجل مزيد من الفهم لأنفسهم، ومن أجل الارتفاع بفنونهم إلى المستوى المثالي. فيمكن لعلم النفس مثلاً أن يفسر الجذور الغريزية للدافع نحو التمثيل، وكذلك الدافع نحو تأليف الموسيقى. إنه يمكنه أن يفحص تلك العلاقة الشائنة بين المؤدي والمتألقين، وهي العلاقة التي تشتمل على بعض العمليات الاجتماعية: كالتوحد أو التماهي identification وسحر الشخصية أو قوة حضورها charisma، والولع أو الإعجاب الشديد أو الافتتان Group facilitation والتيسير الجماعي idolization. يمكن لعلم النفس أيضاً أن يصف الطريقة التي يتم من خلالها انتقال الانفعالات إلى المتألقين من خلال عمليات غير لفظية، كالأوضاع الخاصة بالجسم، والتعبير الذي يرسم على الوجه.

يمكن لعلم النفس، كذلك أن يقوم باختبار النظريات الموجودة حول طبيعة الفكاهة، وحول قوة الموسيقى، وهما الطبيعة والقدرة اللتان يجعلانهما قادرتين على التأثير في انفعالاتنا.

ويمكن لعلم النفس أيضاً أن يقدم لنا معلومات مناسبة حول نوعية الأشخاص الذين ينجدبون، كناشطين في فنون الأداء، وأسباب هذا الانجذاب، وكذلك طبيعة المشقات النفسية أو الضغوط الخاصة التي يتعرضون لها. ويمكن لهذا العلم كذلك أن يقدم اقتراحات مفيدة في التعامل مع الرهبة

الخاصة بخشبة المسرح، وأيضاً حول طرائق الوصول بالأداء إلى مستوى المثالى.

في الوقت نفسه، تعد دراسة المسرح دراسة عظيمة الفائدة لعلماء النفس، وذلك لأن المسرح يمثل جانباً حيوياً مهماً من جوانب الحياة. فالاهتمامات والصراعات الإنسانية الجوهرية تمثل على خشبة المسرح وفي الأفلام السينمائية، ليس مجرد التسلية، ولكن أيضاً من أجل اكتشاف الذات، ومن أجل التطهير الانفعالي، ومن أجل توليد طاقة حافزة على التغيير الاجتماعي. إن قدرة المسرح على التأثير في السلوك الفردي والاجتماعي هي من الأمور التي لا يتسرّب إليها أدنى شك لدى أي فرد، خاصة بالنسبة إلى المؤيدين لوجود رقابة جنسية أو سياسية معينة على وسائل الترفيه entertainment media.

إذن هناك الكثير الذي يمكن أن يقدمه علم النفس باعتباره «علم السلوك والخبرة» للمسرح، وكذلك هناك الكثير الذي يمكن أن يقدمه المسرح باعتباره «مرأة للحياة» لعلم النفس.

هناك الكثير - إذن - الذي يمكن أن يقدمه كل منهما للأخر. علم النفس، بطبعته، تحليلي، والمسرح، بطبعته كلي إجمالي، لكن قدرًا كبيرا من المعرفة من الممكن أن يتاح حول أي بنية، وذلك من خلال تقسيمها ثم تجميعها مرة أخرى. وقد علق «لورنس أوليفييه» ذات مرة، وبعد أدائه الفذ لشخصية «الملك ليير» قائلاً: «أعرف أن أدائي كان عظيمًا، لكنني لا أعرف كيف قمت بذلك، ولذلك فإنني لا أعرف ما إذا كنت قادرا على القيام بذلك مرة أخرى أم لا.».

ونحن نأمل ألا يجد قراء هذا الكتاب أنفسهم - إلا فيما ندر - في مثل هذه الحالة من الحيرة (ولو أنها حيرة مرغوب فيها).

تطور هذا الكتاب وجاء نتيجة لمحاضراتي في جامعة «ستانفورد» وجامعة ولاية سان فرانسيسكو، وجامعة نيفادا بولاية رينو. وهو يحل محل كتابي الأول حول هذا الموضوع والذي كان عنوانه «علم النفس وفنون الأداء» والذي نشرته دار كروم - هيim العام 1985. الكتاب الحالي يشتمل على ما هو أكثر من مجرد التبيّن أو التحدّث لكتاب الأول.

فخلال السنوات التسع التي مرت منذ تأليف ذلك الكتاب لم يشتـد

عود هذا المجال فقط، بل لقد تطور كذلك في اتجاه الالكمال على نحو كبير. «لقد عضت الحياة ذيلها»<sup>(\*)</sup> عدداً أكبر من المرات، مقارنة بما كانت تقوم به في الماضي، وقد تزايد النشاط في مناطق بحثية عددة، متداخلة ومتتشابكة، من أجل تشكيل فرع جديد ومتamasك من فروع علم النفس، بينما ما كان موجوداً في الماضي هو مجرد تجميع غير مترابط لدراسات تمت حول أوجه الالقاء الظاهرية بين علم النفس وفنون الأداء. لقد تمت عملية ترسیخ المكانة العلمية لهذا الفرع على نحو جيد و حقيقي خلال العقد الماضي، وأأمل أن يحظى هذا الكتاب بالقبول المناسب داخل أقسام علم النفس وأقسام المسرح عبر العالم.

ينبغي أن يكون واضحاً منذ البداية أنه ليست هناك محاولة مبذولة مني، الآن لقطع أو إعاقة التدريب الذي يقدمه معلمو الدراما والموسيقى. فالمنشور السيكولوجي المقدم هنا مقصدوه أنه يمكن أو يتکامل مع التدريب التقليدي في فنون المسرح. هذا المنظور المطروح هنا ليس منافساً، ولا بديلاً، لما يقدم في هذه المجالات. فلن يكون في مقدور علماء النفس أن يأخذوا على عاتقهم مهمة تدريب الفنانين من أيدي المتخصصين والخبراء الممارسين. وكما قال الممثل الكوميدي كين دود (Ken Dodd) ذات مرة: «إن مشكلة فرويد الأساسية، أنه لم يضع قدميه على خشبة مسرح جلاسجو الإمبراطوري الممتاز ويمثل أي دور عليها».

على رغم ذلك، فإنني أعتقد أنه يوجد لدى علم النفس ما يمكن أن يضيفه هنا، وأنه يمكنه توضيح أبعاد المعرفة المتحصلة من الخبرة المباشرة، أو أن يضيف إليها جوانب جديدة من المعرفة أيضاً. لقد تم التركيز في هذا الكتاب - وبما يتنقق مع خبراتي واهتماماتي - على الدراما الكلاسيكية وعلى الموسيقى، والأوبرا. ومعظم الأمثلة التي لجأت إليها مشتقة من هذه المجالات.

أما القراء المهتمون بالأشكال الشائعة من الموسيقى والرقص والأكوريات والحيل والسحر، وما شابه ذلك من أنماط الأداء، فقد يكون هذا الكتاب أقل إثارة للإهتمام بالنسبة لهم. على كل حال، فإن معظم المبادئ العامة المطروحة هنا، وكما هي الحال مثلاً بالنسبة لتلك المبادئ المتعلقة بالحركة

(\*) تبيير مجازي عن النضج الذي تحقق في هذا الحقل المعرفي.

واستخدام الحيز المكاني على خشبة المسرح، ووسائل جذب الاهتمام،  
والتواصل مع المتكلمين، ومواجهة قلق الأداء، كلها يمكن اعتبارها قابلة للتطبيق  
على كل أنواع فنون الأداء الأخرى.

جلين ويلسون

## المسرح والتعبير الإنساني

تشكل أبعاد الخبرة المسرحية المختلفة جانبًا مهمًا من حياة معظم الناس. فلا يذهب كل إنسان كي يشاهد مسرحية من مؤلفات شكسبير تمثل على مسارح ستراتفورد على ضفاف إيفون<sup>(١)</sup> أو مشاهدة أوبرا على مسرح «المترو بوليitan»<sup>(٢)</sup>، كما لا يذهب كل إنسان لحضور حفل موسيقي أو ركسترالي في فيينا. لكن كل إنسان تقريباً قد شاهد أحد أفلام المغامرات كفيلم «حرب النجوم»<sup>(٣)</sup> مثلاً، أو شاهد تمثيلية عائلية أو بوليسية على شاشات التليفزيون، أو رفه عن نفسه بمشاهدة أحد ممثلي الكوميديا في ملهي ما، أو شاهد مهرجاً في سيرك أو ساحراً في حفلة، أو استمع إلى أحد السياسيين يلقي إحدى خطبه الانتخابية. ما الشيء المشترك الذي تشتمل عليه كل هذه الخبرات، أيا كانت؟

للوهلة الأولى، قد تبدو الاختلافات بين كل هذه الأشكال السابقة من الخبرات أكثر جوهريّة من كل جوانب الاتفاق أو التماثل بينها. لكنها كلها في حقيقة الأمر عبارة عن أشكال من التسلية أو الترفية.

إن شخصاً معيناً، أو مجموعة من الأشخاص (هم المؤدون) يقومون بنشاط ما يأملون من ورائه

اجتذاب اهتمام وإثارة خيال الآخرين (الجمهور أو المشاهدين). وبافتراض أنهم نجحوا في الوصول إلى هدفهم هذا، ما الذي يمكن أن يكونوا قد ساهموا به في التأثير في المشاهدين أو في المجتمع؟

إن هذا الفصل معنى أساساً بالآثار الممكنة للمسرح (بمعنى الشامل) على الأفراد وعلى المجتمع، سواء كانت هذه الآثار إيجابية أو سلبية. إن الأمر ببساطة هو أننا نستمتع بالمسرح، وإذا كان الأمر كذلك، فلماذا يحدث هذا الاستمتاع؟ هل هناك فوائد أعمق تكون في حالة بحث عنها، وأحياناً نحصل عليها، من خلال هذه الخبرة، وكما هي الحال مثلاً بالنسبة للتقطير الانفعالي والتربيـة والارتقاء بالمشاعر؟ هل يعتمد استمتاعنا بالمسرح على قدرة المؤلف على العرض البارع لصراعاته وانشغالاته (أو صراعاتها أو انشغالاتها إذا كانت مؤلفة) بطريقة وثيقة الصلة بصراعاتنا وانشغالاتنا؟ بعبارة أخرى، هل المناسبة أو الملامـة هي الأساس كي نستغرق في اهتمامنا؟ هل يمكن أن يحدث لنا أذى أو ضرر نتيجة لنـط الترفيـه الذي نـتعرض له (كأن نصبح مثلاً متـحلـين أخـلاـقيـاً أو فـاسـديـن)؟ وإذا كان الأمر كذلك، فـما الـظـروف أو الشـروـط التي يـزـادـ فيها حـدوـث مـثـلـ هـذـهـ الأـضـراـرـ؟ هـذـهـ هـيـ بعضـ الأـسـئـلةـ التـيـ نـهـمـ بـالـإـجـابـةـ عـنـهاـ فـيـ هـذـاـ الفـصـلـ.

### الإثارة Excitement

الوظيفة الأكثر وضوحاً للمسرح، في كل أشكاله المتـوـعة، هي أنه يقدم لنا التـبـيـهـ، في عـالـمـ غالـبـاـ ماـ يـكـونـ مـهـدـداـ لـنـاـ بـأشـكـالـ عـدـدـاـ مـنـ المـللـ وبـشكلـ مـرـيعـ. فالـبـشـرـ كـائـنـاتـ مـحبـةـ لـلـاسـطـلـاعـ، كـماـ يـوجـدـ لـدـيـنـاـ تـوقـ مـاـ لـلـجـدةـ وـالـخـبـرـةـ، وـلـوـ مـنـ أـجـلـ الحـفـاظـ فـقـطـ عـلـىـ عـقـولـنـاـ فـيـ حـالـةـ مـعـيـنةـ مـنـ النـشـاطـ وـالـانـشـغالـ، لـقـدـ طـوـرـنـاـ آـلـيـةـ مـفـصـلـةـ لـحـلـ مشـكـلـاتـ مـوـجـودـةـ فـيـ القـشـرةـ الـمـخـيـةـ الـخـاصـةـ بـنـاـ (هيـ أـكـثـرـ تـقـدـمـاـ مـنـ أيـ شـيـءـ يـمـكـنـ أـنـ يـقـدـمـهـ كـوـمـبـيـوـتـرـ «ـحـاسـوبـ» IBMـ، كـمـاـ أـنـنـاـ نـحـقـقـظـ، مـنـذـ مـراـحـلـ مـبـكـرـةـ مـنـ تـطـورـنـاـ، بـنـظـامـ طـوارـئـ يـعـتـمـدـ عـلـىـ الـمـواجهـةـ السـرـيعـةـ مـوـجـودـ فـيـ المـخـ الـأـوـسـطـ، وـهـوـ نـظـامـ يـكـفـلـ لـنـاـ التـعـاـمـلـ الـكـفـءـ مـعـ الـمـشـرـاتـ الـمـهـدـدـةـ لـحـيـاتـنـاـ كـمـاـ فـيـ حـالـةـ الـظـهـورـ الـمـفـاجـئـ لـنـمـرـ مـسـيفـ الـأـسـنـانـ<sup>(4)</sup> Sabre-toathed tigerـ مـثـلاـ. وـكـلـ هـذـهـ الـوـسـائـلـ الـمـيـسـرـةـ هـيـ مـنـ الـأـشـيـاءـ التـيـ نـحـتـاجـ إـلـيـهـاـ لـلـحـفـاظـ عـلـىـ وـجـودـنـاـ، بـالـضـبـطـ

كما يحب الكلب المستأنس أن يكتشف العظام المخبأة في مكان ما. وحيث إن هناك عدداً قليلاً من النمور التي تذرع شوارع المدن الآن، وحيث إن وثيرة حياتنا اليومية غالباً ما تشتمل على مهام روتيبة ومتكررة كثيرة، فقد ابتكرنا وحوشنا ووسائل تسليتنا الخاصة، وذلك من أجل الحفاظ على أنفسنا في حالة إثارة وشعور ما بأننا أحياء. ويعتبر الترفيه الذي يتحققه المسرح إحدى وسائل التسلية التي يتحقق من خلالها ذلك الشعور. والشيء الجدير باللحظة فيما يتعلق بأشكال عديدة من الترفيه، سواء كان الأمر يتعلق بدورة الخاتم Ring cycle<sup>(5)</sup> لـ«أوجنر»، أو موسيقى الروك العنيفة heavy metal Rock، وسواء كان يتعلق بمسرحية «ماكبث» أو مجموعة أفلام «انديانا جونز»<sup>(6)</sup>، هو تلك القصيدة الواضحة لدى المبدع لإحداث خبرة ما تثير حواسنا وانفعالاتنا، خبرة تكون ذات تأثير أو «وقع» خاص علينا.

نحن لا نحتاج - بطبيعة الحال - دائمًا إلى قدر كبير من الإثارة، فإذا كانت في حالة ما من الضغط النفسي قد نختار بدلاً من ذلك، وسيلة من وسائل الترفيه التي تحدث الاسترخاء لدينا (موسيقى ناعمة أو كوميديا مهذبة مثلاً). وهناك أيضًا فروق فردية بيننا في ذلك الميل الخاص نحو البحث عن التبيه الحسي Sensation-seeking.

وحيث تكون هناك حاجة خاصة مميزة لبعض الأفراد إلى إحداث التغيير والإثارة في كل جوانب حياتهم (أي فيما يتعلق بالعطلات والعلاقات الجنسية والعمل والتسليمة)، قد يفضل آخرون أسلوباً للحياة يتسم بالهدوء والاستقرار والألفة. وينجذب الأفراد الذين يحصلون على درجة عالية من مقياس الذهانية Psychoticism<sup>(7)</sup> (والذين يتسمون بكونهم أفراداً مندفعين وغير منصاعين للمعايير الاجتماعية وغير متعاطفين مع الآخرين)، نحو أفلام الرعب المفعمة بالعنف، كما أنهم لا يهتمون كثيراً بالكوميديا المهذبة ولا بالأعمال الرومانسية (Weaver 1991).

يميل الأفراد الباحثون عن التبيه الحسي كذلك إلى أن يكونوا ممن يقومون بحركات لمس خفيفة وسريعة بأصابعهم. وفيما يتعلق باستخدامهم لجهاز التحكم من بعد (الريموت كونترول) الخاص بجهاز التليفزيون، فهم يجدون صعوبة بالغة في الاستقرار على قناة تليفزيونية معينة

. (Schierman and Rowland, 1985)

ويبدو أن مثل هذه الفروق في الشخصية فروق ذات صبغة جينية أو تكوينية<sup>(8)</sup> Constitutional، وأنها يمكن أن تعزى إلى هيمنة تفاعلات كيميائية في المخ، أو إلى الموصلات العصبية كأوكسیداز المونامين<sup>(9)</sup> monamine . (Zukerman, 1991 oxidase مثلاً)

إن الكثير من مظاهر سلوكتنا معنى أساساً بتعديل حالة الاستشارة المخية لدينا، وبوصولها إلى المستوى المثالى، فتحن يمكننا استخدام وسائل التسلية من أجل الارتفاع بحالة الاستشارة المخية لدينا، بالطريقة نفسها التي تستخدم بها ألعاب المفاجأة في عروض الترفيه وفي المقامرة وسباق السيارات السريعة. لكننا – وعلى الشاكلة نفسها – يمكننا استخدام وسائل الترفيه من أجل تحقيق حالة من الاسترخاء أيضاً.

### الخبرة البديلة Vicarious experience

إن الانغماس في تخيلاتنا<sup>(10)</sup> السارة، التي يقدمها لنا كل من المسرح والسينما، هو أحد أشكال الإثارة أو الهروب من الرتابة. مما يتم افتقاده عند مستوى حياتنا اليومية الربتيبة، قد يتم توفيره، على نحو غير مباشر، من خلال تلك التخيلات التي تستثار بفعل الترفيه. وبالنسبة لعديد من النساء قد تحدث هذه التخيلات السارة من خلال علاقة رومانسية، أو من خلال علاقة طويلة الأمد، تحدث بفعل الانجذاب نحو رجل مؤثر تصادف أنه كان موجوداً، أو قام بإثارة الدافع لديه مثل هذه العلاقة طويلة الأمد. تتمثل التخيلات النمطية لدى الذكور في الانتصار على المنافسين، وعلى الأعداء، وعلى مقاومة امرأة صفيرة جميلة. وهذه التخيلات غالباً ما توجد في أفلام مثل «رامبو» ومثل سلسلة أفلام جيمس بوند. كذلك، وكقاعدة عامة، فإنه وإلى حد كبير، يظل الأمر كما يلي: «إن النساء يشغلن بالعلاقات والروابط الاجتماعية، ومن ثم يزداد استمتاعهن بالأعمال الدرامية المنزلية والأعمال الكوميدية الرومانسية، بينما يكون الذكور مهتمين بالإنجاز والسيطرة ومن ثم يفضلون مشاهدة أفلام الغرب الأمريكي (الويسترن)، وكذلك الألعاب الرياضية والأعمال الوثائقية» (Austin, 1995).

هناك، بطبيعة الحال قدر كبير من التداخل بين الجنسين في التفضيلات،

وهناك أيضاً العديد من أشكال الترفيه الأخرى التي يمكن للإناث أو الذكور، كليهما، أن ينغمسموا في مشاهدتها . لكن، وبشكل عام يمكننا القول «إن نجاح المسرحيات والأفلام إنما يعتمد بدرجة كبيرة على المدى الذي تتعلق عنده هذه الأعمال بحاجات ومخاوف ورغبات الجمهور».

أحياناً ما يكون مدى الملاعة الخاصة بموضوع معين للتخييل الإنساني غير واضح على نحو مباشر، بحيث يتطلب تحليلاً أعمق. فمثلاً، غالباً ما تطرح التساؤلات حول الجاذبية الخاصة لقصص الرعب كقصة «دراكولا» مثلاً، التي حظيت بجاذبية خاصة عبر أجيال عدة، وهي قصة يبدو أيضاً أن لها سحرها الخاص بالنسبة للنساء. إن هذا الأمر قد يمكن تفسيره من خلال نظريات حديثة طورها علماء الآي ثولوجيا<sup>(11)</sup>. وتقول هذه النظريات إنه لأسباب تطورية (تعود إلى عصر الزواحف repilian era تقريباً) اعتمد الذكور جنسياً على السيطرة، بينما كانت استثارة الإناث تحدث، على نحو أيسر، من خلال الخوف والخضوع (Medicus & Hopf, 1990).

وهكذا، فإن عدداً كبيراً من النساء إنما يحصلن على الإثارة الجنسية من خلال إثارة الخوف لديهن، مهما كان مقدار ما قد يظهر لديهن من احتجاجات تدل على أنهن لم يستمتعن مطلقاً بهذه الخبرة. وعلاوة على ذلك، فإن أسطورة «دراكولا» هي منزلة المجاز الخاص حول الإغراء، وهو مجاز لا يمكن إخفاؤه إلا بصعوبة. فهناك رجل غريب طويل القامة، وسيم الوجه، أسمراً البشرة، ومن خلال كلمات قليلة (لكنها منطقية بصوت عميق) يظهر على نحو مفاجئ ويواصل على نحو مطرد من خلال سطوطه الطاغية، هتك جزء قابل للانجراف من جسد امرأة صغيرة جذابة، وهو يمتص الدم من جسمها، ويطلق المزاعم بعد ذلك حول خضوع روحها له كلياً، منذ تلك اللحظة فصاعداً.

الأمر هنا شبيه بما هو موجود في أعمال جين أوستن Jane Austen<sup>(12)</sup> مع إضافة لتلك الطبقات المضاعفة الأخرى من الخوف، ولا يحتاج المرء إلى أن يتلقى تدريباً مكثفاً على التحليل النفسي كي يتفهم الدلالات الخاصة بموضوعات كهذه. هناك شخصية أخرى مفضلة في أفلام الرعب هي شخصية «فرانكشتاين» وهي شخصية تتلامس مع علم النفس الإنساني بطرق أخرى عده. فأحياناً ما تكون القصة معنية بمخاوفنا من الدمار

بفعل التكنولوجيا المنطلقة بسرعة هائلة، وأحياناً أخرى تكون متعلقة بذلك الميل الخاص المترتب على العلم لتشبيه الناس وتحويلهم إلى كائنات آلية لا عقل لها (وهو ما يطلق عليه أحياناً اسم صدمة المستقبل).

ويستثار تعاطفنا في لحظات أخرى مع أعمال فنية أخرى تدور حول مسخ بريء أسيء فهمه وكان ضحية لظروف معينة أو أشخاص معينين (كما في أعمال مثل: الرجل الفيل<sup>(13)</sup>، الجميلة والوحش<sup>(14)</sup>، وشبح الأوبرا<sup>(15)</sup>)، وقد تمت منافسة الدلالة السيكولوجية للموضوعات والشخصيات المتركرة في أعمال فنية أخرى في الفصل الثاني من هذا الكتاب.

ليست كل الأعمال التخييلية معنية بتقديم الإمتاع أو التحقيق الخيالي للرغبات. فهناك أعمال أخرى لها صفة استكشافية أكثر اتساعاً، وتتضمن كذلك نوعاً من الوظيفة التعليمية أو التربوية (Wilson, 1978).

وبصرف النظر عن التخييلات التي تدور حول الأشياء التي نتوق إليها، فنحن غالباً ما نفكر في الأشياء التي نخشاها، ربما من أجل إعداد أنفسنا على نحو أفضل لمواجهة أي أحداث طارئة. هذا هو التفسير الأكثر احتمالاً فيما يتعلق بحلمنا المتكرر بأحداث مخيفة، كالاغتصاب والموت، وكذلك الشيوخ أو الشعبية الكبيرة لأفلام الكوارث كفيلم «الزلزال» وفيلم «اعتلاء الجحيم» Towering inferno مثلاً.

وينطبق الأمر نفسه على العديد من المسرحيات التراجيدية والأوبرات الكلاسيكية. فملاحظة الآخرين في مواقف محبطه مثيرة للأس، ومشاهدة كيفية تغلبهم عليها، وخروجهم منها، يمنحك فرصة لمراجعة استجاباتنا الانفعالية وإستراتيجياتنا السلوكية الخاصة، بحيث تصبح أكثر كفاءة في مواجهة أي شيء مماثل قد يحدث لنا في المستقبل.

### **التطهير Catharsis**

يعتبر الوصول إلى سيطرة أكبر على الرعب الذي نشعر به، خاصة ما يتعلق منه بصدمات تتعمى إلى ماضينا الخاص، هو جوهر ما سمي بالتطهير Catharsis. وهذه الكلمة مشتقة من كلمة إغريقية تعني التطهير أو الطهارة purification، وهي كلمة تشير إلى التحرر من التوتر، وهو تحرر يفترض حدوثه نتيجة إطلاق العنان بقوة للانفعالات الحبيسة أو المكظومة بداخلنا.

ويحدث هذا التطهير بفعل المسرح (خاصة في الأعمال الدرامية التراجيدية والأوبراء). وقد تبني بعض المحللين النفسيين أمثل برورير وفرويد فكرة مماثلة، وذلك عندما طورا العلاج الذي يتم على الأريكة Couch therapy الخاص بهما، من خلال استخدام أساليب مثل التويم المغناطيسي والتداعي الحر<sup>(16)</sup> وتقسير الأحلام. لقد كان همهمة الأساسي هو التخفيف من وطأة العصاب من خلال التفريغ الانفعالي Abreaction، ومن خلال التحرر - ومن ثم الاستبعاد - للانفعال المعمق، والمرتبط بخبرات غير سارة تنتهي إلى مرحلة الطفولة، وهي خبرات يقال إنها قمعت في العقل اللاشعوري.

يعتمد أسلوب الدراما النفسية (أو السيكودrama)، على الدمج بين عناصر من المسرح الإغريقي، وعناصر من التقاليد التحليلية النفسية في شكل علاج نفسي جماعي يعتمد على الارتجال الدرامي أو التمثيلي لمواصف الحياة المثيرة للاضطراب. وهناك إجراء آخر كان ذاتياً خلال السبعينيات وأطلق عليه اسم العلاج بالصرخة الأولية أو البدائية Primal scream therapy، وكان يقوم على أساس فكرة بسيطة مفادها أن الصراخ بأعلى صوت ممكن قد يسمح بشكل ما بتبدد الإحباط.

إن ما يتم التخلص منه، بالضبط بفعل هذه الخبرة الانفعالية المفعمة بالقوة، هو من الأمور الخلافية في النظرية السيكولوجية، والأمر خلافي كذلك بالنسبة للفوائد التي يحصل عليها - إن وجدت - من خلال مثل هذه الخبرات، حيث يعتقد بعض علماء النفس أن انفعالات كالعدوان، والخوف، والاستشارة الجنسية، مثلاً هي عبارة عن حواجز drives يتم التخفف منها أو خفضها خلال ذلك المسار الخاص بالتعبير عنها. فإذا كان الأمر كذلك، فقد تكون أفضل طريقة للتعامل مع الانفعالات القوية هي الوعي بها ومواجهتها. على كل حال، فإن مجرد الشعور بالخبرة الخاصة بالانفعال قد لا يكون كافياً للتحرر من وطأة هذا الانفعال. إن شكلاً من التصريف أو الحل عادة ما يكون ضرورياً لخفض الدافع، فالشعور بخبرة الجوع لا يكفي لإزالته، بل يكون تناول الطعام فقط هو الكافي.

على رغم أن المفهوم الإغريقي الأصلي الخاص بالتطهير يصف آثار التراجيديا على المشاهدين، فإن ما أنجز من بحوث علمية حول هذا الموضوع

قد اهتم على نحو أساسى بقضية ما إذا كانت رؤية العنف (في أفلام السينما أو في التليفزيون) تؤدي إلى خفض أو زيادة العدوان في الحياة الفعلية. وقد أشارت الشواهد المبكرة إلى أن مشاهد العنف الخيالية من الممكن أن ينتج عنها تفريح للمشاعر العدوانية (Feshbach, 1961). ومنذ ذلك الحين تجمع قدر كبير من الشواهد المؤيدة للقضية الخلافية القائلة بأن العنف الموجود في وسائل الإعلام يعمل على زيادة السلوك العدوانى في المجتمع، وذلك من خلال المحاكاة والتسكين (Eysenck, 1978).<sup>(17)</sup>

فالعرض المتكرر للعنف الخيالي يؤدي إلى النظر للعدوان باعتباره أمرا عاديا، ويعمل على خفض خوفنا من عاقبه، ومن ثم ي العمل على إضعاف مقاومتنا السابقة لأن نقوم بسلوكيات عدوانية معينة.

من المهم هنا أن نقوم بالتمييز بين انفعال ما وبين نمط السلوك الذي يعمل هذا الانفعال على إثارته. فأحد أفلام الفيديو البذرية مثل «القاتل اللاذع Driller killer» قد يعمل على تحrir السلوك العدوانى الموجود لدى بعض الأفراد، دون أن يجعلهم بالضرورة أكثر غضبا، وكما أشار بعض أصحاب نظرية التعلم الاجتماعى أمثال باندورا (Bandura, 1973) فإن المشاهد قد ينماذج Model سلوكه اللاحق بناء على ما شاهده في هذا الفيلم، وذلك لأن هذا الفيلم فكرة جديدة عن شيء ما يمكنه القيام به، أو يسمح له بالتفكير في هذا الشيء باعتباره سلوكا متفقا مع المعايير السائدة وأقل تضادا مع المجتمع. بمعنى آخر، قد يتزايد السلوك العدوانى لدى الأفراد وفي المجتمع دون أي زيادة في الغضب أو غيره من الانفعالات.

وقد استفادت بعض الدراسات المثيرة للاهتمام، وذات الصلة الخاصة بموضوع الآثار المحتملة للظهور على العنف الخاص بالمشاهدين، من الأحداث التاريخية الفعلية. فقد قام فيليبس philips (1980) بدراسة السجلات الخاصة بالعصر الفيكتوري في إنجلترا<sup>(18)</sup> من أجل أن يفحص العلاقات الممكنة بين تنفيذ أحكام الإعدام ومعدلات جرائم القتل التالية لهذا التنفيذ. وقد وجد أن عمليات تنفيذ أحكام الإعدام على الملا، (كما حدث بالنسبة للدكتور كريبن Dr. Crippen ذي السمعة السيئة مثلا) قد أدت إلى تراجع ملحوظ لمدة أسبوع أو نحو ذلك في معدل الجرائم عقب تنفيذ

هذا الحكم مباشرةً. لكن ما حدث بعد ذلك هو أنه كانت هناك زيادة ملحوظة في معدل جرائم القتل، وبشكل يفوق المعدل المأمول، ثم عاد هذا المعدل إلى مستوى العادي بعد حوالي ستة أسابيع من تنفيذ ذلك الحكم. وتحوي هذه الدراسة - التي أعيد النظر في مدى مناسبتها مع عودة تصوير مشاهد تنفيذ أحكام الإعدام في التليفزيون الأمريكي - بأن الرعب المترتب على مشاهدة تنفيذ أحكام الإعدام يسبب توقفاً مؤقتاً في الميل الخاصة نحو جرائم القتل في المجتمع، ثم يكون هناك ابنة مفاجئ - في معدل هذه الجرائم - يميز المرحلة التالية لهذا التوقف المفاجئ، فغالباً ما تقسم هذه المرحلة التالية بتزايد معدل إلقاء القبض على الأفراد المتورطين في مثل هذه الجرائم.

وهكذا، فإن تلك الفكرة القائلة بأن مجرد المشاهدة لشخص ما يُقتل تكون له قيمة تطهيرية، بمعنى أن هذه المشاهدة تزيل ذلك الدافع الغلاب نحو القيام بجرائم قتل تالية، هي فكرة لم تلق تأييداً بعد على نحو مناسب، كما أن ذلك الأثر الخاص بالتوقف المأمول عن القيام بجرائم قتل هو أثر قصير الأجل.

## الفروق الفردية Individual Differences

قد تعتمد أنماط الآثار (الرافعة أو الخافضة للعدوان) المترتبة على تمثيل مشاهد العنف على الأفراد المعنيين وعلى الظروف الدقيقة. وقد جادل جونتر Gunter (1980) قائلًا بأن التطهير من العدوان يحدث فقط بالنسبة للمشاهدين الذين يتميزون بالمهارة والإبداعية في استخدامهم لخيالهم. وقد ناقش جونتر الشواهد القائلة بأن الشخص المتمرس على أحلام اليقظة (أو المهووم الخبير experienced daydreamer) يمكنه أن يل JACK إلى النشاط التخييلي من أجل معالجة أو حل المواقف الإشكالية المثيرة للغضب، بينما يكون الشخص المهووم غير المتمرس، أو غير الخبير، أكثر قصوراً في تعبيره السلوكي المباشر عن العدوان. واستمر جونتر في محاولته للبرهنة على أن التخييل التطهيري لا يكون في جوهره عنيفاً (مثلاً أن يتخيل شخص ما أنه يضرب رئيسه بعد رفضه أن يقوم بترقيته إلى وظيفة أعلى). فهذا التخييل قد يشتمل أيضاً - كما تقترح نظرية فرويد - على موضوعات

رئيسية سارة، أو مثيرة للاهتمام، كالمواعدات الفرامية أو الحصول، على تقديرات مرتفعة في الجامعة. إن ما يهم هنا هو المهارة الخيالية للفرد وليس السياق الموضوعي المرتبط بموضوع التخييل.

وحيث إن الخيال يرتبط بالذكاء، فإن هذا قد يفسر ما وجده «فيشباخ وسنجر» Feshback & Singer (1971) من أن التطهير يحدث فقط بالنسبة للأولاد الذكور، الذين ينتهيون إلى الطبقة الوسطى، والذين يتعرضون لقدر مخفف من برامج العنف في التليفزيون، بينما لا يظهر الأولاد الذين ينتهيون إلى الطبقة العاملة أي انخفاض في ميلهم نحو العداون. وقد اقترح جونتر أن أبناء الطبقة الوسطى قد يكونون أكثر قدرة على ابتكار «سيناريوهات» عقلية أكثر كفاءة في التعامل مع العداون، بينما يكون أبناء الطبقة العاملة أكثر حاجة إلى متنفس جسمى مباشر، للتعبير عن اندفاعاتهم العداونية التي تستثيرها أفلام التليفزيون لديهم.

لوحظت أيضاً، في دراسات أخرى، الفروق بين الجنسين في التطهير. ففي دراسة قام بها هوكانسون «Hokanson» (1970) روّقت مستويات ضغط الدم الخاصة بالأفراد عندما كان غضبهم يستشار من خلال سلوك مشاكسة - ما يتم على نحو متعمد - من جانب بعض الشركاء الضمئيين للمحرب في هذه الدراسة. وقد لاحظ هذا الباحث أن ضغط الدم الخاص بالرجال المشاركون في التجربة كان يعود بشكل أسرع إلى حالته الطبيعية الأولى، إذا عبروا عن غضبهم بشكل صريح، أما بالنسبة للنساء فقد كان ضغط الدم الخاص بهن يعود إلى حالته الطبيعية الأولى على نحو أسرع إذا اتسمت تعاملاتهن مع العاملين - المتعاونين خفية مع المجرب - بملودة أكثر من اتسامها بالعدوانية.

ربما كان السلوك العدائي الخارجي هو السلوك الطبيعي المكمل للغضب لدى الرجال، مقارنة بالنساء، فهن يمتلكن وسائل أكثر تحضرا في التعامل مع المشاعر العداونية.

هناك فرق آخر مماثل - بين الجنسين - يظهر مترتبًا على مشاهدة أفلام العنف في التليفزيون وفي السينما. حيث يتزايد السلوك العداوني لدى المشاهد أحياناً نتيجة لمشاهدته أفلام العنف، لكن آثار هذه المشاهدة تكون أكبر على نحو ملحوظ بالنسبة للأولاد الذكور الصغار (Eysenck &

. (Nias, 1978)

وتبدو البنات الصغيرات نسبياً أكثر تحصيناً ضد هذه الآثار. ويفترض البعض أن هذا قد يتغير مع ظهور بطلات عدوانيات في بعض الأعمال الفنية مثل «المرأة الخارقة» و«ملائكة تشارلي» و«كاجني وليسى» Cagney and Lacey. لكن ذيوع مثل هذه النماذج النسائية كان قصيراً الأجل على نحو ملحوظ. لقد تحولت بطلات اليوم إلى الشخصيات المماثلة لصور أمّنا الأرض mother-earth figures<sup>(19)</sup>، كما هو الأمر في حالة «روزين Roseane» و«أوبرا وينفري» Oprah Winfrey<sup>(20)</sup> مثلاً.

### التحقق أو الإكمال التام Integral consummation

هناك عامل مهم آخر يلعب دوره في تحديد ما إذا كانت الاستشارة الانفعالية ستعمل على تزايد النشاطات المترتبة عليها، أو ستعمل على تناقص هذه النشاطات، ويرتبط هذا العامل بمدى توافر - أو عدم توافر - أي حل داخلي لهذه الاستشارة. فهناك شواهد على أن التعبير المباشر عن العدوان Aggression يعمل على تناقص احتمالية حدوث النشاطات العدائية Hostile التالية. فتوفير الفرصة للشخص الغاضب للتعبير عن مشاعره / مشاعرها العدائية في التو واللحظة يعمل على خفض الحاجة للتعبيرات اللاحقة عن الغضب، حتى لو كان هذا التعبير العدواني الكلي كبيراً على نحو ملحوظ . (Deux & Wrightsman).

يبدو ظاهرياً أن الأفعال العدوانية تخفض التخيلات والمشاعر العدائية، لكن العكس لم يثبت أنه صحيح، فاستشارة الانفعال لا تخفض احتمالية حدوث الفعل، وعلى العكس من ذلك، فإنه عادةً ما تعمل على زيادةه، ما لم يتم الوصول إلى شكل معين من الإرضاء بواسطة التخييل أو الخيال. إذا كان التطهير يحدث عندما يتم تحقيق أو إكمال انفعال ما، وليس مجرد إثارة، فإنه من المهم هنا أن نضع في اعتبارنا ما إذا كان الأداء الخاص، في أحد الأفلام، أو إحدى المسرحيات، يقدم بذاته (أو من داخله) حلاً خاصاً للانفعال الذي يستثيره. فهل يتحقق العدل مع نهاية الفيلم أو مع إسدال الستار على المسرحية، أم يترك المشاهد يعاني من إحساس عميق بالإحباط؟ هناك فيلم يتم الاستشهاد به على نحو متكرر باعتباره

الأكثر احتمالاً لإثارة العنف لدى الأفراد الأكثر عرضة، أو حساسية للعنف، وهو فيلم «كلاب القش» Straw Dogs . وقد لعب داستن هوفمان Dustin Hoffman في هذا الفيلم دور عالم رياضيات أمريكي خنوع وانطوائي يبحث عن العزلة كي ينجز عمله في كوخ بعيد في كورنوول Cornwall، لكنه قد ثبت له في النهاية أن أهالي ذلك المكان كانوا يتسمون بالعدوانية الواضحة. وقد تم التحرش به بأشكال أوصلته إلى نقطة الانهيار.

بعد اغتصاب زوجه، تعرض منزله لمحاولة اقتحام، واستمر هو في سعيه محاولاً إبعاد المتطفلين، واحداً بعد الآخر عنه من خلال العديد من الحيل البارعة. لقد كرس الجانب الأعظم من الفيلم من أجل استثناء الغضب لديه (وكذلك الغضب البديل لدى المشاهد)، لكن الذروة الدرامية للفيلم جاءت غير مفرغة، على نحو كامل، للغضب الشديد الكلي المترافق من خلاله. ومثل هذا النمط من الأعمال ليس نادر الحدوث في أفلام العنف، كما هي الحال، مثلاً، في أفلام الغرب الأمريكي وأفلام «إثارة الانتباه بشدة إلى حد حبس الأنفاس» أو حتى في المسرحيات الكلاسيكية (حيث نجد أن «ماكبث» مثلاً يصل إلى قمة هياجته بعد ذبح أطفال «مكدوف»). ومن المعقول أن نفترض هنا أنه من دون مثل هذا التفسيس عن المشاعر العدائية سيكون المشاهدون أكثر تهيئاً للعنف بمجرد مغادرتهم للمسرح. الشيء المؤسف أن التجارب المناسبة التي كان ينبغي عليها أن تقارن بين عدوانية الذين شاهدوا فيلم «كلاب القش» كاملاً، وهؤلاء الذين شاهدوا النصف الأول منه (المثير للغضب) هي تجارب يبدو أنها لم تتم حتى الآن. وهكذا يفشل عدد كبير من البحوث التي وجهت نحو فحص فرض التطهير في إيضاح المتغير الأكثر أهمية في هذا الموضوع<sup>(21)</sup>.

والوضع معقد أيضاً بالنسبة لموضوع الجنس، فعلى المدى القصير، في الأقل، تزيد أفلام الإثارة الجنسية من مستوى الدافع الجنسي، وتزيد القابلية للاستمناء أو المعاشرة الجنسية (Brown et al. 1976) . ومع ذلك، فإن الأشخاص المدانين في جرائم جنسية كالذين يرتكبون سلسلة جرائم اغتصاب متتابعة، ومحظوظي الأطفال Paedophiles، Serial rapists ، على نحو زائد، للأفلام الجنسية، في شكلها العام أو شكلها العام والخاص، المرتبط بجرائمهم التي ارتكبوها، وعلى العكس من ذلك، فقد تزايدت

الاحتمالات الخاصة بحمايتهم من آثارها عندما كانوا صغار السن، وربما كانوا بهذه الطريقة، قد افتقدوا وجود نوع من اللقا، الذي ربما كان قد منحهم نوعاً من المناعة فيما يتعلق بالآثار السيكولوجية المدمرة التي حدثت بعد ذلك في حياتهم (Goldstein et al, 1971, Cook et al. 1971). على كل حال، وكما سرني، فإن هناك طرائق معينة يمكن أن تقوم بعض الأفلام الجنسية من خلالها بزيادة احتمالية انجذاب الرجال «الأسواء» أو وقوعهم في براثن القيام بالاغتصاب.

ربما كان الفارق الأكبر بين العدوان والجنس هو أن دافع الجنس لا يمكن حله أبداً من خلال حلول بديلة. وبينما يمكنك أن تجد شخصاً آخر كي يحارب عنك معركتك أو يقوم بالانتقام نيابة عنك، فإنك لا تستطيع أن تبيب شخصاً آخر كي يضطلع بالجنس بدلاً عنك. فالإشباع لا يتم إلا بقيامك بهذا الفعل بنفسك (ولا سيّاً لبيك ليست خافية عن أي شخص لديه ألفة ما بالبيولوجيا الاجتماعية). وبسبب هذه الطبيعة المميزة للطاقة الجنسية (اللبييدو) يكون من الصعوبة بمكان أن يوفر لنا فيلم ما أو مسرحية ما تصريفاً جنسياً مناسباً. إن أفلام الشهوة والعري يمكنها أن تكون مؤثرة في استشارة حاجاتنا الجنسية، لكن مشاهدة شخص آخر وهو يصل إلى حالة النعاذه الجنسي على الشاشة لا يساهم إلا بالنزر اليسير في تخليص الشخص القائم بالمشاهدة من الاستشارة الحادثة لديه.

والأمر هو هكذا، فالمعنى الوحيد الذي يمكن أن يحدث من خلاله التطهير يرتبط بتتابع حالة الاستشارة التي يشعر بها المرء نتيجة لمشاهدته للأفلام الجنسية، ثم إكمال هذه الاستشارة، بعد ذلك، من خلال المعاشرة الجنسية، أو الاستمناء بعد حدوث هذه الاستشارة مباشرة، مما يؤدي، بعد ذلك إلى خفض الرغبة الجنسية في اليوم التالي، أو نحو ذلك.

يمكن تصريف انفعال الخوف إلى حد ما إذا عادت الأمور إلى مساراتها الطبيعية في النهاية (كما في حالة ابتعد الخطر أو ذبح الوحش... إلخ). في الأعمال التراجيدية الإغريقية، كان الخوف والشفقة من الانفعالات الأساسية في الأعمال التراجيدية. لكن الشيء الجدير باللاحظة هنا أن مثل تلك المسرحيات كانت نادراً ما تصل إلى أي نهاية سعيدة لها، تكون مماثلة لتلك النهايات القادرة على تفسير أي عملية تطهير أخرى ممكنة

الحدث. وسنناقش في الفصل الثالث الإمكان الخاص القائل بحدوث بعض أنواع التطهير من خلال خفض الخوف في ظل علاقة الانتفاء أو التواد الخاصة التي تقوم وتربط بين جمهور المشاهدين.

### وعي الجمهور Audience awareness

قدم «شف» Scheff (1976 و 1979) فرضا تحليليا نفسيا خاصا بالطريقة التي يتم من خلالها «التطهير» - من الانفعالات المستثارة - نتيجة المشاهدة لعمل درامي معين، حتى في غياب النهايات السعيدة. حيث يقول هذا الباحث: إنه عندما يشاهد الجمهور مسرحية معينة، وتسثير هذه المسرحية الانفعالات لديه، فإن السبب في هذه الاستثاره، إنما يكون راجعا في المقام الأول، إلى أن الحدث الخاص بهذه المسرحية يقارب مواقف قد حدثت فعلا لهؤلاء المشاهدين في حياتهم الخاصة، في الماضي، ومن ثم فإن هذا الحدث يستثير، لديهم ذكريات انفعالية معينة سابقة. أي أن المقصود هنا هو أن الدراما لا تخلق بعض المحن أو الكروب الانفعالية الجديدة، بل إنها تعيد إلى الحياة أو تجدد ظهور بعض الكروب أو المحن القديمة ولكن في ظل ظروف آمنة نسبيا. واقتصر «شف» أن التطهير يمكن أن يحدث إذا توافر شرطان أساسيان هما:

- إذا كان هناك توحد كاف مع شخصيات المسرحية، وكان هناك تعرف بأن الموقف الذي تعاد استثارته الآن، إنما هو نفسه الموقف الذي كانت انفعالاته في الماضي انفعالات غير محلولة.
- إذا كانت هناك درجة كافية من الوعي بأن الموقف الحالي هو موقف آمن حقيقة (أي أنه مجرد مسرحية وليس موقفا فعليا واقعيا).

وقدم شف أيضا مفهوم «توازن الانتباه» balance of attention وهو المفهوم الذي اقترح من خلاله الفكرة التي فحواها: أن الأمر المثالي - بالنسبة لانتباه الجمهور - هو أن يحدث لهم استغراق تقريري يتوزع بالتساوي بين المحننة السابقة التي تعيد المسرحية إثارتها لديهم، وبين الحضور الآمن (الناشئ عن الوعي بأن الفرد إنما هو يجلس في مسرح يشاهد الممثلين يشاركون في بعض المشاهد الخيالية). ففي مثل هذه الظروف - كما يفترض «شف» - من الممكن أن يحدث تفريغ للصدمات الانفعالية الخاصة بالماضي.

ويحيق الفشل بالمسرحية إذا لم تنجح في حث أي اضطراب انفعالي لدى الجمهور، لكن المخيبة التي تعاد استثارتها إذا أمسكت بثلايب المشاهدين، على نحو كبير، فإنهم يقعون في براثن البلبلة والارتباك (كما كانت حالهم في الموقف الأصلي)، ولن يتم الوصول إلى أي فائدة علاجية من العمل الفني.

إن التشابه بين هذه النظرية وبين الآلية (أو الميكانيزم) المفسرة للفكاهة كما هي مطروحة في الفصل السابع هي من الأمور الواضحة. وكما هو شأن العديد من الفروض الخاصة بنظريات التحليل النفسي، فإن الفرض المطروح سلفا هو فرض يصعب اختباره، هذا على رغم ما يبدو عليه من قابلية للتصديق.

إن أفضل تأييد استطاع «شف» أن يقدمه، هو أن يذكر بعض التقارير العلاجية التي أشارت إلى التحسن الكبير الذي يظهره غالباً بعض المرضى عقب التفريغ لأنفعالاتهم يبدو أنه - هذا التحسن - يحدث فقط عندما يدرك المريض الموقف العلاجي باعتباره موقفاً آمناً غير مهدد. وسنعود إلى هذه القضية الخاصة بالتهدة الانفعالية العلاجية التي تقوم بها الدراما في الفصل الثاني عشر من هذا الكتاب.

### دور الرسالة The Role of The Message

أيا كان محتوى المسرحية أو الفيلم (عنف، رعب، جنس صريح... إلخ)، هناك جانب آخر هو الذي يساعد بالتأكيد، وإلى حد كبير، في تحديد الآثار التي تحدث لنا، سواء كانت هذه الآثار جيدة أم سيئة، ويتعلق هذا الجانب بالرسالة أو المغزى Moral الذي يحاول العمل الفني أن ينقله. إن العديد من - إن لم يكن كل - الأعمال الدرامية تحاول أن توصل فكرة ما أو اتجاهها ما، تحاول أن تعلمها درساً ما أو تقنعنا به بطريقة ما. فقد نعتقد أن «ماكبت»، مثلاً، إنما تتضمن تحذيراً ما من الآثار الخطيرة للطموح الجامح، ذلك الطموح الذي لا تحدده حدود وأن «عطيل» تتعلق بمخاطر الغيرة.

ونجد مثلاً أكثر وضوحاً فيما يتعلق بفيلم «الذئب طار فوق عرش الوقواق»<sup>(22)</sup> الذي كان معنياً بالإشارة إلى ضرر محتمل الحدوث، وذلك عندما يستخدم الطب النفسي كوسيلة للضبط الاجتماعي للسلوك المندفع

أو الآخر، بدلاً من كونه وسيلة للعلاج الطبيعي. إن الأثر الذي ستمارسه مثل هذه الأعمال على المشاهدين سيعتمد على مدى نجاح هذه الأعمال في تعديل نظرتنا إلى الحياة، أي كيف ستوظف هذه الأعمال كدعائية من جانب المؤلف (ولنتذكر دائماً أن محاولات الإقناع قد تعطي أحياناً عكس النتائج المرجوة منها، وأنها قد تجعلنا أكثر تصلباً ومقاومة في اتجاهاتنا، تلك الاتجاهات التي قد تسير في الطريق المضاد لمحاولات الإقناع هذه).

حتى الشيء الذي يبدو ظاهرياً «مجرد تسلية» قد ينقل رسالة ما. فأفلام «الكارتون» مثل «باباي» و«توم وجيري» التي تصادف أنها انتقدت على نطاق واسع باعتبار أن مضمونها يتسم بالعنف، يمكنها - هذه الأعمال - أن تعلمنا على نحو غير مباشر رسالة - أو مغزى ما - فحواها أن الشر لابد أن يتحقق بأصحابه أو «القوة ليست هي الحق، وأنها ليست دائماً هي الغالية» وهكذا، فإنه مثلاً يوضع في الاعتبار الضرر المحتمل الخاص بالنسبة لمسرحية ما أو فيلم ما، ينبغي أن توضع الفوائد التي قد تجني من هذه الأعمال في الاعتبار أيضاً.

بطبيعة الحال، لا تكون كل أشكال المغزى أو الدلالات المتضمنة في الأعمال الفنية في مصلحة المجتمع، فبعض الأفلام كسلسلة أفلام «رامبو»، مثلاً، قد ينظر إليها باعتبارها تبرر العدائية الجماعية الخارجية. وقد شعر العديد من الناس بعدم الارتياح عندما استشهد رئيس الولايات المتحدة «رونالد ريغان»، بعبارة «كلينت استودو»<sup>(23)</sup> الشهيرة «تقدّم... اصنع تاريخي»، وذلك في سياق يتعلق بمواجهة دولية.

وبينما قد يستهجن بعض الناس الأعمال الفنية الإباحية وذلك لأنهم يستشعرون تهديداً ما من خلال هذه النزعـة الجنسـية الصـريـحة، فإن أصحاب الحركة النسوية feminists معنـيون أكثر ، وعلى نحو عمـلي، بالرسـائل الضـمنـية أو الخـفـية التي قد تـقلـلـها مـثـلـ هذهـ الأـعـمالـ، أيـ الطـرـيقـةـ التيـ يـمـكـنـ منـ خـلـالـهاـ أنـ تـقـومـ هـذـهـ الأـعـمالـ بـتـعـدـيلـ الـاتـجـاهـاتـ وـمـنـ ثـمـ السـلـوكـ، نحوـ المرأةـ. وقد راجـعـ ماـسـتـرسـونـ (1984)ـ الشـواـهدـ القـائـلةـ بـأنـ آنـماـطاـ مـعـيـنةـ منـ الـأـفـلامـ الإـبـاحـيةـ تـزيـدـ اـحـتمـالـيـةـ قـيـامـ الذـكـورـ بـجـرـائمـ اـغـتصـابـ، وـذـلـكـ مـنـ خـلـالـ تـدـعـيمـ هـذـهـ الأـعـمالـ لـنـوـعـ مـنـ الإـدـرـاكـ الـخـاصـ لـلـنـسـاءـ وـهـوـ إـدـرـاكـ يـعـتـرـهـنـ مـجـرـدـ مـوـضـوعـاتـ جـنـسـيـةـ، أوـ بـقـايـاـ مـهـمـلـةـ، أوـ آنـهـنـ يـسـتـمـتـعـنـ فـيـ

النهاية بمثل هذه الممارسات السادية ومثل هذا الجنس القهري، وأنهن يحصلن على المتعة المثالية من خلال هذه الطريقة.

إن كلمات العديد من «أغاني الباب» الحديثة كلمات مثيرة جنسياً وعدائة على نحو واضح. وتعتبر أغاني الراب<sup>(24)</sup> على نحو خاص، متميزة عرقياً - غالباً - على نحو سمج ومعادية للشرطة، كذلك. ففي العام 1992 قام شاب في التاسعة عشرة من عمره (من تكساس) كان يقود سيارة مسروقة، بإطلاق النار على شرطي وأرداه قتيلاً عندما حاول إيقافه، وكانت دعوى الرأفة التي رفعها المحامون المدافعون عنه قائمة على أساس الزعم بأنه كان واقعاً تحت التأثير الضار للموسيقى التي كان يستمع إليها وقت ارتكابه لجريمة، وكانت كلمات الأسطوانة الغنائية التي كانت مطروحة للبيع التجاري في الأسواق في ذلك الوقت تشتمل على كلمات خارجة كثيرة<sup>(25)</sup>.

وقد قام المسؤولون عن شركة «تايم ورنر» التي وزعت هذه الأسطوانة بتبرئة أنفسهم من هذه التهمة، من خلال الزعم بوجود التزام من جانبهم بضمان ظهور أصوات الذين لا صوت لهم، وأن هؤلاء المحروميين من حقوقهم وهؤلاء الذين يعيشون على الهوامش ينبغي سماع صوتهم (صندي تايمز - 24 أكتوبر 1992).

هناك كذلك القلق الذي يبعثه إمكان أن يلحقنا الفساد نتيجة للرسائل المبثوثة تحت مستوى الوعي اليقظ، أو عند مستوى ما تحت الشعور Subliminal، إنها الرسائل التي تحدث آثارها تحت مستوى العتبة الخاصة بالإدراك الوعي. وأحياناً ما اتهم بعض منتجي أسطوانات «الباب» في الولايات المتحدة بأنهم يدسون داخل أغاني الباب رسائل ضمنية، أو خفية، كتلك الموجودة في مثل جملة «التقط البندقية وجريها» وهي رسائل تدفع المراهقين إلى الانتحار أو إلى القيام بسلوك مضاد للمجتمع. وأحد مبررات مثل هذا الاتهام أن دستور الولايات المتحدة يعمل على حماية كلمات أغاني «الروك»<sup>(26)</sup> الصريحة بينما الرسائل الموجهة عند مستوى العقل تحت الشعوري Subconscious mind<sup>(27)</sup> قد لا تكون متممة بمثل هذه الحصانة. لقد تم رفض مثل هذه القضايا حتى الآن، وذلك لأن رافعيها لها قد فشلوا في إثبات وجود تلك التحريريات تحت الشعورية المزعومة، هذا إذا تجاوزنا عن الفاعلية الخاصة بهذه التحريريات.

إن الشواهد البحثية المتعلقة بآثار الإقناع *persuasion* تحت الشعوري شواهد مختلطة. ويعتقد معظم الخبراء أن المثيرات التي تقع حقيقة تحت مستوى عينة الشعور أو بالأحرى خارج حدود الإدراك الممكن، لا يمكنها أن تؤثر في سلوكنا، بينما تلك المثيرات التي تقع خارج وعينا الحالي (ولكن يمكن إدراكتها أو تفهمها إذا تم الانتباه إليها)، هي ما يمكنها أن تؤثر فينا، وينطبق هذا بطبيعة الحال على الإعلانات التي توجد في كل مكان حولنا، والتي قد نعتقد أنه يمكننا تجاهلها، على رغم أنها لا تسجل مثل هذه المثيرات في أذهاننا بشكل واع، وذلك لأن انتباها يمكن موجها إلى اتجاهات أخرى، فإننا على رغم هذا نتأثر بها، وأحياناً ما يحدث ذلك على نحو كبير، لأن وسائل دفاعنا الإدراكية تكون على حالة كبيرة من الضعف إزاءها.

### الرقابة Censorship

الأمر الذي لا شك فيه، أنه في الوقت الذي نجني فيه بعض الفوائد من الخبرة المسرحية، هناك بعض المخاطر التي ينبغي وضعها في الاعتبار أيضاً. إن إطلاق سراح الغرائز والانفعالات بشكل مطلق، إلى وقتنا هذا، قد يجعل الخطر حتى للمؤدي نفسه (الذي قد تكون هناك بعض عوامل الذهان مترببة بداخله)، ولبعض الأفراد من المشاهدين للعمل الفني كذلك (قد يكونون فاسدين أخلاقياً مثلاً) أو لأفراد من الجمهور العام (أي ضحايا الاغتصاب أو العنف خارج المسرح)، أو للمجتمع بشكل عام (وذلك من خلال إحداث حالة من عدم الاستقرار السياسي مثلاً). وقد يفترض في كل هذه الحالات، أن الخطر الأعظم إنما ينشأ عقب قيام الأداء باستشارة الانفعالات القوية كالغضب أو الإحباط، من دون وجود أي متفسّ أو حل مناسب لإعادة طمأنة أو تهدئة الأفراد الذين استثيرت بداخلهم مثل هذه الانفعالات.

إن الاهتمام الخاص بمثل هذه الأمور ليس جديداً. ففي عالمنا المعاصر يتعرض التليزيون للهجوم على نحو خاص. أما قاعات الموسيقى والميلودراما فقد كانت تعتبر مفسدة للأخلاق في العصر الفيكتوري. وفي القرن الثامن عشر اتهمت «أوبرا الشحاذين» The Beggar's Opera التي ألفها «جون جاي» John Gay بأنها مسؤولة عن زيادة السرقات في الطرق العامة، وذلك لأن

قاطع الطريق ماكهيث MacHeath تم تصويره في هذه الأوبرا باعتباره بطلاً من الصناديد.

هناك أيضاً تاريخ طويل من الاتهامات الموجهة للأوبرات التي ألفها فاجنر Wagner<sup>(28)</sup> والتي وصمتها بأنها ذات عواقب ضارة حتى على فاجنر نفسه. فهو لم يكن متسمًا فقط بالتعاظم والاستغلال للآخرين بشكل كاد يصل به إلى مشارف المرض النفسي، لكنه كان أيضًا يخشى احتمال أن يؤدي التعبير عن أفكاره ومشاعره، خلال أعماله، إلى تهديد رجاحة عقول الآخرين. فقد كتب «فاجنر» خطاباً إلى محبوبته «ماتيلده فيزنيدونك» Mathilde Wesendonk يقول فيه: «طفلتني، إن تريستان هذا يتحول إلى شيء مخيف، يا له من فصل ذلك الفصل الأخير!! إنني أخشى أن تمنع هذه الأوبرا ما لم يتحول الأمر كله إلى نوع من المحاكاة التهكمية Parody<sup>(29)</sup> من خلال الإنتاج الرديء. إن أشكال الأداء المتواضع هي فقط بإمكانها أن تتقذنني. أما أشكال الأداء كاملة الجودة فمن المؤكد أن تدفع الناس إلى الجنون. إنني لا أتخيل حدوث أي شيء آخر». (Magee 1969 p. 77).

قد يبدو ما سبق أن قاله فاجنر بمنزلة اللغو الذي لا طائل من ورائه، إذا لم نعرف أن التينور Tenor<sup>(30)</sup> الذي قام بغناء دور «تريستان» في هذه الأوبرا في أول عرض لها، قد مات عقب الأداء بوقت قصير، وهو في حالة من الهر<sup>(31)</sup> كان يهذي خلالها بعبادته لفاجنر Magee (1969).

وقد اعتبر فاجنر عمله هذا مسؤولاً عن ذلك الموت، على رغم أن الأمر بطبيعة الحال قد يبدو بمنزلة المصادفة المضحة. وقد حافت أقدار مماثلة بمعنفيين عديدين كانوا مشهورين في زمنهم، كان اثنان منهم يقومان بدوري «تريستان» و«بروننهيلده». إن التقمص الشديد لدور ما قد يبدو أحياناً على رغم إرادة متقمص الدور نفسه - ذا آثار مهلكة، كما حدث ذلك مثلاً عندما مات «الباريتون»<sup>(32)</sup> الأميركي، فعلاً، تقريباً عند نقطة معينة تقع في نهاية أدائه لدوره في «قوة القدر» The force of Destin<sup>(33)</sup>.

إن هؤلاء الذين يشجعون موسيقى فاجنر، ويقولون إن الشر ملازم لها، إنما يطرحون قضية مقبولة - ظاهرياً فقط - حول الآثار المدمرة اجتماعياً لهذه الموسيقى. وكما قال ماجي Magee (1969) فإن هذه الموسيقى «تحدث بفصاحة بالغة القوة عن رغبات الزنا بالمحارم، وعن النزعنة الجنسية غير

المقيدة، وعن الكراهيّة والحدق، وعن الجانب المظلم من الحياة». أي أنها تعادي المجتمع، ومن ثم فلابد أن لها جاذبيتها للأفراد غير المتزنين، وكذلك المصايبين بحالات من البارانويا (أو ذهان العظلمة). لقد عشق هتلر هذه الموسيقى، كما يوجد بعض الأفراد الذين يعتقدون أن هذه الموسيقى قد وفرت الطاقة الدافعة للحركة النازية وللفظائع التي ارتتكبها وحتى أيامنا هذه، ما زالت أعمال شاجنر محمرة بطريقة فعالة في إسرائيل، كما أن بعض الأفراد يعترفون بخوفهم مما قد يطلقه تعرّضهم البالغ لموسيقى شاجنر بداخّلهم من انفعالات.

من الصعوبة بمكان أن تقوم مدى صدق مثل هذه المخاوف. ومن الواجب أن نتحاشى قراءة الكثير من الكتابات حول الموت الطارئ لأحد المؤدين على خشبة المسرح، فالنوبات القلبية تحدث للأفراد في مواقف عدة مختلفة، فهي تحدث لهم خلال نومهم على نحو يماثل تقريباً حدوثها في أثناء مشيهم الهويني أو ممارستهم الحب. وعلى الشاكلة نفسها يمكن للأفراد غير المتزنين أو الذهانيين أن يحصلوا على الهاديات أو المعنيات Cues لسلوكهم من أي مصدر متاح فعلاً: من قصيدة لوليم بليك W. Blake<sup>(34)</sup> أو لوحة حفر etching لهوجارث Hogarth<sup>(35)</sup> أو من العهد القديم أو من اكمال القمر. وقد يكون من المستحبيل حماية مثل هؤلاء الأفراد من مثل هذه المثيرات المثيرة للسلوك العنيف أو الجنوني، ولذلك ينبغي علينا أن نتردد قبل أن نلوم عملاً فنياً ونتهمه بالمسؤولية عن فعل مضاد للمجتمع، قد يبدو ظاهرياً أن هذا الفعل قد استهل هذا العمل كمحرك له. لم تمنع هذه الحجة المنطقية السلطات في جميع أنحاء العالم، وعبر التاريخ، من أن تأخذ على عاتقها مهمة تقرير ما إذا كانت ستسمح، أو لا تسمح، للجماهير ببرؤية بعض الأعمال الفنية في المسرح أو السينما. وأحياناً كما هي الحال، في المجتمع الأوروبي المعاصر يكون الجنس والعنف خاضعين للتحكم، لكن الرقابة تاريخياً كانت غالباً مدفوعة أكثر بالضوابط السياسية أو الدينية.

لقد تم عرض «طرطوف» لوليير، التي هي ملهاة تتهكم على النفاق الديني لليلة واحدة العام 1667، وذلك قيل أن يتم تجريمها في فرنسا، وهدد كبير الأساقفة في باريس بحرمان أي شخص من حقوقه الكنسية إذا ثبت أنهقرأ هذه المسرحية حتى بشكل سري.

إن ما حدث منذ ذلك التاريخ هو تغير بالغ الصالحة، ففي تاريخ أكثر قرباً يعود إلى العام 1967 فقط حرمت سلطات الكنيسة على أتباعها من الكاثوليك مشاهدة أي إنتاج قادم من لوس أنجلوس. لقد حرمت مسرحية «بومارشيه Beamarchais» التي اعتمدت عليها أوبرا «زواج فيغارو» The Marriage of Figaro لموتسارت<sup>(36)</sup> وذلك بسبب محتواها المعادي للطبقة الأرستقراطية، ولم تفلت هذه الأوبرا من قبضة الرقباء إلا بسبب لغتها الفصحى أو غير الدارجة، وكذلك موسيقاهما الابتهاجية الصاخبة التي اعتقد بأنها كافية لتحريف رسالتها السياسية وجعلها غامضة، ومع ذلك فإن بعض المؤرخين يعتبرون هذه الأوبرا من العوامل المساعدة على إطلاق شرارة الثورة الفرنسية وعلى إثارة سلسلة من عمليات الغليان السياسي عبر قارة أوروبا كلها.

وقع «فردي» Verdi<sup>(37)</sup> في مشاكل أيضاً مع الرقباء في إيطاليا، وذلك لأن أوبراه كانت تعالج موضوع الطغيان، وهو موضوع تدبرته السلطات باعتباره يتصل بها على نحو وثيق. ومن ثم لم يكن بد من تغيير الشخصيات. فمثلاً ظهرت شخصية دوق مانتوا Mantua في أوبرا «ريجوليتو» Rigoletto بدلًا من شخصية الملك باعتبارها أقل منزلة منه. كما تم تعديل الأماكن بحيث تكون بعيدة (فالسويد أصبحت نيو إنجلنด في أوبرا حفلة الرقص التكيرية The Masked Ball).

وتعتبر أوبرا توسكا Tosca لبوتشيني Puccini<sup>(38)</sup> مثلاً آخر على الأوبرا المهمة بتصوير فساد «الطبقة الأرستقراطية»، وهي ذات موضوع ثوري ولذلك اعتبرتها الرقابة ذات تأثير مهدد.

أحياناً ما ينهض علماء النفس في قاعات المحاكم ويقولون إن هذه الكتب - أو إن هذه الأفلام - ليست لها أدنى قدرة على إيذاء أي مخلوق. وهذا، بالتأكيد، غالباً ما يكون غير حقيقي. فرأي عمل فني يقدم خبرة انتفالية شديدة لابد أنه يحمل عنصراً ما من عناصر المخاطرة. وهكذا فإن القضية الحقيقية التي ينبغي أن نوليها اهتماماً هي أن توازن بين الجوانب الإيجابية والسلبية الخاصة بهذا العمل. فهل تعادل القيمة التطهيرية - أو غيرها من القيم الخاصة بالعمل - ذلك الخطر الذي لابد أن يقع الأفراد تحت تأثيره السلبي؟ إن مثل هذه الأمور ليس من السهل تقديم إجابة

المناسبة لها الآن.

هناك كذلك القضية المتعلقة بمن ينبغي عليه أن يقرر الصواب، ولمن؟ فالانشغال باستقامة الأفراد غالباً ما يكون قناعاً واهياً للدافعة السياسية، فهوّلاء الذين يتسمون ذروة السلطة يريدون الحفاظ على الوضع الراهن، ومن ثم يخافون من الفن «الثوري». ولحسن الحظ، تمتلك المجتمعات الديموقراطية فرصة للتغيير من خلال وسائل غير عنيفة، موجودة في صميم بنائها، ولذلك ليست هناك حاجة في مثل هذه المجتمعات للخوف من الانفعالات الثورية التي يوحي المسرح أو أي شكل آخر من الأشكال الفنية بها.

هناك قلق خاص في أيامنا هذه من أن موسيقى «البوب» وكذلك الثقافة المحيطة بها، قد تكون مسؤولة عن ذلك الانهيار الحادث في القيم الأخلاقية المرتبطة بالجنس، وبغيره من جوانب السلوك، خاصة لدى الشباب الصغار. وعلى رغم أن مثل هذا القول قد يبدو أمراً مؤكداً، ولا يمكن تفنيده، من وجهة نظر الجيل الأكبر، فإن هناك بدلاً آخر قد يمكن طرحه هنا. ويقول هذا الطرح البديل إن موسيقى البوب هي موسيقى تعكس زيادة عامة في التسامح والتساهل، والسلوك سيئ الطراز أكثر من كونها مسببة لهما. وحتى يمكن الوصول إلى حل معين خاص حول نمط الأسبقية السببية بين الحركات الاجتماعية والتعبير الفني، يبدو أن التفسير التالي هو التفسير الذي يتفق مع الحقائق على نحو أفضل. فقد قام كل من «مور» و«سكير» (وويليس 1979) Moore, Skipper & Willis بتحليل مضمون أسلوب الأداء، وكلمات الأغاني، والحياة الشخصية لفناني موسيقى البوب Pop Musicians على مدى العقود الثلاثة الأخيرة. وقد كانت النتيجة النهائية التي توصلوا إليها هي أن موسيقى «الروك» تقوم بتمثيل المعايير الاجتماعية بداخليها، على نحو واضح، أكثر من كونها تعمل على بدء التغييرات في هذه المعايير. وبينما أن اختيار نجوم موسيقى «البوب» المحبوبين من جانب معجبيهم إنما يتم بالطريقة نفسها التي يختار بها المجتمع قادته، إلى حد كبير، من خلال عملية إجماع معينة.

ويسبب ذلك الاستخدام الخاص لموسيقى «البوب» الخاصة، بأي فترة، من جانب الشباب للتعبير عن تمردتهم ضد الجيل الأكبر، فإنه يكون من

السهل بالنسبة لهؤلاء الكبار أن يصلوا إلى اعتقاد مضمونه أن هذه الموسيقى هي السبب الأساسي في الانحلال الأخلاقي. وقد يفسر هذا تلك المطالب المتكررة دائمًا بالرقابة على موسيقى البوب، وكذلك الفشل النهائي في قمع ذلك الشر المتخيّل، الذي يعتقد أن هذه الموسيقى مسؤولة عنه.

### كشف الغطاء عن المؤلف Exposure of the Author

عرف محللو الأدب، منذ وقت طويل، أن أي عمل خيالي، وربما الدراما بشكل خاص، إنما يكشف عن شيء ما خاص بسيكولوجية مؤلفه. وهذا هو المبدأ الذي تفترض بعض الاختبارات الإسقاطية<sup>(39)</sup> للشخصية، كاختبار «بقع الخبر لرورشاخ»، أنه يكون نشطاً، وإلى مثل هذا الافتراض تذهب النظرية التي تقف خلف الاستخدام التشخيصي لقصائد المرضى ولوحاتهم. فكلما زاد إطلال الأفراد على مصادرهم الداخلية الخاصة خلال إنتاجهم للعمل الفني، زاد اعتمادهم على خبراتهم وحاجاتهم وانشغالاتهم الشخصية خلال الإبداع.

إن الكاتب المسرحي الذي يكتب حواراً عن نابليون، عليه أن يتخيّل نفسه موجوداً في عقل هذه الشخصية، بالدرجة نفسها التي قد يتصور بها المريض الفصامي بالبارانويا (أو ذهان العظمة) أنه هو ذاته نابليون. فقد يقوم هذا المريض بالاتكاء بنفسه على هذا الجانب من الشخصية بشكل حاد، وقد يعجز عن التمييز بين الوهم والحقيقة. ومن ناحية أخرى فإن الفرق الجوهرى بين الكاتب المسرحي وهذا الفصامي، إنما يتمثل في مدى مناسبة إنتاج كل منهما أو سلوكه لأعداد كبيرة من البشر، وكذلك في تلك المهارة التي يوثق كل منهما من خلالها خبراته وتخيلاته (Esslin, 1976).

عندما يدخل كاتب المسرحية إلى عقل شخصياته المتنوعة يتطلب هذا منه بالضرورة أن يستخدم الخيال القائم على أساس مرتبطة بخبرته الخاصة. فخلال ابتكاره لـ «ماكث»، قد يكون شكسبير قد وضع نفسه في ذلك الجانب المتحجر القلب والطموح من شخصيته الخاصة، خلال كتابته الخاصة لكلمات الدور الخاص باللدي «ماكدوف» في هذه المسرحية لأبد

أنه فحص المشاعر الرقيقة والودودة الخاصة به (أي بشكسبير ذاته). وقد يقيم المؤلف شخصياته - كذلك - على أساس تتعلق بأشخاص آخرين يعرفهم بشكل جيد أو لاحظهم بشكل وثيق.

ومع ذلك، تظل هذه المسرحيات، مثلها في ذلك مثل الروايات، مشتملة غالباً على مضمون ما يتصل بالسيرة الذاتية للمؤلف.

يخشى بعض المؤلفين من الغرابة الخاصة التي تكون عليها الأعمال التي يبدعونها، فقد يعتقد الناس أنهم مصابون بالجنون أو الانحراف. فعندما كتب «أونيسيكو» مسرحيته الأولى «المغنية الصلباء» bald primadona تردد في أن يقدمها للتمثيل على خشبة المسرح، وذلك لأنه شك في أنها قد تحظى بقبول أي فرد آخر غيره. وقد كان هو نفسه مبتهجاً وراضياً عندما اكتشف أن الجمهور قد تعامل مع هذه المسرحية باعتبارها مسرحية طريفة ومرحة، وهكذا استطاع أن يفهم - على نحو واضح - أن التخييلات الخفية التي خشي منها قد تكون نشأت عن حالة خاصة مؤقتة من الجنون كانت موجودة لديه في وقت معين.

قد يساهم ذلك الميل الخاص نحو العصاب أو الذهان في العملية الإبداعية. فالعديد من المؤلفين الموسيقيين البارزين كانوا يعانون من ذهان الـهوس - الـاكتئابي Manic-depressive psychosis<sup>(40)</sup>، وقد كانوا من هؤلاء الذين يظهر إنتاجهم على نحو خاص خلال فترة الـهوس من هذا المرض أو من هؤلاء الذين تكشف أعمالهم عن تقلبات مزاجية تماثل حالة الكاتب المبدع (1990) (Frasch, 1987, O'shea). قد يضع كتاب المسرح أنفسهم في قلب اضطراباتهم العقلية الخاصة من أجل توليد مادة مثيرة للاهتمام في أعمالهم. فقد وجد «جيمسون - jamison» (1989)، أن نسبة لا تقل عن 63% من كتاب الدراما قد تلقوا علاجاً مضاداً لبعض اضطرابات النفسية التي عانوا منها، وكان معظم هذه الاضطرابات متعلقة بالاكتئاب، ويبدو أن الشعراء هم أيضاً معرضون للاضطراب على نحو عميق. فنصف الشعراء الذين درسهم جيمسون عولجوا من الأمراض الهوسية - الـاكتئابية بعقاقير مثل الليثيوم أو مضادات الـاكتئاب، وتلقوا أيضاً علاجاً بالصدمة الكهربائية ECT، أو أمضوا وقتاً ما بالمستشفى. ليس من الضروري أن يكون المراء مجنوناً بالطبع كي يصبح مبدعاً، لكن الشيء الواضح ظاهرياً أن الجنون

قد يساعد على الإبداع<sup>(41)</sup>.

وقد أكدت التحليلات الوراثية التي أجريت بأسلوب المقارنة بين التوائم تلك الصلة بين الإبداع والذهان<sup>(42)</sup>.

تجذب المسرحيات المشاهدين، وقد يتم تفسيرها عند مستويات مختلفة من المعنى (Esslin 1976). ففي المقام الأول هناك مستوى الواقع العياني Concrete reality حيث يتم تركيز الاهتمام عنده على ما تفعله الشخصيات أو تقوله فعلا، فمثلاً قد يعني أحد ممثلي الكوميديا في ملهاة تهريجية<sup>(43)</sup> معاناة واضحة من أجل إصلاح سيارته الحرون المعطلة، أو يقوم أحد النساء بالتحري حول موت والديه المثير للشك ويحاول أن يستجمع شجاعته لقتل المجرم المحتمل<sup>(44)</sup>. هذا هو الشكل الأبسط من التذوق، لكنه قد يكون المستوى الكافي تماماً لإحداث السرور الخاص بوسيلة ما من وسائل التسلية.

ثانياً: هناك ذلك المستوى الخاص بالمجاز الشعري أو المجاز الجمالي Poetie Metaphor، وحيث تستشار روابط أليجورية<sup>(45)</sup> أكثر اتساعاً، كما هي الحال مثلاً، بالنسبة للفكرة التي تنظر للإنسان والآلة باعتبارهما أعداء طبيعيين، أو كما في حالة تلك المعضلة الأخلاقية الخاصة بما إذا كان الانتقام دافعاً مبرراً لسلب حياة شخص آخر. وتستغرق معظم الأعمال الدرامية المهمة بنفسها على نحو مناسب في تلك القضايا الاجتماعية والفلسفية الأوسع والمماثلة لهذه الأفكار والمعضلات، كما يقضي المشاهدون الأذكياء الكثير من أوقاتهم في متابعتهم للعمل الفني عند هذا المستوى الخاص، الذي يمكن خلف مستوى سطح العمل Meta-level بدلاً من الاكتفاء بالمستوى العياني السابق.

أما المستوى الثالث من التحليل الذي يهتم به نقاد الأدب وعلماء نفس الديناميات<sup>(46)</sup> على نحو خاص، فهو مستوى يتعلق بالتأمل حول الحياة التخييلية (أو التهويمية) للمؤلف. وهنا يتم طرح التساؤل من أجل معرفة تلك الجوانب من سيكولوجية المؤلف التي كانت هي المحددات المؤثرة في اختياره الموضوعات المتكررة التي كتب عنها، وكذلك من أجل تحديد الطريقة التي تستجيب من خلالها الشخصيات في أعماله المختلفة للمواقف التي تجد نفسها متورطة فيها. فهل يشعر المؤلف بانعدام الأمن في السياق الذي

يتقدم على نحو سريع والذي تقدمه التكنولوجيا إلى الدرجة التي تكون سيارته الخاصة به هو نفسه، قادرة على أن تجعله يشعر بعدم الكفاءة؟ هل كان يعني بشكل خاص في طفولته، وذلك لأن والدته قد اغتصبت حقوقه من خلال رجل آخر كانت الأم تصر على أن يناديها ذلك الطفل بلقب «عمي»<sup>(47)</sup>؟ هناك احتمالات عده هنا، ومن المثير للاهتمام أن نتأملها، هذا على رغم معرفتنا بأن التحقق منها لن يكون دائماً أمراً ممكناً.

استخدم كتاب الدراما التفاعلات بين هذه المستويات عبر التاريخ، كي يضيفوا عمقاً سيكولوجيـاً لأعمالهم. ففي التراجيديـا الإغريقية كان «الكورس» يؤدي دوره كمعلق على الأحداث، يعمل على إلقاء مزيد من الضوء على الحقائق الكلية التي تقوم الأحداث الفعلية بتمثيلها أو بالإبانة عنها. كذلك اشتملت المسرحيـات الأخلاقية في القرون الوسطى على شخصيات تجسد المبادئ العامة، لكنها كانت أيضاً قابلة للتعرف عليها باعتبارها شخصيات خاصة موجودة في الواقع الاجتماعيـ.

ويصدق الشيء نفسه على أوبرياتات (أو الأوبراـت الخفيفـة) لـ«جيـلبرـت»<sup>(48)</sup> و«سوـليـقـان» التي يمكن الاستمتاع بها باعتبارها مجرد لغوـ، لا معنى لهـ، أو باعتبارها سخرية اجتماعية لاذعةـ. فشخصية «سيـر جوزـيف بورـتر» الذي ظهرـ في العمل المسمـى HM's Pinafore على أنه السيد الأولـ للبحرـية على رغم أنه لم يذهبـ إلى البحرـ طـيلة حـياتـهـ، هي شخصـيةـ قد صـيفـتـ على منـوالـ شخصـيةـ النـاشرـ وبـائـعـ الكـتبـ الشـهـيرـ «وـ هـ سمـيثـ W.H. Smithـ، الذي يـتنـاسـبـ معـهـ هـذاـ الوـصـفـ فيـ المـسـرـحـيـةـ. وـ عـلـىـ المـنـوالـ نفسـهـ، فإنـ الكـتبـ التيـ أـلفـهاـ دـكتـورـ سـيوـيسـ Dr. Seussـ وكـذـلـكـ أـفـلامـ الكـارـتونـ التيـ قـدـمـهاـ والتـ دـيزـنـيـ قدـ يـتمـ الـاستـمـتـاعـ بـهـاـ عـنـ الـمـسـتـوىـ العـيـانـيـ، لـكـنـ يـظـلـ هـنـاكـ عـادـةـ مـغـزـىـ أـعـقـمـ يـبـدوـ وـاضـحاـ لـلـراـشـدـينـ، وإنـ كـانـ خـافـياـ بـدرـجـةـ ماـ بـالـنـسـبةـ لـوـعـيـ الـأـطـفـالـ.

تعتمـدـ الدـلـالـةـ الرـمـزـيةـ لـمـسـرـحـيـةـ ماـ بـشـكـلـ جـزـئـيـ عـلـىـ الإـدـرـاكـاتـ والـاهـتمـامـاتـ الـأـولـيـةـ لـلـمـشـاهـدـيـنـ. فـالـمـسـرـحـيـةـ الطـلـيعـيـةـ «ـفـيـ اـنتـظـارـ جـودـوـ»<sup>(49)</sup> تـعـاملـ بـشـكـلـ وـاضـحـ مـعـ التـوقـعـاتـ المـحبـطـةـ، لـكـنـهاـ فـسـرـتـ أـيـضاـ تـفسـيرـاتـ مـتـوـعـةـ وـفقـاـ لـلـمـنـاخـ السـيـاسـيـ السـائـدـ فـيـ الـدـوـلـةـ الـتـيـ مـثـلـتـ فـيـهاـ.

فعادة ما يفسرها المشاهدون الذين ينتمون إلى الثقافة الأنجلو أمريكية من خلال بعض التفسيرات الدينية، وأما الفلاحون الأجراء الجزائريون فقد فسروها باعتبارها تشير إلى الوعود الكثيرة التي لم تتفذ قط بالإصلاح الزراعي. أما البولنديون فقد فسروها في ضوء خبرة الاستقلال الوطني الذي طالما حرموا منه. إن ما تستثيره المسرحية نفسها هو مجرد عاطفة، أما المشاهدون أنفسهم فيقدمون السياق المناسب لتفسير هذه العاطفة.

يصدق كثير مما سبق على العمل المسمى Ring Cycle «دورة الخاتم» لشاجنر. فالغموض مقدم فيه على نحو متعمد لتوسيع مدى جاذبيته، كذلك يكشف المخرجون الذين يحددون المشاهد والشخصيات والحقيقة الزمنية على نحو ضيق جداً - في أعمالهم - عن قدرتهم على إدراك حل واحد فقط ممكن للعمل، لكنهم بقيامهم بهذا التحديد، يضيقون المدى الذي يمكن أن يتحرك خيال الجمهور خلاله. وهناك أيضاً ذلك الخطير المتمثل في أن التفسير المحدد للمخرج قد يعيق العملية التي أطلقها الكاتب كي ينبئ منطقة ما تحت الشعور لدى الجمهور بطرائق أكثر اتساعاً وأكثر شخصية في الوقت نفسه. لا يوجد أي شيء يمكنه أن يمنع متلقياً ما أو ناقداً معيناً من رؤية أشياء معينة في مسرحية ما، أكثر مما قصده الكاتب أو أكثر مما كان واعياً به في وقت كتابته للمسرحية.

وللسبب المميز نفسه لا يكون هناك مبرر ما يجعلنا نقول إنهم - المتألق والناقد - كانوا على خطأ في رؤيتهم هذه. فعقدة أوديب المفترض وجودها لدى هاملت (Bynum & Neve, 1986) ربما كانت تمثل جانباً من استحضار شكسبير الخاص حول الطبيعة البشرية، وهو جانب دُمج بطريقة ما داخل هذه الشخصية، أو ربما كانت - هذه العقدة - تمثل جانباً من جوانب شخصية شكسبير ذاتها، وقد تسلل هذا الجانب خفية - أو على نحو غير متعمد - إلى عمله. وهناك تفسير بديل آخر يتمثل في أن عقدة أوديب هذه قد تكون موجودة فقط في الخيال الفرويدي للناقد الذي يلاحظ وجودها في العمل الفني. ومن الصعب معرفة الحقيقة، وربما كانت معرفتها غير ذات أهمية كبيرة، ما دام العمل متسمًا بممثل هذه القوة على إثارة الأفكار والمشاعر، لدى العديد من الناس، وعلى مدى مثل هذا الزمن الطويل.

## الأفكار المستحوذة على مؤلفي الموسيقى والكتاب

Obsessions of Composers & Writers

عندما ننظر إلى أعمال أعظم كتاب الأوبرا، من المحتمل أن نرى في هذه الأعمال موضوعات رئيسية (ثيمات) محددة تتكرر على نحو ملحوظ بحيث تبدو كأنها تقضي اشتغالاتهم الشخصية. ومن الممكن أن يكون هذا صحيحاً أيضاً حتى بالنسبة للمؤلفين الموسيقيين الذين لم يكتبوا كلمات أعمالهم الفنائية الخاصة بهم، وذلك لأنهم يكون لهم نفوذهم الكبير، عادة، في اختيار الموضوعات التي يلحنونها.

تظهر المشاهد الخاصة بالعلاقة بين الأب وابنته على نحو خاص بتكرار كبير في أوبرات «فردي»، ويتمثل الشكل النموذجي هنا عادة كما يلي: أن هذين الشخصين يحب أحدهما الآخر على نحو شديد العمق، لكن الأب غالباً ما يفقد ابنته بطريقة مأساوية معينة. وربما كان هذا مرتبطاً بالحقيقة المعروفة، وهي أن زوج فردي الشابة وكذلك اثنان من أطفاله قد ماتوا خلال فترة عامين فقط، وقد حدث هذا في بداية نشاطه الموسيقي. في ذلك الوقت كان فردي يحاول كتابة أوبرا هزلية <sup>(50)</sup> a comic opera والمثير للدهشة أن هذه الأوبرا قد نجحت، لكن فردي في لحظة ما شعر بأنه لن يستطيع الكتابة ثانية. لكن ما حدث بعد ذلك، هو أنه قد استطاع متابعة عمله فكتب أعماله التراجيدية الكبيرة، والكثير من هذه الأعمال (مثل: «لويزا ميلر» Luisa Miller، و«ريجوليتو»، و«لاترافياتا» La Traviata و«سايمون بوكانجرا» Simon Boccanegra) يهيمن عليه موضوع فقد الوالدين لأبنائهم. ومن الواضح أن مأساة فردي الشخصية قد هيأته كي يكتب حول هذا الموضوع بقوّة خاصة، واستبشار عميق معين.

أما بوتشيني فكان متخصصاً في إخضاع بطلاته الجميلات والضعيفات للعقاب البطيء والانهيار النهائي، وقد كان ذلك العذاب والانهيار يحدثان بأيدي أفراد أشرار أو مضليلين. ولا يعني هذا بالضرورة أنه كان يميل إلى التخييلات السادية. فالأكثر احتمالاً أنه قد وفق في الوصول إلى معادلة ناجحة تتعلق بالموضوع العاطفي الذي كان يستطيع أن يكتب عنه أفضل من غيره من الموضوعات، وربما كان بوتشيني، على نحو خاص، مأخذوا، في شبابه بأوبرا «لاترافياتا» لفردي (كما كان يحدث عادة، بالنسبة لأي شخص

حساس) وعلى نحو كان له ما يبرره في تلك الفترة، وأن هذا العمل ظل النموذج المثالي بالنسبة له على مدار حياته.

وتعتبر أوبرا «لاروندين» La Rondine التي ألفها بوتشيني وهي التي تؤدي أقل من غيرها مقارنة بأوبراته الأخرى، تقريباً، مجرد إعادة صياغة لأوبرا «لاترافياتا» لفردي. وربما كان بوتشيني قد عانى كثيراً من ذلك، لكن العديد من الأوبرات المفضلة التي قام بتأليفها يتضمن أصداه خاصة من فردي، وقد قام بنجامين بيرتن<sup>(51)</sup> Benjamin Birtten - حال الشباب من الذكور بما قام به بوتشيني مع الفتيات الجميلات، فقد أحضعهم (أوبراليا) للمعاملة القاسية اللاإنسانية. وربما قد كان توجيه الجنسي المثلث وثيق الصلة بهذا الموضوع، هذا إضافة إلى مشاعره الخاصة بأن الآخرين يسيئون فهمه ويستبعدونه نتيجة لذلك، وهي مشاعر أدت به على نحو واضح إلى أن يفرض على نفسه منفي خاصاً، أولاً في أمريكا، ثم بعد ذلك في أدنبره، عند بقعة نائية من ساحل «سافوك» Suffolk Coast.

كتب موتسارت عن الخيانة الجنسية باستبصار وحماسة خاصين قد يجعلان من السهل على المرء أن يفترض أنه قد مر بخبرة شخصية تتعلق بهذا الموضوع. ويتسق هذا مع شهرته الخاصة كشخص يطارد النساء (زئر نساء)، هذا على رغم أنه كان بطبيعة الحال صغير السن حتى عندما مات<sup>(52)</sup>، وهذا الموضوع شائع على نحو كبير، في الأعمال الكوميدية بشكل عام.

كتب فاجنر كثيراً حول صراعات القوة، وحول البحث عن المثل العليا، وهي موضوعات تتماثل، على نحو واضح مع ميله الخاص لأن يكون عظيماً وطموحاً في حياته الواقعية. هناك موضوع رئيسي آخر قد ساد العديد من أوبراته، ألا وهو الرغبة في أن ينعم بالسلام والخلاص من خلال الموت، وهي رغبة تبدو كأنها مستمدة من رغبة شخصية خاصة به في الموت. ففي خطاب إلى فرانزليست<sup>(53)</sup> كتب فاجنر (1851) يقول:

«عندما أفك في العاطفة الهوجاء المندفعة في أعماق قلبي، وفي التشبت الذي يتعلّق من خلاله هذا القلب، بأهداب الحياة، وصد رغبتي، يصيّبني الرعب، وعلى رغم أنني مازلت حتى الآنأشعر بهذا الإعصار بداخلي، فقد وجدت على الأقل سكينة ما يمكنها أن تساعدي على النوم في ليالي الأرق

الطويلة. سكينة تتعلق بذلك التوق الأصيل المستعر للموت، للاشعور المطلق، للعدم التام. إن التحرر من كل أحلامنا الخاصة، هو الخلاص الوحيد النهائي».

لاحظ العديد من المراقبين أن عمل «أندرو لويد ويبير» Andrew Liayd Webber والذي يبدو الأكثر نجاحاً وهو «شبح الأوبرا» The phantom of the opera عمل يشتمل على عناصر معينة من سيرته الذاتية، خاصة ما يشتمل عليه هذا العمل من موضوع رئيسي يتعلق بوجود مؤلف موسيقي موهوب شديد الانطواء، ويفتقد تماماً الثقة حول شكله الخارجي، وقد قام فيبر بالاختيار الخاص لهذا العمل، وهو العمل الذي رفع إلى مصاف النجمية (أو النجمية) مغنية سوبرانو جميلة كان واقعاً في حبها على نحو مأساوي. ويعتبر «و. س. جيلبرت» W.S. Gilbert كاتباً جديراً بالاهتمام على نحو خاص من وجهة نظر التحليل السيكولوجي.

ففي دراسة دقيقة حول العلاقة بين حياة جيلبرت وكتاباته، أرجع إيدن Eden(1986) أفكار هذا المؤلف المسيطرة عليه - على نحو حوازي - والخاصة بالعذاب، وتنفيذ حكم الإعدام، ووجود امرأة مسنة ضخمة الجسم، ومسيطرة، في أعماله إلى عمليات التثبيت<sup>(54)</sup> الانفعالية الناشئة عن أحداث خاصة وقعت لهذا المؤلف في طفولته المبكرة.

وتعتبر هذه الدراسة التي كشفت عن أن مشكلات الكاتب الشخصية قد تتجلّى في أعماله، دراسة مثيرة للاهتمام الشديد من جانب أي شخص يكون على آلة بالأوبرات التي مثلت على مسرح ساڤوي<sup>(55)</sup>.

وتوضح الأمثلة السابقة أن الموضوعات الرئيسية المتكررة (الثيمات) التي يختارها كاتب ما، هي يعالجها موسيقياً، خاصة عندما تكرر على نحو لا يمكن أن نخطئه، إنما تعطي - هذه الموضوعات - علامات هادبة عن كنهه الطبيعية الشخصية والمشكلات الخاصة بهذا الكاتب. وهناك مبررات كافية، يقيناً، للاعتقاد بأن هذه الموضوعات المتكررة تعطينا فعلاً مثل هذه العلامات الهادبة. هذا على رغم أن مثل هذه التأويلات الدينامية غير المجاملة هي ما ينبغي ارجاؤها بحيث تجيء عقب استبعاد التقسيرات المباشرة الموجزة الأخرى البديلة.

هناك ما يشبه النظرية الأخرى البديلة (نعرضها في الفصل الثاني من

هذا الكتاب) وفحواها أن الموضوعات الرئيسية (الثيمات) إنما يتكرر ورودها في بعض الأعمال، لأنه يتم اختيارها من جانب المتكلمين باعتبارها ذات جاذبية خاصة، وأن ما يقوم به الكاتب - ببساطة - هو أنه يزود جمهوره بما يعرف أن هذا الجمهور يريد. أما فيما يتعلق بالأوبرا، فقد وضعنا - نحن الجمهور - في قلوبنا عدداً محدوداً من المؤلفين «العظم» وأعمالهم، وذلك لأنهم بصرف النظر عما إذا كانوا يخبروننا بشيء عن أنفسهم، أو لا يخبروننا به، فهم يقيناً يكشفون لنا عن شيءٍ ما خاصٍ بنا حول أنفسنا.



## جذور الأداء

يسألنا أن نفهم الدور الذي يلعبه المسرح داخل سيكولوجية الإنسان، من خلال فحص الجذور الخاصة بالمسرح. وما أقصده بذلك ليس الإشارة إلى تاريخ المسرح كما يتم تعليمه في العادة، بل الإشارة إلى الأسس الغريزية والأنثروبولوجية للد الواقع التي أدت على نحو حتمي إلى ظهور الدراما في المجتمع الإنساني عامّة. فهل يمكننا أن نكتشف بسائل الأداء الإنساني في سلوك الحيوان؟ وهل هناك خصائص معينة أو قدرات خاصة في المخ البشري تعمل على تعزيز ارتقاء فنون الأداء وتعزيز الاستمتاع بها؟ هل يمكننا الوصول إلى استبصار خاص حول الوظائف الاجتماعية والنفسية للأداء، من خلال ملاحظتنا للطقوس الخاصة بالمجتمعات التي يطلق عليها اسم المجتمعات البدائية؟ وأخيراً، هل تكشف الموضوعات الرئيسية المتكررة (الثيمات) في الأعمال الدرامية (الكلاسيكية والشعبية) عن أي شيء خاص يتعلق بالانشغالات والتخيلات الجوهرية للكائنات البشرية؟ هذه عينة من الأسئلة التي سينصب عليها اهتمامنا في هذا الفصل.

## اللـعـب والـتخـيـل Play & Fantasy

يعتبر اللـعـب واحداً من أكثر جذور أو أصول الأداء المسرحي وضـوحاً. فـكـلـ الثـدـيـاتـ، خـاصـةـ ما يـسـمـيـ واحدـ الرـئـيـسـاتـ primates<sup>(1)</sup>، تحـبـ أنـ تستـكـشـفـ البيـئةـ المـحيـطةـ بـهاـ، وأنـ تـمـارـسـ مـهـارـاتـ فـطـرـيةـ، وأنـ تـخـبـرـ حدـودـهاـ وإـمـكـانـاتـهاـ الـجـسـمـيـةـ وـالـعـقـلـيـةـ. إنـ الـقـيـمةـ الـبـقـائـيـةـ لـمـلـئـ هـذـهـ النـزـعـةـ الغـرـيزـيـةـ هيـ مـنـ الـأـمـرـوـرـ الواـضـحـةـ بـداـتـهاـ. فـمـنـ خـلـالـ وـسـائـطـ اللـعـبـ يـصـبـحـ الـحـيـوانـ عـلـىـ أـلـفـةـ بـالـبـيـئةـ كـمـاـ يـصـلـ إـلـىـ التـحـكـمـ فـيـهاـ. فـالـلـعـبـ يـزـوـدـ بـمـجـمـوعـةـ مـتـوـعـةـ مـنـ الـخـبـرـاتـ وـالـمـارـسـاتـ الـحـسـيـةـ الـحـرـكـيـةـ الـمـهـمـةـ، مـنـ أـجـلـ اـسـتـمـرـارـيـةـ الـحـيـاةـ.

عـنـدـمـاـ يـشـتـرـكـ قـرـدانـ صـغـيرـانـ فـيـ مـحاـكـاهـ مـعرـكـةـ فـإـنـهـماـ، مـنـ نـاحـيـةـ، يـرـسـخـانـ شـكـلـ السـيـطـرـةـ (بـتـحـديـدـ مـنـ هـوـ الزـعـيمـ)، وـمـنـ نـاحـيـةـ أـخـرىـ يـجـربـانـ الـمـهـارـاتـ الـتـيـ قـدـ تـكـونـ مـطـلـوبـةـ، يـوـمـاـ مـاـ، فـيـ مـعـرـكـةـ حـقـيقـيـةـ، إـمـاـ فـيـ مـواجهـةـ عـضـوـ مـنـافـسـ أوـ غـرـيمـ مـنـ نـوـعـهـماـ نـفـسـهـ، أـوـ فـيـ مـواجهـةـ أـعـدـائـهـماـ الطـبـيـعـيـينـ الـآـخـرـيـنـ. إـنـ اـكـتسـابـ الـخـبـرـةـ هـوـ الـوـظـيـفـةـ الـأـكـثـرـ عـمـومـيـةـ وـشـمـولـاـ لـلـعـبـ، فـلاـ يـوـجـدـ إـلـاـ أـدـنـىـ شـكـ فـيـ أـنـ لـعـبـ مـثـلـ (ـالـقطـ وـالـفـأـ)ـ إـنـمـاـ تـدـورـ حـوـلـ مـنـ هـوـ الـمـسيـطـرـ فـيـ هـذـهـ الـلـعـبـ. فـالـقطـ يـتـرـكـ فـريـسـتـهـ تـهـرـبـ ثـمـ يـسـتـعـيـدـهـاـ مـرـةـ أـخـرىـ، عـلـىـ نـحـوـ مـتـكـرـرـ، وـذـلـكـ حـتـىـ يـكـسـبـ مـمارـسـةـ مـفـيـدـةـ فـيـ سـلـسلـةـ عـمـلـيـاتـ الصـيـدـ التـالـيـةـ. وـتـكـسـبـ مـثـلـ هـذـهـ الـمـارـسـاتـ، عـلـىـ نـحـوـ جـيدـ، فـقـطـ عـنـدـمـاـ لـاـ يـكـونـ الجـوـعـ ضـاغـطاـ عـلـىـ القـطـ بـشـكـ مـباـشـرـ.

وـيـعـتـبـرـ الـلـعـبـ الـمـنـفـرـ الذـيـ يـقـومـ بـهـ طـفـلـ، عـنـدـمـاـ يـسـلـقـ شـجـرـةـ، أـوـ يـقـومـ بـهـ كـلـبـ عـنـدـمـاـ يـطـارـدـ كـرـةـ، مـثـلاـ، نـوـعاـ مـنـ الـمـارـسـاتـ الـمـاـثـلـةـ لـلـمـهـارـاتـ وـتـعـلـمـاـ خـاصـاـ أـيـضاـ لـقـوـانـينـ الـطـبـيـعـةـ، وـذـلـكـ مـنـ أـجـلـ الـاـسـتـفـادـةـ بـهـماـ. هـذـهـ الـمـارـسـةـ وـهـذـاـ التـعـلـمــ فـيـ مـنـاسـبـاتـ تـالـيـةـ فـيـ الـمـسـتـقـبـلـ. وـلـيـسـ مـنـ قـبـيلـ الـمـصادـفـةـ أـنـ يـطـلـقـ عـلـىـ الـأـعـمـالـ الـدـرـامـيـةـ أـيـضاـ الـاسم~<sup>(2)</sup> نفسـهـ، وـذـلـكـ لـأـنـ الـخـبـرـةـ الـمـتـزاـيدـةـ بـالـحـيـاةـ وـالـاستـعـادـةـ الـمـتـزاـيدـةـ لـهـاـ تـمـثـلـانـ بـعـضـ الـمـكـافـآتـ الـخـاصـةـ الـتـيـ تـقـدـمـهاـ هـذـهـ الـأـعـمـالـ.

لـكـنـ الـلـعـبـ لـيـسـ مـجـرـدـ نـشـاطـ جـسـميـ، فـبـسـبـبـ وـجـودـ عـقـولـ عـلـىـ درـجـةـ عـالـيـةـ مـنـ التـقـدـمـ لـدـيـنـاـ، تـوـافـرـتـ لـنـاـ قـدـرـةـ فـطـرـيـةـ عـلـىـ الـلـعـبـ الـعـقـلـيـ، وـتـوـافـرـ لـدـيـنـاـ مـيـلـ خـاصـ نـحـوـ هـذـهـ الـلـعـبـ، وـنـحـنـ نـسـمـيـ هـذـهـ الـلـعـبـ الـعـقـلـيـ «ـتـخـيـلـاـ»ـ.

والشخص الذي تناه له الفرصة للاحظة الأطفال وهم يكبرون سينديهش بدرجة كبيرة من تلك السهولة التي يمكنون من خلالها من ابتكار ألعاب صفيرة، وابتكار أصدقاء خياليين، وأعداء، وجنيات، ووحوش، ومن حديثهم مع النباتات والحشرات في الحديقة، ومن تعاملهم مع ألعابهم غير الحية باعتبارها كائنات حية. وهذا ليس نوعاً من الجهل، وليس علامه على الاجترار autism أو الانفصال عن الواقع أو الفضام، بل هو، على العكس من ذلك، نوع من النشاط الإبداعي والصحي شديد الرقي، وهو المكافأة أو المماثل العقلي للعب. وتعد القدرة على توليد ومعالجة الصور المركبة داخل عقولنا - ربما بما يفوق كل قدرات الإنسان الأخرى - المسؤولة عن البروز المبكر للإنسان داخل المملكة الحيوانية. ولسوء الحظ، فإنه يبدو أن هذه القدرة على التخييل يتم فقدانها على نحو تدريجي، أو على الأقل يتم قمعها، مع نومنا في اتجاه «النضج»، ومع تحولنا إلى كائنات «مسؤولة» واعية بذاتها. ويعتبر المسرح والأفلام بالنسبة للراشدين نموذجين للمنافذ الأخيرة، المقبولة اجتماعياً، للتعبير عن غريزة اللعب العقلي هذه.

كما ذكرنا في الفصل الأول، فإن واحدة من أكثر الوظائف أهمية للمسرح في المجتمع الإنساني، تمثل في أنه يمنحك خبرة بالمواقف التي لا نواجهها كثيراً في الحياة الفعلية، خبرة بديلة بالنسبة للممثلين، وخبرة بديلة بعيدة خطوات عدة أيضاً بالنسبة للمشاهدين. وهذا يفسر ذلك الانتشار الكبير لموضوعات رئيسية (темات) خاصة بالرعب والكوراث والاغتصاب والموت وغيرها من الموضوعات المخيفة في الأفلام والمسرحيات، فهي موضوعات لا نمر بالخبرات الخاصة بها كثيراً في حياتنا اليومية العادمة.

إن موتنا الخاص مثلاً، هو من الأمور التي تحدث للمرء مرة واحدة في الحياة، كما أن موت الأشخاص الحميمين بالنسبة لنا هو من الأمور نادرة الحدوث. ولذلك ليس من المثير للدهشة أن تكون في حالة سعي من أجل إعداد أنفسنا - بشكل ما - مثل هذه الأحداث الاستثنائية الطارئة، وأن نستعيد استجاباتنا الممكنة لها، ومن ثم نكتسب تحكماً أفضل في هذه الأحداث، من خلال التخييل واللعب، ويعتبر المسرح أحد أشكال البحث عن مثل هذا الإعداد للذات. ويشتمل أسلوب «السيكودrama» الذي حاز شعبية كبيرة، في كثير من أرجاء أمريكا وأوروبا، على استخدام العلاجي للوظائف

الاستكشافية والاستعادية للمسرح. فمن خلال تمثيل الأدوار ومحاولة البحث عن حلول للمشكلات الخاصة بالعلاقات الإنسانية، في المناخ الآمن الخاص بالعيادة النفسية، يمكن للمرضى (أو العملاء أو الزبائن clients) كما يطلق عليهم اليوم في أغلب الأحوال)، أن يمارسوا المواجهات المتبادلة بين الأشخاص من دون أن يتعرضوا للعقاب - على نحو مؤذ - عندما يرتكبون خطأ ما. وتقوم الموسيقى بأداء الأثر نفسه بالنسبة للانفعالات. إنها تقدم إثارة قوية ولكنها مؤقتة (ولذلك فهي آمنة) للمشاعر. ولاشك أن التمثيل (يُفعل الموسيقى) يقوم بالطريقة نفسها بالإبدال أو التحويل الخاص لوجودنا المتمثل في بقائنا الجسمي في حالة جلوس طويل الأمد، فالموسيقى هي حالة من التحول بعيداً عن حالة التسطيح الانفعالية النمطية التي تكون عليها كل يوم في حياتنا الدنيوية.

لقد ناقشتنا المكافآت التعبيرية والتفيسية للأداء في الفصل الأول، وقد لوحظ لدى الثدييات (واحد الرئيسيات) غير الإنسان أن الصيغات الصوتية الإيقاعية المرتفعة، والتي يتم رفعها إلى أقصى ذروة لها، يعقبها نشاط بديل (مثل ضرب الصدر باليدين لدى الغوريلا قاطنة الجبال)، وهذه الاستجابة هي استجابة شائعة في حالات الاستثارة القوية. وقد تكون هذه الاستجابة عبارة عن «عدوى اجتماعية»، فهي تطلق ردود أفعال مماثلة لدى أفراد آخرين في الجماعة، خاصة لدى الذكور الراشدين. وبالنسبة للإنسان الذي يراقب هذا السلوك، قد تبدو مثل هذه الاستجابات مماثلة للشكل السلوكى الخاص الذى نسميه «الاستعراض». إن تماثل هذا مع المشهد الخاص بـ«تينور» إيطالي، يكمel نغمة معينة، فيندفع الجمهور في حالة تصفيق كبير (استحساناً لأدائهم) هو من الأمور ذات الجاذبية الخاصة هنا. وكلما زادت فترة النشاط الصوتي التي يسمح خلالها بتكوين التوتر، زاد النشاط اللفظي في نشاط الاستحسان النهائي هذا لدى الجمهور.

إن الأداء الحي ليس مجرد محاكاة للسلوك اليومي، إنه عبارة عن منشط بيولوجي Biological Stimulatar (Pradier, 1990). فعندما يؤدي الممثلون والمغنون والراقصون أدوارهم بكفاءة، فإنهم يقومون فعلاً بإطلاق الطاقات لدى المتلقين لفنهم. ومن أعراض هذا التشييط الجسمى التصفيق، والتصرير، والصرارخ، وضرب الأرض بالقدمين، وهي أعراض تظهر لدى المتلقين، الذين

تم «تحريكهم»، فعلا، بفضل هذا الأداء. وقد لاحظ «براديير» Pradier أن هذا هو ما يفرق بين مشاهدة الأداء والحلم. فخلال الأحلام يكون الجهاز الحركي مفصولاً أو معزولاً، وذلك من أجل منع أي تعبير جسمي عن الأشكال السلوكية التي يتم تصنيعها في المخ<sup>(3)</sup>. أما النشاطات الخاصة خلال الألعاب الرياضية فهي تكون تقريباً على العكس من ذلك، حيث تتم إثارة النشاط الحركي بينما تبقى الوظائف المعرفية الأخرى في حالة راحة إلى حد كبير<sup>(4)</sup>. تستعيد فنون الأداء ( خاصة الأشكال الحية منها كالمسرح في مقابل الأنواع التكنولوجية منها كالأفلام والتليفزيون) ذلك التكامل الخاص بين العقل والجسم، وتظل في الوقت نفسه محافظة على الشكل الشبيه باللعبة الخاص بها . ويعمل الأداء على حث حركات أولية لدى المتلقين، وهي حركات قد يمكن قياسها نظرياً . ومن ثم يمكن التفكير في الأداء كما يقول «براديير» باعتباره نوعاً من الحلم المنشط Tonic dream .

### المحاكاة والتعبير الإيمائي Imitation and Mimicry

هناك غريزة إنسانية أساسية أخرى في الأداء الإنساني، ألا وهي غريزة المحاكاة imitation، حيث تعتبر مشاهدة الآخرين وهم يتصرفون من المصادر الإدراكية لحب الاستطلاع والتسلية لدينا، ويحدث هذا سواء كان على الشاطئ أو في قطار أو كنا نشاهد تمثيلية عائلية في التليفزيون . وأحد أسباب ملاحظتنا للآخرين، بهذا الولع، هو أن نتمكن من استدماج بعض الجوانب المحددة من سلوكهم، في المخزون السلوكي الخاص بنا (بينما في الوقت نفسه نرفض جوانب سلوكية أخرى نعتقد أنها أقل فاعلية أو أقل أهمية). إن المحاكاة هي الطريقة الأولية التي نكتسب من خلالها العديد من جوانب سلوكنا الثقافي، وبشكل خاص: اللغة وقواعد السلوك المذهب وأساليب الملاطفة أو الغزل وغيرها . وعلى رغم أنه يكثر الاحتفاء بطيور مثل البعاوات والمينة<sup>(5)</sup> mynahs، وذلك بسبب قدراتها الخاصة في التمثيل الإيمائي، فإن مثل هذه القدرة هي من الأمور بالغة الارتفاع لدى الأطفال، هؤلاء الذين يكونون قادرين على محاكاة تعبيرات وجوه الآخرين منذ ولادتهم (Reissland, 1988). إن الدلالة التطورية للمحاكاة دلالة واضحة، فهي تساعده على نحو كبير، في تمثيل الأنماط السلوكية الثقافية، وتساهم بدرجة كبيرة

أيضا في التخاطب مع الأعضاء الآخرين من النوع نفسه.  
نحن نعتمد أشاء الأداء الدرامي على مهاراتنا الخاصة في المحاكاة  
والتعبير الإيمائي بطرائق عده. وربما كان الشكل الأكثر وضوحا الدال على  
ذلك هو تبنيا لنبرات صوتية ذات شكل كلي إجمالي (وهي المهارة الخاصة  
لدى بعض ممثلي الشخصيات، مثل داني كي Danny Kay وبيتير سيلرز Peter  
. Sellers).

إضافة إلى ما سبق، نحن نحفظ أبيات القصائد الشعرية، وبصفة  
خاصة ما يكون منها على هيئة أغان، أساسا من خلال المحاكاة، كذلك  
تؤدي الكلمة التي تشير إلى التمثيل أو التعبير الإيمائي mime بأن لغة  
الجسد لغة تكتسب أيضا، إلى حد كبير، من خلال المحاكاة. وفي حقيقة  
الأمر، فإن الـ mimus الرومانية تتكون من رقص تمهدى يصف حياة  
الحيوان وممارساته الجنسية. (Pradier, 1990).

### معالجة المعلومات Information processing

توجد أسس قوية لهذا الاستعداد الإنساني الخاص لإنتاج وتنويع الفن،  
وهذه الأسس أو القواعد موجودة في النشاط المعرفي الخاص بأمخاخنا  
بالغة التقدم. فجهازنا الإدراكي مزود بالقدرة المتبلورة المرهفة على التمييز  
بين الأنماط الإدراكية السمعية والبصرية من المثيرات. وكذلك توجد لدينا  
إمكانات وقدرات غير عادية خاصة بالذاكرة، وهي إمكانات وقدرات لها  
قيمتها الكبيرة - مثلا - في التعرف على وجوه الأفراد وتقدير دلالة الأصوات  
الخاصة بضوابط معينة. دون شك، تساهم المتعة المكتسبة من ممارستنا  
لهذه القدرة الخاصة بالإدراك التفصيلي في أشكاله البصرية والسمعية  
في اهتمامنا بعديد من الأشكال الفنية.

توجد لدينا كذلك حاجة ما، إلى أن نفرض النظام على المثيرات العشوائية  
والمركبة وأن نبحث، خلال ذلك، عن شكل قابل للتعرف عليه. بمعنى آخر،  
ونحن مدفوعون لأن نضفي معنى على بيئتنا فنحن لا نرى فجوة (ثقبا) في  
منطقة المجال البصري المناظرة للبقعة العمياء blind spot<sup>(6)</sup>، حيث يغادر  
المسار البصري الشبكي في طريقه إلى المخ. وبدلا من ذلك، نحن نسد هذه  
الفجوة من خلال عمليات منطقية، وعند الضرورة نقوم بالإكمال الضروري

للنمط الخاص بالصفحة الكلية التي نقوم بالنظر إليها. ومن المستحيل فعلياً أن نستمع حتى إلى سلسلة من ضربات الطبول من دون أن نقوم بتجميعها معاً في مجموعات موسيقية ثنائية أو ثلاثية أو رباعية (وفقاً للنظم أو الأوزان metres الموسيقية الأكثر شيوعاً فيها). والشيء الأكثر أهمية هو أننا نحمل في أمماخانا مفاهيم مجردة مثل شكل الشجرة أو صوت الحياة، وهي مخططات أو برامج نحاول أن نجعلها تتناسب مع الإحساسات القادمة إلينا وأن نستفيد بها في تحديد هذه الإحساسات. وتعمل عملية إدراك الأنماط الكلية، في البيئة، على معاونة الذاكرة في التخزين والاستعادة للمعلومات، كما تمكنا من الاكتشاف السريع للأخطار الموجودة في البيئة. ولم تتطور مثل هذه القدرات، أصلاً، من أجل إنتاج الفن، لكن ظهور هذه القدرات في المخ الإنساني جعل إنتاج الفن أمراً ممكناً بل ضروريّاً.

ويكمن الكثير من استمتاعنا بالموسيقى وكذلك الفن البصري في حالة الإشباع الخاصة التي نشعر بها، نتيجة اكتشافنا للنظام والمعنى في أنماط المثيرات، واضحة التركيب، أي في ممارستنا لملكاتنا العقلية الراقية. ويحتاج الفن العظيم دائماً إلى درجة ما من «العمل» العقلي من جانب المشاهد أو المستمع، وذلك قبل أن يتم حصد المكافأة، لكن الإشباع هو أكثر الثمار التي يتم جنيها من هذه المكافأة. وتقترح نظرية تشغيل المعلومات حول الفن (Berlyne, 1971)، وجود مستوى مثالي من الألفة أو عدم اليقين بالنسبة للتفاعل بين العمل الفني والمتلقي له. فإذا كان العمل الفني شديد الوضوح وقابل للتتبؤ به predictable فإنه سيصبح مملاً على نحو ملحوظ، كذلك إذا كان العمل الفني مركباً أو معقداً جداً بحيث نقلع تماماً عن محاولة اكتشاف الأنماط الظاهرة بالمعنى فيه، فإننا نصبح أيضاً واقعين في أسر الملل أو نصبح حتى قلقين على نحو واضح.

ويفتقر العديد من الناس إلى الخلفية المناسبة المترافقمة من الخبرة، أو يفتقرن أيضاً للقدرة الخاصة على التشغيل للمعلومات من أجل استخلاص المعنى من الموسيقى العظيمة، ومن ثم فهم يعتبرونها بمنزلة الهجوم الذي يشن على آذانهم. ويكون الانغماس في ثقافة غريبة عنهم لا يجدون فيها شيئاً مألوفاً كي يتعلقاً به أمراً يشبه الصدمة بالنسبة لهم. ويصدق الشيء

نفسه على الفن البصري التجريدي، فإذا كان هذا الفن غير منظم بدرجة كبيرة فإنه سيبدو لهم شديد الإحداث للملل أو حتى شديد التهديد لأمنهم النفسي الخاص.

### الاتصالات عبر الحواس Cross-Modal Associations

هناك قدرة معرفية أخرى تعتبر جوهرية بالنسبة للتذوق الفني، لا وهي قدرة التمثيل العقلي Mental representation أو التفكير المجازي thinking. فتحن يمكننا أن نفكر في نغمة معينة باعتبارها مبهجة أو دافئة، أو في لحن معين باعتباره فخما grand أو حزينا. وهذه القدرة المرنة، على نحو رائع، والتي هي أحد مفاتيح التفكير الإنساني المركب (وهي كذلك أحد الأمور الأساسية في الفن والموسيقى) ربما تكون قد تطورت كوظيفة للانقسام الشائي الجانبي المذهل للمخ الإنساني Lateralization، أي التوظيف الخاص لنصفي المخ الأيمن والأيسر في أغراض مختلفة. وعلى الرغم من ذلك، فقد ظلت هناك نشاطات تآزر خاصة بين هذين النصفين، وذلك من خلال حزمة رابطة من المسارات العصبية tracts تسمى الجسم الجانئ أو المقرن الأعظم Corpus callosum<sup>(7)</sup>. ويعتبر تشغيل المعلومات الموسيقية من الظواهر الأساسية في النصف الأيمن للمخ، لكن الموسيقيين المدربين يتعلمون أن يستحضروا نشاطات الجانب الأيسر من المخ (اللفظي) أيضا، كي يقوم بهمهام موسيقية أخرى (إضافة إلى مهام النصف الأيمن). وأكثر هذه المهام وضواها هو ما يتعلق منها بتحديد السلالم الموسيقية والمسافات بين الدرجات الصوتية pitch intervals، وكذلك الأساليب الموسيقية المختلفة (كالباروك<sup>(8)</sup> والجاز<sup>(9)</sup> والهيفي ميتال: الموسيقى المعدنية الحادة... إلخ).

إن النمط الأكثر شيوعا من أنماط الاتصالات عبر الحواس هو ذلك النمط المتمثل في وصف الصوت من خلال مصطلحات مكانية. فإن نصف الدرجات الصوتية للنغمات الموسيقية بأنها مرتفعة في مقابل كونها منخفضة هو مثال واضح على ذلك. وربما كان هذا المثال مشتقا من التحديد الموضعي التشريحي في غرف تردد الصوت Resonating chambers، والذي يستخدم فيها - هذا التحديد الموضعي - لإنتاج الأصوات على نحو واضح (صوت الرأس في مقابل صوت الصدر). ويعتبر الحديث عن صوت ما على أنه

«كبير» أو «صغرى» مثلاً آخر يعتمد على التماثل في الحجم. وعلى الشاكلة نفسها نحن لا نجد صعوبة في فهم ما يقصد عند الحديث عن موسيقى ما بأنها «شرقية» أو «قاتمة» أو «حزينة» أو «متألقة» أو تتسنم بالبرفة والشموخ أو خفيفة flat، وتتجد نسبة قليلة من الناس (ربما حوالي ١٪) مثل هذه الروابط بين الصوت والصورة فارضة لنفسها وإلى الدرجة التي يمكن أن تحدث عنها هذه النغمات خبرات بصرية قوية مباشرة فعلاً. وتسمى مثل هذه الظاهرة بالتأليفية أو التركيبية synesthesia، وهي أحد الأسس القوية الممكنة لهذه القدرة غير العادية على تحديد الدرجة الخاصة بنغمة، أو مفتاح موسيقى، دون أي إطار مرجعي (الدرجة الصوتية المطلقة). وتظهر معظم التقارير الخاصة حول التركيب بين الصوت واللون أن النغمات منخفضة الدرجة ينتج عنها ألوان مظلمة معتمة كالبني والأسود، بينما تستثير النغمات مرتفعة الدرجة إحساسات لونية خفيفة ومشترقة كالأصفر والأبيض . (Marks, 1975)

وعندما نتحدث عن «عين العقل» أو الخيال، فنحن نعترف بإحراز قصب السبق للشكل البصري من النشاط المعرفي أو لقدرتنا على ترجمة إحساساتنا إلى أشكال بصرية موازية لها أو مماثلة لها. وليس من قبيل المصادفة إن جاءت كلمة المسرح theatre من الكلمة الإغريقية theatron التي تعني المكان الذي «نقوم المشاهدة منه».

### الإيقاع والنغمة (التون) Rhythm and Tone

هناك أساس غريزية أخرى للموسيقى، كما توجد بدايات الأثر الخاص بالإيقاع في خبرة الجنين المبكرة بضربيات قلب أم. و يبدو أن الموسيقى بنبضها المماثل لدقائق الأم (حوالي 72 دقة في الدقيقة) لها الأثر الملطف نفسه في الأطفال الرضع. وفي حقيقة الأمر ليس من الضروري أن تكون هذه الدقات موسيقية، فـأي تسجيل بسيط لدقائق زوجية مماثلة لدقائق القلب الإنساني يمكنه أن يهدئ الرضع الصغار وأن يخفض من معدل الصراخ لديهم، ويساعد على النوم وعلى اكتساب الوزن المناسب (Salk, 1962). ولتحريك بهذه التجربة خطوة إضافية، ففي متحف العلوم في لندن تم إنشاء غرفة مظلمة قصد منها أن تحاكي الرحم من الداخل،

وداخل هذه الغرفة تعزف أصوات مسجلة مأخوذة من داخل رحم امرأة. وقد لوحظ أن الأطفال الصغار يقضون وقتا طويلا على نحو ملحوظ جالسين مبهجين في هذه البيئة الآمنة الشبيهة برحم الأم، والتي لا بد أن الصوت المعاد تسجيله المماثل لدقائق قلب الأم قد مثل مكونا مميزا من مكوناتها. وحتى لو كانت استعادة صوت ضربات قلوب أمها تليست شيئاً جوهرياً (وقد فشلت إحدى المحاولات بعد ذلك، لإعادة إنتاج ما توصل إليه سولك Salk من نتائج سالفه الذكر) (Tullack et al., 1964)، فإن نبضنا الخاص قد يكون معلما بارزا يحدد القوة الانفعالية لمقطوعة موسيقية. فعندما نستشار يزداد معدل ضربات قلوبنا، على نحو طبيعي، وكذلك الحال بالنسبة للموسيقى التي تتسارع حركتها، حيث يحكم علينا بأنها تصبح أكثر إثارة. وتبدو كثرة من المقطوعات الموسيقية وكأنها نظمت بحيث تمثل أولاً معدل ضربات القلب الطبيعي، ثم تتسارع بعد ذلك على نحو تدريجي، ثم إنها تتقدم بعد ذلك بمعدل دقات قلب المستمع معها إلى نقطة محددة. إنها - هذه المقطوعات - يمكن أن توظف لنوع من محدد الخطو - أو ضابط الحركة - السمعي الذي يزيد من مستوى الاستثنارة الجسممية. وبعض الأداءات الجماعية الكبيرة big ensembles لدى روسيني، كتلك الموجودة في أوبرا La cenerentola والتي جاء فيها: «لكنني أخشى أن تكون هناك عاصفة قد بدأت في التجمع»، تبدو وكأنها قد صممت على نحو متعمد من أجل تكوين شدة انفعالية معينة بهذه الطريقة.

ذكر سوبيلمان Soibelman (1948) أن الألحان المختلفة تحدث زيادة في معدل النبض فيما بين صفر و 15 دقة في الدقيقة. وقد أعاد أحد طلابي اظهار النتيجة نفسها (Le clair, 1986) من خلال ملاحظته للزيادات في معدل النبض لدى ستة مفحوصين (ثلاثة من الذكور وثلاثة من الإناث). وقد كانوا يستمعون إلى مقطع من سيمفونية روميو وجولييت لبروكوفيتش<sup>(10)</sup>. وخلال مسار المقطوعة التي استغرقت 4 دقائق، تزايد معدل النبض على نحو تدريجي (من متوسط مقداره 74 إلى 85 دقة في الدقيقة). وهذه الزيادات كانت ترتبط على نحو واضح بالزاج الخاص للموسيقى. فقد لوحظ حدوث قفزة مفاجئة في معدل النبض خلال الفترات الأكثر إثارة من المقطوعة (خلال الحركات المفاجئة دون تمهيد Subito).

وخلال الزيادة التدريجية في الشدة Crescendo. بينما لوحظ استواء أو استقرار plateau في معدل النبض (أو حتى حدوث انخفاض مفاجئ فيه)، خلال الأقسام المشتملة على تآلفات نغمية خافتة جداً ومتناقصة تدريجياً في شدتها pianissimo and diminuendo، وسنناقش هذا الموضوع لاحقاً في علاقته بالاستخدام العلاجي للموسيقى.

فرع الطيوب بشكل منتظم بالغ القوة، كما يحدث خلال رقص القبائل والاستعراضات العسكرية والأغاني الدينية، وموسيقى مراهقي الروك Teenage Rock music، يمكنه أن يحدث حالة شبيهة بالغيبوبة أو الغشية وذلك لأن «مدخلاً» input حسياً شديداً، وحركة عضلية قوية يشرعان في السيطرة على الإيقاعات الكهربائية للملح. وينتج عن هذا فقدان للإرادة، ورفع مستوى القابلية للإيحاء، وأحياناً حالة من الانتشار. ولستنا في حاجة لأن نقول إن التحرير المستمر للجزء الأسفل من الجسم (خاصة منطقة الحوض)، والذي يصاحب غالباً مثل هذا الرقص، من الممكن أن يرفع من مستوى الاستشارة الجنسية، حتى في ظل غياب التلامس الجسمي كما هي الحال مثلاً في الرقص الأوروبي الأكثر رصانة . (Winkelman, 1986)

ولعل العنصر الشبيه بحركات الاستمناء في بعض أشكال موسيقى البوب هو أحد المبررات التي تقف وراء معارضه الآباء ذوي الميول التطهيرية له، وكذلك لاستكبار الحكومات التسلطية له، باعتباره مظهراً من مظاهر الانحلال الأخلاقي. ومع ذلك، فإنه حتى الأشكال الأكثر رقىً من الموسيقى لا تخلو أيضاً من الدلالة الجنسية، فعلاقات الحب الثنائية لدى شاجنر، خاصة تلك التي بين «ترستان وأوزولده»، وبين «سيجموند وسيجلنده» هي علاقات ذات طبيعة نعاظية<sup>(11)</sup> صارخة من حيث بنيتها الخاصة، وكما لو كان المؤلف الموسيقي قدقرأ كتابات ماسترز وجونسون قبل أن يكتب هذه المؤلفات<sup>(12)</sup>. كذلك فإن الصوت المنطوق Vocal sound الذي ينتجه أحد المغنيين تكون له دلالاته البدائية أيضاً. فالمغنون الأوبرايون من نوعي الباص<sup>(13)</sup> والباريثون يبحون مباشرة بالقوة الذكرية (زمجرة الغوريلا لا الذكر مثلاً). بينما يحاكي صوت مغنيات الأوبرا من نوع السوبرانو<sup>(14)</sup> الصرخة الحزينة المؤسية، كما هو الأمر فيما يتعلق بذلك الكرب الذي

كانت تعاني منه «توسكا» مثلاً بعد قفزها من شرفة القلعة المفرجة. والمغنون الأوبرايون الذين يغنوون من طبقة «التيينور» لديهم كفاءة أيضاً في محاكاة صرخات الألم المبرح، مثلاً: كاشارادوس Cavaradoss<sup>(15)</sup> في أشاء تعذيبه، وألم «عطيل» بسبب الغيرة. ويتم إدراك الشدة المتزايدة في الصوت على أنها مهددة حيث إنها توحى بأن مصدر الصوت، الذي يشبه صوت الوحش، يقترب أكثر فأكثر على نحو تدريجي. وهناك مقطع في أوبرا «هكذا يفعل الجميع» *così fan tutte* لموتسارت يقوم فيه «فيراندو» بمراؤدة «فيورديليجي» عن نفسها، ويقوم فيه مسارها الصوتي Vocal line بانتقالات قصيرة مفاجئة لنغمة أعلى توحى بحالة امرأة متزمرة قد تم خداعها توا.

وأتذكر الآن أنه خلال إحدى عمليات الإنتاج لهذا العمل كانت «السوبرانو» التي يفترض أنها تغنى هذه الجملة الموسيقية، تعاني من صعوبة واضحة في القيام بذلك بشكل مناسب، لكن هذه الصعوبة قد تم التغلب عليها عندما طلب المخرج من مغني التينور أن يقرص فعلاً هذه المغنية في ظهرها في اللحظة المناسبة التي تسبق بالضبط انتقالها إلى النغمات الأعلى.

تشكل الخاصة التعبيرية للصوت الإنساني جانباً من نظامنا الغريزي الخاص بتوصيل الانفعال، ويستفيد الفنان من هذه العملية الجوهرية على نحو واضح.

وتفسر هذه الخاصة التعبيرية، إضافة إلى القدرة الخاصة بالأنماط الصوتية الإيقاعية، والتي تعمل على حفظ مخنا وعملياتنا الحشوية الداخلية، الكثير من حالات الاستشارة التي تحدثها الموسيقى لدينا. وستناقش أصول الخبرة الموسيقية أو جذورها على نحو أكثر تفصيلاً في الفصل الثامن من هذا الكتاب.

## الطقس Ritual

يعترف علماء الأشروبولوجيا بأن الطقوس الاجتماعية هي بمنزلة «مسقط الرأس» لعديد من جوانب الأداء. فالطقس يتكون من التكرار النمطي المغلق، لنشاط ما، استجلاباً لأثر سحري. ولا يتكرر النمط السلوكى فقط نتيجة للعادة، ولكن أيضاً لأنه قد اكتسب دلالة باطنية عميقة. وقد تكون جذور هذا النشاط في الماضي عشوائية أو من قبيل المصادفة، أو تم نسيانها،

لكنها أصبحت الآن تغلف بمغزى اجتماعي أو ديني له أهميته. (كما هي الحال مثلاً بالنسبة لتدخين الغليون «الباب» الطويل وقطع الخبز).

وهنالك وظائف عدة للطقوس، ومن ذلك مثلاً:

١- الاحتفال بالانتصارات أو تذكر الكوارث الكبيرة (إحياء ذكرى الحروب مثلًا).

٢- تجديد المعالم الخاصة بالمناسبات الاجتماعية المهمة (كحفلات العرس أو الزفاف والجنازات).

٣- تقوية أواصر التوحد والانتماء مع جماعة معينة وتدعيم القيم المعلنة لها (طقوس الختان مثلاً).

٤- استرضاء الآلهة التي يعبدوها المرء، أو حثها على فعل معين (طقوس التضحية والصلوة الجماعية مثلاً).

٥- ممارسة تأثير سحري في البيئة (رقص استحضار المطر أو الاستسقاء مثلاً).

٦- التواصل مع العالم الذي يقع وراء الطبيعة أو مع الأقارب الراحلين (جلسات استحضار الأرواح أو طقوس عبادة الأسلاف مثلاً).

٧- توسيع حدود الوعي من خلال الدخول في حالات تشبه الغيبوبة أو حالات شبه انتشائية (مثلاً: المشي فوق النار أو طقوس العريدة الجنسية). ومن بين مكونات الاحتفالات الطقسية هناك مكونات معينة شقت طريقاً خاصاً لها، وساهمت من خلاله في الأداء المسرحي المعاصر، ومن بين هذه المكونات:

- الترنيم والغناء الجماعي.

- العزف المتآزر على الآلات الموسيقية.

- تشكيل خطوات المشي والرقص.

- الأقنعة والأزياء المفصلة.

المؤثرات الخاصة كاستخدام النار والطاوطم<sup>(16)</sup> والمشاهد الخاصة. يمتزج الطقس بالأداء في المجتمعات القبلية، بحيث يكون هناك تقسيم ما للأداء يتسم بالتكرارية بين المؤدين (الكهنة، الكهنة السحرية)<sup>(17)</sup> والمتقين أو المشاهدين (أو الجمع المحتشد Congregation)، ويأخذ المؤدون على عاتقهم القيام بأدوار معينة، ويقومون بمحاكاة الآلهة والحيوانات، وذلك من أجل

إثارة حيرة الجمع المحتشد وتعلمهه وتسليته. فيقوم سكان أستراليا الأصليون القدماء مثلاً بأداء «رقصة الثعبان» وفيها يتم تزيين أكبر الأعضاء مكانة أو سنا في الجماعة، بحيث يبدو كثعبان كبير يتم تبجيله كإله، ويقوم هذا الشخص بالتلوي بجسمه بحركات تحاكي حركات الثعبان.

وفي أشكال طقسية أخرى من الأداء يتظاهر أعضاء القبيلة على التوالي بأنهم صيادون، ثم بأنهم من حيوانات الكانجaro، ويقومون بتمثيل نوع من المطاردة التي تنتهي بالقتل (وحيث يتم دفع رمح بقوة أسفل إبط الضحية، كما لو كان الأمر مسرحية من مسرحيات الهوا)، وعند مستوى آخر يمكن اعتبار هذا التمثيل (النشاط) نوعاً من العرض من جانب الذكور الصغار للمهارات المهمة التي ينبغي عليهم اكتسابها. لكن، يحدث الإعلاء من قدر الدلالة السحرية للاحتفال من خلال الحقيقة التي فحواها أن الرجال أنفسهم يصبحون هم تجسيدات الآلهة، بينما يتم إبعاد النساء وإلقاءهن في ساحة آلات الموت. وهكذا يتم المزج بين التسلية والنقل الخاص للقيم الثقافية. وتقيم مسرحيات ميلاد المسيح والموشحات الدينية الأوروبية وربما - كذلك - مباريات كرة القدم صلة بين الاحتفال والتسلية. والعديد من العناصر الموجودة في الأوبرا تذكرنا بالطقوس السحرية. فكثيراً ما تقوم الأوبرا بالتوحيد بين المشاهد الدينية (أعياد الفصح مثلاً كما في أوبرا الشهامة الريفية Cavallena Rusticana<sup>(18)</sup>) وحفلات العرس أو الزفاف كما في أوبرا زواج فيجارو<sup>(19)</sup>، وأغاني الكورس الوطني (كما في عايدة<sup>(20)</sup>) والألعاب القلبية (كما في البلياتشو Ipagliacci<sup>(21)</sup>). ومع أحداث اجتماعية أخرى كالمسابقات التنافسية (كما في أساطين الغناء Die Meistersinger<sup>(22)</sup>).

وتحاول أعمال ثاجنر على نحو خاص أن تلعب على الوتر الخاص برابطة طقسيّة معينة. فعمله المسمى «بارسيقال» مثلاً هو في مذاقه عمل ديني، على نحو خاص، لدرجة أنه أصبح من المألوف أن يطلب من المشاهدين أن يظهروا احتراماً خاصاً في أثناء مشاهدته، وذلك من خلال الامتناع عن التصفيق أو إظهار أي علامة من علامات الاستحسان في أثناء الأداء. هناك عديد من العناصر المشتركة بين التصميم الهندسي للكنيسة الحديثة والمسرح. فمنطقة المذبح في الكنيسة (منطقة الديكور أو جهاز

المشاهد في المسرح)، حيث يقوم جوقة المترلين (الكورس في المسرح) والكافن (بطل المسرحية) بأدائهم، قد تم رفعها - أي هذه المنطقة - وفصلها عن الجسم الرئيسي main body للكنيسة، وحيث يكون الجمع المحتشد أو الأتباع (الجمهور أو المشاهدون في المسرح) جالسين. ويعمل مثل هذا التقسيم بالطريقة نفسها تقريباً في المسرح حيث تحدد (ستارة المسرح)، وإطارها عند مقدمة الخشبة علامات المنطقة (خشبة المسرح) التي تحدث فيها الأشياء السحرية وتميزها عن العالم اليومي العادي (قاعات المشاهدة).

تعتبر المسرحيات والأوبرات الكلاسيكية ذات طبيعة طقسيّة، بمعنى أن الجمهور يستمتع بمشاهدة هذه الأعمال على نحو متكرر. كما يكون التغيير في العمل - إن حدث - خلال مرات العرض الكثيرة هذه تغيراً ضئيلاً في أغلب الأحوال. فمعظم الناس يريدون أن تؤدي الأعمال المفضلة بالنسبة لهم مثل هاملت، والناي السحري Magic flutes<sup>(23)</sup> أو الميكادو Mikado<sup>(24)</sup> بالشكل نفسه الذي تم أداؤها من خلاله من قبل. ويتم النظر إلى الابتكارات هنا، بامتناع باعتبارها تتنهك خصوصية الطقس المقدس، وبشكل يماضي، إلى حد ما، بامتناع العديد من أتباع المذهب الكاثوليكي - في المسيحية - من استخدام موسيقى القدس على نحو عام.

هناك أساس فنية قد تبرر ذلك التبرم أو الضيق الذي يواجه به المخرج، أو المؤدي، الذي يحاول التغيير قليلاً في الشكل العام للأعمال الكلاسيكية، لكن هذا الضيق قد يرجع - أيضاً - إلى ذلك الشعور بالتهديد وعدم الأمان الذي قد يشعره البعض نتيجة فقدانهم لشيء ما كان مألوفاً على نحو واضح بالنسبة لهم.

لقد أصبحت بعض تقاليد الأداء الأوبراكي غير متسمة بالمرونة، بل ومنفصلة عن هدفها الأصلي، بحيث تحولت إلى أعمال ذات صبغة طقسيّة ملحوظة.

يخبرنا «جولدوفسكي، Goldovsky، 1986» بقصة ما عن مغني أوبرا مشهور من طبقة التينور كان يعتلي خشبة المسرح، ويصل إلى نقطة معينة في أدائه لدوره يقول فيها «إن يدك الناحلة متجمدة» your tiny hand is frozen، إلى نافذة قريبة ثم ينظر من هذه النافذة إلى الخارج.

لقد بلغ هذا المغني في أيامه قدرًا من التأثير بحيث اقتفي كل المغنيين

من طبقة التينور آثاره، وقاموا بكل حركاته معتقدين أن هذا ما ينبغي أن يكون عليه الأداء، بل لقد أصبحت حركة الذهاب إلى النافذة والنظر فيها هذه، جزءاً من التقاليد، على نحو متزايد. ثم، وذات يوم تجراً مفني «تينور» صغير كان متسماً بالحرية في التفكير، ولم يكن يرى أي ميزة درامية لهذه الحركة وسائل ذلك «المايسترو» عن مبرره الخاص من وراء القيام بأدائها، فرد عليه قائلاً: «آه. تقصد تلك الحركة... كل ما في الأمر أعني عادة عندما أصل إلى هذه النقطة من اللحنأشعر بالضيق بسبب البلغم المجتمع في حلقى، ولذلك أذهب إلى النافذة كي أتخلص منه».

بينما استمرت بعض الطقوس كي تؤدي وظائف اجتماعية صادقة - على رغم أنها متغيرة - فإن بعضها الآخر قد يبدو مجرد بقايا ضئيلة من أحداث قديمة لا معنى لها. إن التوق الإنساني لخلق الطقس هو مصدر من مصادر الأداء الفني، لكنه ليس دائماً مصدراً هادياً جديراً بالاعجاب بالنسبة لأهدافنا الراهنة.

### الكهانة السحرية Shamanism

الكاهن - الساحر (Shaman)<sup>(25)</sup> هو نمط يشبه الطبيب - الساحر، أو القائد الديني الذي يتخصص في الانتقال (السحري)، فيما يشبه الغبيوبة، إلى عوالم أخرى من أجل التخاطب مع كائنات روحانية كالآلهة والأslاف، وممارسة هذا النوع من النشاط منتشرة، على نحو كبير، عبر العالم خاصة في آسيا وأفريقيا وأمريكا الجنوبية، وهي ممارسة ذات أصل قديم جداً. وهي تظهر في أيامنا هذه على نحو متزايد في بعض مناطق أوروبا، فهي تظهر مثلاً في «عيد العنصرة» عند المسيحيين، وأيضاً في ذلك الانبعاث للاهتمام بالسحر، وكذلك تلك النزعة الإرواحية spiritualism<sup>(26)</sup> الموجودة لدى البعض هناك (في أوروبا).

ويأخذ هذا الاهتمام عادة شكلًا من الأداء الجماعي الذي يتم من خلال الرقص ودق الطبول والغناء والصرخ والحركات الجسمية الهيستيرية، والأداءات الصوتية شبه الصرعية.

ينعقد شمل جمهور الكاهن - الساحر لهدف احتفالي خاص، كعلاج شخص مريض، أو الإشراف على طقس عبور Rite of passage معينة كالميلاد

والختان والزواج والموت، أو من أجل طلب العون من القوى الكامنة وراء الطبيعة. وتحدث المشاركة بينهم - بطريقة ما - على نحو متكرر، كأن يشتركون في الجوقة التي تردد كلمات التصديق (أو أمين مثلاً)، أو ترنيمات الشكر للله على ما يقوله الكاهن الساحر، أو ما شابه ذلك من التردیدات، أو أنهم يدخلون في حالة شبيهة بالغيبوبة أو الغشية، وقد تتم مساعدتهم على الدخول فيها من خلال المخدرات أو الموسيقى أو الرقص. وقد ناقش علماء الأنثربولوجيا موضوع الكهانة السحرية (أو الشامية) في ضوء مفهوم السحر. فعندما تستثار رغبة أو حاجة ما قوية لدى فرد أو لدى مجتمع، وعندما تكون الوسائل المعقوله لتحقيقها غير متاحة، فإنها - هذا الفرد وهذا المجتمع - سيلجان غالباً إلى الطقوس السحرية كرقصات استحضار المطر، وجلسات تحضير الأرواح وصلوات التضرع وما شابه ذلك. وعلى رغم أن هذه الطقوس لا تكون مؤثرة على نحو مباشر فإنها تساعد، دون شك، في رفع الحالة المعنوية للأفراد المؤدين لها كما أنها تطمئنهم بأن كل ما هو ممكناً إنما يتم أداؤه الآن.

على كل حال، فإنه أحياناً ما تزيد مثل هذه الطقوس من القلق، مثلما يحدث مثلاً عندما يشير زهر النرد<sup>(27)</sup> إلى شخص معين يقال عنه إنه مشوؤم أو عندما يستدعي كاهن إلى جوار سرير مريض ما يزال حيا، مما يشير إلى أن خباء الطب أعيتهم الحيلة. وكذلك، بطبيعة الحال، قد يكون السحر شديد الخطورة إذا كان المقصود منه الاعتقاد أن فعلاً معيناً (إجراء عملية الزائدة الدودية مثلاً) هو أمر ينبعي أن نمتنع عنه انتظاراً للآثار المشكوك فيها الخاصة بالتطبيب السحري. في معظم الأحوال تحدث النتيجة المرجوة ببساطة من خلال المصادفة. فمثلاً عقب أداء رقص الغيث (أو رقص الاستسقاء) قد يحدث أن يهطل المطر فعلاً. هنا يتم إصلاق رابطة سببية بطقس الرقص هذا، وتقوم هذه الرابطة بتقوية التسلسل الكلي للحدث. وبسبب كون هذا التعليم متقطعاً intermittent<sup>(28)</sup> بقيت الخرافات موجودة لفترات طويلة جداً (تاريخياً) من الزمن. وأكثر من هذا، فإن الاعتقاد في الشفاء أحياناً ما يكون مفيداً، وذلك لأنّه يحرك طاقات الإيحاء، وهي التي يمكنها بدورها أن تحدث مكاسب صحية فعالة.

تمثل إحدى الحيل الدالة على خفة اليد، والتي تميز الكهنة - السحرة

عبر العالم، في استخراجهم ظاهرياً لشيء مادي معين من المريض (قطعة من العظام مثلاً، أو حجر أو خصلة شعر)، وهي مادة يفترض أنها هي المسيبة للمشكلة. وفي حقيقة الأمر، يكون هذا الشيء مخفياً في فم الكاهن الساحر أو في مكان ما حول الشخص المريض، أو ذلك الذي يعاني من مشكلة معينة. وقد أثبتت هذا الإجراء، على رغم ذلك، أنه علاج إيهامي<sup>(29)</sup> placebo فعال إلى حد كبير. وقد يتم هذا الإجراء على نحو رمزي، كما يحدث مثلاً، عندما يقوم معالج موثوق فيه بتمرير يديه فوق الشخص الذي يعاني من آلام معينة دون أن يلمسه.

وهناك نشاط آخر تشيع ممارسته بين الكهنة - السحرة ويتمثل في طرد الشياطين أو الأرواح الشريرة التي سيطرت على شخص ما أو امتلكته، ويتم هذا من خلال تكرار الضرب للمريض أو تغطيشه في ماء بارد أو إلقاء بعض النصائح أو التحذيرات اللفظية له، وتسمى هذه الممارسات بالرقي أو التعويذ exorcism.

تعتبر طقوس الكهنة - السحرة من الأمور الأساسية بالنسبة لتشكيله مت荡عة من فنون الأداء. فالسحر والشعوذة، والخدع الإدراكية، والكلام من البطن، والأكروبات، وأفعال المهرجين، وأكل النار، وتحريك الدمى (أو العرائس) والتلويم المفناطيسي على خشبة المسرح، والحفلات التتكرية، وفنون المكياج، يبدو أنها كلها مشتقة من الأفعال الغريبة للكاهن الساحر. ويعتقد بعض المؤرخين أن الرقص والغناء والتمثيل قد نشأت أيضاً، وإلى حد ما، من المصدر نفسه (Drummond, 1980).

تقف الكهانة - السحرية قريبة من المسرح، خاصة عندما تتجسد الأرواح الخيرة والأرواح الشريرة من خلال مؤدين يرتدون أقنعة خاصة ويشتركون في صراع خاص (Cole, 1975). في البداية (قديماً) كانت الشياطين تمثيلات للمرض الجسمي، لكن بعد ذلك أصبحت تمثيلات للأمراض النفسية كذلك. وقد أصبحت هذه النزعة أكثر وضوحاً مع تقدم الطب الجسمي، وهو التقدم الذي كان أكثر فاعلية مع الاضطرابات الجسمية مقارنة بدوره فيما يتعلق بالحالات النفسية، حيث الفاعلية أقل.

لقد استخدم المهرجون للتعبير عن الميلول المرتبطة بالجنون Lunatic<sup>(30)</sup>. كما استخدم الأشخاص المشوهون، أيًا كانت أنماطهم، في تمثيل

الطقس. وعادة ما ينتهي الأمر بطرد هؤلاء الأشخاص، كما لو كان على المجتمع أن يخلص نفسه رمزاً من مثل هذه الأعجوبات البشرية. وفي أزمنة أخرى من التاريخ، تم استخدام الأفراد المشوهين أنفسهم من أجل التسلية. فالمضحك، الأحذب، كما ظهر في «ريجوليتو» أو «البلياشو» كان شخصية متكررة الظهور.

وحتى يومنا هذا، يتم التعامل مع العجائب أو الفلتات التي تعرض في السيرك باعتبارها مصادر للتسلية، وكذلك الحال بالنسبة لميثي الكوميديا، هؤلاء الذين يكون مظهرهم الخاص المثير للشفقة أو الغريب، نقطة الانطلاق التي تدخلهم إلى المجال الخاص بحرفيتهم. كان «لوريel» نحيل الجسم يشبه الأبله، بينما كان «هاردي» سميناً ومتعداً بذاته، واستفاد «ودي آلان» Woody Allen من عرضه لنفسه على أنه شخص عنين وغير جذاب بالنسبة للنساء كثيراً في أفلامه. (انظر الفصل السابع من هذا الكتاب).

يصر العديد من منظري الدراما (مثلاً Cole, 1975) على أن الكهانة السحرية هي المكون الأساسي في المسرح، وهم يقولون أيضاً إن جوهر الدراما ليس مجرد إعادة إنتاج الواقع الاجتماعي اليومي، لكنه العرض لنظام آخر، نظام خاص بواقع فوق طبيعي، أو سريالي أو إعجازي. وقد كان هذا الواقع ينتج سابقاً من خلال الحيل والخدع، ومن خلال الامتداد بحدود الخبرة والقدرات الجسمية عبر حالات مفارقة تشبه الغيبوبة. أما في أيامنا هذه، فغالباً ما تحدث هذه الآثار من خلال مؤشرات خاصة كالضوء والديكور المسرحي والموسيقى والمكياج، والخدع التكنولوجية الساحرة المتوافرة لخريجي المسرح ولصانعي الأفلام الآن.

إن الهدف من كل ذلك هو نقل المشاهدين إلى واقع آخر غالباً ما يكون أكثر إنعاشاً وتتشيطاً. لقد مر المسرح الواقعي، كما هي الحال بالنسبة لما يسمى دراما حوض المطبخ Kitchen sink drama<sup>(31)</sup>، بفترات قصيرة من القابلية للانتشار، لكن ميلاً قوياً للعودة إلى المسرح التخييلي (الفانتازيا) كان موجوداً دائماً.

وتتكمّل أكثر أشكال الترفيه ذيوعاً في كل الأوقات (مثل: ساحر أوز The wizard of OZ<sup>(32)</sup>، فانتازيا Fantasia<sup>(33)</sup>، حروب النجوم Star wars<sup>(34)</sup>، وسوبرمان Superman<sup>(35)</sup> على التخييل بدرجة كبيرة.

سرد بيتس Bates (1986) حكاية معينة ألقت ضوءاً قوياً على العلاقة بين الأداء الحديث والكهانة السحرية، وقد وصف من خلالها كيف التقى مخرج السينما جون بورمان John Boorman كاهناً ساحراً شهيراً يدعى تاكوما Takuma، بينما كان يقوم بالإعداد الدقيق لفيلمه «غابة الزمرد» The emerald forest في أدغال أمريكا الجنوبية. فعندما طلب من بورمان أن يشرح عمله لرجل لم يشاهد السينما أو التليفزيون في حياته وجد صعوبة هائلة في ذلك: «لقد حاولت جاهداً أن أقوم بذلك وكأنه يصفعي بانتباه. أخبرته كيف ينبغي تثبيت (ايقاف) مشهد وكيف أن مشهداً آخر في زمان ومكان مختلفين يبدأ بعده، كما يحدث في حلم من الأحلام، وكان وجهه يضيء فاهماً لما أقول». وقد أخبرته عن بعض الحيل والأعاجيب التي تقوم بها. وفي النهاية كان راضياً تماماً. وقال لي: أنت تصنع رؤى، أنت تقوم بالسحر، أنت طبيب ساحر، مثلي!» (Boorman, 1989, p. 88).

إن القادة الروحانيين الموجودين في كل المجتمعات يشبهون القادة السياسيين والعسكريين، ويماثلونهم في التأثير والنفوذ، وربما يكونون أكثر تأثيراً. كان «ماكبث» واقعاً تحت تأثير بعض الساحرات، وكان الملك أرثر واقعاً تحت تأثير «مارلين»، أما البلاط الروسي فقد كان واقعاً تحت تأثير راسبوتين. ويقال إن الرئيس «ريجان» قد حصل على نصائح بعض المنجمين، وكذلك كانت الحكومة الإيطالية دائماً شديدة الاحترام للثاتيكان.

انقسمت الكهانة السحرية في المجتمع الحديث وتفرقت بها السبل في أشكال عديدة تظهر على النحو التالي:

- 1- يقوم الأطباء والمعالجون النفسيون والممارسون للطب البديل Alternative medicine<sup>(36)</sup> بالدور العلاجي الخاص بالأطباء - السحرة.
- 2- يشرف المبشرون الدينيون والكهنة على الاتصال بالنظام الذي يقع وراء الطبيعة (الله، السماء، الموتى... إلخ).
- 3- ييلور نجوم موسيقى «البوب» والممثلون والمغنون المشاعر القوية: كالجنس والتحرر الاجتماعي.

إن كل مجموعة من هذه المجموعات الثلاث مشتقة تاريخياً من الكهانة السحرية كما أنها تحفظ في جوهرها بالمكونات الأكبر لمهارة الكاهن - الساحر. على كل حال، فإن من بين الأشياء المميزة لارتفاع المجتمع الغربي

أن هذه المجموعات قد تتنوع وأصبحت متخصصة على نحو واضح، وتحظى المجموعة الثالثة فقط باهتمامنا الخاص في هذا الكتاب.

### التلبس (أو المس) Possession

يميز بعض الكتاب بين «الكهنة - السحرة»، الذين يقومون برحالة ما إلى عالم آخر، «الهانجانز» Hungans الذين يتلبسهم زوار من العالم الآخر. جاء مصطلح «هانجان» في حقيقته مصطلحاً من «هايتي»، وهو يصف الكاهن الذي يكون دوره الخاص متمثلاً في أن تتبليه الأرواح، لكن هذه الكلمة تستخدم أيضاً بشكل أكثر عمومية من هذا المعنى الضيق. وحيث إن الكهانة السحرية والتلبس يشتملان على حالات تشبه الفضيحة أو الغيبة، وعلى تقطع أو تفكك في الكلام، يكون من الصعب لأي ملاحظ خارجي أن يميز بينهما. والأمر الأكثر احتمالاً بالنسبة للتلبس، هو أنها تبدو كحالة من الجنون، وذلك لأنها تحدث للأفراد الذين ليس لهم أي مكانة دينية أو كهنوتية خاصة في المجتمع. فعندما تسيطر مثل هذه الأرواح الشريرة بشكل لا إرادي على مثل هذا الشخص، يظهر اعتقاد بضرورة استخدام الرقي أو التعويذ، أو ضرورة استخدام بعض الأشكال الطبية الحديثة الماثلة كالعلاج بالصدمة الكهربائية مثلاً. وقد يbedo التمثيل أكثر مشابهة للكهانة السحرية، بمعنى من المعاني، وذلك لأن التحكم الخاص في الذات خلال التمثيل لا يفقد تماماً، هذا على رغم أن بعض الممثلين يعتقدون أنهم عندما يستغرقون تماماً في أدوارهم يمكنهم الوصول إلى حالة من التداعي، تقع حدودها عند أطراف حالة التلبس، الحمية لا الخبيثة.

يعتبر «بيتس» (1986) واحداً من علماء النفس الذين جادلوا قائلين إن مفهوم التلبس (أو الاستحواذ أو المس) هو مفهوم مركزي لفهم عملية التمثيل، حتى على الرغم من أننا في عصرنا «العقلاني» هذا، قد قمنا بقمع الاعتراف بهذا الأمر. فقد قام بيتس بإجراء مقابلات شخصية مع عدد من كبار الممثلين والممثلات، ووجد أن مفهوم الكهانة السحرية (الشamanية) هو من المفاهيم الأساسية في اقتراحاتهم من الأمور. ومن بين الأمثلة التي ذكرها بيتس: أليك جينس Alec Guinness<sup>(37)</sup> الذي زعم أنه عرف بموت جيمس دين James Dean<sup>(38)</sup> قبل حدوثه، وفيما يشبه قراءة الغيب. وشيرلي ماكلين

(39) Shirley Maclaine التي زعمت تقمص أو حلول أرواح فيها تنتهي إلى حيوانات سابقة لها، وأنها أيضاً أيضاً تستطيع السفر - بروحها - إلى أماكن أخرى خارج جسدها (حالة تسمى الإسقاط النجمي astral projection)، وقالت «جليندا جاكسون» (40) Glenda Jackson إنها أحياناً تضع قدميها على خشبة المسرح، وهي في حالة من الخوف من التعرض للأخطار الحية والموت، إلى درجة أن روحها تتزعزع منها، تاركة إياها في حالة الذبول والموت. وذكر «أنتوني شير» Antony Sher أن الأدوار التي يمثلها تدخل إلى حياته كما لو كانت شخصاً يحبه. هناك دائماً شخص حاضر، شخص آخر قريب منه حتى على الرغم من أنه هو نفسه قد يكون في الوقت ذاته مستغرقاً في سبر أعماق شخصيته ذاتها واستكشافها والتعبير عنها. وكانت «ليث أولمان» Liv Ullmann تشعر خلال أدائها لأدوارها بأنها تواجه ذاتها الداخلية الخاصة وتكتشف الغطاء عنها، بينما تكون في الوقت نفسه مسكونة بشخصية أخرى، تتلبسها روح خاصة، يشتراك فيها الممثل والجمهور معاً. وهناك مثال آخر خاص بالممثلة ميل مارتين Mel Martin ، وقد زعمت أنها قد تلبستها روح فيقييان لي Vivian Leigh (41) عندما طلب منها أن تمثل حياتها في عمل تمثيلي خاص مصور للتليفزيون، عن «فيقييان لي» عنوانها «محبوبة الآلهة Darling of Gods». وفي حوار مع جريدة الـ Sun (1990) قالت مارتين إنها تحدثت مع فيقييان لي، وإنها سمعت صوتها يخبرها بالطريقة التي ينبغي عليها أن تتبعها في تمثيلها للمشاهد المختلفة. «أنا لم أ مثل دور فيقييان لي. أنا أصبحت إياها. لقد كانت هنا رقيات وتعاونيد عندما استولت روحها عليّ، ولست على ثقة من أنني سأتحرر أبداً من سيطرتها عليّ».

وقد استخلص «بيتس» من ذلك أن الممثلين يقومون بالنسبة لمجتمعنا المعاصر بالدور الخاص نفسه الذي يقوم به الكهنة السحرة في المجتمعات البدائية، فهم يحولون عالم الخيال والتخييل (العالم البديل) إلى وجود قابل للتصديق. «إنهم سحرة روحانيون استيهاميون Psychic illusionists يحولون العالم الأرضي الدنيوي إلى عالم آخر. ومن أجل الوصول إلى هذا، يحتاجون إلى فهم ذواتهم فهما عميقاً من خلال وصولهم العميق للمستويات الروحية والسيكولوجية الموجودة داخل أنفسهم». وهكذا، وفقاً لما ذكره «بيتس»، فإن التمثيل العظيم غالباً ما يشتمل على قدرة نفسية غير عادية، وعلى وعي

بالجسد، وعلى طاقة روحية، وعلى حلم بالغ القوة، وهذه هي الطاقات الخاصة أو العتاد الذي يجعل المرء قادراً على الإطلاق على مشارف كل ما هو غير عادي.

من المحتمل أن يتعلم الممثلون من مدارس الدراما، أو من أي مكان آخر، اللغة الاصطلاحية الخاصة بالكهانة السحرية والتلبس، ومن ثم يستخدمونها لوصف خبراتهم الخاصة. وأيا كان الأمر، فإن هناك دلائل أخرى تتعلق بذلك الأداء الذي يتم من خلال حالات عقلية «مفكرة» أو «غير مترابطة». فقد كشفت بحوث علم الشخصية التي أجريت على فئة «السائرين نياماً» (Grisp et al., 1990) Sleepwakers عن مجموعة واحدة شديدة الخصوصية من السمات المميزة لهؤلاء المؤرقين «ليلاً»، خلاصتها أنهم يميلون ويستمتعون بأن تكون لديهم خبرات درامية خاصة وأنهم يميلون ويستمتعون بالتمثيل، وبأن يكونوا مركزاً للاهتمام من الآخرين أيضاً.

والشيء الواضح للوهلة الأولى أن شخصية المؤدي The performer تقوم بالإعداد المسبق لمجموعة صغيرة من العمليات المعرفية (وبما ينفع مع الدور الذي سيؤدي بعد ذلك)، وذلك من خلال إحكام السيطرة على السلوك، ثم من خلال تفكيرك ذلك التكامل العادي أو المعتمد للعقل. وقد يكون التفسير التبسيطي لهذه الرابطة الخاصة بين حالة السائرين نياماً وحالة الأداء هو أن «السائرين نياماً» هم، بالضبط، مجموعة من «الهيستيريين» الذين يقومون بالتمثيل والبحث عن الاهتمام عندما يسيرون في أثناء النوم. على كل حال، ليس من شك في أن «السائرين نياماً» يكونون في حالة من الوعي المفكك (الذي يشبه الفسحة أو الغيبوبة) في ذلك الوقت الذي يسيرون فيه وهم نائم، كما أنهن تكونون لديهم حالة صادقة خاصة من فقدان الذاكرة عندما يستيقظون، وذلك بالنسبة لما قاموا به من نشاطات في أثناء تجوالهم الليلي.

ولذلك، فإن الفرض البديل القائل بأن عملية التمثيل تشتهر بغيرها من العمليات المرتبطة بنمط التفكك Dissociation-type هذا (التي من بينها التلبس)، هو فرض مقبول بدرجة كبيرة. فإذا كان الممثلون من أصحاب الشخصيات الهيستيرية، فإنه يبدو أن خصائصهم الهيستيرية هذه هي التي تمنحهم قوى «سحرية» خاصة تمكّنهم من إطلاق عنان عقولهم كي

تشتت بطرائق غير مألوفة.

## م الموضوعات (ثيمات) النماذج الأولية Archetypal Themes المكررة

رأينا في الفصل الأول أن الموضوعات الرئيسية المكررة (الثيمات) في أعمال مؤلفين معينين، توفر استبصارا خاصا بسيكولوجية المؤلف. وإذا كان الأمر كذلك، فإن الموضوعات الرئيسية المنتشرة في الميثولوجيا والدراما، لدى عدد من المؤلفين المختلفين، لابد أن تمنحنا استبصارا بالانشغالات الخاصة بالجنس البشري بشكل عام. والأمر هو هكذا مثلا بصرف النظر عما إذا كانت هذه الموضوعات الرئيسية قد اختيرت بواسطة المؤلفين أو بواسطة جماهير المشاهدين (كما هي الحال مثلا فيما يتعلق بعوامل مثل: شيوخ الموضوع الرئيسي، وقدرته الخاصة على البقاء والاستمرار).

لقد تزداد الاعتراف لدى علماء النفس المعاصرين بأن صورا وأفكارا معينة كانت لها أهمية ثورية عميقه بالنسبة لنا، بحيث كان علينا أن نخزنها كنماذج أصلية Prototypes في أمخاخنا وبحيث أصبحنا مهيئين لأن نستجيب لكل ما يتعلق بها بشكل فطري<sup>(42)</sup> (Lumsden & Wilson, 1983).

لقد تم تحديد أدوار الخلايا والدوائر العصبية في المخ بحيث يمكنها الاستجابة بطريقة محددة لأنماط معينة من المثيرات، لصرخة الطفل مثلا، أو اللون الأحمر، أو شكل الوجه الإنساني، أو إشارة من رفيق ألفيف. ويطلق علماء الأيثولوجيا على هذه الأنماط «الآليات المستحثة فطريا Innate releasing mechanisms».

ذلك يوصل مفهوم يونج الخاص عن النماذج الأولية Archetypes - الذي يشير إلى الذكريات الموروثة ذات الدلالة الإنسانية العميقه والشاملة - وينقل فكرة مماثلة.

والمثال الموضح على نحو جيد لفكرة النموذج الأصلي أو البدائي هو فكرة التنين التي تظهر في الأساطير وحكايات الجان الخاصة بكل الثقافات الإنسانية تقريبا، وهي فكرة تسبق اكتشاف أحافير الديناصور (أو بقاياه القديمة). وقد جادل ساجان Sagan (1977) بشكل مقنع قائلا إن «أسطورة التنين» تمثل خوفا متبقيا من الزواحف، يرجع - زمنيا - إلى ذلك التاريخ الانقلابي، الذي كانت فيه الثدييات، قبل الإنسانية تصارع زواحف عملاقة

من أجل السيطرة على الأرض. وعلى رغم أن الثدييات قد كسبت الصراع، وأن الديناصورات قد انقرضت الآن وبادت، فإننا قد احتفظنا بنفور غريزي من الزواحف يتجاوز بدرجة كبيرة اتجاهنا الخاص نحو النمور والدئاب، وهي الحيوانات التي كانت دائمًا أكثر إهلاكاً لنا في تاريخنا الحديث.

إننا نقوم، حتى باقتاء حيوانات أليفة عبارة عن نسخ مصغرة من الحيوانات الضاربة سالفة الذكر (القطط والكلاب مثلاً بوصفها نسخاً مصغرة من النمور والدئاب). ونشعر بمشاعر دافئة تجاهها، بينما عدد من يشعر بأي تعاطف مع الزواحف هو فقط عدد قليل من البشر، أي ما كان صغر حجم هذه الزواحف، وأيما ما كانت عليه من مسلمة. وعلى رغم ذلك، يظل إعجابنا بالديناصورات واضحًا من خلال هذا الانتشار الذي تحظى به الديناصورات عندما تصنع كلع布 وعندما توضع كمعروضات في المتاحف<sup>(43)</sup>.

ويمكننا أن نخمن، فيما يتعلق بنشاط نفث النار الذي يقوم به التنين، أن المصدر البدائي الثاني للخطر الذي واجهه الثدييات المتطرفة (بعد الديناصورات) كانت هي البراكين وحرائق الغابات.

فلنضع النار في فم التنين (وهي المنطقة الأكثر خطورة في جسمه) وسنحصل على المركب النهائي أو (الكلي) لرعب ما قبل التاريخ. ويوضح استخدامنا لعبارات مثل «فم البركان»، و«فوهة المعدة» أننا نستطيع بسهولة أن نقوم بالصياغة الخاصة لمثل هذه التداعيات أو الترابطات المجازية.

## البطل The Hero

وجّه جوزيف كامبل (1949) في كتابه الشهير «البطل ذو الألف وجه» The Hero with a thousand faces الاهتمام إلى موضوع رئيسي آخر شائع في الأدب وعلم الأساطير والدراما عبر التاريخ والعالم.

ويتعلق هذا الموضوع الرئيسي بالرحلة الملحمية أو البحث الخاص بالبطل الشجاع صغير السن، الذي يتسم أحياناً بالسذاجة وقلة الخبرة، والذي يدخل معارك عدة ضد كائنات غريبة هائلة كي يحرز الانتصار، وقد يجيء هذا الانتصار على شكل وصول إلى مرحلة الرجولة والنضج، أو على هيئة ثروة من المال، أو حب امرأة جميلة، أو الحرية الاجتماعية، أو كل هذه

الأشياء معاً. وليس من قبيل المصادفة أن چورچ لوکاس George Lucas أبدع ثلاثة «حرب النجوم» في الثمانينيات كان صديقاً لكامبل، وقام باستشارته مباشرة فيما يتعلق بالنص المكتوب والشخصيات أيضاً. ومن الواضح على نحو مماثل، أن «حرب النجوم» باعتباره معارضة<sup>(44)</sup> أسطورية هو عمل يشتمل على أوجه تشابه عديدة مع عمل ثاچنر المسمى رياضية أو «دورة الخاتم» الذي كان مركباً على نحو واضح من مجموعة من الأفكار المشتركة في الأساطير الملحمية القديمة.

تتبع أساطير البطولة الخاصة بثقافات عدة سلسلة من الأحداث المتشابهة هي:

- 1 - تبدأ هذه الأساطير بميلاد البطل، وهو غالباً ما يكون ميلاداً فذاً أو استثنائياً، فقد يكون والدها مثلاً من الملوك والنبلاء أو من الفقراء ومتواضعين الحال، أو من الأقارب من الدرجة الأولى (ومن ثم حدوث الزنا بالمحارم) أو أنهم يقتلون مباشرة بعد ميلاده. ومن المحتمل أن يتم إبعاده أو نفيه إلى مكان ما، لكنه يظل يحمل علامة معينة تمكّن من التعرّف عليه بعد ذلك. غالباً ما ينسب هذا البطل إلى الآلهة، أو إلى غرباء ينتمون إلى العالم الخارجي، لكن تربيته أو تنشئته تتم من خلال البشر الفنانين، وقد يتجدد ميلاد هذا البطل مرة أخرى في حالة تناصح لوجود سابق خاص به كان موجوداً في الماضي.
- 2 - تهدّد طفولة البطل بواسطة أعداء يعرفون أنه يمثل تهديداً محتملاً لهم، أو تتم تربيته على نحو سيئ من خلال الوالدين المتبنيين له. وتنتمي الإشارة إلى موهبته التي توّمض بين الفينة والأخرى، لكنها - هذه الموهبة - نادراً ما يتم تفهمها أو إدراكتها على نحو كامل بواسطة هؤلاء المحيطين به.
- 3 - يكون نضج البطل مفاجأة وهائلاً في تأثيره، مع وجود تلميحات خاصة بأنه يتسم بالمنعة وعدم القابلية للإيداء أو الضرب.
- 4 - يحدث بعد ذلك هذا الاستخدام الملحوظ لمواهبه، ويتبّع هذا الاستخدام في قيامه بقهر الأعداء والوحش (كالتيين مثلاً)، ثم فوزه في النهاية بعدراء جميلة (أميرة)، وقد يتم إنقاذ هذه العذراء من قبضة شرير أو وحش، كان قد أسرها، أو أنها تستيقظ من نوم طويلاً كان مفروضاً عليها.

5 - بصرف النظر عن الإنجازات العيانية (المادية) هناك ذلك التحول السيكولوجي الكبير للبطل، وهو تحول في اتجاه نضج الشخصية، وفي اتجاه التحقق أو الرقي والرقة.

ومن المحتمل أيضاً أن تكون الانتصارات الخاصة بنضج الشخصية مرادفة للحرية الاجتماعية، فالمجتمع كله يستفيد على نحو واضح من رحلة البطل هذه.

6 - قد يوصف، بعد ذلك، السقوط النهائي للبطل من خلال الموت أو الدمار الناتج عن خطأ قاتل ملازم له، وقد يكون هذا الخطأ أو الخلل جسمياً (مثل كعب أخيه)<sup>(45)</sup> أو نفسياً (كالغورو). وأحياناً ما تكون هناك رحلة إلى العالم السفلي أو عالم الموت (Hades) بعد الموت.

لا تتفق أي قصة مع هذه المعادلة أو الصياغة على نحو تام، لكن هذه العناصر تتفق مع وقائع تحدث في أساطير العديد من الأقطار على مدار العديد من الأزمنة (مثلاً: الذئبة Beowulf<sup>(46)</sup>، أوديب، سيجرفريد، الكتاب المقدس، القديس چورچ<sup>(47)</sup> والقرين، الجميلة النائمة وسوبر مان). ما هي، إذن، الدلالات السيكولوجية لهذه القصص العالمية؟

هناك عند المستوى الشخصي لهذا التمازن الخاص في جوانب الطموح الفردية، أو في تلك الحاجة للإنجاز. فمعظم الناس، تقريباً، مدفوعون نحو النجاح في الحياة إلى إحراز التمكّن العقلي والجسمي، وإلى بناء الحصون (الحقيقة، أو «في الهواء»)، لقهر الأعداء، ومن ثم كسب الإعجاب والحب. إن تخيلات البطولة تخيبلات شائعة لدى الرجال، لكن النساء أيضاً يحلمن بذلك الفارس المشرق الذي سيحملهن على فرسه ويمضي بهن بعيداً عن الكدح والكافح، ويتحمل مسؤولياتهن في الأيام القادمة من حياتهن. وقد يمثل الوحش الذي يتم تحرير العذراء منه، ذلك الأب المقيد للحرية أو تلك الأم المبالغة في الحماية، ولذلك ليس من المدهش أن يحدث نشاط جنسي بارز لدى هؤلاء الفتيات غالباً بعد هذا التحرر الخاص لهن.

وهناك أيضاً ذلك الاحتياج الخاص لدى المجتمع بشكل عام للرجال الأفذاذ، أي لـهؤلاء القادرين على تحرير المجتمع من متابعته ومن أعدائه أيضاً، فإذا لم يوجد رجل فذ - فعلاً - داخل صفوف المجتمع، فإن هذا المجتمع يميل إلى اختراعه. وتقوم المجتمعات بهذا إما من خلال اختيارها

السيئ لشخص عادي تماماً تظنه مهياً للإشراف على مهمة تخلصها من متابعيها (مثلاً: حياة برييان CF.The life of Brian)، ثم قيامها بتكييف هذا الشخص للقيام بهذه المهمة وفقاً لما تعتقد فيه، أو أن تقوم هذه المجتمعات بابتكار شخصيات خيالية تقوم بالوفاء بالغرض نفسه في عملية التخييل. وهكذا يبحث الناس عن المخلصين، والنجوم المحبوبين وأبطال الرياضة والموسيقى والسياسة والدين، إضافة إلى القصص الخيالي.

إن ذلك الاهتمام بالخلفية الوراثية Genetic للبطل له دلالته التطورية الواضحة على نحو كبير، فداخل حدود معينة، يمكن تربية الكائنات البشرية الفدّة بحيث تصبح شبيهة بجياد السباق، ولذلك يعد الوالدان - اللذان كانا هما أنفسهما من البارزين - المصدر الأكثر احتمالاً لظهور البطل. وفي الوقت نفسه فإننا غالباً ما نتذكر تلك القصص الصحيحة، التي تشير إلى أن العبقري أو القائد الفذ قد يأتي من والدين عاديين وغير مجهزين مثل هذا الإنتاج تماماً، إن «بنك السائل المنوي» للحائزتين جائزة نوبل، والذي أسس حديثاً في كاليفورنيا، سيعمل على زيادة الفرص الخاصة بإنتاج العباءة، لكنه سيفعل ذلك على نحو طفيف. فالبطل قد يظهر من أقل الأماكن احتمالاً لظهوره: من إسطبل وضيع، من مطعم للوجبات السريعة، أو من مكتب لبراءات الاختراع في سويسرا.

لقد أُسست أسطورة البطولة إذن من خلال الدمج بين تخيلات الذكر الخاصة بالطموح والإنجاز مع ذلك الحلم الأنثوي «بالبطل»، وأيضاً من تلك الأهمية التي يعزّوها المجتمع للقادة والأنبياء الأفذاذ. ووفقاً لما ذكره ماكونيل Maconnell (1979) فإن الأبطال (وكذلك البطولات) هم نسخ من «حياتنا الخاصة خلال حالة الإنشاء أو التكوين لها»، وتساعدنا هذه النسخ في ابتكار نسخ أفضل خاصة بنا، وهكذا فإن الأبطال لهم وظيفة إلهامية، كما أنهم يخفّون كذلك من وطأة مخاوفنا، ويجعلوننا نستغرق في تخيلاتنا الخاصة.

لقد امتدت معالجة ڤاجنر الخاصة لأسطورة البطل (سيجفريد في دورة الخاتم) إلى معالجة خاصة للتاريخ العالم. فحلول أو هبوط «سيجفريد» يعقبه بفترة قصيرة تدمير قلعة الثالاهالا Valhalla، مما يفتح طريقاً لنظام جديد تماماً من الحرية والفهم، وعلى نحو مماثل إلى حد ما لتلك الرابطة

التي تقول بها الميثلولوجيا المسيحية بين الظهور الثاني للسيد المسيح ونهاية العالم. وقد كان يتوقع أن يكون ذلك وشيك الوقوع تماماً في الوقت الذي يحدث فيه البعث تقريراً. أما الآن فقد أصبح علماء اللاهوت المسيحيون غير واثقين فيما يتعلق بالمعنى المحدد لهذا الحدث.

تبعد المقدمة الموسيقية لذهب الراين في مستهل «دوره الخاتم» بأصوات طويلة تسير على وتيرة واحدة، تبدو مائية من حيث طبيعتها وبلا شكل محدد خاص بها، كما لو كانت تمثل الخلاء أو العدم الذي كان موجوداً قبل بدء الخليقة. وتدرجياً تكتشف هذه النقطة وتطور منها بنية ذات معنى أكبر، ويستمر ذلك حتى تظهر الأصوات الإنسانية لعذاري الراين، وهي تكون في البداية أصواتاً نقية وغير مركبة. ثم إنه بعد أن يسرق ألبريخت ذهب الراين (الجريمة الأصلية) ينشأ صراع أو «نقض» خاص لا يمكن إصلاحه أو تسويته بسهولة.

فقد أصبح النظام الموجود ناقضاً ومغترياً. وقد انعكس هذا النقض والاغتراب في موسيقى الأصوات البشرية والموسيقى الأوركسترالية أيضاً. ويفترض أن المهمة الخاصة بالبطل هنا هي استعادة الحالة الأصلية للنظام (انظر: سفر التكوين في التعليل التوراتي لأصل العالم).

يمكن الامتداد بالبنية النموذجية لأسطورة البطل هنا كي تشتمل على فترة ما قبل تاريخ ظهور الأبطال، وحيث كان يتم الإحداث لمشكلة أو صراع من نوع معين (كالوقوع في الخطيئة مثلاً) ثم يتم توقع ميلاد البطل، وتظهر تنبؤات حول قدراته الخارقة. وعند الطرف الآخر من هذا الموضوع يمكننا أن نلاحظ أن المشكلة المحورية غالباً ما يتم حلها إلى حد كبير بواسطة موت البطل، مثلما قد تحل أيضاً بواسطة قدراته الخاصة أو مواهبه الفعلية، فالخلاص قد يحدث كنوع من النتيجة الثانوية أو الناتج الجانبي لموت البطل؛ لقد قام البطل بتضحية السامية، ومن ثم لابد أن يستفيد الكل من هذه التضحية.

إن مثل هذا النمط من بنية الأحداث قابل للتطبيق على الديانة المسيحية، لكنه ليس شيئاً فريداً خاصاً بها وحدها. فهذه الصياغة يمكن اكتشافها أيضاً في أساطير مجتمعات كبيرة عدّة سابقة على المسيحية أو حتى لدى المجتمعات البدائية بشكل عام.

هناك اعتقاد ضمني في كثير من الأساطير الكونية، فحواء أن النظام الموجود ينبغي أن يباد أو يمحى كلية قبل أن تحدث حالة الكمال (النيرثان)، وأن التضحية الخاصة من جانب فرد بالغ الأهمية هي شرط أساسى سابق على حلول السلام الأخير والسعادة المطلقة. وهكذا فإن أسطورة البطل لا تتضمن مثلاً للحياة «المثالية» فقط، بل إنها أيضاً تحاول أن تقدم رؤية شاملة للتاريخ الكلى للكون.

في عصر ما قبل العلم، كانت أمثل تلك الأساطير توظف، ربما من أجل إشباع الحاجة نفسها الخاصة بالمعرفة والفهم والتي تقدمها الآن بعض النماذج النظرية الأصلية Paradigms العلمية، كما هي الحال بالنسبة لنظرية التطور وعلم الفلك. إن النجاح الكبير لسلسلة البرامج التي قدمها «برونوفسكي» Bronowski بعنوان «صعود الإنسان The Ascent of man»، وكذلك ما قدمه كارل سagan Carl Sagan بعنوان «الكون» هي من الأمور الجديرة بالتنويه في هذا السياق. إن الأسطورة والعلم، يقدمان كلاهما مادة ممتعة تشبع حب الاستطلاع الطبيعي الموجود لدينا حول أنفسنا، وحول جذورنا، وحول مستقبلنا، وحول موقعنا في هذه الخريطة المقدسة.

### رجال النماذج الأولية ونساؤها Archetypal Men and Women

ليس البطل إلا نمطاً واحداً من أنماط الشخصيات العدة المتكررة داخل الكتابة الدرامية. وقد قام ستيفنر (1982) بتجميع نتاج علماء النفس المشائعين له «يونج» الذين حاولوا تحليل الدين والأساطير والأدب الخاص بثقافات متعددة، بعضها بدائي وبعضها حديث، وقد نتج عن مجهد ستيفنر هذا الشكل التخطيطي الخاص لأنماط الذكور والإناث (الشكل رقم 1) <sup>(48)</sup>.

يمكن تحديد الأنماط القطبية الأربع للذكر فيما يلي:

(1) الأب The father: وهو القائد والحامى، والمشغول بالحفظ على القانون والنظام والوضع الراهن.

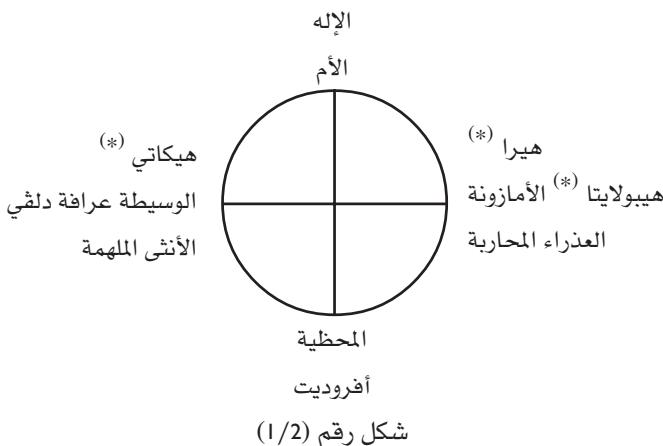
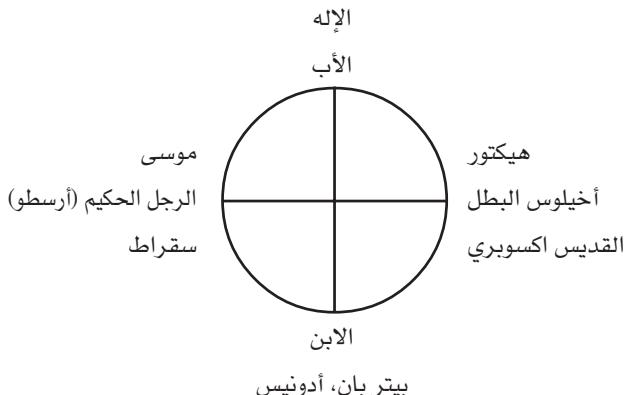
(2) الابن The son: وهو المشغول باهتماماته الشخصية، والمهتم قليلاً بالمسؤوليات الاجتماعية، ومن ثم فهو يضع نفسه بالضرورة في مواجهة مع الأب.

(3) البطل The Hero: وهو الشخص النشط والطموح والهاجم والمكافح

## جذور الأداء

من أجل المكانة المتميزة في السياق الاجتماعي.

(4) الرجل الحكيم :The wise man وهو الفيلسوف، والمعلم، المهتم بالأفكار، بدلاً من الاهتمام بأفعال وشخصيات الأفراد.



يوضح النماذج الأصلية الرئيسية للرجال والنساء كما حددها علماء النفس آتيونج، والأقطاب الأربع التي تشير لكل نوع قد يتم التفكير فيها باعتبارها أدواراً اجتماعية، وأشخاصاً نموذجين، وجوانب متتصارعة داخل أنفسنا. (نقلًا عن: Stevens, 1982).

(\*) هيريا: أخت زيوس في الأساطير الإغريقية وهيبوليتا ملكة الأمازونات (النساء المحاربات) وهيكاتي ربة الأشباح والأحلام في هذه الأساطير.

أما الأنماط الأولية الأربع للأنسى فهي:

(1) الأم The mother: وهي مضحية بذاتها، ومجمعة، ومهتمة بالتجذيفية وتربية الأطفال وتكونين المنزل.

(2) المحظية Hetaira: وهي نقىض الأم، وذلك لأنها عشيقة خالدة eternal mistress، مهتمة بالاستحواذ على رجلها وبالارتباط به بشكل شخصي واضح القوة، بدلاً من القيام بالدور المفترض المتعلق بالمسؤوليات الاجتماعية والمرتبط بدور الزوجة الأم.

(3) الأمازونة The Amazon: وهي امرأة مستقلة، متسمة بالنشاط، موجهة نحو هدف، تتحرك باعتبارها زميلة أو منافسة للرجل بدلاً من كونها زوجة أو أما أو عشيقة.

(4) الوسيطة Medium: وهي امرأة خارقة للطبيعة، مستبصرة clairvoyant قادر على رؤية كل ما يقع وراء حدود البصر العادي)، منغمسة في خبرة ذاتية وتححدث باقتئاع عن معجزة ما.

يمكن التفكير في هذه الأنماط الأولية باعتبارها أدواراً اجتماعية مستمدّة من خصائص العمر والجنس (النوع: ذكر - أنثى) والاستعداد، وأيضاً باعتبارها أساليب شخصية قابلة للتعرف عليها، ويمكن ملاحظتها في العالم الحديث، وكذلك باعتبارها شخصيات تظهر على نحو متكرر في الدراما والأدب، أو باعتبارها جوانب خاصة من شخصية كل فرد منا.

على رغم أنه لا يوجد تصديق إمبيريقي على هذا المخطط التصنيفي، فإنه يعد على رغم ذلك ذا جاذبية داخلية أو حدسية خاصة به من حيث هو نسق وصفي متميز. فمن السهل هنا أن نفكر في الشخصيات الموجودة خاصة في المسرح الكلاسيكي والأوبراء الكلاسيكية، والتي تتفق مع هذه الأقطاب المثالية، ومن المحتمل أن نضع معظم الشخصيات الأخرى داخل خريطة ثنائية الأبعاد تتاسب مع نوعهم (ذكر/أنثى). فهامت هو أساساً الآباء، والملك أرشر هو صورة للأب، وأنطونيو هو البطل، و«ميرلين» هو رجل حكيم. والأم «ماما لوتشيا» في «الشهامة الريفية» Cavalleria Rusticana هي نمط الأم، و«مانون»<sup>(49)</sup> هي المحظية، و«أولريكا» في «حفل تتكري راقص» توضح نموذج الوسيطة. بينما «برونهيبلدة» هي «أمازونة». وحتى عندما لا يكون من السهل تسكين الشخصيات بسهولة في عين من عيون برج الحمام

الأربعة الخاصة هذه فمن الممكن أن نرى هذه العناصر متمثلة في أصحاب هذه الشخصيات. فشخصية «كارمن»، مثلاً، تكشف عن مكونات واضحة من شخصية الأمازونة (الاستعداد للقتال دائمًا من أجل ما تريده)، ومن شخصية المحظية (الإغواء ورفض الارتباط برفيق واحد) ومن شخصية الوسيطة (تقرأ مصيرها الخاص في أوراق اللعب). إن جانباً من جاذبية هذا التصنيف يتمثل في أنه يشير على نحو مناسب إلى الجوانب الأساسية للروح أو النفس الخاصة psychic بالذكر والإناث على التوالي، والتي ترتبط بشكل منطقي مع ما هو معروف حول الأسس الغرائزية للفروق بين الجنسين . (Wilson, 1989)

### الحب والموت: Love and Death

هناك موضوع رئيسي (ثيمة) آخر، يتكرر في الأدب ويظهر بوضوح خاص في الأوبرا الرومانسية Romantic opera<sup>(50)</sup>. يتعلق هذا الموضوع الرئيسي (الثيمة) بموت شخص ما على درجة عالية من الجمال والنقاء، وكان آسراً للأخرين بحبه، وقد يوجد في هذه الأعمال جوار ما بين الحب والموت.

إن الموت قد يحل سريعاً ومحبطاً لما كان سيصبح علاقة مكتملة (كما في: لاترافياتا<sup>(51)</sup>، والبوهيمية، وتوكسا، «الترافاتور»، ولوبيزا ميلار، ومانون). يأتي الموت، أحياناً، كراحة مبتغاة، فيبدو كأنه الحل الوحيد لموقف ميتوس منه أو لعلاقة تآمرت الأقدار ضدها (روميو وجوولييت، وترستان وأيزولده، وريجوليتو، وكارمن، وعايدة، وفاوست، ومدام بترفلاي، وأنطونيو وكليوباترا مثلاً).

قد يموت المحبان معاً وهما في أحضان بعضهما البعض، فيقدم الموت لهما نوعاً من الملاذ الأخير، أي علاقة حميمية دائمة لا يمكن لأحد أن يتدخل فيها.

ويتم إعلاءً أو إزكاء الإحساس بالأساس غالباً من خلال الحقيقة القائلة إن الشخص الذي يموت لم يكن موته أمراً ضروريَاً، أو لم يكن ينبغي أن يموت. حيث يموت هؤلاء الأشخاص بسبب سلطات متحجرة القلوب، أو بسبب قوانين أخلاقية صارمة كما في «الأخت أنجليكا» و«بيلي بد»

و«اغتصاب لوكريشيا» (52) Suor Angelica, Billy Budd, The Rape of Lucretia، أو أنه قد أسيء الحكم على سلوكهم بطريقه ما (حفل تنكري راقص، وعطل)، لقياهم بالتضحيه بأنفسهم من أجل قضية نبيلة (ريجوليتو، دون كارلوس Don Carlos)، أما من يبقى على قيد الحياة بعد موت هؤلاء الأشخاص، فيظل يشعر بإحساس مدمى بالفقد والكره، أو بإحساس هائل بالحسرة والندم. لماذا ينبغي أن يكون الموت هكذا هو الموضوع الرئيسي (الثيمه)، والذروة المتوجه للأعمال الدرامية والأوبرالية العظيمة؟

إذا سلمنا بأن واحداً من أهم أهداف الدراما إنما يتمثل في محاولتها أن تحدث تأثيراً انتفاعياً قوياً لدى المشاهدين، فإن الموت هو الحادث المثالى الذي ينبغي تصويره أو تقديمها هنا. فليس هناك من موضوع يمكن أن يكون مثيراً للاضطراب والقلق أكثر من الموت ذاته، موت شخص ما كان موضوعاً لإعجابنا وحبنا (ربما فيما عدا، موتنا نحن الخاص والذى لا نستطيع عموماً أن نستجيب له الاستجابة المناسبة).

وبقدر ما تكون الدراما إعادة وتكرار Rehearsal (بروفة) للحياة بقدر ما ييرز الموت كعنصر مهيمن فيها. إن خبرة الموت خبرة لابد أن تواجهنا جميعاً في وقت ما (من خلال موت الأحبة أو الأشرار أو موتنا نحن ذاتنا)، لكن الفرصة المتاحة لنا في الحياة هي نمارس استجاباتنا الانفعالية تجاه الموت فرصة محدودة. وتقدم لنا الدراما خبرة من الدرجة الثانية متعلقة بالموت، وهي خبرة تساعدنـا في استكشاف مشاعرنا واستجاباتنا سلفاً في مواجهة هذا الموضوع، وهي نوع من الرحلة الخاطفة الآمنة التي نعد من خلالها أنفسنا للنهاية المحتملة الفعلية.

إن الموت الخيالي يذكرنا بفنائنا وفناء الآخرين. فنحن نرى في الدراما أشخاصاً يندمون على ما أحدثوه من موت لآخرين، أو يأسفون لأنهم لم يعاملوهم، بشكل طيب، بدرجة كافية عندما أتيحت لهم الفرصة لأن يفعلوا ذلك. وقد تعلمنا مثل هذه الخبرة أن نحيا حياتنا وأن نعامل الآخرين كما لو كنا لا نسمح بأي فرصة لتعكير صفو سجلنا، أو لأن نضطر لتقديم الاعتذارات لآخرين. وقد تكون هذه الاستجابة واحدة من أهم الفضائل الشخصية والاجتماعية التي تتحقق لنا من خلال الدراما التراجيدية.

هناك أيضاً ذلك الشعور الخاص الذي يرتبط بالفكرة القائلة «إن هذا

الأمر يكون أفضل عندما يتوقف». وأيا كانت المشكلة التي يعاني منها المرء في الحياة، فهي نادراً ما تبلغ نصف ما واجهته مими Mimi<sup>(53)</sup>، أو ماكبث. وقد تعزى الخفة lightness التي يشعر بها المرء عقب مشاهدته لدراما تراجيدية (مأساوية) إلى ذلك الأثر الملطف المرتبط بإدراكنا أن ما حدث أمامنا ليس حقيقة، (أو أنه لا يحدث مثل ذلك في الحياة). إن الأمر هنا شبيه باستيقاظ الإنسان من النوم بعد كابوس مفزع واكتشافه أن جانباً من الرعب الذي حلم به لم يتبدد بعد على نحو كلي. وقد يمثل ذلك جانباً مما أطلق عليه الإغريق اسم التطهير.

من الممكن أن نحدد بعض الأنماط الفرعية داخل الفئة العامة للحب والموت، هي:

1 - يتم إحباط علاقة الحب بواسطة الموت: ويشاهد هذا الموضوع الرئيسي في العديد من الأوبراات مثل لا بوهيم (البوهيمية) ولوبيزا ميللر وتوكساكا ولا تراشياتا. وحتى على رغم أنه قد توجد صعوبات أخرى تكتنف العلاقة بين المحبين، وينبغي التعامل معها من خلال مسار هذه العلاقة (مثل: الوالدين، مشكلات الغيرة)، فإن موت أحد الشركين في هذه العلاقة يظهر كعقبة كبرى لهذا الاتصال، الذي كان يفترض حدوثه بينهما لو لم يحدث هذا الموت. ويعتبر فيلم « قصة حب Love story »<sup>(54)</sup> مثالاً حديثاً لهذا النوع من العلاقات.

2 - الموت هو النتيجة المترتبة على إحباط عملية اكمال الحب: فـأي شخص يذهب لمشاهدة أي أوبرا سيلاحظ أن الشخصيات الموجودة في الأوبراات الكبرى تعرض نفسها للتهلكة بأيديها. وخلال القرن التاسع عشر، على نحو خاص، تنافس الانتحار مع السل الرئوي، فأصبحا سببين للموت في الأوبراات (Feggetter, 1980).

وفي تحليله للحبكات الخاصة بـ 306 من الأوبراات المفضلة الموجودة في الذخيرة الحالية للإنسانية وجد فيجيتر Feggetter أن هناك<sup>(77)</sup> حالة انتحار مكتملة، وأن هناك (7) حالات من القتل الذي يعقبه الانتحار، وأن هناك (12) حالة من محاولات الانتحار التي لم تكتمل. ومعظم هذه الحالات انتحارات «رومانтика» كانت فيها الشخصيات تنتهي حياتها بسبب فقدانها لمحبوبها، تقتله خلال بعض حالات سوء الفهم، أو في أثناء اعتقادها بعدم

إخلاص المحبوب لها (مثلا: مدام بترفلاي، ولوبيزا ميللر، وتوسكا).  
 3 - الموت الرابع إلى غيره المحب: وهذا هو الموضوع الرئيسي المركزي في معظم الأوبرات الإيطالية (مثلا: البلياتشو I, pagliacci، والشهامة الريفية، وعطيبil و Tabarro II). ويعكس هذا الموضوع دون شك الاعتراف الثقافي الخاص بالجرائم العاطفية التي يطلق عليها أحياناً اسم «الطلاق على الطريقة الإيطالية».

4 - الموت باعتباره الاكتمال النهائي للحب: وهو الأمر المألوف في الحركة الرومانтика الألمانية، خاصة في أوبرات شاجنر (ترستان، وأيزولده، والهولندي الطائر، وأفول الآلهة)، وقد تبناه «فردي» إلى حد ما في «عايدة». وجوهر الفكرة هنا هو أن الحب الكامل يعلو فوق الحواجز الأرضية الفانية، ويجد مداه المناسب في رحاب الأبدية فقط.

5 - حدوث الموت نتيجة الشرك أو المصيدة الخاصة بالحب ذاته: فالأوبرات الفرنسية، على نحو خاص، يسيطر عليها - على نحو متكرر - ذلك الموضوع الرئيسي الخاص بأمرأة ساقطة أصابها فساد الأخلاق، إما بسبب المجتمع المحيط بها أو بسبب رجال وقعت تحت سيطرتهم الطاغية. ويبدو أن الموضوع الرئيسي الأخير كأنه يعكس تلك الحدود المشتركة بين الشهوة الباريسية والضمير الكاثوليكي الخاص، وهو الضمير الذي يميل إلى أن يسقط اللوم الذي ينبغي أن يوجه للرجال على ضعفهم ويعزوه، بدلاً من ذلك، إلى القدرة الخاصة على الإغواء والتي تميز بها النساء. وكارمن هي نموذج أصلي (أو أولى) للمرأة المغوية *Femme fatale*، لكن چولييت في «حكايات هوفمان» و«مانون» و«مادلينا» هي نماذج أخرى تتفق تقريباً مع هذه الفتة التصنيفية، كما هي الحال أيضاً بالنسبة لклиوباترا في مسرحية *شكسبير* المعروفة. وتاريخياً يمكننا أن نلاحظ النغمات التواافقية overtones الخاصة بأسطورة الأرملة السوداء Black Widow <sup>(55)</sup> بدءاً من سرينات <sup>(56)</sup> هوميروس ووصولاً حتى «عرائس دراكيلولا» في أفلام هامر Hammer films <sup>(57)</sup>. إن تكرار ظهور الرجال في هذه الأعمال باعتبارهم ضحايا للنساء ينم عن شيء مضاد للفكرة التي تتبناها الحركة النسوية، والتي تقول إن تدمير النساء في مثل هذا العدد الكبير من الأوبرا (بواسطة القتل أو الانتحار أو المرض)، هو خطوة ذكورية تتسم بالغالابة في التحيز لل النوع (الشوفينية)، وذلك للانتقاد

من قدر المرأة «أو إذلالها».

وقد جادل كليمانت Clément (1989) قائلًا بأن موت أو «ترويض» البطلة (البرىء دونا أو المغنية الأولى في الأوبرا أو نحوها)، والذي هو موضوع رئيسي (أو نتيجة أساسية) في عدد كبير من الأوبراات البرجوازية، هو عبارة عن انعكاس للشعور بعدم الأمان الذكري والخاص بهؤلاء الكتاب، أي محاولة منهم لتدعم النظم الاجتماعي الأبوي (أو البطريكي). وهناك، تأويل آخر أبسط، على أي حال، يقول إن النساء اللاتي هن أكثر جمالاً وأكثر ضعفًا لهن قيمة أكبر، مقارنة بالرجال، في استثناء عطف الجمهور. وكما لوحظ فعلاً، فإن بعض الكتاب أمثل تشارلز ديكنز وبنجامين بريتلين يفضلون الكتابة عن الأولاد الصغار من أجل الهدف نفسه، كما أن قتل الأطفال (أو حتى احتمالية possibility وجود أطفال) هو موضوع رئيسي تراجيدي آخر شائع على نحو واضح .(Simon, 1988)

لقد نجحت بعض الأوبراات والأعمال التراجيدية الأخرى في الدمج، في القصة نفسها، بين أكثر من موضوع رئيسي من الموضوعات الخاصة بعلاقات الحب/الموت التي ذكرناها سالفاً. وليس هناك على كل حال ميزة كبيرة في القيام بهذا الدمج (أو التركيب)، وذلك لأنه من المحتمل أن يصاب كل موضوع، من هذه الموضوعات الرئيسية، بالوهن والتراهل خلال عملية الدمج هذه. وقد ينشأ أيضًا خطر ما ينجم عن عدمأخذ الجمهور للعمل على نحو جاد وإدراكه، بدلاً من ذلك، باعتباره عملاً سخيفاً إلى حد ما.

هناك إمكان حدوث هذا على نحو متسم بالخطورة مع اشتتن من أوبراات فردية هما «التراثاتون» و«قوة القدر»، هذا على رغم أنهما مازالتا من أعماله التي تحظى بجماهيرية كبيرة، وذلك بسبب القوة الخاصة بموسيقاهم.

قد يكون ممكناً أن نفصل على نحو إضافي الطرائق المختلفة التي يمتزج من خلالها الحب والموت في العديد من المسرحيات والأوبراات الأكثر ازدهاراً (ومن ثم اختيار الجمهور لها وإقباله عليها)، لكن من الكافي هنا أن تشير إلى أن هذا الدمج يكون فعالاً، على نحو خاص، إذا نشط باعتباره مادة حفازة للانفعالات. فالحب، الذي ربما كان هو المكون الأساسي (الأول premier) من هذين المكونين (الحب والموت) يكون عند أشد درجات التوقد

والالم، إذا أعيق أو تم إنهاؤه قبل أن يبلغ اكتماله (أي حدث على نحو مبتسراً).

إن مقوله «ثم عاشوا في سعادة دائمة بعد ذلك» قد تكون نهاية باهتة لعلاقة ما من وجهة النظر الدرامية، حتى لو كانت هذه النهاية، أو النتيجة، قابلة للتصديق فعلاً.

### **ال الحاجة للتضحية The Need to sacrifice**

تعتبر التضحية من موضوعات الموت الرئيسية التي لها دلالتها «النموذجية الأصلية» شديدة الجوهرية. فالقبائل البدائية تشعر بأنها مدفوعة نحو تقديم الأضحيات أو القرابين لآلهة، وغالباً ما تكون هذه القرابين إنسانية وذات قيمة عالية (كما هي حال العذراء الصغيرة الجميلة البريئة مثلاً)، وفي أوقات أكثر قريباً من الناحية التاريخية استخدمت بداول حيوانية (حمل أو عنز مثلاً). وقد يكون القرابان رمزاً تماماً.

في المسيحية، يعتقد أن التضحية الكلية التي قام بها الله المحبوب (الواحد) الظاهر، ابن الكامل هي تضحية كافية للتکفير عن كل خطايا الجنس البشري إلى الأبد، شريطة أن يحتفل المسيحيون أنفسهم بهذه المناسبة بطريقة معينة (مثلاً: يأكلون الخبز ويشربون نبيذ العشاء الرياني، ويسلمون بال المسيح باعتباره منقذاً أو مخلصاً).

تشتمل العديد من الآليات (الميكانيزمات) السيكولوجية فيما يبدو على دافع غلاب ما للتضحية، فأولاً هناك التکفير عن الذنب، أي الشعور بأن شخصاً ما عليه أن يقايسى بسبب خططياناً وخطايا المجتمع، ويفضل أن يكون هذا الشخص شخصاً آخر غير ماهر (هو ممثلنا أو مندوبنا)، أما الآلية الثانية فتعلق بشعورنا بأن الآلة ستكون أكثر ميلاً لاتخاذ مواقف ودية حيالنا إذا قمنا بحرمان أنفسنا بشكل أو بآخر من أشياء نرغبه، وكلما كان الموضوع الذي نحرم أنفسنا منه أو نتخلى عنه مرغوباً وكاملاً، زاد رضا الآلة علينا وتسامحها معنا وإكرامها لنا.

أما الآلية الثالثة في طقوس التضحية فهي آلية تتعلق بفكرة الدمج (أو الاستدماج) لخاصية معينة لها قيمتها الخاصة بالتضحية داخل الفرد ذاته القائم بالتضحية، ومن أجل المشاركة في الروح بطريقة أو بأخرى.

إن جذور كلمة «tragidya» تشع في هذا السياق. ففي العبادة القديمة لدى الإغريق للإله ديونيسوس (الذي يعرف أيضاً باسم باخوس) كان ذلك الإله الخامل، إله الخمول والرخاوة، يبعد من خلال الرقص الانتشائي العنيف المدفوع الذي يعين على استمراره المضغ لأوراق البلاط ولنباتات الفطر. كانت تلك الطقوس - التي كانت تتم في حماية مجموعة من النساء يطلق عليهن اسم الـ *bakkai* - تحدث على الجبال في الشتاء وتنتهي بالقتل الرمزي لدionيسوس الذي كان يتمثل على هيئة عنز (*Tragos*) يتم قتلها وتقطيع أوصالها وأكلها نيئة.

هكذا يصبح المحتفلون متعصبين دينيين مفعمين بالحماسة *enthusiastikos* (يحملون الله بداخلمهم) فيما بعد.

كانت دوليات عدة تقيم احتفالاتها بديونيسوس، وقد انتقلت هذه الاحتفالات إلى الربيع بدلاً من الشتاء، وكانت دائماً مفعمة بالابتهاج والسرور الخاص بالتراجويادي *Tragaidia* أو أغاني الماعز *Goat songs*. ومع نهاية القرن السادس قبل الميلاد أصبح الاحتفال بديونيسوس مكرساً على نحو خاص لتقدير المسرحيات التي نطق عليها الآن اسم المسرحيات التراجيدية . (Glover, 1990)

غيرينا الأمر هنا أن نفترض أن موت البطلة في الأوبرا (مثلاً: ميمي أو ثيووليتا)، أو ذلك الدمار الذي يلحق ببطل كامل الأوصاف (أخيل أو سيجفريد) هو نوع من الأثر المتبقى من ميلنا الخاص نحو التضحية. ومن ثم فإن الأساطير، والأعمال التراجيدية، والأوبرا، قد يمكن النظر إليها باعتبارها موروثات منحدرة إلينا من طقوس القرابين والأضحيات القديمة.

## صراعات القوة أو السلطة Power Struggles

هناك موضوع رئيسي (شيمة آخر يشيع استخدامه في الدراما والأوبرا، ويتصل هذا الموضوع بعمليات الاصطفاف أو تجميع القوى والمشاركة في صراعات من أجل الهيمنة أو السلطة بين الرجال. وأحياناً ما يكون مدى الولاء أو الخيانة هو مركز الاهتمام الأساسي، وفي أحياناً أخرى، تكون هناك معركة مستمرة من أجل التفوق والسيطرة بين رجلين أو أكثر. من بين

القصص الكلاسيكية والقصص الشعبية التي يهيمن عليها التنافس بين الرجال كموضوع رئيسي نجد: ماكبث، وهاملت، ويوليوس قيصر، والترافاتور، وروبن هود، والأب الروحي<sup>(58)</sup>، ودالاس<sup>(59)</sup>.

قد يحدث التنافس من أجل السيطرة على السلطة، أو على مقاطعة أو إقليم، أو من أجل النساء.

وهذه الأهداف الثلاثة مترابطة فيما بينها، وذلك لأن الذكر الذي يمكن من الإمساك بزمام السلطة بنجاح، وسيطر على قطاعات أوسع من المقاطعة أو الإقليم، يكون بطبيعة الحال قادراً على اجتذاب عدد أكبر من النساء . (Ardrey, 1966)

أحياناً ما يكون هناك موضوع رئيسي (شيء) خاص بالنساء، مماثل لهذا الموضوع الرئيسي الخاص بالرجال، وهنا يصبح التنافس بين النساء شيئاً أساسياً (كما في عايدة و«دير روزينكافالير» Der Rosenkavalier<sup>(60)</sup>). لكن ظهور مثل هذه الموضوعات الرئيسية بالنسبة للنساء، مقارنة بالرجال، هو أقل ، وإلى حد كبير يشق الدافع المحرك لمثل هذا السلوك المستحوذ على الرجال قوله من تلك الأهمية التي أرجعها دارون إلى التنافس بين الرجال، ففي معظم الأنواع الثديية، يشتراك الرجال في طائفة متضادة - على نحو تدريجي - من الصراعات من أجل السيطرة على الأرض وعلى الإناث، ويرجع دارون ذلك إلى القدرة البيولوجية الخاصة بهؤلاء الذكور على التنااسل مع عدد كبير من الإناث في الوقت نفسه.

وعندما ينجح الذكور في مساعدتهم ينتج عن إستراتيجياتهن هذه انتشار كبير للجينات الذكرية، وبالتالي تصبح لهذا السلوك قيمة بقائية أكبر. أما الإناث فلديهن فرصه أكثر محدودية للتنااسل، لذلك لا يكون من بين اهتماماتهن أن يقمن علاقات جنسية مع أكثر من ذكر، بل يوجهن اهتماماتهن بدلاً من ذلك إلى الاهتمام بنوعية الذكر الخاص الذي سيخصبهن، كما أنهن سينشغلن أكثر بقدرة هذا الذكر ومدى ميله أو رغبته في أن يساعدهن عن طواعية في الاهتمام بأي نسل يقمن بولادته.

لقد حفظت هذه الإستراتيجيات المختلفة في چينات كل من الذكور والإإناث على التوالي، وهي تكشف عن نفسها في نزعات التزاوج الغريزية وأيضاً في الخصائص المميزة للشخصية (Wilson, 1981).

إن الرجل الصائد والمستكشف (لكل من الأرض والنساء) قد طور مهارات قتالية وعدوانا أكبر لتدعم مثل هذه النزعات والمليول، أما المرأة، التي هي الحاضنة والمعلمة، فقد طورت مهارة أكبر على التعاطف والاستبصار الاجتماعي والتواصل مع الآخرين. إن الاهتمام الطبيعي الخاص بكل جنس (الذكور والإثاث)، وكذلك تلك الآلية (الميكانيزم) التي يعبر كل جنس من خلالها عن الصراعات المتعلقة بوضعه أو مركزه الخاص، وكذلك النتائج الخاصة بهذه الصراعات، هي من الأمور الأساسية التي يتكرر ظهورها في الموضوعات الرئيسية (الثيمات) في الدراما والأوبرا والأفلام السينمائية. قد يبدو الموضوع الرئيسي الخاص بالإخلاص الشديد بين الرجال، والذي يحدث أيضاً على نحو متكرر في الحبات الخاصة بأعمال شكسبير، والحبكات الخاصة بالأعمال الأوبراية للوهلة الأولى، قد يبدو كأنه الموضوع النقض أو المقابل للتناقض بين الذكور.

لكن الفحص القريب لهذا الموضوع قد يثبت في النهاية أنه ليس إلا الوجه الآخر للعملية نفسها. فحيث إن الذكور، وعبر التاريخ، قد قاموا بالصيد والقتال من أجل السيطرة على الأرض أو الإقليم، فإنهم قد طوروا خلال ذلك قدرة خاصة على التعاون تمكّنهم من التقدم على نحو أفضل، شيئاً فشيئاً، والتفوق على غرمائهم وأعدائهم، الذين يعملون بشكل منفرد (أو كأفراد).

وهكذا، فإن الرجال يميلون غريزياً وبشكل أكبر مقارنة بالنساء، نحو تكوين فرق وثيقة الروابط (الأواصر) من أجل معالجة المشكلات المشتركة (Teenage Gangs Tiger, 1969)، ويتجلّى هذا الميل في عصابات المراهقين وفرق كرة القدم، والتجمعات السياسية، والمحافل الماسونية، والنادي والرابطة المدرسية القديمة.

كما يظهر أيضاً في الأدب والدراما نوع من التحالفات التي تقوم بين الرجال وتكون «صادقة حتى الموت». وعندما تضحى النساء بأنفسهن في الحياة الفعلية أو في الدراما، فإن ذلك عادة ما يكون من أجل أطفالهن أو من أجل الرجال الذين يقعن في حبهم، أما الروابط الوثيقة المماثلة بين امرأتين أو بين مجموعة صغيرة من النساء فهي روابط أقل بروزاً من الروابط المماثلة لها بين الرجال.

## انتصار المتغفل الصغير

Triumph of the young interloper

يتفق الموضوع الرئيسي (الثيمة) الذي يتكرر ظهوره في الأوبرا الهرزلية أكثر من غيره مع ذلك الجانب الخاص بالتناقض بين الذكر والذى سبق أن تحدثنا عنه. وقد يعطى هذا الموضوع عنوانا مثل «الحارس الذاهل» أو «لا بياري أحد ذلك المسين الأحمق في حماقته». وتحكي أعمال «دون باسكوال» «والإبعاد عن السراري» *The Abduction from Seraglion* *Don Basquelle*<sup>(61)</sup> أو «فلاستاف» *Iolanthe* وغيرها من الأعمال الأوبراية الكوميدية (وكذلك الفصل الثاني من البوهيمية) التي تحكي كلها القصة الخاصة برجل من الطبقة العليا، أنااني وكبير السن، يخدعه شاب صغير أو مجموعة أخرى من المعاونين السذاج ويؤكدون له مزاعمه بأن فتاة صغيرة غارقة في حبه حتى أذنيها، ويكون هذا الرجل العجوز (الذى عادة ما يكون مهرجا من طبقة الباص *buffo bass*) بمنزلة الأضحوكة في هذا الموضوع الفكاهي ومثار الاهتمام، بينما يقدم الشائي صغير السن (التيتور والسوبرانو) الهوى الرومانسي الذي تصاحبه أغاني الحب الشائبة. ويقوم أصدقاء محبون بمساعدة الشاب المحب (غالبا ما يكون من فئة الباريتون مثل فيجاري وملاتستا)، بينما يقوم حلفاء أشرار وجديرون بالسخرية بمساعدة الرجل الأكبر سنًا ( غالبا من فئة الكوميديماريو *Comprimario*<sup>(62)</sup> مثل دون بازيليو أو باردولف). تعتبر هذه الحبكة ذات حاذبية خاصة، وذلك لأن هذا الموقف مأثور، ومع ذلك فإن أحدا لا يتوحد مع هذا العجوز الأحمق. فمن بين الجمهور تتخيّل النساء أنفسهن متماثلات مع حالة الفتاة التي توقف مع حبيبها الذي اختاره قلبها، أو لحالة الزوجة التي يتم إذلال زوجها الشارد عنها، على نحو مناسب، ويتوحد الرجال، من كل الأعمار، مع المحب أو طالب يد المرأة الشاب، وعند الضرورة يتذكرون انتصاراتهم الخاصة في أيام صباهم الخواли. القليل فقط من الناس، من الرجال والنساء، هم من توافق لديهم القدرة على إدراك أنفسهم على أنهم من كبار السن وعلى نحو دقيق، وهكذا يبدو الموضوع الرئيسي (الثيمة) العالمي الخاص بالتناقض بين الذكر من أجل الحصول على السلعة النادرة المتمثلة في الإناث شديدات الجاذبية، موضوعا مرغوبا من جانب كل المستهلكين. وهناك صور أخرى للمزاج تحدث على نحو متكرر في المسرحيات

والأوبرات الفكاهية، فمثلاً هناك الصورة الخاصة بالمرأة البدنية المسنة التي تقوم بمحاصرة شخص ما من الذكور عقاباً له على سوء سلوكه (كاتيشا، ومارسيلينا). وهناك أيضاً صورة المتطهر المنافق الذي يتم افتضاح أنانيته وضعفه أمام شهواته على الملاً (طرطوف، دون بازيليو)، وهناك أيضاً ذلك الزوج المراهق الذي يتعرض للتوبیخ أو التشفي (كونت المافيرا، وإيزنشتين). وتعلق كل هذه الموضوعات الرئيسية، ومعظم الموضوعات الأخرى التي يمكن أن نحددها، في الكوميديا وكذلك في التراجيديا، بأنماط وصراعات مألوفة تحدث داخل لعبة التزاوج الخالدة. لماذا تستحوذ علينا هذه الأفكار الخاصة بالحب والجنس على هذا النحو المفرط؟ مرة أخرى يمكننا فهم المبرر لذلك من خلال تلك الشروط البيولوجية الاجتماعية. فإن الحاج التكاثر هو حافظ غلاب غريزي قوي، وهو أحد الحوافز *The reproductive imperative* التي تقف غالباً وراء جانب كبير من دافعيتنا وسلوكتنا. وعلاوة على ذلك، فإنه حافظ مركب، وذلك لأنه على غير ما هي الحال بالنسبة لحوافز أخرى كالجوع والعطش، يتطلب التعاون مع شخص واحد آخر على الأقل، ويطلب عادةً أيضاً تنافساً مع آشخاص آخرين عديدين. فيبعد أن أذهل «دارون» (1883) العالم بمبدئه الخاص حول الانتخاب الطبيعي، استمر في مسعاه لتوضيح الأهمية الخاصة للانتخاب الجنسي. فما نحن عليه اليوم هو إلى حد كبير المحصلة للتفضيلات والنجاحات الجنسية لأسلافنا، ولهذا فإن ميدان التناقض الجنسي ككل يظل يجذب اهتمامنا على نحو غريزي. وكما صاغ «شوبنهاور»<sup>(63)</sup> هذه المسألة، ربما بشكل أكثر تبكيراً من «دارون»، فإن «الغاية النهائية لكل علاقات الحب، سواء كانت هذه العلاقات مرحلة أم مأساوية، هي الغاية الأكثر أهمية من كل ما عدتها من أهداف خاصة بالحياة الإنسانية. إن ما يترتب عليها لا يعود التكوين للجيل التالي من البشر».

هناك موضوعات وشخصيات رئيسية أخرى عدة شائعة في المسرح (القديم والحديث)، موضوعات وشخصيات يمكن تحليلها في ضوء الدلالة السيكولوجية الجوهرية لها. وقد طرحنا الأمثلة السابقة فقط من أجل توضيح الحقيقة الخاصة التي تشير إلى أن تطور العقل الإنساني يسير، على نحو متوازن، مع تطور الجذور الخاصة بالأداء.



## العمليات الاجتماعية

### في المسرح

المسرح هو ساحة اجتماعية Social arena، وهو الذي يجعل خبرة الأداء المسرحي أو الموسيقي الحيّ live - أو ما شابه ذلك من أشكال الأداء - مختلفة عن مشاهدة الأفلام في السينما أو مشاهدة التلفزيون، هو ذلك الشعور بأننا جزء من مناسبة اجتماعية ما، أو من واقعة ما، تحدث الآن أمامنا. ويمكن فهم العديد من الظواهر التي تحدث في المسرح من خلال المصطلحات التي استخدمنا علماء النفس الاجتماعي لوصف النشاطات والأحداث الجماعية بشكل عام. ويهتم هذا الفصل - بشكل خاص - بتطبيق تلك المبادئ التي رسخت في ميدان علم النفس الاجتماعي على الخبرة المسرحية.

يشتمل التخاطب الاجتماعي في المسرح على ثلاثة مجموعات من البشر هي:<sup>(1)</sup> الكتاب أو المبدعون،<sup>(2)</sup> المؤدون،<sup>(3)</sup> الجمهور.

قد يبدو أن المسار الأساسي للتأثير الاجتماعي يسير في الاتجاه نفسه، حيث يقدم الكتاب المادة للمؤدين، ويقوم المؤدون بإحداث أثرهم الخاص في الجمهور. لكن هذا التفسير يتسم بالبالغة في

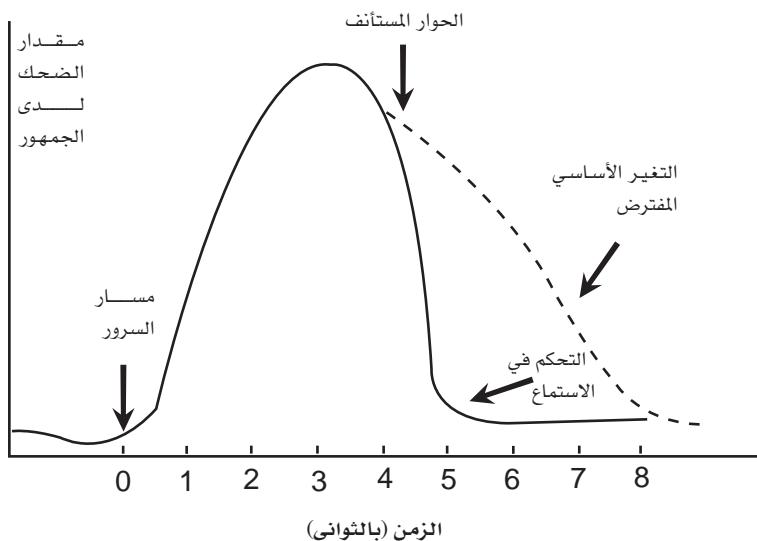
التبسيط، فالمؤدون والكتاب حساسون لردود أفعال الجمهور (سواء جاءت هذه الردود في شكل مردود أو عائد فوري immediate feedback، أو جاءت على هيئة عملية إعادة تقييم طويلة المدى). وتوثر كل مجموعة من المجموعات الثلاث السابقة، حقيقة، في المجموعتين الآخرين. وفي النهاية يعتمد الاستمتاع المسرحي على توافق ما يتم بين هذه المجموعات الثلاث كلها (Arnold, 1990).

### **مردود الجمهور Audience feedback**

لنضع في اعتبارنا أولاً الحساسية الخاصة بالمؤدين تجاه استجابات الجمهور. حيث يقوم المنتجون بسلسلات التليفزيون التي تستمر فترة طويلة بتعديلات خاصة في هذه المسلسلات بناء على تقديرات مدى «الشعبية» وتعليقات المشاهدين، أما بالنسبة للمردود الخاص بالجمهور في المسرح فهو مردود فوري و مباشر. فالعلامات الدالة على التعاطف symbathy والاستمتاع أو التذوق لدى الجمهور، يعاد نقلها إلى المؤدين من خلال أضاء مقدمة المسرح footlights، ومن ثم تحدث عمليات التدعيم والتثبيج لهؤلاء المؤدين بطرائق عده. وعلى نحو مثالى، يرتفع شكل حلزوني من التعزيز: فالجمهور يعبر عن تذوقه، فيكتسب المؤدون ثقة متزايدة، فيحسنون أدائهم، فيزداد استمتاع الجمهور بهذا الأداء، وهكذا تستمر الأمور. لكن تأثيرات المردود ليست دائمًا إيجابية. فالشكل الحلزوني السلبي المماثل قد يحدث أيضًا. فحتى لو كان الاستقبال الأول طيباً، يعرف عن المؤدين المفتررين للخبرة أنهم يتحركون فوراً إلى قمة الأداء في استجابة للتذوق الجمهور واستحسانه الذي لم يعتادوا بعد عليه، ومن ثم يبالغون في نطق الكلمات الخاصة بأدوارهم ويتحركون نحو النقطة التي يفقدون فيها ذلك الاتصال التعاطفي القائم بينهم وبين الجمهور. وبسبب هذا النوع من الخطر المحدق يندد معلمو الدراما بشدة، غالباً، بهذا الرفع الخاص للأدربينان Adrenalin high الذي يقع عديد من الممثلين المبتدئين في شراكه، ويقودهم نحو الدمار. ووفقاً لنوع المسرح، فإن استجابات الجمهور ينبغي وضعها في الاعتبار بدرجة معينة. فعلى الأقل، مثلاً، يكون من الضروري أن يتوقف المؤدون برهة للحصول على الاستحسان أو الضحك. ويتعلم كل ممثل الكوميديا

## العمليات الاجتماعية في المسرح

البارعين ضرورة الانتظار حتى يتجاوز الضحك قمته، ويبدأ في الانخفاض السريع، قبل أن يطلقوا كلماتهم التالية، ويؤدي هذا بالجمهور إلى أن يكتم ضحكاته أو يوقفها ويعندها من الوصول إلى نهايتها، حتى يمكنهم سماع ما سيأتي بعد ذلك. وعلى رغم ذلك فإن المرح المتبقى إنما يتحقق على نحو صامت عبر تراكمه الذي يصل به إلى الضحك «الرسمي» - أو المسماه به - التالي:



شكل رقم (١/٣): رسم بياني يوضح توقيت مسارات الضحك في المسرح.  
فالحوار يستأنف عقب الخفوت الطبيعي لبدايات الضحك حتى يمكن الحفاظ على قوة الدفع الكوميدية واستمراريتها.

يحدث أحياناً، كما في الميلودrama، والبانتوميم، أو حتى في «قاعة الملك إدوارد الموسيقية» أن يدخل الممثلون والجمهور في نوع من التبادل للكلامات والتعليقات غير ذات الصلة بالموضوع. وقد تتبادر هذه التبادلات ببدءاً من التعليقات الودودة إلى التعليقات العدائية، ويعتمد الأمر كله على نوع الصلة التي نشأت بينهما، وكذلك على كمية الكحول التي تم احتساؤها على جانب خشبة المسرح. وأحياناً ما تقترب هذه التعليقات من حد الطرح للأسئلة الانتقادية الكثيرة التي يتافس حولها رجال السياسة في خطبهم، وقد

يكون مثل هذا المزاح غير ملائم بالنسبة للمزاج الذي تهدف الدراما إلى تكوينه. وهناك قصة تحكي عن ممثل مشهور في القرن التاسع عشر، كان يلعب دور ريتشارد الثالث، وهو ذلك الملك الذي كان يعرض مملكته في مقابل حسان، وخلال تمثيل هذا الممثل لهذا الدور صاح متفرج ساذج وبمبالغ في تقديره للمساعدة قائلاً: إنه على استعداد لأن يقدم جواده المطهم الخاص به، فما كان من الممثل الذي تضايق من هذه المقاطعة إلا أن رد عليه قائلاً: «تعال أنت نفسك، فأي حمار سيكون مناسباً». في معظم جوانبه يعتبر مردود الجمهور مفيداً لأداء الممثلين على نحو واضح، وبسبب كون التليفزيون مفتقرًا إلى العنصر فالغالباً ما يتم تسجيل عروض الكوميديا في حضور جمهور فعلي. وهناك صعوبات عملية تكون متضمنة في مثل هذا الإجراء، ولكن هذا الأسلوب أثبت فعلاً أنه أفضل مقارنة بأي شكل آخر من أساليب استخدام الضحك المسجل.

تفتقر الأفلام أيضًا إلى وجود المردود، لكنها تختلف أيضًا في كونها مقصودًا منها - عادة - أن تعرض على جمهور السينما الكبير، بعد ذلك، الذي يمكنه أن يتفاعل على الأقل، مع بعضه البعض، من أجل تكوين مناخ اجتماعي متسم بالدفء على نحو ما.

### التوقيت وأليات إطلاق التصفيق Timing and Claptraps

يعتبر التوقيت واحدة من أهم المهارات التي ينبغي على الممثل، خاصة الممثل الكوميدي، أن يكتسبها، حيث يحتاج الجمهور إلى توجيه حازم أو دقيق فيما يتعلق باللحظة التي ينبغي أن يوجهوا إليها اهتماماً خاصاً، وذلك لأن شيئاً شديداً الأهمية يوشك أن يحدث، خلال هذه اللحظة، وأيضاً تلك اللحظة التي ينبغي عليهم أن يصمتوا فيها، وكذلك تلك اللحظات التي ينبغي عليهم أن يصفقوا فيها استحساناً.

إن مثل هذه المعلومات تكون متضمنة في البنية الخاصة بكلمات الدور، وفي التغير في درجة الصوت، وكذلك المسافات بين الكلمات الخاصة بهذا الدور.

وقد قام أتكنسون Atkinson (1984) بتحليل الحيل التي يستخدمها الخطباء السياسيون كي يحصلوا على أقصى استحسان من جانب جمهورهم،

وخلص إلى أن المتطلب الأساسي للوصول إلى هذا إنما يتمثل في إعطاء إشارات تمهيدية، وجعلها واضحة بحيث يتوقع حدوث الاستحسان بعدها على نحو جيّز، وأيضاً اختبار اللحظة الدقيقة التي يتم فيها اجتذاب الاستحسان على نحو واضح بقدر الإمكان.

ومن بين الحيل أو الأدوات التي تستخدّم للوفاء بمثلك هذه الأهداف نجد ما يسمى قائمة الأجزاء (الأقسام) الثلاثة three-part list، وأيضاً ما يسمى التقابل شائي للأقسام two-part contrast. وتكون قائمة الأقسام الثلاثة من التقديم الخاص لثلاث أفكار مرتبطة ببعضها، تقدم الفكرتان الأوليان بتتصاعد واضح في درجة الصوت، بينما تقدم الفكرة الثالثة برنين متناقص في الصوت يوحّي بالاكتمال، وهو الاقتمال الذي يعطي بدوره الإشارة الهادئة (المانحة) الخاصة بإثارة الاستحسان. وقد أعطى أتكنسون مثالاً موضحاً من خطاب «مارجريت تاتشر» في مؤتمر لحزب المحافظين قالت فيه: «لقد كشف هذا الأسبوع عن أننا حزب موحد الهدف (توقف مؤقت) والإستراتيجية (توقف مؤقت) والتصميم (استحسان)». وقد لاحظ أتكنسون أن هذه البنود تتميّز بأطوال توقف متساوية، بحيث تكون لدى الجمهور إشارات واضحة خاصة بالزمن المناسب للقيام بالتصفيق.

إن هذه الصياغة الخاصة: قف على خط الانطلاق، استعد، انطلق on your marks, get set, run من المحتمل أن يصاحبها إيماءات باليد تشبه حركة عصا المايسترو، وتقوم الدقة الثالثة «باستحضار الاستجابة من الكورس».

ويتم اتباع إستراتيجية مماثلة عندما يقوم مقدم الفقرات على خشبة المسرح بتقديم أحد الفنانين قائلاً: نحن نقدم الآن، من أجل متعتكم، إنساناً ليس غريباً على هذا البلد (توقف مؤقت)، إنساناً تجاوز إسهامه في ميدان الترفيه أكثر من ثلاثة عقود من الزمن، (توقف مؤقت) نقدم لكم الآن السيد سيكوندريل كوميك، أو «فلان الفلاني» (تصفيق واستحسان).

مرة أخرى، فإن الهدف من مثل هذا التمهيد أو التصعيد لا يتمثل فقط في إحداث تأثير خاص لدى الجمهور، مع قدوم الممثل، ولكنه يتمثل أيضاً في إعداد هذا الجمهور للتعبير عن استحسانه في اللحظة الدقيقة المزامنة مع هذا التقديم.

يتكون أسلوب «ال مقابل شائي الأقسام» من تجاور خاص يتم بين توكييدات تحدث على نحو مماثل، ولكنها تشتمل على معانٍ متناقضة أو متعارضة حول «هم» و«نحن». ويمكن إعطاء مثال على ذلك من حديث جيمس كالاهان<sup>(١)</sup> «في مثل هذا الانتخاب لا أتمنى طرح وعد كثيرة جديدة»، (توقف مؤقت) لكنني أتمنى أن «تحافظ» حكومة حزب العمال القادة على معظم عودها السابقة (استحسان). مرة أخرى، نجد أن الجمهور يمكنه أن يستشعر في النطق الخاص بهذه الجملة، ذلك الدور الذي ينبغي عليه القيام به للمشاركة في هذا المشهد.

في حقيقة الأمر، فإن الاستحسان في هذا المثال الأخير، إنما يبدأ فعلاً عقب النطق بكلمة «تحافظ»، والتي هي كلمة محورية لهذا الترديد الخاص للعبارة الأولى، أما الكلمات المتبقية من العبارة الثانية فهي بمنزلة الأمر المسلم به. وهذا الاستخدام للكلمات المتضادة أو المقابلة هو أمر مماثل تماماً للطريقة التي يستخدم بمثيل الكوميديا من خلالها مسارات السرور punchlines<sup>(٢)</sup> الخاصة، كي ينتزع الضحك الشديد من جمهور معين. وعلى افتراض أن بنية وتقويم إلقاء كلمات الدور كانا صحيحين، فإن الجمهور المتعاطف معهما على نحو جوهري سيقوم بالضحك حتى لو لم تكن هناك أي نكتة على الإطلاق، (إنهم قد يضحكون أيضاً بصوت مرتفع حتى لا يكتشف المحبطون بهم أنهما لم يكونوا ماهرين بدرجة كافية لتذوق النكتة أو فهمها).

إن الأمر الحاسم هنا، هو أن الجمهور يعرف جيداً على نحو دقيق متى يريد منه المؤدي أن يضحك. وتستخدم آليات أخرى متنوعة في المسرح، منها مثلاً: قرع الطبول الذي يعطي علامات أو إشارة على أن الساحر أو لاعب الأكروبرات يوشك أن يقوم بعمل فذ جدير بإثارة الإعجاب، وتعقب ذلك دقات طبول مندفعه بقوة سريعاً ما تصل إلى ذروتها، وأيضاً ذلك اللحن الخاص بالشارة الموسيقية The musical signature tune، التي تصاحب وصول مغن مشهور خشبة المسرح بحيث يصفق الجمهور عند نطق الجملة الأولى من الأغنية المعروفة أكثر من غيرها، والمرتبطة باسم هذا المغني أو هذه المغنية. وتدرج ضمن هذه الفتة أيضاً تلك المقطوعة السريعة المتقطعة staccato، التي تؤدي في نهاية الألحان الغنائية الموسيقية الإيطالية الدالة

على القوة والبراعة. ويعمل هذا التعبير بوصفه استحساناً أوركسترالياً محاكيًا من أجل إثارة التصفيق من هذا الجمهور وتدعيمه أيضًا.

يعتبر التوقيت الخاص بإسدال الستار في نهاية الأداء المسرحي شيئاً بالغ الأهمية أيضاً. وعلى رغم أن الأوركسترا والمؤدين يحافظون على مستوى مرتفع من الطاقة كي يظهروا في حالة اعتزاز بأنفسهم، فإن ستارة المسرح يتم اللجوء إليها، بقدر الإمكان، من خلال آليات عدة: كأن يتم المحافظة عليها مسدة حتى يوشك التصفيق (الاستحسان) أن يختفي قبل أن ترفع ثانية على مجموعة أخرى من المؤدين جديرة بالاستحسان، ويكون الهدف من كل هذا هو الامتداد بحدود هذا الاستقبال الخاص لأطول فترة ممكنة، بحيث لا يبتعد الجمهور عن مواصلة الحماسة أو الشعور الخاص الذي تكون لديهم نحو العرض، وعندما تسدل الستارة لآخر مرة تُعزف موسيقى سريعة الإيقاعات وذلك حتى يخرج كل شخص من المسرح في أفضل حالة نفسية، مفعماً بالطاقة الروحية، وفي أقصر وقت.

### التوحد Identification

يعتمد الجمهور المندمج في الدراما على عملية سيكولوجية مهمة تسمى التوحد (wrightsman, 1977). إنها القدرة الخاصة لدى الأفراد التي تجعلهم يسقطون أنفسهم عقلياً داخل الوضع أو الحالة الخاصة بالشخصيات في المسرحية، وإلى الحد - أي ما كان الأمر، باعتبار ذلك نشاطاً بدilia - الذي تكون الأشياء التي تحدث للشخصيات على المسرح عنده حقيقة بالنسبة لهم أيضاً.

إن التوحد هو أحد أنماط التخييل الإنساني شديدة القوة، ومن دونه ربما لم يكن ممكناً وجود الحياة الاجتماعية الخاصة بنا بالشكل الذي نعرفه. وهو كذلك، على نحو مماثل، مكون جوهري في التذوق الفعال (Schoemaker, 1990). فعندما تتغمض الشخصية في مناجاة طويلة (كما في حالة أحاديث هاملت مثلاً) يدخل الجمهور ككل إلى داخل عقل هذه الشخصية. وعندما تغنى «أيزولده» لحن «الحب - الموت» في نهاية أوبرا «ترستان وأيزولده» لثاجرن يكون كل شخص مشاركاً لها معاناتها. وإذا لم يحدث هذا، يكون أحد الأشخاص المكونين لسلسلة التواصل الدرامي التي

يشارك فيها الكاتب والمفسر والجمهور، قد فشل في القيام بدوره. إن الجهل أو سوء الإعداد الخاص بالجمهور قد يكون مسؤولاً عن فشل الأداء بالقدر نفسه الذي تقع عنده المسؤولية على عاتق القائمين بالتوصيل.

قد يتوحد الأفراد الأعضاء في طائفة الجمهور مع ممثل أكثر من غيره، وخاصة ذلك الشخص الذي يجتذبهم باعتباره الأكثر تماثلاً مع ذواتهم الفعلية الخاصة، أو مع ذواتهم المثالية (وهذا هو المبدأ الذي يستفاد به غالباً في اختيار النماذج (الموديلات) في إعلانات التليفزيون). أو يكون ببساطة شديدة هو الممثل الذي يحبونه أكثر من غيره. لكن من الطبيعي أن «تدخل إلى قلب» شخصيات أخرى كذلك، إلى حد ما، ونرى ونشعر بال موقف من وجهة نظرها . وكما قال «أرش ميلر»: «لن يستطيع أحد كتابة مسرحية بارعة ما لم يكن هو نفسه قادراً على تغيير وجهة نظره كل لحظة يكتب فيها سطراً منها . إن العملية عبارة عن تغيير مستمر للشخص الموجداني Impathy . إنني أكون مع أحد الناس في لحظة، ثم يكون علي أن أذهب فوراً إلى الجانب الآخر وأكون مع شخص آخر، ونحن نعتقد بعالمية شكسبير لسبب واحد، ذلك أنه استطاع، على نحو واضح، أن يشارك في الحياة الداخلية لتشكيله متنوعة من الشخصيات، وإلى الدرجة التي تلاشى هو نفسه، عندها، داخل مسرحياته» (Evans, 1981, p. 18). ومadam الأمر كذلك بالنسبة لكاتب المسرحية، فإنه يمكن أن يكون كذلك، أيضاً، بالنسبة للجمهور.

يعتمد التوحد على القدرة على التعاطف، وأحياناً ما يقصد المؤلف أن يتم ذلك بالنسبة لشخصيات معينة في عمله فقط، وليس بالنسبة للشخصيات الأخرى، ففي رواية «كافكا» المسماة «المحاكمة» The trial ، نحن نتوحد مع الشخصية التي كانت ضحية البيروقراطية الباردة منعدمة الإحساس، وليس مع طائفة البيروقراطيين الموجودة معها . وفي «بيالي بد» Billy Bud توحد غالباً إلى حد كبير مع بيالي، (نوتى السفينية البسيط المحبوب الذي تمت التضحية به وفقاً لقاعدة قانونية معينة) . هذا على رغم أننا من المحتمل أن نقترب أيضاً كي نرى ذلك الوضع الخاص بقبطان (ريان) السفينية على نحو ما . ليس من الضرورة أن تكون الشخصيات التي نسقط أنفسنا عليها شخصيات طيبة أو خيرة، فكاتب الدراما الماهر يمكنه

أن يضعنا بسهولة داخل عقول أكثر الشخصيات الشريرة والسيكوباتية تجرباً من الضمير، كما هي الحال بالنسبة لـ «ماكبث»، «قاتل الأطفال»، دون جيوهاني<sup>(3)</sup>، ذلك القائم بإغواء النساء، أو حتى «ألكس» Alex في «البرتقالة الآلية» a Clockwork orange<sup>(4)</sup>. لا تقتصر القدرة الخاصة بالتوحد مع الأشرار على جماهير المسرح فقط، فالدراسات التي أجريت على سلوك نزلاء معتقلات الاعتقال خلال الحرب العالمية الثانية (Bettelheim, 1943)، قد كشفت عن ظاهرة سميت بالتوحد مع المعتدي identification with the aggressor: فمن أجلبقاء أحيا، عقلياً وحرفيًا literally، كذلك، قد يتبنى بعض السجناء الإستراتيجية الدفاعية الخاصة باستدماج الاتجاهات والقيم والأهداف الخاصة بحراسهم ومهندزيهم بداخلهم. وبينما قد يكون التعاون مع العدو سلوكياً (أي القيام بما يطلب منه القيام به) هو مسار سلوك هؤلاء السجناء الحصيف، والذي يمكن إدراكه وتفهمه، فإن هؤلاء السجناء يخطئون خطوة أكثر إلى الأمام، إنهم يبحثون عن راحتهم العقلية، نتيجة لذلك، بأن يصبحوا أحد الأعداء». وقد لوحظت استراتيجية دفاعية مماثلة منذ ذلك الحين لدى الرهائن الذين يحتاجون تحت وطأة ظروف خاصة من الانعزal والخوف وقسوة المعاملة من جانب متطرفين متعصبين.

إذا كان من الممكن في حياتنا الواقعية أن نتوحد معأشخاص سيكوباتيين<sup>(5)</sup>، فإنه يمكننا أن نقوم بذلك على نحو أيسر تماماً من خلال الخيال في المسرح.

وعلى رغم أنه ليس من الضروري أن تكون الشخصية التي نتوحد معها شخصية فاضلة، فإنها ينبغي أن تكون شخصية قابلة للتصديق، ويمكن أن يؤدي التوزيع السيئ للأدوار، أو التمثيل الرديء، إلى خلل واضح في عملية التوحد. فالسبرانو مفرطة البدانة قد تدمر مصداقية موت «فيوليتا» الوشيك بفعل المرض المسبب للهزال. كما أنMagnia يؤدي دوره من خلال طبقة التينور القصير Short tenor قد يجد صعوبة في نقل إحساسات «راداميس» بطل مصر<sup>(6)</sup>. وعلى الشاكلة نفسها، فإن التمثيل المبالغ فيه، على نحو كبير، ينجح فقط في جذب بعض الانتباه الخاص إليه، لكنه يفشل أيضاً في إثارة أي مشاعر حقيقة.

## الكارزم وفروط الإعجاب Charisma and idolization

يسثار الأفراد، على نحو خاص، بواسطة الحضور المباشر للمؤدين الذين تكون لهم جاذبية خاصة بالنسبة لهم، من خلال الشكل الخارجي، والثقة بالنفس، والصوت، والشهرة، والثروة أو ما شابه ذلك. إن الكارزم (التي تعني السحر أو الفتنة) هي الكلمة الطنانة الحديثة المرتبطة بهذه السلعة الرائجة (Spencer, 1973) ويمكن أن يصل تأثير هذه الظاهرة إلى درجة من القوة تجعل الجمهور يصرخ في نشوة، أو يصاب بالإغماء في حالة بالغة من الرهبة. وقد يكون الحضور الخاص للنجوم في الأفلام وفي التليفزيون محدثاً لتأثير مماثل، إلى حد ما، لكن كون المراء بعيداً نسبياً يجعله أقل تأثيراً. وتعتمد قوة الحضور «The power of presence» التي نسميها «الكارزم» بشكل جزئي على الحصول الشخصية، كالجاذبية الجنسية (مارلين مونرو مثلاً) والبناء الخاص بالجسم (أنرولد شوارزينجر) والتاكيد أو الثقة الفائقة بالذات assertiveness (همفري بوخارت) أو الصوت (باثاروتي).

على كل، فإن الكارزمية مشتقة أيضاً من المكانة أو الوضع الاجتماعي كما هي الحال بالنسبة للأسر الملكية أو القادة السياسيين. وربما لم يكن «الأمير تشارلز» أو «هنري كيسنجر» أو «رينجوستار» أو «ودي آلان» من الرجال الجذابين من الناحية الجسدية، لكن الهالة المحيطة بنفوذهم وإنجازهم الاجتماعي يجعلهم ذوي جاذبية خاصة للنساء. وهكذا فإنه بينما قد تؤدي الكارزمية إلى الشهرة، فإن الشهرة ذاتها قد تكون كافية لإضفاء صبغة الكارزمية على الشخص. وحتى الشهرة البسيطة قد تساهم في تكوين الكارزمية كما هي الحال بالنسبة لأشخاص العاديين الذين يقرأون التوقعات الخاصة بحالة الطقس في التليفزيون كل يوم، أو «يتلون» عروض الرياضة على نحو سريع، هؤلاء جميعاً يكتسبون بسرعة مواضع خاصة على سلم الشهرة.

وعلى رغم أننا قد نجد أن بعض الأشخاص الكارزميين هم من المحبوبين (مثلاً: بيني هيل وجورباتشوف ومحمد علي كلاي)، فإن ذلك لا يعني البتة توافر الفضيلة، أو استقامة الخلق لديهم. فالأشخاص الذين يتسمون بكونهم باردين ومتسمين بالفظاظة والخشونة على نحو خاص قد يعترف

بهم كأشخاص كارزميين أيضاً (كما في حالة مارجريت تاتشر وكلينت استوود وجيمس دين مثلاً)، وكما قال بيتس (1986) فإن سمة توكييد الذات self assurance (التي قد تكون هي الجانب الأكثر مركزية في الكارزمية)، قد يكون مفيدة أن تنظر إليها على أنها القوة الخاصة بمقاومة الحاجة لأن يكون المرء محباً. بمعنى آخر، يوصل هؤلاء الأفراد الإحساس بالقوة الاجتماعية من خلال ظهورهم بشكل غير مكتثر بالانطباع الذي يحدثونه على الآخرين.

والحقيقة المثيرة للاهتمام هنا هي أن الأشخاص السيكوباتيين الفاسدين أخلاقياً يمارسون على نحو متكرر تأثيراً ساحراً كبيراً في الناس أيضاً. مثلاً كانت هناك معجبات كثيرات لـ «تيد باندي» Ted Bundy القاتل الوسيم الذي ارتكب سلسلة متصلة من جرائم القتل، يعتقد أن عددها وصل إلى مائة امرأة في المنطقة المحيطة بمنزله في مدينة تاكوما بولاية واشنطن. وقد استمر سيل المعجبات هذا موجوداً حتى وقت تنفيذ حكم الإعدام عليه في (1990). وقد كتبت خمسة كتب حول حياته، وعندما حولت قصة حياته إلى فيلم تليفزيوني، كتبت له نساء من جميع أنحاء أمريكا يعرضن عليه الزواج.

وعلى نحو مماثل، فإنه عندما ضرب شاب إيطالي والديه العام (1991) بقوة وشراسة عقب عودتهما ذات مساء من الكنيسة حتى ماتا، من أجل أن يعدل بوراثته لحفل الكروم الخاص بالعائلة، أدت الشهادة التي أسبغت عليه خلال محاكمته إلى أن يتردد اسمه خلال بعض أغاني الإعجاب على أرض ملاعب كرة القدم. ولن يكون غريباً إذن أن نجد بعض القادة المتوجهين للقمعيين أمثال أدولف هتلر وصدام حسين وكذلك بعض نجوم الرياضة والتسلية أمثال جون ماكنرو وريان أونيل، نجدهم لا يجدون صعوبة كبيرة في اجتذاب الآباء. إن القسوة وتحجر القلب والحسنة (أو النذالة) ذات شحنة ذكورية خاصة يبدو أن النساء، على نحو خاص، غالباً ما يجدنها مثيرة لهن.

وبينما تخفي الشخصيات الخاصة ببعض الممثلين في الدور الذي يلعبونه، كما أنهم يظهرون غالباً بشكل فريد لا يتكرر مرتين (كما في حالة بيتر سيلرز وروبيرت دي نيرو)، فإن ممثلين آخرين يعتمدون على الكارزما

الخاصة بهم (كما في حالة جون وين، وشارلز برونوسون ومارلين مونرو مثلاً). وكما هو معروف عن هذه الشخصيات «النجوم» فإنه تكون لهم شهرة واسعة كما أنهم يحظون بقدر كبير من المعجبين «Fans» أيضاً، (كلمة Fans التي تشير إلى المعجبين مشتقة من الكلمة Fanaticus التي تشير إلى شخص يستحث أو يدفع إلى حالة من الجنون المؤقت أو الهياج الشديدة من خلال التقانى أو الإخلاص الشديد لأحد الآلهة<sup>(7)</sup>.

وقد قام بيتس (1986) بالربط بين هذا النوع من الإعجاب الشديد وظاهرة الكهانة السحرية. فتحن نصيحة متعلقين بالقناع Persona<sup>(8)</sup> الخاص بالنجم، وحتى عندما يلعب هؤلاء النجوم أدواراً متنوعة، تظل الصورة الذهنية الملقطة من الشاشة Screen image الخاصة بهم (الروح) واحدة إلى حد كبير.

وتنتقل توقعاتنا منهم حتى إلى حياتهم الخاصة، حيث تستمرة في المطالبة بأن يظل الدور الذي يلعبونه على الشاشة هو نفسه الذي يقومون به في الحياة. لذلك يصبح هؤلاء النجوم مماثلين للكهنة السحرة في المجتمعات البدائية، من حيث إنهم يجسدون أو يبلورون لنا المشاعر الخاصة المتعلقة بالجنس والحرية والقوة أو أي إحساس آخر له أهميته الخاصة بالنسبة لنا كأفراد، أو كمجتمع، في فترة خاصة من تاريخه، أو تاريخنا.

وذهب كونراد Conrad (1987) إلى ما هو أبعد من ذلك حيث طرح اقتراحه فحواه أن النجوم الكارزميين أحياناً ما تتم التضحية بهم من جانب معجبיהם. وضرب أمثلة لذلك من الحالات الخاصة بمارلين مونرو، وألفيس بريستلي، وماريا كالاس، وكلهم كان لهم مجموعة من الأنصار المخلصين، وكلهم مات مبكراً على نحو مؤلم بعد إخفاق فني أو إنهاك حياتي خاص، وكلهم أصبح رمزاً لطائفة خاصة من المعجبين، حيث تباع التذكرة الخاصة بهم والآثار المتبقية عنهم، ويتم أيضاً الاحتفال بذكرى موتهم، كل عام، كما تبذل محاولات كثيرة لتجسيدهم من خلال التقليد والمحاكاة لهم أو من خلال أشكال خيالية أخرى كما في الحكايات «التي تقول إن ألفيس مازال حياً»، والتي تظهر كثيراً في صحف التابلويد الشعبية.

وقد أكد كونراد أن هؤلاء الأفراد يؤدون دور «الضحايا القرابانية Sacrificial Victims»، فهم يختارون من أجل تحمل المشقة النفسية والآلام المبرحة،

والرعب الشديد نيابة عن كل منا، ثم في النهاية تقوم بنبذ هذه الغilan بأن نناشد الآلهة أن تقوم بإتلافهم أو تخربهم وحدهم دون غيرهم. إنهم يتطوعون - كما يفعل الكهنة السحرة، بتجسيد رغبتنا - ومن هنا يكون فرط إعجابنا بهم، لكنهم يفعلون ذلك من خلال إلحاق الضرر البالغ بأنفسهم. «فلكونهم مختارين لتشييط أحلامنا، ينبغي أن يضعوا أنفسهم في مكانة مرتفعة تماماً بالنسبة لنا، ويتخلوا عن كل سيطرة معينة تتعلق بوجودهم الخاص المستقل عنا».

وينتهي الأمر بهؤلاء النجوم إلى أن يضيعوا فيما بين ذواتهم الخاصة وذواتهم العامة، وتتم مطاردتهم حتى الموت بواسطة وسائل الإعلام، بحيث يصلون إلى حالة من التشوه الذاتي المبالغ فيه، والفادح أيضاً.

من المفترض طبعاً لا يكون هذا هو قدر كل المشاهير. ومع ذلك، فإن مثل هذا النمط هو من الأنماط المشاهدة في الحياة كذلك.

من أنواع التضحية الأكثر مباشرة كذلك تلك الظاهرة الخاصة بقيام بعض المعجبين بقتل نجومهم المفضليين. والحالة الأكثر شهرة والدالة على ذلك تلك الحالة الخاصة بـ«جون لينون» (مطرب البيتلز الشهير)، الذي أطلق عليه معجب مهووس النار وأراده قتيلاً بينما كان ينتظره خارج شقته في نيويورك. ومازال السبب وراء هذه الجريمة غامضاً، حتى الآن، لكن هذا المعجب ربما كان قد أراد أن يتم تذكره عبر التاريخ بجوار اسم نجمه المفضل. كذلك قتلت الممثلة ربيكا شايفر Rebecca Shaeffer التي تألق نجمها في فيلم «أيام الراديو Radio Day» لودوي آلان، قتاتها أحد معجبيها بعد أن رفضت أن تتقبل هديته التي كانت عبارة عن لعبة على هيئة دب طولها خمس أقدام. كذلك أطلق جون هينكلி John Hinckley على الرئيس «ريجان» كي يلفت - كما اتضح بعد ذلك - أنظار الممثلة جودي فوستر Jodie Foster.

إن الدوافع التي تقف وراء مثل هذه الحالات دوافع مركبة وغامضة وقد لا تكون لها علاقتها بظاهرة الكهانة السحرية، لكن المشاهير غالباً ما يحتاجون إلى الحماية، وبصفة خاصة من هؤلاء الأفراد الذين يزعمون أنهم شديدو الإعجاب بهم.

## الإقناع السياسي Political Persuasion

تعتبر الكارزمية خاصية مهمة لا بالنسبة للممثلين والمفنين والراقصين فقط، بل أيضاً لأعضاء العديد من الجماعات المهنية الذين يمتلكون عنصراً قوياً خاصاً بالأداء في أعمالهم، من بين هؤلاء الأفراد: الباعة، والمبشرون الدينيون، والساسة.

ولأن الحملات السياسية الحديثة تدور بدرجة كبيرة على ساحات التليفزيون، فإن المرشحين السياسيين يعتمدون إلى حد كبير على النصيحة التي يقدمها لهم «خبراء الصورة» المحترفون، أو من يطلق عليهم لقب «أطباء التلفيق والترويج Spin Doctors». فهم يوجهون هؤلاء المرشحين إلى الطرائق المناسبة لهم والخاصة بارتداء الملابس والحديث والسلوك، وذلك من أجل خلق أطباع ممكناً لدى جمهور الناخبين.

لقد أجريت بحوث كثيرة خلال السنوات الأخيرة لمعرفة المحددات التي يفضلها الناخب، حيث يعتمد بعض هذه المحددات على الاستجابات للشرائط المسجلة المتعلقة بالمناظرات بين الرئيسين المرشحين، وأيضاً بتلك الأحاديث التي تذاع بالصوت والصورة عبر الحملة الانتخابية. ومن أمثلة تلك البحوث

. McHugo, et al., 1985, Lanone & Schrott, 1989

وقد توصلت هذه البحوث إلى نتيجة رئيسية مفادها أن الجوانب البصرية الخاصة بأداء المرشح (طوله وملابسها وإيماءاته، وتعبيرات وجهه) هي الأكثر أهمية ( فهي تعد مسؤولة عن 55% من الإسهام الخاص بالنجاح). أما العامل الثاني الأكثر تأثيراً فيتعلق بالجوانب غير الفظوية من حديث المرشح (مقدار عمق الصوت، وسرعته، وانطلاق أو رتابة العرض أو التقديم ل برنامجه). وقد كان هذا العامل الثاني مسؤولاً عن 38% من الوزن (الثقل) الخاص بالنجاح. أما ما يقوله السياسيون فعلاً (مضمون كلامهم، والرسالة أو السياسة التي يعبرون عنها) فكانت مسؤولة عن 7% فقط من تباين العوامل المساهمة.

وهكذا فإن الأميركيين الذين قالوا على الورق إنهم يفضلون السياسات الخاصة بدو كاكيس Dukakis قد صوتوا لمصلحة بوش العام 1988 خلال الانتخابات، وذلك لأنه كان أطول وكان أيضاً ذا صوت يشبه صوت الممثل جون وين. وبالتالي تأكيد كانت لغة الجسم الخاصة ببوش أكثر طمأنة للجمهور

الأمريكي مقارنة بلغة الجسم الخاصة بـ دو كاكيـسـ. على كل حال، فإنه في العام 1992 كان على بوش أن يتبارى مع منافس يماثله في قوة التأثير هو بيل كلينتون، وقد خسر أمامه.

لاحظ العديد من المحللين أنه قد حدث تحول تدريجي في البلاد الديموقراطية الغربية نحو الصورة الشخصية «للأدءـ»، باعتبارهما عاملين حاسمين في النجاح السياسي. وقد أدى هذا إلى الدمج بين الوظائف أو المهن الخاصة بالمؤدي والسياسي (كما في حالة رونالد ريجان وجيلندا جاكسون مثلاً)، وغالباً ما يتم تدريب السياسيـينـ - الذين يفتقرـونـ لخلفية مناسبـةـ من الأداءـ - على أساليـبـ التـلـيفـزـيونـ. فيـتمـ تعـلـيمـهمـ مثلاًـ،ـ أنـ يـقـومـواـ بإـعـدـادـ ماـ يـرـيـدونـ قـوـلـهـ،ـ وـأنـ يـقـولـوهـ بـصـرـفـ النـظـرـ عنـ السـؤـالـ المـطـرـوحـ عـلـيـهـمـ،ـ وـأنـ يـمـتـعـواـ عـنـ إـظـهـارـ الحـرـكـاتـ النـمـطـيـةـ غـيرـ الجـذـابـةـ،ـ وـأنـ يـقـلـلـواـ مـنـ الـابـتسـامـ بـقـدـرـ الإـمـكـانـ (وـذـلـكـ لـأـنـ هـذـاـ قـدـ يـجـعـلـهـمـ يـظـهـرـونـ كـثـرـثـارـينـ وـقـحـينـ،ـ أـوـ خـاطـضـعـينـ مـذـعـنـينـ).

لقد تم تعليم «مارجريت تاشر»، أن تتحدث بصوت منخفض، وأن ترتدي ملابـسـ زـرـقاءـ دـاـكـنـةـ منـ أـجـلـ أـنـ تـرـفـعـ مـنـ مـسـتـوـىـ سـلـطـتـهاـ أوـ سـيـطـرـتهاـ الـظـاهـرـيـةـ الـواـضـحةـ.ـ أـمـاـ قـائـدـ حـزـبـ العـمـالـ الـبـرـيطـانـيـ نـيـلـ كـيـنـوـكـ Kinnockـ،ـ فـقـدـ نـصـحـ بـأـنـ يـتـحـكـمـ فـيـ حـرـكـاتـ رـأـسـهـ السـرـيـعـةـ الـمـنـدـفـعـةـ وـالـمـفـاجـةـ وـالـتـيـ تـحـدـثـ كـأـنـهـ مـشـاـكـسـاتـ أوـ تـعـبـيرـاتـ عـنـ وـلـعـ بـالـقـتـالـ،ـ كـمـ أـنـهـ لـجـأـ أـيـضاـ إـلـىـ اـرـتـدـاءـ النـظـارـاتـ خـلـالـ الـحـمـلـةـ الـاـنـتـخـابـيـةـ الـعـامـ 1992ـ،ـ وـالـمـعـرـوفـ أـنـهـ هـذـهـ النـظـارـاتـ -ـ تـجـعـلـ الـمـرـءـ يـبـدـوـ ظـاهـرـيـاـ أـكـثـرـ ذـكـاءـ (ـلـكـ هـذـاـ لـمـ يـكـنـ كـافـيـاـ عـلـىـ رـغـمـ ذـلـكـ،ـ كـمـ ثـبـتـ فـيـ نـهـاـيـةـ هـذـهـ الـحـمـلـةـ).ـ (9)

عـنـدـمـاـ أـصـبـحـ چـونـ مـيـجـورـ رـئـيـسـاـ لـلـوـزـراءـ فـيـ بـرـيطـانـياـ لـأـوـلـ مـرـةـ صـرـحـ قـائـلـاـ إـنـ «ـصـنـاعـ الصـورـةـ لـنـ يـضـعـونـيـ أـبـدـاـ تـحـتـ وـصـاـيـتـهـمـ،ـ إـنـيـ سـأـظـلـ دـائـماـ الـشـخـصـ الـجـلـفـ نـفـسـهـ الـذـيـ كـنـتـهـ دـائـمـاـ».ـ وـعـلـىـ رـغـمـ أـنـ هـذـاـ التـصـرـيـحـ كـانـ مـتـسـقاـ مـعـ صـورـةـ «ـچـونـ الـأـمـيـنـ»ـ الـخـاصـةـ بـهـ،ـ فـإـنـهـ قـدـ تـحـوـلـ فـيـ الـحـالـ عـقـبـ تـوـلـيـهـ رـئـاسـةـ الـوـزـارـةـ إـلـىـ اـرـتـدـاءـ الـمـلـابـسـ الـأـكـثـرـ أـنـاقـةـ،ـ وـالـبـذـلـ (ـبـزـاتـ)ـ ذـاتـ الـصـفـيـنـ وـأـيـضاـ النـظـارـاتـ (ـغـيرـ الـعـاـكـسـةـ)ـ الـجـدـيـدـةـ،ـ كـمـ قـامـ بـالـاهـتـمـامـ بـتـصـنـيفـ شـعـرـهـ.ـ فـمـنـ الـمـسـتـحـيلـ،ـ فـعـلـاـ،ـ بـالـنـسـبـةـ لـلـسـيـاسـيـنـ الـمـعاـصـرـيـنـ أـنـ يـتـجـاهـلـوـ صـورـتـهـمـ الـعـامـةـ.

هناك تيار معاصر آخر يؤثر في الأداء السياسي ويتعلق بالسرعة التي تتكون من خلالها الانطباعات، فال تعرض المتزايد للتلفزيون (ولصحف التابلوي드 الشعبية) جعل الناس يتعلمون كيفية تفسير الإشارات المعقّدة في الأخبار التي تستغرق عشر ثوان، وأيضاً في «لقطات» الإعلانات، لذلك يتعلّم السياسيون وغيرهم من المشاهير أن يقدّموا رسالتهم الخاصة (وبشكل خاص صورتهم العامة) داخل هذه الضوابط المحكمة.

ووفقاً لما ذكره هارفي توamas Harvey Thomas الذي عمل مستشاراً للعديد من الأشخاص البارزين، أمثال بيلى جراهام Bully Graham وما رجرت تنشر: «ينبغي عليك أن تستحوذ على انتباه المشاهد فالامر ليس حقاً منحولاً لك على نحو مسلم به». وقد أصبح حيز أو مدى الانتباه Attention span الخاص بالجماهير الحديثة مدى قصيراً (ضيقاً) على نحو متزايد. لقد تم تطوير طريقة بحثية جديدة لتقدير الكفاءة الخاصة التي تكون عليها أشكال التخاطب السياسية كالخطب التي تلقى، والبرامج الانتخابية المذاعة بالصوت والصورة، وأطلق على هذه الطريقة اسم القياس الانتخابي Vote-metring. وقد تم تجميع عينة من الأفراد يتراوح عددهم ما بين 50 - 100 فرد في استديو خاص لمشاهدة برامج (صوت وصورة) تجريبية تعرض عليهم، وتم إعطاؤهم «تليفوناً أوتوماتيكياً» يديرونه عندما يكون الانطباع الناشئ لديهم نتيجة المشاهدة مفضلاً وإيجابياً، ولا يديرونه عندما يكون الانطباع سالباً.

ومع استمرار شريط الفيديو المعروض في العمل، كان الكمبيوتر يحصي (أو يراقب) معدل الاستجابات الخاصة بالجمهور ويقوم بتجميعها بطرائق عدّة، بحيث يكون ممكناً إقامة روابط عدّة بين ما يحدث على الشاشة وبين الأنماط المختلفة لاستجابات الأفراد. على سبيل المثال: يمكن تجميع الأفراد في فئات مثل: الجمهوريين، الديمقراطيين، والناخبين غير المنتسبين لحزب معين، وبحيث يمكن المقارنة بعد ذلك بين الآثار التي يحدثها طرح قضية معينة - كإجهاض مثلاً - لدى هذه المجموعات الثلاث. وعلى كل حال، فإن المعلومات التي تم تخزينها بواسطة الكمبيوتر قد جعلت من الممكن بعد ذلك تصنيف هذه البيانات المجتمعية بطرائق عدّة متتابعة. فمثلاً يمكن تصنيف هذه البيانات إلى بيانات خاصة بالذكور، وبيانات خاصة بالإإناث،

## العمليات الاجتماعية في المسرح

وبيانات خاصة بصفار السن وبيانات خاصة بكبار السن، وبيانات خاصة بالشماليين، وبيانات خاصة بالجنوبيين. وبهذه الطريقة من الممكن أن توجه الحملات الانتخابية نحو أهدافها على نحو أكثر كفاءة وفاعلية.

### بحث الجمهور Audience Research

يعتبر الأسلوب الخاص بمراقبة التصويت (أو السلوك الانتخابي) Vote monitoring مجرد شكل واحد فقط من أشكال بحوث الجمهور، التي بدأت في جامعة «أيوا» منذ بضعة عقود من السنوات (Mobie, 1952). ومن بين الأساليب الأخرى التي استخدمت في دراسة المتغيرات الخاصة بالشاهد في المسرح، ما يسمى بمقاييس التقدير Rating scores (Spectator Variables) (ومنها مثلاً: قوائم الصفات ثنائية الأقطاب bipolar adjectives (EEG) ومعدل ضربات المراقبة النفسية الفسيولوجية (كرسام المخ الكهربائي Pupil ومتعدد بؤبؤ العين dilation وحركات العين) والتسجيل بالفيديو لتعديلات الوجه، وتسجيل مستوى الاستحسان (الإعجاب أو التصديق)، وأيضاً الانتباه، كما يتحدد من خلال قياس الذاكرة التالية للأحداث التي يتم أداؤها أمام الأفراد (Schoenmaker, 1990). واستخدم التململ Squirming مؤشرًا للملل، فوضعت أسلاك في المقاعد لتسجيل حركات مؤخرة أو أسفل الجسم. وكان الافتراض القائم وراء ذلك هو أن الأشخاص المهتمين بأحد الأعمال الفنية سيبقون ساكنين طويلاً، وأن الحركات الدالة على التململ لديهم ستكون أقل.

لقد كشفت البحوث التي استخدمت مثل هذه الأساليب عن اعتماد استجابة الجمهور للمسرحيات على عوامل مثل: العمر والنوع (ذكر/أنثى) والتعليم، والشخصية، والاتجاهات الاجتماعية. وليس مما يدعو للدهشة، إذن، أن نجد أن الأفراد كبار السن، والأكثر محافظة، يستجيبون بشكل غير محيد للمواد الخلافية (الصريرحة جنسياً مثلاً) على خشبة المسرح. وقد لاحظنا في الفصل الأول أن الأشخاص الانبساطيين الذين يبحثون أيضاً عن الاستشارة الحسبية، يفضلون «المواد الفنية الصادمة أكثر للنفس» كالأفلام موضوعة تصنيفياً تحت الفئة X وكذلك المشاهد ذات العنف المتطرف أو الزائد على الحد.

وبشكل عام، يميل الرجال إلى تفضيل أفلام الغرب (الويسترن) وأفلام الحروب، والكوميديا التهريجية وبرامج الألعاب الرياضية، بينما تفضل النساء أن يكن مهتمات بالمواد الفنية الرومانسية والتي تتناول أمور الزواج والحياة الأسرية (كما في المسلسلات التليفزيونية التي تتناول الشؤون المنزلية، والكوميديا الموقفية والأحداث الخاصة بالأسر الملكية أو بالطبقات المتميزة). (Austin, 1985)

ويحب الأفراد الأكثر تعليماً للأعمال الوثائقية، بينما يفضل الأفراد من الطبقة الاجتماعية والاقتصادية الأدنى عروض المسابقات والمعلومات QuiZ والألعاب المسلية. ويترافق الاهتمام بالأخبار والأفلام الكلاسيكية والبرامج الخاصة بالملوك مع تزايد العمر.

### الاستثارة الجماعية Group Arousal

كلما تزايد عدد الجمهور صار من السهل (وهو أمر مثير للإحساس بالفارق) على كل فرد أن ينتبه إلى - ويصبح مندمجاً في - الأداء. فعندما يتم تجميع عدد كبير من الأفراد من أجل هدف مشترك، مثلاً: من أجل الاستمتاع بعمل موسيقي أو درامي، يتولد مناخ شبه ديني بينهم، وعندما تخفض الأضواء في مسرح، كمسرح كوفنت جاردن<sup>(11)</sup> أو مسرح لاسكارا<sup>(12)</sup> يتولد صمت مطبق مملوء بالتوقع، وتكون هذه الشحنة متناسبة مع حجم الجمهور وكثافته. فالحضور المتقارب لأفراد عدة متماثلي التقير، وقد عقدوا العزم على الاستمتاع بالأداء، يعمل على «تركيب العقل على نحو مثير للإعجاب». فإذا توافرت الرغبة لدى الأفراد المحيطين بك على البقاء هادئين، وعلى تركيز انتباهم على ما يحدث على خشبة المسرح، فإنه سيصبح من الصعبه بمكان بالنسبة لك أن تكون مختلفاً عنهم. والحقيقة، أنه عندما يتحدث فرد ما أو يحدث خشخاشة بلفافات الحلوي بعد ذلك الباء الخاص للأداء معين فإن الآخرين سيحملقون فيه غاضبين، أو يطلبون منه مباشرةً أن يصمت.

لقد ظهرت دلائل كثيرة على التيسير الاجتماعي Social Facilitation في سياقات عدة أخرى (Zojonc 1965, Grandall, 1979).

فمثلاً، على رغم ذلك الاعتقاد المنتشر بين المدرسين والوالدين بأن

الفصول صغيرة العدد هي الفصول الأحسن «تعليمياً»، توجد بعض الظروف التي قد يتعلم الأطفال فيها بدرجة أكبر في الفصول كبيرة العدد. فعندما يوجد عدد كبير من الأفراد حولنا يقومون بالشيء نفسه الذي نقوم به، قد نشعر بشكل ما «أننا ينبغي أن نكون في الموضع المناسب». ومن ثم نكون، لذلك، أقل قابلية للتشتت. وربما يتساءل الطفل الذي يرى عدداً قليلاً من التلاميذ الآخرين حوله، وعند مستوى ما من الوعي، عما إذا كان ينبغي عليه أن يكف عن المحاولة بدلاً من ذلك. وأيا كان المبرر الدقيق وراء هذا الأمر، فإن الفصول كبيرة العدد أحياناً ما تقوم بتوليد طاقة اجتماعية معينة تعمل على تعزيز الأداء.

ومن المحتمل أيضاً أن ييسر حضور الآخرين (جمهور معين مثلاً) على نحو ما، الأداء الخاص على مهام تتسم بكونها بسيطة أو سهلة التعلم، ويفتق هذا مع قانون يركيز - دودسون Yerkes-Dodson Law الذي سنتناشه على نحو أكثر تفصيلاً، في علاقته بقلق الأداء Performance Anxiety (في الفصل العاشر).

وقد استنتاج بوند Bond وتیتوس Titus (1983) خلال مراجعتهما للدراسات الخاصة حول آثار وجود الجمهور على أنواع عدة من الأداء، أن حضور الأفراد الآخرين هو أمر يحدث الاستثناء، ويرفع الدافعية على نحو أساسي، وأن هذه الاستثناء ستعمل على تيسير ظهور النتائج المرتبطة بالمهام التي يتوافق لدينا تمكن جيد منها، بينما قد تتدخل هذه الاستثناء مع الأداء على المهام شديدة الدقة، والتي تكون سيطرتنا عليها غير محكمة أو ضعيفة. وقد يرجع هذا، فيما يبدو، إلى أن المستويات العليا من الانفعال تؤدي إلى حدوث تشتت عقلي معين، ومن ثم لا تكون عوامل مساعدة في الظروف التي تتطلب عقلاً صافياً.

هناك اتفاق كبير على أن ليلة ما في المسرح ستكون مبهجة ومثيرة بشكل عام عندما يزدحم المسرح بالمشاهدين. ويعودي الوعي بهذا الأمر بعديد من مدري المسرح إلى توزيع عدد من التذاكر المجانية من أجل ملء المسرح خاصة خلال العروض الخاصة للصحافيين، أو خلال مواسم الركود المسرحي، وعندما يكون عدد الجمهور نادراً. ومثل هذا السلوك قد يوفر شهرة للعرض من خلال الحديث عنه، لكنه يتم أيضاً من أجل خلق مناخ

مبهج ومستقبل Receptive في المسرح، وأيضاً من أجل استجلاب أشكال أفضل من الأداء من جانب مجموعة الممثلين.

وعلى العكس مما ذكرنا سالفا، ينبغي أن نقر بوجود خطأ معين يحدث نتيجة لأن ذلك الجمهور الإلزامي (أو المجند لرؤيه عرض معين)، وغير المتحمل لأي نفقات هو جمهور مختلف بطبيعته عن ذلك الجمهور الذي يكون أكثر التزاماً بإمتاع نفسه. إن ثمن الدخول لمشاهدة العرض هو استثمار يضمن الاهتمام الصادق به. وكلما زاد ما يتتكلفه المرء من قيمة التذاكر، زاد تصميمه على أن يحصل على ما يوازي قيمة النقود التي دفعها. وتحوي التجارب المعملية التي تعاملت مع ما يسمى آثار التناقض المعرفي Cognitive dissonance (Brehm Cohen, 1962) بأن الناس يكونون، بشكل عام، أقل استمتاعاً بالأداء الذي شاهدوه مجاناً. وهناك قصة مماثلة في العلاج النفسي، حيث وجد أن واحداً من بين التغيرات القليلة التي يمكن التنبؤ من خلالها بقول المريض إنه قد تحسن نتيجة للعلاج، هو مقدار تلك النقود التي أنفقها من أجل هذا العلاج. ويترتب على مثل هذه البحوث أن تكون الإدارات التي تصدر تذاكر مجانية على نحو غير محدد إدارات متسمة بالطيش والافتقار للحكمة بدرجة واضحة.

عندما يضحك الآخرون ويصفقون استحساناً، ويشعرون بالحزن أو الصدمة، يكون لذلك تأثير مباشر واضح علينا. إن الانفعالات الإنسانية (أو الحيوانية المناسبة هنا) تنتقل على نحو سريع من فرد لآخر، دون كلمة منطقية واحدة. وتتردد الحيوانات أصوات الانفعالات الخاصة بأنواعها على نحو خاص، من أجل أسباب تطورية حيوية.

وقد تستثار حاجة لدى بعض الأنواع الحيوانية لتوصيل رسالة خاصة إلى أعضاء جماعتها الآخرين حول وجود حيوان مفترس، على مقربة منها، دون أن تغادر موضعها المحدد.

قام إيكمان Ekman وزملاؤه (1983) بإجراء مجموعة من التجارب حول آثار التعبير الانفعالي على الأفراد أنفسهم، وعلى المحظيين بهم أيضاً. وقد وجدوا أن مجرد تحريك عضلات الوجه، كي تأخذ الأشكال النمطية المميزة لانفعالات السرور، والحزن، والغضب، وما شابه ذلك، يمكنه - هذا التحريك - أن يحدث آثاراً مباشرة في الجهاز العصبي شبيهة بتلك الآثار التي تصاحب

## العمليات الاجتماعية في المسرح

استثارة مثل هذه الانفعالات، على نحو طبيعي. فالتعبير عن السعادة مثلاً، يحدث معدلاً أقل من ضربات القلب، بينما يؤدي الحزن إلى خفض معين لدرجة حرارة الجلد، وخفض في المقاومة الكهربية لهذا الجلد أيضاً. وقد حدثت هذه الاستجابات حتى في الظروف التي رأى الأفراد فيها صوراً يتوقع منها أن تحدث آثاراً معاكسة، كما في حالة اتخاذ وضع الابتسام في أثناء مشاهدة صورة لجماعات الكوكلوكس كلان<sup>(13)</sup> مثلاً وهي تقوم بنشاطاتها، أو القيام بالتكشير في أثناء النظر المشهد أطفال يلعبون ببراءة ومرح.

وقد وجد «إيكمان» أيضاً أن الأفراد يميلون إلى تقليد التعبيرات الانفعالية للآخرين المحظوظين بهم. مع حدوث آثار مماثلة في أحجزتهم العصبية أيضاً (اضحك تضحك لك الدنيا). وقد يفسر هذا فاعلية تلك الإعلانات التي تستخدم فيها فتيات الإعلان الباسmat، وكذلك الميل الخاص لأن يكون للوجوه الباسمة في الحفلات فعل العدوi.

قد تفسر العدوi الانفعالية Emotional contagion جوانب عدة خاصة بأثر المسرح. حيث تم المبالغة في التعبير عن الانفعالات الإنسانية بشكل يتناسب مع عدد الحضور في المسرح. ويكون هذا التعااظم (أو التكبير) في التعبير عن الانفعالات واضحاً أيضاً لدى أي مشاهد لصراع الشباب في مباريات كرة القدم، وللصرارخ في حفلات البوB، أو أي شكل آخر من أشكال الهيستيريا الجماعية كما في عمليات الانتحار الجماعي في مدينة «جونز تاون» Jones town<sup>(14)</sup>، أو التدافع على التتريزيلات (تخفيضات الأسعار) في محلات «هارودز» في الشتاء. وتعتبر الانفعالات الجماعية التي تستثار في التظاهرات الجماعية، وفي اللقاءات السياسية التي يقودها القادة الكارزميون والزعماء الديماجوجيون<sup>(15)</sup> هي انفعالات معروفة تماماً.

لقد كانت القاعدة بالنسبة لهتلر، ذلك الذي كان متلاعباً ماهراً بالانفعالي الجماعي، هي أن يخاطب فقط الحشود المتجمعة بشكل حي live. وتمثل الهالة أو الجو المميز الذي يحدثه ذلك الإلقاء الدوري للرسائل الذي يقوم به البابا على الحشود المتجمعة في ميدان القديس بطرس، مثلاً أكثر خيرية من هذه النزعة.

قد تكون هناك عوامل أخرى غير العدوi الاجتماعية مسؤولة عن هذه

الاستثارة الجماعية التي تشاهد في حفلات البوب، وفي المجتمعات السياسية الحاشدة، وفي أحداث الشفب الجماعية (كالتي حدثت مثلاً في مدينة لوس أنجلوس العام 1992). وقد جادل تومكنز Tomkins (1991) هنا قائلاً إن الصراخ عاليًا يرفع الحصار عن الانفعال والسلوك الطفولي (أو البدائي) المحرم أو المحظور بداخلنا.

وعلى الشاكلة نفسها التي تحدث من خلالها الاستعادة للأشكال المبكرة من الخطوط أو الكتابة باليد عندما نحث الأفراد على أن يكتبوا ببطء، كذلك يمكن للصراخ أن يحدث تحريراً للميل الطفولي، «فالفرد، تحت ظل هذه الظروف المتسامحة، من الممكن أن تسيطر عليه استثارة عميقه وغضب مكظوم لم يسمح لهما بالظهور منذ فترة الحضانة المبكرة».

ووفقاً لما قاله تومكنز، فإن القادة السياسيين الحدسيين Intuitive نجوم «البوب»، هم من الأفراد الماهرين في الاستثناء والتوزيع الأولكتوري لهذه الانفعالات الطفولية (أو غير الناضجة) من أجل أغراضهم الخاصة. وقد ناقش «براديير» Pradier (1990) تأثيرات التيسير الجماعي في ضوء بعض العل البيولوجية ككيمياء المخ وإفرازات الـ Pheromones<sup>(16)</sup>، وطرح اقتراحاً فحواه أن حالة الانتشاء الجماعية التي تستشعرها الحشود خلال التظاهرات، وخلال حفلات الروك، أو خلال الأحداث المسرحية الخاصة، قد ترتبط بإطلاق هرمونات الأندروفين، وهي مواد شبيهة بالأفيون يتم إنتاجها داخل المخ، وتحدث مشاعر بالتماسك والراحة الاجتماعية.

وافتراض «براديير» أن الأداء هو واقعة تواصل أو تماس Contact event تقي بالآغراض نفسها تماماً التي تقي بها عمليات التهذيب أو الصقل الاجتماعي لدى الثدييات الرئيسية الأخرى، حتى لو كانت هذه العملية لا تشتمل على عملية تلامس جسمي مباشر.

لقد قامت حركة «جماعة المواجهة» encounter group<sup>(17)</sup> التي ازدهرت في كاليفورنيا في السبعينيات بتطوير هذه الفكرة من خلال تدعيمها لفكرة الرقاد الفعلي على اليدين، كما يحدث ذلك فعلاً في عديد من الطقوس الدينية والعلاجية. وأخيراً، فإن «براديير» قد طرح اقتراحاً فحواه أن روابط الجسم الخاصة بالمؤدين وخاصة بالجمهور أيضاً قد تساهم على نحو شعوري أو لا شعوري في الحصيلة الكلية للتواصل الإنساني. إن عوامل

الاستثارة البيولوجية هذه تظل مجرد تكهنات، ومع ذلك، فإن وجود بعض التأثيرات النشطة الخاصة بها هو أمر غير مستبعد.

### القلق والتواجد والعزوف

Anxiety, Affiliation and Attribution

تمتلك الأحداث المخيفة، سواءً أكانت في الحياة الواقعية أم في المسرح، قوة خاصة على توليد الروابط الانفعالية بين الأفراد. ويحدث هذا نتيجةً لما في عملية نفسية شديدة الرسوخ أطلق عليها اسم «التواجد في ظل القلق» Affiliation under Anxiety (Schachter 1959) أنه عندما يوضع الأفراد في موقف يتسم بالتهديد، وحيث يتوقعون أن يمرروا بمحنة مشتركة (كما في حالة انتظارهم مثلاً أن يستخدموا كمفحوصين في تجربة تشمل على صدمات كهربائية مؤلمة جداً)، عندما يحدث هذا، فإنهم يطربون روابط قوية وعاطفية فيما بينهم، تستمر حتى ما بعد انقضاء الخطر المشترك. إن هذا الميل الملائم لهذا النوع من القلق والذي يجعله قادراً على زيادة التواجد الاجتماعي، قد يكون مسؤولاً عن تشكيلة واسعة من الظواهر الاجتماعية. فالتأثير الخاص بالرابطة المدرسية القديمة Old school tie، غالباً ما يكون أكثر فاعلية في المدارس شديدة الانضباط. كما أن الجنس المحظوظ كثيراً ما يكون أكثر إثارة من الجنس الزواجي، وينمي الأفراد في الملاجئ المحسنة ضد الفنابل إحساساً قوياً بالزماله. وكما لاحظنا سابقاً، فإن الرهائن غالباً ما يتعاطفون ويتعاونون مع الإرهابيين. وربما كان ممكناً تفسير كل هذه الظواهر جزئياً من خلال آثر شاختر Schachter effect سالف الذكر هذا.

يعتبر مبدأ الأمان في ظل الكثرة العددية هو الأساس الأبيولوجي لهذا الآثر (Wilson, 1981). فعندما يخاف القرد الطفل بفعل أي شيء في البيئة، فإنه يجرى ويتعلق بفراء أمه، رغبة منه في أن تنقله بعيداً عن المشهد الذي يكتنفه الخطر. ويبحث الأطفال الرضع (من البشر) كذلك عن الراحة الجسمية عندما يشعرون بالضيق، سواءً كانت هذه الراحة من خلال شخص يثقون فيه، أو من خلال لعبة مألوفة يحتضنونها. وينغمض الشباب العاشقون في قدر كبير من التلامس الحميم، لكن هذا التلامس يتراقص على نحو واضح مع ضعف هذه العلاقة (خاصةً من خلال الزواج). وعندما يصل

هؤلاء المحبون إلى مرحلة متقدمة من العمر، من المحتمل أن تعاود هذه التطمئنات والتوكيدات الجسمية واللفظية الظهور مرة أخرى، وهي هنا يمكن أن تكون بمنزلة رد الفعل الخاص في مواجهة القلق المتزايد نتيجة لوجود المرء على مقربة من المرض والموت.

إن التوق إلى التواد في مواجهة التهديد المشترك هو القوة الدافعة التي تقف وراء أكثر مشاهد الحب العاطفية قوة في الأوبرا. ومنها مثلاً تلك المشاهد التي تحدث بين «تريستان وأيزولده»، اللذين يقعان في الحب خلال عبورهما لبحر هائج الأمواج تناوشه العواصف. (مع وجود المساعدة الإضافية من خلال إكسير للحب)، ومنها أيضاً تلك المشاهد الخاصة براداميس وعايدة اللذين أحكم سداد مقبرة المعبد عليهما معاً. ويشعر الأفراد الذين يوشكون على الموت معاً بالتقابض الشديد بين بعضهم البعض الآخر. وهذا ما يفهمه الجمهور جيداً، وهو من أجل هذا يشارك المؤدين مثل هذه المشاعر القوية على نحو ما، فهذا الجمهور لا يعد نفسه محظوظاً فقط لأنه يقع تحت طائلة الموت، كما حدث بالنسبة للشخصيات الموجودة في الأوبرا، لكن أفراد هذا الجمهور من المحتمل أيضاً أن يعودوا إلى بيوتهم وهم يشعرون بأن مشاعرهم تجاه رفقائهم قد أصبحت أشد قوة.

هناك مبدأ سيكولوجي آخر له فائدته في تفسير هذا الارتباط (أو التزاوج) الذي يحدث غالباً في المسرح، وفي السينما، بين الحب والموت، ألا وهو مبدأ العزو الانفعالي emotional Attribution. فبسبب كون معظم أشكال الاستشارة الانفعالية، سواء كانت هي الغضب أو الحب أو الخوف، مشتركة في أساس فسيولوجي متماثل (فكلاها عبارة عن تغيرات تعقب التشويط للجهاز العصبي السمبثاوي<sup>(18)</sup>) وتتضمن زيادة معدل ضربات القلب وضغط الدم والتنفس وجفاف الفم وعرق راحة اليدين... إلخ). بسبب ذلك كله قد نخلط بين انفعالاتنا بسهولة. ففي ظل بعض الظروف قد يساء تفسير بعض الانفعالات السلبية كالغضب أو الخوف، ويتم تفسيرها باعتبارها عاطفة رومانسية، أو ينظر إليها على الأقل باعتبارها تفاعلات قادرة على تقوية الخبرة الخاصة بالحب.

ومنذ زمن يعود إلى أيام الإمبراطورية الرومانية نص الشعراء وال فلاسفة ذوي الاستబصارات العميقية، الرجال بأن يأخذوا محبوباتهم إلى المسرح

المدرج الكبير (الكولسيوم) كي يجعلوهم أشد طواعية لهم. ويبدو أن هؤلاء الشعراء وال فلاسفة قد التقىوا بشكل حدسي الفكرة المتعلقة بأن المشهد الخاص بالمسيحي الذي يلقى به إلى الأسود لا تجعل المرأة تتعلق جسمياً وعاطفياً برفيقها فقط، لكنه يتضمن أيضاً اضطراباً انفعالياً مستثاراً بفعل مشاهدة هذا الرعب، وهو اضطراب يكون عرضة لأن يساء تحديد هويته ومن ثم يختلط مع العاطفة الجنسية.

قام دوتون وآرون (Dutton & Arron 1974) بدراسة تجريبية لاختبار هذا الفرض، ووجداً أن الرجال كانوا أكثر عرضة للقيام بإيماءات ذات دلالات جنسية معينة مع الباحثة القائمة بإجراء المقابلة الشخصية معهم وذات الجاذبية الجنسية الخاصة، إذ كانوا يقتربون من كوبيري (جسر) معلق يتسم بالخطورة الشديدة، ويشرف - أو يطل - من فوق ارتفاع مقدارهأربعون قدماً على صخور مدببة، وتحدث هذه الإيماءات في مثل هذه الحالة أكثر من حدوثها إذا كان هؤلاء الرجال وأولئك الباحثات القائمات بالم مقابلات يعبرون جسراً آمناً مسبوباً (على الطريق).

على رغم أن النتيجة التي كشفت عنها هذه الدراسة الخاصة قد تعزى جزئياً إلى الأثر الخاص بالقلق/التواجد، فإن هناك شواهد أخرى على أن انفعالاً ما قد تتوافر له القوة على تضخيم القوة الخاصة بانفعال آخر، من خلال عملية سوء العزو Misattribution التي قد تحدث (Schachter & Singer, 1962). وقد أدرك كتاب المسرح على نحو ضمني ذلك الأمر، وتجلّى هذا في استخدامهم ذلك الرعب المصاحب للموت (أو الموت الوشيك) من أجل تأجييج عاطفة الحب في أعمالهم الخيالية.

### عدوى الضحك Contagion of Laughter

الضحك، وإلى حد كبير جداً، هو ظاهرة اجتماعية، فعلى رغم أننا قد نفكّر، داخلياً، في شيء ما باعتباره مضحكاً، فإنه نادراً ما نضحك عليه إلا إذا كنا بصحبة آخر (Chapman & Foot, 1976)، هذا على رغم أن الأفراد الآخرين الحاضرين الموقف قد لا يضحكون هم أنفسهم بالضرورة منه. لقد بيّنت التجارب أن احتمالات ضحكنا على بعض النكات تتزايد إذا كان الآخرون الحاضرون معنا في الموقف يضحكون أيضاً. لكنها - هذه التجارب

- أظهرت أيضاً أننا نميل للضحك في حضور آخرين لا يضحكون أكثر من ميلنا للضحك إذا كنا بمفردنا. وهكذا، فإن الضحك ينشط باعتباره أداة للتواصل أو التخاطب الاجتماعي. وربما كان الشخص الذي يضحك يحاول بطريقة ما، أن يقسم النكتة - أو يشارك فيها - مع الآخرين المحيطين به. إنه قد يأمل، مثلاً، في أن يسأل الآخرون سؤالاً مثل: ما الذي يضحكك هكذا؟ وهكذا يكون هناك نوع من التماس العذر الذي ينبغي أن نسمح به أحياناً للفرد، عندما يجمع الآخرين حوله كي يقول لهم إحدى النكات على نحو خاص.

على رغم أن الناس يضحكون أكثر على النكتة التي تلقى في صحبة الآخرين، فإن هذا لا يعني بالضرورة أنهم سيسردونها بعد ذلك بالشكل نفسه الذي يسردها به أي راوٍ ساخر آخر.

ويبدو أنه بمقدور الناس، على نحو جيد، أن يحكموا على الفكاهة باعتبارها مضحكة، حتى لو كانوا قد صادفوها أولاً بمفردتهم (وبينما كانوا في حالة عزلة) ولم يضحكونها عليها. إن الأمر المأساوي من وجهة نظر ممثلي الكوميديا وكتاب المسرح الكوميديين، هو أن يكتشفوا أن المادة التي يقدمونها لا تستثير أي ضحك من مجموعة كبيرة من الناس. وتسمى هذه الظاهرة «بالموت على خشبة المسرح» Dying on stage، وهي ظاهرة تعامل أو تماثل الإجماع على الرفض أو الاستهجان. ويتم الحديث عن هذا الأداء بعد ذلك باعتباره أداء سخيفاً، أو سمجاً، أو غير مضحك.

يدفع الخوف من صمت الجماعة بعض منتجي التليفزيون إلى استخدام الضحك المسجل في تمثيلياتهم الكوميدية، وهو أسلوب قد يبدو مطلوباً إلى حد كبير عندما تكون المادة المعروضة غير مضحكة على نحو جوهري. وقد صاغ أحد الباحثين هذا الأمر قائلاً: «إن التأثير الخاص بالضحك المسجل إنما يتمثل في أنه يجعل الناس يبحثون عن نكتة ما ملقة في موضع ما هنا أو هناك داخل العمل». وقد ابتكرت أنواع عدّة من آلات الضحك والتعبير عن الاستحسان (بالتصديق مثلاً)، وذلك من أجل إنقاذ العديد من الأعمال التليفزيونية الكوميدية متوسطة القيمة. وبعض هذه الآلات تشبه إلى حد ما الآلات الكاتبة مع تزويدها بمحفظة مفاتيح عدّة تتفق مع التعبيرات العديدة عن المسرح أو السرور كالتهقّهقة giggle والدمدمة guffaw.

## العمليات الاجتماعية في المسرح

(نوع أشد من الضحك)، والضحكة الخافتة chuckle والضحكة الصاخبة roar. على كل حال، فإن هذه الآلات نادراً ما تكون كاملة الفعالية، وذلك لأن نمط الضحك هو الأمر الحاسم.

إذا وصلت هيستيريا الضحك إلى قمة فورية بعد بداية العمل فإنها ستبدو مصطنعة، كما أنه إذا تم استخدام الارتكاع والانفخاض نفسه في الضحك بشكل متكرر سيصبح جمهور المترجين واعياً في الحال بالأصول الميكانيكية أو الآلية للضحك. ويعتبر الضحك المسجل من جمهور موجود فعلاً أفضل من الضحك المسجل إلى حد كبير، لكن هذا غالباً ما يكون أمراً غير عملي، كما يحدث مثلاً عندما يتم تمثيل العمل في مواضع الأحداث الفعلية، وليس في الاستديو. وما يحدث غالباً في مثل هذه الحالة هو أن يعرض تسجيل بالفيديو على جمهور في الاستوديو، ثم تتم إضافة أي ضحكات تصدر تلقائياً عنهم إلى المدرج الصوتي Soundtrack<sup>(19)</sup> اعتماداً على الخاصية الأساسية للكوميديا، وقد يكرر مثل هذا الإجراء مرات عدّة حتى يتراكم عدد كافٍ من الضحكات.

وهناك أسلوب آخر (ثبت أنه غير ناجح إلى حد ما) وهو أن يكون هناك ممثلون مضحكون يساهمون بالضحكات الخاصة والعالية، ويسجلونها على المدرج الصوتي في مواضع محددة منه. يستخدم المنتجون في التليفزيون الأمريكي الضحك المسجل أكثر مما يستخدمه المنتجون في التليفزيون البريطاني، وبالدرجة التي تدعو مشاهدي التليفزيون البريطاني إلى اعتبار مثل هذه الضحكات شيئاً مقحماً. وقد طالبت هيئة الإذاعة البريطانية في بعض الأحيان باستبعاد الضحك الاصطناعي من بعض المسلسلات الكوميدية الأمريكية لأغراض تجارية. وقد حدث هذا مثلاً فيما يتعلق بالمسلسل الكوميدي «ماش Mash»<sup>(20)</sup> الذي تدور أحداثه في مستشفى ميداني خلال الحرب الكورية، والذي يشتمل على مجموعة محكمة متميزة من الفكاهات، اعتبرتها هيئة الإذاعة البريطانية أقل فاعلية بسبب تلك الضحكات المسجلة المصاحبة لها.

## السعال الاجتماعي Social Coughing

يعتبر السعال في إحدى قاعات العرض ظاهرة معدية اجتماعية أيضاً.

وقد ابتكر بينبيكر Coughogram (1980) أداة لقياس السعال من خلال التصميم الخاص لمقاعد الجلوس بشكل يمكنه أن يكشف عن تكرار ومواضع نوبات السعال التي تحدث خلال فترة قصيرة بين الجمهور. ومن خلال هذا الأسلوب كان هذا الباحث قادرًا على الكشف عن أن الناس يسعون عندما يوجدون وسط مجموعات كبيرة العدد من الناس أكثر من قيامهم بهذا وسط المجموعات صغيرة العدد، وأنهم يميلون أيضًا للسعال عندما يسعى الآخرون. ويميل السعال إلى الانتشار بدءًا من النقطة التي انطلق منها على نحو جذري يذكرنا بتموجات الماء التي تحدث نتيجة إلقاء حصاة في بركة راكدة، فكل شخص يطلق نوبات السعال لدى الشخص الذي يليه وهكذا.

وقد أشار «بينبيكر» إلى أن أثر العدوى هذا، قد يرجع إلى أن الناس يوجهون انتباها زائداً إلى الأحاسيس الخاصة بمنطقة الزور والتي تسبق عادة حدوث السعال، وهناك تفسير بديل آخر يقول إن هذا قد يحدث نتيجة لكتف «الكاف» الاجتماعي Social disinhibition (إذا كان الآخرون يفعلون ذلك، فلماذا لا أفعلها أنا؟) ومن المحتمل أن يقوم هذان العاملان معاً بالإسهام في حدوث هذه الظاهرة.

لا عجب إذن في أن تكون بعض المؤشرات الموسمية قد اكتشفت أيضًا، فالناس يسعون أكثر في الشتاء عندما يعتل الزور وتنتشر الالتهابات. وقد بين «بينبيكر» أيضًا أنه عندما يكون التركيز مرتفعًا (كما يحدث عندما يشاهد الجمهور فقرة من فيلم ما، ثم تقديرها بشكل مستقل على أنها مثيرة للاهتمام بدرجة كبيرة) يقل تكرار السعال. وربما كان الناس يدخلون نوبات سعالهم لجوانب الأداء الأخرى الأقل إثارة للاهتمام، أو حتى يحين الوقت المناسب لإظهار الاستحسان عند نهاية مشهد معين. ومن المحتمل أيضًا أن يستفاد من السعال كمؤشر للملل إذا كانت هناك محاولة ما من المخرج أو المؤدين لتحسين عرضهم بعد ليلة الافتتاح.

قام المسؤولون عن أوركسترا «باتيمور» السيمفوني ببعض التجارب المتعلقة بتوزيع جرعات دواء ضد السعال على رواد الحفلات، قبل الأداء وفي أثناء فترات الراحة بين الفقرات، خاصة في فصل الشتاء، ووجدوا أن هذه الطريقة كانت طريقة فعالة في خفض كمية السعال لدى الجمهور في

قاعات العرض. إن أي فوائد طبية مباشرة كانت تتغافل عنها، يقيناً، إلى حد كبير تلك الآثار السيكولوجية المرتبطة بالحاجة إلى شيء ما من أجل امتصاصه، هذا إضافة إلى أن السعال في ذاته هو أمر غير مقبول<sup>(21)</sup>. وهكذا فإنه في مقابل كل سعال يتم قمعها كانت هناك سعالات أخرى أكثر ظهوراً، وكان من الممكن تحاشي ظهورها.

### السايرة والمشجعون المستأجرون Conformity and Claqueurs

تعمل العدوى الاجتماعية بأشكالها العدة من أجل توليد الضغط الدافع نحو المسايرة الجماعية. ومن الممكن أن يؤدي هذا إلى استجابات غريبة من جانب الجمهور ككل. فالعرض نفسه الذي يقدم في مناسبتين مختلفتين قد يحدث استجابات متعارضة، إلى حد كبير، لدى الجمهور. ويتحدث المؤدون عن الجمهور الجيد والجمهور الرديء (بصرف النظر عن الحجم). وهناك حقيقة مؤكدة في ملاحظتهم هذه، ومن الممكن بحث هذا الأثر من خلال دراسة الاستجابات الخاصة للأفلام التي تقدم أشكالاً متطابقة في الأداء كل مرة. لقد تم عرض هذه الأفلام، لكن استجابات الجمهور لها كانت غير متستقة.

إن ما يبدو أنه يحدث هنا هو أن مجموعة قليلة من الأفراد المسيطرین يتم قبولهم باعتبارهم قادة للحشد الموجود، ويتم دفع المناخ الكلي للعمل أو الإجمالي (حالة القبول أو الرفض، الإثارة أو الملل) بقوة في مسار معين أو مسار آخر، بما يتفق مع الطريقة التي يستجيب من خلالها هؤلاء القادة. لقد كشف عن آثار المسايرة الاجتماعية في سلسلة مشهورة من التجارب المعملية التي قام بها آش (Ash 1956)، وقد كان يطلب من الأفراد في هذه التجارب أن يقدروا الطول النسبي لخطين مرسومين، وقد تأرجحت تقديرات هؤلاء الأفراد لأطوال هذين الخطين على نحو ملحوظ من خلال التقديرات غير الصحيحة التي ذكرتها مجموعة من شركاء المجرب، بطريقة تتسم بالثقة والاجتماع، المتافق عليه، فيما بينهم. وحيث إن محكّات الحكم أو التقدير للأداءات الفنية هي محكّات أقل موضوعية، فإن احتمال حدوث الأثر الخاص بالمسايرة في المسرح هو احتمال أشد قوة.

ويتمثل أحد تطبيقات الأثر الخاص بالمسايرة في المسرح في عملية نشر

مجموعة من المشجعين المستأجرين بين الجمهور، حيث تحاول هذه الجماعة رفع مستوى نشاط الإعجاب لدى بقية الجمهور من خلال الضحك الأجنح والتصفيق الحاد، والصياح بكلمة «براقو» مثلاً أو القيام بأي سلوك مناسب آخر. وقد جربت بعض آلات الإعجاب الميكانيكية، كماكنات الضحك مثلاً، في مثل هذه المواقف أيضاً، لكن ما ثبت هو أنها كانت أقل نجاحاً من الأفراد الماهرين الذين يتسمون بحساسية خاصة لما تقتضيه اللحظة في أثناء الأداء. تظهر متاعب خاصة عندما لا ينجح المشجعون المستأجرين في استيعاب الجمهور معهم (أي لا يجعلونهم يشاركونهم فيما يفعلونه)، هنا قد يكون لهم أثر عكسي، وقد يخلقون ما يسميه علماء علم النفس الاجتماعي بالفاعلة (reactance) (Brehm & Brehm, 1981). فإذا تجاوزت المصداقية الحد المعقول قد يكتشف الجمهور هؤلاء المشجعين المستأجرين وينظر إليهم باعتبارهم عملاء للمؤدين ويستاء منهم، أو قد ينظر إليهم باعتبارهم منشقين مشاكسين أو خارجين عن النسق العام أكثر من كونهم قادة أو زعماء.

ومحصلة كل ذلك في النهاية هي أن هؤلاء المشجعين المستأجرين يُعزلون اجتماعياً، ويصبح جمهور المشاهدين الآخر أكثر برودة وعدوانية، ربما كوسيلة خاصة منه لإبعاد نفسه عن هؤلاء المنبوذين. وتؤثر الطريقة التي يرتدي من خلالها المشجعون المستأجرة ملابسهم، وكذلك الطريقة التي يتم توزيعهم بواسطتها في المكان، في كيفية إدراك بقية الجمهور لهم. والشكل المثالي للتعامل مع هؤلاء القوم هو توزيعهم في مجموعات صغيرة في خلال القاعة، وليس تجميعهم في موضع واحد، كما أن أعضاء هذه الفئة ينبغي أن يرتدوا ملابسهم بشكل محترم، بحيث تكون هذه الملابس قريبة من طراز الأزياء الشائعة أو المألوفة (ويعتمد الأمر على طبيعة الأداء ونوع الجمهور أو الحضور). غالباً ما يجلس المشجعون المستأجرون في المقمرة الممتازة، وفي الشرفة العليا ذات المقاعد الطويلة، وذلك لأن هذه الموضع غالباً ما تكون شاغرة ومناسبة لنشاطاتهم.

يكون هذا الموقع الخاص بهم مناسباً تماماً، وذلك لأنهم من خلاله لا يكونون بعيدين عن المكان، وفي الوقت نفسه لا يبدون بشكل واضح على أنهم أعضاء في الشركة المنتجة أو هيئة المسرح المسئولة. وتكون هذه الموضع

الخاصة بهم مواضع إستراتيجية كذلك، من أجل إلقاء الزهور على خشبة المسرح عند نهاية الأداء، وهي مهمة غالباً ما تحدد للمشجعين المستأجرين كي يقوموا بها، خاصة عندما يكون هناك تملق أو تزلف ما مطلوب من أجل نجمة معينة من الإناث.

لا يقتصر عمل المشجعين المستأجرين على المسارح. ففرق موسيقى «البوب» تقوم باستخدامهم في ترتيبات الاستقبالات الخاصة بها في المطارات بحيث تُصوّر ابتهاجات الجمهور وصرخاته (وأحياناً إغماطاته)، وهو يستقبل هذه الفرق الموسيقية في أثناء قدومها. وتعرض هذه الابتهاجات والصرخات من خلال أي وسيلة متاحة من وسائل الإعلام. وحتى فرقة «البيتلز» في أيامها الأولى، كان مدیرها يحيطها بمثل هذا النوع من المعجبين. وعلى كل حال أصبح هذا غير ضروري في السنوات التالية من عمر هذه الفرقة الفنائية. وفي الأوبرا، وخاصة في مسارح الأوبرا الإيطالية، تكون هناك جماعة من المشجعين المستأجرين بالنسبة لكل فرد من المغنيين، وتتشكل هذه الجماعة من المؤيدین مدفوعی الأجر أو من المتحمسین الحقيقین. ويتألف المغنيات والمغنون السوبرانو والتينور الكبار، فيما بينهم، ويأملون من وراء هذا، أن يصلوا انطباعات خاصة بأنهم النجوم البارزة رائعة الأداء. وقد تمتد هذه النزعة التافسية إلى المشجعين المستأجرين الخصوم حيث قد يلجن المؤيدون لأحد المغنيين (المغنيات) إلى استهجان أداء المغني (المغنية) المنافس، وإحداث الفوضى خلال قيامه (قيامها) بهذا الأداء. وهنا تظهر حاجة إلى استعادة التوازن والقضاء على هذه الفوضى، فإذا كان هذا السلوك غير السوي شديد الفجاجة وغير مقنع فإن الجمهور العام سيقوم بدوره في مواجهته، وربما يقوم أيضاً باظهار سلوك ترحيب واستقبال أكثر إيجابية نحو المغني (المغنية) الضحية التي وجهت نحوه (نحوها) هذه الفوضى.

يكون التواصل الاجتماعي بين الأفراد المكونين للجمهور ضعيفاً نسبياً في دور السينما من دون الحضور الحي للممثلين في مواجهة الجمهور. والمثال على ذلك تلك المقابلة بين الكاهن في مواجهة جماعة المسلمين أو القائد العسكري في مواجهة الجيش. ويميل جمهور السينما إلى الانقسام إلى جماعات فرعية Subgroups كالدخنین في مقابل غير المدخنين، وأيضاً

ثنائيات العاشرتين، وما شابه ذلك من الجماعات. وربما كان هذا هو السبب الذي يجد العديد من الناس من أجله المسرح خبرة أكثر إمتاعاً من مشاهدة أحد الأفلام. إن الدور الاجتماعي الذي ينسب للجمهور في المسرح، دور محدد على نحو واضح، كما أنه يكون هناك تماسك أكبر فيما بينهم مقارنة بالسينما. وربما تولدت هناك علاقة آلفة عائلية family rapport معينة تولد خلال المشاهدة لعرض تليفزيوني، لكنها لا تكون علاقة كبيرة، على رغم كل هذه المقاطعات الكلامية وكل تلك الحرية الخاصة في الحركة داخل المنزل. على كل حال، فإنه أحياناً ما تكون هناك مناقشة لبرامج التليفزيون تقوم بها الأمة بكمالها في اليوم التالي لعرض هذه البرامج، وقد يمثل هذا قاعدة مهمة للمجتمع وللتغير الاجتماعي. فمنذ سنوات عدة أثار الفيلم التليفزيوني البريطاني «كاثي تعود للوطن» Cathy come home قdra كبيراً من الاهتمام العام حول الحالة المأساوية للمشردين. كذلك أحدث فيلم «اليوم التالي» The day after - الذي يصور على نحو مأساوي تأثير هجوم نووي على مدينة أمريكية متوسطة الحجم - قدرًا كبيراً من الإثارة الانفعالية والسياسية في أرجاء العالم.

في أيامنا هذه، تستطيع الأعمال الوثائقية التي تدور حول التأثيرات الخاصة في البيئة نتيجة إزالة الغابات أو حول ارتفاع درجات الحرارة في الكره الأرضية، أن تحرّك المشاعر في المجتمع الدولي كله.

### إيجاد المكانة الرفيعة Prestige suggestion

وجد «آش» أن آثار المسايرة تنشط، على نحو أكثر قوة، عندما تكون هناك حالة ما، خاصة بمكانة الشخص القدوة أو النموذج. ولن ثير هذا دهشتا خاصة إذا وضعنا في اعتبارنا أن جانباً كبيراً متعلقاً بمن نطلق عليهم لفظة «الكارزم»، هو جانب مشتق من الخصائص المميزة الفردية للأشخاص الكارزميين، ولكن من السلطة الاجتماعية أو «المنزلة الرفيعة» المرتبطة بدورهم (Spencer, 1973).

فالشخص الذي يقدم على أنه «رئيس الولايات المتحدة الأمريكية» أو «نجم العرض» أو «قمة الباب» يطوق - أو يضفي عليه - على نحو تلقائي بقدر معين من الكارزمية، بصرف النظر عن خصائصه، (أو خصائصها)،

الشخصية أو افتقاره (أو افتقارها) حتى إلى بعض هذه الخصائص. إن أثر الـ halo effect يصل إلى حد أن الناس تعتقد أنه عندما يكون المرء أرفع منزلة، فإن هذا يجعل الآخرين يدركون أنه أكثر طولاً مما لو كان هو الشخص نفسه، لكنه أقل منزلة (Wilson, 1968).

وتستفيد المسارح من إيحاء المكانة الرفيعة هذا بطرق عدّة. فمن الأشياء المألوفة هنا أن توضع المقططفات الخاصة بالإشادة بالعمل المسرحي والمأخوذة من كتابات النقاد الصحافيين بشكل لافت للنظر في وسائل الإعلام، وفي لوحات الإعلانات خارج المسرح. وأحياناً ما يتم انتزاع هذه المقططفات من سياقها على نحو متعمّد، بحيث يبدو النقاد المهاجمون للعرض وكأنهم يقومون بامتداحه. فقد استخدم أحد مسارح West End في لندن اقتباساً هو «هذا الرباعي العظيم» كي يرفع من مكانة مسرحية موسيقية يمثّلها أربعة نجوم، بينما كانت حقيقة الأمر هي أن الناقد قد وصف هذه المسرحية بأنها شديدة السوء عندما قال: إن «هذا الرباعي العظيم» من الممثلين من الأفضل لهم أن يظلوا في بيوتهم نائمين في أسرّتهم.

هناك ممارسة مألوفة أخرى تمثل في إرسال مجموعة من التذاكر المجانية لمجموعة الأفراد المشاهير علىأمل أن يحضروا العرض، وأن ينتقل قدر من مكانتهم الرفيعة هذه إلى هذا العرض<sup>(23)</sup>.

لقد أصيب أحد الأشخاص في إنجلترا بالذهول بعد أن غير اسمه الأول في جداول الانتخابات بشكل عشوائي غير مقصود إلى «لورد»، وذلك عندما وجد صندوق بريده يمتّن بأكداش من العينات المجانية من المنتجات، وعروض العمل، وبالدعوات المناسبات الاجتماعية، وتذاكر مجانية عدّة للمسرح.

لقد تبيّن أن الإيحاء الخاص بالمنزلة الرفيعة المرتبطة بتجارب وثقافة أحد مؤلفي الموسيقى قد أثر في نوعية العزف الذي تقوم به إحدى الأوركسترات. فقد طلب من إحدى فرق موسيقى الجاز أن تعزف أعمالاً جديدة خاصة بمؤلفين كثيراً ما اعتبروا واعدين، لكنهم يفتقرن إلى التجارب، في مقابل الأعمال الخاصة بمؤلفين فائقين الموهبة. وقد وجد أن الكتاب الراسخين في مجال الموسيقى، يعون ويذكرون على نحو أفضل للأعمال التي تتسبّب إلى المؤلفين الموسيقيين المشهورين ويؤدونها بشكل

أفضل، كما شهد بذلك مجموعة من المحكمين المستقلين (Weick, Gilfillian & Keith).

تؤثر شهرة أحد كتاب المسرح، أو أحد مؤلفي الموسيقى، أو أحد الفنانين المؤدين، دون شك، في تذوقنا لأعمالهم. وهناك شيء آخر يماثل ذلك وهو أننا نميل إلى الإدراك لمزايا فنية أكبر فيما يتعلق بالفرد الذي نعتقد أنه قد حظي بهليل أو إعجاب كبير من قبل. على كل حال، هناك بعض المناسبات تحدث فيها تلك الحالة من «المفاعة»، بدلًا من هذا الإعجاب الكبير.

إذا تم النفح الخاص مقدمًا في صورة أحد المؤدين إلى حد المبالغة، التي ربما تتجاوز المصداقية، فقد يستجيب الجمهور والقاد له على نحو سلبي وبشكل يتجاوز ما كانوا سيفعلونه في ظرف آخر. وسيقومون بازدراء الفنان ويبخونه بقصوة باعتباره قد أخفق في تحقيق ما يجعله - أو يجعلها - جديراً بهذه الشهرة الممنوعة له أو لها. لقد حدث هذا ذات مرة مع السوبرانو اليونانية إيلينا سوليوتيس Elena Suliotis في «كوفنت جاردن»<sup>(24)</sup> بعد أن أعلن عنها بشكل كبير باعتبارها «كالاس الجديدة» (أو خليفة كالاس). وعلى رغم أن أداؤها كان متقوفاً إلى الحد الذي يصل إلى المعايير العالمية، فإن النقاد قد استقبلوها بشكل عدائٍ، كما أظهر بعض المشاهدين علامات استكثار واستهجان لأدائها بصوت مرتفع، وقد كان هذا راجعاً إلى أنهم قد شعروا بأن ذلك الزعم القائل بأنها ستختلف «كالاس» كان مجرد افتراضات لا أساس لها من الصحة (وربما كان من الواجب أن يضع المؤدون وكلاؤهم مثل هذا النوع من الاستجابات في اعتبارهم، في أشاء قيامهم بإعداد الترجمة الشخصية الخاصة للمؤدين التي تقدم كمذكرات أو مقالات مختصرة صغيرة مصاحبة للبرامج الفنية).

## ٤

# تدريب الممثل والإعداد للدور

قال الممثل الكوميدي الأمريكي المحنك «جورج بيرنز George Burns» ذات مرة إن «الشيء الأكثر أهمية بالنسبة للممثل هو الصدق. فإذا استطاع الممثل أن يتظاهر بذلك، أصبح راسخاً في مجده». ويشتمل هذا التوجيه المحكم على المنحدين الكبارين في فن التمثيل، وهما المنحيان اللذان يمكن أن نطلق عليهما أسمى: النسق أو النظام الخيالي imaginative system والنسل التقني Technical System، وأحياناً ما يطلق على النسق الأخير اسم النسل الفرنسي The French System، وذلك لأن فرنسو ديلسارت François Delsarte كان قد وضع الأسس الخاصة بهذا النسل بشكل منظم في نهاية القرن التاسع عشر (Schrech, 1970).

يتعلق الفارق المميز الأساسي بين هاتين المدرستين بما إذا كان على الممثل أن يتحرك أداوه من الداخل إلى الخارج، أم يتحرك من الخارج إلى الداخل، أي ما إذا كان عليه أن يركز على «الشعور بالدور» أو أن عليه أن يسقط نفسه أو يلقي بها إلى الوضع الخاص بالجمهور، بحيث يرى هذه الذات من خلال وجهة نظر المشاهدين أنفسهم. لهذا السبب قد يسمى هذان الاتجاهان بالاتجاه الداخلي internal attitude والاتجاه الخارجي external attitude على التوالي.

(انظر الجدول رقم ١/٤).

## جدول رقم (١/٤)

## ملخص للفرق بين المنحى الخيالي والمنحى التقني في التمثيل

المنحى التقني	المنحى الخيالي
- «وجهة النظر» العقلية وجهة خارجية، أي خاصة بالجمهور. (كما لو كان الممثل يقف في الخلف وينظر إلى نفسه كشخص آخر يقف أمامه).	- يركز الاهتمام على الأفكار المشاعر الداخلية للشخصيات.
- يرتبط بالمدرسة الفرنسية (ديلسارتية)، وبالمخرجين البريطانيين أمثال جيري Guthrie وأوليغبيه.	- يرتبط بأسلوب ستانيسلافسكي Stanislavski وستراسبيرج Strasberg.
- الاهتمام الأساسي بالتواصل مع الجمهور.	- الاهتمام الأساسي بالصدق.
- يقوم الإعداد الخاص للممثل هنا على أساس الاقتداء أو النمذجة modeling بأداء ممثلين آخرين، وعلى أساس المردود من الجمهور feedback والنظام body discipline ولغة الجسم language والتلعب بانتباه manipulation of the audience audience attention.	- هناك تفضيل لدى أصحاب هذا المنحى للقيام بإعداد الممثل بأسلوب يقوم على أساس الذكرة الانفعالية emotional memory، وتحليل الشخصية character analysis، والارتجال improvisation، والحووار مع الذات أو المناجاة self - talk.
- يعتبر مناسباً للتعامل مع الأعمال المسرحية الكلاسيكية والأوبرا والأفلام الملحمية.	- مناسب بشكل خاص للمسرح الطليعي والأعمال السينمائية المتعلقة بالمشاعر الحميمية.

## المنحي الخيالي في مقابل المنحي التقني

Imaginative Versus Technical Approaches

يرتبط المنحي الخيالي كما هو معروف إلى حد كبير باسم «قسطنطين ستانيسلافسكي» Constantin Stanislavski وبمسرح موسكو للفنون Moscow Arts Theatre . فقد شعر «ستانيسلافسكي» أن المسرح الأوروبي حوالي منتصف القرن الماضي (التاسع عشر) كان شديد الاهتمام بالظاهر الخارجيه للشخصية، ومن هذه المظاهر مثلاً: الوضع الجسماني والإيماءات والإبراز الصوتي أو التجسيد، ولذلك حاول «ستانيسلافسكي» أن يعيد توجيه الانتباه إلى العمليات الداخلية لدى الممثلين. وفي كتابه الشهير «ممثل يستعد An Actor Prepares» العام 1936، لخص «ستانيسلافسكي» بشكل عام الوسائل التي يستطيع الممثلون من خلالها أن يستحضروا إلى مجال خبراتهم المواقف والانفعالات التي يمر بها الكاتب المسرحي ويحاول أن يجعل الشخصيات المسرحية تشعر بها.

وبشكل أكثر تحديداً، فإن «ستانيسلافسكي» قد أوصى بضرورة أن «يشعر» الممثلون بأنفسهم داخل الدور الذي يلعبونه، ويتخيلاً ما يمكن أن يكون عليه هذا الدور خلال الموقف الدرامي على المسرح. إنهم ينبغي أن يفكروا، بينهم وبين أنفسهم، قائلاً «ما الذي ينبغي عليّ أن أفعله، «لو» كنت في هذا الموقف؟... «لو» هذه التي يسميها ستانيسلافسكي «لو» السحرية The magic if، هي ما يقال عنها إنها المفتاح الخاص الذي يفتح باب التجسيد الخيالي للمساعر والانفعالات التي على نحو يتسم بالكفاءة.

وهناك ملكرة أخرى شعر «ستانيسلافسكي» بضرورة أن يجرِبها الممثلون وبطوروها، وهي الملكرة الخاصة بالذاكرة الانفعالية. فينبغي على الممثلين أن يحاولوا تذكر المناسبات التي حدثت فيها، خلال حياتهم، ظروف مماثلة لهذه الظروف التي يمثلونها على المسرح، وأن يعيدوا تكوين أو إيقاظ ذلك الانفعال الذي كانوا يشعرون به خلال ذلك الزمن الماضي. ثم يمكنهم بعد ذلك دمج ذلك الانفعال، وكذلك الإيماءات التي أوحى بها، أو استثارها، في المشهد الدرامي الحالي بشكل مناسب.

لذلك، فإن وظيفة الممثل هي أن يكتشف مادة داخل نفسه يكون في إمكانه تكييفها بشكل يتناسب مع الدور.

ظهر نصیر مؤید للمنحى الخيالي بعد ذلك بسنوات عدّة هو المخرج «لي ستراسبيرج» Lee Strasberg المولود في النمسا، والذي أسس العام 1948 في نيويورك مدرسة للتمثيل، أطلق عليها اسم استديو الممثل The Actor's Studio، وخلال العقود القليلة التالية لهذا التأسيس حازت هذه المدرسة شهرة هائلة، وأطلق على منحى ستراسبيرج (بشكل تحيط به الكثير من العظمة والأبهة) لقب «المنهج» (The method) (Strasberg, 1988).

كان تأكيد «ستراسبيرج» الكبير مرکزاً على التحليل السيكولوجي للشخصية، ولذلك فهو يعتبر اتجاهها باطنياً (داخلياً) إلى حد ما، وهو اتجاه أدى إلى ظهور تفسيرات ذات وجهة طبيعية naturalistic خاصة. هذا على رغم أن هذه التفسيرات أحياناً ما كانت متسمة بالتأملية والتجريدية الذهنية الواضحة.

وقد أصبح هذا المنحى مفضلاً في المسرح الطبيعي الأمريكي، وكذلك الحال في مجال السينما، ذلك المجال متزايد الأهمية. لكنه - هذا المنحى - لم يحظ بقبول مماثل في الأعمال الكلاسيكية التي تقدم على خشبة المسرح. ومن بين أشهر طلاب ستراسبيرج - وهم (بشكل له دلالته) من وضعوا بصمتهم المميزة على مجال السينما، أكثر مما وضعوها على خشبة المسرح - نجد جيمس دين ، ومارلون براندو، ورو德 شتايجر، ومارلين مونرو، وبول نيومان، وأل باشينو، وچاك نيكلسون .

يقول نقاد ستراسبيرج إنه ربما قد أساء فهم الرسالة التي وجهها «ستانيسلافسكي»، التي حاول من خلالها أن يركب (أو يضع) منحاء السيكولوجي على خلفية آمنة تتزمى للأسلوب التقليدي، وليس الاستغناء عن هذا الأسلوب التقليدي تماماً.

وقد تثبت البعض بالفكرة القائلة إن غياب النظام الأساسي للتمثيل المسرحي هو المفسر لحقيقة أن مريدي ستراسبيرج كانوا أكثر نجاحاً في تصوير الشخصيات غير المحددة أو بارزة المعالم، والخاصة بالناس العاديين في وسائل الإعلام ذات الصلة الوثيقة بحياة الناس اليومية (كالتليفزيون والراديو مثلاً)، وحيث تكون جوانب القصور المرتبطة بالصوت البشري، وغير ذلك من التقنيات أقل بروزاً.

بالتأكيد، قد كان التدريب الذي يقدمه «ستراسبيرج» أقل قابلية لتجهيز

## تدريب الممثل والإعداد للدور

الممثلين، بشكل فعال لتمثيل الشخصيات العظيمة والنبلة، والتي هي نماذج شائعة في الأفلام الملحمية أو في الأعمال المسرحية الكلاسيكية. ويميل بعض المؤيدین لـ «المنهج» إلى الاعتقاد بأنه إذا شعر المؤدي بالانفعال المناسب على نحو حقيقي، فإن الأفعال والإيماءات الصحيحة ستحدث عقب هذا الشعور بشكل طبيعي، وسيبدو الأداء أيضاً واقعياً على نحو كلي.

وليس من الواضح البة أن هذا ما كان عليه موقف ستانيسلافسكي، أو رأيه، من هذه القضية، وهو موقف، أيا كان، ليس من الحتمي أن يكون موقفاً حقيقياً.

يشير المخرجون والممثلون الذين يفضلون منحى أكثر تقنية، كما هي الحال بالنسبة لناثيرن جثري (1971) ولورنس أوليفييه (1982)، إلى أن العديد من جوانب «التكتيك» ليست لها صلة بالمشاعر أو الواقعية في الأداء. فمثلاً، ينبغي على الممثل أن يكون واعياً بأن هناك أوقاتاً معينة يجب عليه فيها أن يواجه الجمهور، بحيث يسمع هذا الجمهور الكلمات الخاصة بدوره بشكل واضح، ويمكن الوصول إلى هذا (التمكن) من خلال موضع خاص في مؤخرة المسرح، أو قد يكون من الضروري للممثل أن يسرق الأضواء من زملائه to cheat out. وعلى الشاكلة نفسها، يتعلم الممثلون الكلاسيكيون - كجزء أساسي من مقتضيات حرفة الوقوف على خشبة المسرح - أنه فيما عدا ما يحدث في تلك الظروف غير المألوفة (أو غير العادية) تماماً، فإن الشخصية المتحركة على خشبة المسرح ينبغي عليها أن تمر على - أو بجوار - الشخصيات الثابتة من ناحية مقدمة المسرح (أي من ناحية الجمهور).

قد تكون هذه أمثلة واضحة، لكنها أمثلة كافية لتذكيرنا أنه إذا «فقد ممثل ما نفسه» في الدور الذي يقوم به، وبشكل كبير، فإن ذلك التمرّك حول الذات الخاصة به قد يحدث تأثيراً كارثياً أو مأساوياً على مجدهood الفريق كله.

هناك خطر ما يكون كامناً وممثلاً في أن ذلك الإحساس المتطرف، الذي يبديه الممثل، وهو يقوم بدوره، خاصة عندما يكشف عن مشاعره بشكل كامل، دون تحفظ - أن ذلك الإحساس قد يوقف قدرة المشاهدين على التعاطف مع الانفعالات التي يسقطها هذا الممثل على الشخصية التي

يقوم بتأديتها.

فالصراخ الحقيقي على خشبة المسرح، مثلا غالبا ما يبدو مربكا أو مثيرا لسخرية الجمهور، وقد يكون - على عكس ماقصد منه - أقل تأثيرا من تلك الحالة التي يظهر فيها الممثل تحكما كبيرا في موقف يشير بطبيعته الانفعالات بطريقة واضحة تماما.

افرض أن هناك مشهدا في مسرحية ما، يشتمل على جندي يحضر ويقدم لامرأة شابة رسالة تحتوي على أخبار مأساوية خاصة بمقتل ابنها في المعركة، فإذا انهارت هذه الأم وقد سيطر الصراخ أو النشيج عليها، استجابة لهذه الأخبار السيئة، فإن الجمهور سيتحرر بطريقة مامن الانفعال، فهي بهذا السلوك إنما تقوم برد الفعل الطبيعي الصحي الخاص بهذه المصيبة التي ألمت بها. لكنها، من ناحية أخرى، إذا قامت، بدلا من ذلك، بالتحقيق ذاهلة في الفراغ، ثم قامت بدعوة الجندي حامل الرسالة للدخول إلى البيت لتتناول قدح من الشاي فإن قدرًا أكبر من التوتر والاهتمام سيتولد لدى الجمهور، وسيتم الإعجاب بهذه المرأة لقدرها على الاحتفاظ ببراءة جأشها، وستتحظى هذه المرأة، نتيجة لذلك، بتعاطف أكبر لوقفها هذا، وعلاوة على ذلك فإن شعورا ما بعدم الراحة سيتولد لدى الجمهور، ويرتبط هذا الشعور بإدراك ما بأنه في أي لحظة سينبلغ تعبير هذه المرأة عن حزنهما مداده وتتفجر معبرة عنه، وستظهر في انفجارها الانفعالي هذا كل تلك الاضطرابات التي نجمت عن إرجاء التعبير عن هذا الحزن الكبير المرتبط بفقدانها لابنها.

من الضروري هنا أن نميز بين شعور الممثل بالانفعالات الشخصية التي يقوم بالدور الخاص بها على المسرح، وتلك المشاعر، من الدرجة الثانية، التي تبلغ حدتها الأقصى لدى الجمهور عندما يتعاطف مع هذه الشخصية. إن ما يهم فقط في التحليل الأخير، هو أن يشعر الجمهور بالانفعال القوي لا أن يشعر به الممثلون على خشبة المسرح، وقد يساعد التدريب الخاص «بالمنهج» أحد الممثلين على الشعور بالانفعالات المناسبة للشخصية والموقف، ولكن هذا لا يكفي لضمان انتقال هذه الانفعالات إلى الجمهور (انظر الفصل الخامس من أجل مزيد من المناقشة لهذه القضية).

إن التأكيد على أهمية الممثل التقني Technical actor (أو المنهجي) هو

كذلك تأكيد على أهمية المهارات الدقيقة الخاصة بالصوت، والحركة، والأزياء والماكياج، في خلق أو صنع الإيمام. ومن بين أفضل المؤيدين لهذا المنحى من المشاهير نجد جيرمي أرونز Jeremy Irons وبين كنجسلي Ben Kingsley وفانيسا ريدجريف Vanessa Redgrave وبيتير أوتول Peter O'Toole وآلن بيتس A. Bates (ومما له دلالته هنا أنهم جميعاً بريطانيون).

لقد وصف أوليفييه (1982) ذلك الفارق بين الوجود Being والتمثيل Acting وكان ذلك الوصف مرتبطاً لديه بهذا الإعجاب الخاص بطريقة المنهج في التمثيل، والذي كان أوليفييه ذاته متبناً له في العشرينات (وقبل ستراسبيرج بوقت طويل):

لقد جلبت العشرينات معها جيلاً من الممثلين أنتمي أنا ذاتي إليه، وقد وقع هذا الجيل تحت تأثير الممثلين الطبيعيين، وقد تشارلز هوترி Charles Howtrey هذا الجيل ثم جاء بعده جيرالد دي مورييه Gerald du Mourier. لقد خدعنا هؤلاء الرواد وجعلونا نعتقد أن التمثيل الواقعي هو في حقيقة الأمر سلوك واقعي. لقد خدعنا هؤلاء الفنانون الرايئون بمظهرهم الكاذب. لقد كان تأثيرهم علينا جميلاً على نحو كارثي<sup>(١)</sup>. لقد افترضنا جميعاً أن التمثيل لم يكن تمثيلاً على الإطلاق، وأنه فقط الوجود being ولم تكن لدينا خبرة كافية كي ندرك على نحو كامل كيف كان هؤلاء الفنانون الأذكياء (البارعون) قادرين على إخفاء أساليبهم الخاصة. وبعد فترة من الأداءات عسيرة السمع أو الإدراك والجماهير الغامضة، اضطررنا إلى رفض هذه المدرسة عالية التخصص، وتركناها للخبراء» (ص 47).

لقد زار أوليفييه «استوديو الممثل» مرات عدّة، وانتقد طريقة ستراسبيرج الخاصة. لقد اعترف أوليفييه على كل حال، بأن «المنهج» أحياناً ما يقدم بعض النتائج. وقد كان يقوم بتوجيهه «مارلين مونرو» في فيلم «الأمير وفتاة الاستعراض» The prince and the show girl الذي كان يقوم بإخراجه، ووجد نفسه عاجزاً عن اكتشاف أي طريقة يستطيع من خلالها إثارة الحماسة أو التوهج في أدائها، وذلك عند نقطة حاسمة معينة، ترتبط بلقاءها الأول بالأمير. وكانت «باولا ستراسبيرج» (زوجة لي ستراسبيرج) التي كانت كما ذكر أوليفييه لا تعرف شيئاً عن التمثيل، حاضرة خلال بروفات هذا العمل الفني، وكانت «باولا» حاضرة كنوع من المساندة الروحية لمارلين، وقد قامت

باولا في النهاية بإحداث حالة تشبه الاقتحام المفاجئ في أداء مارلين من خلال قولها لها : «مارلين، فكرى فقط في الكوكاكولا وفي فرانك سيناترا». وفجأة، وبعد هذا القول من باولا ، كانت هناك حيوية جديدة في أداء مارلين كما قال أوليفييه، ومن ثم وجد نفسه مضطرا للتراجع عن قوله إن مثل هذه المقاربة - أو المنحى - لم تكن لتحدث بالنسبة له مطلقا.

هناك حكاية أخرى تؤيد طريقة «المنهج» في التمثيل، وقد وردت هذه الحكاية في السيرة الذاتية للممثل الشهير أليك جينس Alec Guinness (1985). في بينما كان جينس يلعب دور ياكوف كبير الخدم في («النورس» The seagull) ذات مساء، أضحك الجمهور وحاز قدرًا كبيراً من الاستحسان عند مغادرته خشبة المسرح. وعندما مر على إيديث إيفانز Edith Evans التي كانت موجودة في أحد أركان خشبة المسرح، بحيث لا يراها الجمهور، نظر إليها وهو في حالة من الزهو الشديد بنفسه، وفي الليلة التالية لم يكن هناك أي ضحك ولا أي إعجاب. وبعد خروجه سأله إيديث عن السبب في هذا فقالت له: «إنك تبدل مجھوداً شاقاً، وأنت لم تعرف كيف حصلت على هذا الضحك والإعجاب في المرة الأولى، فهذا شيء طبيعي بالنسبة لك، يوماً ما ستحظى به مرة أخرى. خذ هذه الأمور برفق، وعندما تصل إلى هذه الحالة مرة أخرى قم بتدوين ما كنت تشعر به بداخلك». ونحن لأن يعرف هل كانت هذه النصيحة مفيدة أم لا، لكن جينس كان بالتأكيد، متأثراً بحكمة هذه السيدة العظيمة.

لاشك في أن التكنيك والخيال ضروريان بالنسبة للأداء الفعال. ويبدو أن كل مدرسة من مدارس التمثيل تتمسك بأن ماتؤكدده المدرسة الأخرى هو أمر يحدث، على نحو طيب، بشكل طبيعي تماماً. ومن ثم فهم يجادلون قائلين إن التدريب ينبغي أن يركز على الجانب الآخر الذي لا يحدث بشكل طبيعي. وفي ضوء ماسبق، يبدو أن الصواب هنا موجود أكثر في جانب أصحاب وجهة النظر المؤكدة لأهمية التقنية، حيث إنه يمكن المجادلة هنا بالقول إن معظم الناس قد تعلموا أن يتقمصوا، وجداً، تلك المشكلات والانفعالات الخاصة بالبشر بشكل جيد، قبل أن يصلوا إلى مدرسة الدراما. ويبدو هذا الأمر كما لو كان أمراً غريزياً، وكما لو كان يصعب تطويره من خلال التدريب. وعلى العكس من ذلك، فإن الممثلين التقنيين (الأسلوبيين)

الكبار يستمرون في محاولاتهم للوصول إلى الكمال في أسلوبهم على مدار حياتهم المهنية كلها. ووفقا لما قالته جوان بلورايت Joan Plowright زوجة أوليفييه، فإنه قد استمر في القيام بتدريبات صوتية وفي التدريب على أسلوبه الخاص حتى وهو في الخمسينيات من عمره «حتى وهو في الحمام، وبينما هو يحلق ذقنه، كان يقوم فجأة بأداء دور شيلوك<sup>(2)</sup> في المرأة. إن هذا الأمر لم يتوقف قط لديه» (الصندياي تايمز، أكتوبر، 1982).

لم يحظ أوليفييه بإعجاب جماعي بطبيعة الحال. فله نقاده الذين تركزت شكوكهم الخاصة به في معظم الحالات في أن أسلوبه شديد البروز تماماً (أو شديد الوضوح إلى حد كبير)، فعندما يقوم أوليفييه بأداء دور عظيل أو هنري الخامس يكون المرأة واعياً، كما يقول هؤلاء النقاد، إلى أن هناك ممثلاً عظيماً يقوم بحركات معينة ويستعرض مهاراته كأحد الأخصائيين في الألعاب الرياضية.

ويقول أصحاب وجهة النظر هذه، أيضاً، إن الوعي بالأداء - مهما بلغ من الوهن - ينتقص من الاندماج مع الشخصية. ومن المحتمل، على أي حال، أن يكون مثل هذا الإدراك هو المحصلة المتعلقة بالتدريب الخاص بالناقد. فأسلوب أوليفييه، بالنسبة للجمهور العادي، قد يكون أقل وضوهاً. إن النظرية القائلة بأن الممثل ينبغي أن يشعر فعلاً بالانفعالات التي قد تشعر بها الشخصية التي يؤديها في المواقف الدرامية المختلفة، هي نظرية قد تكون أكثر مناسبة في الأداء الخاص بالبروفة الأولى (المبكرة) أكثر من مناسبته بالنسبة للأداء النهائي. فأوليفييه لم يكن ليستطيع أن يشعر بانفعال «عظيم» الكامل الشديد كل ليلة من ليالي السنوات الثلاث الخاصة، التي استمر فيها هذه الشخصية في فترة ما من حياته. إن ذلك كان كفيلاً بقتله. ويعينا كان ما يفرزه من الأدرينالين عند نهاية السنة الثالثة، أقل مما كان يفرزه قبل ذلك. لكن الشعور بالشك الحقيقي، والغيرة الحقيقة، والغضب الحقيقي، والحزن الشديد الحقيقي، وما شابه ذلك، مرة أو مرتين في المراحل المبكرة من قراءة الدور، والتدريب عليه مع أعضاء فريق العمل الآخرين، قد يساعد المرأة في وضع الخطبة - أو الحركة - الخاصة بحركاته، وأيماهاته، ونغمات صوته وما شابه ذلك. وعندما يصل الممثل إلى لحظة القيام بالدور فعلاً، ربما يكون قد وصل إلى موضع يستطيع من خلاله أن

ينتج سلسلة الإشارات (الإيماءات، النغمات الصوتية...إلخ) التي سبق له تنظيمها، غالباً ما يتم هذا بشكل يوحى بأنه يبدأ من نقطة البداية الأولى. قد يوافق ستانيسلافسكي على هذا. فما له دلالته أن عنوان كتابه الأول

والأكثر شهرة هو «ممثل يستعد» وليس «ممثل يؤدي».

ويبدو أن المناصرين لـ«المنهج» قد أساءوا فهم هذا. لقد مالوا إلى تركيز اهتمامهم على كتاب ستانيسلافسكي الأول وأهملوا - نوعاً ما - أعماله المتأخرة الأخرى، مثل كتابه «بناء الشخصية» Building a character «أو تكوين الشخصية»، وهو الكتاب الذي اقترب فيه كثيراً من وجهة النظر المؤيدة للتقنية في التمثيل.

وكما ذكرنا، فإن المنهج - بتأكيده أهمية الأمور الواقعية والعادية - هو طريقة أكثر مناسبة في الأعمال التليفزيونية والسينمائية المرتبطة بالحياة اليومية، وفي المسرح التجريبي الذي يحيط الناظرة فيه بالمسرح من جميع جهاته. ولا يمكن الاستغناء عن التكنيك في التمثيل الخاص بالمسرح الكلاسيكي أو في الأوبرا أو في الفيلم الملحمي. غالباً ما يكون العمل مؤسلاً stylized بطريقة ما، بحيث تكون درجة معينة من النظام شبه العسكري تقريباً، ضرورية لإحداث الأثر الخاص به كما في تنظيم المسافات المكانية بين المؤدين وتزامن الحركة - أو غياب الحركة - كما يحدث مثلاً في اللوحة الحية المتجمدة (أو التمثيل الساكن المشهد).

في مثل هذا السياق قد يكون الممثلون الأفراد الذين «يشعرون بأدوارهم»، شاعرين بأنهم لا يعودون أن يكونوا سوى مجرد خيط واهن في يد المخرج وقبضة الممثلين الآخرين.

تمتلك كل المناحي الخيالية والتقنية الخاصة حول التمثيل شيئاً ما يمكنها المساهمة به، ويجب أن نفكر في هذه المناحي باعتبارها متكاملة، أكثر من كونها متعارضة، أو متنافسة، بعضها مع بعض. ويقترب أفضل الممثلين من كل نسق من هذه الأنماط بما يتفق مع متطلبات الدور الخاص الذي يقوم به. وهناك أوقات ينبغي أن تتفذ فيها الحركة على خشبة المسرح بدقة بالغة مخططة سلفاً، وهناك أوقات أخرى يكون من الأفضل فيها، بالنسبة للممثل، أن «يندمج في دوره، بشكل يشبه عملية التنويم الذاتي Self hypnosis

## تجسيد الشخصية باعتباره نوعاً من التلبيس

Characterization as possession

يُوحِي الاكتشاف بأنَّ العديد من الممثليْن الكبار والممثلات الكبيرات يشعرون بأنَّ الشخصية التي يمثلوُنها تتلبسُهم أو تستحوذُ عليهم (انظر الفصل الثاني) يُوحِي بأنَّ شيئاً ما قد يمكِن الوصولُ إليه من خلال هذا الصدق «الواضح» الذي يحدثُ نتيجةً ذلك الاندماج الكلِي في أشياء الأداء الفعلي. وحقيقةُ الأمر، أنَّ التلبيس قد يُعد شكلًا متطرفاً من أشكال التمثيل الخيالي، ومن ثم فمن المناسب أن نضع هذه الظاهرة في اعتبارنا الآن بقدر أكبر من التفصيل.

وفقاً لما ذكره بيتس (1991) فإنَّ نوعاً من التلبيس يحدثُ عندما يضع الممثل نفسه كليَّة داخل الشخصية التي يقومُ بها، أو يسمحُ فعلاً للشخصية بأنَّ «تدخل إلى أعماق ذاته» وإلى المدى الذي يشعرُ عنده بانفعالات هذه الشخصية. إنَّ الممثليْن يقدمون قناةً ما a channel يمكنُ التعبيرُ من خلالها عن الانفعالات الخاصة بالشخصية التي يقومون بها، يحدثُ هذا، على رغم أنَّ هذه الانفعالات، بطبيعة الحالات، تكون مستمدَة من المخزون الشخصي للاحِفظات الخاصة بالممثل. وبشكلٍ ضمئني، يكونُ هناك نوع من الانصهار بين الانفعالات الخاصة بالشخصية، والانفعالات الخاصة بالممثل. لكنَّ أحياناً ما يذكر الممثليْن أنَّهم يصابون بالدهشة من الطريقة التي تستجيبُ بواسطتها الشخصية التي يجسدوُنها ل موقف معين، من خلال البكاء مثلاً، بينما لم يكن متوقعاً منها أن تفعل ذلك. ويختلفُ بعض الممثليْن من الشخصية المتلبسة لهم، وقد يصبحُ هذا الخوف شديداً جداً بدرجةٍ تتحكمُ فيهم وبحيث يلحقُ الضرر بأدائِهم، وربما حتى يهدد سلامتهم، أو صحتهم العقلية. وقد أكدَ «بيتس» أنَّ التلبيس هو ظاهرة تحدثُ في حياتنا اليومية العاديَّة، وليس ظاهرة خاصةً بالممثليْن فقط. فتحنُّ نفسيَّ جانباً كبيراً من يومنا مستغرين في أحلام اليقظة والتهويَّمات، وخلال ذلك نتحدثُ مع أنفسنا بالطريقة نفسها تقريراً التي نتحدثُ بها مع شخص آخر (على رغم أنَّ الصوت لا يكونُ مرتفعاً تماماً). إننا نقولُ لأنفسنا: «من الأفضل أن أستعجل»، أو «إنك ستتأخرُ مرةً أخرى»، وأحياناً مانقِيمُ محادثةً مع أنفسنا، نطرح فيها أسئلةً ونجيبُ عنها.

ويماثل هذا الحديث الداخلي حالة الفشية أو شبه الغيوبية (الحالة الخاصة بالتلبس)، وذلك لأن القلب يكون خلالهما مندمجا في نشاطه يستبعد الوعي بالواقع الخارجي، وفي الحالتين، كما يقول بيتس «نحن نفقد عقلاً» بمعنى أننا نكون متحررين من هذه المراجعات التي تتم لحظة بلحظة في مواجهة البيئة الاجتماعية، وهي المراجعات التي تعد العلامة البارزة على الوعي السوي اليقظ. عندما نكون بمفردنا (نقود سيارة مثلاً) ندخل في حالة شبه غشية بسيطة، ونقوم بإجراء حوار ما مع حضور ما يقيم بداخلنا. لكن، وبينما تكون الشخصية التي تتلمسنا تقوم بذلك معنا بشكل خاص وصامت، فإن الشخصية التي يؤديها الممثل تتلمسه بشكل صريح (أو علني) ويتم التعبير عنها خارجياً.

يتعامل الممثلون مع الشخصيات الخيالية الموجودة بداخلهم، بالطريقة نفسها التي يتعامل من خلالها أي شخص آخر معها (أو مع أي شخصيات خيالية بداخله)، هذا على رغم أننا غالباً ما ننسى أن ذاتنا الداخلية هي «تكوين خيالي، أو حيلة من حيل العقل تسمح لنا بالتفاوض مع خبرة حياتنا الخاصة التي تأخذ شكل شخصية داخلية». (Bates, 1991).

وقد أشار «بيتس» إلى أن السماح بظهور مخلوقات بداخلنا هو عملية من عمليات الوحي أو الإلهام الذاتي. إن الممثلين ليسوا مجرد وسطاء، إنهم ينفذون إلى داخل أنفسهم ويتبصرون ما يوجد في هذا الداخل. إن الشخصية التي تسيطر على الممثل خلال الأداء، أو تستمر في حضورها في عقله حتى بعد انتهاء الأداء، هي بمنزلة الجانب الخاص من جوانب الذات الداخلية له، هذه الشخصية الفنية هي التي (عادة) ما نمر بخبرات خاصة معها، ونواجهها ونتمثلها أيضاً. ومن ثم فإن تجسيد الشخصيات قد يجعل الممثلين منهمكين في الاستدعاء للخبرة المخبأة، أو المكتوبة بداخلهم، وقد يكون هذا هو الذي يؤدي بالعديد منهم إلى تكرار حدوث خبرة «التلبس» هذه لهم. ومن وجة نظر بيتس، لا يعتبر التمثيل مجرد شكل من أشكال تقديم الذات أو عرضها، لكنه نوع من التركيز على الجوانب الخاصة من الذات، وهي تلك الجوانب التي لا تحظى غالباً بنوع من «التهوية» أو التعبير الجيد المناسب عنها. إن من الواضح كيف يمكن أن تكون مثل هذه المفاهيم مفيدة في فهم عملية التمثيل. وليس من الواضح كذلك مدى انتشار مثل هذه

الظواهر. لاشك في أنه يمكن اكتشافها في حالات معينة، كما أنها يمكن أن تضفي حماسة خاصة على الأداء. وعلى كل حال، فإن معظم الممثلين الذين يعملون عملاً يومياً قد لا تكون لديهم حاجة لهذا التصور الخاص بالتبليط، وعلى رغم ذلك فهم يتواصلون مع جمهورهم بشكل يتسم بالكفاءة.

### **الارتجال وتحليل الشخصية** Improvisation and Character Analysis

الارتجال وتحليل الشخصية هما من الأساليب المشتقة من المنح الخيالي في التمثيل، وهما يستخدمان على نحو متسع في مدارس الدراما الحديثة، وعلى رغم أنهما من الأساليب المفيدة في كتابة مخطوطة المسرحية (أو الفيلم أو الدور) script فإن قيمتهما فيما يتعلق بتحسين الأداء النهائي هي من الأمور المشكوك فيها. من المغرى هنا أن نفترض أنهما شائعان لأنهما مسليان أو طريفان ويشغلان الوقت، كما يمكن لعلمي الدراما ومخرجيهما أن يستخدموهما بسهولة، فهما لا يتطلبان أي إعداد سابق من أي شخص. وهناك قصة تحكي عن مخرج شاب مدع أنزل عقوبة بفرقة مسرحية كانت تستعد لموسم مسرحي قصير تقوم خلاله بتمثيل مسرحية لتشيكوف في أحد مسارح «وست إندر»، فجعلهم يقومون بمجموعة من التمارين المألوفة أو الشائعة. وبعد أسبوع من النشاط التافه على نحو واضح، الذي لاثائل من ورائه، بدأ يوماً جديداً من خلال ما وصفه بأنه «تسخين فائق القيمة». وقد كان يطلب من أعضاء هذه الفرقة أن يقوموا بالجري السريع، على أن يفعل ذلك فرد واحد منهم في كل مرة – من خلفية خشبة المسرح إلى مقدمتها – وأن يصرخوا في قاعة المسرح متفوهين بأفخض الكلمات التي يمكن أن يكونوا قد سمعوها. وكان كل شيء يسير على ما يرام، وقد تفوه هؤلاء الممثلون بكلمات كثيرة مدنسة، وفي لحظة ما اجتاز أكثر هؤلاء الممثلين خبرة كل هذه المسافة التي كانوا يجررون غيرها، وتوقف في موضع ما وصرخ محتاجاً: «هكذا سنبدأ العرض بعد ثلاثة أسابيع»، وقد فهمت ملاحظته بشكل جيد، بحيث أربكت المخرج بشكل واضح، وبحيث بدأ هذا المخرج العمل الفعلي في المسرحية ذاتها فوراً بعد قوله هذه الملاحظة.

قد يكون تحليل الشخصية مفيداً في السياق الذي يتم فيه اتخاذ قرار حول كيفية قراءة الكلمات الخاصة بدور معين خاص يتسم بالغموض، أو

فيما يتعلق بكيفية تشييـط جزء معين من سلسلة الأحداث في المسرحـية. لكن، ومرة أخرى، قد يضيع وقت كثـير يكون فيه الممثلون جالسين ومتـحلقـين بعضـهم حول بعضـ، يناقـشـون الأمور حول شخصـياتـهم وـحـول العـلاـقاتـ بينـها بطـريـقةـ مجرـدةـ.

من الأفضلـ، بشكلـ عامـ، أن تـبرـزـ هذهـ المناقـشـاتـ خـلالـ مـسـارـ البرـوفـرةـ التيـ تـؤـدـيـ أـمامـ الجـمـهـورـ Floor rehearsalsـ حيثـ تكونـ كلـ المتـطلـباتـ التقـنيـةـ، كالـتوزيعـ المـكـانـيـ لـلـأـفـرـادـ عـلـىـ خـشـبـةـ المـسـرـحـ مـثـلاـ، قدـ تمـ الـوـفـاءـ بـهـ بشـكـلـ مـقـنـعـ. ولـيـسـ مـنـ الـمـسـتـحـسـنـ أـنـ يـنـمـيـ المـرـءـ تـصـوـرـاـ مـسـبـقاـ مـتـسـعـ الـأـبعـادـ حـولـ الشـخـصـيـةـ الـتـيـ سـيـؤـديـهاـ، خـاصـةـ إـذـ اـكـتـشـفـ بـعـدـ ذـلـكـ أـنـ بـعـضـ الـعـبـارـاتـ وـالـنـاشـاطـاتـ الـخـاصـةـ الـتـيـ طـورـهاـ غـيرـ مـتـسـقـ مـعـ هـذـهـ الشـخـصـيـةـ.

إنـ أـكـثـرـ الـاـكـتـشـافـاتـ جـوـهـرـيـةـ حـولـ الشـخـصـيـةـ، وـحـولـ الدـافـعـيـةـ، هيـ تـلـكـ الـتـيـ يـتـمـ الـوصـولـ إـلـيـهـ خـالـلـ الـمـسـارـ الـخـاصـ بـعـلـمـيـةـ بـعـثـ الـحـيـاةـ فيـ المـسـرـحـ عـلـىـ خـشـبـةـ الـمـسـرـحـ.

والـتـحـلـيلـ الـنـفـسـيـ الـبـاطـنـيـ قـلـيلـ الـقـيـمةـ فـيـ ذـاـتـهـ. لقدـ وـصـفـ جـوـلـدـوـفـسـكـيـ (1986) حـادـثـةـ مـاـ وـقـعـتـ بـالـمـصـادـفـةـ فـيـ مـدـرـسـتـهـ لـلـأـوـبـرـاـ، وـهـيـ تـتـعـلـقـ بـمـخـرـجـ زـائـرـ لـهـذـهـ مـدـرـسـةـ طـلـبـ مـنـهـ أـنـ يـقـومـ بـتـعـلـيمـ مـجـمـوعـةـ مـنـ الطـلـابـ كـيـفـيـةـ تـمـثـيلـ أـوـبـرـاـ «ـسـيـمـونـ بـوـكـانـجـراـ»ـ Simon Boccanegraـ لـفـرـديـ. وـوـفـقـاـ لـذـكـرـهـ جـوـلـدـوـفـسـكـيـ فـإـنـ أـربـعـةـ أـسـابـيـعـ مـنـ الـعـلـمـ قدـ تـوـجـتـ بـأـدـاءـ شـدـيدـ الـفـطـاعـةـ أـمـامـ الـجـمـهـورـ، بـحـيثـ كـانـ مـنـ الـأـفـضـلـ لـهـذـاـ التـمـثـيلـ أـنـ يـكـونـ بـرـوفـةـ أـولـىـ لـلـأـدـاءـ.

«ـعـنـدـمـاـ أـتـذـكـرـ السـاعـاتـ الـتـيـ لـاـ حـصـرـ لـهـاـ مـنـ التـدـرـيـبـ، وـالـتـعـلـيقـاتـ الـمـحبـدةـ الـمـشـجـعـةـ لـلـطـلـابـ يـتـوـلـدـ لـدـيـ فـضـولـ لـاـ حدـ لـهـ لـاـكـتـشـافـ مـاـ الـذـيـ كـانـ يـحـدـثـ فـيـ تـلـكـ الـجـلـسـاتـ الـيـوـمـيـةـ وـبـسـؤـالـيـ (ـبـأـكـبـرـ قـدـرـ مـنـ الـلـيـاقـةـ وـالـدـيـلـوـمـاسـيـةـ أـسـتـطـيـعـهـاـ)ـ لـعـدـ قـلـيلـ مـنـ الـمـغـنـينـ، اـكـتـشـفـتـ أـنـهـمـ قـدـ حـصـلـواـ عـلـىـ مـعـلـومـاتـ مـدـهـشـةـ حـولـ أـكـثـرـ التـفـاصـيلـ غـمـوضـاـ فـيـ هـذـهـ الـأـوـبـرـاـ، وـعـلـىـ فـهـمـ بـالـغـ لـلـإـلـشـبـاعـاتـ الـمـخـلـفـةـ لـلـحـبـكةـ. وـقـدـ تـمـ إـجـرـاءـ درـاسـةـ تـحـلـيلـيـةـ نـفـسـيـةـ دـقـيقـةـ عـلـىـ كـلـ شـخـصـيـةـ بـارـزةـ فـيـ الـدـرـاماـ، وـتـمـ الـكـشـفـ عـنـ أـكـثـرـ دـوـافـعـ هـذـهـ الـشـخـصـيـاتـ الـمـسـتـرـةـ. لـقـدـ كـانـتـ الـمـشـكـلـةـ الـمـحـيـرـةـ الـوـحـيـدـةـ هـيـ أـنـ كـلـ هـذـهـ الـمـعـلـومـاتـ الـثـمـيـنـةـ كـانـتـ حـبـيـسـةـ عـقـولـ الـمـغـنـينـ عـلـىـ نـحـوـ صـارـمـ، كـمـ ظـلـ

الجمهور الذي شاهد الأداء غير واع بشكل جامد مماثل، بكل هذه الاستبعارات الدرامية الضاغطة» (ص. 34).

إن الإدراك الكامل من جانب المخرج أو الممثلين لدعاوى الشخصيات ليس أمراً كافياً، حيث ينبغي أيضاً توصيل هذه الدعاوى للجمهور من خلال وسائل خارجية مناسبة، وتتطلب هذه الوسائل عادة درجة من التقنية. فالعديد من الممثلين يمكنهم أداء دور ما بكفاءة عالية دون أي فهم عميق لدعاوى الشخصية، مثلاً يستمر العديد من الناس في حياتهم اليومية العادلة، دون وعي خاص بالانبعاثات أو النشاطات الغريزية لسلوكهم. إن وظيفة المخرج هي ضمان أن تنقل الإشارات التي يصدرها الممثل تلك الدعاوى المرغوبة، وأن تستثير هذه الإشارات التأثيرات المرغوبة لدى الجمهور، بصرف النظر عن مقدار تحليل الدور الذي قام به الممثل أو لم يقم به.

### المردود Feedback

يؤكد المنحى الخارجي في التمثيل أهمية المنظور، أو وجهة النظر الخاصة بالجمهور، وتمثل إحدى أكثر الطرق وضوحاً في هذا السياق في أن يراجع الممثل كيفية أدائه، من وجهة نظر الجمهور، من خلال نوع ما من أنواع العائد أو الم ردود.

يعتبر الم ردود عنصراً مهماً من العناصر التي يساهم من خلالها المخرج في الأداء. ويقدم النقاد المحترفون أيضاً نوعاً من الم ردود، أياً كانت تدميرية هذا الم ردود، وكذلك يفعل الأصدقاء والأقارب الذين يقدمون من خلال وجودهم الخاص بين الجمهور تعليقات بسيطة مثل «لا تستطيع أن نسمعك، لماذا لا ترفع صوتك؟» أو «لقد كان مكياچك شديد القتامة وكان شعرك يظلل عينيك».

وقد دافع الشاعر الإسكتلندي روبرت بيرنز Robert Burns عن ذلك قائلاً:

«يالها من قوة تلك التي تمنحنا إياها  
رؤيتنا لأنفسنا كما يرانا الآخرون»

تقوم المرأة بالشيء نفسه، بطبيعة الحال. إنها تقلب (تعكس) الأيسر والأيمن، لكنها من ناحية أخرى تعطينا تمثيلاً كاملاً ومباسراً للتعبيرات

والأفعال. وقد عرف عن ستانيسلافسكي أنه كان يتفحص نفسه في المرأة، ثم يتدرّب على الإيماءات قبل أن يتجه إلى خشبة المسرح. وكذلك كان يفعل «لورنس أوليفييه» والكثير جداً من الممثلين المعاصرين. وقد اعتقد «تايرون جاثري» أن بيداً تمثيل حركة مركبة (معقدة) على نحو موجز أو مكثف خلال البروفة، ثم، وبدلاً من أن يربك الممثل بجعله يحاول القيام بها على الملا، كان يقول له: «انصرف وتدرّب على هذه الحركة في حمامك، ثم أدهشنا بها في الصباح». ويفترض أن تلك التوصية الخاصة بأداء هذه الحركة في الحمام كانت راجعة لخصوصية الحمامات، ولكونها أيضاً مجهزة بعديد من المرات.

ويجد بعض المغنّين أنه من المفيد لهم - خلال الإعداد للأداء دور معين في إحدى الأوبرا - أن يجهزوا غرفة المعيشة الخاصة بهم ببعض الدعامات أو التجهيزات المسرحية الرئيسية كالكراسي والسيوف، والمعاطف، والقبعات، وأن يتحرّكوا داخل الغرفة ويحاكوا بالإشارات الدور الذي سيؤدونه من خلال الاستعانة بأسطوانة لتسجيل الفعل نفسه (أو يقومون بفنائه برفق مع هذه الأسطوانة)، بينما يراقبون أثر هذا الأداء في المرأة.

عندما يتم هذا التدريب بشكل خاص خلال يوم الأداء الفعلي نفسه فإنه يصون الصوت، ويصلّق في الوقت نفسه، الكلمات والموسيقى والحركات. وتعتبر عمليات تسجيل صوت المرأة وتصوير أدائها على شرائط فيديو من الوسائل القوية المتاحة كذلك للحصول على المردود. إنها ليست وسائل تدعيمية مباشرة كالمراة، كما أنها لا تسمح بإجراءات التعديلات والتجارب السريعة، لكنها أيضاً لها ميزة أنها تكشف للمؤدي ما يكون عليه حاله - أو حالها - تماماً خلال الأداء، وذلك في أثناء وقت بعيد نسبياً عن تلك المشاعر المتضمنة، والتي تتولّد خلال الأداء الفعلي في المقام الأول.

يخشى العديد من الهواة (وكذلك بعض المحترفين) من تلك المخاطرة المتضمنة في هذا التفحص أو التمعن الكاشف للذات خوفاً من أن تنهار ثقتهم في أنفسهم. ومن ثم يتجنّبون القيام بمثل هذه الأمور. ويرفض آخرون أن يصدقوا أن بإمكان التكنولوجيا أن تعبّر عنهم، أو تمثّلهم بشكل دقيق؛ زاعمين أنهم، ولسبب ما، خاص بهم، ودون زملائهم، «لا يتم التسجيل ولا التصوير بالنسبة لهم بشكل جيد»، وقد لا يكون السبب هنا هو أنهم لم يغروا

أو يمثّلوا بشكل جيد، لكن الأمر المستغرب هو أن كل امرئ أيا كان مستوى يكون فعلاً ممثلاً ضمن هذه الفتة على نحو صادق، ويقول بمثل هذا القول أيضاً.

إن أمثل ردود الأفعال هذه هي «ميكانيزمات» (آليات) دفاعية خاصة بالأنما، وهي ميكانيزمات طفولية أيضاً ينبعي تجاوزها والتغلب عليها، هذا مالم يكن المرء راغباً في الاستمرار في خداع ذاته، مفضلاً ذلك على تطوره المهني.

يحتاج الممثل خلال الأداء إلى أن يندمج في دوره، إلى حد ما. لكن الشيء المماثل، في أهميته، هو أن يقوم هذا الممثل بمراقبة أدائه على نحو مستمر بـ«عين عقله» ومن خلال وجهة نظر الجمهور، وقد يكون هذا هو الفارق الأساسي بين الأداء، والانغماس شديد التمركز في الذات. إن آثار التوحد التوبيقي الذاتي Self-Hypnoti مع الشخصية التي يجسدتها المرء قد تكون بمعنى ما معادلاً لآثار الكحول. إن أفق الممثل - أو زاوية نظره - قد يكون قاصراً إلى الحد الذي يشعر عنده بالاقتناع بأنه يؤدي على نحو عظيم، وليس من الضروري، بأي حال من الأحوال، أن يشاركه الجمهور مثل هذا الاقتناع. فمن وجهة نظر هذا الجمهور يكون هذا الممثل غالباً قد فقد اتصاله بهم، إلى الحد الذي أصبح عنده مستغرقاً في عالم من التخيلات الذاتية الخاصة به وحده.

### الملاحظة والاقتداء Observation and Modelling

على الرغم من أن معظم الممثلين قد يوافقون على ما اقترحه أصحاب «المنهج» من أن المصادر الداخلية هي التي تستخدم لخلق شخصية مسرحية معينة، فإن هناك نقطة معينة يتم الوصول إليها إلى الحدود المتعلقة بذات الممثل الخاصة، وعند هذه النقطة يحتاج الأمر إلى ما هو أكثر من تلك المصادر الداخلية. فعند هذه النقطة قد يكون من الضروري دمج المادة التي تقوم على أساس الملاحظة الخاصة داخل الدور الذي يقوم به المرء. «فالعلي ما يتطلب الأمر منك أن تفهم شيئاً في أحد الأدوار لم تكن لديك خبرة كافية ما حوله. وهكذا فإنك على مدار حياتك تكون في حاجة دائمة إلى أن تكون قادرًا على أخذ «لقطات سريعة» تتعلق به، بدلاً من أن

تؤديه دون أن تكون على معرفة جيدة به» (Judi Dench, 1990, p. 313). يطور الممثلون، خاصة الذين يتسمون بالمهارة في تمثيلهم لشخصيات فنية معينة (في مقابل «النجوم» الكارزميين)، قدراتهم الخاصة باللحظة، بحيث يكونون قادرين على استخدام بعض الجوانب الخاصة بالشخصيات التي يقابلونها في الحياة، وذلك كي يحيطوا بالشخصية التي يمثلونها بشكل جيد. فمن أجل إبداع شخصية بازيل فولتي Basil Fawlyt في Fawly Towers في John Cleese، قدم جون كلير خليطاً من جوانب مختلفة من شخصيته الخاصة، إضافة إلى جوانب أخرى من شخصيات ذكرية أخرى تتسم بالغرابة كان قد قابلها في حياته. وقد كانت إحدى هذه الشخصيات التي استفاد منها «جون كلير» خاصة بصاحب فندق يميني الميل، يجذب إلى إيقاع الضرر بالأخرين يسمى «دي لاتيست تيكيل De la Teste Teckell»، كان يحظى بشهرة ما في كامبردج. قد كان هذا الرجل يرتدي أحذية عسكرية ثقيلة، ويجار بصوته المرتفع العميق ملقياً بأوامره على مساعديه، كما كان ذلك الرجل مشهوراً بأنه يهاجم زبونه إذا هاجمه وينعته بصفات مثل: يا لابس القمسان قصيرة الأكمام، يا ذا اللحية اللعوب، أو أن يضع ببساطة معجون الطماطم (الكاتشب) على ركبته.

إن ما قام به «فولتي» في حقيقة الأمر إنما اقتصر على مجرد تقديم هذه الشخصية الواقعية مع قدر من المبالغة البسيطة فقط. لقد قدم الممثل الكلاسيكي «أنطوني شير» Anthony Sher (1989) تفسيراً خلاباً للإعداد الذي قام به لدور «ريشارد الثالث» على مسارح لندن، وقد اشتمل هذا الإعداد على ملاحظات قام بها، وجمعها لقاتل ارتكب سلسلة من الجرائم يدعى «دينيس نيلسون»، وقد كان هذا القاتل مثار اهتمام الرأي العام فترة من الوقت، كما قام شير أيضاً بملاحظات على سلوك أنواع عده من الحشرات الفتاكـة. وقد تم تركيب هذه المكونات معاً كـي تنتج تصويراً محسداً شديداً الغرابة إلى حد البشاعة وإثارة القشعريرة، ملـك عـرف عنه أنه كان مشوهـ الجسم والـعقل.

وكما هو واضح، فإن الملاحظة، والتعبير بالإيماءات والإشارات، هما المصادران الكباران للإلهام لدى الممثل، وهما على درجة كبيرة من الأهمية بالنسبة للإعداد للدور. وليس من الغريب أن يغوص الممثلون بأنفسهم في

الثقافة الفرعية التي يكون عليهم التعبير عنها، وذلك قبل أن يأخذوا على عاتقهم مهمة القيام بدور معين. كذلك ليس من المستغرب أن يجوس هؤلاء الممثلون خلال الحياة باحثين عن أفراد معينين، بحيث يكون ممكناً تجسيد شخصياتهم بدرجة أكبر، أو بدرجة أقل، في أعمال فنية.

### **نظريّة الشخصيّة Personality Theory**

من الممكن أن تكون المعرفة المتوافرة حول علم نفس الشخصيّة ذات فائدة كبيرة للممثل الذي يعد نفسه للقيام بدور معين. فمثلاً، أجريت بحوث كثيرة حول الطرائق التي تتجمع من خلالها سمات شخصية متعددة، في تجمعات أكبر خاصة بها يمكن أن نسميها الانبساطية extraversion والانفعالية adventurousness والميل إلى المغامرة أو حب المغامرة (Eysenck and Eysenck, 1985).

لما يكون الانبساطيون اجتماعيين فقط، لكنهم يميلون أيضاً إلى أن يكونوا في حالة نهم لكل أشكال التنبية أو الإثارة، أي كانت (فهم مثلاً يحبون الألوان الزاهية، والموسيقى المرتفعة وكذلك التنوع لا الرتابة في خبراتهم). ويتسم الأفراد المرتفعون في الانفعالية بالنشاط الزائد في كل استجاباتهم الانفعالية، فيشعرون بالخوف والقلق وسرعة الاستشارة، والأعراض الهيستيرية على نحو كبير، لكنهم يتسمون أيضاً بالتقىص الوجداني المرتفع (فهم حساسون لمشاعر الآخرين بدرجة كبيرة). وقد تساعد دراسة الطريقة، التي ترتبط من خلالها خصائص الشخصيّة بعضها ببعض، الممثل على إنتاج شخصية تتسم بالاتساق والقابلية للتصديق.

هناك مناح أخرى في مجال دراسة الشخصيّة يمكنها أن تسهم بالكثير في هذا الشأن، ويتعلق أحد هذه المناحي بتصنيف الشخصيّة في ضوء الحاجات السائدة dominant needs لدى أحد الأفراد. وبعض الأفراد يكونون مدفوعين أساساً من خلال الطموح، وبعض الآخر بواسطة الحاجة إلى التواد (الصحبة والمساندة أو الدعم الاجتماعي). وقد تكون الشهوة الجنسية والميل إلى الجديد هما الهدف الرئيسي الموجه للبعض، بينما قد يكون آخرون مهتمين أكثر بتجنب التحقيق أو الإذلال والارتباك الاجتماعي. ومن المفيد بالنسبة للممثلين أن يضعوا في أذهانهم على نحو جيد ما يريدون

فعلا التعبير عنه، وذلك عندما يكونون في حالة تطوير خاص للشخصية التي سيمثلونها.

إضافة إلى ذلك، ينصح معلمو الدراما بضرورة أن يضع الممثل في ذهنه العقبات الرئيسية التي قد تعترض وصوله إلى أهدافه. وقد تكون هذه العقبات مادية (نقص النقود مثلاً)، أو داخلية (ضمير هاملت مثلاً)، أو قد تكون هناك شخصيات أخرى ذات دوافع متضارعة مع الشخصية التي يحاول هذا الممثل تجسيدها.

هناك منحى كبير آخر من مناحي دراسة الشخصية يتعلق بوجهة النظر النفسية الدينامية Psychodynamic الخاص بفرويد وأتباعه، وال فكرة المحورية في هذا المنحى هي أن الناس بشكل عام لا يمكنون واعين بالغرائز التي تحركهم، وذلك لأن هذه الغرائز التي هي أساساً غرائز جنسية وعدوانية، لا يقبلها الشعور، ومن ثم يتم كبتها.

لقد أنتج أوليفييه بمساعدة خاصة من أرنست جونز Ernest Jones<sup>(3)</sup> كاتب السيرة الشخصية لفرويد - نسخة من هاملت تؤكد على نحو خاص على عقدة أوديب المفروضة عليه. وقد لعبت ممثلة شابة على درجة واضحة من الجاذبية دور أم هاملت، وكان «هاملت» يداعبها بطريقة جنسية شديدة الوقاحة.

وقد حدث الشيء نفسه بالنسبة لمسرحية عظيل. فقد أنتجت من خلال تصويرها الخاص لشخصية «إياجو» باعتباره جنسياً مثلياً واضح الميلو (وكانت الفكرة هنا هي أن إياجو قد انجدب مثلياً نحو عظيل، ومن ثم رغب في إبعاد ديمونة عنه باعتبارها منافسة له في حب عظيل). تكمن المشكلة الخاصة بمثل هذه التفسيرات في أنه إذا كانت مثل هذه الدوافع المفترضة لاشعورية ومكبوبة، فإنه ينبغي ألا تكون شديدة الوضوح هكذا كما يتم تصويرها على المسرح.

وقد يمكن المجادلة هنا، على نحو مماثل، ومن خلال استخدامنا لصطلاحات من مجال التحليل النفسي فنقول إن تكوين رد الفعل Reaction formation<sup>(4)</sup> (تحويل القوس المشدود للخلف إلى الاتجاه المعاكس)، قد يكون من الأمور القابلة للملاحظة من جانب الجمهور أيضاً. وعلى رغم هذه المخاطر الخاصة باستخدام التحليل النفسي في تجسيد الشخصيات

على المسرح، هناك طرائق مرهفة أخرى يمكننا من خلالها توصيل الدوافع الأساسية إلى الجمهور. فمثلاً المرأة التي تكون منجذبة جنسياً إلى شخصية أخرى قد تظهر هذا من خلال التأق في ملبسها، أو من خلال إعادتها ضبط أزرار قميصها الخارجي. كذلك فإن النفور قد يتم التعبير عنه من خلال ابتسامة زائفة (انظر الفصل الخامس).

### فن تصميم الحركة مسبقاً Advance «Choreography»

أحد المبادئ الرئيسية في التمثيل التقني هو أنه وبمساعدة المخرج - ولكن على نحو خاص من خلال التدريب الخاص - ينبغي أن تحدث كل حركة، وكل توقيت خاص بكلمات الدور، ينبغي أن يحدث ذلك كله من خلال تسلسل مخطط، قد تم التدريب عليه سلفاً على نحو جيد. فالجوانب الجغرافية الخاصة بالأداء مثلاً، ينبغي ألا تترك كي تحدث على سبيل المصادفة، أو تترك كي يتم تقرير الأمور بشأنها ذات ليلة معينة، وهناك مبررات كثيرة لهذا الإعداد المسبق.

عدم الإعداد يتضمن نوعاً من عدم المراعاة لمشاعر الممثلين الآخرين في التبع بالحركة التي تحدث الآن في المساحة. فالممثل الذي يكون في المكان الخاطئ، وفي الزمن الخاطئ، من المحتمل أن يقوم بإفساد أداء ممثل آخر أو ممثلين آخرين، أو ربما يقوم، حتى، بإفساد مهام الفنيين المسؤولين عن إضاءة المسرح.

إن الأداء على خشبة المسرح من المفترض أن يكون جهداً خاصاً بفريق العمل كله، ويقوم المخرج بدور المنسق لهذا الجهد. إن أداء الممثلين ينبغي ألا يفسد فيتحول إلى صراع تنافي بين الممثلين، حيث يحاول كل منهم أن يبرز نفسه على حساب الآخرين، «أي يجتذب أضواء أكثر مما يستحق»، أو «أن يسرق العرض».

وهناك مبرر آخر للتخطيط المسبق للحركة وتوقيتها. ويتمثل هذا المبرر في أن مثل هذا النظام، وعلى العكس مما قد يبدو، هو نظام محرر لأداء الممثلين. فمع التحرر من عدم اليقين أو الحيرة المكانية (أي ألا يكون الماء مضطراً لاتخاذ قرارات لحظية حول ما ينبغي عليه أن يفعله لاحقاً، وحول الموضع الذي ينبغي أن يتوجه إليه بعد ذلك)، يكون قادراً على التركيز على

جوانب أخرى من أدائه أو من أدائها: كالتلويّنات الصوتية في كلمات الدور الخاص به، وفي تعبيرات الوجه، أو حتى أن يعيش دوره بصدق. وعلى الشاكلة نفسها، ينبغي أن يكون المغني قادراً على التركيز على الموسيقى وعلى إنتاج الصوت. فالإعداد التام يمنح الثقة، ويسهل عمل الذاكرة. وتجعل الروابط المتصلة بين الموضع والحركة وكلمات الأدوار والموسيقى (إن وجدت) من المتمثّلات التمثيلية (أو عمليات التابع في التمثيل داخل العمل) أموراً يسهل تذكرها.

وتوضح واقعة ما حدث عند إنتاج خاص لأوبرلا «ريجوليتو» في كوفنت جاردن، الحقيقة القائلة بأن الأحداث غير المتوقعة على خشبة المسرح يمكنها أن تحدث نوعاً من الهفوات في الذاكرة. فالباريتون الذي كان يغنى دور البطولة في هذه الأوبرلا كان قد أدى هذا الدور مرات عدّة باللغة الإنجليزية. لكنه في تلك المرة كان يقوم بذلك لأول مرة بالإيطالية، وقد حدث أنه، وبالضبط عند بداية لحن ريجوليتو الرئيسي، عندما كان يطالب بعودة ابنته من بين أيدي أحد رجال الحاشية الذي كان قد اختطفها، في تلك اللحظة بالضبط انهارت قطعة من المشاهد في خلفية خشبة المسرح وسقطت، محدثة التشتت لدى هذا المغني، مما أدى به إلى أن يرتد لحظة *filthy rabble vil razza*, فغنّى قائلاً: *donnata* مما أصاب جمهور المشاهدين بالدهشة الكبيرة.

### التحكم في الفعل الدرامي Control of Action

يؤكد المنحى التقني حول التمثيل، بشكل كبير، أهمية مالا يقوم به الممثل، باعتباره يماثل في أهميته ما يقوم به. إن العالمة الدالة على الممثل الهاوي الرديء هي ذلك التململ وعدم الراحة التي يبديها، مالم يقم بشيء معين يود القيام به. ويميل الممثلون غير ذوي الخبرة إلى القيام بحركات تململ عصبية بأيديهم، وإلى القيام بحركات خرقاء أو عصبية بأقدامهم، وغالباً ما يدرك الجمهور هذه الحركات غير الضرورية (بشكل دقيق عادة) على أنها تعبيرات عن القلق.

ويرتبط ما سبق بوحد من الأسباب، التي تجعل من الصعوبة بمكان، بالنسبة لعديد من الناس، أن يقلعوا عن التدخين. لقد أصبحوا مدمّنين

ليس فقط لليكوتين أو لرائحة الطباق المحترق، لكن أيضا للطقوس الخاص المتمثل في جذب علبة السجائر من جيوبهم وقدح أعود الثقب، وإشعال السيجارة، ووضعها في الفم، وإخراجها منه، ثم نفخ الرماد المتبقى منها. ومن دون كل هذا النشاط يشعر المدخنون بافتقارهم إلى شيء ما يفعلونه بأيديهم، ومن ثم فإنهم خاصة إذا كانوا عرضة للقلق الاجتماعي يشعرون بالحرمان من طقوسهم الخاص، خاصة عندما يوجدون في صحبة الآخرين. لقد كان المخرجون في هوليوود، ومنذ عقود عدة مضت، يعرفون تلك الصعوبة التي يواجهها ممثلوهم عند القيام بأدوارهم، ويطلبون منهم إشعال سيجارة فعلا في كل مشهد (في الواقع، عندما لا يكون هؤلاء الممثلون يجرؤون، أو يحاربون، أو يطلقون النار، أو يقبلون) ونادرا مايسمح بمثل هذا الترف للممثلي في المسرحيات الكلاسيكية أو في الأفلام الحديثة. إنهم ينبغي عليهم أن يقتصروا اهتمامهم إلى أبعد حد على الكلمات التي ينطقونها، وعلى تعبيرات الوجه التي يبدونها، ومن ثم يكون عليهم أن يتعلموا كيفية التحكم في أيديهم وأطرافهم، وهي الحركات التي لو لم يحدث فيها مثل هذا التحكم لسببت التشتبه بدرجة واضحة لدى المشاهدين.

يكمن الخطر في أن ممثلي «المنهج» قد يقنعون أنفسهم بالعروض غير المناسبة، وقد ينجم عن ذلك موجات من الفعل المضطرب، الذي لا صلة له بالموضوع الذي يمثلونه، وتحدث مثل هذه الأفعال غير المناسبة نتيجة لعمليات الإثارة الداخلية التي يلاحظون حدوثها لديهم. والمثال الذي يمكن ذكره هنا يمكن أن يكون خاصا بامرأة تتلقى أنباء عن موت زوجها، حيث يكون الصمت المذهل هو الاستجابة الواقعية، الأكثر احتمالا، بدلا من ذلك الانفجار المباشر في البكاء. ويعبر هذا الصمت من الناحية الدرامية أكثر تأثيرا، وذلك لأنه يحافظ على التوتر ويعمل على تطويره، مقارنة بالبكاء الذي يعمل على خفضه أو تنفيسه.

المثال الآخر قد كان مرتبطا بما حدث عند اكتشاف «بتر فلاي» أن «بنكيرتون»<sup>(5)</sup> قد عاد مرة أخرى، لكنه يصاحب معه زوجة أمريكية. كذلك فإن الأفراد الذين يقررون الانتحار لاظهار التعasse عادة عليهم بشكل واضح. إنهم بدلا من ذلك قد يبدون هادئين ورابطي الجأش، وهذه الحقيقة مشتقة بشكل أكثر مناسبة من المعرفة السيكولوجية، أكثر من كونها مشتقة

من الخيال التعاطفي للإنسان. إن تقليل الحركة الجسمية إلى أبعد حد ممكن هو الأمر الأكثر كفاءة، وذلك لأن هذا التقليل من الحركة يجعل الأمور أكثر وضوحاً، كما أنه يعكس ثقة ما لدى الممثل، بنفسه وبأدائه. وكلما قل عدد الإيماءات والحركات التي يقوم بها ممثل ما، كانت هذه الإيماءات والحركات أكثر دلاله، وأيضاً كان حضوره مشعوراً به على نحو أقوى، والمثال الجيد على ذلك هو أداء «أوليقيبيه» حين كان يمثل النسخة الكلاسيكية من فيلم «مرتفعات وذرنج Wuthering Heights»<sup>(6)</sup>.

film يستمد أوليقيبيه قوة أدائه المثيرة لشخصية هيكليف Heathcliff من خلال ما قام به، حين أدى هذه الشخصية، بل من خلال مالم يقم به. وفي واحد من المشاهد التي لا تنسى ظل وجهه ساكناً كلياً حتى جاءت فترة حاسمة، استجاب لها بأن رفع عيناً واحدة من عينيه فقط. لكن عدداً قليلاً من الأفراد هم الذين يتذكرون التأثير الانفعالي الكبير للأداء أوليقيبيه في هذا الفيلم، وهو من يكونون واعين بالذي استخدم أوليقيبيه الامتياز عن الفعل عنده، كمفتاح لإحداث مثل هذا التأثير.

يعتبر التحكم في الفعل مهما في الأوبرا على نحو خاص، وذلك لأنه، وفي الأوبرا، غالباً ما ينفذ هذا الفعل من خلال الموقف الذي تجد الشخصيات نفسها فيه، وكذلك من خلال المعنى الترابطى (أو الخاص بالموسيقى)، بحيث قد يكون أي شيء يضفيه المغني بعد ذلك مهدداً للعمل كله فيخرجه عن الحدود المرسومة له. في بعض الأحيان يكون كل ما يحتاج إليه المغني هو أن يفترض لنفسه دور الشاشة التي يسقط عليها الجمهور انفعاله المناسب. إنه يجب عليه ألا يفعل أي شيء هنا، فالجمهور يعرف من خلال السياق ما يشعر به هذا المغني بداخله في تلك اللحظة. فمثلاً، وفي الأغنية الشهيرة التي يغනيها مغن من طبقة الباريتون في أوبرا «حفلة تتكريمة راقصة»، وهي أغنية «كنت أنت» التي يتم فيها الكشف عما شعر به «ريناتو» Renato من أدى وامتهان، عندما اكتشف تورط زوجته في علاقة مع الرجل الذي خدمه «ريناتو» بإخلاص، هذه الأغنية يتم إدراكتها على نحو قوي من خلال تلك الفوائل الموسيقية شديدة الإثارة التي تؤديها الأوركسترا. ويعرف معظم المخرجين أن ذلك الإغراء الخاص الذي يدعوه لجعل «ريناتو» يندفع في انفعالاته بشكل مواز للمزاج الغالب على الموسيقى، هو إغراء

ينبغي مقاومته بشدة. إن الموسيقى هي ما ينبغي أن يستخدم على أفضل وجه للتعبير عن هذا الانفعال العنيف الذي يتآتج بداخله، فتأثيرها يفوق كثيرا تلك الحركات المتباخرة التي يقوم بها بعض المغنين في الأرجاء المختلفة لخشبة المسرح. إن مثل هذه الحركات قد تتجزئ فقط في خفض التوتر الانفعالي الموجود لدى «ريناتو»، في حين يكون المطلوب هو تصعيد هذا التوتر حتى يصل إلى النقطة التي يعبر عندها عن غضبه العنيف، خاصة عندما يثبت نظره على صورة شخصية مرسومة لـ«الكونت» الخائن، وفي هذه اللحظة فقط يبدأ في الغناء المعبر عن هذا الغضب العاصل.

يحتاج الممثلون إلى تعلم كيفية التحكم في حركاتهم، وذلك حتى لا يتحول انتباه الجمهور نحو التركيز عليهم، في اللحظة التي ينبغي أن يكون هذا الانتباه موجها نحو مكان آخر غيرهم. وينبغي على المخرج أن يعقد العزم على أن يجعل كل لحظة، خلال العرض، خاصة بفعل له دلالته، وتكون وظيفة كل المؤدين الآخرين هي المساعدة في إنجاز هذا التركيز، وغالبا ما يتم هذا من خلال انكابتهم هم أنفسهم على بؤرة الفعل هذه، والالتزام بها، بحيث يستطيعون توجيه مسار نظرية الجمهور إليها على نحو مناسب خلال العرض (حتى لو تم هذا من خلال إدارة ظهورهم أحياناً للجمهور). إن الشيء المهم جدا هو أن هؤلاء الممثلين ينبغي عليهم إلا يتشتت انتباهم من خلال حركات خرقاء مفاجئة، أيًا كان مصدرها، أو من خلال التواءات ما تظهر على بعض قسمات وجوههم، أو من خلال عمليات تنفس يستشق فيها الهواء أو يحدث خلالها الرزير على نحو مسموع، أو غير ذلك من الوسائل المحولة للانتباه (انظر الفصل السادس).

إن عضو الكورس (الجودة)، الذي يريد أن يلفت انتباه عمه التي تجلس في مكانها الخاص خلف المقاعد الأمامية في المسرح، يمثل مشكلة تتكرر باعتظام بالنسبة للمخرج، إنه يشبه في سلوكه هذا حالة الممثل غير المراعي لمشاعر الآخرين وحقوقهم، والذي يريد أن يكون مركز انتباه الجمهور طيلة الوقت، ولو على حساب كل المؤدين الآخرين من زملائه.

### التمثيل الأوبراى

للمغنين الأوبرايين شهرتهم غير الجيدة باعتبارهم ممثليين سيئين. وهم

جديرون بهذه السمعة على نحو معين؛ وذلك لأن بعض المغنيين منهم يتم اختيارهم على أساس نوعية أصواتهم فقط. لقد كانت نيللي ميلبا Nellie Melba مشهورة بأنها قادرة على أداء إيماءتين فقط: إدحاهما خاصة بالهوى أو الحب (وكانت تؤديها من خلال مد الذراعين معاً). وللمغنيين الإيطاليين، من طبقة التينور على نحو خاص، شهرتهم الخاصة هنا، وذلك لكونهم من المترکزين حول ذواتهم بشكل لا أمل في إصلاحه. وقد شوهد أحدهم في «كوفنت جاردن» وهو يذهب متمهلاً إلى الكواليس كي يشعل سيجارة، تاركاً السوبرانو البائسة تقوم بتوجيه أغنيتها الطويلة صوب وجوده المفترض في مقدمة المسرح. وكان لغن آخر عادة إثارة البلبلة والارتباك لدى البطلة التي يغنى معها لحنا ثائياً، خاصة عندما كان يوشك أن يصل إلى نغمة كبيرة، وكان ذلك يحدث من خلال أنه قد يذهب إلى مقدمة المسرح ويقف تحت الأضواء الأرضية footlights<sup>(7)</sup> ويفتري هذه النغمة بقوّة موجهاً غناءه إلى قاعة المشاهدة. إن هناك عنصراً من المنافسة يكون كامناً في ذلك، فالمغنون من طبقة التينور والمغنيات من طبقة السوبرانو أحياناً ما يستمرون بقوّة في غنائهم للآريات<sup>(8)</sup> أو الألحان الفردية المرتفعة بلا حدود ولاقيود، محاولين جاهدين أن يفوقوا الآخرين في قدرتهم على الاستمرار (وبدرجة قد تلحق الضرر بالمصداقية الدرامية المطلوبة).

عند دفاعنا عن المغنيين لابد أن نقول إن التمثيل الأوبراكي يمثل صعوبات خاصة، حيث يحتاج المغنون إلى ملاحظة دقات قائد الفرقة الموسيقية. وعلى رغم أنهم قد يقومون بذلك على نحو جيد من خلال النظر بطرف العين أو زاويتها الجانبية (والجزء المكافئ لهذه المنطقة في شبكة العين زاخر بالمستقبلات العصبية للحركة)، فإنهم يميلون، خاصة عندما يفعلون ذلك، إلى أن ينظروا إلى قائد الفرقة كما لو كانت لهم عيون زجاجية. إنهم يحتاجون، لذلك، إلى توليد دقة (ضربة) beat داخلية خاصة بهم، وسواء كانوا يستطيعون رؤية قائد الفرقة الموسيقية أم لا، ويكون ذلك ضرورياً من أجل توقع بدايات النغمات. إن الاعتماد على دقات قائد الفرقة وحدها قد ينجم عنه انزلاقاتهم أو تخلفهم إلى ماوراء الزمن الإيقاعي المناسب.

إن ما ينبغي عليهم القيام به هو المضاهاة بين الإيقاع الداخلي والإيقاع

## تدريب الممثل والإعداد للدور

الذي يزودهم به قائد الفرقة الموسيقية، ويستلزم هذا وجود فعل إيقاعي تحت شعوري subliminal يكون موجودا في موضع ما من جهازهم التشريحي. ويقيس بعض المغنين الوقت بشكل مرئي من خلال حركات أيديهم أو رؤوسهم أو جذوعهم كلها، ويكون هذا مثيرا لتوتر الجمهور وتوتر غيرهم من المؤدين أيضا (خاصة عندما يكون قياسهم مختلفا على نحو طفيف عن الزمن أو الإيقاع الخاص بقائد الفرقة). ويتعلم المغنون الأكثر خبرة أن يقيسوا الوقت من خلال بعض الأجزاء غير المرئية من جهازهم التشريحي، كإصبع القدم الكبيرة الموجودة داخل الحذاء مثلا.

ويطور بعض المغنيين، خاصة خلال مساراتهم التدريبي، حركات إيمائية مناظرة للتلوينات الصوتية Vocal Dynamics، وأكثر هذه الحركات الإيمائية المراقبة شيوعا ما نجده حين يصدر المغنون دفعات قوية تشبه الغرف للطعام بأيديهم، لتدعم جملة صوتية متصاعدة في حركتها يقumenون بفنائها، أو أن يقوموا بالوقوف على أطراف أصابع أقدامهم كي يصلوا إلى النغمات العليا. ويكون هذا الأمر طيبا خلال جلسات التدريب الصوتي، أما بعد ذلك فتكون هناك صعوبة في قمع، أو منع، مثل هذه الحركات خلال الأداء، مما قد ينجم عنه أن تؤدي هذه النمطية المقصومة على الأداء إلى الإنقاذه من قدرة الفرد على تجسيد الشخصية.

يتطلب التمثيل الأوبرالي أيضا إطالة أو مد الحركات، بينما يتم الاستكشاف للمشارع الموسيقية. ويتطلب الأمر إقناع المغنيين بأن الصوت والعين وحدهما يمكن أن يكونا كافيين لتنفيذ مراحل عدة من الموسيقى دونما حاجة إلى إقحام أي فعل زائد في العمل، وينبغي أن تمتد الإيماءات أو تنتشر بالشكل الذي يتنقق مع البنية الموسيقية.

إن حركات الذراع التي تتدفع مباشرة بقوّة متوجهة إلى الخلف عقب بدء تحريكها (وبشكل يشبه لكمة الملاكم الخطافية التي يؤديها بيده اليسرى)، تبدو حركة لا محل لها في مواجهةخلفية موسيقية تتحرك بتقاضي نغمي واضح. وأحياناً ما يكون الأثر المطلوب إحداثه شيئاً بتأثير الحركة البطيئة المصورة لمشاهد العنف في الأفلام السينمائية.

و على رغم أن هذه الحركة قد يكون الدافع وراءها وجود ميل سادي لاستراق النظر Sadistic Voyeurism إلى من يوجد خلف المؤدي. فإن المبرر

الوحيد المقبول لهذا الميل هو أن يكون معبرا عن خبرة إدراكية خاصة. وتبدو الأحداث المرعبة التي تولد أحيانا استثارة عقلية عالية، على نحو غير عادي، تبدو أحيانا كأنها تشغل وقتا يفوق ذلك الجزء من الثانية الذي يستغرقه حدوثها الفعلي. والحال كذلك، فيما يتعلق بعواطف الشخصيات الأوبراية ومازقها المريكة.

إن العديد من أشكال الأداء الجماعي الموحد للمغنيين الأوبرايين يمكن التعامل معه أو معالجته فقط باعتباره لحظات متجمدة من الزمن، وهي لحظات يتم فيها التعبير عن المشاعر والأفكار المعدبة في مقابل خلفية خاصة بلوحة أو مشهد يتسم بالسكون الكبير.

ولأسباب بهذه ، لا يمكن للتمثيل الأوبرايلي أن يصبح طبيعيا ، بالمعنى الذي يكون عليه عادة التمثيل في المسرحيات الحميمية والأفلام الحديثة. ينبغي أن يعتمد المغنو دائما على قدر معين من التكنيك ، خاصة عندما يكون العمل الجماعي أمرا مطلوبا ، هنا ينبغي أن يكون ثمة تحطيط مسبق ، بحيث يتم الوصول إلى الفهم المتبادل أو المشترك بينهم ، فيما يتعلق بموضع كل فرد ، وأيضا ماينبغي أن يقوم به هذا الفريق بأكمله في علاقته بالموسيقى .

## تعلم كلمات الدور Learning Lines

تتمثل إحدى المشكلات العملية التي يواجهها الممثلون والمغنون في أنه ينبغي عليهم أن يحفظوا عن « ظهر قلب » أجزاء كبيرة من مادة أدوارهم في الذاكرة . ويعتبر تطوير القدرة على تذكر الأدوار بشكل سريع أمرا له أهميته الخاصة بالنسبة للممثلين المحترفين؛ وإذا كان هؤلاء الممثلون يمثلون من الذخيرة الدرامية ( Repertory ) ، فقد يطلب منهم أن يحفظوا عن ظهر قلب أدوارا عدّة في آن واحد .

تتمثل إحدى طرائق فحص الإستراتيجيات الخاصة بتعلم كلمات الدور في أن نسأل الخبراء في المجال عن كيفية قيامهم بهذا الأمر . على كل حال ، فإن الممثلين نادرا ما يتفقون حول أي الإستراتيجيات هي الأكثر كفاءة ، وحول أي الإستراتيجيات التي يفضلها معظم أعضاء مهنة ما أكثر من غيرها . إنهم حتى لا يتفقون حول ما إذا كان فهم كلمات الدور على نحو

كامل وتطویر إطار ذي معنى في أثناء تعلمها هو من الأمور المهمة أو غير المهمة، كما أنهم لا يتفقون حول ما إذا كان مجرد التكرار البسيط هو أمرا ضروريا أم لا . ويتناقض البعض الآخر حول أهمية المنحى الفوتografي (Photographic approach هنا<sup>(10)</sup>).

وقد وصف الممثل الشهير هاري إدواردز Harry Edwards الذي ينتمي للعصر الفيكتوري، خبرته الشخصية الخاصة بالتعلم السريع في خطاب أرسله إلى البروفيسور هاري أوسبورن Harry Osborn (Osborn,1902)، حيث قال: «إن الملكة الخاصة بحشو الدماغ (أو الإنخام cramming) بدور ما، أو الخاصة باختراقه على جناح السرعة، أي تعلمه بشكل سريع هي ملكة لا يمكن اكتسابها، دون شك، إلا من خلال الممارسة والخبرة الطويلة، وعبر تلك الأيام من الكدح الطويل الذي لا يعرفه ممثلون الصغار اليوم. في تلك الأيام الخواли، عندما كان الإعلان الليلي عن الحفلات المسرحية يتغير على نحو يفوق ما يحدث الآن، كانت القضية المتعلقة بمدى الإلتحاح الذي ينبغي تعلم الكلمات الخاصة بدور معين بشكل سريع في ظله.

ولم يكن من غير المألوف حينئذ أن تجد إنسانا يأخذ دورا في الصباح كي يمثله ليلا . ويقرأه صباحا، كما يقرأه عند ظهوره ليلا، على خشبة المسرح، ويحدث هذا بالنسبة لكل مشهد، ويثبت هذا الممثل، على نحو آلي، في ذاكرته، ذلك الشكل الخاص بالدور المكتوب، والشكل نفسه للكتابة باليد، والموضع نفسه الخاص لكل حديث على الورقة، والتتابع نفسه الخاص بالكلمات، والأشخاص، وكل تلك التفاصيل التي قد تظهر أمام العين الخاصة بالممثل. وهكذا فإنه قد يكتسب الكلمات ولكنه لا يكتسب الإحساس الخاص بها دائما، حيث إنه قد لا يكون لديه الوقت الكافي للتفكير في السياق، وفي بعض الحالات، خاصة إذا أعطيت تلميحة أو إماعة خاطئة فإنها قد تخرج هذا الدارس بعيدا عن المسار وتقلب النظام الخاص بالمسرحية كله رأسا على عقب.

لقد عرفت شخصيا العديد من هذه الحوادث المثيرة للسخرية، التي حدثت نتيجة لهذه المغامرات الفاشلة . وفي أيام الأولى كان علي أن أقوم بالكثير من هذه الدراسات السريعة وهذا الحشو، وعقب بدايتي في تمثيل بعض الأدوار الرئيسية مباشرة ، درست ومثلت ستة أدوار طويلة في

أسبوع واحد، وقد كنت على ألفة كاملة بدورين اثنين منها فقط. وذات مرة أخذت دور «سير چون فالستاف» في الثانية عشرة ظهرا وقمت بأداء الدور على نحو تام ليلا. ولست في حاجة إلى القول لك إنني لم أكن قادرًا على إدراك المعنى الخاص بالشخصية، هي ظل مثل تلك الظروف. وإحدى النتائج المترتبة على مثل هذه الدراسات المتعجلة هي أن الكلمات الخاصة بالدور لم تكن لتبقى بعد ذلك أو يحفظها في الذاكرة. ويبدو أنها تتلاشى من الذاكرة بالسرعة نفسها التي يتم اكتسابها بها».

درس أنطونز - بيترسون Antons-peterson (1987) «ذاكرة الذخيرة» Repetory memory أو ذاكرة الرصيد الدرامي، من خلال مقارنتهما بين الخبراء (الممثلين الكبار الراسخين) والممثلين المبتدئين (واستخدمت عينة من طلاب علم النفس كعينة مماثلة في السن والنوع). وتمت المقارنات بين الممثلين الكبار والمبتدئين فيما يتعلق بالإستراتيجيات التي يستخدمها كل منهم في الاستظهار أو الحفظ «عن ظهر قلب» لمقاطعات لفظية طويلة. وقد تم تصوير هؤلاء المفحوصين على شرائط فيديو في أثناء قيامهم بتسميم المقاطعات التثوية بصوت مرتفع من أجل حفظها عن ظهر قلب في الذاكرة. وقد وجد هدان الباحثان أن كلمات مفتاحية Key words معينة، عادة ما تكون موجودة في بديايات الجمل والفقرات والعبارات الطويلة التي يتم التدريب عليها على نحو متكرر، كما لو كانت تستخدم كعلامات بارزة لتحديد القطع الصغيرة Chunks القابلة للتعامل معها بنجاح. وعلى رغم أن هذا الميل للتركيز على كلمات معينة - لاستخدامها بعد ذلك كهاديات للاستعادة أو التذكر - كان واضحًا لدى أفراد المجموعتين من الممثلين الكبار والمبتدئين، على حد سواء، فإنه كان موجودًا على نحو ملحوظ أكثر لدى الخبراء أو الكبار، مقارنة بالصغر أو المبتدئين. وقد كان هؤلاء الممثلون الخبراء أيضًا أكثر، مثلاً لتركيز جهودهم، ومن خلال نوع من الاختبار الذاتي والذي يتم من أجل اكتشاف ما إذا كانت قطعة ما قد تم تذكرها على نحو مناسب أم لا. وقد لوحظ أنهم يؤمنون برؤوسهم وأيديهم أو أقدامهم بطريقة معينة كما لو كانوا يضعون علامات معينة على الإيقاع الخاص بحفظهم للنصوص.

ويمكننا أن نفترض أنه بسبب تلك الفروق في مثل هذه الإستراتيجيات

أظهر الخبراء حفظاً أسرع لتلك المقطوعات مقارنة بالممثلين المبتدئين. تمكن البحوث، التي من هذا القبيل، علماء النفس من إعطاء المؤدين عدداً من التلميحات أو الإشارات الضمنية الخاصة، حول كيفية قيامهم بحفظ المادة في الذاكرة حرفياً بشكل أكثر كفاءة. ومن هذه التلميحات ما يلي:

١ - التقاطيع chunking أو التجزئة: فبعد القراءة أو الاستماع للعمل ككل للوصول إلى انتطاع كلي ماحوله - بمثال الانطابع الذي سيتلقاه به الجمهور - ينبغي تقسيم المادة الخاصة بالعمل إلى وحدات قابلة للتعامل معها، وينبغي أن تشتمل كل وحدة على هدف فرعي يتم الوصول إليه خلال عملية الحفظ أو التعلم لهذه الوحدة.

في البداية ستكون هذه (القطع) خاصة بجملة واحدة، أو بكوبليه، أو مقطع غنائي، أو بجملة موسيقية طويلة وينبغي أيضاً أن يكون لها معنى معين، يتسم بالتماسك، أو مكتمل في ذاته.

٢ - تجميع القطع grouping the chunks: فعندما يتم التمكن من حفظ هذه القطع الجزئية على نحو تام ينبغي تجميعها معاً في أقسام أكبر، كذلك القسم الخاص بالدخول الأول إلى المسرح وحتى الخروج الأول منه مثلاً، وذلك المقطع الأول من أغنية أو المقطع الأول (القسم الأول) من عمل موسيقي، وبعد أن يتم إنجاز هذا على نحو ناجح ينبغي أن تتقدم عملية التجميع نحو الحجم التالي الأكبر من الوحدات، مثلاً، الفصل الأول، اللحن الأول، أو الأغنية الأولى، أو الحركة الأولى، وهكذا حتى يتم التمكن من العمل الكلي الكامل.

٣ - الاختبار الذاتي Self testing: في كل مرحلة، وبدءاً من مجموعة القطع الأولى، ينبغي اختبار الذاكرة من خلال إجبار المرء لنفسه على تكرار ترديده لهذه القطع، دون النظر إلى النص أو الاستماع للموسيقى. وتقوم هذه العملية بتشخيص أو تحديد مناطق الصعوبات الخاصة، بحيث يمكن للتكرارات التالية، أن تركز عليها بشكل أكثر كفاءة، وهي أيضاً توفر ذلك الوقت الضائع الذي ينفق في تعلم جوانب أو أدوار أصبحت معروفة فعلاً للممثل، وتخدم هذه العملية أيضاً في ترسير آثار التعلم في الذاكرة على نحو أكثر عمقاً، كما أنها تمنحطمأنينة للممثل بأن هناك قد تقدماً قد أنجز

في حفظه للدور (وهذا يمثل نوعاً من المردود والتدعم الخاص). ومن أجل المعاونة في هذه العملية، يجهز بعض الممثلين شرائط تسجيل يسجلون عليها الدور الذي يتعين عليهم تمثيله، ويتركون مسافات خالية فيه بشكل كافٍ يدخلوا عليها كلمات الأدوار الخاصة بهم، ويمكن أن تستخدم مثل هذه الشرائط بعد ذلك، مثلاً، لاختبار الذاكرة حتى لو كان الممثل يقود سيارة تحتوي على جهاز تسجيل.

4 - المباعدة بين التدريبات Spacing of practice: لا ينصح بالعمل لفترات طويلة، فهذا ينجم عنه الإنهاك والارتكاك أو التشوش. وهذا ليس مجرد مسألة متعلقة بالاستثمار غير الناجح للوقت أو الطاقة فقط، ولكنه يمكن أن يكون أيضاً محدثاً للضغط أو الإجهاد النفسي. فلا يستطيع معظم الناس أن يركزوا في تعلمهم بشكل كفاء أكثر من 30 أو 40 دقيقة على نحو متصل. وبدلًا من أن يجبر الممثلون أو غيرهم أنفسهم على التنفيذ للعمل، والاستمرار فيه أو حشوه في العقل بشكل قاس لا يرحم، من الأفضل لهم أن يتمشوا قليلاً في الحديقة، أو أن يفعلوا شيئاً آخر، أو أن يكتفوا بالراحة فقط. إن هذه الفترات الفاصلة من الراحة ليست وقتاً ضائعاً، وذلك لأن ترسيخ المادة في الذاكرة يحدث خلال فترات الراحة هذه، حتى عندما تكون نائمين. وحقيقة الأمر أن الحصول على الكمية الكافية التي تحتاجها من النوم (سبع أو ثمانية ساعات على نحو منتظم بالنسبة لمعظم الناس)، ربما كان هو الشيء الذي يفوق غيره من الأشياء أهمية، سواء بالنسبة للحفظ أو بالنسبة للأداء النهائي. ويعتقد «آلان» أن إحدى الوظائف المهمة للأحلام هي أنها تقوم بتخزين الخبرات اليومية (أو النهارية) في مواضع معينة في المخ، وهي مواضع ذات تداعيات أو ترابطات كافية فيما بينها، بحيث يمكن استعادة هذه الخبرات بشكل مناسب عندما تكون مطلوبة خلال اليقظة.

5 - التعلم داخل سياق Learn within context: بقدر ما تكون المادة قابلة للتدريب عليها، بقدر ما ينبغي أن يتم تعلمها أو حفظها داخل السياق الكلي الخاص بالأداء النهائي، أي أن يتم هذا على خشبة المسرح الفعلية (أو في مكان مایحاكي أو يماثل هذه الخشبة بقدر الإمكان)، والمهماات نفسها أو الملحقات المسرحية Props<sup>(11)</sup> والأزياء نفسها، ومع الزملاء أنفسهم من

## تدريب الممثل والإعداد للدور

المؤدين، ومن خلال الأدوات الموسيقية نفسها، والأجهزة الصوتية وغير ذلك من الجوانب، فالكلمات الخاصة بالدور يتم تذكرها على نحو أفضل من خلال علاقتها بالحركات والموضع على خشبة المسرح، وكذلك في ضوء المشاهد المسرحية المختلفة. والحقيقة أن أي هاديات متشابهة ستكون مفيدة تماماً. ولعل هذا هو السبب الذي يجعل المخرج المتمرس يقوم بوضع الخطوط الكبرى للحركات أولاً. ولا نتوقع أن يتم حفظ الأدوار عن ظهر قلب قبل أن يحدث هذا التخطيط للحركة.

يكون من الأيسر عليك إلى حد كبير أن تحفظ كلمات دورك بمجرد أن تعرف موضعك على خشبة المسرح. وأن تعرف أيضاً ماينبغي عليك وماينبغي على الممثلين الآخرين القيام به عندما يتم النطق بهذه الكلمات. وبالشكل نفسه من العمل الفعال يكون الاختبار الذاتي الذي يقوم به الممثل مع نفسه أكثر دقة عندما يتجرد من الارتباط بأي سياق خاص، وهكذا فإن الممثل أو المغني الذي يريد أن يتأكد من أنه قد أحكم قبضته على المادة التي يتعلمها قد يتجلو خلال هذه المادة ويديرها في رأسه في الليلة الخاصة بالأداء، وذلك حتى يكون - فقط - متاكداً من حدوث هذا التمكן لديه.

6- الاعتماد على الحالة State-dependence: من الحقائق المثيرة للاهتمام حول التعلم أننا نتذكر الأشياء أفضل عندما نكون في الحالة البيوكيميائية والانفعالية نفسها، التي كنا عليها عندما اكتسبنا هذه الأشياء أو تعلمناها أول مرة (Goodwin et al, 1969).

وهذه الحالة هي حالة خاصة من حالات أثر السياق، فإذا كنت مثلاً قد سمعت نكتة بينما كنت تتحسّي شيئاً مع أصدقائك في مكان ما، ستكون هناك فرصة أفضل لتذكر هذه النكتة عندما تكون في حالة مماثلة من الاسترخاء. وعلى الشاكلة نفسها، فإن المادة التي يتعلّمها المرء وهو في حالة من الهدوء والرزانة يعاد إنتاجها على نحو أفضل عندما يكون المرء في حالة من الهدوء والرزانة. وهكذا فما لم يكن مفترضاً أن يقوم المؤدي بالتمثيل وهو في حالة من السكر، فإن التدريبات ينبغي أن تتم في حالة من الهدوء والرزانة (أو الاعتدال).

إن الأثر الخاص بالاعتماد على الحالة ينطبق على تشكيلة واسعة من المخدرات، سواء كانت هذه المخدرات ترويحية recreational أو طبية، ويستخدم

هذا الأثر الخاص للحالة أيضا للتأثير في المزاج. (Bower, 1981). إن الأشياء التي نتعلمها ونحن سعداء يتم تذكرها أفضل عندما نكون في الحالة نفسها من السعادة، والأشياء التي تعلمناها خلال حالة من الاكتئاب يتم تذكرها أفضل عندما نشعر بالاكتئاب. قد يكون هذا الأثر صغيراً، لكنه ذو أهمية نظرية جديرة بالاعتبار، وقد يكون من المفيد بالنسبة للمؤدين أن يعرفوا بعض المعلومات عنه.

7 - التعلم الزائد Overlearning: فيما وراء النقطة التي تستطيع عندها أن تسترجع المادة التي تعلمتها، من خلال جهد متزايد، هناك مستوى ما من مستويات الذاكرة يشبه عملية إعادة تشغيل أسطوانة (أو شريط) أوتوماتيكي. فمعظم الناس يعرفون الصلاة الربانية<sup>(12)</sup> وقسم الولاء للدولة إلى الحد الذي يستطيعون عنده أن يقولوهما (أو يكتبهما) بسرعة وسهولة، دون حاجة إلى إعمال التفكير حولهما.

ويمر عازفو البيانو بخبرة مماثلة عندما يكونون قد عزفوا مقطوعة ما مرات عددة إلى درجة أن أصابعهم تبدو وكأنها تعرف طريقها بسهولة ويسر إلى لوحة المفاتيح. قد لا يكون هذا بالضرورة صالحًا للإحساس الأكثر بالأداء الخاص بعمل ما، لكن التعلم الزائد قد يكون مفيداً إذا كان هناك أي نوع من المشقة الانفعالية أو الضغط يتوقع حدوثه خلال الأداء (مثلاً خلال القيام بتجربة للأداء Audition<sup>(13)</sup> أو القيام بعمل مذاع بالصوت والصورة). إن الشريط الأوتوماتيكي Automatic Tape هو دون شك أقل عرضة للتاثير بالخوف أو التشتيت مقارنة بالأداء الذي يحكمه الوعي أو الشعور.

8 - منهج المواقع المكانية The method of the loci: من الأدوات المساعدة المفيدة للذاكرة التي يمكن للمؤدين أن يستفيدوا منها ميسماً بمنهج المواقع المكانية. ويرجع تاريخ هذه الأداة إلى الخطيب الروماني «شيشرون» الذي كان يتذكر النقاط الأساسية من خطبته من خلال التجوال في موضع جغرافي معين كحجرة ما مثلاً، وذلك من خلال عين عقله his mind's eye أو خياله، متابعاً خلال ذلك مساراً محدداً كان قد وضع أشياء معينة يمكن أن تخدم أو تعيد كهاديات في تذكره، وقد وضعت هذه الأشياء من خلال نظام ثابت معين.

في أيامنا هذه يستخدم المتحدثون عبارات مثل: «في المقام الأول» التي

تعكس استخداماً ضمنياً لهذا المنهج، وحيث إن الممثلين والمغنيين يكونون قادرین على الحركة الطبيعية حول خشبة المسرح، فإن هذا المنهج هو منهج فعال على نحو خاص. فمثلاً قد يتم التعبير عن العاطفة المطرفة بشكل خاص عند الجانب الأيسر من الخشبة وتعقبها حركة عبور إلى الجانب الأيمن عندما يرد القول حول كتابة خطاب معين مثلاً. وقد توضع نخلة متخيّلة An imaginary bee عند مقدمة المسرح، كي تذكر بالقول «أكون أو لا أكون» To be or not to be وهكذا، لكن القصور الوحيد الخاص بهذا الأسلوب قد يكون متعلقاً بمدى البراعة المتوافرة للمؤدي.

9 - فن تقوية الذاكرة Mnemonics: عندما يكون من الضروري حفظ قائمة من البنود التي تحتويها بنية لا تتسم بالمنطقية بدرجة كبيرة، قد يكون من المفيد أن نذكر مذكراً شخصياً personal prompter (أو أداة شخصية للتذكرة) من نوع معين.

وهناك العديد من حيل تقوية الذاكرة الشهيرة التي يستخدمها أطفال المدارس لتذكر أشياء كالجدول الدوري في الكيمياء مثلاً... لكن المؤدين عليهم أن يطوروها فتون تقوية الذاكرة الخاصة بما ينفع مع حاجتهم الخاصة. فمثلاً نحن نجد أن أغنية «هناك مكان ما لنا» there's a place for us من «قصة الحي الغربي» West side story (14) تنتهي بالكلمات التالية: بطريقة ما، في زمان ما، في مكان ما somehow, someday, somewhere. وحيث إنه ليس هناك منطق خاص لهذا التسلسل قد يكون من المفيد أن نذكر في التحية الشائعة في ولاية تكساس Texas greeting، وهي «Howday» وتعطي هذه التحية البندين الأولين في الترتيب (How and day)، بينما ترك البندين الثالث Where في الموضع الأخير. ومهما كان ماتبدو عليه حيل التلاعب اللفظي هذه من عدم براعة في البداية، فإنها قد تزودنا بعناصر للتذكرة.



## 5

# التعبير الانفعالي

يستخدم البشر لغتين منفصلتين تماماً، وقد تتفق هاتان اللغتان في الرسائل التي تقللانها أحياناً، أما في أحياناً أخرى فيحدث الصراع بينهما. إحدى هاتين اللغتين هي اللغة اللفظية أو اللغة المنطقية، وهي اللغة التي نكون نحن جميعاً على آلفة بها سواء كانت هي اللغة الإنجليزية أو الفرنسية أو العربية أو أي لغة أخرى. إنها اللغة الصالحة لنقل المعلومات حول الحقائق والأشياء، وللتعبير المنطقي وحل المشكلات، كما أنها يمكن كتابتها أيضاً. لكن هناك لغة أخرى أكثر عموماً وهي تسمى لغة الجسد body-language، وهي لغة تستخدم بشكل لا شعوري، وتعبر عن الجوانب الأكثر حقيقة من ذاتنا، من مشاعرنا وانفعالاتنا وحاجاتنا واتجاهاتنا. وهذه اللغة هي الأكثر صعوبة في كتابتها، لكنها ربما كانت هي الأكثر أهمية في العلاقات الشخصية المتبادلة فيما بيننا، وهي أيضاً اللغة الجديرة بالاهتمام على نحو خاص من جانب الممثلين والراقصين والميميين (أو الممثلين بالإشارات) mimists، وغيرهم من الفنانين المؤدين.

لاحظ أي شخصين يتحدثان في الجانب الآخر من الغرفة التي تقام بها حفلة ذات ضجيج مرتفع.

يا لها من مفارقة، إن ما ستجده عندما تلاحظهما أن مشاعرهما ونواياهما الحقيقية هي الأكثر وضوحاً وجلاء بدرجة كبيرة، وذلك لأن محتوى حوارهما يتم إخفاؤه من خلال خلفية الصخب السائدة في الغرفة. ويسمى هذا المشهد بظاهرة حفل الكوكتيل *Cocktail party phenomenon*، وهي ظاهرة توضح قوة التواصل أو التخاطب غير اللفظي، وهو التخاطب الذي يحدث من خلال قنوات مثل وضع الجسم والإيماءة وتعبير الوجه. ويمكنك الحصول على مثل هذا الأثر من خلال خفضك للصوت خلال مشاهدتك تمثيلية تليفزيونية منزلية مثل «دالاس» أو «دينasti». إن القيام فقط بمشاهدة تفاعل الشخص سيعطينا معلومات كثيرة حول علاقتهم ومشاعرهم ببعضهم نحو بعض. فالناس قد يتحدثون عن الطقس بينما ينغمسمون في غزل صريح، أو بينما هم يمقتون بعضهم بعضاً، أو يتنافسون بعضهم مع بعض. لقد تعززت مكانة البحوث العلمية - التي اهتمت بدراسة هذا الموضوع - بدرجة كبيرة مع ظهور أساليب تحليل شرائط التليفزيون والفيديو. وهي الأساليب التي يمكن من خلالها المقارنة بين تأثيرات الصورة والصوت (انظر مثلاً (McHugo et al. 1985, Bull, 1987) وكما ذكرنا في الفصل الثالث، فإن البحوث التي أجريت حول المناظرات الرئاسية قد كشفت عن أن الناس يكونون الانطباعات ويسدون أحکامهم بخصوص الفائز في الانتخابات، اعتماداً على أساس تتعلق بلغة الجسد الخاصة بالمرشحين وبدرجة تفوق كثيراً الاعتماد على مضمون ما يقوله المرشحون فعلاً.

### جذور التعبير الانفعالي Origins of emotional expression

لاحظ «دارون» في كتابه الكلاسيكي «التعبير عن الانفعالات لدى الإنسان والحيوانات» (1872) (*The expression of emotions in Man and Animals*)، أن الكثير من تعبيراتنا الانفعالية يمكن استنتاجها منطقياً من ميلنا أو نزعاتنا السلوكية. فمثلاً: حركات الإطباق المحكم للأنسان، أو قبضات الأيدي هي إعدادات واضحة للقتال، ومن ثم فهي تكشف عن الغضب. ولأن أسنان «الفتى الشرس» تكون مطبقة، فإنه يميل لأن يتكلم بجانب فمه ويتنفس بشكل مسموع من أنفه مما يجعله يقترب في صورته من الثور الغاضب. ويمثل ذلك في وحشية الجذور تلك الضحكة التي تم بضم مفتوح

وأنسنان عارية وهي ضحكة مستمدّة على نحو جزئي من إشارة التهديد البدائيّة (التي تشير إلى الاستعداد للعرض أو التمزيق).

يتسم وجه الشخص الغاضب بتكميره عميق (حيث يتم جذب حاجبي العينين إلى أسفل فوق العينين) ويضم مضغوط بإحكام (مبرزاً للفك والأسنان)، ومزاج شاحب (حيث توجه مخزونات الدم إلى مناطق أكثر حيوية من أجل القتال كالعضلات ذات الرأسين biceps<sup>(١)</sup>، كما يتم دفع الرأس للأمام كما لو أنها توشك أن تطع الخصم.

يتم الكشف عن الخوف أو الصدمة Fear or Shock أو إظهارهما من خلال الطرائق التالية:

- تجميد الحركة والصمت (وذلك من أجل أن يتحاشى الكائن أن يُكتشف، وأيضاً من أجل أن يحدد موضع الخطر).  
- فتح العينين بشكل واسع ومتيقظ أو نشط، مع تحريك الرأس من جانب آخر (أيضاً من أجل تحديد موضع الخطر، خاصة من خلال وسائل صوتية).

- توتر عضلات الجسم ونابضتها (أي Body muscles tense and sprung) يكون الكائن مستعداً للهرب السريع عندما يتم تحديد الاتجاه المناسب بشكل مثالي).

- التنفس الواضح (وذلك من أجل زيادة إمدادات مخزون الأوكسجين الذي تحتاج إليه العضلات، وهو جزء من رد فعل أو استجابة الأدرينالين العامة).

- البحث عن التلامس الجسمي أو التقارب مع الآخرين أو مع الأشياء. فإذا كانت هناك حواياً أو أشجار موجودة، فإن القرد الخائف سوف ينجذب نحوها، ويمسك بها أو يستند إليها أو ينبطح بجوارها أو خلفها كي يشعر بأنه أكثر أمناً.

أما الهم Worry أو القلق Anxiety فهو عادة ما يستدل عليه بواسطة الحركات العصبية: كالخطو جيئه وذهاباً، والهرش في الرأس، وقطقة أو فرقعة الأصابع، وضغط أو عصر اليدين. وقد يفهم هذا كله باعتباره توجهاً ما من توجهات حل المشكلة، فيه تقوم الحركة الجسمية بالمساعدة في المحافظة على حالة الاستئثار العامة، ومن خلال ذلك تقوم هذه الحركات بتقوية

طاقة المخ (أو إضاءته أكثر)، بالإضافة إلى أنها تقدم منظوراً متغيراً على نحو دائم خاصاً بالبيئة، وهو المنظور الذي يمكن أن يؤدي إلى ظهور فكرة جديدة.

على كل حال، قد تمثل الحركة غير المستقرة صراعاً سلوكيّاً، أو أنها قد ترجع ببساطة إلى الحاجة إلى توليد المزيد من الأدرينالين. بالإضافة إلى كل ذلك، فإن رد الفعل الإنساني في مواجهة الأزمات أو الضغوط إنما يعود بجذوره إلى تاريخنا التطوري القديم، حينما كانت الأزمات تستدعي أو تحتاج، غالباً، إلى رد فعل جسمي أكثر من حاجتها إلى حل عقلي مناسب. يعتبر الاسترخاء Relaxation نقىض الخوف والقلق، ومن ثم فهو يتم التعبير عنه، أو إظهاره، من خلال نقص ما في توتر العضلات (الذي قد يصل مقداره إلى ظهور حالة ما من غياب الإعداد أو الاستعداد للقيام بأي شيء).

ويُشار إلى الاسترخاء من خلال ابتسامة الأسنان المنفرجة وهي ابتسامة تكون - على عكس الضحك المفعع - ودودة وبهجة، وتعتبر نوعاً من إيماءات الاسترضاء أو التهدئة. وقد لاحظ «دارون» أيضاً أن الأطفال يعبرون عن الاشمئزاز أو القرف من خلال إبرازهم ألسنتهم خارج الفم وإصدارهم أصواتاً تشبه ثغاء الخراف. ويشتق هذا السلوك، كما قال، من المععكس البدائي الخاص بالقيء، أو الرفض لشيء سيئ المذاق. إن الاشتقاد نفسه الخاص بكلمة disgust قد يبدو كأنه يؤيد مثل هذا التفسير. فحتى «الراشد المتحضر» يعبر عن احتقاره من خلال نغمة صوتية يصدرها من زوره المفتوح كالنخير sneering، وهي طريقة أقوى من الطريقة التي قد يقول الشخص النفاج أو (المدعى) Oh really أو صحيح!! أو حقاً!! من خلالها.

هناك في الصرخة scream، فيما يبدو، ثلاثة مكونات تطورية كبيرة؛ وهي مكونات تمتزج فيما بينها بنسب مختلفة وفقاً للموقف: فهي تعبر عن تحذير ما للرفاق من النوع نفسه، فيما يتعلق بخطر معين ينبعي الهرب منه، وهي تستخدم أيضاً لطلب العون أو المساعدة من أي رفيق يتسم بالقوة الكامنة التي تسمح له بالمساعدة، كما تستخدم كذلك كمحاولة لبث الخوف في قلوب الأعداء.

وقد استخدم هذا الجانب الأخير من مكونات الصرخة في الماضي،

عادة في التدريبات التي تتم بالحرية في القوات المسلحة، وفي الفنون العسكرية كالصارعة اليابانية مثلاً. وبصرف النظر عن الإمكان الخاص باستخدام الصرخة لبث الخوف في قلوب الأعداء، فإنها - الصرخة - من الممكن أن توظف كوسيلة معاونة للمحارب في مواجهة الخوف الذي يعتمل بداخله هو نفسه (أي كوسيلة مدعمة للروح المعنوية للمحاربين تماثل في دورها الصغير أو مزامير القرب).

### البكاء والنسيج Crying and Whimpering

هما تعبيران عالميان على نحو واضح، وهما يعبران عن الأشكال المعتدلة أو الأكثر إزماماً more chronic من الأسى (أو الحزن أو الفجيعة)... والبكاء والنسيج مشتقان من الإشارات الطفولية التي يعتقد أنها تستثير الغرائز الوالدية/ الحمائية Parental/protective instincts لدى الكبار الأكثر قوة، وغالباً ما استخدمت الإناث الراشدات هذه الإشارات الدالة على الضعف، بشكل يفوق استخدام الذكور الراشدين لها. إضافة إلى بعض الخصائص المميزة، المرتبطة بالوجه لديهن كالعيون الواسعة والبشرة الناعمة.

تظهر بعض تعبيرات الوجه على نحو مبكر جداً خلال مرحلة الرضاعة مما لا يدع مجالاً للشك في كونها غالباً تعبيرات فطرية. فالرضع الذين

جزء معين من الجسم) لها قوة التعبير نفسها عن المشاعر، وتظهر هذه القوة التعبيرية غالباً عندما لا يحاول الشخص على نحو متعمد، أن يوصل بعض المعلومات حول انفعالاته الخاصة. ونحن عادة لا نجد صعوبة كبيرة في اكتشاف ما إذا كان شخص ما سعيداً أم حزيناً أم خائفاً، من خلال إدراكتنا للتوجه العام أو «الاتجاه» العام لجسمه (الوضع المنتصب والمعاظم في مقابل الوضع المنهاج والمغلوب على أمره مثلاً).

وكما سنرى في الفصل السادس، فإن فن الباليه قد يعتبر هو الامتداد الفني للغة أوضاع الجسد. فمتاليات الرقص Dance sequence تنقل الانفعالات، كالذكرة أو الأنوثة، والفخر أو التواضع، والابتهاج أو الشعور بالأسى.

### القواعد الاجتماعية Social Rules

على الرغم من أن العديد من الإيماءات بدائية الأصل، فإننا قد نعدل عمليات التعبير عنها بما يتفق مع المعايير واللبياقة الاجتماعية. وأحياناً ما نلطف تعبيراً معيناً، لأن نضيف تعبيراً آخر إليه كتعليق عليه. مثلاً، قد نبتسم بعد الغضب أو الحزن، كما لو كنا نريد أن نقول «لا أريد أن استمر في هذا» أو «أنتي أستطيع احتمال ذلك». ويتم كتمان بعض الانفعالات، وذلك لأن التعبير عنها قد لا تحمد عقباه، بينما انفعالات أخرى، قد لا تكون شاعرين بها على نحو حقيقي، يتم تلفيقها أو اختلاقها، إذا تطلب الظروف الاجتماعية ذلك. وبشكل عام، فإن الانفعالات السالبة كالبخل والكراهية يتم كتمانها، بينما الانفعالات الإيجابية والودودة، هي ما يتم تزيفها والبالغة فيها خاصة عندما تكون على الملاً أو وسط الناس. عند قراءتنا للغة الجسد من المهم أن نكون قادرين على التمييز بين الإيماءات ذات الأصل البيولوجي، والإيماءات المتعلمة ثقافياً أو اجتماعياً.

ومن الأمور الحاسمة هنا أيضاً أن نفهم الشفرات أو الرموز المحلية Local Codes. لقد قتل بعض سكان جزر هاواي الكابتن كوك<sup>(2)</sup> كما هو واضح، عندما أساءوا فهم معنى العرض الذي اقتربه بأن يسلم بيديه على زعيمهم، واعتبروا هذا العرض تعبيراً عن التهديد أو الهجوم. وفي تاريخ أكثر قريباً، أطلق اثنان من حرس السواحل الألبانيين النار على اثنين من

السباحين البريطانيين لأنهما أساءا قراءة إشارة إنزال راحة اليد أو تحريكها إلى أسفل، وفهمها على أنها تدل على ضرورة الابتعاد عن الشاطئ، وحيث يوصل سكان شمال أوروبا الإشارة الدالة « تعال هنا » من خلال إيماءة تحريك اليد إلى أعلى، بينما يستخدم سكان دول عدّة في جنوب أوروبا إيماءة تحريك اليد إلى أسفل للدلالة على المعنى نفسه (Morris et al. 1979).

إن الممثل الذي يريد أن يجسد الدور الخاص بشخص ما ينتمي إلى حضارة أخرى، قد يحتاج إلى دراسة الإيماءات المميزة لتلك الجماعة التي ينتمي إليها هذا الشخص كي يكون أداؤه مقنعاً.

يؤدي الإيطاليون العديد من الإيماءات بشكل يفوق مثيلها لدى سكان شمال أوروبا. لكن بعض هذه الإيماءات يبدو فاحشاً بالنسبة للأمريكيين والأوروبيين.

فمثلاً، كان أحد الرجال الإيطاليين يشاهد غالباً واقفاً على إفريز (صيف) الشارع قبل أن يعبره، وكان يشاهد وهو يتحقق من أعضائه التتالية كي يتتأكد من أنها على ما يرام من خلال تلمسه للزاوية المنفرجة الناشئة عن انفراج ساقيه، وذلك قبل أن يغامر بعبور الطريق. ومما لا شك فيه أن الإيطاليين يرون أن بعض سلوكياتنا تماثل في غرائبها تلك الغرابة التي نرى سلوك بعض الإيطاليين عليها.

في مواجهة الحجة القائلة بأن الإيماءات ينبغي أن تكون مناسبة للثقافة الخاصة بالشخصية الدرامية، هناك وجهة نظر تقول إن ثقافة الجمهور ينبغي أيضاً أن توضع في الاعتبار. وقد وصف الممثل الروسي ومغني الأوبرا من فئة الباص (الجهير) فيودور تشاليابين Feodor Chaliapin في مذكراته (1933)، كيف جرحت مشاعره وشعر بالأذى عندما قام ممثل إيطالي معين بلعب دور ياجو باستخدام إيماءات مبتذلة وسوقية، وقد اعتقد «تشاليابين» أن هذه الإيماءات كانت فجة على نحو غير مقبول حتى لو كانت قابلة للتصديق، باعتبار أن ياجو الحقيقي قد يكون استخدمنها. لذلك قد يفضل بعض المخرجين أن تكون الإيماءات، وكذلك الكلمات مشتقتين من الثقافة الشائعة لدى الجمهور.

ويحتاج الأمر أن نضع في اعتبارنا أيضاً ما إذا كانت الإيماءات التي تؤدي على خشبة المسرح غير ملائمة للشخصية، وفي ضوء المنزلة التي

يكون عليها العمل في إجماله أم لا. إن هناك قرارات صعبة ينبغي اتخاذها غالباً من أجل الوفاء بهذه المطالب المتصارعة.

### قراءة الانفعالات Reading Emotions

يتفاوت الناس بالنسبة للمدى الذي يستطيع الآخرون، غيرهم، عنده قراءة انفعالاتهم الخاصة (Ekman, 1972). وفي المتوسط تكون النساء أكثر تعبيرية (أكثر صراحة أو وضوحاً في التعبير) مقارنة بالرجال، كما أنهن أفضل في استقباليتهم للرسائل من الآخرين (أي أنهن حدسويات intuitive أكثر).

وتؤدي البحوث بأن الرجال أفضل في كتمانهم للانفعالات (من أصحاب الوجوه اللا معبرة poker faced<sup>(3)</sup>، لكنهم ليسوا على الدرجة نفسها من الأفضلية في قراءتهم للانفعالات (أي غير حساسين) Hall, 1978, Naller, 1986, Walk and Samuel, 1988. وقد تفسر هذه الفروق بين الجنسين تلك الشكوى المتكررة من النساء بأن شركاءهن الذكور «لا يتواصلون» معهن بشكل كاف، وكذلك تلك الشكوى المقابلة من الذكور بأن النساء يتوقعن منهم أن يكونوا قارئين لما يدور في عقولهن mind-readers. هناك أيضاً فروق ثقافية في توصيل الانفعالات أو التعبير عنها. فالأفراد الذين ينتمون إلى الشرق يتسمون بالغموض فعلاً فيما يتعلق بهذا الموضوع، بحيث إنهم يستطيعون قراءة وجوه الأوروبيين على نحو دقيق، أكثر مما يستطيعون القيام بذلك بالنسبة للأفراد الذين ينتمون إلى جماعتهم العرقية نفسها (Shimoda et al. 1978).

وكذلك، وكما تم الإيحاء بذلك سلفاً، فإن سكان جنوب أوروبا هم أكثر صراحة ووضوحاً في التعبير عن انفعالاتهم، مقارنة بسكان شمال أوروبا. يشير مصطلح الارتشاح أو التسرب Leakage إلى عملية الانتقال لتلك المشاعر التي يحاول المرسل للانفعال خلالها أن يكتم انفعالاته الحقيقية، أو يقوم بالتمويه عليها. فمثلاً، قد تكون الابتسامة الزائفة قابلة للاكتشاف إذا تغيرت أو اختفت على نحو سريع، أو إذا ظهرت على الفم فقط وليس في العينين، كذلك أحياناً ما تشير عمليات ضغط أو عصر اليدين معاً بقوة كبيرة، أو لمس أو إخفاء الوجه، إلى الضغط العصبي أو القلق الذي يحاول

المراء إخفاءه. فعندما نرى شخصاً يضحك، بينما يقوم في الوقت نفسه بإخفاء جزء من فمه بيده، وهذا عادة ما يعني أنه يتسلل أو يلهو لكنه في الوقت نفسه، يدرك أن ما يضحك عليه ليس شيئاً مضحكاً فعلاً.

إن اليد تستخدم هنا من أجل فرض بعض الرقابة على الوجه. وعندما يوجد صراع من هذا القبيل، فقد تشير الإيماءة غير المنافية للسلوك الاجتماعي (وال أقل قابلية للاحترام) إلى الشعور «الحقيقي» الموجود لدى الفرد. وعلى رغم أهمية فلتات اللسان الغريبة التي أشار إليها فرويد، فإن المظهر الخادع الدال على التحضر يميل إلى أن يكون أضعف أو أوهن (أي يسهل اكتشافه) بالنسبة للغة الجسد مقارنة باللغة المنطقية.

يصعب أحياناً قراءة انفعالات الآخرين من تعبيرات وجوههم وإيماءاتهم، وذلك لأن هؤلاء الأفراد أنفسهم يكونون في حالة من الصراع، فيما يتعلق باختيار الطريقة المناسبة للاستجابة. ولذلك فإن انفعالاتهم المختلطة تعكس في شكل إشارات غامضة، ومن الشائع مثلاً، أن يشتمل الوضع الجسمي المرتبط بالتهديد على مكونات خاصة تشمل على كل من العداوة والخوف. وذلك لأن الفرد يكون غير واثق في مثل هذه الظروف في أن يحدد الخيار المناسب: القتال أم الهرب. وعندما يسود الدافع الملحق نحو الهجوم تصبح التكشيرة أعمق والفهم أكثر انضغاطاً، وتزداد حركة اندفاع الرأس للأمام، ويصبح الجلد أكثر شحوباً. وعندما يوجد قدر أكبر من الخوف تتسع العينان، ويزداد تحديدهما، ويطلق الفم زمرة تكشف عن عدد أكبر من الأسنان، وتتراجع الرقبة للوراء، ويزداد أحمرار الجلد قليلاً (Morris, 1977).

### اكتشاف الأكاذيب Detecting Lies

لنتذكر تعليق «جورج بيرنر» عن أن التمثيل «يعادل» الصدق المزيف، فالامر الواضح هو أن دراسة الارتشاح أو التسرب هي من الأمور ذات الأهمية الجوهرية بالنسبة للمؤدين. ولذلك سنقوم بالتمعن الأكثر قرباً في الكيفية التي يتم كشف عدم الصدق من خلالها.

عندما يحاول الناس إخفاء مشاعرهم، فإنهم غالباً ما ينجحون بدرجة جيدة تماماً في التحكم في وجوههم، لكنهم يفشلون فيما يتعلق بحركات أجسامهم فتفضح هذه المشاعر. فلا يسهل كشف الكذب من مراقبة الوجه،

لكن إيكمان Ekman وفرايزن Friesen (1974)، وجداً أن الكذب قد يتم فضحه أو اكتشافه من خلال تلك الحركات غير الضرورية التي تقوم بها اليدين أو اتجاه الوجه (هي محاولات جزئية لتفطية الفم ومنعه من الاستمرار في الكذب). إن لمس الوجه لا يعني بالضرورة أن المُرء يكذب، لكنه يشير غالباً إلى توتر من نوع معين. كذلك يزيد الكاذبون من استخدام حركات هز اليدين (في تعبير عن اللا مبالاة أو الاستهجان)، وكما لو كان يتم التوصل هنا من المسؤولية الخاصة بعدم الصدق اللفظي، من خلال جزء ما آخر من الشخصية، كذلك يتلوى الكاذبون في حركاتهم ويتململون على نحو كبير كما لو كانوا غير مرتاحين بشكل عام، أو راغبين في الهروب من هذا الموقف برمته.

وحتى عندما تكون تعبيرات الوجه عادية ظاهرياً، فإن تحليل الحركة البطيئة للصور الفوتوغرافية الخاصة بالكافذبين أحياناً ما يكشف عن وجود تعبيرات قلق صغيرة سريعة التلاشي والزوال لديهم، ومن هذه التعبيرات مثلاً تلك التكشیرات التي تدوم كسرأ من الثانية فقط، ثم تخفي، ويبدو أن مركزاً مرتقعاً في المخ هو الذي يقوم بحذف أو شطب هذا التعبير الخاص بمزاج اللحظة mood expression، وهو التعبير الذي ينشأ على نحو تلقائي، عند مستوى أدنى من مستويات المخ، ويقوم هذا المركز الأعلى بإصدار أوامر للوجه بأن يمتنع عن هذا التعبير. يستخدم التحليل الخاص لشرائط التليفزيون والفيديو الذي يفحص خلاله كل إطار من إطار الصور المسجلة واحداً بعد الآخر، يستخدم، الآن، كوسيلة لمراجعة أو فحص النوايا العدائية الممكنة الخاصة ببرجال السياسة الأجانب الموجودين في دولة ما.

وقد قامت، هنا، بحوث أكثر حداً، من ناحية تاريخ إجرائها، ومنها مثلاً بحوث (De paulo et al, 1988)، الخاصة بدراسة الهداءات غير اللفظية المرتبطة بعملية الميل الشديد للكذب. وقد اشتغلت هذه الهداءات على اتساع إنسان أو بؤبؤ العين، وارتفاع درجة الصوت، والتعبيرات اللفظية المختصرة، وعمليات التردد خلال الكلام. وبمقارنة ذوي الدافعية - أو الميل - المرتفعة للكذب بذوي الدافعية الأقل للكذب وجد هؤلاء الباحثون أن الأشخاص الذين يحاولون جاهدين أن يفلحوا على نحو كبير في محاولاتهم للكذب، يميلون على نحو خاص إلى التحكم المرتفع في بعض إيماءاتهم

الخاصة. فهم مثلا ينظرون بعينين طارفتين نصف مفتوحتين blinking ويتحاشون التحديق في عيون الآخرين، ويحركون رؤوسهم وأجسامهم بدرجة أقل. ويظهر هذا مدى الصعوبة التي تكون عليها عملية اكتشاف الخداع أو المخالفة لديهم. وفي ثقافتنا الخاصة نحن نميل إلى الاعتقاد بأن الأشخاص الذين يحركون عيونهم كثيرا هم عادة من الأشخاص الكاذبين، وقد نتردد كثيرا في شراء سيارة مستعملة من باع تظهر لديه هذه الخاصية على نحو كبير. ومع ذلك، فإنه إذا كان الناس يكذبون ويحاولون جاهدين في الوقت نفسه أن يتحاشوا حدوث الاكتشاف لهذا الكذب، فإنهم سيحاولون، على نحو متعمد، أن يكبحوا جماح أي إشارات يعتقد أنها قد تفضحهم، وينتهي الأمر بهم إلى المبالغة، على نحو متطرف، في استخدامهم لعملية الاتصال بالعين هذه، وبدلا من أن يلقي الشخص على الآخرين نظرات عجل أو سريعة متقطعة، فإننا سنجده يحدق على نحو مباشر في وجوههم، بينما تتهدر الأكاذيب من فمه.

وفي الوقت نفسه، قد يبذل هؤلاء الكاذبون جهدا عظيما لتحاشي النظر بعينين طارفتين نصف مفتوحتين أو القيام بحركات تلوى أو تململ معينة، وذلك لأن هذه الحركات كلها قد أصبحت معروفة على نحو كبير باعتبارها علامات تشوي بالكذب.

وهكذا، فإن الشهرة التي حازتها تلك البحوث المبكرة التي أجريت حول اكتشاف الخداع قد تتزع منها هذه الشهرة الآن، بحيث تتخلى عن اكتشافاتها ما لم تقم بالاهتمام بالآثار المقابلة باعتبارها الهاديات الجديرة بالنظر (أي بتلك الإشارات الخاصة «بالاستقامة» المبالغ فيها).

هناك مسار بحثي آخر له صلة بما نقوله (مثلا بحوث De Turk and Miller, 1990)، ويتعلق هذا المسار بتلك الأشياء التي يبحث عنها القائمون بمحالحة الكاذبين عندما يحاولون اكتشاف الكذب. وقد أظهرت هذه البحوث أن الهاديات الأساسية التي يستخدمها الأفراد للحكم على حدوث الخداع هي كما يلي، وهي ضوء أهميتها: البطء في بدء الكلام، تحاشي التحديق، التغيرات الكثيرة الخاصة بأوضاع الجسم، الوقفات المؤقتة غير المكتملة في الكلام، الابتسام المختزل أو القصير، الكلام الأبطأ، ارتفاع درجة الصوت وحدوث أخطاء وعثرات في الكلام. والشيء الجدير بالاهتمام

فيما يتعلق بهذه القائمة، هو أنها تتفق على نحو ضعيف مع الهدائيات غير الفطية الفعلية المصاحبة للخداع. فارتفاع درجة الصوت والكلام الأبطأ أو المتردد هي الهدائيات المستخدمة بشكل صحيح.

أما الهدائيات الأخرى فهي سريعاً ما تصبح مؤشرات غير صادقة (فكم لا لاحظنا، فإنه عندما تكون الدافعية للخداع مرتفعة، قد يكون عدد تغيرات أوضاع الجسم مؤشراً عكسياً وذلك لأن الشخص المخادع قد يقلل من هذه الحركات على نحو متعمد إلى أبعد حد ممكن). ومن بين الهدائيات التي تعتبر الآن صادقة، ولكنها كانت قد أهملت من جانب معظم المراقبين اتساع بؤبؤ العين، تقليل الطرف بالعينين، الحركات الأقل بالرأس، والمنطوقات الفطية الأقصر.

وهكذا تكشف هذه البحوث التي أجريت على لغة الجسم المرتبطة بالخداع عن لعبة مركبة خاصة بالتخمين الثاني Second-guessing يحاول خلالها الكذاب أن يبقى العلامات الدالة على خداعه في طي الكتمان، بينما يحاول القاضي أن ينظر إما إلى العلامات المباشرة على الكذب أو إلى المحاولات الصارخة لإخفاء كل المظاهر الدالة على الكذب.

وكلما زادت معرفة الناس حول لغة الجسد أصبحوا أكثر حنكة ودرأية في كشفهم لأكاذيب الكاذبين. وبينما يخفي الأطفال ببساطة الفم خلف اليد (كعلامة واضحة لدى معظم الراشدين على الشعور بالذنب)، فإننا عندما نتعامل مع الراشدين علينا أن نبحث على نحو متزايد عن العلاقات الأكثر دقة وخفاء ودلالة على حدوث الارتشاح أو التسرب.

درس العلماء أيضاً الفروق بين الشخصيات في القدرة على الخداع. فقد جعل «ريجيو» Riggio و«ساليناس» Salinas (1988) بعض الطلاب يقومون بعرض مصورة على شرائط فيديو، تدور حول بعض القضايا الاجتماعية السياسية، وقد كانت بعض هذه القضايا تتعارض مع اتجاهاتهم الخاصة (خادعة) وبعضها الآخر يتفق مع هذه الاتجاهات (يخبر بالحقيقة). وقد حكم أشخاص آخرون على هذه العروض باعتبارها إما أكثر قابلية للتصديق أو أقل قابلية للتصديق. وقد كان الأشخاص الودودون غير المتحفظين وكثيرو النشاط هم أكثر المخادعين نجاحاً (ممثلي متمكّنين)، بينما تم النظر إلى الأشخاص الهيابيين القلقين غير الآمنين والشاعرين

بالذنب باعتبارهم أقل إقناعاً. وقد كان الأشخاص (المفحوصون) الذين بدوا كأنهم مدفوعون نحو «التزييف المتقن» على اختبار الشخصية (والحاصلون على درجة مرتفعة الكذب)، هم أيضاً المخادعين الأكثر نجاحاً على هذه المهمة المؤداة، والمسجلة على شرائط الفيديو. وقد يبدو مترتبًا على ما سبق أن يكون الأشخاص الواثقون من أنفسهم والانبساطيون، التواقون لعرض أو تقديم أنفسهم في دائرة أفضل ضوء ممكن، هم الذين يمكنهم أن يكونوا أفضل الممثلين، وأفضل السياسيين.

### الكاذبون المشهورون Famous Liars

توافرت دوماً أمثلة عدة خاصة بمشاهير أدلوها بتصریحات أمام جماهير غفيرة، ثم ثبت بعد ذلك أن هذه التصریحات كانت باللغة الزيف، وتعطينا هذه الأمثلة الفرصة لمراجعة ما إذا كانت هناك علامات معينة تشي بهذا الكذب في تعبيرات وإيماءات هؤلاء المشاهير. يعتبر المثال الخاص بكيم فيليبي Kim Philby أحد أشهر الأمثلة المناسبة هنا. لقد كان فيلبي موظفاً ذا منزلة رفيعة في القوات السرية البريطانية (المخابرات)، وقد أدى هروبه المفاجئ ولجوؤه إلى الاتحاد السوفييتي إلى تأكيد الشكوك التي دارت حوله باعتباره كان عميلاً للروس.

وبعد لجوء اثنين من زملائه أيضاً (بورجيس وماكلين Burgess and Maclean)، ظهر فيلبي في فيلم إخباري بريطاني قصير وهو ينكر أنه كان خائناً. وعلى رغم أنه بدا ظاهرياً واثقاً بنفسه، فإن إبطاء حركة الفيلم بعد ذلك قد كشفت عن ارتعاشات معينة في الوجه دالة على الضغوط النفسية التي كان يعانيها. وقد أصبح معروفاً الآن بشكل له دلالته أنه قد ابتسם ابتسامة عريضة سخيفة إلى حد ما مباشرة عقب إنكاره الكبير تهمة التجاسوسية، والمفترض أنها - هذه الابتسامة - تعكس صوتاً بداخله يقول «يا للورطة... يا له من أمر مرتكب... أو يا لها من نكتة طريفة أن أجلس هنا وأقول شيئاً زائفاً إلى هذا الحد المثير للسخرية».

لقد شوهدت الابتسامة غير الملائمة نفسها على وجه طالب من ميدلاند Midlands، ظهر في التليفزيون مستفيضاً وطالباً المساعدة من أجل عودة آمنة لصديقه المفقودة، وهي التي ثبت بعد ذلك أنه قد قتلاها قبل هذه المناشدة

بأيام قلائل، وأخفى جثتها تحت ألواح أرضية شقتها في أوكسفورد. على رغم أن علامات الضغط النفسي قد يمكن كشفها، فإنه ليس من الممكن دائمًا التأكد مما تعنيه هذه العلامات. فخلال قمة المطاردة لقاتل ارتكب سلسلة من جرائم قتل النساء الشابات بحيث أطلق عليه لقب خليع يوركشاير The yorkshire ripper، تلقت الشرطة رسائل مسجلة على أشرطة من رجل يزعم أنه هو الخليع، ويوبخهم بشكل ساخر بسبب عدم قدرتهم على الإمساك به، وقد استخدم تحليل بصمة الصوت للوصول إلى استنتاج فحواه أن هذا الخليع كان واقعا تحت وطأة ضغط نفسي هائل، وهو ضغط افترض وقتها أنه قد نشأ في تلك المرحلة نتيجة الصراع الناجم من شعوره بالذنب بسبب الطبيعة المربعة لجرائمها.

حقيقة الأمر أن تلك الرسائل كانت مرسلة من جانب أحد المخادعين. لابد أن مشكلته الحقيقة كانت شيئاً مختلفاً تماماً عن هذه المشكلة التي كانت الشرطة بصددها، وربما كانت مشكلته هي كراهيته للشرطة أو خوفه، لسبب ما، من أنهم قد يطاردونه أو يقتلون آثاره.

مما لا شك فيه أن بعض الإيماءات ذات الصفة الخصوصية تكون ملزمة لعدم الصدق، وهي إيماءات تحدث بحيث تكون متسلقة داخل الشخصية الكلية لفرد معين وتكون فريدة بالنسبة له أيضاً: فخلال الفترة الخاصة بأزمة «وترجيت» ذكر أن الخبراء قد استطاعوا أن يحددوا من خلال دراستهم للغة الجسد أن «ليونيد بريجنيف» كان يكذب عندما رفع حاجبي عينيه، وأن «إدوارد هيث» كان يكذب عندما هرش (حك) أذنه، وأن «ريتشارد نيكسون» كان يكذب عندما فغر فاه (أو فتح فمه). وقد كانت هذه الإيماءة الأخيرة، بطبيعة الحال، بمنزلة النكتة، لكنها نكتة توضح المبدأ الصادق الذي يضعه المحللون السياسيون في اعتبارهم، والذي فحواه أن معنى بعض الإيماءات هو معنى شخصي أكثر من كونه معنى ثقافياً أو غريزياً. فبمجرد أن تتصدّع الشفرة الشخصية لأحد السياسيين، أو تضعف، فإن تصريحاته التالية قد يمكن فحصها من أجل الكشف عن مقدار الصدق الموجود بها.

إن الخداع ربما كان مهارة ضرورية مطلوبة للسياسيين والديبلوماسيين، وذلك لأنه يكون عليهم أن يعبروا عن الاهتمامات الخاصة بحزبهم أو بدولتهم

حتى لو كانت هذه الاهتمامات تتعارض مع رأيهم الشخصي الخاص. ويميل السياسيون كذلك إلى أن يكونوا من النفعيين، بمعنى أنهم يقولون ما يريد الناخبون أن يسمعوه من أجل أن يقوموا بانتخابهم. لكن القدرة على الخداع ربما كانت أيضاً على نحو واضح هي المخزون الخاص بالمثل، هذا الذي يعتمد على خلق إيهام بالصدق، بصرف النظر عن المدى الذي تكون عنده شخصيته الخاصة أو مشاعره الشخصية متفقة على نحو وثيق مع الشخصية والدور الذي يمثله أو غير متفقة معهما. ولعل هذا هو السبب في كون المنطقة الخاصة بالتسرّب أو الارشاد غير اللفظي للانفعال هي المنطقة التي لها أهميتها الخاصة بالنسبة للمؤدي.

### الدفء والبرودة Warmth and Coldness

من بين أكثر الأشياء أهمية، والتي تحتاج إلى معرفتها حول شخص آخر في التفاعل الاجتماعي اليومي، هو ما إذا كان هذا الشخص يحبنا أم لا؟ وهكذا فإن الدفء في مقابل البرودة هو بعد أساسي في لغة الجسد. وبصرف النظر عن الطقوس الاجتماعية الواضحة كالمسافة والمعانقات والتحايا أو الترحيبات والهدايا؛ فإنه يتم التعبير عن الدفء من خلال التواصل بالعين، واتساع بؤؤه أو إنسان العين، والابتسام والمجاملة والوضع الجسمى السمح أو غير المتحفظ، أي أن يجعل المرء نفسه قريباً أو متاحاً لشركائه الآخرين في التفاعل.

أما البرودة فيتم التعبير عنها من خلال إيماءات مناقضة لذلك: كأن يحول المرء رأسه بعيداً أو جسمه بعيداً عن الآخرين أو أن يكشر في وجههم، أو يضع الحواجز بينه وبينهم. وعلى سبيل المثال، يمكن أن يمسك المرء بسيجارة مشتعلة بطريقة علنية أو صريحة، وبشكل يبدو كأنه يحافظ على المسافة الاجتماعية بينه وبينهم. ومن بين الإيماءات الأخرى التي تكشف عن الاختلاف أو الرفض أو عدم الاستحسان نجد الإيماءة الخاصة بالابتعاد عن الآخرين أو إدارة الظهر لهم (كما لو كانوا يتحدثون بصوت مرتفع مزعج، أو كانت هناك روائح كريهة تبعث من أجسادهم)، وهناك أيضاً حركة تمرير الإصبع عبر الأنف، وأيضاً إغماض العين نصف إغماضه، وكذلك التقاط نسالة (خيط) متخلية من ملابس أحد

### الأشخاص.

وقد زودنا جيرالد كلور Gerald Clore وزملاؤه من جامعة الينوي (1975) (انظر الجدول 1/5)، بقائمة مفصلة حول الإيماءات الدافئة والباردة. وفي مثل هذه القائمة تم ترتيب الإيماءات في ضوء الأهمية الخاصة بها، فالإيماءات الموجودة عند قمة القائمة هي التي قدرها المحكمون باعتبارها أكثر المؤشرات وضوحاً ودلالة على القبول أو الرفض، وعلى التوالي. وهكذا فإن التواصل بالعين والتلامس هي إيماءات دافئة بشكل لاشك فيه. أما النظرة أو التحديقة الباردة، والنخرة بالألف sneer أو التأب المصطنع، فهي إشارات قوية تدل على الرفض.

عندما يجتمع الناس في مجموعات مكونة من ثلاثة أفراد، أو أكثر، يمكننا أن نعرف من منهم ينجذب نحو من، ويحدث ذلك ببساطة من مجرد ملاحظتنا للطريقة التي يعدل، كل منهم، أو ينظم الوضع الخاص بالأجزاء المختلفة من جسده. فمثلاً عندما نجلس ونضع ساقاً فوق الأخرى، يكون لدينا اختيار خاص لأن نضع الساق اليسرى فوق الساق اليمنى أو اليمنى فوق اليسرى. وعلى رغم أن بعض الأفراد تكون لديهم تقضيلات طبيعية خاصة فإنهم أيضاً سيقومون بتعديل سلوكهم وفقاً لاتجاههم الذي يتبنونه نحو الآخرين المحبيطين بهم، فيستخدمون حركة تصالب الساقين هذه، إما من أجل تحويل جسدهم إلى الداخل، ومن ثم يكونون منفتحين وظاهرين على نحو واضح أمام الشخص الآخر، وإما أنهم يقيمون الحواجز بينهم وبين الشخص الآخر المجاور لهم.

وعندما يكون الناس في وضع الوقوف، فإن الاتجاه الذي تشير إليه أقدامهم قد يكون له قيمة تشخيصية خاصة في هذا السياق. فتحن نميل إلى توجيهه أقدامنا نحو الاتجاه الذي نحب أن نسير إليه، ويكون لهذا الاتجاه تأثيره الخاص، بطبعه الحال، وذلك لأنه يحول جسdenا نحو الشخص الذي نحبه، وفي الوقت نفسه، فإننا قد نستخدم أحد الأكتاف أو اليد التي تحمل قدحاً وسيجارة كنوع من الحواجز المستخدمة في استبعاد أحد الأفراد من محادثة أو من دائرة اجتماعية معينة.

يسمى أحد أكثر المؤشرات رهافة ودقة ودلالة على الدفع الذي يستشعره فرد نحو فرد آخر بالانعكاس المراوي mirroring. فعندما يكون شخصان في

حالة تاغم أحدهما مع الآخر (أي منسجمين معاً بشكل جيد ويشعران بملاءمة كل منهما للآخر ويعاونهما معاً). فإن كل واحد منها يستميل إلى تردید الأوضاع والإيماءات والحركات الخاصة بالآخر (La France, 1982). وهناك أسماء أخرى تطلق على هذه الظاهرة مثل: التزامن الحركي synchrony وصدى الوضع الجسمي posturalecho (Morris, 1977)، وتعتبر هذه العملية عملية لاشعورية إلى حد كبير، وهي عملية تتقلّل الرسالة الصامتة القائلة «انظر، أنا أشبهك تماماً». وربما كان مصطلح (عازفو آلات «الفيبرافون المجدون» Good Vibes) (4)، الذي كان شائعاً في ستينيات القرن العشرين، مصطلحاً يشير إلى هذا الإحساس الخاص بتزامن الحركة.

وتبيّن البحوث التي أجريت في كاليفورنيا على رواد الحانات الوحديين أو المنفردين (مثلاً: Moore, 1985)، أن الانعكاس المراوِي بشكل خاص هو أحد أفضل المؤشرات المفيدة في التنبؤ بمَنْ هُؤلاء الأفراد سيخرج من هذه الحانة أو تلك.

ويعلن الانقطاع غير الودي في التزامن الحركي نهاية العلاقة الناشئة. وعلى رغم أن الانعكاس المراوِي يتضمن أن يكون الأفراد موضع الاهتمام (المعنيون) مشتركين في الاتجاه نفسه، فإن الانعكاس المراوِي ليس بالضرورة اتجاهها إيجابياً دائماً. فالانعكاس المراوِي البارد قد يحدث أيضاً، ومن ذلك مثلاً ما يحدث عندما يدير كل فرد (من زوج من الأفراد) ظهره للآخر في محاولة منها لخلق حواجز وعوائق متبادلة. والتحليل الذي تم من أجل الكشف عن طبيعة الشخص الذي يقوم بالعكس المراوِي لسلوك الشخص الآخر يعطي دلائل عمن هو الشخص المسيطر في هذه العلاقة.

وبشكل عام، يمكننا القول إن الشخص الذي يبدأ أو يستهل التغيرات في الأوضاع الجسمية التي يقوم الشخص الآخر بنسخها أو محاكاتها هو الشخص المسيطر في هذه العلاقة. هذا على رغم أنه في بعض الظروف قد يقوم الفرد الأعلى مكانة (بالعكس) بالمحاكاة المتعتمدة لحركات شخص آخر تابع أو أقل منزلة من أجل أن يضعه في حالة ما من الشعور بالراحة (كما يحدث خلال القيام بمقابلة مهنية يتم من خلالها اختيار شخص ما لوظيفة معينة مثلاً).

## جدول رقم (١/٥)

يوضح الإشارات غير اللفظية الدالة على القبول أو الرفض  
(كيف تعبر امرأة عن الدفع أو العداوة تجاه رجل دون أن تنطق بكلمة؟)

الإيماءات الباردة	الإيماءات الدافئة
<ul style="list-style-type: none"> <li>- تحدق فيه بنظرة باردة.</li> <li>- تصدر بعض التعبيرات الدالة على السخرية.</li> <li>- تقوم بالتأوه المصطنع.</li> <li>- تحرّك عينيها من قمة رأسه إلى تكشّر.</li> <li>- تتحرّك بعيداً عنه.</li> <li>- تنظر إلى سقف الغرفة.</li> <li>- تخلّ أسنانها (تنظرها بعود خاص لاستخراج ما بقي فيها من طعام).</li> <li>- تجلس في مواجهته على نحو مباشر.</li> <li>- تهز رأسها بشكل سلبي.</li> <li>- تطفّل أظافر أصابع يدها.</li> <li>- تؤمّ برأسها بشكل معين يؤكّد ما يقوله هذا الرجل.</li> <li>- تدخن بشكل متواصل.</li> <li>- تزرم شفتيها استياء.</li> <li>- تسحب يدها.</li> <li>- تطوف بعينيها عبر الغرفة.</li> <li>- تلعب (تللاعب) بالبقايا المتبقية من الشراب في كأسها.</li> <li>- تقطّق أصابعها.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>- تنظر في عينيه.</li> <li>- تلمس يده.</li> <li>- تتحرّك نحوه.</li> <li>- تبتسم بشكل متكرر.</li> <li>- تحرّك عينيها من قمة رأسه إلى أخمص قد미ه.</li> <li>- يكون وجهها بشوشاً ومبتهجاً.</li> <li>- تبتسم بينما يكون فمها مفتوحاً.</li> <li>- تبتسم ابتسامة عريضة.</li> <li>- تضم شفتيها.</li> <li>- تؤمّ برأسها على نحو مباشر.</li> <li>- ترتفع حاجبيها (ربما دهشة).</li> <li>- تلعق شفتيها بلسانها.</li> <li>- تستخدم إيماءات تعبيرية بيدها في أشياء حديثها.</li> <li>- تفتح عينيها على اتساعهما.</li> <li>- تنظر نظرات سريعة عجل.</li> </ul>

. Clore et al. 1979

### الفصل والغميمية Courtship and intimacy

عندما يغازل زوج من الأفراد، أحدهما الآخر، تحدث مبالغة في حجم الإشارات الدافئة المعبر عنها، فيحذق كل منهما في الآخر بعينين واسعتي الرؤوسين، وينصت إليه باهتمام شديد، ويفشي له العديد

من التفاصيل الشخصية الحميمية، ويبتسم كل منهما للآخر، ويضحك له ومعه كثيرا، كما يحاكي كل منهما أو يعكس مراويا حركات الآخر (Morris, 1977, Marsh, 1988). وهو يميلان أيضا إلى شد عضلاتهما الجسمية بحيث يتمكنا من اتخاذ الوضع الرأسي المنتصب، الذي يبدوان عنده أكثر شبابا وأشد حيوية. وكثيرا ما تتم إمالة الرأس إلى الوراء كي تعطي طولا إضافيا، وتضفي انطباعا بخفة الحركة شببها بخفة حركة البالية. إنهما يوجهان نفسيهما بحيث يكون كل منهما في مواجهة شريكه أو أماته، ويجعلان الأجزاء الحساسة من أجسادهما متقاربة، بينما يقومان في الوقت نفسه بإبعاد الأشخاص الآخرين من دائرة الاهتمام، وسواء كان السبب في ذلك هو أنهما يتابع كل منهما آثار الآخر، أو كانا يحاولان إحراق الكمية الإضافية من الأدرينالين الموجودة لديهما، فإن الإثارة الحادثة لديهما قد تجعلهما يدوران في حركة «رقص» دائرة بطيئة، بينما يقومان في الوقت نفسه بالحفظ على وضع المواجهة المتميز الخاص بهما. ويعتبر التائق في الملبس أو التهندم إحدى الإشارات الكلاسيكية المرتبطة بالغزل.

فعندما يكون الناس توافقا لأن ينظر إليهم الآخرون باعتبارهم جذابين، فإنهم يقومون بتعديلات بسيطة في ملابسهم: كأن يعدلوا من وضع أربطة العنق الخاصة بهم، أو أن يتلاعبوا بأصابعهم في الأزرار الموجودة في قمصانهم الخارجية، وهم يميلون أيضا إلى تصفييف شعرهم وتمشيطه على نحو جيد بأيديهم، كما أنهم يجذبون الاهتمام إلى أعضائهم التناسلية من خلال الأوضاع المختلفة لأيديهم. فمثلا عندما يضع رجل إبهامه في حزامه في ذلك الوضع الذكري الكلاسيكي فإن أصابعه تشير إلى «عدة زواجه» الخاصة، وتغطيها بالضبط كما هي الحال عندما ترتدي امرأة ما فستانها (رداء) قصيرا مفتوح الصدر والظهر ومحبوكا على جسدها وتتورة مفتوحة في أحد جوانبها عندما تشعر بالرغبة في أن تُغازل، وبحيث تكون حركات جسمها مجهزة كي تقوم بالعرض لبعض الإشارات الجنسية مثل: فتحة الصدر والأفخاذ والشفاه البارزة.

يميل العشاق إلى الحديث معا حديثا منخفض النغمات، بحيث لا يسمع أحد سواهم رسائلهم الخافتة. إنهم يهمسون «بتفاهمات حلوة» ويستخدمون طريقة الأطفال في الكلام التي تجدد التذكر بتلك الرعاية وذلك الإخلاص

والتقاني الأبوى القديم. إنهم يعبرون عن الرابطة القوية بينهم من خلال إمساك بعضهم بأيدي بعض، ومن خلال تشابك أذرعهم معاً، وكذلك من خلال تحديق كل منهم وقتاً طويلاً في عيني الآخر. ونتيجة لذلك قد يصبحون غافلين عما يدور حولهم.

### الاتصال بالعين Eye contact

ربما كانت العيون هي أكثر أجهزة إرسال الإشارات الاجتماعية التي نمتلكها قوة، ولذلك أحياناً ما يطلق على العينين لقب «نوافذ الروح» windows of the soul. ويجد المعالجون المهتمون بتحسين المهارات الاجتماعية لمرضاهם أنه من الضروري أولاً تصحيح جوانب التصور المرتبطة بتوزيع ثبيبات العين الخاصة بهم، وينطبق الأمر نفسه على المخرجين الذين يعملون مع ممثلين يفتقرون إلى الخبرة المناسبة. ويبدو بعض الناس في حالة من الخجل والسلوك المرتباً، وذلك لأنهم يتحاشون التواصل بالعين مع الآخرين إلى حد كبير، بينما يبدو البعض الآخر على درجة واضحة من البدائية وعدم التهذيب، وذلك لأنهم يحدقون في عيون الآخرين أكثر مما ينبغي.

يقوم الناس خلال المحادثات، التي تدور بينهم عادة، بالنظر في عيون بعضهم البعض لفترة تعادل ثلث وقت المحادثة، ويؤدي ذلك من هذا على حدوث الشعور بالخطأ والذنب والملل أو عدم الاهتمام، أما الوقت الزائد على هذا فقد يدل على حدوث تهديد ما بشكل أو بأخر. لكن هذه مجرد معدلات تقريرية، وقد كشفت البحوث عن عدد من الاختلافات الأخرى ذات المعنى هنا (Argle and Cook, 1976) منها:

- 1 - يميل الأفراد إلى القيام بتواصلات بالعينين أكثر عندما يكونون في حالة استماع لآخرين، أكثر من قيامهم بهذا عندما يكونون هم المتحدثين.
- 2 - تستخدم اللمحات العابرة (النقطة السريعة) glance، التي يقوم بها شخص معين في اتجاه آخرين على نحو متكرر «لتمرير الكرة to pass the ball» الخاصة بالمحادثة إلى الشخص الآخر، رجالاً كان أم امرأة.
- 3 - يميل الأفراد الودودون إلى النظر إلى عيون الآخرين أكثر من الأفراد غير الودودين، كما تميل النساء إلى النظر في عيون الآخرين أكثر من الرجال.

4 - كما لاحظنا سابقاً، فإن المحبين يميلون إلى التحديق في عيون بعضهم البعض للتعبير عن العلاقة الحميمية التي تربط بينهم، وهم كذلك يسعون بآبئ (جمع بؤبئ) عيونهم علامة على الاهتمام والاستثارة.

5 - هناك فروق ثقافية أيضاً فيما يتعلق باستخدام الاتصال بالعين. فالإيطاليون يميلون إلى النظر فترة أطول من الإنجليز، مع ما يتربّط على ذلك من اعتقادهم بأن الإنجليز يتسمون بالبرود، بينما يجد الإنجليز الإيطاليين متسمين برفعهم للكتف، وتخطيهم للرسوميات والللياقات بشكل كبير.

6 - يمكن أن يستخدم التحديق وسيلة لترسيخ السيطرة. وتعتبر «معركة العيون» The battle of the eyes إحدى العادات المعروفة جيداً بين الأطفال، ويمكن ملاحظة تفاعلات مماثلة لدى الكبار أيضاً. ويميل الأشخاص التابعون أو الميليون للخضوع، والأقل مرتبة من الناحية الاجتماعية، إلى الانسحاب من مواجهة عملية تثبيت العينين المتحدية لهم. ونتيجة لذلك، فإنهم يميلون إلى قضاء قدر كبير من الوقت ينظرون خلاله إلى أقدامهم.

وهكذا، فإن الاتصال بالعين يمكن أن يستخدم وسيلة للبحث عن الحميمية، أو محاولة للابتزاز والتهديد. ويترتب على ذلك أن يكون تحاشي الاتصال بالعينين معبراً إما عن وسيلة لتحاشي العلاقة الحميمية، أو فعلاً خاصاً من أفعال الخضوع الاجتماعي. وفي حالة النساء الشابات الصغيرات قد يمثل التحاشي للاتصال بالعينين جانبًا من نمط الحياة الذي يدرك باعتباره ملائماً وجذاباً. ووفقاً لما ذكره بعض الأنثروبولوجيين (مثلاً: Eibl-Eibesfeldt, 1989) قد يكون لهذا الحياة دلالته المرتبطة بالغزل، وذلك لأنَّه نُشأ باعتباره دعوة طقسية للمطاردة. ومن أجل تدعيم (تأكد) الأساس الغريزي لهذا السلوك، ذكر هؤلاء الأنثروبولوجيون الحقيقة القائلة بأنَّ هذا السلوك يحدث حتى لدى الفتيات الصغيرات التي أصبحن بالعمى منذ ولادتهن، ومن ثم كن غير قادرات على اكتساب هذا النمط السلوكي من خلال المحاكاة.

وسواء أكان هذا صحيحاً أم لا، فإن استخدام العينين هو خاصية مرتبطة بالنوع (ذكر/أنثى)، بمعنى أنَّ أنماطاً معينة من هذا الاستخدام تظهر باعتبارها عادية ومعززة للوضع الخاص بأحد الجنسين، لكنها لا تكون

ذلك بالنسبة للجنس الآخر.

يحتاج الممثلون إلى أن يسيطرلوا على حركة العينين، وذلك لأن هذه الحركة تكون هي النقطة الجوهيرية بالنسبة للجمهور، وهي ما ينبغي أن تكون الجزء الأول من الجسم الذي تسجل الأفكار الجديدة عليه.

وهكذا، فإن القيام بإيماءة ما أو إلقاء تعليق ما ينبغي أن تسبقهما عملية عقلية يتم الكشف عنها أولاً من خلال العينين. فخلال عمليات الإنتاج باللغة السوء لعرض الهواء قد نشاهد مثلاً، وهو يشير إلى شيء معين قبل أن يراه أو أن يعلن فكرة معينة مباشرة قبل أن يفكر فيها.

### تعبيرات الوجه Facial Expressions

حيث إن الوجه هو أحد الأعضاء كبيرة الأهمية بالنسبة للتعبير الانفعالي، فلن يكون مثيراً للدهشة أن تكون العمليات الجراحية التي يقصد من ورائها إزالة التجاعيد والتغضبات الموجودة أسفل العينين عمليات ذاتفائدة محدودة بالنسبة للمؤدين، وقد تكون أيضاً ذات نتائج معاكسة. وعلى رغم أن المؤدين قد يبدون أصغر سناً في الصور الفوتوغرافية الساكنة بعد عمليات التجميل، فإنهم غالباً ما يفقدون الخاصية التعبيرية المرتبطة بهم، وكذلك القدرة على الابتسام بشكل يتسم بالحيوية. وفي أسوأ الحالات ينتهي بهم الأمر إلى أن يصبحوا شبيهين بالدمى الشمعية المائلة لشخصياتهم السابقة.

إن أهمية أن يبدو المرء دائماً مفعماً بالشباب والحيوية، هي ما يفسر حقيقة ما زعمه بعض المراقبين من وجود حضور بارز لأصحاب العيون الزرقاء في أفلام هوليود الحديثة. وقد تذمر أحد النقاد بخصوص ما لاحظه في فيلم «شرطي بيفرلي هيلز» Beverly Hills Cop، من أنه فيما عدا الممثل الرئيسي في الفيلم الذي كان أسوداً<sup>(5)</sup> كان كل فرد آخر في الفيلم أزرق العينين. وقد يكون هذا القول منطويًا على نوع من المبالغة، لكننا نعرف أيضاً أن العديد من نجوم القمة في هوليود هم أيضاً أزرق العيون (منهم مثلاً: بول نيومان، وروبرت ريدفورد، وستيف ماكويرن). ووفقاً لما يورده صناع العدسات اللاصقة من بيانات فإن اللون الأزرق هو اللون المطلوب من الزبائن أكثر من غيره بدرجة واضحة. إن العيون الزرقاء تبدو صغيرة،

وذلك لأنها ترتبط بالررضع (بالطريقة نفسها التي يكون بها الشعر الأشقر الطبيعي هو الشائع أكثر لدى الأطفال مقارنة بالراشدين). ومن ناحية أخرى، فقد يفضل صانعو الأفلام العيون الزرقاء ببساطة لأنها أكثر تلوينا more colourful العيون السوداء (كما هو الأمر بالنسبة لأوليقيه). هم المفضليون أكثر من غيرهم، وذلك لأنهم يبدون أكثر تأثيرا في الأفلام المصورة بالأبيض والأسود. يعتبر الجانب الأيسر من الوجه الإنساني، بشكل عام، أكثر تعبيرية من الجانب الأيمن. وهذا الاستنتاج مستخلص من الدراسات التي كان يطلب فيها من بعض الأفراد أن يحددو الانفعال الذي يحاول ممثل معين أن ينقله، وذلك من خلال النظر إلى صور فوتografية لوجهه الذي تم تقسيمه من خلال القطع الخاص للصور إلى نصف أيمن ونصف أيسر. (Sackheim et al 1978).

والتفسير المحتمل لهذه النتيجة هو أن النصف شبه الكروي الأيمن The right hemisphere من المخ «يشعر» أكثر بالانفعالات، مقارنة بالجانب أو النصف الأيسر، البارد والمنطقى، وأن هذا الانفعال يتم نقله إلى العضلات الموجودة في الجانب المقابل (الأيسر) من الوجه التي يتحكم فيها الجانب الأيمن من المخ. وعندما يكون هذا الأثر كبيرا بدرجة كافية، ومن أجل أغراض عملية (وهو الأمر المشكوك فيه) فإن الممثل الذي يكون موجودا في الجهة اليسرى من خشبة المسرح، لابد أن ينعم بميزة خاصة فيما يتعلق بقدراته التعبيرية التي ترتسם على الوجه. على كل حال، فإن ميل التعبير الانفعالي لأن يكون مرتبطا بالجانب الأيسر من الوجه قد يكون صحيحا فقط إذا كان الانفعال يتم على سبيل التظاهر، (أي مصطنعا على نحو متعمد) بدلا من كونه يحدث على نحو حقيقى (Skinner, 1989). وقد وجد بعض الباحثين أن الانفعال الذي يأخذ بمجامع قلب المرء ينتشر ويسسيطر على جنبي الوجه، وأن التعبير الذي يبدأ على نحو متعمد هو فقط ما يكون قويا في الجانب الأيسر من الوجه. ويبدو أن هناك مسارات عصبية مستقلة تشتراك في هذه العملية. فخلال هذه العملية تقوم القشرة المخية كلها بدور الوساطة في التعبير الوعي (أي المتعمد)، ومن ثم يكون هذا التعبير جانبيا<sup>(6)</sup>، بينما تقوم أجزاء أخرى فرعية من قشرة المخ بدور الوساطة Lateralized

في الانفعالات الأخرى الأكثر تلقائية (Rinn, 1984). هناك اضطرابان عصبيان متضادان، يحدث في أحدهما أنه عندما تحكي للمريض نكتة فإنه يبتسم، لكنك عندما تطلب منه أن يبتسم فإنه لا يستطيع. أما في الاضطراب الثاني فيحدث عكس ذلك، فالمريض لا يبتسم استجابة للنكتة، لكنه يمكنه أن يبتسم عندما تطلب منه أن يبتسم. لقد أشار بعض الباحثين إلى وجود فروق فردية فيما يتعلق بالقدرة الخاصة بالوجه facedness، وقد أصر سميث (Smith 1984) على أن الناس يمكن تصنيفهم في ضوء السيادة الوجهية facial dominance، وأنأغلبية الناس من أصحاب الوجه الأيمن Right faced بينما الأقلية هم من أصحاب الوجه الأيسر Left faced، وتتحدد السيطرة من خلال النظر إلى جانب الوجه الذي يكون منفتحاً وصريحاً وعبرأ أكثر عن رغبة صاحبه في الاستماع لكل ما يقال له، ويتسنم بوجود مسافة أكبر بين الفك وحاجب العين (أو الجبين) وبتضيقات وتجاعيد أقل، وهو الذي يميل أكثر نحو المستمع في أثناء الحديث. ويقال إن الفم يكون مفتوحاً أكثر في الجانب المسيطر خلال الحديث. وقد زعم «سميث» أنه على رغم أن حوالي 80 في المائة من الناس من أصحاب الوجه اليمني، فإن الموسيقيين يميلون على نحو خاص إلى أن يكونوا من أصحاب الوجه الأيسر، وبشكل واضح السيادة لهذا الجانب من الوجه الكلي.

وقد أعطيت تقديرات لكل مؤلفي الموسيقى والمغنين وعازفي الموسيقى الأوركستralيين، باعتبارهم من أصحاب الوجوه اليسرى (ربما لأن هذا الجانب من الوجه لديهم إنما يعكس الحالة الراقية أو المتورة من نصف المخ الأيمن الخاص بهم). وقد زعم «سميث» أيضاً علاوة على ذلك أن العلماء والرياضيين والخطباء والممثلين والراقصين، من المحتمل عملياً أن يكونوا من أصحاب الوجه الأيمن، وذلك لأن هذه التخصصات تعتمد أكثر على الترابط المعرفي المنظم والمتسلسل الذي يتحكم فيه النصف الأيسر من المخ. ولم يتم حتى الآن إعادة إنتاج (ظهور) ما توصلت إليه هذه البحوث المنشورة للاهتمام على نحو مستقل. لقد درس «شفارتز» وأخرون Schivartz et al (1980) الطريقة التي ترتبط من خلالها عضلات الوجه بالشعور الانفعالي. فعندما طلب من بعض الرجال وبعض النساء أن يتخيّلوا بعض المواقف التي قد يتوقع فيها حدوث مشاعر السعادة والحزن، والغضب

والخوف لديهم (مثلاً: لقد ورثت مليون دولار أو أن والدتك توفيت)، عندما حدث هذا، أظهرت النساء - مقارنة بالرجال - نشاطاً عضلياً أكثر في الوجه، ويتسق هذا مع الفكرة القائلة بأن النساء ينقلن الإشارات الانفعالية بشكل أكثر قوة، مقارنة بالرجال. وعلى كل حال فقد صرحت هؤلاء النساء بوجود خبرات انفعالية أكثر حيوية لديهن، ولذلك فإنه قد يكون الاحتمال القائم هو أن النساء يعبرن أكثر عن الانفعال لأنهن يشعرن بوجود انفعالات أكثر لديهن.

### الجوانب غير اللغوية من الكلام Non-verbal Aspects of Speech

غالباً ما تكون الكلمات التي يستخدمها الأفراد أقل أهمية من تلك الطريقة التي يلقونها بها. (Davitz and Davitz 1989). فالعديد من الأشياء يمكن توصيلها صوتياً للغرباء (أي المواطنين في دولة معينة) وللأطفال كذلك، بل وحتى للحيوانات دون أن تكون الكلمات المنطقية ذاتها مفهومة. ومن التمارين الشائعة في مدرسة الدراما هو أن تقول شيئاً بينما تعني شيئاً آخر. والمثير للدهشة أن المعنى الحقيقي يكون ممكناً توصيله هنا بصرف النظر عن إيماءات الجسم والوجه، لأن خصائص الكلام القابلة للاقياس مثل: جهارة أو حجم الصوت Volume ودرجته أو مقامه، ونغمته أو سرعته، هي خصائص تتقدّم معلومات حول الحالة الانفعالية والنوايا الفعلية للمتكلم. ولا يكون الأشخاص الذين يتحدثون بصوت مرتفع بالضرورة من المسيطررين، فقد يكونون قد تعلموا ضرورة أن يتكلموا بصوت مرتفع وإلا فإن أحداً آخر لن يستمع إليهم. وقد يكون الصوت الهادئ أكثر امتلاء بالتهديد، وذلك لأنه يتضمن غضباً قد تم التحكم فيه بصعوبة (المثال على ذلك الأب الروحي<sup>(7)</sup>، ذلك الذي كان يقدم لبعض الأفراد «عرضًا لا يمكنهم رفضه»). فإذا تم عبور العقبة الأولى - الخاصة بإقناع الناس بالسکوت حتى يمكنهم سماع ما يقال - بشكل ناجح، فإن قدرًا معيناً من السلطة الاجتماعية تكون قد تمت ممارسته فعلاً، وهكذا فإن العلاقة التي تربط بين التعليمات المهمة والمسيطرة هي علاقة دائيرية إلى حد ما. ومع ذلك، فإن الأمر المثالي، كما أصر على ذلك تيودور روزفلت هو أن «تححدث بنعومة بينما تمسك في يدك عصا كبيرة»، مما أن تصبح في موضع السلطة

الحقيقة لا يكون عليك أن تصيح حتى تسمع. وتعتبر الزيادة المفاجئة في حجم أو جهارة الصوت تعبيرا عن الحزم، وهي تستخدم كنوع خاص من التوكيد الخاص. ويتبنى بعض ضباط الجيش أسلوباً معيناً يتم من خلاله إلقاء كلمة أو عبارات عرضية بصوت مرتفع جداً وعلى أساس عشوائي تقريباً، خاصة عندما يخاطبون قواتهم من أجل الحفاظ على انتباهم وخضوعهم أيضاً «إنكم ستتجمعون جميعاً في التاسعة تماماً وبنادقكم نظيفة وفي وضع الاستعداد».

يتم الشعور بدرجات الصوت المنخفض على أنه قوي وذكري، وذلك لأنها ترتبط بالهرمونات الذكرية، والتي هي مصدر كبير من مصادر السيطرة الاجتماعية. ومن المحتمل أنه من أجل هذا السبب يميل الرجال لأن يكونوا أكثر نجاحاً إذا عملوا منومين مغناطيسيين، أو مبشرين أو واعظين دينيين، أو باعثة في المجال التجاري أو استغلوا في الإعلانات التي تعتمد على رفع الصوت. بينما في مقابل هذا تكون النساء هن الأكثر حساسية للتأثير بالإقناع الخاص المرتبط بهذا النوع من الأصوات. تتميز الأصوات عالية الدرجة بأنها تشتمل على صوضاء أقل تقوم بالتشويش عليها والتنافس معها. ولذلك يتم نقلها خلال الهواء بشكل أفضل. وتميل مثل هذه الأصوات أيضاً لأن تبدو حزينة أو كئيبة، ومن ثم تكون مجهزة كي تستثير غرائز النجدة أو الإغاثة البطولية لدى الآخرين خاصة لدى الرجال. والضحايا في الأوبرا هم عادة من طبقة السوبرانو أو التينور (بينما يكون الملوك والأشرار من الباص أو الباريتون<sup>(8)</sup>). إن القوة المستحوزة على المشاعر الخاصة بالأصوات المرتفعة قد تساعد في فهم السبب الذي من أجله يكون المغنون السوبرانو هم الذين يحصلون بشكل خاص على التقدير والجوائز في دور الأوبرا أكثر من غيرهم.

تظهر الأصوات النسائية والمرتفعة تبايناً أكثر ما تظهره الأصوات الرجالية المنخفضة، ويظهر هذا، على نحو خاص في درجة الصوت أو مقامه. وهذا الفرق في مرونة الصوت تمثله تلك الحقيقة التي فحواها حقيقة آريات «الكولوراتورا» Coloratura<sup>(9)</sup> أو الغناء الإبداعي الزخرفي (خاصة تلك الظاهرة بعوامل الإثارة والتدفع) كان من المأثور، وعلى نحو كبير، أن تكتب من أجل المغنين من فئة السوبرانو والباص بشكل خاص.

ويرتبط بما سبق ما نجد من وجود ميل واضح للأصوات الرتيبة، التي تسير على وتيرة واحدة (وهي التي يتبناها العديد من السياسيين ورجال الأعمال الأميركيين، ويهتمون بالالتزام بها في كلامهم) لأن تكون أصواتاً مسيطرة. ومع ذلك، فإن رتابة الصوت أو وتيرته أحياناً ما تشير إلى الاكتئاب أكثر من إشارتها إلى السيطرة. ويتم التعبير عن انفعال الخوف، عادة، من خلال درجة وجهازه الصوت المتغيرتين، وكذلك من خلال التغييرات التي يحدث خلالها رفع طبقة الصوت عند نهاية الجمل، وتتمثل النغمات الصوتية اللاهثة Breathy والرنانة، لأن يكون لها تأثير انفعالي وجنسى. ( خاصة عندما تصدرها الميتزو سوبرانو Mezzo-Sopranos<sup>(10)</sup> أو الأمهات ملتهبات العواطف). هذا بينما يميل الصوت الحاد Thin لأن يكون أكثر رسمية وصرامة مادام متحرراً نسبياً من تلك الضجة التي تصاحب التعبير الراهن بالانفعالات. وتعتبر سرعة الأداء أيضاً أمراً له أهميته. فالأفراد الذين يتكلمون بسرعة ينظر إليهم باعتبارهم أذكياء، وحسني الاطلاع وواثقين من أنفسهم، ومفعمين بالطاقة، وعند الحدود القصوى من هذه الظاهرة فإن الكلام السريع قد يبدو عصبياً وتعويضياً بشكل مبالغ فيه، خاصة إذا كان ذا طبقة عالية ومستملأ على اللجلجة أيضاً.

يحاول الشخص العصبي أحياناً أن يحدث تأثيراً على امرأة من خلال الكلام بطريقة تشبه المدفع الرشاش، أما المرأة التي تواعد رجلاً تجده جذاباً، فقد تتحدث على نحو متطرف، أو كبير، معه من أجل أن تعجل بقدم العلاقة بينهما. ويعتمد تقدير مدى الانفعال من خلال فحصنا للجوانب غير اللغوية من الكلام على تشكيلة معقدة من الهاديات، والعديد من هذه الهاديات يتم تشغيلها في المخ بشكل لا شعوري. وفيما يخص الممثلين الموهوبين، فإن معظم هذه المبادئ يتم فهمها وتشييطها على نحو حديسي أو باطني. وقد يبدو من قبيل عدم الدقة من جانبنا أن نترخص فنقوم بتلخيصها في شكل تبسيطى.

ومع ذلك فإن الفهم الشكلي، أو المنطقي، مثل هذه القواعد العامة قد لا يكون في حد ذاته له أهمية كبيرة بالنسبة للفنانين المؤدين، لكنه قد يكون أيضاً (معيناً لهم في إحداث تأثيرات خاصة)، أو في فهم الآلية التي ينجزون من خلالها أعمالهم هذه.

## التركيب الانفعالي Emotional synthesis

اقتربت مجموعة من علماء النفس الأوروبيين (Bloch et al. 1987) نسقا خاصا لتدريب الممثلين، يقوم على أساس المحاكاة الباردة coldly simulating للغة الجسد والخاصة بانفعالات عدّة. وقد زعموا أن الممثلين يمكنهم أن يتعلّموا أن ييرزوا أو يجسّدوا انفعالاتهم على الجمهور على أساس من التحكم المعتمد في ثلاثة مجموعات من الإشارات غير اللغوية هي:

- 1 - وضع الجسد (العضلات المشدودة في مقابل العضلات المسترخية، واتجاهات الاقتراب في مقابل اتجاهات الابتعاد).

- 2 - تعبير الوجه (أوضاع العينين والفم: الفتح في مقابل الإغلاق... إلخ).

- 3 - أنماط التنفس (المدى أو الاتساع والتكرار).

وقد اختارت هذه المناطق الثلاث باعتبارها عوامل التأثير الكبيرة القابلة للمشاهدة والدالة على الانفعال، والتي تخضع للتحكم الإرادي، ومن ثم فهي مناسبة أيضاً للتدريب. أما معظم الخصائص الأخرى المرتبطة بالانفعال، مثل معدل ضربات القلب وضغط الدم، فهي أقلّ وضوحاً بالنسبة للملاحظ أو المراقب الخارجي، وربما كانت تحدث بشكل طبيعي إضافة إلى المجموعات السابقة من الإشارات، بالنسبة لأي حالة خاصة.

وقد حدد «بلوخ» وزملاؤه ستة انفعالات أساسية في هذا السياق:

- 1 - السعادة (وتشمل على الضحك والسرور والفرح).

- 2 - الحزن (ويشمل على البكاء والأسف والإحساس بالفقد أو الفجيعة (grief).

- 3 - الخوف (ويشمل على القلق والرعب).

- 4 - الغضب (ويشمل على العداوان والهجوم والكرابية).

- 5 - الإثارة الجنسية (وتشمل على الجنس أو الإثارة الحسية Sensuality، والشهوة Lust).

- 6 - رقة المشاعر Tenderness (وتشمل على حب الآباء لوالديهم ومشاعر الأمومة/الأبوة، والصداقة).

ويقال إن كل انفعال من هذه الانفعالات يشتمل على تركيبة فريدة من الأنماط المرتبطة بعوامل التأثير الكبيرة سالفة الذكر في الانفعالات (انظر الجدول رقم 2)، كما تم تصنيف هذه الانفعالات الستة الأساسية أيضاً

في ضوء المحورين الخاصين بالأوضاع الجسمية (التوتر في مقابل الاسترخاء، والاقتراب في مقابل التحااشي أو الابتعاد)، كما يوضح ذلك الشكل ١/٥. ويعتمد التمايز - أو التفاضل - بين السعادة والاستثارة الجنسية - أو الشبق eroticism - ورقة المشاعر، على الهاديات الأخرى (تعبيرات الوجه وأنماط التنفس).

وقد ذكرت توصيفات مفصلة لأنماط الجسم/ الوجه/ التنفس/ النمودجية بالنسبة لكل انفعال، وهذه الأنماط هي ما يتم التدريب عليها بعد ذلك بطريقة مستقلة أو منفصلة، كل منها عن الأخرى، بشكل كلي. ويوجد هنا افتراض يتعارض تماما مع منحى «المنهج» (انظر الفصل الرابع)، ويقول هذا الافتراض إن المرور الفعلي بالخبرة الخاصة بانفعال معين هو أمر غير ضروري، بل ربما كانت له آثاره المعاكسة. وبعد ذلك، أي بعد أن يتم تعلم الانفعالات الأساسية والتدريب عليها، هناك مركبات وأشكال مزج متعددة منها يمكن أن توضع في الاعتبار أيضا فمثلا:

الفخر = الابتهاج + الغضب (بعد مزجهما بنسب مناسبة).  
والغيرة = الغضب + الخوف + الإثارة الجنسية.

لقد تم تقويم آثار هذا المنحى بالنسبة لتدريب الممثل على نحو عملي (أمبيريقي). وقد قام إيكمان وزملاؤه (Ekman et al 1983) بالمحاكاة بالرسم لأشكال معينة، من خلال الكمبيوتر مثلا، لأنماط العوامل المؤثرة effector الخاصة بذلك الانفعال، والتي تحدث أو تستحدث أولا الإحساس الذاتي المناسب لهذا الانفعال على نحو واضح.

ولكن فيما بعد، وعقب فترة من التدريب، وجد «بلوخ» وزملاؤه أن عمليات التشيسط الذاتي هذه، كان من الممكن تجاهلها، ومن ثم أصبحت غير ضرورية.

لقد تم تقييم إجراءات التدريب من خلال طريقتين هما:

- المقاييس الفسيولوجية التي أظهرت أن الممثل الذي تدرب من خلال هذه الإجراءات تحدث لديه تسجيلات على جهاز البوليجراف polygraph (توصيل الجلد، ضغط الدم...الخ)، مما يحدث لدى الأشخاص من غير الممثلين الذين تم تنويمهم وإعطاؤهم إيحاء بأن يشعروا بانفعال معين. وبالمقابل هذا مع المقارنة بين المنحى التقني والمنحى التخييلي حول التمثيل،

وهما منحيان يبدوان غير قابلين للفصل بين آثارهما (على الأقل من خلال المقاييس المستخدمة هنا).

- أن المشاهد الدرامية التي أدتها ممثلوں تدربيوا من خلال الأسلوب المستقل أو المنفصل، تم الحكم عليها بشكل مستقل، على أنها أكثر تعبيرية مقارنة بالمشاهد نفسها التي تدرب عليها الممثلوں أنفسهم مستخدمين في ذلك منحى ستانيسلافسكي الذي تبرز فيه بشكل خاص ما يسمى بالذاكرة الانفعالية.

وبقدر ما تبدو مثل هذه النتائج بعيدة الاحتمال من الناحية الحدسية أو البديهية، فإن بلوح وزملاءه قد وصفوا الإجراءات الخاصة بها، مع تأكيد واضح على تفضيلهم لها بشكل يوحى للأخرين ويوضح لهم كيفية القيام بها، واكتشاف ما إذا كانت صادقة أم لا.

لقد زعم بلوح وزملاؤه أن نظامهم الخاص المقترن له عدد من المزايا التي يتتفوق من خلالها على مناهج تدريب الممثل التقليدية الأخرى، ومن هذه المزايا ما يلي:

1 - أنه يصفي أو ينقى التعبير الانفعالي، فيفصل الانفعالات المقصودة، أو المطلوبة، عن التشويط غير الملائم للانفعالات الأخرى (ومنها مثلاً: انفعالات رهبة المسرح والحركات الخرقاء أو الهوجاء، وكذلك الارتفاع عن العين في هرمون الأدرينالين).

2 - أنه يقدم لغة محددة للتواصل أو التخاطب بين الممثل والمخرج، وهي لغة لها جذورها المحددة خارج حالة التدريب، فهي لغة مستقلة عن الانفعالات التي تكون مراوغة ويصعب توصيلها بشكل لفظي.

3 - أنه يعمل على حماية الصحة النفسية للممثليں، لأنه يلغى أو يستبعد الحاجة إلى التقييب عن محنهم الماضية الخاصة، من أجل الاستعادة لها أو كشف الغطاء عن المشاعر التي يمكن أن تكون مؤلمة بشكل حقيقي، أو من أجل تخلص الأحساسين التي يمكن أن تكون متاثرة في الحياة، مما قد ينتج عنه هوية مختلطة أو مشوشة واضطرابات في العلاقات، أو ما شابه ذلك أيضاً.

4 - قد تكون هناك أيضاً آثار جانبية علاجية (إيجابية) لهذا التدريب، وهناك مثال يعطى على ذلك خاص بممثلة كانت لديها مشكلة خاصة ناتجة

## التعبير الانفعالي

عن خلطها الخاص بين الشعور بالاستثارة الجنسية والخوف. وعندما تم تدريبيها على هذين الانفعالين بشكل مستقل، ذكرت بعد ذلك حدوث تحسن في حياتها الجنسية الخاصة.

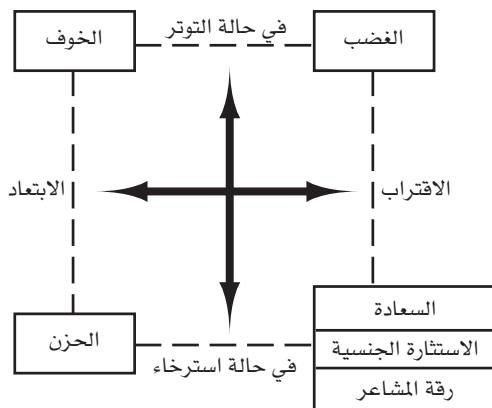
لاشك في أن العديد من المعلمين ومن المؤدين الطموحين، قد يجدون مثل هذا المنحى متسماً بالبرودة أو الفتور وعدم الجاذبية، كما أن هذا المنحى يتطلب دلائل أكثر على تفوقه قبل أن يقتنع به معظم الناس، ومع ذلك فإنه يعتبر مثالاً موضحاً مثيراً للاهتمام، وخاصة بالطريقة التي يمكن من خلالها تطبيق المبادئ العلمية الخاصة حول التخاطب غير المفظي، بشكل مباشر تماماً، على فنون الأداء.

### جدول رقم (2/5)

ويوضح التمييز بين الانفعالات الستة الأساسية الخاصة، وذلك من خلال أنماط العوامل المؤثرة، وقد تم تصنيف الوضع الجسمي كما يلي («ت» أو T = في حالة توتر، «ر» أو R = في حالة استرخاء) كما تم تصنيف الاتجاهات على أساس أنها إما أن تكون اتجاهات اقتراب Approach (Ap) واما أن تكون اتجاهات تحاش أو الابتعاد Avoidance (Av). أما العمود الأخير فيوضح النمط الرئيسي للتنفس، وكذلك الوضع الخاص بالفم.

الانفعال	الوضع	الاتجاه	سمة التنفس الرئيسية
1 - السعادة	ر	اقتراب (AP)	زفير (الفم مفتوح)
2 - الحزن	ر	ابتعاد (AV)	شهيق (الفم مفتوح)
3 - الخوف	ت	ابتعاد (AV)	شهيق متوقف أو مختنق (الفم مفتوح)
4 - الغضب	ت	اقتراب (AP)	تنفس مرتفع (الفم مغلق بإحكام).
5 - الإثارة الجنسية	ر	اقتراب (AP)	مدى تنفس صغير، وتكرار منخفض (الفم مفتوح)
6 - رقة المشاعر	ر	اقتراب (AP)	مدى تنفس صغير، وتكرار منخفض (الفم مغلق في ابتسامة مسترخية)

. Bloch et al. 1987:



شكل رقم (١/٥)

ويتضمن تمثيلا للانفعالات الستة الأساسية في ضوء الأوضاع الخاصة بمحددات التوتر/ الاسترخاء والاقتراب - الابتعاد.

(المصدر : بلوخ وآخرون 1987)

## ٦ الدافعية والحركة واستخدام المكان

وصفنا في الفصل السابق كيف يتم توصيل الانفعالات من خلال وسائل غير لفظية، كتعابيرات الوجه، ونبرة الصوت والإيماءة. وقد بدا واضحاً للعيان أن الممثلين يحتاجون إلى بذل الجهد الخاص من أجل إخفاء الانفعالات الشخصية غير المناسبة للشخصية التي يؤدون دورها، وخلال قيامهم بذلك يكون عليهم أيضاً أن يظهروا بشكل واضح المشاعر الخاصة بهذه الشخصية.

وعلينا الآن أن نمتد بالتطبيق الخاص بدراسة لغة الجسد إلى المجالات الخاصة بالدافعية أو الحركة واستخدام المكان.

ومن بين الموضوعات التي سنعالجها هنا ما يلي:

- ١ - التمييز بين أوضاع الجسد الكلية والإيماءات النوعية أو الخاصة بجزء معين من هذا الجسد.
- ٢ - تجسيد الشخصيات Characterization بشكل يجعلها قابلة للتصديق من خلال الوضع الجسمي والإيماءة.

- ٣ - استخدام المكان (أو الحيز) الشخصي والمنطقة المكانية الشخصية الخاصة، لنقل أو

توصيل الإحساس الخاص بالسيطرة أو الإحساس الخاص بالخصوص لدى الممثل.

4 - الطريقة التي يستخدم من خلالها الممثلون والمخرجون الحركة والمؤثرات الصوتية للتحكم في انتباه الجمهور.  
ولأن هذه الموضوعات ذات أهمية أساسية بالنسبة للراقصين، فإننا سنختتم هذا الفصل بمناقشة خاصة لغة الجسد في الرقص.

### الوضع الجسدي في مقابل الإيماءة Posture Versus Gesture

جادل «لامب وواطسون» (Lamb and Watson, 1979) قائلين إن مفتاح قراءة لغة الجسد هو أن ننظر إلى ما هو أبعد من الإيماءات، أي إلى الأوضاع الجسمية الأكثر تحدداً بالانفعالات والأكثر بروزاً أو سيادة على ما عدتها من أوضاع خاصة.

وقد عرف «لامب وواطسون» الإيماءات بأنها حركات مقصورة على أجزاء معينة من الجسم، كاليد أو حاجبي العينين مثلاً، وهي الأجزاء التي عادة ما يتم اختيارها، واستخدامها بشكل واع من أجل توصيل رسالة معينة إلى الآخرين. ونتيجة لذلك، فإن الإيماءات تتسم بكونها متغيرة الدلالة، وفقاً للثقافة الخاصة بها، وبدرجة جديرة بأن نضعها في اعتبارنا. أما الأوضاع الجسمية فتتميز بأنها تظهر اتساقاً في المعنى عبر الجسد كله. وحيث إنها تمثل لأن تكون لا شعورية فإنها قد تتصارع أو تتعارض مع الرسائل التي يتم تحريرها (توصيلها) من خلال الكلمات والإيماءات، ومن ثم فإن الأوضاع الجسمية هي التي تعمل على «تسريب» الاتجاه الحقيقي الأساسي، أو الشعور الموجود خلف المظهر الخارجي للشخص.

ولأن الأوضاع أكثر أساسية، إذا استخدمنا المصطلحات التطورية (أي تعتبر غرائزية أكثر من كونها متعلمة)، فإنها تمثل إلى أن تكون موحدة أو متشابهة في الثقافات المختلفة، والمثال الدال على هذا الاختلاف بين الإيماءة والوضع الجسدي قد يكون ما يحدث عندما تشير بذراع واحدة وبإصبع ممتد إلى سيارة تقف في موقف انتظار للسيارة وتقول: (هذه هي سيارتي التي تقف هنا)، ويقابل هذا ما يحدث عندما تشير إلى سيارة قد خرجت عن نطاق السيطرة، وأخذت تتدفع بشكل يتسم بالخطورة متوجهة نحو أحد

## الداعي والحركة واستخدام المكان

الأصدقاء ونقول: (احذر هذه السيارة). وفي المثال الأخير هنا قدر كبير من الإلحاح، ومن التوتر الذي يسود الجسم كله من قمة الرأس إلى أخمص القدمين، ومن خلال ذلك كله يتم نقل ذلك الاتجاه الكلي الخاص بالتحذير إلى الشخص الذي يوشك الخطر أن يلحق به.

إن هذا التمييز الخاص بين الإيماءة والوضع الجسمى، يبدو لنا في جوهره تمييزاً متعلقاً بمدى الاندماج الانفعالي، حيث تتشاءم الأوضاع الجسمية عن المشاعر العميقـة، بينما تعتبر الإيماءات شكلاً من أشكال التخاطب الاجتماعي التي يمكن استخدامها بدلاً من، أو بالإضافة إلى الكلمات. ويمكننا ملاحظة الدليل على عدم الإخلاص في ذلك الفشل الذي يجعل الإيماءة عاجزة عن أن تكون مدعاة بوضع جسمى متسبق، كما هي الحال مثلاً بالنسبة للافتات التي تظهر في الفم فقط لا في الوجه كله (كما في ابتسامة «الموناليزا» الملغزة مثلاً). أو كتلويحة wave الابتهاج التي تحدث عند مستوى الكتف فقط بينما يكون الجسم كله في حالة من الاسترخاء واللامبالاة تتناقض مع هذا الشعور. ويستخدم بعض الممثلين بعض هذه الأداءات المتعارضة بشكل متعمد لإحداث أثر فكاهي أو هزلي، ومن ذلك مثلاً ما يحدث عندما يرتعش مهرج بشدة بينما ينهرم فوقه شلال من الماء شديد البرودة ويظل هو محظوظاً بابتسامة شجاعة ثابتة على شفتيه.

ولكن عندما نفترض أن الممثل لا يحاول في العادة أن ينقل ذلك الإحساس بعدم الصدق الذي توضحه الأمثلة السابقة، سيكون يسيراً علينا - عندما نفترض ذلك - أن نرى لماذا يشعر الممثل بأنه من الضوري بالنسبة له أن يحس بالانفعال الصحيح قبل أن يتحرك حركة واحدة، وبهذه الطريقة يكون مهتماً بإنتاج وضع جسمى خاص به، بدلاً من اهتمامه بإنتاج إيماءة خاصة.

وكما قد يحاول أنصار «المنهج» التأكيد، فإن الإيماءات غير المشعور بها قد تحدث باعتبارها إيماءات جدباء ومنعزلة. وليس معنى ما سبق أن الممثل عليه أن «يفقد ذاته» تماماً خلال أدائه، وذلك لأنـه كما ذكرنا سابقاً (في الفصل الرابع)، قد تكون هناك مخاطر معينة في مثل هذا فقدان للذات، ولكن ما له ملـأـته هنا هو ضرورة إثارة الانفعالات المناسبة إلى حد معين، وذلك من أجل جعل الحركـات الخاصة بالشخصية حركـات مقنـعة.

عندما يوجد صراع بين العناصر المختلفة للوضع الجسمى والإيماءة، والكلام، كيف يمكننا أن نعرف أي هذه العناصر هو الحقيقى أو الأصيل وأيها المزيف؟ حقيقة الأمر أن هذا قد يكون شيئاً بالغ الصعوبة لكنها هي بعض الأفكار العامة التي قد تساعد في هذا الشأن:

- تكون الإشارات السلبية (أي الخاصة بالعداوة والقلق) أكثر احتمالاً لأن تكون حقيقتها مقارنة بالإشارات الإيجابية (المرغوبية والدالة على التزلف أو النفاق)، وذلك لأن الانفعالات السلبية هي الانفعالات التي نحاول في أغلب الأحوال أن نخفيها ونكتمه.
- يكون الوضع الجسمى أكثر صدقًا من الإيماءة (لأسباب ناقشناها سلفاً).

- تسرب الهاديات غير اللغوية الانفعالات الحقيقية أكثر من معاني الكلمات، وهذه الهاديات هي أساس ظاهرة «حفل الكوكتل» (انظر الفصل الخامس).

إن تفسير الإيماءات أمر يحتاج إلى مناقشة مستفيضة، وذلك لأن الإيماءات أحياناً ما تكون إرادية وواعية أو شعورية، وأحياناً لا تكون كذلك، كما أن هذه الإيماءات أيضاً لها معان١ متغيرة في ضوء السياق الذي تظهر فيه، فالتعلم العصبي، والنمطية الحركية الخاصة التي تحدث في منطقة الوجه، مثلاً، عادة ما يؤخذان باعتبارهما يدلان على العصبية. لكن بينما يكون صحیحاً ما نلاحظه من حدوث زيادة لهذه الإيماءات مع العصبية، فإنه ليس من الممكن أن نتجاذل حول الجوانب السلبية أو السيئة، لهذه الظواهر، بـأي درجة من اليقين. فالحركات «غير المناسبة» قد تدل على الغضب أو الهياج العصبي (إذا كان الموقف والوضع الجسمى يوحيان بذلك)، أو قد تمثل ببساطة مجھوداً خاصاً لزيادة الاستثارة من خلال عملية التبيه الذاتي، كنوع من المعالجة الذاتية للملل، وهي معالجة تميز على نحو خاص بالأفراد المندفعين impulsive، والانبساطيين extravert وكذلك الباحثين عن التبيه الحسى. وكأمثلة على هؤلاء المتعلمين عصبياً نجد تلك الطالبة التي تتقر بأصابعها على المقعد خلال محاضرة ما تبعث على الضجر، أو رجل الأعمال الذي يحرك ركبته حركة إيقاعية عنيفة وسريعة تحت المنضدة خلال لقاء ممل، أو الرجل الذي يشارك في حفلة ويصلصل (يخشش)

بالنـقـود المـعدـنية المـوجـودـة في جـيـبه.

يعـتـبر السـيـاق الثـقـافي مـهـما أـيـضا، فـيـجب أـلـا نـتـصـور أـن رـجـل الأـعـمال اليـابـاني رـجـل مـوـاتـاضـع فـعـلا لـأنـه يـومـئ بـرـأسـه كـثـيرا في اـنـحـاء طـقـسيـة ويـكـثـر أـيـضا من الـابـتسـام، فـرـبـما كـانـت هـنـاك حـقـبة من التـارـيخ اليـابـاني حدـثـ أنـ كـانـ من الضـرـوري فـيهـا أـنـ يـكـون الإـنـسـان مـوـاتـاضـعا، لـكـنـ الحاجـة إـلـى التـواـضـع قد اـنـقـضـت مـنـذ زـمـن طـوـيل وأـصـبـحـ ما نـشـاهـدـه الآـن أـثـرا طـقـسيـا مـتـبـقـيا من تـلـك الإـيمـاءـات الـقـديـمة الـخـاصـةـ بالـخـضـوع، وـهـوـ أـثـر يمكنـ أنـ يـكـون مـضـلاـ لـلـمـنـافـسـين الأـورـوبـيين إـلـى حدـ كـبـيرـ.

وـحتـى دـاخـل أـورـوبا هـنـاك تـوـعـ هـائـل في مـدى اـسـتـخدـام وـفـي مـعـانـي الإـيمـاءـات، وـيـنـطـيـقـ هـذـا سـوـاءـ عـلـى المـدـى الـخـاصـ باـسـتـخدـام الإـيمـاءـات أو عـلـى مـعـناـها الفـعـليـ. فـيـسـتـخدـم سـكـانـ الـبـلـادـ الـأـورـوبـيـةـ الـتـي تـنـطـلـ عـلـى الـبـحـرـ الـمـتوـسـطـ أـيـديـهـمـ أـكـثـرـ مـنـ سـكـانـ شـمـالـ أـورـوباـ، وـقـدـ قـيـلـ (عـلـى سـبـيلـ التـدـرـ) إـنـ أـحـدـ سـكـانـ نـابـوليـ قدـ تـحـولـ إـلـى شـخـصـ عـيـيـ (أـوـ أـخـرـسـ) نـتـيـجـةـ لـلـأـسـفـادـ الـمـوجـودـةـ فـيـ يـدـيـهـ<sup>(1)</sup>.

### فائـدةـ الإـيمـاءـات Use of Gestures

تـسـتـخدـمـ الإـيمـاءـاتـ لأـغـرـاضـ عـدـةـ مـخـتـلـفةـ، وـقـدـ مـيـزـ بـنـديـتيـ Bendettiـ (1976) بـيـنـ الإـيمـاءـاتـ الإـشـارـيـةـ indicativeـ (كـأنـ نـقـولـ مـعـ الإـشـارـةـ بـالـيـدـ عنـ أـحـدـ الـأـشـخـاصـ: لـقـدـ ذـهـبـ مـنـ هـذـا الـطـرـيقـ) وـأـيـضاـ، الإـيمـاءـاتـ التـوكـيـديةـ emphaticـ فـقـدـ وـضـعـ أـحـدـ الـقـادـهـ الرـوـسـ حـذـاءـ عـلـى الـمـنـصـةـ وـضـربـهـ بـهـ مـرـاتـ عـدـةـ بـيـنـمـاـ كـانـ يـطـرـحـ بـعـضـ آرـائـهـ السـيـاسـيـةـ وـيـؤـكـدـ تـمـسـكـهـ الـكـبـيرـ بهاـ<sup>(2)</sup>ـ، ثـمـ هـنـاكـ الإـيمـاءـاتـ الـاجـتـارـارـيـةـ أوـ الـفـصـامـيـةـ Autisticـ (الـتـيـ لاـ يـكـونـ المـقصـودـ مـنـهـاـ أـبـداـ التـواـصـلـ معـ الـآـخـرـينـ، لـكـنـهاـ مـعـ ذـلـكـ تـكـونـ مـعـبـرـةـ عـنـ الـذـاتـ). ثـمـ يـعـطـيـنـاـ «ـبـنـديـتيـ»ـ مـثـلاـ عـلـىـ الـفـتـةـ الـأـخـيـرـةـ مـنـ الإـيمـاءـاتـ، وـهـوـ مـثـالـ يـتـعلـقـ بـشـخـصـ يـكـتمـ (أـوـ يـخـفـيـ) مشـاعـرهـ العـدـائـيـةـ مـنـ خـلـالـ عـقدـ سـاعـديـهـ أـحـدـهـماـ عـلـىـ الـآـخـرـ وـاحـضـانـهـ لـنـفـسـهـ تـحـتـ كـتـفـهـ. وـقـدـ يـشـيرـ هـذـاـ، كـمـاـ يـقـولـ «ـبـنـديـتيـ»ـ، إـلـىـ رـغـبةـ خـفـيـةـ لـدـىـ هـذـاـ الشـخـصـ لـخـنـقـ أوـ تـحـطـيمـ الـأـشـخـاصـ الـآـخـرـينـ. إـنـ مـثـلـ هـذـاـ النـوـعـ الـأـخـيـرـ (الـرـابـعـ)ـ مـنـ الإـيمـاءـاتـ يـقـرـبـ مـمـاـ قـدـ يـسـمـيـهـ لـامـبـ وـوـاطـسـونـ (1979)ـ وـضـعـاـ جـسـمـيـاـ.

والحقيقة أنه يمكن ترتيب أنماط الإيماءات الأربعه هذه لدى «بنديتي» على مقاييس متدرج يبدأ من الإيماءة حتى يصل إلى الوضع الجسمى، وذلك ضمن التصنيف الخاص لأنماط الذى قدمه لامب وواطسون. وبشكل عام، يمكننا القول إن الإيماءات المستخدمة في أداء درامي لا ينبغي أن تحاكي أو تقلد الكلمات المنطقية، كما لو كان الجمهور مكوناً من أفراد إما من الصم والعميان وإما من البهاء تماماً. القضية القائلة بأن بعض الناس قد لا يسمعون الكلمات على نحو مناسب ليست عذراً جيداً كافياً للإذوجية المبتذلة هذه، والتي تستثير السخط لدى الآخرين، والمثال الموضح لهذه النقطة ما حدث خلال الأغنية التي تؤديها روز مايباد Rose Maybud في العمل المسمى «روديجور» Ruddigore لجيلبرت وسوليفان، والتي تقوم خلالها بغناء الكلمات التالية مخاطبة من خلالها روبن أو كابل Robbin Oakapple الساذج الذي يفتقر إلى الشجاعة كي يعبر لها عن حبه:

«لو تصادف أن كان هناك إنسان ما  
وكان يحبني بصدق

فلسوف يشير قلبي إليه ويدلني عليه  
ولسوف أشير أنا إليه لأذلك عليه».

وخلال أدائها لهذه الأغنية، كان هناك إغراء ما لدى روز لأن تبدأ في الإشارة إلى مواضع عدة (إلى قلبها، وإلى نفسها، وإلى روبن وفي تتابع سريع). وعندما يصل هذا الأمر إلى طرفه الأقصى، فإنه قد يكون له فاعليته حقيقة كأداة هزلية أو كوميدية (وهذه المقطوعة مقطوعة تشتمل على محاكاة تهممية على أي حال)، لكن إذا تم أداء هذا المشهد بشكل حاد فإنه يتحول إلى شيء ممل ومثير للتشتت. وينطبق الأمر نفسه على أغنية روبن التالية: والآن خذى حالي كمثال (يشير إلى نفسه) إن لدى عقلاً راجحاً (يشير إلى رأسه). وهلم جرا.

هناك خطورة خاصة في استخدام الإيماءات على نحو مسهب أو فائض عن الحد في الأوبرا التي تؤدى بلغات أجنبية، وحيث قد يكون المخرج أو المغنو قد عقدوا العزم الكبير على إثبات أنهم قد فهموا الكلمات التي يغنوها، أو أنهم كان قد أصابهم شعور ما باليأس من إمكان توصيل أي شيء إلى عدد كبير من الجمهور غير المتفهم للعمل، ولذلك نراهم يقومون

## الداعي والحركة واستخدام المكان

بالأداء غير المنظم لعدد من الحركات المشاهدة بصرياً كي تتواءن مع أدائهم الخاص للأغنيات في هذه الأوبرا.

يعتبر اللحن الغنائي المنفرد (آريا) الذي يؤديه شخصية «ليبوريللو» في أوبرا «دون جيوفاني» Don Giovanni، والذي يعدد فيه مفصلاً غزوات سيده الجنسية عبر العالم، لحناً شديد الطراقة من الناحية اللفظية، لكن المغنيين الذين يؤدونه من خلال لغة غير عالمية أو غير دارجة، كثيراً ما يتهمقرون للخلف في حركة «بانтомيم» من النمط الذي كان ميرسو حاذقاً فيه Marceau <sup>(3)</sup> على أمل أن ينتزعوا الضحكات من الجمهور type pantomime.

قد يوافق معظم المخرجين على أن الطريقة المثالية للأداء ليست في مجرد استخدام الإيماءات، وأن الأمر المثالي، هو أن الإيماءات ينبغي أن تضيف شيئاً إلى النص، ولا تكون مجرد عملية تكرار له، أو على الأقل، ينبغي أن تتبع الإيماءات من تفكير وإحساس الشخصية بدلاً من أن تكون بمنزلة العملية الآلية للشرح أو التوضيح لجانب معين منها، كما يحدث بالنسبة لنظام إعطاء الإشارات لدىأعضاء المنظمات الكشفية.

ليس المقصود من كل أشكال الدراما أن تكون واقعية تماماً. فمن المحتمل أن تحدث الأسلبة Stylization عندما تكون الشخصيات الدرامية بعيدة تاريخياً وثقافياً بالنسبة لنا. فإذا كانت الشخصيات في إحدى المسرحيات من المصريين القدماء، فإن طريقة الكلام والسلوك المعاصرين قد يكونان أمرين غير مناسبين. ولذلك، فإن كلاً من اللغة والإيماءة ينبغي أن تميلاً لأن تكونا ذاتي صبغة شعرية ومهيبة، وينطبق الأمر نفسه عندما يكون المقصود من الشخصيات الفنية أن تكون متجاوزة لحدود البشر العاديين (أي من الآلهة أو الأبطال مثلاً)، فمن المحتمل أن تكون اللغة العالمية والسلوك العادي غير مناسبين في مثل هذا السياق. كذلك، وعلى نحو مماثل، فإنه عندما يتم أداء بعض الأدوار الخاصة ببعض الشخصيات المتاقضة أو المتعارضة مع بعضها البعض كما في حالة الكوميديا الهزلية Farce أو الدراما الهجائية Satire فإنها تميل إلى أن تكون مضحكة (أو سخيفة) على نحو مبالغ فيه في اللغة والسلوك.

تعتبر اللغة الواقعية وعلم تجسيد الشخصيات من الأشياء الجديدة إلى حد ما في المسرح، ويرجع البعض أصولهما تاريخياً إلى ما قام به «برناردو»

حين نزع الصبغة الأسطورية عن شخصيات مثل جان دارك ومثل فينصر، على الرغم من أن هذا التفرد قدر له أن يحدث على نحو عشوائي.

تستخدم الواقعية في المسرح فقط عندما تحتل الشخصيات الفنية تقريباً المستويات الاجتماعية الخاصة بنا، ومن ثم أصبح هذا النوع من المسرحيات علامه على الانشغال الخاص الذي ظهر في حق الدراما المسماة «دراما حوض المطبخ Kitchen sink drama».

وقد تبدو المحاولات الخاصة لأن يكون العمل واقعياً تماماً بمنزلة المحاولات المتقاضة أو غير المناسبة في الدراما والأوبرا الكلاسيكية. وقد أثار هذه المشكلة الفيلم الذي أخرجه زيفيريللي Ziffirelli<sup>(4)</sup> اعتماداً على رواية روميو وجولييت الشهيرة. فعندما يكون المشهد السينمائي (من حيث زمانه ومكانه ومناظره) وكذلك التمثيل واقعيين تماماً، تشرع كلمات الأدوار عالية التحاذق أو الحذقة لدى شكسبيير في أن يكون لها تأثير إطباقي شديد الذهنية Over-intellectualized، ويحدث الشيء نفسه، على نحو كبير، عندما يتم إعداد أوبرا معينة كي تعرض في التليفزيون. فإذا كانت هناك واقعية مرتفعة في هذا الإنتاج، فإن الجمهور يصبح متقبلاً على نحو مؤلم بالتشويهات أو التحريرات التي تحدث في وجه المغني وفي اللوزتين الموجودتين داخل حنجرته أيضاً، ومن المحتمل أن يتعجب هذا الجمهور قائلاً: «لماذا يستخدم هذا المغني هذه اللغة الخطابية غير المناسبة بينما توجد الشخصية الأخرى بجواره تماماً، كما تقضى علينا نحن الجمهور، عنه، مجرد أقدام قليلة». لقد تطورت الأوبرا كوسيلة بعيدة عن الجمهور وهي تكون ذات معنى فعلاً، عندما تشاهد فقط من مسافة معينة.

### **أنماط الوضع الجسدي Types of posture**

قدم جيمس James (1932) تصنيفاً مبكراً للأوضاع الجسمية، فحدد أربعة أنواع رئيسية أو كبرى لها، وقام بتقطيعها على هيئة أوضاع جسمية شائبة ذات أقطاب متعارضة هي:

1 - الاقتراب أو الإقبال Approach: حيث يتميز هذا الوضع بالانتباه والميل بالجسم للأمام.

2 - الانسحاب Withdrawal: وهو عكس الاقتراب، ويشتمل على توجهات

## الداعي والحركة واستخدام المكان

حركية سلبية كالارتداد للخلف، أو التحرك بعيداً.

3 - الامتداد Expansion: كما في حالات التفاخر أو الغرور ويشتمل هذا الوضع على انتصاف الرأس والصدر وانفتاح الأطراف.

4 - التقلص أو الانكماش Contraction: ويشتمل على خفض النشاط والشعور بالوهن والتهاك أو التراخي.

ما زال هناك نوع ما من الاعتراف بأن هذا التصنيف لأنماط الأوضاع الجسمية مفيد حتى في أيامنا هذه، هذا على رغم أن الأنماط الأربع غالباً ما يطلق عليها تسميات أخرى مثل: الدافئ warm، البارد cold، المسيطر dominant، الخاضع submissive، وعلى التوالي. وبشكل عام يمكننا القول إن الانجداب يتميز بالاقتراب، بينما يتميز المقت أو الاشمئاز بالانسحاب، ويتم نقل الإحساس الخاص بالسلطة الاجتماعية من خلال أوضاع جسمية متحررة الحركة (أو رحبة أو صريحة) وعمودية (أو رأسية)، بينما يتم التعبير عن الخضوع من خلال الالتفاف القريب من شكل الكرة، مع وجود طابع عضلي يتسم بالوهن والضعف.

على كل حال، فإن السيطرة كذلك، قد يتم التعبير عنها من خلال وضع جلوس مستريح متمدد (كما في حالة رئيس العمل الذي يملي خطاباً على سكرتيه أو سكريته مثلًا). كما أن الخضوع قد يتم التعبير عنه بواسطة التقديم الخاص للذات من خلال شكل مرتب (منظم) و رسمي كما هو شأن الرجل الخائف أو الرعدي خلال تقدمه لمقابلة شخصية رسمية تحدث بخصوص إحدى الوظائف التي يقدم لها، وحيث يكون جالساً بينما يثبت قدميه وركبيه متجاورتين بإحكام، ويضع قبعته فوق حجره أو يعقد يديه فوق حضنه بشكل هندسي.

لقد حدث تطبيق مثير للاهتمام لأنماط أوضاع الجسم في تصوير خصائص الشخصيات في فيلم Dead Ringers للمخرج ديفيد كرونبرج David Cronenberg، وقد كان على الممثل جيرمي أرونز Jeremy Irons<sup>(5)</sup> أن يلعب دورين خاصين بشخصين من التوائم، أحدهما (إليوت) كان مسيطرًا وناجحاً في حياته العملية والجنسية، بينما كان الآخر (بيشرلي) خاضعاً، وحساساً، وأقل نجاحاً في حياته. وقد واجهت «أرونز» مشكلة التمييز بين هاتين الشخصيتين، وقد تم التغلب على هذه المشكلة جزئياً من خلال الاختلاف

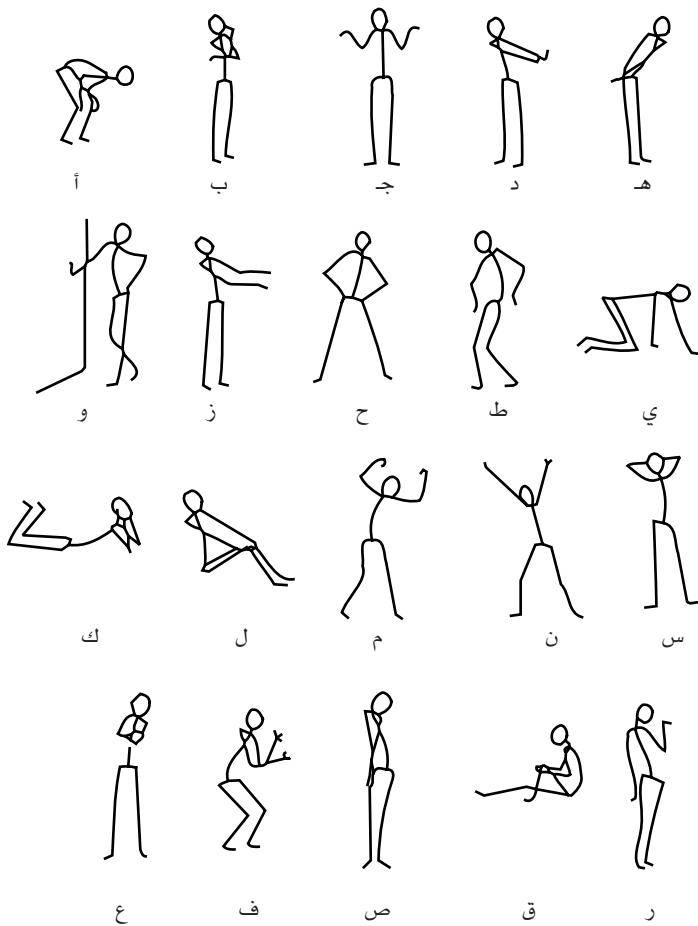
في أسلوب تصفييف الشعر، وبأن يرتدي «بيشرلي» نظارات، لكن أرونز أسر نفسه بضرورة أن يستخدم إحدى هاديات لغة الجسد الرئيسية: أن يمشي «إليوت» على كعبي قدميه، مما يعطيه وضعا جسميا عموديا ممتدا، بينما يمشي «بيشرلي» أكثر على أطراف أصابع قدميه مما يؤدي به إلى أن يميل إلى الأمام في شكل اعتذاري أو دفاعي خاص. وعلى رغم أن أرونز قد أصر على أن هذا الاختلاف قد قدم له فقط «محولا» switch استطاع من خلاله أن يتحول أو يغير الشخصية من الناحية العقلية، فقد كان هذا الاختلاف ذات أهمية أدائية إلى حد كبير في توفير هذا التمييز أو التفرقة المدهشة بين هاتين الشخصيتين اللتين قام بإنجازهما على نحو ملحوظ.

لا يستفاد البعدان الخاصان بالدفء والسيطرة، والمتضمنان في تصنيف چيمس لأنماط الأوضاع الجسمية، كل احتمالات التعبير الخاصة بهذه الأوضاع، حيث تكشف لنا الأشكال العصوية stick figures الموجودة في الشكل (1/6) عن تنوع كبير في المشاعر والاتجاهات والمقاصد. لاحظ أن هذه الأشكال قد تم تحديدها على نحو متسق من جانب أفراد ينتمون لمعظم الثقافات المنتشرة عبر العالم، هذا على رغم أن هذه الأشكال لا تحتوي على أي هاديات خاصة من تعبيرات الوجه.

أصبح للنظريات التحليلية النفسية، في السنوات الأخيرة، تأثيرها الواضح في تفسير لغة الجسد. وتسعى هذه النظريات التي تعتمد على أسس من الحدس أكثر من اعتمادها على شواهد إمبريقية (عملية) جاهدة من أجل إرجاع أو عزو الوضع الجسمي الخارجي إلى صراعات داخلية مفترضة (عادة ما تكون ذات طبيعة جنسية). فالشخص الذي يمشي دون أن يظهر إلا أقل قدر ممكنا من الحركة في منطقة الحوض من جسمه يفترض أنه مكبوت جنسيا (متوتر وقلق). والرجل الذي يمشي (يجلس... يقف... إلخ) بطريقة عسكرية متصلبة يعتقد أنه يقوم بمواجهة القلق الذي يعتمل بداخله، أما المرأة التي تتسم بكونها متحفظة ومتصنعة بشكل مبالغ فيه فيقال عنها إنها واقعة في براثن القلق الدائر بين الرغبة في الغزل والشعور بالحياة أو الخجل (انظر الجدول 1/6).

لا شك في أن الناس يقومون - خلال ملاحظتهم لآخرين - بصياغة بعض الفروض الدينامية المائلة للفروض التحليلية النفسية السابقة، سواء

## الداعيـه والحرـه واستخـدام المـكان



المصدر: روزنبرج ولانجر (Rosenberg and Langer, 1965)

شكل رقم (١) ويوضح معاني بعض الأوضاع الجسمية.

- (أ) محب للاستطلاع أو فضولي curious (ب) متحير puzzled (ج) لا مبال indifferent (د) يرفض rejecting (ه) يراقب watching (و) مكتف بذاته self-satisfied (ز) مرحب welcoming (ح) عاقد العزم determined (ط) متسلل stealthy (ي) باحث عن شيء searching (ك) يشاهد watching (ل) منتبه attentive (م) غاضب violent anger (ن) مستثار excited (س) ينطوي يبسط جسمه stretching (ع) مندهش, مسيطر, يعنف surprised, dominating, suspicious (ف) يخفي شيئاً خشية افتضاحه sneaking (ص) يشعر بالخجل shy (ق) يفكـر thinking (ر) متأثر وجـدانـيا affected

## جدول رقم (٦/١)

ويشتمل على بعض التفسيرات التحليلية النفسية لأوضاع الجسم

التفصير	الوضع
الذرعان	<p>١ - حماية الذات، خاصة في منطقة الصدر، والانسحاب.</p> <p>٢ - القبض على صدر الرداء بإحكام.</p> <p>٣ - هز الكتفين استهجاناً أو مبالغة.</p> <p>٤ - الاستسلام للشعور بالعجز.</p>
الساقان	<p>١ - حماية الذات، والانسحاب.</p> <p>٢ - الغزل أو المعابة.</p> <p>٣ - تصالب استعراضي بالساقين.</p> <p>٤ - الكف أو الكبح الجنسي.</p>
الجذع	<p>١ - طريقة عسكرية متصلبة أو متباعدة في الجلوس أو الوقوف أو المشي (لدى الذكور)، ومتكلفة أو المدورة (لدى الإناث).</p> <p>٢ - طريقة مزهوة أو مختالة ومتكلفة ومتصنعة في المشي، الوقوف، الجلوس... إلخ.</p> <p>٣ - يتساقط إعياء، فاتر الهمة، خامل.</p> <p>٤ - يستكين في مقعده، واهن، شبهي يعبر عن الاندفاعات الجنسية.</p>

. Argyle, 1979

أكانت هذه الفروض لها ما يبررها أم لا، كذلك قد يجد الممثلون بعض الفائدة في تبني مثل هذه الأفكار خلال عملية تصويرهم للشخصيات المختلفة. وقلة من الناس فقط هي التي قد تتسائل عن مدى الصدق

## **الداعي والحركة واستخدام المكان**

الكامن في الاستخدام التقييدي القهري (الإجباري) للحركة والانفعال كوسيلة أو حيلة لرسم أو تصوير حالة الانهيار العصبي وشيكة الحدوث. يعرف علماء النفس أنه مع اقتراب المخ من حالة التحميل الزائد تكون هناك محاولة بداخله لإنقاص المدخل الحسي، ويعتبر الثبات الحركي (اللآخرية) المحدد أو الصارم، إحدى الإستراتيجيات التي تستخدم هنا من أجل تحقيق هذا الهدف.

عندما كان «أوليقيبيه» يمثل شخصية عظيل، لوحظ أنه كان يقوم بمحاولات منظمة أو متاغمة للتحكم في نفسه وللاحتفاظ برازنته ووقاره، بينما كان يعني من حالات الفوران الجائحة لمشاعر الغيرة المعتملة في صدره.

## **الإقليمية Territoriality**

استخدم چيمس (1932) مصطلحي التمدد والانكماش فيما يتعلق بالوضع الجسمي بشكل يتسق بالحكمة البالغة، فإيماءات التمدد تدل على السيطرة، وذلك لأنها تثبت حدود أحد المزاعم الخاصة بامتلاك مساحة أكبر من الإقليم (Mehralbian, 1969) فعندها يميل ممثل أو مغن أو راقص برأسه إلى الخلف، ويُبسط قدميه ويديه على اتساعهما بعيدا عنه فإنه يحدد لنفسه العلامات الخاصة بمنطقة أكبر من الحيز الخاص بجسمه. أما إذا كانت كل الأجزاء الطرفية من هيكل الشخص البدنى (اليدين والأطراف... إلخ) قد تم شيتها إلى الداخل ناحية الصدر، وأعضاء التناسل، فيشكل يشبه القنفذ الخائف، فسيكون هناك حد أدنى من دعاوى الإقليمية، وسيكون هناك فقط إصرار على حماية القدر القليل المتروك منها. ويعبر الوضع الأول عن الابتهاج والانتصار والقوة، بينما يوحي الوضع الثاني بالخجل والاكتئاب والضعف والشعور بعدم الأمان.

عندما يستعد مصارع الشيران الفارس في «كارمن»، أو «فيجاورو» في «حلاق أشبيلية» لغناء أحانهما الفنائية الفردية (الأريات) الخاصة المتسمة بكونها تحاول لفت الأنظار إلى الذات ومتسمة بالغرور، إلى حد ما أيضا، فإنهما لا يقنان عادة في مكان واحد خلال عزف الموسيقى التمهيدية الخاصة بهذا اللحن، وبدلا من ذلك فإنهما يستهلان المشهد الخاص بهما

بإظهار السيطرة الاجتماعية، مما يترتب عليه قيامهما بحركات شاملة قوسية الشكل (أو شبه دائرية) على خشبة المسرح، هذا بينما تكون اليدان ممدودتين على اتساعهما.

تفيد هذه الحركات مجازياً (وحرفياً) في تعين حدود الإقليم الشخصي Personal Territory، وهي توضح الحيز المحيط بالفنان المؤدي، وذلك قبل أن يدلّي هذا الفنان بإفاداته أو تصريحاته حول سلطاته المادية والاجتماعية. قد يصل الجمهور إلى هذا الانطباع دون حاجة ضرورية لأن يكون واعياً بالطريقة التي تم إحراز هذه السلطات أو الوصول إليه من خلالها، ومع ذلك فإنه من المفيد بالنسبة للمؤدين والمخرجين أن يفهموا معنى مفهوم الإقليمية على نحو جيد.

يعين الناس، خلال تعاملاتهم اليومية، عالم الإقليم الخاص بهم بشكل يماثل، إلى حد كبير، ما تفعله الحيوانات من أجل ذلك، ومن خلال الرائحة والرووث (Ardrey, 1966). فالناس يبنون أسوجة حول ممتلكاتهم، ويضعون أسماءهم على أبواب مكاتبهم، ويحجزون المناضد (الطاولات) والمقاعد في المطاعم والمسارح، بتركهم معاطفهم، وحقائبهم، ومتعلقاتهم الشخصية موجودة راقدة على هذه المناضد والمقاعد.

في الجماعات الاجتماعية يطرح الرجال دعواهم الخاصة بحقوقهم على شريكائهم من الإناث من خلال وضع أذرعهم حولهن، كما أنهم يحمونهن من المهاجمين من خلال خلق حواجز حولهن بالكتفين. ويشكل الناس في الحالات أنفسهم على هيئة دوائر تستبعد الغرباء من المحادثة والاتصال الاجتماعي. وغالباً ما تكون هناك تدعيمات مؤسساتية للقوة الاجتماعية، ولحقوق الملكية، وتدرج هذه التدعيمات بدءاً من الجلوس على مقعد القضاء ولباس القاضي الخاص وحتى خاتم الزواج الخاص بامرأة متزوجة، الذي قد يكون قد ظهر قدি�ماً باعتباره رمزاً للعبودية أو الاسترقاق (Morris, 1977).

هناك مشهد جدير ذكره في فيلم لشابلن هو «الدكتاتور العظيم» The Great Dictator، وفي خلال هذا المشهد يقوم هتلر بالإعداد للقائه الأول مع موسوليني. وقد بحث مستشارو هتلر عن وسائل لتعويض بعض القصر الخاص في قامته من خلال جعله يجلس على منصة (منبر) مرتفعة تقع

## **الداعي والحركة واستخدام المكان**

خلف منضدة (أو مكتب) كبيرة جداً، مع وجود كرسي منخفض إلى حد كبير في مواجهته من أجل أن يجلس عليه موسوليني، وكانت الخطة المعدة هي ضرورة أن يدخل الدوتشي (موسوليني) من الأبواب الموجودة خلف الصالة الخالية، ويمشي مسافة طويلة مكتشوفاً أمام الفوهرر (هتلر) الذي ينتظره خلف المكتب (المنضدة) الموجود أعلى على المنصة. وقد وضع تمثال نصفي صارم الوجه أعلى المنضدة ناظراً إلى الخارج، بحيث إنه حتى لو ابتسם هتلر نفسه فإن صورته المنحوتة في هذا التمثال ستكون موجودة في هيئتها الغاضبة البارزة من أجل تهديد هذا المنافس الجديد القادم. وعندما حدث هذا اللقاء، قلب موسوليني كل هذه الاستعدادات رأساً على عقب في لحظة واحدة، وذلك لأنه دخل من باب موجود على المسرح الذي يقع خلف الكرسي الذي كان هتلر يجلس عليه.

ومن خلال هذا الموضع المتميز أرسى موسوليني القواعد التي تمكنه من تحقيق السيطرة الكاملة، فقد كان يطل على هتلر، ويلمس ظهره بطريقة تقسم بالألفة والتازل، وبطريقة لا مبالغية قام بإشعال عود الثقاب في ظهر التمثال النصفي (الذي أصبح الآن ينظر بعيداً عنه بلا أدنى ضرر يذكر)، وذلك من أجل أن يشعل سيجاراً وينفث دخانه في وجه هتلر. ويوضح صراع القوة الذي دار بين هذين الطاغيتين على أساس الأفضلية المكانية، نوع المناورات النفعية التي تدور بين الناس على مدار حياتهم من أجل الاستئثار بموقع أو مركز معين. ويحدث قدر كبير من قبل هذه المناورات في خلال الحياة اليومية بشكل تلقائي ولا شعوري، لكن من المفيد بالنسبة للممثلين أن يتعرفوا على المبادئ الكبرى هنا (حتى لو كانوا أحياناً يطبقونها أساساً من أجل سلب زملائهم الآخرين من المؤدين من فرص الظهور المناسب على المسرح).

## **البيز الشخصي Personal Space**

من أجل حدوث أي تفاعل بين شخصين هناك درجة مثالية من المسافة التي تكون بينهما هي التي تحقق التوازن بين الدفء والتهديد. فداخل النطاق الذي مقداره حوالي ثمانية عشرة بوصة (18 بوصة) حول أجسامنا توجد المنطقة الحميمية المحافظ عليها للمحبوبين والأزواج والأطفال (الأبناء)

وأعضاء العائلة القريبين (الأقارب). وضمن نطاق هذه المسافة يمكننا أن نلمس، وأن نقبل، وأن نشم رواح الجسد، وأن نرى المسام والعيوب الموجودة في جلد الآخرين.

وتدور معظم محادثاتنا مع الأصدقاء والمعارف عند مسافة تتراوح بين 18 بوصة وأربع أقدام، بينما تحدث التفاعلات الاجتماعية الأكثر رسمية وعملية عند مسافة تتراوح بين أربع وتسع أقدام . أما في المناسبات الأكثر رسمية الأخرى، كالمحادلات مع أشخاص مهمين (ذوي حيثية)، والمخاطبات العامة Public addresses فتستخدم مسافات أكبر من تسعة أقدام (Sommer, 1959).

رافق صفا من الناس ينتظرون خدمة معينة في بنك أو مكتب بريد مثلاً، وستلاحظ أنهم يتصرفون كما لو كانت هناك فقاعة غير منظورة تحيط بكل شخص منهم، وتعمل على إيجاد مسافات منتظمة بينهم. فيحترم كل شخص الحيز الشخصي للأخرين القريبين منه . ويحدث الشيء نفسه أيضاً على الشاطئ عندما تقوم الأسرة حديثة الوصول إلى الشاطئ باختيار منطقة معينة كي تقيم عليها بعيداً تماماً عن حمامات الشمس الخاصة بالآخرين، كلما كان ذلك ممكناً . ويحدث شيء مماثل خلال تبول الرجال، فالشيء المألوف هو أن يختار المرء مكاناً بعيداً عن الآخرين بقدر الإمكان، ما لم يكونوا من الأصدقاء المقربين، أما القيام بغير ذلك فهو من الأمور المثيرة للشكوك . وإذا شعرنا بأن حيزنا الخاص قد انتهك فإننا نحاول التعويض عن ذلك من خلال الانسحاب بعيداً، فإذا لم يكن الانسحاب الجسمي أمراً ممكناً كما يحدث مثلاً في عربة قطار مزدحمة أو في مصعد ضيق، فإننا نتحكم في الحميمية من خلال وسائل أخرى، كأن ندير ظهورنا للأخرين أو نبتعد عن الاتصال بالعينين معهم . وإذا جرت المحادثات على أي نحو كان مطلقاً في مثل هذه الظروف، فإنها عادة ما تكون قاصرة على الموضوعات الآمنة كالجو والوقت، أو على الموضوعات غير المثيرة للتهديد كالملاحظات المازحة حول الديكور الداخلي أو الزخرفة الخاصة بمكان معين .

أما الأسئلة المقتبحة أو المتطفلة مثل: أين تقيلم؟ أو هل أنت متزوج؟ فهي أسئلة غير مقبولة في ظل علاقة قرب بدني مفروضة على المرء .

هناك فروق ثقافية لافتاً للنظر في استخدام الحيز الاجتماعي (Marsh, 1988), حيث تفضل شعوب البحر الأبيض المتوسط وأمريكا اللاتينية والشعوب العربية القرب الأوثق Closer proximity والتلامس الأكثر، مقارنة بشعوب أمريكا الشمالية، بينما يفضل الإنجليز حالة التحفظ الصامت، وحيث إن التقارب يدل على نحو مستقل، على الحب أو التفضيل أو التحبيذ فإننا نكون عرضة لأن نسيء فهم بعض الأشخاص الذين ينتمون لحضارة مختلفة، فنعتبرهم مبالغين في رفعهم الكلفة أو في تخفيتهم للرسوميات، أو نعتبرهم شديدي الغرابة في برودهم، وعلى أساس من محاولاتهم للتمسك بما يعتبرونه مسافة اجتماعية مرحة.

وينبغي وضع الفروق بين الجنسين أيضاً في الاعتبار: حيث تميل النساء إلى أن يكن أكثر قرباً من الأصدقاء الحميميين وأكثر بعدها من المعارف غير الحميميين، مقارنة بالرجال، هؤلاء الذين يكونون أقل إحساساً بطبيعة العلاقة عندما يكون المطلوب منهم هو تحديد أو اختيار مسافتهم المثالية بالنسبة لشخص آخر. وتتعكس المسافة الاجتماعية إلى حد ما في المسافة الجسمية، فيميل الناس العاديون إلى البقاء بعيداً بدرجة كافية عن الملكة، أو الرئيس، أو زعيمهم، أكثر مما يفعلون بالنسبة لأندادهم الاجتماعيين. ونتيجة لذلك، نحن ننظر للأشخاص الذين يقتربون من الآخرين بشكل غير لائق باعتبارهم أشخاصاً يحاولون لفت الأنظار إليهم ويتسامون باللوقاحة، بينما نظر إلى هؤلاء الذين يتبعدون كثيراً على أنهם متجررون ومغوروون. إن الاحتياط بمسافات مثالية بالنسبة لآخرين هو عنصر مهم في العلاج المعروف باسم «التدريب على المهارات الاجتماعية Social skills Training» على regulation of intimacy». ويمكن تطبيق مفهوم «تنظيم الحميمية» على التفسيرات الخاصة على خشبة المسرح. ونجد مثالاً طيباً على التطبيق الكوميدي لهذا المفهوم في عمل جيلبرت وسوليثان Gilbert & Sullivan المشترك المسمى «Patience» أو «بيشننس» أو «الصبر»، وحيث يوجه الشاعر المدعى بيرنثورن Burnthorne كلامه إلى الفتاة الشابة الجميلة التي تعمل في مزرعة ألبان، وهي التي تقوم بدور البطولة في هذا العمل، في الوقت نفسه الذي تقوم فيه چين التي هي في منتصف العمر وغير جذابة، ولكنها مدللة في حبه بمطاردته بشكل ثقيل الوطأة، وقد جعل النص المكتوب من «چين»

هذه «مساعدة» أو معاونة لبيرنثورن من خلال قيامها بالتكرار أو الإعادة لأي ملحوظة عدائية يوجهها إلى «بيشننس» عقب نطق بيرنثورن لها (مما يعمل على زيادة ضيق بيشننس)، ويصبح المشهد أكثر طرافه عندما يتزايد اندفاعها البدني نحوه بشكل متساو مع تطفلها اللفظي عليه.

وفي هذا المثال السابق، فإن المذكورة المختصرة الخاصة بضرورة الانتهاء لحizar بيرنثورن الشخصي كلما كان ذلك ممكنا هي فعلا التوجيه الوحيد الخاص بخشب المسرح، الذي كانت الممثلة التي تلعب هذا الدور تحتاج إلى أن تضنه في ذهنها. فمنذ ذلك الحين فصاعدا كان عليها أن تكون في أي مكان يوجد به «بيرنثورن»، وأن تكون دائمًا شديدة القرب منه، مما أدى إلى تصاعد شعوره بالضيق والاشمئزاز. وفي العادة ينتهي المشهد بينما تكرر «چين» إيماءة الأصابع الدالة على الأذراء، والتي استخدماها بيرنثورن لطرد «بيشننس»، وقد أعقب ذلك جريان «بيرنثورن» المفاجئ السريع كي يهرب من هذا القرب من «چين»، كما أنها هي أيضا اندفعت مسرعة في أعقابه.

## الدافعة والحركة Motivation and Movement

الدافعة هي مفتاح تصوير الشخصية. ويحضر معلمو الدراما الممثلين على أن يطروا على أنفسهم (شخصيات فنية) أسئلة مثل: ما الذي أريده فعلاً؟ ما المحصلة أو النتيجة التي أسعى للوصول إليها؟ وقد يسألون أنفسهم أيضا إضافة إلى ذلك سؤالا مثل: ما العقبات الرئيسية التي تقف في طريق وصولي إلى هذه الأهداف؟ هل هي عقبات مادية (كنقص الأموال مثلا) أم عقبات داخلية (ضمير هامت مثلا)، أم شخصيات أخرى ذات دوافع متعارضة مع دوافي؟ إن وضع مثل هذه الأشياء في العقل من المؤكد أنه يساعد الممثل على أداء دوره بشكل يتسم بالإقناع والصدق. ويتفق هذا المنحى مع الأسلوب الخاص الذي يستخدمه علماء النفس في تصنيف الشخصية، وهو التصنيف الذي يقوم على أساس الحاجات المسيطرة على الشخصيات (انظر الفصل الرابع).

في بالنسبة لبعض الناس يكون للإنجاز الأهمية القصوى، ومن ثم يصبح الطموح هو السمة المحركة لهم (كما في حالة ليدي ما كيث مثلا)، وبالنسبة لآخرين تكون السلطة هي الأكثر أهمية (هتلر مثلا). ولدى البعض الثالث

الغزو الجنسي Sexual conquent (كازانوفا مثلاً)، ويكون الحب هو الذي يفوق ما عداه في الأهمية لدى مجموعة رابعة (Sweet charity) مثلاً. وقد يكون التفكير أو البحث عن الصفح والغرمان هو المسيطر لدى مجموعة أخرى (لورد جيم مثلاً) أو الحماية أو الوقاية ضد الأذى لدى البعض الآخر (بلانش مثلاً «في عربة اسمها الرغبة» streetcar Named Desire لتيتسي ويليامز). والافتراض القائم هنا هو أن معظم سلوك الشخصية يكون موجهاً من أجل الوفاء (أو الإشباع أو التحقيق) بحاجات الشخص الأساسية، وأن فهم هذه الحاجات الخاصة بالشخصيات وكذلك الأفعال التي تقوم بها من الأمور القابلة للتفسير على نحو مباشر. سواءً أكان الدافع مقيماً أم عابراً، أو كان الأمر غير ذلك، وينبغي أن تظهر الحركات على خشبة المسرح موجهة من خلال دافعية خاصة. وعلى كل حال فإنه ليس من الواجب دائماً أن تكون الدوافع موجهة نحو هدف معين، فهي يمكن أن تكون فقط مجرد دوافع تعبيرية.

وقد أطلق جولدوفسكي (1968) على هذين النمطين من الدافعية اسم: الأسباب (أو المبررات)، الحواجز (أو الإلحاحات). والأسباب معرفية Cognitive: كأن نذهب مثلاً إلى الباب كي نفتحه أو نغلقه أو نصيغ السمع قريباً منه. وفي مثل هذه الحالات ينبغي أن يكون الجمهور واعياً بعمليات التفكير التي تكمن وراء هذه الحركة. ويكون الاستثناء الوحيد هنا، وكما هي سنرى فيما بعد، متعلقاً بالأسباب أو المبررات التقنية المحددة، كما هي الحال في عملية إعداد خشبة المسرح dressing the stage أو تعديل زوايا الرؤية. وفي مثل هذه الحالة تتم الحركة بما يتاسب مع توجيهات المخرج، ومن ثم تبذل كل المحاولات من أجل إخفاء السبب الحقيقي الكامن وراء القيام بها.

أما الحواجز - أو الإلحاحات - فهي انفعالية: مثلاً الحركة في ظل الدفع الخاص بالضغوط النفسية أو الابتهاج الشديد اللذين يشعر بهما أحد الممثلين، وللذين قد يؤديان به إلى أن ينتهي به الأمر وهو على مقربة من الباب. ولا تملئ الحواجز أي توجيهات خاصة بها، فالجسد يتحرك ببساطة لأن عليه أن يفعل ذلك، إذ إنه في حالة عالية من الاستثناء. وتتمثل مهمة الممثل هنا في إقطاع الجمهور بقوة وصدق الإحساس الذي يدفع

هذه الحركة.

في بعض الأحيان يكون من الصعوبة بمكان التمييز بين الإلتحادات (الانفعالية) والمبررات (العقلية) كما يحدث مثلاً عندما يكون الاشتمئاز هو الدافع الموجه إلى الشخصية المسرحية، وهو الذي يستحوذها أيضاً للابتعاد عن شخصية مسرحية أخرى. وفي مثل هذه الحالة يكون اتجاه أحدهما بعيداً عن الشخص الآخر غير مهم، وذلك لأنّه من المفترض أنه أيّاً ما كانت طبيعة هذا الاتجاه، فإنّها ستعمل على زيادة المسافة الفاصلة بينهما. هناك نوع من عدم الاتفاق بدرجة ما إذا كان التمثيل الأوبراكي ينبغي أن يكون أكثر تعبيرية، مقارنة بالتمثيل في المسرحيات المتحفظة (أو الطبيعية)<sup>(6)</sup> strait plays. وقد قال جولدوف斯基 (1968) إن وجود الموسيقى في الأوبرا يعمل على رفع شدة التوتر الانفعالي. وقال أيضاً بأن «التفسير المسرحي للمقطوعات الأوركسترالية المفعمة بالطاقة والحيوية يتطلب حركة معينة على خشبة المسرح، حركة تشتمل على درجة مشابهة لها من حيث القوة الانفعالية والعضلية».

أحياناً ما يكون هذا حقيقياً، خاصة في المشاهد الكبيرة Large-scale، كما هي الحال في مشهد المارش الكبير Grand March في «عايدة» أو في الافتتاح العاصف في «عطيل». لكن الأوبرا ليست هي البالية. فقد يكون ممكناً أحياناً الوصول إلى درجة كبيرة من القوة الانفعالية من خلال الثبات الخاص بقوة أو رسوخ، بينما تكون هناك خلفية من الموسيقى العاصفة المحيطة بها. ويتتيح هذا الأمر الفرصة للموسيقى لتقديم التعبير الانفعالي أكثر مما تفعله أطراف الممثل، ومن المحتمل أن تقوم الموسيقى بذلك على نحو أكثر كفاءة مقارنة بذلك الأداء التقليدي الذي يشتغل على «البكاء والنحيب» وصرير الأسنان.

تختصياً لما سبق، نقول إن الممثل قد يتحرك إما بطريقة تمكّنه من الكشف عن بعض أفكاره أو نواياه، أو قد يتحرك، بدلاً من ذلك، بطريقة أقل توجهاً، نحو هدف معين، ومن أجل أن يعبر من خلال هذه الحركة غير الموجهة عن انفعال معين.

وبالنسبة للأوبرا، يتم التعامل مع الوظيفة التعبيرية للحركة على نحو أفضل، في أغلب الأحوال من خلال الموسيقى، وقد يؤدي التعبير الزائد

على الانفعال من جانب المؤدي أحياناً إلى نتائج معاكسة، فيدفع هذا الممثل الدراما إلى ما وراء الحد المطلوب، وإلى الحد الذي تصبح هذه الدراما عنده نوعاً من «الميلودrama» بالمعنى الأسوأ لهذه الكلمة.

## **العرض العقلي في مقابل العرض الوجداني لكلمات الدور**

Informative Versus Affective presentation of lines

وأشار جولدوفسكي (1968) إلى أنه مثلاً يمكن تصنيف الحركات على خشبة المسرح في ضوء ما إذا كانت موجهة نحو هدف (مبررات) أو كانت تعبيرية (الاحجاجات)، فكذلك يمكن أن ينطق الممثل كلمات الدور الخاصة به إما بطريقه عقلية وإما بطريقه وجданية. ومن المفيد هنا على نحو خاص أن نحل الألحان الغنائية الأوبراية في ضوء هذا التمييز، وذلك لأن له فائدته الخاصة في إضفاء بعض المعنى على تلك العمليات العدة الخاصة بالتكرار للكلمات في الأعمال الأوبراية.

وهذه هي بعض الاحتمالات الخاصة هنا:

1 - العقلي - العقلي Informative-informative: حيث يتم تكرار كلمات الدور بصوت أعلى في المرة الثانية، وذلك لأنه يكون واضحاً أنها لم تسمع، أو لم تفهم جيداً في المرة الأولى. ويحدث التكرار هنا كمحاولة للحصول على استجابة أكثر إشباعاً من جانب هؤلاء الذين يوجه إليهم الخطاب.

2 - العقلي - الوجداني Informative-affective: وفي هذه الحالة يتم عرض معلومة معينة أولاً بطريقه مباشرة، بشكل وثائقى من جانب المغني، ثم بعد ذلك تأخذ عملية الفهم العقلي في الابتعاد سريعاً كي يصبح المضمون الانفعالي الكامل لما قاله المغني توا مشعوراً به تماماً عقب هذا التكرار.

3 - الوجداني - العقل Affective-informative: وهذه الحالة عكس الحالة السابقة، فهنا يأتي الجيشان أو الفوران الانفعالي أولاً، ثم تنطق بعده إفاده (تصريح) أهداً وأكثر انضباطاً، كما لو كانت الشخصية قد نجحت في استعادة رياطة جأشها أو هدوئها بعد ذلك الفوران الأول لانفعالاتها.

4 - الوجداني - الوجداني Affective-affective: وهذا تؤدي العاطفة المشبوبة التي تتلبس المغني / المغنية، أو تستحوذ عليها، إلى أن تكرر بعض الأشياء مرة تلو الأخرى، فمثلاً «أنا أحبه!... أنا أحبه!» فقط من أجل

التوكييد الانفعالي.

طبق جولدوفسكي هذا التحليل على أغنية «سانتوزا» الفردية Santuzza's aria (يا أمي أنت تعرفين الحكاية) المأخوذة من أوبرا «الشهامة الريفية». إننا بمجرد أن نحلل هذا اللحن الغنائي في ضوء هذه الشروط، سنجد أن هناك صعوبة واضحة في أن نفهم نوايا المؤلف الموسيقي من خلال أي شكل آخر من أشكال التحليل.

يعتبر التتابع العقلي - الانفعالي هو الأكثر شيوعاً، لكن كل الأشكال الأخرى من التصنيف قابلة للتحديد أو التعيين على أساس طبيعة المجموعة الخاصة التي اختار «ماسكانى»<sup>(7)</sup> Mascagni أن يكررها، وأيضاً على أساس الأسلوب الموسيقي الذي يصاحب هذين النوعين من العرض (العقلي / الوجداني).

قد يكون القارئ مهتماً بدراسة هذا اللحن الغنائي في ضوء هذه الشروط، ومن ثم فعليةً أن يصنف العبارات الثنائية المتكررة وفقاً لأنماط الأربعه من العرض التي وصفناها من قبل.

### صراع الإقدام — الإحجام (أو الإقبال / الإدبار)

Approach - avoidance conflict

من المحتمل، من خلال بعض التوجهات الخاصة على خشبة المسرح، أن يمثل ممثل بعض المشاعر المختلطة أو المركبة في مواجهة ممثل آخر. وأفضل طريقة معروفة لأداء هذه المشاعر المختلطة تكون من خلال طريقة مد الكتف (الباردة) الموجهة نحو مقدمة خشبة المسرح Cold downstage shoulder، بينما يوجه انتباهه خلاله إلى زميله الآخر (انظر الشكل 6/2).

افتراض أن الشخصية المسرحية التي هي محور الاهتمام (أ) تقف في الناحية اليمنى من مقدمة المسرح، وأن الشخص الذي تقع عليه مشاعر هذه الشخصية (أ) المختلطة أي (ب) يقف في مركز خشبة المسرح. ثم إن (أ) يقوم بعد ذلك بإدارة ظهره أو التحول بعيداً عن (ب) بحيث تكون كتفه اليسرى (كتف أ) متوجهة نحو مقدمة المسرح، وبحيث تعمل هذه الكتف كنوع من الحاجز أو العائق أمام «ب» (إحجام أو إدبار)، هذا بينما يكون رأس «أ» متوجهها عبر هذه الكتف نحو «ب» (إقدام أو إقبال).

## **الداعي والحركة واستخدام المكان**

وقد يعني هذا المزج أو التركيب الخاص بين الإدبار البدني والإقبال العقلي أشياء كثيرة في ظل الظروف الدرامية، ومنها مثلاً:

- أنك لست مكافئاً لي من الناحية الاجتماعية، وأنا أجده بغيضاً على نحو لا أفهمه، لكنني سأصفي مع ذلك لما ينبغي عليك أن تقوله، وذلك لأنه قد يكون من بين شؤونني، أن أفعل ذلك.
- أنا فتاة فاضلة / أو امرأة متزوجة، لكن استمر في غزلك، وقد تقوم بإغويائي.

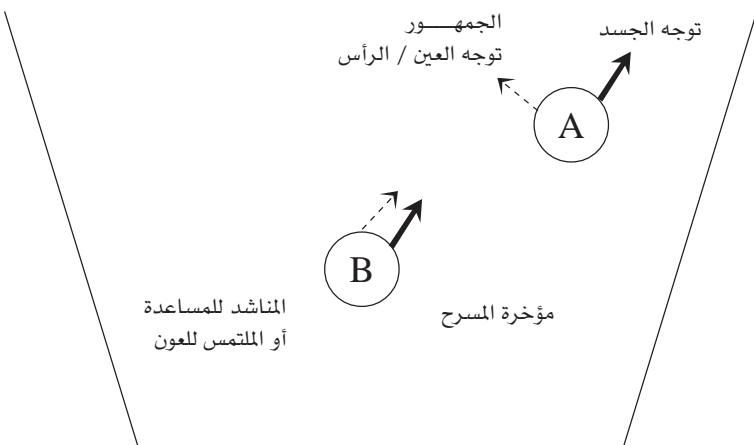
- لقد عقدت العزم على هجرك إلى الأبد، لكنني ما زلت أحافظ ببعض المشاعر تجاهك.

يعتبر هذا التوجه الخاص من الأمور المفضلة بين الممثلين أو المغنيين، وذلك عندما يكون مناسباً من الناحية الدرامية، وذلك بسبب فوائده العملية الكثيرة القابلة للتطوير.

إنه يمكن المؤدي الموجود (عند مقدمة المسرح أو في الجانب الأمامي منه) من أن يظهر على نحو واضح، متوجه إلى الخارج نحو الجمهور، بينما يظل يقرأ أو يعترف في الوقت نفسه بوجود المؤدي الآخر الموجود في أعلى المسرح (أي عند الجانب الخلفي منه)، ومن ثم فإنه يشتمل على واحد من تلك الأساليب العدة التي تستخدم في الخداع في المسرح، وذلك من أجل أن يتتجنب الممثل أن يسلب منه ممثل آخر دوره، خاصة عندما يكون موجوداً في موضع غير متميز على خشبة المسرح.

## **قوة التوقف المؤقت** Power of pause

في بعض الظروف، يكون الغياب التام للكلام والحركة له تأثيره الكبير في الجمهور، فلا ينبغي لأي مؤد، أو مخرج أن يقلل من شأن القيمة الدرامية لحالات الصمت والتوقف المؤقت، وسكون الحركة، والمفارقة هنا هي أن الحالات الخاصة بالأحداث المتوقفة أو الواقع الصامتة هذه، قد تخلق توتراً وإثارة أكثر من غيرها. فخلال حالة الانتظار السابقة لأن يتخذ الأب الروحي قراره، كان هناك ذلك النوع الخاص المطبق من الصمت المؤقت، والذي كان حاملاً في شياه الكثير والكثير من التهديد، وقد منح هذا الصمت للأب الروحي قوة إضافية، وولد توقعات متزايدة لدى الآخرين،



### الكتف الفاترة - أو الباردة - الموجهة نحو مقدمة المسرح

شكل رقم (2/6) : ويوضح أسلوب الكتف الفاترة - أو الباردة - الموجهة نحو مقدمة المسرح كأسلوب للتعبير عن المشاعر المختلطة، فعلى رغم أن الخشبة العليا Upstage يحتلها (ب) جغرافيا، فإن موضع (أ) مسيطر من الناحية الاجتماعية (والDRAMATIC)، ويشاهد (ب) على نحو متميز (خاص) على أنه يبحث عن عطف أو استحسان (أ)، بينما يكون (أ) هو الذي يفكر فيما إذا كان سيستجيب لهذا الطلب أم لا . والميزة العملية لهذا الأسلوب هي أن كلا الممثلين يمكن إبرازه إلى الخارج، ناحية الجمهور، بسهولة وعلى نحو مناسب.

إلى درجة أن الجمهور قد حاول جاهدا أن يتباً بالطريقة التي يمكن أن «يقفز» إليها هذا القرار. وتتسم هذه الوسيلة بفاعلية مماثلة في الأوبرا أيضا، فقد عرف ثاجنر ومولفو الموسيقى الواقعية الانفعالية أو العنيفة Verismo<sup>(8)</sup> جيدا أن «السكون الذي يسبق العاصفة» قد يكون أكثر تأثيرا من غيره. وعلى رغم أن الحركة تكون مكبوبة أو مقيدة خلال هذه الفواصل من الصمت، فإن توترة معينا يكون مطلوبا نقله أو توصيله. لا يمل معلمو الدراما في أغلب الأحوال من تأكيد أهمية الاسترخاء على خشبة المسرح، ولكن هذا التأكيد ينبغي لا يفسر باعتباره طلبا لإحداث الترهل أو الوهن في الجسم أو الصوت. فكلما كانت المقطوعة اللفظية أو الموسيقية خفيفة وهادئة، زادت الحاجة إلى غرس الوعيد أو الحياة الانفعالية داخل الصوت الخاص بهما، وزادت كذلك الحاجة لإعداد الجسم للنشاط بطريقـة معينة، وبحيث يشبه الينبوع المحتشد بالماء الذي يوشك على التفجير. إن الاسترخاء الذي يعزز الأداء يعادل في أهميته عملية استبعـاد الانفعـالـات والتـلوـيات

العصبية غير الملائمة، وهي الانفعالات والتلويات fidgets التي يعتقد أنها تحفز الانفعالات غير الملائمة للشخصية التي يتم تمثيلها وتشييـطـها.

### **الإـحـالـات المـكـانـية Spatial References**

يعطي المنظر المسرحي (الديكور) على الخشبة، وكذلك الموضع المختلفة للشخصية إـحالـات مـكانـية واضـحة للمـؤـدينـ. فالـكـثيرـ منـ الـحرـكـاتـ التيـ يقومـ بهاـ المـؤـدونـ تكونـ بالـضـرـورةـ مـوجـهـةـ نحوـ هـذـهـ المـواـضـعـ،ـ لكنـ تـكـوـنـ هـنـاكـ أـيـضاـ «ـنقـاطـ إـحالـةـ»ـ جـفـراـفـيـةـ لـاـ يـمـكـنـ الجـمـهـورـ مـنـ مشـاهـدـتـهاـ.ـ وـعـلـىـ رـغـمـ أـنـ هـذـهـ النـقـاطـ تـكـوـنـ مـوـجـودـةـ فـقـطـ كـأـفـكـارـ فـيـنـاـ تـظـلـ ضـرـورـيـةـ مـنـ أـجـلـ تـوـجـيـهـ المـمـثـلـينـ نـحـوـ المـوـضـعـ النـظـريـ الـمـنـاسـبـ.ـ وـبـمـجـرـدـ تـحـدـيدـ هـذـهـ النـقـاطـ،ـ يـكـونـ مـنـ الـمـمـكـنـ بـالـنـسـبـةـ لـلـمـؤـدـيـ أـنـ يـظـهـرـ اـتـجـاهـاـ خـاصـاـ بـهـ نـحـوـ هـذـهـ المـفـاهـيمـ التـصـورـيـةـ،ـ وـقـدـ يـشـتـملـ هـذـاـ الـاتـجـاهـ عـلـىـ التـحـرـكـ نـحـوـ هـذـاـ (ـكـآنـ يـخـاطـبـهـاـ أـوـ يـحـضـنـهـاـ أـوـ يـهـاجـمـهـاـ مـثـلاـ)ـ أـوـ عـلـىـ التـحـرـكـ بـعـيـداـ عـنـهـاـ (ـفـيـ حـالـةـ مـنـ الـخـوفـ أـوـ الـكـراـهـيـةـ مـثـلاـ).

عـنـدـماـ تـصـلـ «ـعـاـيـدـةـ»ـ إـلـىـ غـنـاءـ لـهـنـاـ الفـرـديـ الشـهـيرـ Vincitor Ritorna  
وـهـيـ تـعـانـيـ الـأـلـمـ الـمـبـرـحـ النـاتـجـ عـنـ الـصـرـاعـ الـذـيـ اـضـطـرـمـ بـدـاخـلـهـ بـيـنـ الـحـبـ  
وـالـوـطـنـيـةـ،ـ عـنـدـماـ تـصـلـ إـلـىـ هـذـهـ الـحـالـةـ،ـ يـكـونـ عـلـيـهـاـ أـوـلـاـ أـنـ تـحـدـدـ نـقـاطـ  
الـإـحالـةـ الـخـاصـةـ بـهـذـهـ المـفـاهـيمـ.ـ وـهـيـ المـفـاهـيمـ الـتـيـ لـاـ تـكـوـنـ مـنـظـورـةـ (ـمـرـئـيـةـ)  
عـلـىـ الـخـشـبـةـ فـيـ تـلـكـ الـلحـظـةـ.ـ فـهـنـاكـ أـثـيـوبـياـ (ـتـيـ تـشـعـرـ نـحـوـهـاـ بـالـولـاءـ)  
وـرـادـامـيسـ (ـالـذـيـ تـشـعـرـ نـحـوـهـ بـالـحـبـ)ـ وـالـآـلـهـةـ (ـالـتـيـ تـلـجـأـ إـلـيـهـاـ طـلـبـاـ لـلـشـفـقـةـ)  
وـالـعـوـنـ).ـ

فـإـذـاـ كـانـ «ـرـادـامـيسـ»ـ مـوـجـودـاـ مـنـ قـبـلـ نـاحـيـةـ الـيـمـينـ،ـ فـإـنـهـ مـنـ أـجـلـ تـجـنبـ  
الـغـمـوـضـ،ـ يـنـبـغـيـ أـنـ تـأـخـذـ أـثـيـوبـياـ جـانـبـ الـيـسـارـ.ـ أـمـاـ الـآـلـهـةـ فـمـوـضـعـهـاـ فيـ  
الـعـادـةـ فـوـقـ الرـؤـوسـ وـعـنـدـ مـقـدـمةـ الـمـسـرـحـ فـوـقـ الـجـمـهـورـ،ـ تـقـرـيـباـ عـنـدـ مـصـدرـ  
الـكـشـافـ الـمـتـعـقـبـ Follow spotlight (9).ـ وـلـيـسـ مـنـ قـبـيلـ الـمـصادـفـةـ أـنـ تـتـمـ  
الـإـشـارـةـ إـلـىـ الصـفـ الـأـعـلـىـ مـنـ الـمـقـاعـدـ فـيـ قـاعـةـ الـمـشـاهـدـةـ عـلـىـ أـنـهـ «ـصـفـ  
الـآـلـهـةـ The gods».ـ عـلـىـ رـغـمـ أـنـ هـذـهـ الـمـقـاعـدـ تـكـوـنـ مـنـ بـيـنـ أـرـخـصـ الـمـقـاعـدـ  
فـيـ الـمـسـرـحـ،ـ لـكـنـ هـذـاـ هـوـ الـمـكـانـ الـذـيـ كـانـ يـعـتـقـدـ فـيـ الـمـاضـيـ أـنـ الـآـلـهـةـ  
تـقطـنـهـ (10).

أما العبارات الأخرى التي تتطقها «عايدة» فهي عبارات داخلية باطنية تکاد تصل إلى مرتبة الحديث إلى نفسها. وقد يتوقف القراء كي يسألوا أنفسهم أين يمكنهم أن يحددوه موضع «ذاتهم» الخاصة من أجل مخاطبتها، وربما يصلون في إجاباتهم إلى موقع يقع في مكان ما أمام وجههم ذاته. وهكذا يكون الأمر عندما يتحدث الممثلون إلى أنفسهم، حيث الإحالة الضمنية موجودة في مكان ما في ذلك المثلث المتغير الذي يتشكل من العينين (الملح) والصدر (القلب) واليدين (الحركات اليدوية)، ويتم مد مكونات هذا المثلث غالبا خارج حدوده الضيقة التماسا لإحداث تأثير خاص معين. إن هذه هي الطريقة التي قد يسأل هاملت نفسه، من خلالها، ذلك السؤال: أكون أو لا أكون؟ أو قد تقول من خلالها عايدة لنفسها: أعود منتصرة. كيف يمكنني أن أقول شيئاً كهذا؟ الشيء الواضح من الناحية التقنية أنه ما لم يكن هناك مبرر ضروري لا ينبغي أن يختار المؤدي نقطة إحالة - خاصة بأي فكرة - تكون موجودة خلف ظهره مباشرة، وذلك لأنه لن يستطيع الإحالة إلى هذه الفكرة، دون أن يسلب نفسه فرصة الظهور المناسب على المسرح.

والاستثناء الممكن هنا قد يكون خاصاً بشبح له حضوره المقبض للنفس، ويدركه المؤدي باعتباره حملاً يشق كتفيه ويضغط عليهما من الخلف. وفي مثل هذا المثال قد يكون آخر شيء يود هذا المؤدي أن يفعله هو أن يلتفت كي يواجه هذا الوحش الذي يطارده. إننا عادة ما نحاول دائماً أن نجعل مكان الشيطان خلف ظهورنا.

تقوم هذه الإحالات المكانية بتحريك النشاط بطريقة معينة تقع في المنطقة الوسطى بين المبررات والإحالات (أو الأسباب والحوافز)، فهذه الإحالات المكانية لا تقدم فقط توجيهات للحركة والإيماءات، لكنها تشتمل في العادة، أيضاً على اتجاه ما، إيجابياً كان أو سلبياً، نحو كل فكرة أو نحو كل إحساس مرهف، أو دقيق يرتبط بها.

**التمثيل الرمزي للشخصيات** Symbolic Representation of Characters  
 أحياناً ما يتم تحديد الموضع المكاني الخاص بإحدى الشخصيات الغائبة التي يطمنى أحد المؤدين أن يتواصل معها، من خلال موضع ما أو شيء ما

## الداعي والحركة واستخدام المكان

يتعلق بها . فعلى سبيل المثال عندما يغنى «ريناتو» Renato في أوبرا «فردي» المسمة «حفلة رقص تكرية» لحنه الفردي «كنت أنت أنت Eri tu» نجد أن هيجانه الانفعالي العنفي الناشئ عن الغيرة، وكذلك عزمه الأكيد على الانتقام (يهآن) بواسطة فصل إضافي يشاهد خلاله - هذا المغني - مندلاً أسقطته زوجته «إميليا» Amelia على الأرض . وعندما تحول الموسيقى إلى موسيقى ناعمة، ودافئة، وذات شجن وحنين خاص إلى الماضي، فإنه يتقطع المنديل ببطء ويضفطه على صدره ويغنى «أيتها العذوبة المفقودة، أيتها الذكريات dolcezze perdute o memorie» عند هذه النقطة يصبح هذا المنديل إحالة مكانية مؤقتة لإميليا، أو بشكل أكثر تحديداً لحبه السابق لها . وقد كانت هي نفسها في هذه اللحظة بجوار الباب التالي تماماً له، وكانت قد تم إرسالها كي تودع طفليها قبل أن تقتل عقاباً لها . وهكذا، فإنه وبينما كان «ريناتو» يوجه حبه إلى ذكرها، والتي يمثلها المنديل، فإنه لم يكن يستطيع أن يفعل ذلك في مواجهتها مباشرة، وذلك لأن مشاعره نحوها قد تحولت الآن إلى كراهية واضحة .

قد تكتسب الشخصيات في الدراما حيزها الرمزي الخاص من خلال عملية خاصة من عمليات التداعي أو الترابط، فإذا كانت الشخصيات منجذبة نحو منطقة خاصة على خشبة المسرح بدرجة كافية فإن هذه المنطقة تصبح منطقتها السيكولوجية الخاصة، وسيقوم الجمهور بشكل تلقائي بتخصيص (أو تحديد) هذه المنطقة لها . ويحدث هذا بشكل حتمي عندما يكون جزءاً أو جانب من المنظر المسرحي - أو الآثارات الخاصة به - له صلة المباشرة بالدور الاجتماعي أو المركز الخاص بالشخصية . فمثلاً يمكن تمثيل الملك من خلال الناج، ويمكن تمثيل السكرتيرة من خلال آلتها الطابعة . وفي فيلم «طار فوق عش الوقواق» كانت ضابطة العنبر المتسلطة الممرضة «راكيت» تقضي وقتاً طويلاً في موقع المرضات المغطى بالزجاج، ومن خلاله طبقة علاجها الطبي القمعي وسعت حيشاً للتعبير عن اتجاهاتها القاسية، إلى الدرجة التي أصبح عندها هذا الموقع هو حيزها السيكولوجي الخاص، بكل ما يشتمل عليه هذا الحيز من دلالات شديدة . وقد كانت الإحالات والإشارات إليها، في غيابها، توجه بعد ذلك على نحو فعال إلى هذا القفص أو الزنزانة الخاصة بها .

## بؤرة الانتباه Focus of Attention

الكثير من الجوانب الخاصة بحرفه الممثل ومهارة المخرج له صلته بعملية التلاعب البارع بانتباه الجمهور. (Arnold, 1990).

إن مهمة الممثل هي أن يضمن تحقيق أو إنجاز رغبات المخرج فيما يتعلق بالجوانب التي ينبغي أن يركز عليها الجمهور انتباهه. ويعني هذا أن الممثل أحياناً ما ينبغي عليه أن يتحرك بطريقة تجعله قادراً على اجتذاب الانتباه، وأحياناً أخرى ينبغي عليه أن يكون غير مدرك أو غير مثير للاهتمام غالباً من خلال عدم الحركة).

وحيث إن الشكل المتحرك يجذب عيون الجمهور بعيداً عن الشكل الساكن، فإنه يكون من المعتاد أن يتحرك الممثلون فقط عندما ينطقون الكلمات الخاصة بأدوارهم (أو قبل ذلك بقليل). وعلى الشاكلة نفسها، فإن المؤدين الذين من المفترض أن ينتبه له الجمهور إليهم، يمرون أمام زملائهم الموجودين عند مقدمة المسرح، وعندما يلتقطون كي يفعلوا ذلك، فإنهم يفعلونه ووجوههم متوجهة نحو مقدمة المسرح ومتطلعة إلى الجمهور بدلاً من أن تكون موجهة نحو مناظر المسرحية أو الديكور.

ونتيجة لذلك كله يصبح الكثير من الجوانب الخاصة بالحرفة «الصنعة» المسرحية Stage craft متعلقاً بالتوجيه أو المشاركة المناسبة لانتباه الجمهور في العمل، وذلك من خلال التحكم في الحركة.

يكون المخرج مهتماً أيضاً بعملية توزيع التابلوهات أو اللوحات على خشبة المسرح picturization، ويكون المقصود من وراء هذا كله خلق أنماط أو طرز Patterns على الخشبة (أو الصور الكاملة أو الكادرات أو في الأفلام السينمائية) تعمل بدورها على إشباع حالة التوازن الفني. فإذا اعتبرنا قوس الإطار أو البرواز المسرحي (أو القوس الخاص بإطار خشبة المسرح) (11) معادلاً لإطار اللوحة الفنية في فن التصوير، فإن نشر أو Proscenium Ar توزيع الشخصيات داخل هذا الإطار (أو البرواز) المسرحي ينبغي أن يكون مسبحاً أو مرضياً للجمهور، وذلك خلال أي لحظة من لحظات العرض. ويعني هذا أن كل الحركات ينبغي أن تتم موازنة بينها بشكل أو بآخر. وغالباً ما يقوم المؤدون غير المحوريين بتعديل مواضعهم المكانية، بشكل غير ملحوظ، بعد أن يبدأ المؤدي المحوري (المتكلم) حركته. وهكذا تتم استعادة

## الداعي والحركة واستخدام المكان

التوازن الخاص بالصورة أو اللوحة الموجودة على خشبة المسرح بحيث يكون هناك الثقل نفسه على جانبي اللوحة، كما لا تكون هناك حالة يحتل فيها المؤدون أماكن بعضهم أو يخفي بعضهم - خلالها - البعض الآخر.

لاحظ هذا التمييز الخاص بين التكوين الفني والتقوين الجغرافي.

فخلال رسمه للوحة فنية يحول الفنان أو يزيح في العادة بؤرة الانتباه على نحو طفيف بعيداً عن المركز (عادة نحو اليسار). وتحتاج خطوط المنظور Perspective lines المتعلقة بالموضوعات الموجودة في أمامية الصورة الخاصة بهذا الشكل، لجذب عين المشاهد نحو المركز البؤري focal centre، ويتم البحث عن الأثر نفسه على خشبة المسرح من خلال كل من تصميم المناظر المسرحية، والستائر الخلفية Packdrops. وكذلك من خلال تحديد الموضع المختلفة للمؤدين على المسرح. ويتمثل التكتنิก (الأسلوب) المفضل في عملية التوجيه لانتباه الجمهور هنا في وضع مجموعة من الممثلين على جانبي مقدمة المسرح، وفي أثناء ذلك إلى الحدث الرئيسي الذي يجري خلفهم. ويسمى هذا الأسلوب باسم التثليث أو التجسيد الثلاثي . Triangulation

ولأنه عادة ما يُزاح المركز الفني للوحة ناحية اليسار، فقد أصبح هناك الآن اتفاق كبير على أن الجانب الأيمن من خشبة المسرح يستحوذ على انتباه الجمهور بشكل أكثر يسراً مقارنة بالجانب الأيسر من الخشبة. وهذا فإن المنطقة اليمنى تكون هي المنطقة التي تحدث من خلالها عمليات الدخول المهمة على خشبة المسرح، وكذلك النشاطات المهمة التي تحدث عليها.

وليس واضحًا على نحو تام لماذا ينبغي أن يكون الأمر كذلك، وإحدى الأفكار المطروحة هنا هي أن المجال الأيسر للمشاهد هو المجال الأكثر سيطرة، وذلك لأننا اعتدنا في الأقطار الغربية أن نقرأ من اليسار إلى اليمين، ونتيجة لذلك تقوم بالإحاطة البصرية، بحكم العادة، من اليسار إلى اليمين<sup>(12)</sup>.

وهناك تفسير آخر يقول إننا نقوم بالتنشيط أو المعالجة العقلية للتشكيلات المكانية من خلال الجانب الأيمن من المخ، وهو ذلك الجانب الذي يستقبل المدخل البصري من الجانب الأيسر، ومن ثم فإن الشكل

والحركة يتم تسجيلهما أولاً، بشكل أكثر قوة في المجال البصري الأيسر الذي يقصد به هنا يمين المسرح stage right أو الجانب الأيمن من خشبة المسرح).

يمكن للمخرجين أن يتحكموا في الانتباه من خلال وسائل عدة أخرى. وإحدى هذه الوسائل الحجم النسبي relative size لالمكونات. فالممثلون المهمون في العمل يمكن إبرازهم على نحو أكبر من خلال اخترال أو تقليل الميزان أو الإسهام الخاص بمجموعة الممثلين التي تقع في الخلفية، وكذلك الملحقات props أو طاقم (الملحقات) أو الممثلين المساعدين مثلاً، وذلك من أجل إبراز بطل العرض في صورة مهيبة، أو قد يتم تنظيم الأمر على نحو معاكس أو مختلف.

والإضاءة lighting كذلك ليست أمراً يقصد من ورائه جعل المشاهد مرئية فقط، بل إن الإضاءة هي طريقة مهمة لتركيز الانتباه. فالشيء الأكثر وضوحاً هو أن يكون ممكناً تحديد موضع بطل العمل الفني من خلال نقطة ضوئية متحركة متقطعة (الكاف الشفاف المتعقب)، أو أنه قد يمكن تقليص المنطقة الحية على خشبة المسرح من خلال تعطيم المناطق الخلفية (وبهذه الطريقة فإن الإضاءة تستخدم غالباً كعامل مساعد substitut (بدليل للمناظر أو المشاهد scenery، ومن الممكن أيضاً أن تؤكّد التعبيرات الخاصة بالوجه (من خلال الإضاءة الأمامية) أو تستبعد هذه التعبيرات مفضلياً، بدلاً منها، إظهار الصورة الظلية أو السلوبيت Silhouette، وكذلك الشكل الخارجي (بواسطة الإضاءة الخلفية).

من الممكن تحقيق آثار الشعور بالصدمة من خلال القلب (العكس) المفاجئ للضوء والظلمة. كما يمكن خلق الإحساس بالإثارة والاضطراب والاحتياج من خلال تغيير وتحريك الضوء واللون (أي من خلال أدوات strpperscopes، mirror، mirror وغيرها balls,etc وأجهزة مثل: الستروبسکوب والمرايا الدائرية وغيرها من خلال الوميض الخاص للأضواء الحمراء والزرقاء التي تصدر عن عربات خدمات الشرطة والمطافئ والإسعاف، ويمكن إحداث الشعور بالتهديد من خلال سحب تتحرك بسرعة وقوة على الستار الصدفي Cyclorama.

## الداعيـه والحرـكـه واستـخدـام المـكان

وربما يتم توصيل هذه الحالة إلى ذرتها من خلال الرعد والإضاءة والبرق. واللون colour هو من أكبر الوسائل للتحكم في المزاج اللحظي mood سواء استخدم هذا اللون في الإضاءة، أو المناظر أو الأزياء. وضمان أن تكون الألوان منسقة على نحو مناسب ونافذة للشعور الصحيح هو جانب مهم من جوانب المهمة التي توكل إلى المصمم designer ، والآخر الانفعالي للألوان المختلفة أمر اتفق عليه بشكل متسع، ويتم تدعيمه من خلال الدراسات الكثيرة التي أجريت حول الاستجابات الفسيولوجية للبيئات ذات الألوان المختلفة (Wilson, 1966, Varley, 1980, Gardano, 1986). وتوجد قائمة ببعض التداعيات (أو الترابطات الانفعالية) الشائعة الخاصة بالألوان الأساسية في الجدول رقم (2/6).

والصوت sound كذلك أداة لاجتذاب الانتباه على نحو يماثل في أهميته الأدوات السابقة. وتعطي مواضع متميزة صوتيا على خشبة المسرح للممثلين الذين يؤدون الأدوار الرئيسية، أو قد يستخدم نوع من التضخيم الانتقائي

### جدول رقم (2/6)

#### ويوضح بعض الترابطات المرتبطة بالألوان

1 - الأحمر	الحرارة، الخطر، الدم، الغضب، الإثارة، النشاط، لون أعياد الميلاد، الملاهي الليلية، والدعارة.
2 - الأصفر	الشمس، والصيف، والابتهاج، والمرح الصاخب، والصحة، والنهار.
3 - الأزرق	بارد، مبطن، وكئيب، جداره الاحتراز، الخوف، وضوء القمر، والشتاء.
4 - الأخضر	محايـد، خـلـوي (مر تـبـطـ بالـهـواـهـ الـطـلـقـ والـخـرـوجـ لـلـتـرـيـضـ)، منـعشـ، الـأـمـنـ وـالـطـمـائـنـيـةـ، هـادـئـ، شـاحـبـ كـالـموـتـ ghastlyـ (ـفـيـ الطـعـامـ وـالـوجـوهـ)، لـهـ عـلـاقـتـهـ بـالـنـمـاءـ وـالـرـبـيعـ.
5 - الأرجواني	مرتبـطـ بـالـانـفـعـالـ المـتأـجـجـ أوـ الشـغـفـ أوـ الـهـوىـ، مـتـعلـقـ بـالـأـبـهـةـ، مـلـكيـ، مـرـتـبـطـ بـالـخـطـيـئـةـ، عـمـيقـ، مـؤـسـيـ أوـ باـعـثـ عـلـىـ الشـعـورـ بـالـآـسـيـ.
6 - الأبيض	ثلـجيـ، نـظـيفـ، نقـيـ، صـرـيحـ، فـاضـلـ، عـذـريـ.
7 - الأسود	محـزنـ، (ـدـالـ عـلـىـ الـحـزـنـ)، مـرـتـبـطـ بـالـمـوتـ وـالـلـيـلـ وـالـظـلـمـةـ، مشـؤـومـ، منـذـرـ بـسـوءـ، وـشـرـيرـ.

للصوت. ومن الشائع في الملاهي أن تحدث عملية زيادة مستوى الصوت عند نهاية أي أغنية، من أجل توليد نوع من الشعور بذروة الأداء. لكن هناك، على كل حال حدا للمصداقية، فضلاً عن الضيق والضرر اللذين يحدثان للأذنين بفعل هذه المبالغة في تضخيم الصوت.

يمكن استخدام المؤثرات الصوتية أيضاً لخلق حالات مزاجية مؤقتة، ومن ذلك مثلاً استخدام صوت الجداجد أو صرار الليل (الخلق شعور بالجو المداري أو الاستوائي) وأصوات الطيور (لإيحاء بفصل الربيع) وصوت الأبقار (لأماكن الريفية) وصوت حركة المرور (لإيحاء بالأماكن الحضرية أو المدنية). وأخيراً فإن الأزياء costume تمثل جانباً مهماً بالنسبة لأي نوع من الأداء. حيث يمكن تأكيد دور المغني الرئيسي أو البطل من خلال ارتدائه ملابس بيضاء، وجعله يقف وسط الملابس الأكثر قتامة الخاصة بالفنين الآخرين، ويمكن زيادة هذا التأكيد لهذا الدور أيضاً من خلال تسليط الضوء عليه بشكل أكثر تأثيراً (والمثال على ذلك بذلة الفيس بريستلي الشهيرة البيضاء المرصعة بالذهب). ويمكن استخدام الترابطات بين الألوان لتأكيد الشخصية. فالغانية ترتدي ثوباً أسود قصيراً أو زياً أرجوانياً، بينما ترتدي المرأة العذراء أو العفيفة ثوباً أبيضاً مرتفع الرقبة، ويرتدي الملك الأثواب الأرجوانية والذهبية، بينما يرتدي الشحاذ ثوباً رمادياً.

وهكذا قد تبدو بعض المبادئ السالفة الذكر واضحة بذاتها، لكن أهميتها لا ينبغي المبالغة فيها على نحو كبير، حيث يرجع قدر كبير من القوة الانفعالية والإشاعي الفنى الذي يتم الحصول عليه نتيجة لأداء ما يتسم بالجودة، سواء كان ذلك على خشبة المسرح أو من خلال فيلم سينمائى، يرجع إلى ذلك الإسهام الخاص بالخرج والمصمم وفريق الإضاءة، وهو إسهام يتجلى في توزيعهم الأولكترالى الناجح لاهتمام الجمهور أو انتباهه «للمناخات» العامة الأخرى المرتبطة بالأداء أيضاً.

### لغة الجسد الخاصة بالرقص Body Language of Dance

يمكن تطبيق المبادئ العامة للوضع الجسمى، والإيماءة، واستخدام المكان التي لخصناها سابقاً على نحو مباشر، في تفسير حركات الرقص. فقد يمكن التفكير في الرقص باعتباره امتداداً فنياً للتعبير الذاتي يتم من

## الداعي والحركة واستخدام المكان

خلال الوضع الجسمى، هذا على رغم أنه خلال ممارسة الرقص يتم الالتزام ببعض القواعد والأعراف الاجتماعية، ويتم التعبير عن الولاء لها. وفىحقيقة الأمر، فإن أحد الأشياء المثيرة للاهتمام، فيما يتعلق بالرقص، فى معظم أشكاله المختلفة، هو أن تلك الحرية الخاصة به تتجاوز مع أو تتبقى، في الحقيقة من ذلك الإطار الخاص من النظام القوى المحيط بها (مثلاً: التمثيل التقنى).

وهذا شيء واضح بشكل خاص فيما يتعلق بالباليه الكلاسيكي لكن «مارثا جراهام» Martha Graham التي وصفها البعض بأنها «قمة الرقص المعاصر» والتي يتم كثيراً الاستشهاد بقولها «كل رقصة هي رسم بياني لحمي، هي تصوير لحركة القلب»، وقد اعترفت هي أيضاً أن سنوات العمل الشاق والإعداد، هي سنوات ضرورية قبل أن تظهر التقانة بكفاءة (انظر فيلمها : عالم راقصة (A dancer's world).

يتعلق جانب كبير من جوانب التدريب على الرقص بارتقاء ليونة الجسد، وباللياقة البدنية الكلية، لكن لغة الوضع الجسمى، والإيماءة، هي لغة ينبغي اكتسابها أيضاً.

كان الانكماش والتمدד أمراً جوهرياً في تصميم الرقص لدى مارثا جراهام، وكذلك كان التقدم من أحدهما إلى الآخر أمراً ذا أهمية خاصة بالنسبة لها. فعندما يكون الجسد مطويًا، على هيئة كرة مثلاً، مع تقلص الأطراف أو انكماسها، يتم نقل إحساس خاص بالبؤس والقمع والخضوع. ولكن مع تطور الثقة النفسية والابتهاج الإنساني تصبح الإيماءات أكثر انفتاحاً ويتزايد المكان أو الحيز الخاص بالجسد. وأخيراً فإنه يتم الامتداد بإيقليمية الجسد، على نحو مسيطر مع تحول الحركة حول الخشبة إلى الشكل الأسرع، والأكثر حرية. ومن خلال مثل هذه الوسائل يتم التعبير عن نمو السيطرة، وعن عاطفة احترام الذات (أو اعتبارها) self-esteem وعن الحرية.

تظهر لغة الجسد الخاصة بالرقص بعض المبالغات في الإشارات الخاصة بالنوع (ذكر / أنثى) (Hanna, 1988)، فيميل الراقصون الذكور إلى استخدام حركات مفاجئة ورياضية، ويكون اتجاه الجسد مستقيماً أكثر، ويؤدي إيماءات عمودية وامتدادية بالأطراف أكثر (حيث يتم مد الذراعين والساقيين على

نحو كامل). أما رقص النساء فأكثر رشاقة واستدارة في حركاته، مع تأكيد زائد على الجمال والليونة أكثر من تأكيد القوة والنشاط.

وحيث إن كثيرة من ممتاليات الرقص تحفي بالكلاد طقوس الغزل العاطفية، فلن يكون باعثا على الدهشة أن نلاحظ أن الأنثى المشاركة في الرقصة تميل إلى الظهور أكثر، وأن الرجل المشارك لها هو الذي يستهل أو يبدأ أولاً أكثر عمليات التلامس الجسدي والمناورات المشتركة (جدول 3/6).

وقد لاحظ «إيبيل إيبزفلات» (Eibel Eibesfelat) (1989) أن رقص النساء في كل الثقافات يشتمل على نوع من الضيق أو الإغاظة المرتبطة بإثارة الرغبة دون اعتزام إشعاعها، مع وجود حركات دائيرية أو تدويمية gyrations موحية جنسياً، وكذلك الإرسال الخاص لإشارات جنسية سريعة جداً (كما في حالة التدويم أو الدوران السريع للتورة في رقصة الكان - كان الفرنسية التي تتيح الفرصة لقاء نظرات حاطفة على الأجزاء الخلفية من الجسم، وكذلك الرقص البلدي belly dance في بلاد الشرق الأوسط).

قد يبدو غريباً منا وصف رقص الرجال بأنه مرتفع الذكورة hyper-masculine، وذلك لأن الرقص ذاته قد يُنظر إليه أحياناً باعتباره مهنة للمخنثين، كما أن هناك أفكاراً نمطية غالباً ما تتظر لراقصي الباليه الذكور على أنهما من الجنسين المثليين، وحقيقة الأمر أن الإشارات الخاصة بالنوع الجنسي غالباً ما يتم وضعها هنا على نحو ضمني، لكنها قد تحصل على قوتها من خلال إبراز الآثار المقابلة أو المتضادة معها. أي بالطريقة نفسها تماماً التي يتم من خلالها تأكيد أنوثة المرأة من خلال ارتدائها بذلة الرجال أو ملابسهم.

عندما قامت صحيفة بريطانية بتکليف عالم الأنثروبولوجي ديزموند Morris (Desmond Morris)، بمشاهدة لغة الجسد الخاصة بمايك جاكسون خلال الحفلات الموسيقية وكتابة تقرير عن هذه اللغة، وصف هذا العالم هذا المطرب من خلال تشبيهه خاص، فوصفه بأنه «ديك الروك» Cock of the Rock، وقال إن هذا الطائر المزخرف على نحو عجيب، الذي ينتمي إلى أمريكا الجنوبية تكون ذكوره زاهية الألوان بينما تكون إناثه ذات ألوان بنية أميل إلى السمرة الفاتحة. وعلى حلبات رقص نظيفة خاصة على أرضية الغابة يرقص ذكور هذا الطائر لإناثه. وتكون هذه الرقصات بمنزلة المناسبات الاجتماعية العظيمة التي يقوم الذكور خلالها ببسط أعضاء أجسادهم والقيام بحركات

دائري، وأداء عرضهم الخاص الذي تم مراحله من خلال تعاظم تدريجي في أشكال الصياح الحادة التي يطلقونها (Mail on Sunday, July 1988).

وقد لاحظ موريس أن صرخات جمهور مايكل جاكسون لم تكن تتطلب استجابة للمقاطع الموسيقية أو كلمات الأغاني، بل لحركات القدمين البارعة التي يؤديها، وهي الحركات التي تظهر فيها مهارته وليونته الفذة على نحو واضح. وقد لاحظ موريس إضافة إلى ما سبق أن إيماءات جاكسون كانت رجولية «Macho» وذلك من جوانب عدة مثل:

- هذا النشاط الفائق، وهذه المهارة الرياضية الواضحة في أدائه.
- هذا البسط القوي للساقين، وهذا التثبيت الراسخ غير الهياب لهما على الأرض.

- هذا الدفع القوي لمنطقة الحوض، وهذا التحرير الواقح للزاوية الناشئة عن انفراج الساقين.

- هذا الرفع الخاص لقبضتا اليدين، والتقطيب للجبهة، وذلك القول بعض الأشياء فيما يشبه الزمرة.

قد يعتبر جاكسون ثنائي الجنس Androgenous بمعنى من المعاني، وذلك لأن جراحة التجميل، وارتداء الملابس على نحو مبهج، وكذلك الفعل الاستعراضي للرقص ذاته، والذي غالباً ما ينظر إلى إيماءاته كلها على أنها أنوثية الطابع. لكن لغة الجسد الخاصة بهذا المطرب، بإيماءاتها الخاصة غالباً ما تستفيد على نحو كبير من الإشارات شديدة البروز التي يستخدمها الذكور.

إضافة إلى ما سبق، فإنه يتم اعتبار هذا الارتداء للملابس الملونة، وهذا النوع من الرقص خنثياً، في السوق الخاص بالمجتمع الصناعي الأوروبي اليوم فقط. ففي معظم أنواع الأسماك والطيور والثدييات يكون الذكور هم الأكثر تزييناً وهم أيضاً الذين يؤدون رقصات الملاطفة والغزل شديدة القوة والنشاط.

وفي المجتمعات القبلية يقضى المحاربون أيامًا عدة في إعداد الأزياء والمكياج make-up الخاص بهم قبل أن يذهبوا إلى المعركة. وتزيين الذكور بريش طيور هو أمر واضح أيضاً في تاريخنا الحديث، كما هي الحال بالنسبة للحاشية الملكية في العصر الإليزابيثي<sup>(13)</sup>. وهناك أيضاً التأثير

## جدول رقم (3/6)

ويوضح بعض الإشارات النموذجية الخاصة بال النوع التي تشاهد في  
أساليب الرقص لدى الذكور والإإناث

(نقل عن: Hanna, 1988 مع بعض التعديلات)

الإناث	الذكور
	<b>الحيز المكاني</b>
١ - يسلمن الحيز المكاني للمسيطرین عندما يقتربون منه أو يمرون بهن.	١ - يتحكمون في إقليم أكبر. ٢ - يتحرکون في إقليم الآخرين أو الأقاليم المشتركة. ويكون هناك وفقاً لذلك حيز مكاني أكبر للجسم.
٢ - يقترب منهن الجنسان (الذكور والإإناث الأخريات) أكثر.	٣ - حركاتهم أكثر رأسية. ٤ - يبدأون التغيرات التي تحدث في الاتجاهات المختلفة خلال تفاعل الجماعة.
٣ - حرکاتهن أكثر أفقية.	
٤ - يستجنن للتغيرات في الاتجاهات الحركية.	
	<b>الزمن</b>
١ - «نساء في حالة انتظار».	١ - مسيطرتون - متجللون.
٢ - يستجنن للنشاطات.	٢ - يبدأون النشاطات.
	<b>الزمن</b>
١ - سلوك جسمی يتسم بالحذر والكبح (فتعمل الملابس كالتنورات وکعوب الأحذية على تقييد الحركة). ٢ - وقوف وجلوس ضيق (أو متقلص) حيث يتم ضم الرجلين معاً. وقد يتصالب الفخذان خلال الجلوس لكن القدمين تطلان قریبتين إحداهمما من الأخرى.	١ - يسمح بحركة أكثر، والسلوك الجسمی الأساس غير رسمي أو مرسل على سجيته (أو مسترخ). ٢ - هناك خيارات للمشي بخطوات واسعة ثابتة ورحابة في الوقوف والجلوس، كما في استخدام الكاحل في حركة تصالب الركبتين خلال الجلوس. ٣ - تدار منطقة الحوض على نحو طفيف إلى الخلف خلال المشي بحذاء مستو.
٣ - هناك ميل أمامي للحوض خلال المشي، وخطوة متاخر mencing على العقبین (الكعبین) المرتفعين للقدمين.	

## الداعيـه والحرـكـه واستـخدـام المـكان

### تابع جدول رقم (3/6)

الذكور	الإناث
النظرة المحدقة	<p>1 - نظرة محدقة أكثر مباشرة في أثاء الكلام أو الاستماع.</p> <p>2 - نظرة محدقة طويلة الأمد تشير إلى الانجذاب الجنسي.</p>
إيـاءـة	<p>1 - إياءات أكبر وأكثر شمولًا، ترتبط اليد والذراع إداهما بالآخر كوحدة واحدة صلبة.</p> <p>2 - يستخدمون عبارات وجه أقل.</p> <p>3 - يقل احتمال أن يتسموا عندما يبتسم الآخرون لهم.</p>
اللـمـسـ	<p>1 - يلمسون النساء من خارج العائلة على نحو أقل في أغلب الأحوال.</p> <p>2 - يحتضن النساء.</p> <p>3 - يلمس بعضهن بعضاً ويلمسن أنفسهن أكثر (حركات تزين).</p> <p>4 - يزداد احتمال أن يتسمن رداً على ابتسamas الآخرين لهن.</p>
نوـعـيـهـ الـحـرـكـهـ	<p>1 - انفعالية، تعبيرية.</p> <p>2 - يمتد الجسم وينكمش في طاقته عندما يواجه أشخاصاً من ذوي الحيوانية أو الأهمية.</p> <p>3 - متحفظة غير انفعالية.</p> <p>4 - يمتد الجسم مفعماً بالطاقة عندما يواجه السلطة.</p>

الشديد في الملابس وهذه الغندرة خلال احتفالات إعادة الملكية في بريطانيا، كذلك ومواكب الفرسان، وأيضا تلك الاحتفالات الخاصة بالانتصارات العسكرية.

ليست كل إيماءات الرقص إيماءات مميزة بين الجنسين. وعلى كل حال فإن بعض هذه الإيماءات مشتركة بين الجنسين، خاصة عندما يكون معنى هذه الإيماءات محددا ثقافيا على نحو واضح. فمثلا، اليد التي توضع على القلب وكما تحدث خلال متالية حركية في أحد الباليهات تشير إلى الإخلاص بصرف النظر عما إذا كان الذي يؤديها ذكرا أم أنثى. وعلى الشاكلة نفسها فإن توجيه أصبع اليد قد يستخدم للتوكيد، وأما ضغط الكفين معا في وضع عمودي فهو علامة على المباركة أو الموافقة.

وهناك إشارات غير لفظية تجمع بين الجنسين unisex فيما يتعلق بالاتجاهات والانفعالات كالابتهاج، والغضب والخوف والانجداب والاحتقار. (انظر: الفصل الخامس).

لقد لاحظنا أن التكرار الحرفي أو المراوي للإيماءات هو مؤشر على الدفء والفهم المتبادلين. فعندما يرقص زوجان معا في حالة ملاطفة أو غزل في صالة ديسكو مثلا تكون هناك فرصة لأن نرى ما إذا كان كلاهما ملائما للآخر، أو في حالة رضاء متبادل أم لا، وذلك من خلال ملاحظتنا للسهولة التي يتم تحقيق التزامن في حركة الجسم بينهما من خلالها.

تشتمل أنواع عدة من الرقص الشعبي أو الفولكلوري على طقس يتم من خلاله تبادل الشركاء في الرقص في سلسلة متابعة، وذلك قبل أن يعود الشريك الأول إلى شريكه الأصلي. ويوفر هذا فرصة للتلامس مع أفراد عدة مختلفين بحيث يمكن تقدير الروابط الحميمية معهم على نحو دقيق. بطبيعة الحال، فإن الحركة المتاغمة قد تكون أيضا طريقة لترسيخ أو لكشف وحدة الجماعة (كما يفعل ذلك أيضا الغناء الجماعي). ويتطابق الرقص الجماعي عادة تمثلا خاصا للقواعد الاجتماعية، ولهذا فهو يؤكد عضوية الجماعة ويعمل على إبرازها أيضا.

وكما ذكرنا في الفصل الثاني، فإن الرقص يمكن أن يستخدم لإحداث الشعور بالغشية أو حالة شبيهة بالغيبوبة trance-induction، سواء لأغراض فردية أو أغراض جماعية، فالإيقاع أو الدق beat الدائم والحركة المتكررة

## **الداعيـه والحرـكـه واستـخدـام المـكان**

يتقدمـان على نحو تدريـجي، ويسيطرـان على الإيقـاعـات الكـهـربـيـة للمـخـ. للرـقـصـ إذن وظـائـفـهـ الفـردـيـهـ والـاجـتمـاعـيـهـ العـدـهـ، لكنـهـ قـبـلـ كلـ ذـلـكـ نوعـ منـ التـعبـيرـ عنـ الـانـفعـالـ منـ خـلـالـ الحـرـكـهـ الجـسـمـيـهـ، وهوـ يـمـثـلـ أـيـضاـ حـالـهـ خـاصـهـ منـ التـمـكـنـ والـصـقـلـ الجـسـمـيـهـ.

وفيـ مجـتمـعـناـ الحالـيـ «ـالمـتـحـضـرـ»ـ يتمـ تقـيـيدـ هـذـاـ التـوقـ الخـاصـ لـلـرـقـصـ والـغـنـاءـ فـيـ مـعـظـمـ الـأـحـواـلـ. ويـتمـ النـظرـ إـلـىـ هـذـاـ النـشـاطـ باـعـتـبارـهـ منـ حـلـاـ وـمـتـسـماـ بـالـخـطـوـرـةـ إـذـاـ حدـثـ خـارـجـ عـدـدـ مـحـدـودـ مـنـ سـيـاقـاتـ المـوـافـقةـ الـاجـتمـاعـيـهـ.

إنـ الـأـمـرـ يـتـطـلـبـ أـشـخـاصـاـ مـثـلـ «ـإـيزـادـورـاـ دـنـكـانـ»ـ Isadora Duncanـ كـيـ يـذـكـرـونـاـ بـأنـ إـلـغـرـيـقـ الـقـدـامـيـ (ـأـمـثالـ أـفـلاـطـونـ)، قدـ وـصـفـواـ الشـخـصـ غـيـرـ . dancelessـ المـتـلـعـمـ أوـ الـأـمـيـ بـأـنـهـ «ـشـخـصـ لـاـ يـعـرـفـ الرـقـصـ»ـ.



## الكوميديا والكوميديون

هناك أنماط عدة من الكوميديا مثل: الهجاء أو الدراما الهجائية satire، التي تهاجم العادات والأخلاقيات والأفكار والمؤسسات الاجتماعية بشكل يتسم بخفة الدم (الظرف) والسخرية أو التهكم Sarcasm. وهناك أيضا الهزل الذي يتم فيه المزح (الهزء) بالحياة من خلال اختراع مواقف عبقرية وشخصيات مبالغ فيها.

وهناك كذلك المحاكاة الساخرة burlesque التي تتضمن السخرية من الأعمال (الفنية) الأخرى من خلال الكاريكاتير والمحاكاة التهكمية Parody، وهناك أيضا الكوميديات السوداء أو القاتمة، وهي الأعمال الكوميدية ذات المذاق السيئ التي يجد الجمهور صعوبة في تقرير ما إذا كان عليهم أن يهاجموها، أو الانصراف عنها أو الضحك عليها، بشكل صاحب . (Styan, 1975)

جاء مصطلح الكوميديا من الكلمة الإغريقية komoidia التي تشير إلى الشكل الدرامي الجذل، أو الخلی من الهموم، الذي تطور تاريخيا، على نحو مواز مع التراجيديا، وكان هذا الشكل في العادة، يبدأ عفو الخاطر، وكثيراً ما سخر من زميله الدرامي الآخر (الtragidya) (Glover, 1990).

مازال ذلك التمييز بين التراجيديا والكوميديا قائما حتى اليوم (Kerr, 1976)، فالتراجيديا تستثير الانفعالات القوية العميقه كتوقع الشر والإحساس بالكره أو الألم المبرح والشعور بالرعب. بينما تركز الكوميديا على اللهو والمرح والارتباك أو التشوش. وتعالج التراجيديا الأحداث الكئيبة والأساوية، كالموت والقصوة، بينما تعالج الكوميديا أحداث الحياة السعيدة: كالحب الرومانسي والزواج والتتفوق بالحيلة على الآخرين، أو الإدلال الذي يلحق بالأشرار ضيق الأفق. في التراجيديا يتم إلاء شأن الجنس البشري مع التأكيد على أهمية الشجاعة والالتزام في مواجهة النزاعات والخلافات التي يصعب تجاوزها أو حلها. بينما ما يحدث في الكوميديا - عادة، وعلى نحو مألوف - هو الاستخفاف بالإنسان من خلال الإشارة إلى أنانيته وغبائه وضعفه. أحياناً ما يحدث التمازج بين التراجيديا والكوميديا، وقد يتم التعامل معهما معاً على نحو متعاقب في المسرحية أو الأوبرا نفسها. فقد تستخدم شكسبير المشاهد الكوميدية كي يلطف أو يخفض من التوتر ويعطي المشاهدين هدأة قصيرة، وذلك مثل أن يقفز إلى الإثارة النهائية سواء كانت هي الرعب أو الحزن الشديد.

والشاهد الخاصة بـ «فالستاف» في «هنري الرابع» ومشهد حارس البوابة في «ماكبث» هي أمثلة معروفة جيداً وдалة على هذه الحيلة. وتستخدم الفكاهة في العديد من الأعمال الأخرى التي هي أساساً أعمال تراجيدية خاصة في المشاهد الأولى منها، من أجل أن يكون الأثر النهائي للتراجيديا أكبر، حدث هذا في «البوهيمية»، لبوتشيني، وحدث أيضاً في فيلم «طار فوق عرش الوقواق» الذي حصل على جائزة الأوسكار. وقد حدث هذا الاستخدام للفكاهة في مراحل مبكرة من هذين العملين من أجل أن نحب الشخصيات ونتوحد معها، وذلك قبل أن تتحقق بها بعض الكوارث الفادحة.

تقلب الميلودrama<sup>(1)</sup> هذه الصيغة إلى العكس، وقد حظيت الميلودrama بدزيوع كبير خاصة في الحقبة الفيكتورية المبكرة، وهي - أي الميلودrama - تجذب المشاعر نحو تلك الانفعالات الحزينة والتعاطفية، وذلك قبل أن تقدم، فيما بعد، نحو النهاية السعيدة للأحداث. منذ عقود قليلة مضت، مرت الأعمال الميلودرامية بفترة كانت تمثل فيها

من أجل هدف أساسي واحد هو إحداث الضحك، وعندما أصبحت هذه الصيغة مألوفة، أصبح من الصعب، وعلى نحو متزايد، تعليق عملية عدم التصديق لهذه الأعمال أو إرجاؤها. وفي الوقت نفسه كانت الانفعالات التي تستثيرها هذه الأعمال باللغة القوية بحيث كانت تنشأ عنها حالة واضحة من الارتباك الانفعالي، ولذلك فقد وجد أن الأمر الأسهل هو أن استبعاد هذه البهجة الضمنية من هذا الشكل الدرامي ومن مواصفاته أو تقاليده المسرحية وذلك بدلًا من أدائه بالشكل الأصلي المقصود الذي لا يصدق. الشيء نفسه تقريباً فيما يتعلق بالأعمال البورنوجرافية (أو الخليعة) العنيفة، حيث تستخدم الفكاهة من أجل التلطيف من أثر الصدمة الحادثة. وعلى رغم أن «الميلودrama» يعاد تقديمها الآن مرة أخرى مع تضمينها نوعاً من الصدق، فإنها تعتبر بحق مثالاً موضحاً للخيط الرفيع المرهف الذي يربط بين التراجيديا والكوميديا، في المسرح وفي الحياة الواقعية على حد سواء.

قد تقلب التراجيديا إلى كوميديا إذا حدث خطأ في مسار الأمور، ويمكن لكل امرئ أن يتذكر أمثلته الخاصة في هذا الشأن. وبالنسبة لي، كان أحد أصدقائي المغنين من طبقة التينور يغنى مشهد الموت في (البوهيمية). في أحد المسارح الريفية، وبسبب انخفاض الميزانية الخاصة بهذا المسرح، لم يستطع القائمون عليه إلا توفير سرير يتحرك على عجلات من إحدى المستشفيات كي تموت «ميمي» عليه. وهكذا فإنه عندما جثا «رودلفو» على ركبتيه بجانب السرير كي يعبر عن آلامه المبرحة بسبب مرضها ويقدم لها احتراماته الأخيرة، اندفع السرير بكل قوته وفوقه ميمي ومعه الجميع يتبعونه إلى الكواليس، كما لو كان يحاول الحصول بإلحاح على دعوة لحضور هذا العرض الفني.

وفي الحال تحولت دموع الأسى والحزن التي كانت تسخ من عيون الجمهور إلى نوبات من الضحك الذي لا يمكن مقاومته، وأصبحت هناك صعوبة شديدة جداً في إعادة تكوين ذلك الجو التراجيدي مرة أخرى، وذلك قبل أن يسدل الستار.

وربما يمايل ذلك في إثارته للضحك أيضاً ما حدث ذات مرة عندما قامت فرقة مسرحية سيئة التدريب، بإطلاق النار على «توسكا» Tosca بدلًا

من كافارادوسي Cavaradossi في إنتاج سيء الحظ لهذه الأوبرا في سان فرانسيسكو.

من الواضح أن سوء حظ الآخرين، خاصة سوء حظ هؤلاء المتظاهرين بالعظمة، هو أحد المصادر الأساسية للتسلية بالنسبة لنا. فنحن نستمتع برؤيه الآخرين ينحدرون إلى المستوى الذي نقع فيه. فإذا انزلق طفل معوق أو متشرد على إصبع موز فإننا لا نجد ذلك مضحكاً، لكننا نضحك بشكل صاحب إذا حدث هذا الأسف كيسة يحيط نفسه بالكثير من الأبهة والفحامه أو لمحافظ أو رئيس بلدية يشعر بأهميته الكبيرة أو لمدير مدرسة عجوز مستبد أو طاغية. Gutman and Priest 1969, Cantor and Zillman,

1973

إن الأعمال الأوبراية التراجيدية تأخذ نفسها بجدية شديدة، ولذلك قد تتطلق بسرعة نحو الانهيار إذا حدث أي شيء غير متوقع.

### جذور الفكاهة Origins of Humour

قام علماء النفس عبر العقود القليلة الماضية بكثير من البحوث حول المبررات التي يجعل الناس يبتسمون ويضحكون Chapman and Foat, 1967, Mghee and Goldstein, 1983, Durant and Miller, 1988

وعلى الرغم من وجود العديد من المناطق الغامضة في هذه الظواهر فإن بعض الإجابات قد بدأت في الظهور فعلاً.

وتكشف المقارنات مع الأنواع الحية الأخرى، خاصة القرود، أن الابتسام والضحك ليسا درجتين مختلفتين من الشيء نفسه، لكنهما ظاهرتان مشتقتان من مسارات تطورية مختلفة ومتعارضة تقريباً. فالابتسام يبدو أنه قد ارتفى من ظاهرة المط العصبي الخضوعي (الخانع) للشفتين فوق الأسنان، وهو تعبير من تعبيرات الوجه يدل لدى قردة الشمبانزي على محاولة لاسترضاء قرد آخر مسيطر اجتماعياً، هنا تطبق الأسنان على بعضها البعض ومن ثم لا تكون جاهزة للعرض.

ولدى بني الإنسان أيضاً، يعتبر الابتسام طريقة كبرى تُوصل من خلالها مشاعر الإذعان والافتقار للقدرة على إلحاق الأذى، وهي طريقة قد يُلْجا إليها بشكل معين لتفسير السبب الذي من أجله تكون النساء أكثر ابتساماً.

من الرجال. فتحليل الصور الفوتوغرافية في الصحف اليومية يظهر أن الرجال الذين يكون معظمهم من السياسيين، ومن صفة رجال الأعمال، غالباً ما يكونون من أصحاب الوجوه الجادة أو الصارمة، بينما تصور النساء في أغلب الأحوال وهن مبتسمات (حتى عندما يُصورةن وهن يحضرن جلسات محاكمة تدور حول أزواجهن الذين قتلوا، أو وهن يزرن هؤلاء الأزواج في المستشفى).

على الشاكلة نفسها، فإن أي امرئ على ألفة بأفلام كلينت استود «من نوع «الويسترن» أو «الإسباجيتي»<sup>(2)</sup> Spaghetti Westerns لابد أن يعرف أن الرجال، الذين هم غالباً ما يحاولون جاهدين أن يظهروا أكثر شراسة وخشونة من غيرهم، هم نادراً ما يبتسمون (فيما عدا ما يحدث أحياناً من ابتسام يتم بطريقة تتسم بالسادية)، هذا بينما نجد النساء يبتسمن على نحو متكرر في محاولة دائمة منها لاسترضاء الآخرين بهذه الطريقة الخاصة . (Duncan and Fiske, 1977)

الضحك مختلف تماماً عن هذا، لقد نشأ عن ذلك النوع الكشف العدواني المهدد للأستان الذي يشاهد لدى الشمبانزي، وغيرها من أنواع القردة، والذي يوازي إظهار القوة تمهيداً أو استعداداً للعرض أو التمزيق. فهذه الإيماء، بمحاجبة صوت الرزفيري الحلقي الشبيه بالدقائق أو القرعات الذي يصاحبها غالباً (آه – آه – آه) تحدث أساساً في مواقف جماعية، خاصة عندما يوضع التأييد الخاص بالآخرين ومساندتهم في الاعتبار. وقد أدت ملاحظات مماثلة لدى البشر (De la Cruz, 1981) بعلماء النفس إلى أن يستنتجوا أن اثنين من الوظائف الرئيسية للضحك هي: أن عدوانية بشكل نمطي من الإناث، وأكثر ميلاً إلى تكوين زمرات (عصابات) من الجنس (أو النوع) نفسه، فإنه يتوقع أن يكون الرجال أكثر ميلاً للضحك مقارنة بالنساء. وقد أظهرت البحوث أن الرجال هم من يستهلون أو يبدأون الضحك أكثر مقارنة بالنساء. (هذا على رغم أن النساء يملن إلى اللحاق كذلك بهذا الضحك كشكل من أشكال المسابقة الاجتماعية، وأيضاً أن الفكاهة هي أحد أنماط التخاطب المركبة لدى الذكور وبشكل أكثر جوهرياً من الإناث.

. Cox, Read and Van Auken, 1990 johnson, 1991

وتكتشف دراسات الضحك لدى الأطفال (McGhee, 1979) عن مكون مهم آخر يتعلق بالخوف أو التوتر. فاللأطفال يضحكون عندما يستثار لديهم نوع ما من القلق يعقبه إدراك بعدم وجود أي خطر هناك، أو عندما يكون هناك مزيج من القلق والأمان. والمواقف النموذجية التي تستثير الضحك لدى الأطفال تشتمل على: ألعاب المفاجآت<sup>(3)</sup> أو مدعايthem في أجزاء من الجسم ذات حساسية خاصة، واللعب بالأرجوحة، والجري إلى ماء بارد، وجري أو مطاردة أحد الكبار لهم، بينما يتظاهر هذا الكبير بأنه وحش، شريطة أن يعرف الطفل أن هذا الوحش غير مؤذ.

في كل هذه الأمثلة، هناك درجة ما من الخطير المتضمن في الموقف، لكنه موجود في سياق آمن يعرف الطفل في خلاله أن الأمر كله « مجرد مرح » (Rothbart, 1973). إن الضحك الملطف للتوتر Tension-relief laughter، كما قد يطلق على مثل هذه المواقف، يبدو أنه مشتق من الصراخ، وهو يبدأ كتعديل في السلوك يحدث عندما يتعرف الطفل الرضيع على أمه ويشعر بأن الخطر قد تبدد. (Morris, 1977).

يمكننا أن نشاهد أيضاً مثلاً عن الضحك الملطف للتوتر لدى أحد الراشدين كما في وصفه هنا حادثة طيران شبه كارثية وقعت ذات مرة: «خلال عودة أحد الطيارين الحربيين إلى قاعدته بعد مهمة ناجحة، أخطأ خلاً قطعه مجده الجوي إلى قاعدته. وبينما كان يطير بسرعة 4004 أميال في الساعة، أساء تقدير بروز طفيف على الأرض فارتقطمت طائرته بهذا البروز ودفعت دولاب عربة النقل من مجال الهبوط إلى مربض الطائرات، وقد وجد هذا الطيار - الذي انCDF في الهواء خارج الطائرة - فيما بعد جالساً مستنداً إلى حائط وهو يضحك» (Bond 1952, pp. 28-99).

ويبدو أن الضحك في هذا المثال، قد انبعث نتيجة لهذا الإدراك المفاجئ للأمان. وقد أشار بعض العلماء إلى أن الضحك يكون قد نشأ أصلاً باعتباره إشارة سابقة على اللغة، وذلك كي يمنح البشر إحساساً أو معرفة بأن الخطر قد زال.

إن اللهاث الغريزي المطلق للهواء - الذي يحدث قبل مواجهة الخطر - هو نشاط ملطف من التوتر. فمن خلال أصوات إيقاعية تتم الإشارة ضمناً إلى رفاق عشيره المرء إلى أن الأمان مكفول، بينما يُخفض في الوقت نفسه

## الكوميديا والكوميديون

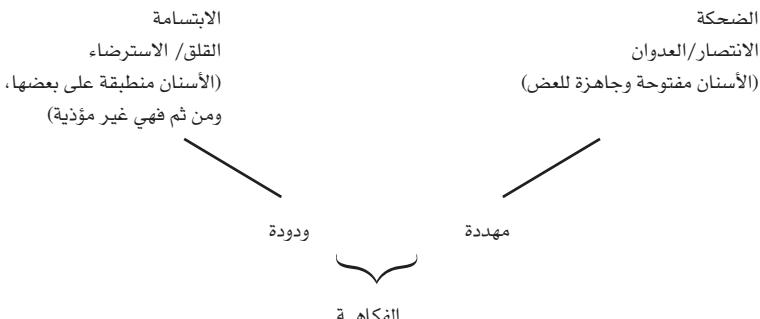
مستوى التوتر الجسمي لدى هذا الفرد (Grumet, 1989). إن هذا قد يتضمن الإشارة إلى أن الضحك يعبر عن الانتصار أكثر من تعبيره عن التهديد. ومعظم المواقف المثيرة للضحك هي أيضاً مواقف اجتماعية. إنها تشتمل على علاقات مع الآخرين، أو تتطلب على الأقل حضورهم. حتى الدغدغة هي شكل ينبعي أن يقوم به شخص آخر كي نضحك. وهكذا، فإنه بينما قد يشتمل الضحك على عناصر من العداوة والسيطرة والخوف أو القلق، فإنه يكون محاطاً أيضاً بشكل وثيق بأشكال التخاطب الاجتماعية المختلفة.

مع نمو الطفل يصبح الضحك وسيلة لتأكيد عضويته في الجماعة، وذلك من خلال مصادقه على القيم المشتركة للجماعة. فنحن نضحك كي نشير للآخرين أننا نشاركونهم الإدراك نفسه، سواء كان هذا الإدراك خاصاً بموقف جائز أو مباح، أو كان متعلقاً بسلوك جنسي محظوظ أو غير مألف، أو بعلاقة ثقافية أو فكرية، أو بإحساس ما بالتفوق على بعض الأمم أو الجماعات الدينية الأخرى. والشخص الذي لا يضحك عندما تضحك الجماعة إنما يصدر حكماً على نفسه بأن تبذه - أو تبذها - الجماعة. (انظر وصف العدوى الاجتماعية في الفصل الثالث).

## نظريّة المكوّنين حول الفكاهة

The two-component Theory of Humour

يمكننا تلخيص الكثير مما قلناه حتى الآن بأن نقول إن الفكاهة إنما تنشأ من مزيج من الدفء والأمن، من ناحية، والعداوة أو الخوف من ناحية أخرى (الشكل 1/7). وبمصطلاحات تطورية، فإن الفكاهة تمزج بين الميل إلى الاسترضاء (الابتسام) وبين السيطرة (الضحك). وقد كشفت الدراسات الارتقائية عن أن الأطفال يضحكون عندما تظهر الهاديات أو العلامات الدالة على القلق على نحو شديد القرب من الهاديات الدالة على الأمان. وهكذا، فإن الفكاهة تتطلب كلاً من استثارة التوترات، وخفضها أو التحرر منها أيضاً في الوقت نفسه (على نحو متزامن أو من خلال تعاقب سريع فيما بينهما)، فالسلطة تحول فجأة إلى شكل أكثر إنسانية، والمُحرم يُقلل من شأنه، وقد يتحول الخوف إلى انتصار (انظر الشكل 1/7).



شكل رقم ١/٧ ويوضح نظرية المكونين حول جذور الفكاهة.

### جدول رقم ١/٧

ويوضح التجاورات المتتابعة أو المترزمانة للهاديات - أو العلامات الدالة - المتضمنة على نحو متكرر في الفكاهة

الخطر	الأمن
الاستشارة	التخفف من التوتر
المحرم	الابتدا العادي أو المألوف
القلق	الانتصار
ما هو مرتبط بالسلطة	الإنسانية
	(ما هو مرتبط بالقيم الإنسانية الشاملة)

يكون مبدأ التخفف أو التغفيس عن التوتر Tension-release واضحا على نحو كبير في النكات التي تبني أو تكون الاستشارة على نحو متتابع قبل أن تبدها . «هل سمعت عن الزوجين اللذين ذهبا في رحلة شهر العسل ولم يكونا قادرين على معرفة الفرق بين الفازلين والمعجون اللاصق المستخدم في تثبيت الخشب؟ (يتوقف الرواية برهة ثم يواصل): لقد تساقطت كل نواذهما مع بعضها البعض، وتطايرت متحطمة». وسيفكر الجمهور في كل الاحتمالات المريكة والفاوضحة قبل أن يبطل مسار الضحك مفعول القلق المترافق<sup>(٤)</sup>. ولكن كما يحدث في بعض ألعاب المفاجآت في أرض

## الكوميديا والكوميديون

المعارض، فإن الفكاهة هي المحصلة الناتجة عن خليط من علامات التهديد وعلامات الأمان، وكلما زاد مقدار التوتر المستثار بدت النكتة أكثر طرافة وهزلاً.

وقد كشف شور كليف Schurcliff (1968) عن مثل هذه العلاقة على نحو تجريبي، مظهراً أن النكتات العملية تُقدر على أنها الأكثر مرحاً إذا استثيرت على مستوى مرتفع من القلق في البداية.

وأشار فرويد (1905) إلى أن معظم النكتات يمكن تحليلها إلى مكونين أساسيين هما: المادة الليبیدية Libidinous material<sup>(5)</sup> (وهي في العادة جنسية وعدوانية) والتي تعمل على زيادة قوة رد الفعل، ثم هناك أيضاً البنية الشكلية Formal Structure أو التكثيک الذي يقدم العذر أو التسامح أو التغاضي الاجتماعي على إثارة مثل هذه المشاعر المحرمة.

وقد اعتقد فرويد أن الفكاهة مفيدة باعتبارها صمام الأمان إزاء الجنس والعدوان المكبوت، فالنكتة تسمح لنا أن نشارك الآخرين في الميل غير المقبولة، وبطريقة ملتوية، على نحو طفيف، فلا نضع كل أوراقنا على المنضدة على نحو مكشوف. ومن المحتمل دائمًا أن يُلام الجمهور على تلميذاتهم وغمزاتهم الخاصة (كما يفعل ذلك بعض ممثلي الكوميديا الذين يقدمون فقراتهم في قاعة للموسيقى)، كما أنها نستطيع أن نعبر عن عدائنا تجاه الأشخاص الآخرين أو الجماعات الأخرى في شكل نكتة، ثم نتهمهم بذلك، بأنهم يفتقرن إلى الإحساس بالفكاهة عندما يتذدون موقفاً هجومياً مننا.

جاءت شواهد عدة دالة على أن «الليبيدو» يوجد وراء الكثير من جوانب الفكاهة من مصادر متعددة. ويتعلق أحد هذه المصادر بذلك التكرار الذي يظهر من خلاله الجنس والعدوان في النكتات التي تروي في دوائر مغلقة من الأصدقاء الحميميين، وكذلك في السلوكيات الروتينية للممثلين الكوميديين في الملاهي الليلية (Jamus, Janus and Vincent, 1986).

وتظهر التجارب المعملية أنه إذا استثير الجمهور جنسياً، من خلال عرض فيلم جنسي أمامه مثلاً، أو إن كانت الباحثة التي تقوم بالتجربة (بالنسبة للذكر) هي أنثى جذابة، وذات دلال خاص، يتزايد الاستمتاع بكل أنماط الفكاهة تقريباً (Levine, 1969).

ويستخدم الإسكيمو كلمة (الضحك) للإشارة إلى العملية الجنسية، فالضحك مع أحد الأشخاص يعني لديهم الدخول في علاقة جنسية معه. تتفاوت النكات في النسبة والتناسب الخاصين بالمحتوى الليبيدي والمحتوى الشكلي الملائم لها. بعض النكات هي نكات جنسية أو عدوانية صريحة ويطلق عليها اسم النكات «الفجة crude» أو «البذيئة sick» أو «الزرقاء» أو «السوداء»، ومع ذلك فهذه النكات قادرة على إثارة قدر كبير من المرح في ظل شروط معينة، خاصة عندما يوجد الماء بين أصدقائه القريبين، أو عندما تكون العوائق الاجتماعية قد تم تحطيمها جزئياً، كأن يكون الحضور في هذه الجلسات من المتساهلين تماماً في التعامل مع الموضوعات التي تدور حولها النكات، أي أنهم قضوا سهرة راقصة أو احتسوا بعض الكحوليات. في مثل هذه الظروف يزداد احتمال أن تستثير النكات ضحكاً بالجسم كله خاصة منطقة البطن، وذلك لأن الإشارات الخاصة بكل من الاستثارة والأمن تكون حاضرة بمقادير كبيرة.

في الطرف الآخر من هذه الظاهرة، هناك تلك النكات التي يسودها أو يسيطر عليها التكنيك. إنها تلك النكات التي تشتمل على بعض التوريات، وبعض نكات اللاتجانس أو المفارقة الشكلية، وهنا قد لا يكون هناك أي محتوى ليبيدي على الإطلاق. ولا يكون الضحك الصاحب هو الاستجابة المألوفة لمثل هذا النوع من النكات. إن شيئاً يشبه التذوق العقلي مجرد (الدعابة الذهنية) هو ما يكون موجوداً استجابة لمثل هذه النكات. وتميل التوريات المحسنة إلى أن تستثير هممات السخرية أو الاستكتار أكثر من أي تعبير آخر من الاستمتاع.

تركز نظرية «فرويد» المحددة حول الفكاهة على الجنس والعداوة باعتبارهما يقدمان القوة الدافعة لهذه الفكاهة، لكن مصادر أخرى للتوتر كالارتباك والخوف والحزن الشديد وحب الاستطلاع، قد تعمل أيضاً على توليد الطاقة الخاصة بإحدى النكات. وقد تكون العوامل العقلية المحسنة أو «المعرفية» مهمة أيضاً. وتركز بعض نظريات الفكاهة انظر (Pollio and Talley, 1991) على تكوين أو تركيب النكات (أو الجانب الخاص بالتماس العذر والتسامح أو التسهيل أو التبرير)، بدلاً من التركيز على المحتوى الانفعالي الذي يجعلها قادرة على إحداث المتعة أو السرور.

وما يُحدد هنا هو تلك العناصر المألوفة أو المشتركة كالدھشة والتناقر أو الغموض. وال فكرة القائمة وراء ذلك كله هي أن القلب (العكس) المفاجئ لذلك البناء أو التكوين الخاص، الذي كان يتقدم على نحو تدريجي، والمرتبط بحالة الحيرة أو عدم اليقين هو ما يقدم المتعة الخاصة بالفكاهة. إن هذا التفسير قد يفسر البنية الخاصة ببعض النكات، لكن الكثير من جوانب المتعة التي يحصل عليها من الفكاهة تظل مستمدة من التعبير عن المشاعر المحرمة، ثم من ذلك الشعور بالطمأنينة والمرتبط بإحساسنا بأن أناسا آخرين توجد لديهم هذه الرغبات والإحباطات نفسها الموجودة لدينا.

### وظائف الفكاهة Function of Humour

لخص «زيف» Ziv (1984) الوظائف الرئيسية للفكاهة، سواء كانت هذه الوظائف شخصية أو اجتماعية، على النحو التالي:

#### ١. التخفف من وطأة المحرمات الاجتماعية (أو تهويتها أو إزاحة الغطاء

: Aring-Social Taboos

حيث تقدم الفكاهة لنا صمام أمان للتعبير عن الأفكار المحرمة، خاصة تلك المرتبطة بالجنس والعدوان. فهناك حاجات وميول طبيعية ينبغي تنظيمها على نحو اجتماعي. لكن القمع أو الإخمام الكامل لها هو أمر غير طبيعي. وبالطريقة نفسها التي تقدم لنا من خلالها عملية المشاهدة لمباراة ملاكمية أو المشاركة فيها نوعا من التفيس المقبول اجتماعيا عن اندفاعاتنا العدوانية غير المقبولة (اجتماعيا)، وكذلك تعتبر الفكاهة ميدانا أو ساحة للتفسير المنضبط أو المتحكم فيه عن اندفاعاتنا التي قد تحتوي على إمكان مهدد للمجتمع المعاصر.

#### ٢. النقد الاجتماعي : Social Criticism

فالهجاء الساخر هو شكل من أشكال الفكاهة، ومن خلاله يتم السخرية أو التقليل من شأن المؤسسات الاجتماعية والسياسية، وكذلك من الأفراد المشاهير المرتبطين بهذه المؤسسات. وقد يكون هذا ببساطة عبارة عن وسيلة لتحفييف التوتر أو التفيس عنه، ومن هنا يكون - هذا الهجاء الساخر - وسيلة مؤيدة أو مساندة للوضع الراهن، أو قد يؤدي إلى حدوث تغير ما في النظام . (Paletz, 1990)

وحيث إن الإحباط هو أحد المصادر الأساسية للعدوان، فليس من المدهش أن يكون هؤلاء الذين يحبطون أهدافنا ويعنون وصولنا إلى السرور هم الأهداف الأولى أو الأساسية للفكاهة (مثلا: القضاة، الشرطة، موظفو الحكومة، الآباء، المعلمون، أو أي شخص في السلطة). ويمكن تعزيز السرور الفكاهي المتحصل من النكتة من خلال الرفع من مستوى السلطة الاجتماعية للضحية (مثلاً كأن يتتحول عازف الجيتار إلى مدير بنك مثلاً)، وأيضاً من خلال زيادة درجة اغترابه أو بعده عن الجمهور (Cantor and Zilman, 1973). إن العدوان الصريح نحو الأفراد الذين هم في السلطة، والذين نخاشهم ونذررهم في الوقت نفسه، هو أمر غير مسموح به، ولذلك تقدم الفكاهة نوعاً من الإشباع غير المباشر.

الأمر المثير للاهتمام، هو أن حركة التصحيح السياسي المرتبط بالكوميديا قد رفعت بعض الجماعات الأقل منزلة إلى موضع «الأبقار المقدسة» التي يحميها المجتمع. وهذا يعني - وهو ما يحمل تناقضها بداخله - أن الكوميديين (البدلاء Alternative) كما هي الحال بالنسبة لأندرو دايس كليري Andrew Dice clay أو (The Dice Man) مثلاً، والذين يبدأون نشاطاتهم اليومية الروتينية المعتادة بشن هجمات على النساء والسود والمثليين والجنسين والأفراد العجوز أو الموقفين.

### 3. ترسيخ عضوية الجماعة :Consolidation of group membership

يمكننا مشاهدة الوظيفة الاجتماعية للفكاهة خلال عملية الارتفاع الخاصة بهذه الوظيفة. فالابتسام هو التخاطب الإيجابي المبكر الذي يقوم به الرضيع نحو والديه، ويظهر الابتسام بعد حوالي أسبوعين من ميلاد الطفل، ويكون مقصوداً به توصيل رسالة معناتها «أنا في حالة طيبة». لكن الابتسام يتضمن أيضاً مكوناً خاصاً بالتعرف أولاً على الوجوه والأصوات الإنسانية بشكل عام، ثم وبعد ثمانية أسابيع، يصبح هذا التعرف انتقائياً Selective، وهنا يبتسم الرضع فقط لوالديهم ولا يبتسمون للغرباء.

يرتبط الابتسام والضحك لدى الأطفال الصغار بالرضا والاستمتاع، وهما يميلان إلى الظهور معاً في العُمر، وهو ما يحدثان في معظم الأحوال في سياق اجتماعي. وهكذا تصبح الفكاهة عنصراً أساسياً مهماً في التماسك الاجتماعي، أي لغة خاصة للجماعة الداخلية. فعندما يضحك

الجمهور على نكات «برنارد ماننج The Dice» أو على «Bernard Manning Man» فإنهما يؤكدون وجود قيم مشتركة (خاصة بأشكال معينة من التعبير)، وجود اتجاهات تجمع بينهما، وتقوم كما قال أحد الصحفيين «بالتصديق على مشاعر العداوة الموجودة لديهم».

فالاعتقاد بأن الآخرين يفكرون بالطريقة نفسها التي نفكر بها، ويشاركوننا مشاكلنا وتوقعاتنا هو المصدر الأساسي للسرور الذي تحدثه الفكاهة. وفي الوقت نفسه، فإن الجانب الخاص بإيقاع الأذى بضاحية ما في الفكاهة (سواء كان هدف هذه العملية هو فرد مثل الممثلة الأمريكية «جوان كولينز» أو نائب الرئيس الأمريكي السابق «دان كويل» أو جماعة كالحموات) هو أحد المبررات فقط التي تجعل من السهل أن تكون الفكاهة هجومية.

يمكن للفكاهة أن تكون أيضا طريقة لإعادة الجماعة إلى الانضواء تحت لواء معايير هذه الجماعة. فمثلا قد تضحك (تسخر) جماعة من الهبيز على أحد أعضائها عندما تجده قد تحول إلى حلاقة شعره بشكل نظيف. وفي هذه الحالة يكون الضحك الموجه نحو هذا الفرد شكلا من أشكال العقاب الاجتماعي. وعند الأشكال المتطرفة من هذا السلوك قد يرفض أحد الأعضاء في جماعة معينة بشكل تام (لا يتم التواصل معه مطلقا) من خلال السخرية والتهكم. وهي عملية تشاهدتها في شكلها القاسي بين الأطفال في قناء المدرسة، أي مكان اللعب فيها.

### 4. الدفاع ضد الخوف والقلق : Defence against fear and anxiety

من خلال الضحك على الأشياء التي تخيفنا نخضع لهذه الأشياء لسيطرتنا ونجعلها أقل تهديدا لنا. والشيء النموذجي هنا هو تعليق «وودي آلان» الذي قال من خلاله: «بالنسبة لي ليست المشكلة هي أنني أخشى الموت، لكنني لا أريد أن أكون هناك عندما يجيء» (Dorinson, 1986). وتعمل الفكاهة المرتبطة بعمليات الإعدام شنقا، والفكاهة «القاتمة»، والنكات التي تدور حول الكوارث (كتلك النكات التي تواترت مباشرة عقب مشاهدة انفجار مكوك الفضاء في رسالة متلفزة)، النوع من الآلية (الميكانيزم) الدفاعية. وقد تكون عملية الاستخفاف بالنفس أو الحط من قدر الذات - وهو شكل من أشكال الفكاهة تخصص فيه بعض الممثلين الكوميديين أمثال وودي

آلان - عملية تواافقية مماثلة للعمليات التي سبق أن ذكرناها (سواء بالنسبة للذى يروي النكتة أو الجمهور الذى يستقبلها).

### اللعبة العقلية play الفكري (أو الذهني)

كما أشرنا، فإن الفكاهة قد تكون معرفية في المقام الأول، فاللعبة العقلية يمنحك حرية خاطفة أو (مؤقتة/سريعة/وجيزة/عابرة) من طفيان التفكير العقلي المنطقي، ويسمح لنا هذا اللعب العقلي بالهروب من بعض القيود، وأن نطلق العنان لقدرتنا على الأصالة والإبداع. وتبرز فكاهة سبايك ميليجان Spike Milligan مثلاً، نظرة كليلة طفولية وشبه فضامية إلى حد ما، نظرة ناضرة ومفعمة بالنشاط حول العالم. إن أي تحليل يتجاهل هذه الوظيفة الأكثر تقدماً و«إنسانية» من الفكاهة هو تحليل محكوم عليه بأن يكون قاصراً.

### اندماج الجمهور Audience Involvement

يعتمد المدى الذي تستمتع به بنكتة معينة على الشخصيات المنتصرة أو الفائزة في النكات التي تتوحد معها، وعلى مدى سهولة هذا التوحد، وذلك في مقابل الشخصيات التي تصور باعتبارها ضحايا منهزمة (انظر الجدول رقم 2). يوضح اليهود على النكات اليهودية التي يصور اليهودي فيها كشخص ماهر يتلاعب بالكلمات والمواقف، وقد يوضحون أيضاً على النكات التي تصور نقاط الضعف الصغيرة في الشخصية إذا حكى هذه النكات يهود آخرون، ويعتبر هذا نوعاً من السخرية المعتدلة من الذات، لكنهم ليس من المحتمل أن يسرعوا عندما يحكي ألماني أشقر معروف بمشاعره المتعاطفة مع الفاشية بعض النكات الخاصة حول «غرف الغاز» Davies, 1986 and Saper, 1991.

كذلك، فإن النكات الموجهة نحو الجماعات العرقية الأخرى (مثلاً نحو البولنديين في الولايات المتحدة أو نحو الأيرلنديين في بريطانيا). من المحتمل أن تدرك على أنها غير طريفة ومحقرة للذات من جانب المجموعات نفسها التي توجه ضدها هذه النكات.

وقد لوحظت أيضاً تلك الفروق بين الجنسين بدرجة كبيرة، في تفضيل

## الكوميديا والكوميديون

### جدول رقم (2/7)

ويوضح الطريقة التي تنظر من خلالها كل جماعة من الجماعات القومية المختلفة بطريقة نمطية جامدة (قالية) للجماعات الأخرى من خلال الفكاهة، مع وضع البعد الخاص بالغباء في مقابل المهارة (ماكر/ناجح) في الاعتبار (نقلًا عن Davies, 1986).

الجماعات التي يزعم اتصافها بالذكر	الجماعات التي يزعم اتصافها بالغباء	الإقليم الذي تروي فيه النكات
الإسكتلنديون أهالي مقاطعة كاردف أهالي إيردين الإسكتلنديون أهالي نيو إنجلنด (اليانكيز) الإسكتلنديون/سكان مقاطعة نوڤاسكويتا بكندا. Regiomontanas الإسكتلنديون وسكان مقاطعة أوفرين بجنوب فرنسا الهولنديون سكان بعض مناطق جبال الألب الإسكتلنديون اللحيانيون وجاءوا خلال القرنين الأول والثاني (ق.م) من غرب الجزيرة العربية. الإسكتلنديون أهالي جابروفو في بلغاريا سكان منطقة جوجارات الإسكتلنديون الإسكتلنديون الإسكتلنديون	الأيرلنديون الأيرلنديون الأيرلنديون أهالي مقاطعة كاري في أيرلندا الذين من أصل بولندي الأوكرانيون وسكان مقاطعة نيوفوند لاند بكندا. أهالي مقاطعة يوكاتان بالمكسيك البلجيكيون البلجيكيون أهالي مقاطعة أوست فرايد لاروز بالشمال النرويجيون أهالي مقاطعة كارلينبو سكان بونتين في تركيا أهالي صوفيا أهالي سردار شهر (الشيخ) البيور الأيرلنديون الأيرلنديون والماوريريون (شعب نيوزيلنده الأصلي)	إنجلترا، ويلز إسكتلندا أيرلندا الولايات المتحدة كندا المكسيك فرنسا الأراضي الواطة ألمانيا السويد فنلندا اليونان بلغاريا الهند جنوب أفريقيا أستراليا نيوزيلنده

بالنسبة لمعظم هذه الأقطار يمكن للمرء أن يضيف اليهود أيضًا إلى قائمة المجموعات الماكنة. (المؤلف).

أنواع مختلفة من الفكاهة Love and Deckers, 1989, Hutchinson and Deckers . 1990, Butland and Ivy, 1990 and Johnson, 1992

وبشكل عام، يمكننا القول إن الذكور أكثر استجابة للفكاهة الجنسية والعدوانية، بينما النساء أكثر تذوقاً للأشكال غير الحسية والأشكال الدفاعية من الفكاهة. ولن يكون مثيراً للدهشة أن نعرف أن النساء يكن أقل تفضيلاً للنكات المميزة بين الجنسين، والتي تصور فيها النساء بشكل ينتقص من أقدارهن، أو أن نعرف أن الرجال لا يهتمون كثيراً بالنكات التي تشير إلى نزعتهم المتعصبة لجنسهم، والتي تعرض أيضاً لحالات الشعور بعدم الأمان الذاتي لديهم.

قد تعتمد الاستجابات التي تصدرها النساء تجاه النكات المتجذرة ضد جنسهن، ومنها ذلك النوع الذي يماثل البطاقات البريدية التي تصور مناظر من على شاطئ البحر (التي تركز على النساء باعتبارهن موضوعات جنسية)، قد تعتمد هذه الاستجابات على الخصائص الجسمانية للمرأة ذاتها. فقد وجد ويلسون وبرازنديل Wilson & Brazendale (1973) أنه خلال الوقت الذي كانوا يقومان فيه ببحثهما، أن النساء اللاتي وضع الرجال تقديرات خاصة لهن داخل البحث باعتبارهن غير جذابات، كن يستمتنن بالنكات التي كانت الشخصيات النسائية تصور فيها كشخصيات سلبية ينحصر دورها فقط في التلقى لاهتمام الذكر وانتباذه. بينما كانت النساء اللاتي أعطاهن الرجال في البحث تقديرات على أنهن جذابات، كن أكثر استمتاعاً بالنكات اللاتي كانت النساء فيها يقمن بمبادرات جنسية، أو يقمن بالإخلاص الرمزي للشخصيات الذكرية.

والشيء الواضح هنا، هو أن النساء غير الجذابات واللاتي يشعرن بالحرمان من اهتمام الذكور لهن في الحياة الواقعية، كن يستمددن نوعاً ما من الإشباع الخيالي من تلك البطاقات البريدية (أي النكات) الذكرية الضاربة الموجهة نحو النساء الجذابات. بينما كانت النساء الجذابات اللاتي فاض بهن الكيل من تلك العروض والملاحقات الذكرية الفجة - من النوع الذي سبق تصويره - يجدن إشباعاً أكثر في تلك الصور الكاريكاتورية التي تكون الأثني فيها أكثر سيطرة.

هناك عمليات «سيكودينامية» Psychodynamic<sup>(6)</sup> من هذا النوع تكون

موجودة في تذوق الفكاهة. ونجد مثلاً موضحاً لذلك في دراسة أونيل وجرينبرغ وفيشر O' Neill, Greenberg and Fisher (1992)، وهم الباحثون الذين انطلقوا من أجل اختبار نظرية «فرويد» القائلة بأن النكات تسمع بالإشباع المؤقت للاندفاعات التي تكون، في العادة، غير مقبولة. وقد عُرِضت بعض النكات التي ترتبط بالمنطقة الشرجية على مجموعة من النساء اللاتي تم اختبارهن من أجل قياس مدى حضور بعض خصائص النزعة الشرجية Anality في الشخصية لديهن (الاعناد والتنظيم الزائد Orderliness والاقتصاد أو البخل الشديد). وقد أيدت النتائج، هنا، ذلك التبيؤ القائل إن النساء اللاتي يحصلن على درجات عالية على السمات الشرجية قد يجدن النكات الشرجية أكثر طرافـة. بمعنى آخر، كلما كان الموضوع أكثر تحريمـاً زادت القوة لصب وقود الفكاهة عليه.

تعتمد القوة الدافعـية / الانفعالية للفكاهة على مدى ملائمتها للانشغالات والرغبات والأخـيلة الخاصة بالجمهور الذي يتلقـاها. وهذا يعني أن التعرف على موضوع النكتة هو أمر مهم فيما يتعلق بالمادة الفكاهـية، وكذلك فيما يتعلق بقدرة هذا الموضوع أو المادة على اللمس أو المس لنطـاق واسـع من المسـرات وأشكـال القلق والإحبـاطـات أيضاً.

يحب الرجال الفكاهـة الجنسـية والعـدائـية أكثر من النساء، في المتوسط، وذلك لأنـهم من النـاحـية البيـولـوجـية، أكثر مـيلاً إلى الجنس والتـافـسـ. لكن تلك التـباـينـات على سـمات مثل الدـافـعـ الجنـسي داخـلـ النوعـ الوـاحـدـ، يـمـكـنـها أن تـقـيـدـ أيضـاً في التـبـيـؤـ بالـقضـيـلاتـ الـخـاصـةـ المرـتـبـطةـ بـالـفـكـاهـةـ. وليس من المـدهـشـ أن نـجدـ مـمـثـلـاتـ الكـومـيـديـاـ الإنـاثـ أمـثالـ فـيـليـسـ دـيلـرـ Phyllis Diller و وـوـبيـ جـولـدـيرـ Whoopi Goldberg و وـودـ وـودـ Victoria Wood هـنـ منـ يـبـرـزـ، عـلـىـ نـحـوـ خـاصـ، الإـحالـاتـ العـدـةـ لـقـضاـياـ المـرأـةـ مـثـلـ التـوتـرـ السـابـقـ لـحدـوثـ الـحيـضـ (أـوـ الطـمـثـ) PMT و وـالـحـمـيـةـ الغـذـائـيـةـ (أـوـ الـريـچـيمـ) و وـصـمـامـاتـ و وـقـفـ النـزـيفـ Tampons، و وـالفـحـوصـ الـطـبـيـةـ لـدـىـ أـمـراضـ النـسـاءـ و وـشـوـفـيـنـيـةـ الـرـجـالـ أوـ مـغـالـاتـهـمـ فيـ التـحـيـزـ لـجـنـسـهـمـ، كـمـاـ أـنـهـ مـنـ غـيرـ المـثـيرـ لـلـدـهـشـةـ أـيـضـاـ أـنـ نـجـدـ أـنـ الـأـعـمـالـ الـكـومـيـديـةـ الـعـائـلـيـةـ الـتـيـ تـعـاـمـلـ مـعـ الـحـلـولـ الـمـخـلـفـةـ لـلـمـشـكـلـاتـ الـعـائـلـيـةـ (مـثـلـ: أـنـاـ أـحـبـ لـوـسـيـ I Love Lucy و وـمـثـلـ: رـوزـينـ Roseanne (Cantor, 1991).

وبينما تكون الغريزة الجنسية والعدوان هي الموضوعات الرئيسية المتكررة في الفكاهة الغربية، فإن الشعوب البدائية غالباً ما تطلق النكات على البيئة الطبيعية المباشرة المحيطة بها، أما الصينيون فتتركز نكاتهم بشكل نمطي على العلاقات الاجتماعية (Hollan, 1972).

وقد كشف تحليل أجري على سلسلة من النكات التي تتبادل بين الأمريكيين السود في جنوب الولايات المتحدة في السبعينيات، عن أن 72٪ من هذه النكات كان يدور حول العلاقات العرقية (Prange and Vicols, 1963). ولاشك في أن هذا يخبرنا ببعض المعلومات حول الاهتمامات الكبرى لهذه الجماعات الثقافية وقت إجراء ذلك البحث.

لقد طبق جروميت (1989) أسلوب تحليل المضمون على كتاب هنري يونجمان المسمى: "Henry Youngman's 500 all time greatest"

### جدول رقم (3/7)

ويوضح الموضوعات الرئيسية المتكررة (الثيمات) الكبرى التي لوحظت في نكات الممثل

الكوميدي الشهير هنري يونجمان (نقلًا مع التعديل من: Grumet, 1989)

الرتبة	الموضوع النفسي الدينامي الرئيسي الأولي المتكرر	النسبة المئوية
1	العدوان.	%20,2
2	سوء الحظ كالأذى البدني مثلاً.	%15,6
3	الحمق أو السخف كالغباء مثلاً.	%11,8
4	الصراع الأسري.	%11,0
5	عدم القبول الاجتماعي كالقبح مثلاً.	%9,6
6	الإقصاء أو النبذ في العلاقات المتبادلة بين الأشخاص كالفرقوق العنصرية أو العرقية مثلاً.	%9,2
7	السلوك الإجرامي أو عدم الصدق.	%7,0
8	الغريزة الجنسية.	%6,2
9	المال أو الملكية.	%6,0
10	الفمية orality كالإفراط في الطعام والشراب.	%3,4

من الخبرة ككوميديان كان يلقي النكات من وقوف، وكان ناجحا له تأثيره الواضح في جمهوره (الأمريكي)، وقد ظهرت لهذا الباحث عشرة موضوعات رئيسية متكررة (الجدول 3/7) من هذا التحليل، وكل موضوع منها يرتبط بمشكلة إنسانية معينة مشتركة، وتدمج معظم هذه النكات أكثر من موضوع رئيسي من هذه الموضوعات المتكررة بداخلها، ويشتمل العديد منها - من النكات - على ثلاثة موضوعات رئيسية، أو أربعة، أو خمسة من هذه الموضوعات أو المقومات الأساسية.

### بعض الأمثلة:

\* كان هناك رجل يتبااهي بسماعة الأذن الجديدة التي اشتراها ويقول: «هذه أغلى سماعة امتلكتها في حياتي» فسأله صديقه «ما نوعها؟» فقال: «الرابعة والنصف» (الموضوعات الرئيسية المتكررة: 2 ، 9 ، 3 ، في الجدول السابق).

\* وضع الطبيب يده على حافظة نقودي وقال لي «اسع». (الموضوعات الرئيسية المتكررة 7 ، 9 ، 2 ، 10).

\* لقد تزوجت منذ خمسين عاما، وظللت في حالة حب مع المرأة نفسها. لو اكتشفت زوجتي ذلك فستقتلني. (الموضوعات الرئيسية المتكررة 4 ، 8 ، 1 ، 2 ، 7).

كما يظهر، فإن أكثر النكات نجاحا هي تلك التي تمس (تلمس) العديد من الاهتمامات في الوقت نفسه، ومن ثم فهي توسيع حدود الاندماج الممكن للجمهور، نظرا لاتساع المدى الخاص بالأشخاص الذين تستشار لديهم درجة معينة من التوتر، وذلك قبل أن يتم التفريغ المفاجئ لكل أشكال القلق من خلال ذروة ضحك محكمة وموجزة.

قد يكون من المفيد، عند هذه النقطة، أن نقدم تحليلا مفصلا لنكتة خاصة. ولنأخذ مثلا الصورة تلك الكاريكاتورية الخاصة ب الرجل ضعيف مصاب بحب الشباب في وجهه، ورأسه تعلوها بقايا متاثرة من الزهور، ويقف - هذا الرجل - أمام باب أغلق في وجهه بقوة ويقول: «ربما قد يكون هناك موعد آخر مناسب يا مس كويرك». لماذا يحدث هذا الموقف الطريف؟ ولن يحدث؟ إن الاستثناء الانفعالية الخاصة بهذا الموقف - إنما - تستمد

قوتها من أن المواجهة - أو المواجهات العاطفية - هي جانب شديد الانفعالية في الحياة بالنسبة لكل من الرجال والنساء. فالرجال يخشون الرفض من النساء اللاتي يتوددون إليهن، كما أن النساء تتم مضايقتهن على نحو متكرر من جانب رجال غير مرغوب فيهم. وهكذا فإن هذه الصورة الكاريكاتورية تعامل مع خبرة مألوفة مثيرة للتوتر، وهي تؤكد أيضاً لكل طرف من الأطراف أنه ليس وحده في انشغالاته الخاصة.

بعد ذلك، هناك ذلك المكون الخاص بالعدوان/التفوق. وبمعنى من المعاني، هناك إشارة إلى أن كل طرف من الأطراف يحصل على النصر الخاص به. فالمراة قامت في مواجهة هذا الرجل بما تمنى نساء عديدات في خبيئة أنفسهن أن يقمن به، في مواجهة بعض طالبي أيديهن، أي أن يظهرن له على نحو واضح - لا لبس فيه - أنهن يحتقرنه وأنه لن يحصل على أي فرصة للاقتراب منها. ومع ذلك، فإن هذا الرجل، وبطريقة ما، استطاع - وفي نوع من الرد السريع والواقع الذي يرتدي قناع الشجاعة - أن يعود على أعقابه، وأن يحصل على نوع من الضحك الأخير.

هذا الرد المثير للدهشة من رجل ضئيل مثير للشفقة والذي كان ينبغي أن ينهار بحق نتيجة هذا الإهمال، هو ما يكون الجانب الشكلي من النكتة، أما المضمون الخاص بالصراع الاجتماعي والجنسى، فهو ما يقدم لنا القوة أو الطاقة الانفعالية الخاصة بها. إن أشكالاً عدة من الانفعالات الجياشة قد تعزز شعورنا بالمتعة المشتقة من هذه النكتة. فقد نفك في أنفسنا كما لو كنا في موضع مماثل لهذه المرأة التي امتلكت الشجاعة التي مكنتها من التعامل مع طالبي يدها غير المرغوبين بهذا الشكل المتسم بالقوة، أو قد نجد أنفسنا في موضع ذلك الرجل الضعيف الذي مازال يحتفظ برباطة جأش كافية كي يعود إلى وضعه السابق بشكل متبع على رغم حظه العاثر.

ومن البذائل الأخرى المطروحة، أننا قد ننعم بالتفوق على هاتين الشخصيتين (المرأة والرجل)، ونجلس متkickين على حقيقة أننا أكثر نجاحاً نسبياً في لعبة المواجهة هذه، وأنه ليس علينا أن نعاني من مثل هذه المهابات. وقد نرى أيضاً كل هذه الانتصارات القليلة بشكل متزامن، ومن ثم نشتغل نوعاً خاصاً من المتعة من كل منها.

يعطي هذا المثال فكرة عن تركيب التحليل المطلوب لتفسير الأثر الخاص بنكبة واحدة، بسيطة نوعاً، على جماهير متعددة. ومن المحتمل أن تظل الحقيقة أكثر تعقيداً من هذا. فلا يوجد تحليل آخر يمكنه أن يكون كافياً بدرجة كلية لتحليل النكتة أو غيرها من النكات. والحقيقة هي أن فعل التحليل ذاته يميل إلى الانتقاص من قدر النكتة.

ومع ذلك، فإن عمليات التحليل المماثلة للعملية التي قمنا بها توا من الممكن دون شك أن تكون متضمنة في خبرة التلقى الخاصة بالفكاكة. ولنترك القارئ الآن كي يطبق هذه المبادئ الخاصة بالفكاكة على مشاهد كوميدية مشهورة في الدراما والأوبراء. ومن الممكن أن يتم ذلك مثلاً على مشهد «فالستاف» وهو يغطس في نهر التايمز على أيدي زوجات وندسور المرحات<sup>(7)</sup>. أو على المشهد الخاص بوصف «الميكادو»<sup>(8)</sup> للعقاب المناسب للمظاهر الاجتماعية البغيضة المختلفة.

### الفكاكة واللغة

يبدو أن القدرة على «إطلاق» النكات تعتمد على وجود نصف مخ أيمين سليم، حيث تظهر الدراسات التي أجريت على مرضى يعانون إصابة خاصة بجلطة خطيرة في الجانب الأيمن من المخ، أن هؤلاء المرضى يعانون من وجود صعوبة خاصة لديهم في تفهم أو إدراك أو تذوق الجوانب المجازية من اللغة، وأيضاً في فهم الشكل الكلي لقصة معينة. إنهم يقتصرن، بشكل متكرر، عن فهم الأشكال السردية من اللغة والنكات، بشكل متكرر، وذلك لأن الجانب الخاص بالبنية من نشاطهم اللغوي يكون عاجزاً على نحو واضح (1981). وعلى سبيل ذلك فقد كان يعطى لهؤلاء المرضى الجذر الخاص بإحدى النكات على النحو التالي:

كان هناك موكب استعراض يسير في الشارع، وكانت اشتنان من بنات العمومة تتحدىان في الشرفة المطلة على العرض فقالت إحداهما: «ها هو الموكب قادم ولن تراه العمة هيلين». فردت الأخرى قائلة: «إنها في الدور العلوي Waving her hair<sup>(9)</sup>.

بعد ذلك كان يطلب من المريض أن يختار ذروة خاصة بالنكتة من بين مجموعة من أربع ذرئ، متاحة أمامه، وكانت الذروة الصحيحة هي: «أشكرك،

ولكن، ألا يمكن أن نقدم لها علماً كي تلوح به؟». وقد كان المرضى الذين يعانون من إصابات في الجانب الأيمن من المخ يختارون ذرى غير مناسبة مثل «أنا أتعجب متى ستعد طعام العشاء؟» وعندما طلب منهم تفسير هذا الاختيار، قالوا إن النكتة ينبغي أن تختتم بدهشة ما.

تجيء شواهد أخرى على انهماك النصف الأيمن من المخ في النشاط الخاص بالفكاهة من النتيجة التي أشارت إلى أن الأفراد الذين يتسمون بالسرعة، في حل مشكلات التدوير العقلي المعروضة بصرياً<sup>(10)</sup> Visually displayed mental rotation (و هي وظيفة للنصف الأيمن من المخ)، يظهرون تذوقاً مرتفعاً للفكاهة، ويعطون تقديرات خاصة للنكات ويفضلونها لأنها أكثر طرافة (Johnson, 1990).

والأمر الواضح هنا هو أن تذوق الفكاهة يعتمد على القدرة على رؤية العلاقات وعلى فهم الأنماط أو الطرز الكلية، وتكون هذه الجوانب الكلية من اللغة ممكناً من خلال ذلك التمايز الخاص بين نصفي المخ، وأيضاً من خلال ذلك التفاعل المركب بينهما. إن الفكاهة قد تزداد قوة من خلال تلك الحاجات الانفعالية كالجنس والعدوان والخوف من الموت، لكنها أيضاً - وبدرجة كبيرة - قدرة عقلية إنسانية ترتبط بشاطئ المخ البشري. والمنعكسات المتضمنة في ذلك العرض أو الإظهار الخارجي للضحك ليست مفهومة على نحو كامل. حيث تشتمل هذه المنعكسات على تقلصات في عضلات الوجه، وكذلك على عضلات الحجاب الحاجز والبطن بحيث يهتز الجسم كله. وتنسخ الأوعية الدموية ويحدث صوت يشبه السعال المقطوع، كما قد يكون هناك فقدان للتحكم في الإفرازات الجسدية (كالدموع والبول مثلاً). وقد وصف جروميت Grumet (1989) هذه الاستجابة العامة على أنها نوع من «التطهير شبه الصرعي Epileptoid catharsis» زاعماً أن الدافع الغريزي الذي ينطلق بقوة من منطقة الجهاز الطرفي Limbic system<sup>(11)</sup> في المخ (أي من مراكز المخ الانفعالية)، يتحرر مؤقتاً من ذلك التحكم الخاص بقشرة المخ (خاصة ذلك التحكم المرتبط بالمناطق الجبهية المتقدمة من هذه القشرة) ومن ثم يعمل على تحرير التوتر والتفسيس عنه، بطريقة اجتماعية مقبولة.

تتعلق هذه الآلية على نحو رمزي من خلال الفكاهة وينتج عنها خفض

للتوتر، وربما تحدث نتيجة لها أيضا حالة مماثلة للحالة التي يكون فيها المرأة «متخما أو مشبعا بفعل وجبة جيدة، أو نشاط جنسي، أو تعاطيه للأفيون». وبمصطلاحات سيكولوجية، فإن هذه الآثار الأخيرة، بما فيها الاستمتاع بالفكاكة، ترجع إلى حدوث حالة هبوط حاد في الإثارة النشطة الخاصة بالجهاز العصبي السمبثاوي. إن ذروة الفكاكة هي الآلية التي يستخدمها ممثلو الكوميديا لإحداث مثل هذا الانخفاض أو الخفوت المفاجئ في الاستثارة الانفعالية.

### الآثار العلاجية للفكاكة Therapeutic effects of Humour

ليس هناك من شك في أننا نشعر بأننا أفضل عندما نضحك كثيرا، وهذا هو السبب الذي يجعل معظم الناس يبحثون عن الفكاكة، ويقرأون القصص الهزلية والصور الكاريكاتورية، وينهبون إلى المسرح، ويشاهدون التمثيليات الكوميدية في التليفزيون. وقد تم الكشف تجريبيا عن أن التعرض للمادة الفكاكة له القدرة على التخفيف من الحالات الانفعالية غير السارة كالغضب والقلق والانزعاج (Hudak et al. 1991).

وقد أعطانا كوزينز Cousins (1979) التأويل الشخصي الأكثر وجودانية وتأثرا، عن كيف استخدمت الفكاكة لمساعدته هو شخصيا خلال فترة مؤلمة من الإقامة بالمستشفى، من أجل تلقي العلاج لحالة تصلب المفاصل شديدة الإيلام التي كان يعاني منها. ومن وجهة نظر جروم (1989) فإن الضحك أثره العلاجي، وذلك لأنه يحرر القوى الغريزية التي تكون في العادة مقيدة ومكبلة بفعل التحكم الخاص للفصين الأماميين frontal lobes في المخ. وقد تطور هذان الفصان استجابة للمطالب الخاصة بالحضارة الحديثة. إن الفكاكة هي وسيلة رمزية للتحايل والدوران حول مثل هذه الكوابح أو عوامل الكف لقوى الغريزية، ومن خلال هذه الوسائل الرمزية يدعوا راوي النكتة الجمهور الذي يستمع إليه، كي يشارك معه في نوع من التنفس الجماعي عن الطاقات المكبوتة.

إن منعكس الضحك يهدد الطاقة العصبية، ويعمل على ترويض انفعالاتنا الجامحة. فإذا أخذنا كل الأشياء بجدية، فإنه سيكون علينا أن نظل كابحين لأنفعالات الغضب والشهوة والفرز وكذلك المشقات النفسية والصراعات

التي نشعر بها. أما الضحك فهو حل سحري، مؤقت وجريء، لمشكلاتنا وهو حل عملي على نحو جوهرى، حل ساهم في بقائنا خلال هذه الأزمة الحديثة. وقد بذلت محاولات لاستخدام الفكاهة علاجيا في الواقع الإكلينيكية (Haig, 1986).

ويبدو أن هذه هي الطريقة المعقولة والجديرة فعلا بالشروع فيها، وذلك لأن عجز المرء عن الضحك على نفسه وعلى العالم هو واحد من أكثر الأعراض المثيرة والمميزة لأمراض عقلية كالاكتئاب والفصام. ومنذ عقود عدة مضت قام عالم نفسي من مستشفى بلقيو في نيويورك هو الدكتور «موراي بانكس» Murray Banks، بإعداد شريط مسجل كان عنوانه «ما الذي ينبغي عليك أن تفعله حتى يجيء الطبيب النفسي؟» What to do until the psychiatrist comes?

وحيث إن الضحك يتعارض - من الناحية الفسيولوجية - مع الحالة التي تسود الجهاز العصبي المستقل Autonomic Nervous system<sup>(12)</sup> خلال حالات الخوف والقلق (استجابة الضغط أو المشقة النفسية)، فقد افترض «بانكس» أن جعل الأفراد العصبيين يضحكون إذن ينبغي أن تحدث لهم حالة من الشفاء المؤقت، على الأقل لديهم. وبالمهارة التامة لممثل كوميدي محترف انطلق بانكس يروي قصصاً مأخوذة من خبرته العلاجية والتي كانت تستهين بالمشكلات المعروضة عليه في العيادة. وقد كانت النتيجة ناجحة بدرجة كبيرة: فالعديد من الأشخاص الذين كانوا على مشارف حالة الانتحار نتيجة لتفاقم الاكتئاب كانوا غير قادرين على مقاومة الفكاهة المتضمنة في هذه الحكايات، كما أنهم ذكروا بعد ذلك أنهم يشعرون بأنهم أفضل إلى حد كبير مقارنة بحالتهم الماضية.

في السنوات الأخيرة بدأ علماء النفس في القيام بمحاولات عدة مضبوطة على نحو مناسب، من أجل الفحص الخاص لقدرة الفكاهة على التخفيف من المتابع والأزمات الانفعالية، وقد أكدت دراسات عدّة أن الفكاهة هي إستراتيجية من إستراتيجيات المواجهة الفعالة في التعامل مع المحن أو الكرب، كما ارتبط استخدام الفكاهة بانخفاض الشعور بالوحدة النفسية أو الاكتئاب، وبوجود مستوى مرتفع من اعتبار الذات أو احترامها.

. (Nezu et al. 1988, Overhusler, 1992)

ومن المحتمل أيضاً أن تقوم بقياس الآثار المفيدة للفكاهة في ضوء المصادر الخاصة بجهاز المناعة- Martin and Dobbin, 1988, Lefcourt, Dawidson, Katz and Kueneman, 1990, Labott et al, 1990 زبادة في مستويات البروتين الذي يفرز في اللعاب والمسمى «أيمونوجلولولين Imunoglolulin» عقب العرض لمدة فاكاهية بواسطة جهاز الفيديو، وهي زيادة لم تظهر مثلها لدى الأشخاص الذين عرض عليهم شريط فيديو حزين، أو لم يعرض عليهم أي شريط على الإطلاق. وهكذا، فإن الفكاهة لها قوتها الخاصة على خفض الألم، وعلى مساعدتنا على مواجهة الضغوط والمشقات النفسية، كما أنها تقوم حتى، كما هو واضح، بزيادة مقاومتنا للأمراض.

### دور ممثل الكوميديا الخاص The Role of Comedians

من الناحية الظاهرية يعتبر ممثل الكوميديا مجرد قائمين بالترفيه، فهم ينشرون مرحا حولهم. لكن الوظيفة الاجتماعية لممثل الكوميديا تتجاوز هذه النظرة السطحية إلى حد كبير، فهم يقومون بوظيفة تربوية كذلك، حيث إنهم يعرضون علينا أنانيتنا وحماقتنا، وينقذوننا من بعض وجهات النظر شديدة الخطورة أو القاتمة التي قد نتبناها حول الحياة. لقد تعرفت المجتمعات القديمة على أهمية المهرجين كفلسفية ومعلقين على الأحداث الاجتماعية، وقد استخدم مهرج البلاط والمضحك في العصور الوسطى كـ «ضمير للملك» (Sanders, 1978).

«فمن خلال النفاق والتملق وأحياناً التوبيخ، كان المهرج يستخدم الفكاهة كثوة مخلصة يستبصر بها الملك في اتخاذ قراراته».

لقد كان مصراحاً لمهرج الملك بانتهاك رموز التأدب الاجتماعي، وأن يقول كل ما لا يقال، ومن ثم كان يتبع الفرصة لحدود شكل من أشكال التتفيس، خاصة عندما تصبح مهابة السلطة شيئاً خائفاً. وقد رفع هذا الاستخدام الحاذق للفطنة مضحك البلاط إلى دور مستشار الملك تقريباً. وكما يقول «جاك بوينت» Jack Point في العمل الذي كتبه جيلبرت وسوليغان بعنوان «يومن الحرنس» Yeoman of Guard<sup>(13)</sup> :

«عندما تقدم الحقائق غير السارة إلى الآخرين في هيئة زاهية مرحة

يتم تقبلاها عن طيب خاطر.

إن من يكون عليه أن يجعلبني جلدته متسمين بالحكمة عليه أن يطلي الفكرة الفلسفية ويزخرفها بمظهر براق».

من اليسير أن تخيل الرئيس الأمريكي وهو يقرأ ويتأثر بالعمل المسمى «الأهجوة القومي» National Lampoon، أو نتصور رئيس الوزراء البريطاني وهو يهتم بالعمل الهجائي الذي يقوم على استخدام الدمى المتحركة (العرائس) والمسمى «Spitting image»، ومن المأثور أن شاهد الممثلين الكوميديين وهم يقدمون بعض التعليقات السياسية، فمثلاً في فيلم «ودي آلان» المسمى «الموز» Bananas هناك مشهد تكون فيه قوات المظلات الأمريكية على وشك أن يتم إسقاطها في إحدى جمهوريات «الموز» في أمريكا الوسطى. وفي هذا المشهد يقول أحد الجنود لزميله: «إلى جانب من نحن نحارب اليوم - قوات رئيس الدولة أم الثنرين عليه؟ فيرد زميله هذا قائلاً: هذه المرة ليس هناك خيارات كثيرة أمام وكالة المخابرات المركزية الأمريكية، فتصفنا سيحارب إلى جانب الرئيس والأخر إلى جانب الثورة».

يقوم بعض الممثلين أمثال «ودي آلان»، وفيما يشبه الاستعادة للتوازن الخاص، بالتقليل الشديد من قدر أنفسهم في حالات كثيرة، وهم يقومون بذلك من خلال الاستغلال الخاص لنواحي قصورهم أو عيوبهم الخاصة. إنهم من خلال قيامهم بهذا يجعلوننا نشعر بأننا أفضل.

وهكذا، فإنه يبدو لنا ممكناً أن نقوم بترتيب النشاط الخاص بممثلي الكوميديا على متصل كمي continuum يمتد من الحمقى أو المهرجين Fools، هؤلاء الذين يجعلوننا نشعر بالتفوق، ووصولاً إلى تلك التعليقات الساخرة اللاذعة لكتار المفكرين، هؤلاء الذين يوجهون انتباها إلى حماقتنا الخاصة، ومن ثم يجعلوننا نشعر بنقصنا الخاص.

إن مهرجي البلاط يسيرون على حبل رفيع جداً، بحيث إن نكتة ما تقال في غير توقيتها المناسب أو تسخر بشكل يتجاوز الحدود من الوطن أو مقر الحكم قد تصل ب أصحابها إلى الطرد والنفي، أو حتى الإعدام.

قد يكون عنصر القدرة على الإضحاك عنصراً ضرورياً إلى حد ما، لتحقيق التوازن أو للتخفيف من وطأة السخرية، ومن ثم ينقذ هذا العنصر المهرج من الغضب الاجتماعي.

نحن لا نقوم، في أيامنا هذه، بإعدام المضحكين الذين يتخطرون الحدود المسماوح بها، لكننا نقترب كثيراً من ذلك. فمثلاً تم اضطهاد «تشارلي شابلن» وطرده من الولايات المتحدة، وذلك لأنّه كانت هناك شكوك حول تعاطفه مع الشيوعيين. كذلك تم القبض على ليني بروس Lenny Bruce ثلث مرات بتهمة ارتكاب الفعل الفاضح (وتم اتهامه في إحداها) قبل أن ينتحر العام 1965. وربما كان استخدامه الحر للكلمات الخارجة يمثل جانباً من هذا الأمر، لكن تخريبه السياسي ربما كان هو السبب الأكثـر أهمية (Paletz, 1990).

وقد ألغت شبكة التلفزيون المنتجة للعرض الذي كان يبني هيل Benny Hill يقدمه، على رغم معدلات المشاهدة العالية لهذا العرض، وعلى رغم نجاحه الكبير في الولايات المتحدة. لقد كان استخدامه لفكاهات خاصة عن النساء وهن على شاطئ البحر، أو عن التلاميذ، وهم في المدارس، إضافة إلى تلك النساء الشابات الجميلات شبـه العاريات (ملائكة هيل) اللاتـي كـن يـظـهـرـنـ فيـ البرـنـامـجـ معـهـ،ـ أمـراـ غـيرـ مـلـائـمـ،ـ وـمـنـ ثـمـ اـعـتـبـرـ نـتـيـجـةـ لـذـلـكـ،ـ مـتـحـيـزـ جـنسـياـ Sexistـ فيـ أـوـاـخـرـ الثـمـانـيـنـياتـ.ـ هـذـاـ عـلـىـ رـغـمـ أـنـ كـانـ قدـ اـنـقـصـ بـشـكـلـ مـثـيـرـ لـلـجـدـلـ مـنـ كـرـامـةـ الرـجـالـ أـيـضاـ بـدـرـجـةـ مـمـاثـلـةـ عـلـىـ الـأـقـلـ لـمـاـ كـانـ يـطـرـحـهـ مـنـ سـخـرـيـةـ بـالـنـسـاءـ.ـ وـقـدـ مـاتـ «ـبـيـنيـ هـيلـ»ـ نـتـيـجـةـ إـلـاصـابـةـ بـأـزـمـةـ قـلـبـيـةـ بـعـدـ وـقـتـ قـصـيرـ مـنـ إـيقـافـ بـرـنـامـجـهـ هـذـاـ.

يشبه ممثـلوـ الكـومـيـديـاـ الـحـدـيـثـيـوـنـ مـضـحـكـيـ الـبـلـاطـ فـيـ الـعـصـورـ الـوـسـطـيـ،ـ فـهـمـ غالـبـاـ ماـ يـمـثـلـونـ أوـ يـعـبـرـونـ عـنـ رـغـبـتـنـاـ فـيـ أـنـ نـكـونـ غـرـبـيـ الـأـطـوارـ وـمـتـمـرـدـيـنـ،ـ وـأـنـ نـصـرـعـ الـأـبـقـارـ الـمـقـدـسـةـ.ـ إـنـ هـؤـلـاءـ الـمـمـثـلـيـنـ الـكـومـيـديـيـنـ أـشـخـاصـ غـيرـ مـسـؤـولـيـنـ تـجـاهـ سـلـطـاتـ أـعـلـىـ وـغـيرـ مـنـضـوـيـنـ تـحـتـ لـوـاءـ قـانـونـ مـعـيـنـ،ـ وـهـمـ يـرـفـضـونـ أـنـ يـكـونـواـ مـرـتـبـيـنـ أوـ شـاعـرـيـنـ بـالـرـهـبـةـ مـنـ السـلـطـاتـ أوـ مـنـ «ـالـنـظـامـ».ـ وـالـأـمـرـ الـذـيـ يـتـعـذـرـ تـجـنبـهـ هـوـ مـاـ يـحـدـثـ بـيـنـ الـفـيـنـةـ وـالـأـخـرـيـ مـنـ هـجـومـ لـ«ـالـنـظـامـ»ـ عـلـىـ مـمـثـلـيـ الـكـومـيـديـاـ،ـ وـفـرـضـ الرـقـابةـ أـوـ الـعـقـابـ عـلـيـهـمـ.ـ وـوـفـقـاـ لـمـاـ قـالـهـ مـاـ كـدـونـالـ MacDonaldـ (1969)ـ فـإـنـ الـفـكـاهـةـ تـشـبـهـ «ـحـربـ الـعـصـابـاتـ»ـ،ـ حـيـثـ يـعـتـمـدـ النـجـاحـ،ـ وـرـبـماـ الـبـقاءـ عـلـىـ قـيـدـ الـحـيـاةـ،ـ عـلـىـ مـاـ يـشـبـهـ «ـضـوءـ»ـ السـفـرـ،ـ أـوـ «ـضـوءـ»ـ الـمـرـتـحلـ»ـ ذـلـكـ الـذـيـ يـظـهـرـ بـشـكـلـ غـيرـ مـتـوقـعـ وـيـخـفـيـ بـسـرـعـةـ الضـوءـ.

ليس كل ممثلي الكوميديا هدامين سياسيا، فالبعض منهم مثل بوب هو布 Bob-Hope يمكن النظر إليه باعتباره مؤيداً للسلطة (Cpaletz, 1990). إن هو布 قد يوجه تعليقاته اللاذعة نحو الرؤساء أو المؤسسات الحكومية، لكنه كما قال في برنامج CBS Morning Show (أو عرض الصباح الذي تقدمه محطة CBS) في 15 يناير 1987: «أنا لا أتجاوز الحدود بشكل كبير في تعليقاتي، إنني أقوم بوخزهم وخزاً خفيفاً، لكنني لا أريق الدماء قط». إن تعليقات هو布 اللاذعة ليست هجومية قط بحيث إنه قد يلعب الجولف في الصباح التالي مع الرئيس الذي وجه نحوه مثل هذه التعليقات. والكثير من نكاته موجهة نحو قضايا غير شخصية وغير سياسية كقضايا البيروقراطية والإسراف. ومن ذلك مثلاً:

- هل قرأت أن بدلات رواد الفضاء تكلف مليوني دولار لكل واحدة منها؟  
متى تستأجر وكالة ناسا ملابس من محلات جيوشي Guicci  
- إنني أدفع - مثل كل شخص آخر - ضرائب الدخل الخاصة بي. وأنا أود أن أنهي حاملي الكاميرا Cameramen، الذين يعملون معنا، على الصور البارعة التي القطوها لي. فلن تستطيع عندما تشاهدها أن تعرف أنني كنت أرتدي قميصاً من نوع معين.

إن هو布 لن يسعى حقيقة إلى تدمير النظام السياسي والاقتصادي الذي ساعدته بشكل جيد تماماً على مدار السنوات. إن هو布 هو مضحك بلاط رقيق أو حميد يعمل على تدعيم سلطة الملك من خلال قيامه بعمل فتحة صغيرة تحدث بعض الإزعاج، لكنه يستخدم هذه الفتحة كي يوحد البلاط مرة أخرى من خلال الضحك.

### **دافعية ممثلي الكوميديا Motivation of Comedians**

هناك قصة تروى عن رجل فرنسي ذهب إلى أحد الأطباء النفسيين، وهو في حالة من الكرب الشديد وقال له: «دكتور، إنني أعاني من حالة مفرزة من التعasse والاكتئاب، هل يمكنك أن تصف لي بعض الأعراض، أو أي شيء يمكنه أن يساعدني في التغلب على هذه الحالة؟ فأجاب الطبيب النفسي قائلاً: أنت لا تحتاج إلى أعراض، اذهب وشاهد «جروك» (المهرج الشهير) إنه سيبهجك ويجعلك تشعر بالتحسن». فأجاب الرجل التعبس «يا

دكتور، أنا جروك». على رغم أن ممثلي الكوميديا يجعلون الآخرين يضحكون فإنهم أنفسهم غالباً ما يكونون غير سعداء (إنهم غالباً ما يشعرون بالوحدة والانعزال والعجز عن رؤية الجانب الطريف (المضحك) من حالتهم الخاصة). إن صورة المهرج الحزين هي صورة متكررة في التاريخ والأدب كما في حالات بييرو<sup>(14)</sup> Pierrot، وريجوليتو<sup>(15)</sup> Regoliuto والبلياتشو<sup>(16)</sup> Pagliacco، وجاك بوينت<sup>(17)</sup> Jack Point. وهناك أمثلة عدة شبيهة بذلك بين ممثلي الكوميديا الحديثين المعاصرين. ويعتبر «سبايك ميليجان» حالة شهيرة في هذا السياق، لقد كان يعني من حالة من الهاوس (الاكتئاب)، وقد تطلب منه هذه الحالة أن يلجأ إلى العلاج الطبيعي على نحو متقطع. ومن الواضح أن توني هانكوك Tony Hancock قد انتحر في غرفة بأحد الفنادق في أستراليا بعد سنوات من التعاطي للكحوليات والاكتئاب. ويعتقد كذلك أن «ليني بروس» وجون بيلوشى John Belushi قد قتلا نفسيهما على نحو متعمد. وفي أثناء محاكمته بتهمة التهرب من دفع الضرائب (وهي التهمة التي برئ منها) كان كين دود Ken Dodd يبدو حزيناً، رجالاً باشساً في حياته الخاصة، فقد كان يختزن مبالغ كبيرة من المال في العلبة Attic، ليثبت فقط لنفسه أنه كان نجماً. وقد سعى وودي آلان وجون كليز John Cleese من أجل العلاج النفسي، وقد كان لديهما منظور مقبض morbid إلى حد ما عن العالم، خاصة عندما لا يتسم أداؤهما في حرفتهما بالطرافة أو الظرف.

بطبيعة الحال، يمكننا ذكر العديد من ممثلي الكوميديا الذين يبدو عليهم أنهم سعداء ومتزنة انسانياً، فالدليل الموجود على وجود اكتئاب لدى ممثلي الكوميديا بشكل يفوق المعدل الطبيعي للبشر، هو دليل غير كاف. وقد وجد «روتن» Rotten (1992) أن المرفهين Entertainers كمجموعة يموتون في عمر مبكر، مقارنة بمجموعات من حرف آخر قابلة لإجراء مقارنات معها. لكن هذه النتيجة لم تكن قاصرة على ممثلي الكوميديا فقط، كما لم يكن ممكناً التأكد مما إذا كان الضغط النفسي أو الانتحار له صلة بهذا الموت المبكر للمرفهين. ولعل أفضل دليل على وجود الاضطراب النفسي لدى ممثلي الفكاهة humorists، هو ما ذكر في التقرير العلمي الذي كتبه يانوس Janus (1975) وجاء فيه أن 85% من عينته، التي تكونت أساساً من ممثلي الكوميديا الذكور، قد لجأوا إلى العلاج النفسي في وقت ما من

حياتهم. وعلى رغم أنه لم يذكر لنا أي أرقام موازية خاصة بعينات ضابطة من مهن أخرى، فإن هذه النسبة هي عالية دون شك. على كل حال، فإن فيشر وفيشر Fisher & Fisher (1981) لم يجدا اضطرابات عصبية لها دلالاتها في صحائف اختبار الرورشاخ التي طبقها على ممثلي الكوميديا<sup>(18)</sup>.

إذا كان علينا أن نقبل، مؤقتاً للحظة، ما يقال من أن العديد من ممثلي الكوميديا (وليس كلهم يقيناً) معرضون للاكتئاب، فهل هناك أي مشكلات أو ضغوط نفسية خاصة داخل هذه المهنة يمكنها أن تكون مسؤولة عن هذا التعرض للاكتئاب؟ يمكننا أن نخمن أن تلك المحاولات الخاصة منهم لاحفاظ على المادة التي يقدمونها واستمرارها متصفه بالطرازجة والتاثير، وكذلك محاولة أن يتسموا بالطرازة والمرح طيلة أوقات النهار والليل استجابة لتوقع الجمهور العام منهم، من الممكن أن تؤدي إلى ظهور أسلوب حياة ضاغط. وربما كان الأكثر أهمية هنا هو أن نشير إلى أن ممثلي الكوميديا غالباً ما يستثمرون على نحو واضح جوانب الغرابة، وكذلك العيوب المميزة الخاصة بهم (كالبدانة في حالة أوليفير هاردي Oliver Hardy وعدم الجاذبية في حالة «وودي آلان» والبخل في حالة چاك بيني Jack Penny وغموض النوع الجنسي (هل هو ذكر أم أنثى؟) في حالة فرانكي هاورد Frankie Howard).

إذا كان على ممثلي الكوميديا هؤلاء أن يستدخلوا (يضعوا بداخلهم) هذه السمات التي يستخدمونها في سخريتهم ويعنوا النظر فيها، فإن اعتبارهم بذاته قد يكون معرضاً للخطر.

وهناك تفسير بديل آخر يقول إن الاكتئاب الخاص بممثلي الكوميديا قد يكون متعلقاً فقط بما يسمى أثر التضاد contrast effect، فنحن ننتبه أكثر للاكتئاب عندما يهاجم ممثلي الكوميديا، وذلك لأن هذا يبدو حاملاً للتناقض في أعماقهم، فهوّلء المسؤولون عن نشر المرح ينبغي ألا يكونوا هم أنفسهم - فيما نعتقد - عرضة للتعasse. وما زالت هناك على أي حال، حاجة للبحوث المناسبة لجسم هذه القضية.

هناك صلة أخرى محتملة بين الاكتئاب والكوميديا، وتمثل هذه الصلة في أن هؤلاء الناس الذين يكونون غير سعداء لأنهم يبدأون عملهم دون

انجداب قوي نحو الدور الخاص بالمهرج، مثلاً، يتحولون إلى أشخاص فكهين أو ظرفاء كآلية مناسبة لمواجهة اكتئابهم الخاص، كما أنهم يستخدمون هذه الآلية لجعل الآخرين يضطربون، كتطوير ثانوي لهذه الآلية. وقد كان هذا الفرض الذي فحصه فيشر وفيشر (1981). فقاما بدراسة خاصة على ممثلي الكوميديا في محاولة لاكتشاف ما الذي يدفعهم نحو «التهريج أو المزاح الذي يدور حول أنفسهم». وقد كانت النتيجة التي توصلوا إليها هي أن ممثلي الكوميديا كانوا معنيين «بإنكار التهديد» لصالحتهم أو حسابهم الخاص أساساً، حيث يتم الغزل الخاص للخيوط ليحظى الآخرون أيضاً بالمساعدة في مواجهة كوارث حياتهم.

وقد اتفق «فيشر وفيشر» آثار هذه النزعـة في حـيـاة مـمـثـلـيـ الكـومـيـديـا وـوـجـداـ دـلـائـلـ لـدـيهـمـ عـلـىـ نـقـصـ التـقـذـيـةـ وـالـأـمـنـ فـيـ طـفـولـتـهـمـ، وـقـدـ نـتـجـ عـنـ هـذـاـ النـقـصـ اـرـتـقاءـ الـكـومـيـديـاـ لـدـيهـمـ كـإـسـتـرـاتـيـجـيـةـ لـإـبـطـالـ مـفـعـولـ تـلـكـ الـأـثـارـ المـؤـلـمةـ وـالـمـأـسـاوـيـةـ الضـارـةـ. وـقـدـ كـشـفـتـ عـمـلـيـاتـ الـاخـتـبـارـ مـنـ خـلـالـ بـطـاقـاتـ بـقـعـ الـحـبـ لـرـوـرـشـاـخـ عـنـ الـوـجـودـ الـكـبـيرـ لـصـورـةـ ذـهـنـيـةـ خـاصـةـ «بـوـحـشـ لـطـيفـ» لـدـىـ هـؤـلـاءـ الـمـمـثـلـينـ، «فـالـكـائـنـاتـ وـالـأـشـيـاءـ الـمـتـخـيـلـةـ تـبـدوـ قـبـيـحةـ أـوـ خـاطـئـةـ، لـكـنـهاـ فـيـ وـاقـعـ الـأـمـرـ، لـيـسـ كـذـلـكـ».

إذا كان الاستخدام الخاص للفكاـهـةـ كـإـسـتـرـاتـيـجـيـةـ لـلـمـوـاجـهـةـ استـخـادـاـ نـاجـحاـ، فإـنـ الـاـكـتـئـابـ الـمـرـضـيـ أوـ الـضـغـطـ الـنـفـسـيـ يـنـبـغـيـ أـلـاـ يـكـوـنـاـ ظـاهـرـيـنـ. عـلـىـ كـلـ حـالـ، فإـنـ مـثـلـ هـذـهـ الـآـلـيـةـ الـتـكـيـفـيـةـ يـفـتـرـضـ أـنـهـ يـصـبـبـاـ التـعـطـلـ أـوـ الـانـحـلـالـ بـيـنـ الـفـيـنـةـ وـالـأـخـرـيـ.

يعتبر البحث عن القبول Approval-seeking أحد الدوافع الأخرى الممكنة لدى ممثلي الكوميديا. وقد قال «وودي آلان» إن الميل الاستعراضي أو النرجسية Narcissism، وكذلك «الحاجة إلى تكوين علاقات، وأن يكون المرء مقبولاً» هما المبرران الحقيقيان وراء تحوله إلى ممثل كوميدي (Lax, 1975).

عـانـىـ أـرـتـ بوـتـشـولـدـ Art Buchwaldـ مـنـ طـفـولـةـ بـائـسـةـ، أـمـضـىـ فـتـرـةـ مـنـهـاـ فـيـ مـلـجـاـ لـلـأـيـتـامـ «لـقـدـ تـعـلـمـتـ بـسـرـعـةـ أـنـهـ عـنـدـمـاـ أـجـعـلـ الـآـخـرـينـ يـضـطـرـبـونـ فـيـ إـنـهـمـ يـحـبـونـنـيـ» (Buchwald, 1967)، وـقـالـ «دـاسـتـنـ هوـفـمانـ» شـيـئـاـ مـمـاثـلـاـ، زـاعـماـ أـنـهـ استـخـدـمـ الـكـومـيـديـاـ وـسـيـلـةـ لـجـذـبـ الـاـهـتـمـامـ فـيـ أـسـرـةـ كـانـ هـوـ

بداخلها عضوا لا أهمية له. وقد اكتشف أيضا أن النكات كانت وسائل فعالة في التخفيف من غضب والده عندما كان يرتكب خطأ ما (Bates, 1986).

وقد قال فيلدرز W.C. Fields في لحظة نادرة من لحظات الجدية: إنه انجدب نحو الكوميديا لأن «السرور الذي أحده لدى الناس يعرفي، على الأقل للحظة قصيرة، أنهم يحبونني» (Monti, 1973). وتتسق هذه التقارير من الممثلين في القول إن الفكاهة يتم تبنيها باعتبارها طريقة خاصة لفتح مسارات في العلاقات الإنسانية، وإن عملية الفتح هذه تتم من جانب أفراد يشعرون بحساسية خاصة يشعرون من خلالها، بأنهم من دون هذه الفكاهة، قد يكونون غير محظوظين.

كما هو واضح، فإن «چاك بيني» قد توقف عن أن يقضي عطلته في كوبا لأن الناس هناك لم تعرف عليه، وتم التعامل معه كأي شخص مغمور آخر (Fein, 1976).

يمكنني المجادلة بأن كل إنسان يريد أن يكون محظوظا، وأن رجال الأعمال يكونون الثروات من أجل الدافع نفسه. لكن في مقابل هذه الحقيقة هناك الحقيقة الخاصة التي تشير إلى أن العديد من ممثلي الكوميديا يبدو أنهم يعيشون حالة خاصة من العزلة والتعاسة، ويعلون من صعوبة واضحة في تكوين علاقات مشبعة. وقد ذكرنا حالة «توني هانكوك» الذي توفي وحيدا في غرفة نومه بأحد الفنادق. كذلك كان الممثلان الكوميديان البريطانيان «بيني هيل» و«فرانكي هاورد» والذان فصل بين موتهم يوم واحد أو نحو ذلك خلال العام 1992، يعيش كل منهما بمفرده. (وقد مرت أيام عدة قبل أن تكتشف جثة هيل). وبينما كان كينيث ولIAMZ Kenneth Williams يقول إنه «مثلي» في ميوله الجنسية بحكم الطبيعة، فقد زعم أنه قد تجنب كل العلاقات مع الآخرين، سواء كانت هذه العلاقات جادة أو عابرة. والشخص الوحيد الذي أحبه طيلة حياته كانت أمه (Williams, 1989). لقد كان ولIAMZ على كل حال، نرجسيا على نحو مثير للاهتمام.

وقد لاحظ چورج ميللي George Melly في مراجعته الخاصة في جريدة «السانداي تايمز» لـ«السيرة الذاتية» لـ«ولIAMZ» التي كان عنوانها «بالضبط ولIAMZ» أنه على رغم أن ولIAMZ قد عاش حوالى ستين عاما تكريبا من

التاريخ المضطرب والتغير الاجتماعي العميق، فإنه لم يسجل في مذكراته أي أفكار خاصة تتعلق بأي شيء لا يرتبط به هو شخصياً.

لقد صور «توماس مان» Thomas Mann<sup>(19)</sup> بالتفصيل في روايته «اعترافات فليكس كرول» Confession of Flex Krull حالة الاغتراب التي يعيشها كبار المهرجين. رهبان الجنون الذين نبذوا العالم كله، كائنات مهجنة تطفر فرحاً، جزء منها إنساني، بينما ينتمي الجزء الآخر إلى عالم الفن الجنون». ليس كل ممثلي الكوميديا غير متزوجين. فقد ذكر فيشر وفيشر (1981) أن 75% من العينة التي درسها كانوا متزوجين وأن 20% منهم كانوا مطلقين. لقد تزوج «وودي آلان» و«جون كليز» مرات عدّة، كما يظهر قدر معين من مصادر عذابهم الخاص في أعمالهم. فالموضوع الرئيسي المتكرر في أعمال آلان، يدور حول «شليميل» Schlemeil غير الجذاب من الناحية الجسمية، الذي يسعى جاهداً لاجتذاب اهتمام النساء من خلال دهائه الخاص (وهو ما نجح آلان في أن يقوم به فعلاً في حياته الفعلية). أما كليز فقد صور على نحو متكرر شخصية رجل إنجليزي متزمن ومتسلط معاً بفعل اهتمامه البالغ بأن يكون محترماً لكنه يضمّر رغبة عميقـة في أن يتحرر من قيوده هذه (وأن يصبح أمريكياً أو إيطالياً) ويطلق العنان لرغباته الجنسية البوهيمية (المتحررة من القواعد والأعراف الاجتماعية).

ويصعب إبعاد ذلك الانطباع الذي يرتسم في بعض الأذهان عن أن الإحباط والغضب اللذين صورهما «كليز» في أدواره الكوميدية، يرتبطان بخلفيته الحياتية وشخصيته الخاصة أيضاً (Margalis, 1992).

لقد بحث هذان الممثلان الكوميديان الكبار عن مساعدة خاصة من جانب المعالجين النفسيين، لكنهما يبدو أيضاً أنهما قد خضعوا لبرنامج خاص للعلاج الذاتي (يماثل طريقة العلاج بالدراما dramtherapy)، وذلك من خلال إبداعهما الكوميدي. ويصعب تقدير ما إذا كانت آلية المواجهة هذه ناجحة أم لا، لكنها تبدو أمراً لا مهرب منه، وتؤدي البحث هنا بأن الفكاهة يمكن أن تكون فعالة حقاً في عملية المواجهة هذه (Overhulser, 1992).

وأخيراً، ينبغي علينا أن نذكر أنه ليس كل ممثلي الكوميديا ممن يستغلون مظاهر الضعف واليأس المؤدي إلى التهور والعقاب الخاصة بهم، فبعضهم مسيطراً ومُؤكداً لذاته، بل سادي النزعة بشكل مثير. إنهم يستأسدون على

«الرجال البسطاء»، وكذلك على جماهيرهم، ويفتحون نافذة صغيرة تدخل منها العوامل الخاصة بالتحيز والتتعصب والاستياء، وبطريقة قد ترعب الناس في الحياة الواقعية (وهم يقدّمون الكثير من هذه السلوكيات باعتبارها وسائل للترفيه أو التسلية). فخلال قيامه بدور السيرجنت Bilko كان فيل سيلفرز Phil Silvers يضطهد فصيلة الجنود التي تتبعه بشكل واضح. كما كان روان أتكنسون Rowan Atkinson في تمثيله لدور Blackadder، وريك مايال Rik Mayall في دور آلان MpAlan B'stard في «رجل الدولة الجديد The New Stateman شديدي القسوة جسدياً وسيكولوجياً في تعاملهما مع المحظيين بهما، بالدرجة التي تجعل المشاهد ينكّمّش خوفاً. وقد زعم «مايال» أنه بتمثيله دوراً مثل «باستارد» استطاع أن يخلص نفسه «من كل الخصال التي أكرهها كثيراً والخاصة بي شخصياً»، كما قال في مقابلة تليفزيونية في برنامج T.V. Time (في يناير 1989)؛ إذ هناك جزء من شخصية آلان بداخل كل منا، وقد تخلصت من الجزء الخاص بي منها بتمثيل هذه الشخصية. يعتبر «أندرو دايس كلاي» مثلاً للممثل الكوميدي، الذي يستطيع أن يعثر على أو يكشف بالمصادفة عن أشياء خاصة بكل شخص موجود بين جمهوره، لقد كان يشن هجمات على المتعاقدين ومحدودي الظهر والأقزام «برؤوسهم التي تشبه اليقطينة أو القرع العسلي، وأرجلهم التي تشبه أرجل حشرة البق»، وكذلك المسنون الذين يستخدمون أحذية خاصة للمشي والذين يضيعون وقته في وسائل النقل والمواصلات العامة. لقد كان «أندرو دايس كلاي» يمثل النقيض التام أو المخالف تماماً لكل ما اعتبر صحيحاً من الناحية السياسية. وكانت النساء أيضاً من الأهداف الرئيسية التي وجه إليها كلاي هجومه، وقد وصفهن باعتبارهن «غنّيات ممسكات بقمashة غسل الصحون، وأنه ينبغي عليهم أن يخرسن ويقمن بإعداد ترتيبات العشاء ويخدمن الرجال عند الحاجة إليهن». ومن الأشياء النمطية التي كانت تحدث في عروضه أن امرأة متميزة على نحو واضح، في الصف الأمامي بين الجمهور، كان كلاي يتوجه إليها ويطلب منها أن تقف وتكتشف عن صدرها.

ومثل هذا العمل، لأنّه يتسم بخطورة عالية، عادة ما كان يستثير قدراً كبيراً من الحماسة لدى جماهير اختارته عن طيب خاطر وبشكل لا يمكن

## الكوميديا والكوميديون

إنكاره. وأيا كانت مشاكل رجل «الدايس» The Dice Man هذا الشخصية، فإنه لم يكن أبداً خاضعاً مستكيناً ولا مكتئباً، والشيء غير العادي الخاص به أن كارزميته، قد وصلت إلى حد أن أصبح له أتباع وأن صار كثيرون من بين المجموعات التي كان يهاجمها (النساء، السود... إلخ).

إن مثل هذه الفكاهة قد تتنفس عن التوتر، وذلك لأنها تعطي الاكتئاب المكتوم نوعاً من النشاط الخارجي من خلال الفم. لكن مثل هذه الفكاهة قد لا تكون مقبولة من جانب كل فرد، كما حدث ذلك مثلاً عندما كان ممثل كوميدي إسكتلندي «بديل» يقوم بأداء فقراته في كندا للمرة الأولى، فبمجرد قوله «مساء الخير يا عشاق الموظف»<sup>(20)</sup> حتى وجد نفسه راقداً فاقداً الوعي، نتيجة ذلك الاستيء الشديد الذي لحق به من جانب الجمهور المتحمس لوطنه.



## قوة الموسيقى

تلعب الموسيقى دوراً مهماً في حياتنا جمِيعاً، فهي تقدم لنا المتعة والسلوان الانفعالي والإلهام. فعندما يطلب من الناس أن يضعوا قوائم بالهوايات والاهتمامات الخاصة بهم، فإن نوعاً من الحماسة الخاصة للموسيقى يتم الإعلان عنه، مما يجعلها الأكثر ذيوعاً من بين الهوايات الموجودة (Roe, 1985 and Coslin, 1980). في دراسة على طلاب الجامعة الأمريكية قرر 28٪ منهم أنهم يستمعون للموسيقى بما يزيد على خمس ساعات يومياً. ويرى تفضيل الموسيقى على نحو واضح أيضاً بين القيم الأساسية التي يتبنّاها الناس جنباً إلى جنب مع الأسرة والجنس، وهي تكون، في العادة سابقة للدين والرياضة والسفر (Cameron and Fleming, 1975).

ويعتبر التذوق للموسيقى شيئاً شديداً الأهمية بحيث تظهر البنود الخاصة به في الاختبارات المقننة المعدة لقياس الانسجام بين الزوجين. وليس مدعاه للدهشة، إذن، أن يكون علماء النفس قد كرسوا اهتماماً كبيراً من أجل فهم الأسباب التي تجعل للموسيقى مثل هذه القوة التي تؤثر من خلالها فينا بهذا العمق.

هناك شكل متطرف للاستجابة الانفعالية

للموسيقى، أطلق عليه اسم «الإثارية» Thrill. وقد وصف جولدشتاين (Goldstein 1980) «الإثارية» النموجية بأنها عبارة عن «رعدة خفيفة، رجفة، أو إحساس بالوخز الخفيف، يتمركز في مؤخرة الرقبة ثم يتلاشى بسرعة». أما الإثارية الأشد قوة فهي «تستمر وقتاً أطول، وقد تنتشر من النقطة التي بدأت منها وترتفع إلى ما فوق فروة الرأس، وتقدم فوق الوجه، ثم تهبط خلال العمود الفقري، وتتجه صاعدة عبر الصدر والبطن والفخذين والساقيين. وقد تصاحبها قشعريرة يمكن رؤيتها على الجلد (مع تصلب واضح في الجسم) خاصة على الذراعين. وقد يحدث بكاء أولي وتهدئ، مع شعور بالثقل في الزور» (P. 127).

وقد فحص «جولدشتاين» تلك المنبهات التي تقوم غالباً باستصدار مثل هذه «الإثارية»، ووجد أن الشيء المشترك بينها هو أنها جميعاً تتضمن «مواجهة ما مع شيء قد يتسم بالجمال الفائق أو الدلالة العميقه والمثيرة لل مشاعر». وجاءت الموسيقى على قمة قائمة منبهات حالة الإثارية هذه، وقد ذكرها 96% من الذين أجابوا عن أسئلة بحثه هذا.

كان جولدشتاين يعرف مقطوعات من الموسيقى على مسمع عشرة مبحوثين، ثم يطلب منهم أن يقرروا مدى حدوث «الإثارية» لديهم من عدمه. وقد كان النمط (نوع الموسيقى) ثابتاً بدرجة كبيرة بالنسبة للمبحوث نفسه، الذي كان يستمع إلى القطعة الموسيقية نفسها، ثم إن جولدشتاين كان يحقن مبحوثيه، بعد ذلك، «بالنالوكسون» naloxone، وقد وجد أن ثلاثة منهم قد تناقص لديهم الشعور بالإثارية على نحو دال، وحيث إن النالوكسون هو من الناحية الكيميائية مضاد للأفيون opiate-Antagonist ، فقد استنتج جولدشتاين أن الإندرورفين Endorphine<sup>(1)</sup> الذي يفرز داخل المخ قد يكون متضمناً في خبرة الإثارية هذه، التي تتحقق نتيجة سماعنا للموسيقى. بمعنى آخر، للموسيقى قوتها على إحداث المتعة بشكل يعادل المخدرات الحديثة للانشاء. إن موضوع هذا الفصل هو تلك الآليات التي يحدث مثل هذا الأثر بواسطتها.

هناك، بطبيعة الحال، أنماط عدة من الموسيقى، فالمبادئ التي تتطبق على الموسيقى الكلاسيكية وموسيقى الجاز ليست بالضرورة هي المبادئ نفسها التي تطبق على موسيقى «الراب»<sup>(2)</sup> و«الروك». وبشكل عام، فإن

الموسيقى الحديثة تبرز إيقاعات الرقص التنموية hypnotic dance rhythms أكثر من إبرازها للهارموني أو التوافق النغمي، كما أنها توجه اهتماماً أكبر نحو الصورة أكثر من اهتمامها بالحرافية الموسيقية عالية المستوى.

على رغم ذلك، يظل هناك قدر كبير من التداخل بين هذين النمطين الموسيقيين، الكلاسيكي والحديث، فمثلاً يعد نايجيل كينيدي Nigel Kennedy عازف كمان كلاسيكي، لكن بالنسبة له كانت صورة «اليوبو» Yobbo image شيئاً مهماً في يحقق النجاح. كذلك كان «فريدي ميركوري» Freddie Mercury أحد أفراد فريق البوب المسمى Queen موهوباً ب المؤلف للموسيقى الكلاسيكية. وكذلك الحال بالنسبة لبافاروتي، مغني الأوبرا الإيطالي، من طبقة «التينور» الذي يغنى من خلال الأسلوب الأوبرايلي الكلاسيكي، ومع ذلك حققت أغانيه نجاحاً جعلها قمة أغاني البوب Top of the pops. وذلك لأن تكوينه الجسمي، ولحيته، والمنديل - أو وشاح العنق - الخاص به جعله جديراً بالذكر، وقد استخدم التسجيل الخاص بأغنيته الفردية «لا أحد ينام» Nessun dorma لتقديم سلسلة المباريات الم滔فة لكأس العالم في كرة القدم.

إن الصورة مهمة للأداء الموسيقي بجميع أنواعه. وعلى كل حال فإن عوامل خارج الموسيقى، كالكارزما والهيستيريا الجماعية قد نوقشت في الفصل الثالث من هذا الكتاب، كما عولجت الحيل الجاذبة للانتباه في الفصل السادس منه، ولذلك فإن هذا الفصل يركز على الآثار الانفعالية المستمدّة بشكل خاص من المصادر الموسيقية.

### النظريات التطورية Evolutionary Theories

هناك تأملات عدّة تتعلق بالأصول التطورية للأداء الموسيقي والتذوق الموسيقي. وقد وصف نادل Nadel (1971) هذه التأملات بالتفصيل، ويعتبر الجزء التالي تلخيصاً لتفسيره لأفضل النظريات المعروفة هنا، إضافة إلى بعض الانتقادات التي وجهت إلى هذه النظريات.

### الانتقاء الجنسي (Darwin Sexual Selection)

لاحظ دارون (1883) أنه داخل معظم أنواع الطيور لا تكون ذكور هذه الأنواع فقط هي الأكثر وسامة والأزهى ألواناً من الإناث، لكنها تكون أيضاً

الأكثر موهبة في الغناء، ويكون هذا ملحوظاً على نحو واضح خلال موسم التزاوج، وذلك عندما يتباهى الذكر بريشه ويفني غناء شجياً. ولذلك فقد افترض دارون أن الموسيقى والغناء قد ظهرتا كشكل من أشكال إبداء الغزل. ولهذا التفسير بالتناقض بعض جاذبيته، خاصةً أننا نعرف أن الغناء كثيراً ما يستخدم في الغزل الإنساني (وكما جاء في الليلة الثانية عشرة<sup>(4)</sup> «إذا كانت الموسيقى هي غذاء الحب، اعزفها»).

إضافة إلى ما سبق، فقد لاحظ الأنثربولوجيون أنه في كل المجتمعات الإنسانية تقريباً يكون الذكور هم من يصممون ويسُّّنون الآلات الموسيقية، وهم أيضاً من يُؤلفون معظم الموسيقى.

وإذا نظرنا إلى هذا الأمر من خلال نظرة عبر ثقافية، فإن صناعة الآلات الموسيقية تتطابق تقريباً، وعلى نحو وثيق، مع الذكرة، مثلها في ذلك مثل استخدام الأسلحة في الحرب (Daly and Wilson, 1979). وتستخدم معظم أغانيات الحب من امرأة شابة موضوعاً لها، وتعتبر السيريناد (Serenade<sup>(5)</sup> في إيطاليا على الأقل، حيلة إغواء معروفة على نحو جيد.

إن مظاهر الضعف الخاصة بنظرية السقسقة «أو الصوصوة» هذه Tweet-Tweet حول التطور الموسيقي هي من الأمور الواضحة تماماً. فعلى رغم صحة ما نشاهده في أنواع عدّة من الطيور من أن الذكر هو فقط الذي يغني (ويمكن الكشف عن التحكم الهرموني هنا من خلال الحقيقة الخاصة التي مفادها أن الإناث سينفين أيضاً إذا تم حقنهن بهرمونات الذكور : انظر Nattebohm, 1981). على رغم هذا، فإن هناك أنواعاً أخرى من الطيور تقوم فيها الإناث بالغناء أيضاً. وفي حالة طيور الصعو أو النمنمة Wrens صغيرة الحجم في شاطئي بنما، لا تدخل الأنثى فقط في غناء ثانٍ مع الذكور، بل تكون أيضاً الأكثر تأكيداً لذاتها في البدء بالغناء والأكثر استجابة في الرد على غناء الذكر.

على أي حال، فإن الطيور تعتبر بعيدة بدرجة كافية (كبيرة) عن البشر في شجرة التطور. كما أن نظرية الغزل لا تفسر السبب الذي يجعل الأغليبية الشاسعة من الثدييات والأولييات Primates، لا تنتج أي شيء يشبه الموسيقى أو الغناء الإنساني (والاستثناء الوحيد ربما كان هو قرد الجيبون gibbon الذي يشتراك في نوع من الغزل الثنائي، والذي هو بشكل مثير للاهتمام

واحد من الحيوانات الرئيسية القليلة التي تقيم علاقات زوجية ثنائية فقط).

هناك مشكلة أخرى تتعلق بهذه النظرية فحوها أنه على رغم أن الرجال يبدعون الموسيقى أكثر من النساء في المجتمع الإنساني، فإن حرف الموسيقى ليست البتة مهنة مقصورة على الرجال فقط. فالنساء يؤلفن الموسيقى، ويعزفون على الآلات الموسيقية ويفنن، ويقمن بكل ذلك بدرجة قادرة على إحداث البلبلة والارتباك في نظرية الغزل الذكري هذه.

وعلى رغم ما قد يقال من أن بعض مغنيات «البوب» يكن موجودات مجرد النظر إليهن أكثر من كونهن موجودات كي يستمع إليهن، فإن هناك العديد من مغنيات الأوبرا اللاتي يتم تملقهن وخطب ودهن، هن ممن يفضل المرء الاستماع إليهن على النظر إليهن. ويقينا فإن صوت الغناء الأنثوي، يمكن أن يكون جميلاً في حد ذاته.

وأخيراً، فقد تمت الإشارة إلى أنه لدى الشعوب القبلية Tribal وحول العالم، تكون الأغاني الدينية والحربية وكذلك أغاني هددهة الأطفال (قبل النوم) شائعة شيع أغاني الحب نفسه.

وتلخيصاً لما سبق نقول إن اقتراح «دارون» القائل بأن الغناء يستثير طقس الغزل، على رغم أنه اقتراح مثير، ومتافق مع العديد من الملاحظات، فإنه لا يفسر كل جوانب السلوك الموسيقي أو الخبرة الخاصة المرتبطة به.

### الكلام العاطفي (Spencer)

ترجع النظرية الثانية حول جذور الموسيقى والغناء خاصة إلى عالم الاجتماع الذي ينتمي إلى العصر الفيكتوري «هربرت سبنسر»، فقد لاحظ سبنسر (1885) أننا عندما نشعر بالإثارة ترتفع الدرجة الصوتية لكلامنا، وتتصبح الفواصل أو المسافات بين الكلام محددة المعالم ومنتظمة أكثر، وتنميل الكلمات إلى أن تصبح أكثر امتداداً في دوامها الزمني. وقد اعتقد سبنسر أن هذا التعديل للكلام في ضوء الاستثناء الانفعالية المرتفعة هو أساس الغناء، وربما أساس الموسيقى أيضاً بشكل عام. تصور كيف يمكن أن تقول امرأة ما في الحياة العادية لزوجها وبشكل عابر «أتمنى أن تفوز»،

بعد ظهيرة يوم سبت يتأهب فيه هذا الزوج لمباراة في التنس. وتخيل أيضاً، بعد ذلك ما يمكن أن تقوله إحدى الملكات في مسرحية لشكسبير لأحد تابعيها المخلصين وهو يتأهب للرحيل من أجل الحرب «عد منتصراً».

ففي هذه المناسبة الأخيرة، مقارنة بما يحدث في الحياة اليومية العادية، ستكون الكلمات مصوغة بشكل أكثر دقة وإيقاعية، وسيتم الترميم بها بصوت مرتفع، ومن خلال درجة صوتية أكثر ارتفاعاً. وستكون النتيجة أن يحمل هذا التعبير إيقاعاً وقوة انتفالية أكثر، مقارنة بالتعبير الأول.

يتحرك التحول الخاص بالتعبير خطوة إضافية أكثر عندما نتذكر ما تغنيه «عايدة» لبطلها راداميس، في أوبرا فردوي الشهيرة (عايدة) وتقول له «عد منتصراً». في السياق الموسيقي يتم توسيع حدود الكلمات بحيث تصبح حتى أكثر طولاً في ديمومتها الزمنية، وتظل مع ذلك الأعلى والأكثر ارتفاعاً. وهكذا، فإنه خلال تحركها من نطاق العبارات المأثورة التي تتطق خلال المحاديث العادية، إلى مجال الأوبرا العظيمة، تكتسب الكلمات دالة انتفالية متعاظمة على نحو متزايد. وهذا هو أحد الأسباب التي جعلت الأوبرا الحديثة تحاول أن تضع، في شكل صيغة موسيقية بعض التعليقات اليومية العادوية مثل «هل تمانع في أن استخدم تليفونك؟»، وهي تعليقات غالباً ما تبدو باعثة على السخرية في السياق الأوبرايلي.

يجادل نقاد نظرية الكلام الانفعالي قائلين: إن الكلام حر المدى - free range speech يسمح بتمييز خاص بين الانفعالات المختلفة أكثر مما تسمح به الأمور، في حالة القيام بالغناء وفقاً للحن الذي تكون له صيغة محددة. وللهذا يستمر هؤلاء النقاد يقولون: «يكون من الصعوبة بمكان أن نرى مقدار ما يتم الحصول عليه من خلال الفرض أو الإجبار الخاص بتقليد موسيقي معين، وبكل ما يتعلق بهذا التقليد من تقييدات».

وقد يرد المناصرون لنظرية الكلام الانفعالي (الذين كان منهم عرضاً، فلاسفة لامعون أمثال هاجنر<sup>(6)</sup> وروسو) بأن القوة الانفعالية قد تتحقق حتى عندما يتم فقدان التمييز الخاص للتفاصيل. فيبيت شعر ينطوي في أحد ألحان «بوتشيني» الغنائية الفردية قد لا يكون دقيقاً، لكنه يكون معبراً من الناحية الانفعالية على نحو يفوق ما يمكن أن يكون عليه بيت الشعر المنطوق أيا كان. وكما هي الحال بالنسبة لنظرية دارون، قد يكون هناك

بعض الحقيقة في تفسير سبنسر لارتفاع الغناء، هذا على رغم أن هذا التفسير لا يحيط بالقصة كلها.

### نداءات العمل (بواخر) Work calls (Bücher)

في كتابه «العمل والإيقاع» Work and Rhythm (1919) تمسك عالم الاقتصاد «كارل بواخر» Karl Bücher، بأن الغناء والموسيقى قد نتج عن الانفعالات الانفعالية للصوت البشري والآلات الموسيقية التي استخدمتها الشعوب الأولى لتفسير العمل الذي كان يتطلب جهدا شاقا. وهكذا فإنه توجد لدينا أناشيد البحارة، وأغاني التجذيف عند الإبحار بقارب أو زورق، وأغاني السجناء الموثقين في سلسلة واحدة، وأغاني صيد السمك لدى المأمورين<sup>(7)</sup> والألحان أو «المارشات العسكرية». والعديد من أغاني التأزر في العمل هذه قد تم تبنيها في عديد من الأعمال الأوبراية الفخمة أو الكبيرة grand opera<sup>(8)</sup>، ومن ذلك مثلا، كورس السنдан في التراياتور Iltravator<sup>(9)</sup> وكورس البحارة في «الهولندي الطائر» Flying Dutchman<sup>(10)</sup>. تبدو نظرية «الهتاف اللافت للنظر» أو «الياهو»<sup>(11)</sup> والجيشان الإيقاعي هذه محدودة أيضا، حيث تظهر الدراسات الأنثروبولوجية أن الأغاني البدائية لا تتميز على نحو خاص بإيقاعات بسيطة، واضحة. والأكثر من ذلك، أن هذه الأغاني البدائية نادرا ما تتبع من العمل ذاته، بل تؤلف بحيث تدور حوله، ومن الواضح أنها تظهر كفكرة لاحقة له.

وفي معظم الأحوال، كذلك، لا تستخدم هذه الأغاني لزيادة العائد من العمل، بقدر ما تستخدم لفرض نوع من التأثير السحري في الناتج الخاص بهذا العمل.

مرة أخرى، فإن هذه النظرية تصف جوانب معينة من الموسيقى، وكذلك الطريقة التي تستخدم بها الموسيقى أحيانا. لكنها لا تقدم تفسيرا شاملًا للأصول أو جذور هذه الموسيقى.

### التواصلات عبر المسافات الطويلة (ستامف)

Long - distance communications (Stumpf)

عندما ننادي على شخص آخر بعيد عننا بمسافة معينة، لا يتزايد صوتنا

في قوته فقط، بل إنه يزداد في ارتفاعه أيضاً، وتصبح نعمته أكثر دواماً وثباتاً. ووفقاً لما ذكره كارل ستامف Karl Stumpf (1898)، فإن هذه هي الطريقة التي ينشأ من خلالها الغناء (وتعتبر هذه فكرة عامة مماثلة إلى حد ما لنظرية الكلام الانفعالي). وقد أشار النقاد إلى أن الشواهد على استخدام الشعوب البدائية للموسيقى من أجل مثل هذا الغرض، هي شواهد قليلة، كما أن الصرخات التي تستخدمها الحيوانات لمخاطبة بعضها البعض خلال مسافات طويلة لا تتنسم بكونها موسيقية الطابع. وتعتبر إشارات الطبول وسائل معروفة تماماً للتواصل عبر المسافات الطويلة ( فهي بمنزلة تغرايف الأدغال)، لكنها تقوم أساساً على الإيقاع وكذلك عدد دقات الطبول. أما العامل الخاص بالدرجة الصوتية Pitch الذي هو عامل محوري في التصور الغربي للموسيقى، فهو أمر أقل أهمية في هذه الموسيقى البدائية.

الشيء الحقيقي هو أن الدرجة الصوتية المرتفعة والمقاطع الموسيقية الممتدة في الأوبا قد وظفتا من أجل المساعدة على إبراز الصوت أو تجسيده عبر قاعة المشاهدة الكبيرة، وذلك في الأيام السابقة على اختراع مكبرات الصوت. وعلى كل حال فإن هناك أشكالاً أخرى من الغناء (مثل طريقة كروسيبي Crosby type التي يتم خلالها الدندنة في الميكروفون) <sup>(12)</sup>، هي أشكال موسيقية يمكن التعرف عليها دون الاعتماد على أي تجسيد أو إسقاط بعيد للصوت.

### **اللغة فوق الطبيعية (نادل) Supernatural Language (Nadel)**

أصر «نادل» (1971) نفسه على القول إن كل أشكال الفن هي بمنزلة التحويل للخبرة الإنسانية إلى شكل غير عادي. ولذلك كما يقول، فإن المعنى الجوهرى للموسيقى كامن في قدرتها على الوجود على هيئة خصائص مبتدعة خارقة للطبيعة. ومن وجهة نظر نادل، لا تستمد الموسيقى أي ضرورة لها من ضروريات الحياة اليومية العادية، فهي فيما يرى هبة من الآلهة و«لغة سحرية خاصة».

في الثقافات البدائية، كما يلاحظ «نادل» يكون الاستخدام الأكثر اتساعاً للموسيقى هو في علاقتها بالعادات الطقسية، حيث يرتدي المعالجون والكهنة أثواباً وشعارات وأقنعة خاصة، وكل ما شابه ذلك من أجل المشاركة

في «العالم الآخر»، أي عالم الخوارق (انظر الفصل الثاني). وهذا ما ينبغي أن تكون عليه الحال بالنسبة لصوت المتكلم، فهو ينبغي أن يكتسي نبرة خاصة «نفمة غير طبيعية كي يتوازى مع تلك الطقوس السامية». وكما يقول «نادل»، فإن هذا الإحداث اللاسواء Abnormalization، أي هذا الإحداث لهذه الحالة غير العادية أو غير السوية من النطق الإنساني الخاص هو أصل الغناء. وما دام هناك اعتقاد بأن الكلام المنغم الموجود في الغناء هو لغة الآلهة والشياطين، فلا بد أن يتبني البشر الذين يرغبون في استحضار الآلهة والشياطين أو التوسل لهم كلاماً يشبه كلامهم.

تشتمل التعاويد السحرية على نحو متكرر على كلمات أجنبية أو كلمات لا معنى لها. ومن المفترض أن هذا يرجع إلى أن مثل هذه الكلمات تجعل من الأيسر الربط بين الخبرات غير العادية بين القوى الخارقة للطبيعة. وربما كان هذا أحد المبررات التي تجعل بعض الكاثوليكين يثورون ضد استخدام موسيقى القدس العادية أو الدارجة، وأيضاً أحد المبررات التي تجعل عدداً من الناس يصررون على أن الأوبرا المؤدّاة بلغة أجنبية أكثر تفوقاً على الأوبرا بلغاتهم الوطنية الخاصة.

يلاحظ «نادل» أن الموسيقى تشبه الخبرة الدينية في قدرتها على خلق حالة النشوة والثمل العاطفي، وبالفعل فإن هذين المسارين يمكنهما إحداث تأثيرات انفعالية متعالية (مفارة) بين الفينة والأخرى. لكن يصعب أن نعرف أياً منهما بالضبط هو السبب وأياً منهما النتيجة. فالموسيقى قد تنقلنا إلى حالة أخرى من خلال خلقها لمشاعر سحرية غامضة بداخلنا. ولكن من ناحية أخرى، قد تجعلنا الاحتفالات الدينية في حالة من الفتور أو اللامبالاة، أو أن تكون مشتملة على موسيقى خاصة.

تعتبر فكرة «نادل» كغيرها من النظريات السابقة، ذات جاذبية معينة، وذلك لقوتها في تفسير بعض جوانب الموسيقى، خاصة ما يتعلق منها بقدرة الموسيقى على نقل العواطف النبيلة والغامضة، وأيضاً إشارتها إلى الاستخدام الموسيقي على نحو متكرر في إقامة علاقة مع كل ما هو ديني، ومرتبط بالطقوس الخفية الغامضة.

ومع ذلك، فإن هذه النظرية أقل كفاءة في تفسير بعض التطبيقات الأكثر رهافة للموسيقى، كأغانى الحب ورقصاته. كما إنها أيضاً يصعب

استخدامها في تفسير السبب في كون الموسيقى قابلة للاستخدام أيضاً في أغراض مدنية تماماً للمقدسات، كما هو شأن الأغاني القدّرة أو المنحطة التي يعيشها الطلاب وبعض أعضاء نوادي رياضة الرجبي. تشتمل كل نظرية من النظريات السابقة على بذرة من الحقيقة، لكن أيّاً منها ليس قادراً بمفرده على تزويدنا بتفسير كامل لهذه الظاهرة واضحة التعقيد. وتشترك هذه النظريات في افتراضها أن الموسيقى مشتقة من الغناء البدائي، وفي أن الآلات الموسيقية هي امتداد لجهازنا الصوتي. ومع ذلك فإن هذا ليس سوى تبسيط زائد للمسألة.

إن ينابيع استجابتنا للموسيقى ينابيع عدّة ومتعدّدة، وهي ينابيع تمتد على نحو أعمق داخل طبيعتنا النفسيّة بشكل يفوق ما افترحته أي نظرية من النظريات السابقة.

### **الطبيعة البيولوجية الاجتماعيّة للموسيقى**

The Biosocial Nature of Music

في الفصل الثاني ذكرنا بعض العمليات السيكولوجية الأساسية المضمنة في الموسيقى. فالإيقاعات السيكولوجية من الممكن أن تسخيرها النقرات (الدقّات) الموسيقية. وفي حين تتسرّع ضربات القلب من خلال التدريبات الرياضية فإن أغاني الهدوء (التهويّدة) تقوم بإبطاء النبض بشكل أسرع، مقارنة بالاستخدام الموسيقي الجاز في ذلك، أو عدم استخدام موسيقي على الإطلاق (Eibl-Eibesfeld, 1989).

تشترك أغاني هدوء الأطفال التي تنتمي إلى ثقافات مختلفة في الأشكال الإيقاعية واللحنية، التي تحاكي التنفس البطيء الخاص بشخص ما مستغرق في النوم. وقد تبين أن الموسيقى الأسرع والأعلى تعمل على زيادة معدل ضربات القلب، ومن ثم تحدث إحساساً بالاستثارة. ويمكن للإيقاع المتكرر أن يحدث حالات تشبه الخدر أو الفسخة، تصل أحياناً إلى درجة النشوة أو الابتهاج الغامر (Rouget, 1985).

وقد يعزى هذا إلى أن الدوائر العصبية تعامل على تردّيد أو ترجيع أصوات الأصوات بطريقة تجعلها قادرة على إنتاج التغيرات في كيمياء المخ، أو إحداث حالات كهربائية مماثلة للتشنجات الصرعية (Neher, 1962).

وتقوم هذه التغيرات بدورها في تحرير أو إطلاق السلوك الاستثنائي أو غير المألوف، دينياً كان أو جنسياً، المتمس بالطرف أو العنف. وهكذا تستخدم الموسيقى في علاقتها سواء بالطقوس الدينية أو بالنعاظات الجنسية والرقصات الحربية.

ويمكن إدماج حالة التوقف عن التنفس في الموسيقى، بشكل خاص في الموسيقى الصوتية Vocal music<sup>(13)</sup> من أجل إحداث الإثارة (أو للتعبير عن ضعف كفاءة الرئة في حالة بطلة عمل أوبرا لي تموت نتيجة لمرض السل).

يمكن أن يستخدم أحد المؤلفين الموسيقيين عملية الترخيم أو تأخير النبر Syncopation<sup>(14)</sup> لمحاكاة حالة القلب الذي اضطربت دقاته، كذلك فإن الافتتاحيات المقطعة Snatched entries<sup>(15)</sup> تجعل المغني يbedo قصیر النفس وياأساً من الناحية الانفعالية، ويمكنا مشاهدة مثال على ذلك في الفصل الثاني من أوبرا «لاتراشياتا»<sup>(16)</sup> عندما تدافع فيوليتا عن نفسها مخاطبة جيرمونت Germont «آه انظر...كيف يمكنني أن أحبه... بكل ما أحمله من هوى... يفوق التصور... بينما لا يوجد أي إنسان... يمكنه أن يكون قريباً مني... إلخ». إن كل مقطع من هذه المقاطع يسبق استنشاق سريع لجرعة من الهواء بشكل يمكن سماعه خلال صمت الأوركسترا، الذي ينشط مع كل دقة أولى من دقات كل فاصل موسيقي. العكس هو صحيح أيضاً، فالموسيقى التي تبطئ على نحو تدريجي لها آثر استرخائي (مهدئ)، منها في ذلك مثل الجمل الصوتية التي تسمح للمغني بقدر كبير من الوقت كي يتنفس، والمثال على ذلك نهاية اللحن الذي يغنية رودلفو في الفصل الأول من أوبرا «البوهيمية» عندما يغنى المغني من مقام التينور: «والآن لقد أخبرتك بحكاياتي كلها... أرجو أن تخبرني بحكاياتك...» وهكذا.

إن العبارات الموسيقية المتتابعة تصبح أبطأ، وتترك مسافة فسيحة بين هذه الجمل من أجل السماح بحدوث التنفس الكامل والمريح. وتكون نتيجة ذلك هي استعادة الشعور بالراحة أو الهدوء، وهو شعور يكون ضرورياً بعد تلك الوفرة أو ذلك التدفق الأول في النشاط، وذلك كي نقيم جسراً نعبر من خلاله تلك الفجوة حتى نصل إلى تفسير «ميامي» الخاص حول حالتها الخاصة.

لواحظت الأنماط الكلية عبر الثقافات في الألحان المختلفة. فالبشر يستطيعون القيام بالتصنيف الخاص للأغاني ذات الأنواع المختلفة، ووضعها في فئات محددة (أغاني الصيد، وأغاني الحرب، والحاداد أو الحزن، والهدوء للأطفال، والحب) (Eggebrecht, 1983). وعلى الشاكلة نفسها، فإن التحليل للصوت من خلال جهاز السبكتروجراف Spectrographe (الشكل 8/1)، يبين وجود اتساق كبير عبر الثقافات لهذه الأنماط المختلفة من الموسيقى. فأغاني الحداد، مثلاً، هي وبشكل نموذجي، من النوع البطيء والناعم، مع وجود إيقاعات منتظمة ووجود تغيرات مقامية تمثل إلى الانخفاض داخل اللحن الواحد. بينما تكون الأغاني المرحة أسرع وأكثر ارتفاعاً وذات إيقاعات منتظمة، وذات مسار نغمي يرتفع في البداية ثم ينخفض بعد ذلك. (الجدول 8/1).

وهناك خاصية عالمية أخرى في الموسيقى وهي خاصية تظهر على مدى الثقافات المختلفة وترتبط برياضيات ترقيم الميزان الموسيقي الداخلي Internal Beat أو الأزمنة الداخلية للمازورة<sup>(17)</sup>. وقد بين إيشتاين (1988) أن Epstein أن ترقيم الميزان (أو المازورة) أمر يتم التمسك به بأقصى درجات الدقة، حتى وإن حدث ذلك خلال فواصل تدوم دقائق عدة ، وأنه عندما تغير سرعة الأداء Tempo<sup>(18)</sup> بين الحركات أو داخل المقطوعة نفسها، فإن ذلك يتم من خلال نسبة بسيطة (مثلاً: ١, ٤, ٣, ٣, ٢, ٢ أو العكس بالعكس)، وينطبق هذا على كل من الموسيقى الكلاسيكية الغربية، وأيضاً الموسيقى الخاصة بالمجتمعات القبلية المتعدة. وقد وصف ليونارد برنشتاين Leonard Bernstein (1976) خصائص عالمية أخرى مميزة للموسيقى، كاستخدام السلالم الخماسي Pentatonal scale<sup>(19)</sup>، والتلاعُب بالنغمات التوافقية Overtones<sup>(20)</sup>، وغيرها من الخصائص. ينبغي أن نسلم على أي حال، بأن الأثر الذي تحده الموسيقى يعتمد أيضاً على عمليات ترميز داخلي encoding تتبادر وفقاً للعصر ووفقاً للثقافة. فوجود خلفية اجتماعية وثقافية أو خبرة معينة هو من الأمور الضرورية من أجل الاستمتاع الكامل بالعمل الموسيقي، وبهذا المعنى تكون الموسيقى مماثلة لتعلم اللغة Jackendorff (1982 and Lehrdahl, 1982)، فللموسيقى بنيتها العميقـة deep structure المماثلة نوعاً ما لقواعد النحو التي يقوم على أساسها الكلام والكتابة، وهي قواعد

جدول رقم (٨/١)

ويوضح الخصائص النمطية المميزة للموسيقى المثيرة لانفعالات خاصة كما هي مستمدة من دراسات عبر ثقافية.

الإثارة	الحزن	البهجة	الانفعالات	
			الخصائص الموسيقية	
متتنوع	منخفض	مرتفع	١ - التكرار Frequency	
قوي	طفيف يميل إلى الانخفاض	قوي	٢ - التنويع اللحنـي melodic Variation	
مرتفع على نحو قوي أولاً، ثم ينخفض	نغمات توافقية	معتدل، مرتفع	٣ - المسار النغمـي Tonal course	
بصعوبة تكون هناك نغمات توافقية	قليلة	أولاً ثم ينخفض	٤ - اللون النغمـي Tonal Colour	
متوسطة	بطيئة	سريعة	٥ - سرعة الأداء Tempo	
متتنوع بدرجة كبيرة	ناعم	مرتفع	٦ - حجم الصوت Volume	
غير منتظم إلى حد كبير	منتظم	غير منتظم	٧ - الإيقاع Rhythm	

المصدر: مع بعض التعديلات Eibl - Eibesfeld

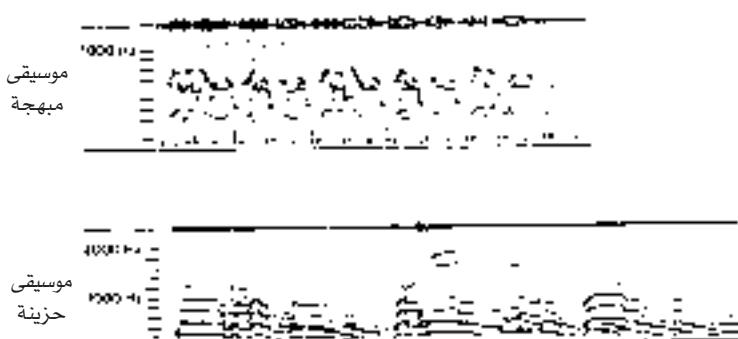
متغيرة ثقافياً، وتعتمد كذلك على التعلم (Dowling and Harwood, 1986). وبالضبط مثلاً يكون لكل نوع من أنواع الطيور نمط أغانيه الخاص (وتكون هناك بالفعل لهجات إقليمية داخل كل نوع من هذه الأنواع)، كذلك تكون الموسيقى التي يستخدمها البشر للتعبير والترسيخ لهوية الجماعة. وتعتبر الأغاني الخاصة بالأنشيد الدينية، والترانيم، والأهازيج التي تؤدي في ملاعب كرة القدم أمثلة على الطريقة التي يستخدم

الفناء والموسيقى من خلالها لتقوية الروابط الاجتماعية. كما تخزن السجلات الثقافية المهمة كسلسل الأنسب أو السلالات، وكذلك مسالك الهجرة وتوصيل من خلال أغاني طقسية (Malm, 1977).

ويرجع هذا إلى أن الإيقاع، مثله في ذلك مثل التخطيطات المقصافة أو المسجوعة rhyme-schemes يقوى الذاكرة، ومن ثم فهو مهم على نحو خاص لحفظ على السجلات أو المحفوظات التاريخية خاصة في المجتمعات البدائية أو قبل الحضارية.

### مستويات الترابط Levels of Associations

تمثل إحدى الطرائق التي تجذب من خلالها الموسيقى انفعالاتنا في تلك الترابطات أو التداعيات التي تنشأ مع أصوات أو أفكار ذات طبيعة انفعالية. وقد تقدم الموسيقى بالفعل ما يسميه علماء الإيثولوجيا المثيرات الخارقة أو المجاوزة للعادة Supernormal stimuli وهي نسخ مبسطة - لكن تمت المبالغة فيها - من الإشارات المثيرة للذكرى والعواطف في المسار الطبيعي للأحداث. وسيوضح هذا الأمر خلال مناقشتنا لأنماط الثلاثة التالية من التداعي:



شكل رقم (١/٨)

ويتضمن مثلاً لتسجيلات صوتية بجهاز السينکتروجراف (21) تم من خلاله المقارنة بين الموسيقى المبهجة أو السارة والموسيقى القصيرة الحزينة، وقد لوحظت فروق مماثلة في الثقافات المختلفة في أنحاء العالم.

المصدر: Eggebrecht, 1983.

## ١— تداعيات الصوت المباشر (عمليات المحاكاة)

(Direct sound Associations (imitation

عند المستوى الأكثر أساسية، أي المستوى البدائي، تكون للموسيقى قوتها على اجتذاب انفعالاتنا من خلال محاكاة خاصة أو تماثل خاص، مع الأصوات المشتقة من البيئة التي تكون مثيرة لاهتمامنا الغريزي الخاص. وتشتمل هذه الأصوات على أغاني الطيور، ووقع الأقدام، وزفير الحيوان، والمطر المتساقط، وحرير جداول أو غدران الماء، وهزيم الرعد، وصرخات الألم، والنسيج متقطع الأنفاس ونبض القلب المنفعل.

وليس من الضروري بالنسبة لنا أن نتعلم كيف نستجيب لهذه الأصوات، فجهد الاستئثارة Arousal Potential الطبيعي الخاص بها، قد يكون مندغماً إلى حد ما داخل جهازنا العصبي، نتيجة لأهميته الخاصة في عملية بقائنا على مدار التاريخ التطوري. فالاستعداد الفطري للاستجابة بطريقة انفعالية، لمثيرات خاصة في البيئة المحيطة بنا، الذي أكدته الدراسات السيكوفسيولوجية يوضح أن لدينا خلايا ودوائر كهربية في المخ مبرمجة سلفاً للاستجابة للأشكال المنبهة ذات الدلالة، كالوجه الإنساني، أو صرخة الطفل المأزوم. (انظر على سبيل المثال: Desmone et al. 1984, Furnald, 1983, pp.65-73

لنفكر ملياً في كيف تمثل عاصفة ما عادة في الموسيقى، حيث تكشف أكثر المتأتيلات الموسيقية المتعلقة بال العاصفة شهراً، كتلك التي ألفها فردي في «ريجوليتو» والتي ألفها روسيني في «وليم تل»، عن عدد من الخصائص المشتركة. إنه يتم دفع هذه الموسيقى نحو الذروة ثم تتلاشى تدريجياً بعد ذلك، كما شأن العاصفة في الطبيعة تماماً (وان كان الأمر يتم في الموسيقى على نحو أكثر سرعة). لقد استفاد هؤلاء الموسيقيون بدرجة كبيرة من الطرق المتعاقبة السريعة على آلة التيمباني Timpani<sup>(22)</sup>، والجلبة الخاصة بالسيمبال - أو الصنج أو الكاسات - التي تذكرنا في لونها أو جرسها الصوتي Timbre بالانفجارات المفاجئة للرعد. إنها تشتمل على فقرات انتقالية ذات نبر مرجاً في مقابل نقرة أو دقة beat خاصة أرسست قواعدها سابقاً على نحو جيد، كما لو كان القلب قد فقد إحدى دقاته بسبب الخوف والاستئثارة.

تميل مثل هذه الأعمال أيضاً إلى أن تشتمل على نغمات دمدة أو قعقة منخفضة (تشبه صوت الرعد البعيد)، وأيضاً على أصوات انتخاب أو أنين كروماتية أو ملونة<sup>(23)</sup> Chromatatie (تشبه صوت الريح الذي يصطدم بالأفاريز أو يرطم بالأشجار).

إن التمثيل المباشر لعاصفة ما في الموسيقى هو حالة مباشرة على نحو واضح، لكن عناصر العاصفة قد تستخدم في سياقات أخرى لاستثارة الخوف والاهتزاج، دون أن يكون المستمع واعياً بجلبة أو ضجيج الطبيعة الذي يشير إليه الصوت الموسيقي على نحو غير مباشر. إن صوت دوي آلة التيمباني The timpani boom يمكن أن يستخدم أيضاً كصوت دال على الهاتف الموسيقي، بصرف النظر عما إذا كان المستمع واعياً بأي صلة خاصة بين صوت هذه الآلة وصوت الرعد.

وعلى نحو مماثل، قد يمكن إضفاء نوع من الهدوء أو السكينة الانفعالية على مشهد رعوي Pastoral scene بواسطة مجموعة مبهجة من التغيرات المؤدبة بالآلة الفلوت، بصرف النظر عما إذا كان الجمهور واعياً بتلك الترابطات الموجودة بين هذا الصوت والأغنية التي تتشدّها الطيور في حالة هناء ذات صباح ربيعي مشمس.

في مثل هذه الحالات، يعتمد التأثير الذي تحدثه الموسيقى علينا على إثارتها للذكريات الخاصة بالأصوات المرتبطة بالبيئة، ثم إنها تحرك مزاجنا اللحظي من خلال مثل هذه الروابط الغريزية.

### التداعيات عبر الحواس (التناظرات)

Cross-modal associations (Analogies)

الشكل الثاني، والأكثر تركيباً من أشكال الترابط، والذي تقوم من خلاله الموسيقى بإحداث التأثير، هو الشكل الخاص بالتمثيل المجازي Metaphorical representation (الذي عادة ما يكون مكانياً أو بصرياً). ومن الأمثلة المناسبة هنا اللحن الخاص بالحب الشائي الذي «يحلق إلى السماء» واللحن أو السلام الوطني الذي يتسم بأنه « DAL علی العزم والتصميم، نبيل، ويستهضف الهمم »، أما المقطوعة الموسيقية الكثيبة فهي « بطيئة ومجدهدة وزاخرة بالألوان القاتمة »، وكذلك المقطوعة التي هي « شابة، ومدهشة وخفيفة ودافئة ».

وقد جادل كلاينز Clynes (1986) قائلاً: إن كلا من الموسيقى والانفعال يرتبطان معاً بطريقة بيولوجية معينة مبرمجة سلفاً في المخ مع الأشكال المكانية - الزمنية، بحيث يكون لهما - الموسيقى والانفعال - شكلهما المستقر الخاص، وقد أيدت بعض البحوث العملية هذه الفكرة (Devsies, 1991).

على كل، فإن في معظم الأمثلة، لا تكون هناك صلة بيولوجية بسيطة أو ضرورية بين الصوت الموسيقي والانفعال الذي يستثيره هذا الصوت. وبدلاً من ذلك يتم استخدام نوع معين من الترميز أو اللغة، وهو ترميز أو لغة يعتمدان على الفهم المشترك بين المؤلف الموسيقي والجمهور.

وهناك بعض التناظرات الموسيقية Analogies الواضحة مع الأشياء الخارجية (كالنغمات المرتفعة في مقابل النغمات المنخفضة)، لكن تناظرات أخرى تكون أكثر رفاهة ودقة، كما في حالة فهمنا أن السالم الكبيرة majors هي سالم «لامعة light» ومفتوحة أو رحبة، بينما السالم الصغيرة Minors هي سالم «حزينة (كئيبة) وغامضة» (Hevner, 1935).

من الأمثلة الموضحة الجيدة على استخدام الترابط المجازي ذلك المشهد الذي كتبه «فاجنر» في أوبرا «سيجفرید»، الذي كانت «ميمي» تحاول فيه أن تنقل خبرة الخوف إلى ذلك البطل الصغير الساذج سيجفرید.

إضافة إلى الإشارات اللغوية الضمنية عن حال الأدغال ليلاً، وعن الرياح العاصفة المطرية، والحيوانات المفترسة، كان يتم تكوين ذلك الأثر المخيف من خلال أصوات كروماتية تتقدم تدريجياً على نحو مهدد، وذلك لأنها قوية لا تضعف (محافظة على إيقاعها المستمر الملتح) وتسير مقتربة أكثر فأكثر (متزايدة في حجمها)، وتحتفظ في الكشف عن هويتها وفي أن تقدم أي نوع من الطمأنينة متجنبة التصريح الخاص بمفتاح السلم الموسيقي (Key Resolution<sup>(24)</sup>).

قد يفسر الترابط عبر الحواس بعض الأمثلة الخاصة بالدرجة الصوتية المطلقة أي القدرة على تحديد مفتاح أو درجة صوتية حزينة مثلاً من خلال الأذن فقط، دون الإحالـة إلى نغمات أو درجات صوتية أخرى سمعها المرء منذ وقت قريب.

هناك نسبة صغيرة من الناس عرف عنهم أنهم قد مرروا بالخبرة المسماة «تركيبـة السمـاع المـلون» (Marks, 1975) Coloured hearing synesthesia. وهي

عبارة عن نزعة متسقة للرؤية الداخلية للون خاصة عندما يستمع المرء لصوت ذي تردد صوتي محدد . فإذا كان مفتاح سلم سي المتوسط C middle Fsharp يستثير غالبا إحساسا بصريا خاصا باللون الأسود، وكان مفتاح سلم sharp يستثير غالبا إحساسا باللون الأرجواني، فإنه يكون من اليسير على هؤلاء الأفراد أن يحددو اسم إحدى النغمات وأن يظهروا ما يدل على الدرجة الصوتية المطلقة لديهم.

هذه التخطيطات Schemes التجريدية العامة المتعلقة بالمماثلة الحساسة جدا للصوت مع اللون هي تخطيطات نادرة تماما، وهي على كل حال، لا تفسر وجود هذه النسبة المرتفعة من الناس الذين يتوافر لديهم الإحساس بالدرجة الصوتية التامة أو الصحيحة، فمعظم الناس لا يقومون بالربط التلقائي بين النغمات الموسيقية وألوان معينة، لكن إذا ألحنا عليهم القيام بمثل هذه الترابطات فإنهم عادة ما يصفون النغمات المنخفضة في ضوء ألوان الطيف المتذبذبة القائمة كاللون البني مثلا، بينما يربطون النغمات المرتفعة بالأطوال اللونية الموجية Wavelengths المشتركة بالأزرق الكهربائي electric blue مثلًا.

إن التفكير بالنظير - أو التفكير التناضري - Analogous Thinking قد يكون موجودا في مثل هذه الأحكام: على افتراض أن بعض المفاهيم كنقاء البؤرة أو التركيز، تقوم بعمليات وسيطة بين الإحساسات السمعية من ناحية، والإحساسات البصرية من ناحية أخرى. لكن الاستعارات والمجازات تتسم أيضا بكونها مراوغة ومتغيرة، فاللون الأزرق يرتبط بالبرودة والاكتاب، ومن هنا جاء مصطلح «البلوز blues» الذي يشير إلى موسيقى الجاز الهادئة أو مكبوحة الانفعال التي تعبّر عن انكسار القلب أو انسحاقه حزنا. إن ثراء التفكير المجازي الإنساني هو أحد مصادر تذوقنا للموسيقى.

### **الترابطات الشرطية (التعلم)** Conditioned associations (learning)

يتعلق العنصر الأساسي الثالث الكبير الخاص بالجاذبية الانفعالية للموسيقى، بتلك الترابطات التي تقوم بين سماعنا السابق لقطوعات موسيقية معينة، وبين الأشياء التي يحدث أن تكون في وقت معين الآن، في حالة استماع إليها. ومن بين الآثار طويلة المدى وثيقة الصلة بهذا النوع من

الترابطات ما يحدث خلال غناء المغنين في الحفلات الموسيقية لألحان تستثير الشجن والحنين للماضي، حيث نجد أن كبار السن من الجمهور، والذين قد يعانون من صعوبات في تذكر ما فعلوه خلال يومهم الحالي الذي يستمعون فيه لهذا الغناء، والذين أيضاً قد تصبح كل الخبرات الحالية بالنسبة لهم لا قيمة لها وفاقدة للتأثير، نجدهم كثيراً قد انسابت دموعهم متأثرين بفعل تلك الانفعالات القوية التي أهاجتها لديهم تلك الأغانيات التي تتنمي إلى أيامهم الخواли. لا ترجع هذه المسألة كثيراً إلى الطبيعة الداخلية الخاصة بهذه الأغانيات ذاتها، بقدر ما ترجع إلى تلك الذكريات الرومانسية البهجة والحزينة التي تتبعها هذه الأغانيات بداخلهم.

لا تستثار هذه الذكريات بالضرورة بشكل شعوري واع. فإذا تابعنا النموذج العلمي الذي قدمه بافلوف<sup>(26)</sup> والمسمى التشريط الكلاسيكي Classical conditioning ، يمكننا القول بأن الانفعال الملائم لخبرات الحياة المهمة من الممكن أن يتتحول بطريقة تلقائية ولا عقلانية Irrational إلى المثير المرتبط به (أي الجملة الموسيقية)، وعلى النحو نفسه الذي يمكن عنده أن يستثير صوت أزيز الماكينة التي يستخدمها طبيب الأسنان، حالة مقاربة لكل انفعالات الخوف والألم التي شعر بها المرء خلال إجراء جراحة معينة بواسطة هذه الآلة.

لا يكون التذكر الذي يحدث خلال شعور الحنين للماضي المصحوب بالشجن تذكراً واعياً، بدرجة كبيرة، بينما يكون الأمر كذلك في حالة تلك «الدائرة القصيرة» بين ما يسميه علماء النفس المثير الشرطي Conditioned stimulus (كما في حالة الموسيقى) ، والاستجابة الشرطية Conditioned response كما في حالة الخبرة الخاصة بالانفعال الذي نشعر به).

وليس كل هذه الترابطات من النوع طويل الأمد كما هي حال الترابطات الخاصة بالحنين للماضي المرتبط بأحداث الحياة الحقيقة. فالعديد من مؤلفي الموسيقى يضعون نوعاً من الحنين الخاص للماضي والمصحوب بالشجن داخل مسار الدراما الموسيقية، بحيث يكون الموضوع الرئيسي (أو الشيمة) الذي يبدو محايضاً نسبياً في مشهد مبكر من العمل هو ما يتم إكسابه دلالة انفعالية عميقية بعد ذلك، وبالضبط في الوقت نفسه الذي

يعاود فيه هذا الموضوع (الثيمة) الظهور قرب نهاية العمل. وتشمل الأمثلة على ذلك لحن: «سأراك مرة أخرى» في «الحلوى المرّة» bitter sweet Yeoman of the Guard (28) «لدي أغنية أغنيها» في أوبرا «يومن الحرّس» Guard، وكذلك قيام (ميامي) خلال احتضارها بالتعرف على القلسنة التي اشتراها «رودلفو» لها، ذات مرة، في شايا بهجة غزله لها خلال عيد الميلاد (الكريسماس)، وذلك في أوبرا «البوهيمية».

كانت افتتاحيات الأوبراات في القرن الثامن عشر بمنزلة المقطوعات المستقلة أو المنفصلة التي تعزفها الأوركسترا، لقد كانت بمنزلة أداءات لرفع الستار أو إشارات تقول للناس إنهم ينبغي عليهم أن يختاروا مقاعدهم وجلسوا، لأن العرض يوشك على البدء. وأيا ما كانت عليه جدارة افتتاحية «زواج فيجاري» في ذاتها كعمل موسيقي مؤلف، فإنها ليست لها أدنى صلة بموسيقى هذه الأوبرا ذاتها. وينطبق الأمر نفسه على افتتاحية «حلاق أشبيلية». لقد كان هناك استبصار عميق لدى «روسيني» بشهرة هذه الافتتاحية بحيث إنه كان يمكن أن يستخدمها في عملين أوبرايين سابقين له، لكنه فضل أن يرجئ ذلك بسبب هذا الديوع وتلك الشهرة حتى استخدمها في حلاق «أشبيلية».

أما مؤلف الموسيقى التالون أمثال فردي وفاجنر، الذين طوروا إحساساً أكثر دقة وإحكاماً بالمسرح، فقد جعلوا من افتتاحيات أعمالهم جزءاً متكاملاً أو متاماً لدراما المساء. فاستخدمو الافتتاحيات لجعل الجمهور أكثر ألفة بالموضوعات الموسيقية المتكررة، أو (وخاصة من خلال مقدمات أو تمهدات موسيقية مختصرة short prelude) لتحديد اللون الموسيقي الخاص بالمشهد الذي سيلي هذه الافتتاحية. وحقيقة أن المقدمة المختصرة لأوبرا «لاترافياتا» كانت تستبق أو تتوقع النهاية المأساوية لحياة فيوليتا حقيقة طبقها زيفريالي Ziffirelli (29) في الفيلم الذي أخرجه حول هذه الأوبرا، وقد كانت هذه المقدمة المختصرة هي نقطة الانطلاق التي أقام «زيفريالي» فيلمه عليها، فأصبح الجزء الدرامي الأساسي من الفيلم يقوم على أساس إلقاء الضوء على الماضي أو الفلاش باك flash back الذي تقوم به فيوليتا. ولم يكن هذا الأمر غريباً بأي شكل من الأشكال عما قصده فردي، لقد كان الأمر بمنزلة الاستغلال الصحيح للوسيلة الحديثة الخاصة بالسينما لإلقاء ضوء أقوى

على الفكرة المتضمنة في التكوين الموسيقي للأوبرا. ربما كان التطبيق الأكثر تنظيماً للتشيرط الكلاسيكي في الدراما الموسيقية موجوداً في الألحان الدالة أو المميزة Leitmotifs<sup>(30)</sup>، وهي تلاحظ على نحو كبير في ملحمة «دائرة أو حلقة الخاتم» Ring cycle لشاجنر. وقد كان أسلوب شاجنر هنا يعتمد على تزويد الشخصيات والمواضيعات والانفعالات والأفكار بجمل موسيقية أساسية، وكانت هذه الجمل تحدث على نحو دائم في حالة ترابط مع هذه الشخصيات والمواضيعات والانفعالات والأفكار، وذلك عبر هذا العمل المكون من أربعة أجزاء.

وكما صاغ ديبيوسyi<sup>(31)</sup> هذه المسألة، فإن كل شخصية، عندما تظهر على خشبة المسرح ستقوم «بعرض بطاقتها الموسيقية المستدعاة لها». وهذا حقيقي ليس بالنسبة للشخصيات فقط، ولكن أيضاً بالنسبة للمفاهيم المرتبطة بها، كما هو شأن سيف «سيجفرید» وشأن إطلاق سراحه وإنقاذه أيضاً.

ولننضر إلى هذه الشفرة الأساسية العديدة من الأشكال التي يمكن أن تحدث فيها الألحان الدالة (ومن خلال آلات مختلفة، وسرعات، وإيقاعات متعددة، قلب التآلفات Chord inversion<sup>(32)</sup> بأشكال متعددة... إلخ، هذا بالإضافة إلى قدرة شاجنر البارعة على المزج والتضفيير بين هذه المكونات، بحيث أصبح ممكناً في معظم الحالات، عند المستوى الانفعالي على الأقل، أن تتعقب الدراما حالة من الاستغراق في الموسيقى وحدها. ولم يكن شاجنر هو أول من استخدم «الألحان الدالة» لكنه كان أول من طور هذا الأسلوب لكي يصل به إلى أرقى مستوى.

ولأن شاجنر كان يعتقد أن الدراما هي شيء أساسي في الأوبرا، فإنه نادراً ما كتب موسيقى من أجل الموسيقى، لقد كان يستخدم الموسيقى دائماً لتقوية مشاعر شخصياته. وقد كان يتم إنجاز هذا الهدف من خلال ترميز وتحديد المكونات الكبرى للدراما ثم الاستكشاف بعد ذلك، موسيقياً أكثر منه لفظياً، للعلاقات بينها، ويعتمد نجاح شاجنر في القيام بهذا على قدرة المستمع على تكوين الترابطات الضرورية بين الموضوعات الموسيقية الرئيسية (الثيمات) والخبرات الانفعالية الخاصة.

## النغمات والتوتر Tones and Tension

من جوانب الموسيقى الأخرى التي اهتم علماء النفس ببحثها ذلك الجانب الخاص بالبنية الشكلية للموسيقى، كما هي الحال في تلك الدراسة الخاصة للعلاقات النفسية الفيزيقية التي يقوم على أساسها كل من السالم الموسيقية والألحان والهارموني أو تآلفات الأصوات مثلاً . (Spender 1983)

وعلى رغم أن البنية الموسيقية تختلف من ثقافة إلى أخرى، فإن معظم الأنظمة الموسيقية تدمج بداخليها مفهوم المقامية Tonality<sup>(33)</sup> . ويشير هذا الاندماج إلى حاجتنا إلى إضفاء المعنى الخاص على مقطوعة موسيقية معينة، وذلك من خلال التحديد الخاص لنغمة «المفتاح» المميزة أو المحورية، وهي النغمة التي تسمى النغمة الأساسية (أو الأساس أو القرار) Tonic<sup>(34)</sup> التي يدور حولها التألف النغمي وأشكال الانسجام اللحنى المتعددة، والتي من دونها لا يمكن أن يكتمل اللحن على نحو مقنع أو مشبع. فإذا لم تكن المقطوعة الموسيقية قد وصلت إلى نهايتها بشكل مناسب عند هذه النقطة فإننا سنصاب بإحساس غير مريح بعدم اكمال الخبرة.

في الموسيقى الغربية، تعتبر النغمة الخامسة في السلم الثمانى (الدرجة G في السلم C) هي الثانية في أهميتها بين النغمات، وتسمى النغمة المهيمنة أو المسيطرة dominant<sup>(35)</sup> . وتشتمل النغمات الموسيقية أيضاً على خصائص عده جديرة بالاعتبار تعمل على خفض التوتر. فعند عزف السلم الموسيقي صعوداً وبعداً من النغمة الأساسية (أو القرار)، فإن النغمة المهيمنة تعطى انطباعاً خاصاً بمكان ما للاسترخاء النسبي يتسم بدرجة معتدلة من الاستقرار، وذلك قبل أن يتقدم الماء بمحاجة النغمات الثلاث الخاتمية. وتعتبر النغمة السابعة هي النغمة الأكثر قدرة على إحداث التوتر، وذلك في السلم الموسيقي الغربي (النغمة B في سلم C الكبير)، ويطلق عليها اسم الدرجة أو النغمة الحساسة Leading-note، وذلك لأنها تلح في طلب التصريف، ذلك الذي تستطيع نغمة (المفتاح) الثامنة فقط أن تقدمه.

تحدث النغمة الرابعة أيضاً درجة من التوتر، وهي تبحث توترها هذا عن التصريف سواء من خلال النغمة المهيمنة الأعلى أو النغمة الثالثة الأدنى.

يقوم أحد المبادئ الأساسية في التأليف الموسيقي على أساس إطلاق

## قوة الموسيقى

حالات من التوتر ثم العمل على تفريغها أو التحرر منها في النهاية. ويعتبر التقدم من النغمة الحساسة إلى نغمة القرار (أو الأساس) من النماذج الأساسية في التأليف الموسيقي، لكن قدراً كبيراً من البنى الموسيقية musical stuctures قصد منه أن يطيل أمد فترة التوتر قبل أن يتم الوصول إلى الحل أو التصريف النهائي.

ومثلاً يمكن أن يتعزز الإشباع الجنسي من خلال إثارة الرغبة المرجأة (والتي قد تمتد من المداعبات التمهيدية الكثيرة إلى بعض الممارسات السادية والماسوشية)، فكذلك الحال يمكن رفع مستوى المتعة الموسيقية من خلال إرجاء الإشباع. وليس من قبيل المصادفة أن توصف بعض المقطوعات الموسيقية بأنها نعاظية orgasmic في تأثيرها، وذلك لأنها عادة ما يتم تكوينها بحيث توتر المستمع إلى حد التشتت قبل أن تصل إلى ذروة الإثارة التي لا تخطئها أذن هذا المستمع، وهي ذروة تنفس فوراً في الطريق للحل أو التصريف الخاص بالتوافقات الأساسية الكبرى.

إن الأشكال الموسيقية المعروفة جيداً كالارتكان Appoggiatura والزغرة Trill، والزخرفة اللحنية Turn، والقفلة المفاجئة deceptive cadence، كلها يمكن التفكير فيها باعتبارها وسائل لإرجاء الإنجاز الخاص بالهدف الموسيقي، مثلاً يحدث عندما نركب اللعبة الأفعوانية roller-coaster<sup>(36)</sup>. وحيث يمكننا أن نستمتع بقدر معين من القلق شريطة أن تكون نهاية اللعبة مطمئنة، هكذا، يمكن فهم الموسيقى، باعتبارها شكلاً من أشكال توليد التوترات التي نحصل بعدها على المتعة عندما يتم التحرر من هذه التوترات أو التخلص منها.

قام سلوبودا Sloboda (1991) بدراسة عن العناصر الموسيقية المسؤولة عن الاستجابات الانفعالية المختلفة. وقد شارك في هذه الدراسة 83 فرداً كانوا يذكرون مدى حدوث خبرات جسمية معينة لديهم في أثناء استماعهم للموسيقى. وقد ذكر 80٪ من هؤلاء الأفراد حدوث رعشة تتحرك نازلة العمود الفقري، إضافة إلى الضحك، والدموع، والشعور بفحة في الحلق لديهم.

ويبيّن التحليل البنائي للمقطوعات الموسيقية التي تستثير مثل هذه الاستجابات، على نحو متكرر أكثر من غيرها، أن الدموع كانت غالباً ما

تستثار من خلال مقطوعات لحنية ارتكازية appoggiaturas، بينما كان المدى الأقل الذي تستثار فيه الدموع مرتبطة بحركات تبدأ من دورة النغمات الخامسة the cycle of the fifths (انظر مناقشة العلاقات بين مفاتيح السالم الموسيقية key relationship فيما بعد). ثم إلى النغمة الأساسية (القرار). وقد كانت الرجفات أو الارتفاعات تستثار على نحو متكرر أكثر من خلال التغيرات المفاجئة في التألف الصوتي (أو الهارموني)، كما ارتبطت دقات القلب السريعة بالإسراع التدريجي في مسار اللحن وكذلك بالنبر المؤجل. تؤيد مثل هذه النتائج النظرية القائلة بأن الموسيقى يكون لها تأثير انتعالي إلى حد ما، من خلال انتهاكها للتوقعات، ثم تأكيدها لهذه التوقعات أيضاً.

### البنية اللحنية Melodic Structure

تم تأييد نظرية الإكمال Completion Theory الخاصة بالموسيقى من خلال تحليل الأنماط اللحنية المتكررة وشائعة الأداء. فقد وصف روزنر وماير (Rosner & Mayer 1982) نمطين يمكن التعرف عليهما من الدرجات الغنية الموسيقية الكاملة. أطلقا عليهما «الحان ملء الفجوة» gap-fill melodies و«الحان النغمة المتغيرة» changing-note melodies. وتشتمل «الحان ملء الثغرات» في العادة على قفرة كبيرة تسير في اتجاه زيادة الدرجة الصوتية، تعقبها سلسلة متتابعة من الفواصل الموسيقية القريبة التي «تملاً» الفراغ أو الفجوة من خلال تقديمها لمعظم النغمات التي تم تحطيمها أو تجاوزها من قبل. من الأمثلة على مثل هذه الدرجات التغنية الصحية لحن «في مكان ما فوق قوس قزح» Some where above Rainbow.

وحيث تقدم الكلمة «في مكان ما» somewhere فراغاً خاصاً بأوكتاف (جواب) Octave أولياً أو تمهدياً يملأً بعد ذلك من خلال المقطع الثاني في هذا اللحن، ويعتبر العكس أو القلب لهذا النمط من التقويعات الشائعة عليه، حيث يعقب الدخول المنخفض الذي يحدث في البداية ظهور فواصل مرتفعة متصاعدة داخل الحدود الخاصة بهذه الفجوة الموجدة.

ويعتبر «لحن النغمات المتغيرة» إحدى الحالات التي تقوم فيها النغمات الموسيقية البنائية الكبيرة بتشكيل نمط معين يتحرك من النغمة القرار (أو

النغمة الأساسية) إلى النغمة الحساسة، وإلى النغمة الثانية، ثم يعود بعد ذلك إلى النغمة القرار. وفي حالة الدرجة الصوتية قد يكون شكل هذا اللحن هو C,B,D,C . ويمكنا رؤية مثل هذا النمط في عدد كبير من الأعمال الكلاسيكية، ولكن المثال الشهير على ذلك هو ذلك اللحن الذي كان مفضلاً في الحرب العالمية الأولى، والذي كان اسمه «آنسة من أرمانتيرز» Mademoiselle from Armentiers، وتبدأ إحدى التوقيعات الشائعة لهذا اللحن بالنغمة بعد الثالثة من خلال هذه الصيغة E,D,F,E أو (E,F,D,E). لكن هذا النمط دائمًا ما يكون هارمونيا من خلال تتابع التألف النغمي الذي يتحرك من النغمة الأساسية (القرار) إلى النغمة المهيمنة، ثم بعد ذلك من النغمة المهيمنة إلى النغمة الأساسية.

قد لا تكون هذه البنية واضحة، وذلك لأن الألحان عادة ما يتم تكوينها على نحو متدرج (هييراركي)، كما أن الأنماط الأساسية قد يتم تحديدها فقط من خلال عملية من التحليل الاختزالي. ونجد مثلاً على هذا التحليل في ذلك التفتيت الذي قام به «روزنر وماير» لأحد الألحان موتسارت، كما يعرضه الشكل الرقم (8/2). ففقط عند المستوى الأكثر اختزالية reductive (السطر C) يصبح التتابع الخاص للنغمة المتغيرة واضحاً.



شكل رقم (2/8)

ويوضح الشكل التحليل المختزن لجزء من رباعية للأوبرا oboe موتسارت من مقام F الكبير K370. ويمثل السطر الأعلى للحن المكتمل كما كتبه موتسارت وعند المستوى الأول من الاختزان (a) يتكون اللحن من أنماط موسيقية صاعدة وهابطة، وعند المستوى التالي (b)، تعمل النغمات الصاعدة والهابطة على خلق شائيات مكملة لبعضها البعض. كما يظهر «نموذج أولي» للنمط الخاص بلحن النغمة المتغيرة (F,G,E,F) عند المستوى الثالث (c).

المصدر: Rosner and Meyer

لم يزعم (روزنر وماير) أن هاتين الفتئتين من الدرجات النغمية الصحيحة أو المكتملة tune تستند كل الاحتمالات الخاصة بالبنية اللحنية، ولكنها بدلاً من ذلك، استخدما هاتين الفتئتين لتوضيح الحقيقة التي مفادها أن التقاليد القوية هي من الأمور القابلة لأن نحدد مواضعها الخاصة، على رغم أن هذه التقاليد قد تكون متعلقة على نحو خاص بالموسيقى الغربية. إن كل فئة من هاتين الفتئتين يمكن تفسيرها سيكولوجيا على أنها تخلق حالة من التوتر الذي يتم تصريفه بعد ذلك. إن لحن «ملء الثغرة» يخلق هاوية أو فجوة واسعة نستمتع بعد ذلك بها ونحن نستمع لعملية مرورها، أو انقضائهما، ومن ثم نشبع رغبتنا التي تسعى دوماً نحو الإكمال أو الغلق closure. أما المتواالية أو المتتابعة الخاصة بالنغمة المتغيرة فيفترض أنها ستميل نحو الابتعاد عن القاعدة الآمنة الخاصة بالنغمة الأساسية ثم إنها تعود إليها بعد ذلك. أما متتالية النغمة المتغيرة، فتشمل إلى حالة من الابتعاد عن، ثم بعد ذلك العودة إلى «القاعدة الآمنة» الخاصة بالقرار أو النغمة الأساسية.

عند المستوى الأكبر مقارنة بهذا المستوى يمكن تحليل شكل السوناتا<sup>(38)</sup> في ضوء عملية خلق التوتر ثم إبعاده أو التخلص منه. ووفقاً لما ذكره كامييان Kamien (1980) تبدأ السوناتا بشكل نموذجي بمرحلة تسمى العرض exposition، وهي مرحلة تضفي أو تقل حالة من الاتزان السيكولوجي، ثم إنها بعد ذلك تتحرك نحو مرحلة من التطور أو الارتفاع يتم فيها تقديم الصراع والتوتر المرتفعين. ثم تنتهي أخيراً بالتحليل recapitulation<sup>(39)</sup> أو المقطع الختامي من اللحن Coda، الذي يتم من خلاله تقديم التصريف الانفعالي للاضطراب الكبير السابق.

### التوافق والتناقض Consonance and Dissonance

عندما تعزف نغمتان موسيقيتان notes معاً في الوقت نفسه، يميل جانب منها إلى الاندماج بسهولة، وبشكل هارموني مكوناً تآلفات صوتية متوافقة Consonant chords، بينما يجد جانب آخر منهما متضارباً ومحدثاً صوتاً غير سار نسميه التناقض. في حالة النغمات البسيطة والنقيبة يكون التبؤ بالتوافق والتناقض مباشرة على نحو جيد. فالترددات الصوتية شديدة القرب من

بعضها البعض والتي تتردد أصواتها على نحو متطابق هي أصوات متوافقة مع بعضها البعض، والأمر صحيح أيضاً بالنسبة للأصوات التي يتم المباعدة بينها على نحو كبير، بحيث لا يحدث بينها أي صراع سمعي.

أما التناقض فيحدث عندما تكون النغمات قابلة للتمييز بينها، لكنها تكون أيضاً قريبة جداً بعضها من بعض بحيث تبدو كأنها تتناقض أو تتدخل معاً بعضها البعض. وتحدث أسوأ نقطة من التناقض عندما تكون نسبة الفرق بين النغمات 4% في التردد، وهي نسبة أقل بالضبط في مقدارها من نصف النغمة<sup>(40)</sup>.

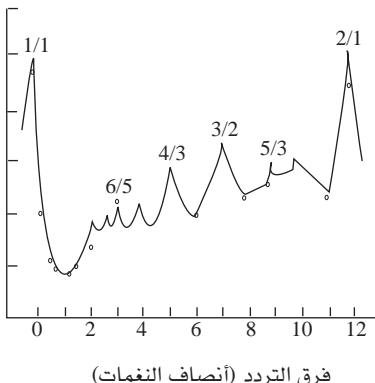
تصدر الآلات والأصوات الموسيقية نغمات Tones مركبة، وهي نغمات تعقد إلى حد ما المادة الكلية للتواافق. فعندما تعرف نغمة على آلة موسيقية يتم إطلاق المجموعة الكلية من النغمات التوافقية over tones أو الأصوات الجزئية partials إضافة إلى النغمة الأساسية. وعندما يرتبط التردد الخاص بنغمتين معاً فيما يشبه النسبة الرياضية البسيطة simple math-ratio التي تتضمن أرقاماً صغيرة صحيحة) تكشف الأصوات الجزئية عن درجة عالية من التطابق أو التوافق، ويحدث نتيجة ذلك أن تسمع النغمتان على أنها متمازجتان بشكل هARMONIC إداتها مع الأخرى. أما عندما ترتبط النغمتان Tones إداتها مع الأخرى من خلال نسبة مركبة تتطلب سبعة أرقام أو أكثر، فإن الأصوات الجزئية ستتفاعل بعضها مع بعض بطريقة معينة من أجل إنتاج (أصوات أو ضربات) خشنة غير سارة.

إن أبسط نسبة بين نغمتين هي 1:2، وهي ما نطلق عليها اسم «الجواب أو الأوكتاف». وحيث إن هذه النسبة إنما تتكون من خلال المضاعفة الخاصة للتعدد الصوتي الأساسي، فإنها ستكون متفقة تماماً مع الصوت الجزئي الأول من النغمة الأكثر انخفاضاً، ومن ثم ستسمع بشكل طبيعي تماماً على أنها فائقة الهاARMONIC شديدة الهاARMONIC، في الحقيقة، بحيث تعتبرها مماثلة للنغمة الأساسية نفسها وتشير إليها بالحرف الهجائي نفسه).

يعتبر الأوكتاف متوافقاً نغمياً في كل الثقافات، وهو له جاذبيته العالمية الشاملة لدرجة أنه حتى فئران التجارب قد أظهرت ما يدل على تعرفها عليه، فالاستجابات التي تم تشريطها مع تردد معين له يتم تعميمها إلى النغمة المرتفعة أو البعيدة نفسها بمقدار أوكتاف واحد Blackwell and

وتشتمل المسافات أو الفواصل Intervals شائعة (41) Schlosberg, 1943 الاستخدام في الموسيقى الغربية على علاقات رياضية بسيطة على نحو ملائم بين الترددات الخاصة بها، ولذلك فهي تبدو متوافقة. وتشتمل المسافة الخامسة على نسبة 2:3، والرابعة على نسبة 4:3، والسادسة على نسبة 5:3، والثالثة الكبرى 4:5، والثالثة الصغرى 5:6.

وكل من هذه المسافات عبارة عن تآلفات نغمية متجانسة نسبياً، مقارنة مثلاً بنصف النغمة أو نصف التون (زوج النغمات المتجاورة على لوحة مفاتيح البيانو)، أو مسافة الرابعة الزائدة (42) «الтриتون» (ثلاث نغمات صحيحة أو ستة أنصاف نغمات منفصلة)، وهذه الأشكال الأخيرة (النصف تون» والرابعة الزائدة) يمكن التعبير عنها فقط من خلال النسب الخاصة بالصورة المزدوجة للأرقام، وهي تمثل إلى أن تكون صورة متباينة إلى حد ما. (انظر الشكل 3/8).



شكل (3/8)

فرق التردد (أنصاف النغمات)

ويوضح التوافق الخاص بأزواج النغمات Tones المركبة كما حسب نظرياً من خلال الدرجة المشتركة هارمونيا بينها (الخطوط) وكما حدد عملياً من خلال التقديرات التي وضعها المستمعون لها (الدواير).

على كل حال، فإن التجانس الموسيقي يعتمد على التعلم الثقافي وكذلك على التوافق الفيزيقي، كما تغير درجة القبول لأنماط المسافات وأنماط التآلفات النغمية المختلفة أيضاً عبر الزمن. فمنذ قرون قليلة مضت، كانت المسافة الرابعة تعتبر هي الأكثر توافقاً، بينما كانت المسافة الثالثة تدرك

باعتبارها متنافرة إلى حد ما، ولذلك نادراً ما استخدمنا المؤلفون الموسيقيون. أما اليوم، فنحن نستمع للمسافة الثالثة باعتبارها مرتفعة التوافق، بينما تظل الرابعة في حاجة إلى نوع ما من أنواع الحل أو التصريف، وأحد احتمالات هذا التصريف يكون من خلال الحركة في اتجاه المسافة الثالثة. ويمكن اختبار هذا الأمر من خلال عزف النغمة C المتوسطة The middle C بالتعاون مع النغمة F الأعلى منها على البيانو، ثم نلاحظ بعد ذلك هذا الاسترخاء لحالة التوتر الخاصة بنا عندما يتم تغيير النغمة F نزولاً إلى النغمة F. الشيء اللافت للنظر أنه في الموسيقى الخاصة بأيامنا هذه، تدرك المسافة الثالثة على أنها الأكثر هارمونية مقارنة بالمسافة الرابعة، وهذا على رغم أن المسافة الرابعة هي الأكثر توافقاً من الناحية الفيزيقية. وهذا صحيح على الأقل بالنسبة للتترددات العالية، وذلك لأنه بالنسبة للنغمات، والآلات الأكثر انخفاضاً، تعتبر المسافة الثالثة قريبة نوعاً ما من إحداث الراحة أو الشعور بالسلوى لما تمثل أصواتها إلى التردد على نحو غير نقى.

ولذلك يستخدم المؤلفون الموسيقيون المسافة الثالثة باقتضاد شديد أو في القسم الخاص بنغمة الباص. يتعلق تحول آخر في الإدراك الموسيقي بالمسافة الرابعة الزائدة، التي تقسم السلم إلى قسمين، وقد اعتبرت المسافة بين C و sharp F شيئاً بغيضاً في العصور الوسطى. وقد أطلق على عملية العزف غير البارعة هذه لقب «الشيطان في الموسيقى» diabolus in music. وقد كان عازفو الموسيقى الذين يعزفون في الكنائس وهم يشعرون بالألم يبذلون جهداً هائلاً لتجنبها.

على كل حال، فإن الموسيقيين المعاصرين لا يشعرون بمثل هذا المقت نحو المسافة الرابعة الزائدة «الترتيتون». وعلى رغم أنها تبدو متنافرة في ذاتها، وتقع في منتصف الطريق بين المسافتين الرابعة والخامسة، ومشتملة على نسب تردد مركبة، فإنه يمكن تصريفها على نحو من خلال تحويل النغمتين الخاصتين بها إما إلى نصف تون أكثر بعده أو بمقدار «نصف تون» أكثر قريباً، وعلى نحو مفصل، مما ينتج عنه تتبع من التالفات النغمية مثير للاهتمام.

إن هذا يلقي ضوءاً كاشفاً مرة أخرى على المبدأ القائل بأنه ينبغي

استثارة التوتر أولاً قبل أن يتم الحصول على المتعة عندما يتم التخفف من هذا التوتر. فليس من الممكن في الواقع أن نستمتع بالتوافق دون قيامنا ببشر مقدار معين من التناقض، هنا وهناك، من أجل بناء أو تكوين حالة معينة من الإثارة.

إن تاريخ التذوق والتأليف الموسيقي تاريخ يشتمل على قدر متزايد من نسبة التناقض (كما يقاس من خلال شروط فيزيقية) مقارنة بالتوافق، ومن ثم فهو تاريخ قد أنتج قدراً أكبر من الإثارية، على نحو متزايد. وبالإضافة إلى ذلك، فإن الأمر هنا شبيه بحالة مدمن المخدرات، فالمستمع للحدث، ربما يتطلب الأمر منه قدراً أكبر من المثير أو المنبه كي يحدث لديه الأثر السابق نفسه<sup>(43)</sup>. فخلال قيامه بدفع التركيب الخاص بالموسيقى، خطوة إضافية أبعد من أسلافه، يكون المؤلف الموسيقي معتمدًا على المعرفة الثقافية التي ساهم بها كل المؤلفين الموسيقيين السابقين. فالناس الذين تمت تنشئتهم من خلال موسيقى موتسارت يستمعون إلى موسيقى ثاجنر باعتبارها عالية التناقض، والذين يجدون راحتهم مع ثاجنر قد يظلون يستمعون لموسيقى بيير Berg باعتبارها موسيقى متنافرة، وهكذا.

ويبدو أننا نصل مع موسيقى شوينبرج Schoenberg المنضوية تحت نظام الاشتئاشرة نغمة<sup>(45)</sup> إلى أقصى حدود التركيب الموسيقي، لكن من هنا الذي يعرف ما الذي لم يبتكر بعد حتى الآن في هذا المجال.

### القطاع الذهبي The Golden Section

كان اليونانيون القدماء، على الأقل منذ أيام فيثاغورث، واعين بمبدأ التوافق والتناقض وبالأساس الرياضي له. حاولوا ربما من خلال التناظر، أن يطبقوا فكرة النسب التامة أو الصحيحة Perfect ratios على الفنون البصرية والعمارة. وقد اعتقد أفلاطون أن هناك قيمة فنية كامنة في القطاع الذهبي. والقطاع الذهبي عبارة عن علاقة بين خطين، بحيث تكون النسبة بين الخط الأقصر والخط الأطول بينهما متساوية للنسبة بين الخط الأطول ومجموع الخطين (الأقصر والأطول) معاً. وعلى رغم أن كفاءة هذا المبدأ من الأمور المشكوك فيها في مجال الفنون البصرية، فقد بذلت محاولات لإعادته إلى الحياة في مجال الموسيقى.

وقد بين هووات Howat (1984) أن المؤلف الموسيقي ديبوسي قد دمج هذا المبدأ الرياضي في الكثير من أعماله (حدث هذا على سبيل المثال في بنية الفاصلة (أو المازورة) الخاصة بحركاته الموسيقية). والأمر الواضح، هو أن «ديبوسي» قد اعتقد أن هذه الحيلة الرياضية المبهمة قد تضفي جمالاً إضافياً على مؤلفاته.

وعلى رغم النجاح الذي لا شك في أن «ديبوسي» قد حققه كمؤلف موسيقي، فإن القليل ممن يستمتعون بأعماله يمكنهم التعرف بشكل واع على هذه القطاعات الذهنية فيما يستمتعون إليه. وليس هناك في الواقع أي مبرر جيد لافتراض أن هذه البنية تعزز الجودة الخاصة بموسيقاه من خلال الاستعجابة اللأشورية الخاصة بالجمهور.

إن النسب الرياضية التي تقض خلف التوافق والتلاقر إنما تحرك خبرتنا الخاصة بالصوت على نحو أكثر مباشرة وطبيعية، أكثر مما قد تستطيع أن تفعل ذلك تلك المثل الأفلاطونية المفترضة.

وهكذا، فإنه في ظل غياب شواهد أفضل، ينبغي أن نفترض أن هذه المثل الأفلاطونية لا تساهمن أدنى مساهمة في المتعة الموسيقية.

### علاقات مفاتيح السلام الموسيقية Key Relationships

تمثل العلاقات بين مفاتيح السلام الموسيقية نوعاً من البنية العميقية التي ربما كان لها أثرها الانفعالي الواضح في المستمع. ويبدو أن بعض المؤلفين يرمزنون المشاعر والأفكار المرتبطة ببعضها البعض، من خلال مفاتيح سالم متقاربة.

قد يكون من الضروري في البداية أن نشرح كيف ترتبط مفاتيح السلام الموسيقية بعضها ببعض. لقد ذكرنا أن السلم الغربي للموسيقى يتكون من مجموعتين تكون كل منهما من أربع نغمات، وكل نغمة منفصلة عن الأخرى بمسافات تتبع النمط الذي يأخذ الشكل التالي Tone-tone-semitone، ويمكن استخدام النصف الذي يقع عند القمة (النصف الأعلى) في أي سلم موسيقي لتكوين قاعدة (أساس) لسلم آخر جديد، يمكن أن يبدأ (وهو يأخذ اسمه من ذلك) من النغمة المهيمنة dominant الخاصة بالسلم السابق.

ويتحرك أبسط مثال هنا من مفتاح السلم C (كل النغمات البيضاء على

البيانو) إلى G (النغمة المهيمنة في السلم C). ومن أجل الحفاظ على النمط نفسه الخاص بالفوائل أو المسافات الموسيقية ينبغي أن يتضمن السلم الذي يبدأ من G نغمة مفتاحأسود واحد (sharp F). وإذا كررت هذه العملية (بالتحرك من G إلى D) فإنه نغمة مرتفعة sharp ثانية هي ما ينبغي أن تتضمن في السلم الموسيقي.

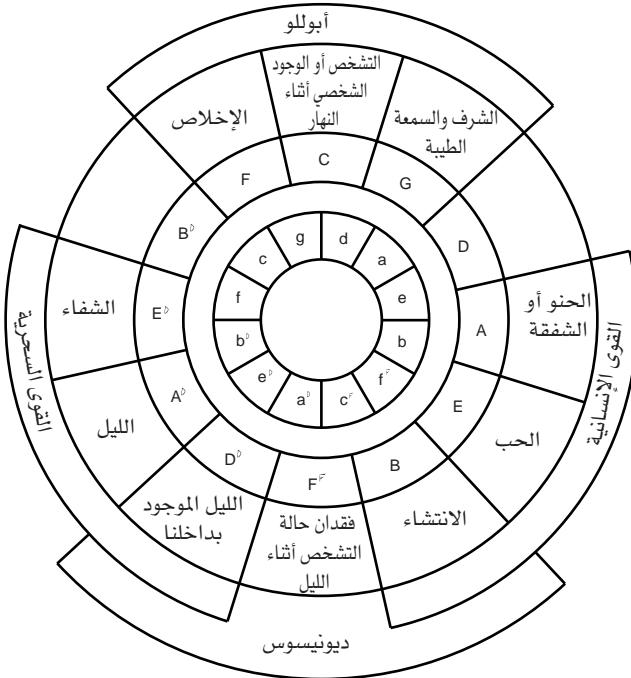
وهكذا، فإن تكوين سالم من النصف الأعلى top half من المقياس السابق يمكن التفكير فيه باعتباره بمنزلة التحرير أو التحويل، وفي اتجاه الرفع أو الزيادة الخاصة للنغمات. لكن من المحتمل أيضاً أن نبتكر سالم موسيقية جديدة بأن نأخذ النصف الأسفل Bottom half من السلم السابق ونستخدمه لتكوين قمة سلم آخر.

في هذه الحالة الأخيرة، سيبدأ السلم الجديد من الدرجة الرابعة Subdominant التي تقع أسفل الدرجة المهيمنة<sup>(46)</sup> ويشتمل على عملية خفض لها. إن كل سلم موسيقي جديد يشتمل على درجة منخفضة أكثر بداخله. ولأن هناك خمس درجات نغمية notes سوداء فقط في السلم المعدل Equal Temperament Scale<sup>(47)</sup> الغربي، فإن عمليات الرفع Sharpening أو الخفض flattening من الممكن أن تؤدي ست مرات فقط، قبل أن يحدث ذلك التقارب أو الالتقاء بينهما على السلم نفسه (وهو الذي يمكن أن يكون إما sharp F أعلى أو flat G أخفض أو أدنى).

وهكذا، فإنه إذا كانت مفاتيح السالم الموسيقية مرتبة وفقاً للنسبة والتناسب الخاصين بالنغمات المشتركة المستخدمة والخاصة بمفاتيح السالم هذه، فإنها - هذه المفاتيح - ستقوم بتشكيل دائرة مغلقة. ولقد وضعت السالم وثيقة الصلة بعضها ببعض متداورة على هذه الدائرة، بينما وصفت السالم المتبااعدة بأن بعضها في مقابل بعض.

ويبدو أن بعض مؤلفي الموسيقى الأوبراية أمثال جلوك Gluck<sup>(48)</sup> وفيبر Weber<sup>(49)</sup> وفاجنر قد استخدمو مفاتيح السالم الموسيقية، لتمثيل الانفعالات بطريقة منطقية ملائمة، فمثلاً إذا كان مفتاح السلم C = الخالص أو التحرر و G = الحب و D = الشفف أو الحب المتأرجح و E = القلق و A = فقدان أو الخسران، فإن ذلك التقرير الخاص بالمشاعر السيكولوجية إنما يكون أمراً ملائماً من خلال تلك العلاقات الداخلية

## قوة الموسيقى



(الشكل 4/8)

ويوضح تحليل «دروموند» لtributaries المفتاح في أوبيرا «ترستان وأيزولده» لثاجنر. وتبين الدائرة مفاتيح السالم الموسيقية المرتبة وفقاً لمدى التشابه بينها. وتمثل الحروف الكبيرة للسلام الكبير، بينما تمثل الحروف الصغيرة السلام المقابلة للسلام الكبير. أما الطبقات الداخلية فتبين طبيعة المادة الأوبرالية التي يستخدم كل سلم مناسب معها.

المصدر: (Drummond 1980)

ذاتها الخاصة بالسلم الموسيقي، فالفقدان بعيد جداً عن الخلاص أو التحرر، لكن الحب ينقطع مع الخلاص والانفعال المتأتجح كما يبدو أن الانفعال المتأتجح هذا يكون موضعه المناسب واقعاً فيما بين الحب والقلق، وهكذا. هكذا يمكن المزج بين الانفعالات خلال هذه المفاتيح الموسيقية بالطريقة نفسها التي يكون فيها اللون الأرجواني مزيجاً من الأحمر والأزرق. ويظهر الشكل (4/8) تحليل «دروموند» لأوبيرا «ترستان وأيزولده» لثاجنر، وذلك بالنسبة للعلاقات بين مفاتيح السالم الموسيقية والثيمات الخاصة بها.

فالمحور الرئيسي (الذي يتحرك من أعلى إلى أسفل الدائرة) محور خاص بالعلاقة بين الفضائل الأبولونية المحيطة بالنهر (Tag) وبين القوى الديونيسيوية<sup>(50)</sup> المحيطة بالليل (Nacht). و تستكشف الأوبرا العلاقة السيكولوجية بين الحب والموت، فكلاهما يشتمل على نوع ما من تحولات الوعي بعيداً عن التحكم الذاتي والأنا الشخصية، حيث يتحرك الحب بعيداً عن الفهم البديهي المشترك (ضوء النهار) متخدلاً اتجاهها إنسانياً وبمهاجاً (فيحدث ارتفاع Sharpening في دائرة المفتاح الموسيقي) بينما يرتحل الليل متخدلاً اتجاهها سحرياً، لكنه اتجاه فاتر إلى حد ما (يحدث خفض في المفتاح الموسيقي)، وذلك قبل أن يتقاربما معاً في النهاية في لقاء كامل بين الحب والموت.

لسنا على ثقة بأن ظاجنر نفسه كان واعياً تماماً بهذه البنية عندما بدأ يكتب «تريستان وأيزولده». ولكن من معرفتنا بالمقاييس المتعاظم grandiose لمفاهيمه، يمكننا القول إنه غالباً ما كان يؤكد بنوع من التخطيط الشبيه بهذه البنية. لقد كتب دائماً أعماله الغنائية الخاصة، وزعم أن الموسيقى كانت موجودة في رأسه بينما كان يقوم بنظم هذه الأعمال.

وقد كان واضحاً أيضاً من كتاباته النثرية ذلك التأكيد على استخدام تغيرات المفتاح الموسيقي من أجل إبراز تلك الانتقالات الخاصة بالفكر والانفعال. إن عدداً قليلاً من الجمهور هم فقط قد يكتشفون أو يدركون بشكل واع هذه البنية الموسيقية الأساسية، وذلك من خلال استماعهم للأوبرا، لكن وعلى رغم ذلك فإن هذه البنية الأساسية قد تكون أحد المبررات التي تجعل عدداً كبيراً جداً من الناس يجدون هذا العمل الفني مؤثراً على هذا التحول العميق.

### **عدم التأكيد (أو الحيرة) المثالية**

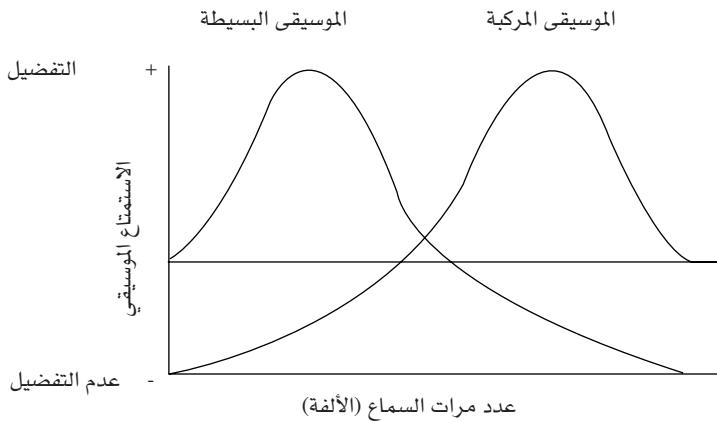
تعتبر نظرية عدم التأكيد أو الحيرة المثالية (Berlyne, 1971) نظرية خاصة حول التذوق الموسيقي<sup>(51)</sup>، وقد حظيت هذه النظرية ببعض التأييد التجاري. ووفقاً لهذه الفكرة، فإن ذلك النمط من النغمات أو التآلفات النغمية الذي يمكن التنبؤ به بشكل كامل سيكون مملاً وغير مثير للاهتمام، كما أن تلك النغمات والتآلفات النغمية التي لا يمكن التنبؤ بها أو توقعها ستكون أيضاً

## قوة الموسيقى

مملة (أو على الأقل مثيرة للإضطراب والإزعاج إذا كانت مفحمة بدرجة كبيرة دون مبرر). ويتم الحصول على المتعة الموسيقية عند النقطة الوسيطة بين الحالتين السابقتين (التوقع / عدم التوقع)، حيث يكون المخ لدينا منهمكاً في اكتشاف البنية وتوليد الفروض حول الصوت الذي قد يحدث بعد ذلك، بحيث لا يكون هذا المخ قد وقع بعد في براثن الإرهاق أو التعب.

ووفقاً لهذه النظرية، فإن الإثارة المعرفية الخالصة، والخاصة باكتشاف معنى خاص من متواالية صوتية، هي أحد المصادر الكبيرة للمتعة الخاصة التي نجنيها من استماعنا للموسيقى، ويضاف إلى هذا المصدر أيضاً، ذلك المصدر الخاص بتصريف التآلفات النغمية المتلازمة.

تفسر هذه النظرية بعض الأشياء المثيرة للاهتمام الخاصة بالذوق



شكل (5/8)

ويوضح العلاقة المفترضة بين الذوق الموسيقي، والألفة والتركيب، حيث يحدث الاستمتاع الأقصى عندما تكون الحيرة أو عدم اليقين عند حدتها المثالية (أي الموسيقى التي لا معنى لها تماماً، ولا هي متوقعة أو يمكن التنبؤ بها تماماً).

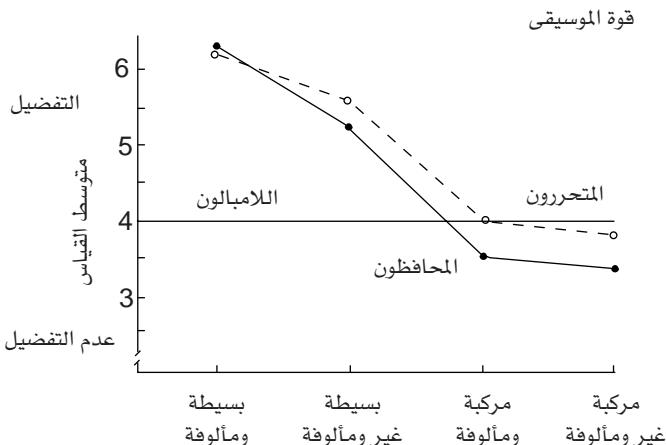
الموسيقي، ومن بين ما تفسره تلك الحركة نحو التركيب التي حدثت على مدار التاريخ أو داخل خبرة التعلم الموسيقي الخاصة بأي فرد، وكذلك تلك الحقيقة الخاصة بأن معظم الناس يستمتعون بمقطوعة موسيقية ما على نحو متزايد في كل مرة يتكرر سمعاً لهم لها، ويستمر هذا الاستمتاع حتى تصبح هذه المقطوعة مألوفة على نحو كبير، ومن ثم تصبح عملاً مملاً.

إن هذه النظرية تفسر السبب الذي من أجله يكون ممكناً سماع المؤلفات المركبة عدداً من المرات يفوق عدد السمع للأعمال البسيطة، وذلك قبل أن يؤدي الأثر الخاص باللائفة الزائدة إلى خفض الاستمتاع الخاص بهذه الأعمال المركبة. (الشكل 5/8)

وتفسر هذه النظرية كذلك تلك الخصال الخاصة بالشخصية والتي ترتبط بالفضيل الموسيقي، فالناس الأكثر بحثاً عن المثيرات الحسية يمكنون Glasgow et al. أكثر تحملًا للتركيب في الموسيقى من الأفراد المحافظين.

1985, Little and Zuckerman, 1986.

تشاء الحيرة المثلية في الموسيقى أساساً بسبب ما هو معروف من أن



شكل (6/8)

ويوضح متوسطات تقديرات أربع فئات من الأفراد للموسيقى. وقد صنعوا على أنهم متحررون (بيرايون) أو محافظون على اختبار الشخصية، وقد أظهر المحافظون عدم تفضيل أشد للمختارات الموسيقية التي انتقى من قبل باعتبارها مركبة في ضوء اللحن والهارموني

المؤلفين الموسيقيين يتعاملون مع تنويعات خاصة في الشيمات أو الموضوعات الرئيسية المعلمة ثقافياً، وخاصة ما يتعلق منها بتلك التتابعات «النموذجية أو النمطية الأولية» Archetypal الخاصة بالنغمات والتألفات النغمية، والتي تشبه ما حدده روزنر وماير من قبل (1982).

ويكشف التحليل الخاص للموسيقى الغربية عند أي فترة تاريخية بعينها

عن تشابه كبير في أنماط النغمات التي يستخدمها مؤلفون موسقيون مختلفون، ومن ثم تشكل تلك القواعد القابلة للتعرف عليها نظاماً مألوفاً يحاول مؤلفو الأعمال الجديدة الانحراف أو الابتعاد عنه. ومن دون هذا التشابه الخاص في البنية، سيكون مستوى الحيرة زائداً عن الحد المثالي، وستكون خبرة الاستماع خبراً باعثة على الضجر أو مسببة للضغط العصبية أكثر من كونها مثيرة للاهتمام أو ممتعة.

إن عنصر القابلية للتبؤ (أو التوقع) في المتابعات الموسيقية جعل في الإمكان برمجة الحاسوبات (الكمبيوترات) من أجل كتابة الألحان تتباين فيما يتعلق بالخبرة والتركيب الخاصين بها. ومن الممكن استخدام هذه الألحان المولدة «كومبيوتريا» بعد ذلك لدراسة الدور الخاص بهذه الحيرة (أو عدم التأكيد)، الذي تساهم به في القيمة الإجمالية المتعلقة بالاستشارة الخاصة بالمخ، والخاصة بالاستماع بالموسيقى أيضاً. وعلى سبيل المثال فقد بين Konecni (1982) أنه إذا أهين بعض الأفراد إلى الحد الذي يغضبهم، فإن تفضيلهم سيتحول بعيداً عن الألحان المركبة فيفضلون الألحان البسيطة عليها. وأنه إذا فرضت الموسيقى المركبة عليهم، خاصة بحجم أو كثافة مرتفعة، فإن غضبهم سيميل إلى الزيادة، بينما يؤدي العزف الهادئ للموسيقى البسيطة إلى التخفيف من حدة غضبهم بشكل يفوق ما يحدثه الصمت أو السكون.

وعلى الشاكلة نفسها، تعمل الموسيقى على تعزيز الأداء الخاص لمهام مملة تحتاج إلى «تبؤ» معين أو يقطنة ذهنية خاصة، لكن هذه الموسيقى من المحتمل أن تتدخل أيضاً مع المهام التي تتطلب انتباها أكثر استمرارية .(Davies et al. 1973)

يمكننا اعتبار هذه الدراسات بمنزلة التوضيح المباشر بالمثال لقوة الموسيقى وقدرتها على التأثير في انفعالاتنا، وكذلك للدور المهم الذي تلعبه المعلومات الموجودة خلال حدوث هذا الأثر. وتوحي هذه الدراسات بأن الناس يستخدمون الموسيقى خلال حياتهم اليومية، من أجل رفع حالة الاستشارة في المخ، وكذلك الحالة المزاجية اللحظية الخاصة بهم إلى حددهما المثالي، فيتحولون إلى الموسيقى المرتفعة والمركبة عندما يصابون بالملل، وينتقلون إلى المقطوعات الهادئة والسهلة عندما تكون الظروف البيئية

ضاغطة (كما يحدث ذلك مثلا، عندما نحول مؤشر الراديو في السيارة عند قيادتها عائدين من العمل إلى البيت في ساعة الذروة أو الازدحام الكبير).

يعتمد الاستمتاع بالموسيقى، كما هو واضح، على عوامل كثيرة متعددة، بعضها يرتبط بالتتابع الطبيعي لفيزياء الصوت، وكذلك تلك الخصائص المميزة لنظام العمليات السمعية الداخلية لدينا، بينما يكون بعضها الآخر فطريا وملازما لتكويننا الغريزي، أما البعض الثالث فيعتمد على التعلم والخبرة وعلى الشروط السائدة في البيئة الاجتماعية.

إن أي محاولة تبذل لفهم التأثير الملحوظ الذي تمارسه الموسيقى في انفعالاتنا، وفي عقولنا، ولا تضع في اعتبارها كل هذه العوامل هي محاولة محكوم عليها بأن تكون محاولة ناقصة أو قاصرة.

## الشخصية والضغوط النفسية لدى المؤدين

المؤدون، تحديداً، بحكم عملهم، محط أنظار الجمهور العام، وغالباً ما يُنظر إليهم على أنهن كائنات مهيبة أو مقدسة، فمجرد رؤيتهم، ولمسهم، والحصول على توقيعهم يمكن أن يحدث خبرة «إثارية» متميزة لدى معجبيهم المخلصين. كما توجد تكهنات كثيرة حول طبيعتهم الشخصية، وحول أسلوب حياتهم، وأمورهم الخاصة المتعلقة بالحب والزواج والطلاق، ويتم تناول هذه الجوانب بواسطة وسائل الإعلام والجمهور العام أيضاً من خلال إحساسات خاصة ملؤها الإعجاب الشديد، وكذلك الحسد والرهبة. أي نوع من البشر هم حقيقة؟ وما الضغوط الخاصة التي يكون عليهم أن يواجهوها؟

رأينا في الفصل السابع أن ممثلي الكوميديا غالباً ما يبدون في حالة من الوحدة والاكتئاب في حياتهم الخاصة. وقد ناقشنا المبررات الممكنة لهذه الحالة. أما الآن فننفع في اعتبارنا هذه القضية الخاصة بما إذا كانت أنماط المؤدين الآخرين (الممثلين، المغنيين، الموسيقيين، والراقصين) لديهم

أيضا بعض المشكلات الخاصة في عمليات التكيف النفسي والاجتماعي، حيث يعتقد بعض الناس، ومنهم أيضا بعض المحللين النفسيين المحترفين، أن الفنانين المؤدين هم غالبا مجموعة من الأفراد سيئي التكيف اجتماعيا، وأنهم غير ناضجين واستعراضيون، وأنهم لم يشبوا فقط عن الطوق على نحو ملائم، أو أنهم مجموعة من العصبيين المنغمسين في برنامج خاص للعلاج الذاتي. وقد يقول آخرون عن هؤلاء المؤدين إنهم يبدأون حياتهم بشكل سوي أو طبيعي، بل حتى كأفراد جذابين وموهوبين، لكنهم ينهونها في حالة من الاضطراب الواضح، بسبب تلك الضغوط الفريدة التي تفرض عليهم أو يتعرضون لها بحكم مهنتهم وأسلوب حياتهم. ويظل آخرون يعتبرونهم محظوظين، متزنين على نحو جيد، إنما يظهرون عصبيين فقط بسبب كمية الانكشاف الذاتي self-disclosure الذي يتعرضون له نتيجة لذلك الاهتمام الكبير الذي يتلقونه من وسائل الإعلام. وفي ضوء هذا الرأي الأخير، لا تعد المشكلات الشخصية للمؤدين بأي حال من الأحوال أكبر من تلك المشكلات الخاصة بأي شخص آخر، كل ما في الأمر هو أنه يتم تسليط الضوء على هذه المشكلات الخاصة بهم على نحو قوي، وذلك لأنها هذه المشكلات تجعل المؤدين أكثر إثارة للاهتمام. وأخيرا، فإنه يمكننا القول بأن سلوك المؤدين يبدو غريبا ولافتة للانتظار، لأنهم يكونون عادة متحررين نسبيا من القيود الاجتماعية، تلك القيود التي تكتف أو تمنع التعبير الذاتي في مهن أخرى أكثر محافظة كذلك الخاصة ب الرجال السياسة وأيضا الخاصة ب الرجال الدين. ولنبدأ هذا الفصل بالنظر بشكل أكثر تفصيلا إلى بعض الفروض المتعلقة بطبعية المؤدين وطبعية مشكلاتهم الخاصة أيضا.

### **النزعه الاستعراضية** Exhibitionism

تقول إحدى نظريات التحليل النفسي حول سلوك المؤدين إن لديهم حاجة غير ناضجة «للاستعراض» أمام الآخرين. فلأنهم حرموا من الاهتمام والإطراء الكافيين من جانب الوالدين، والكبار عاملا خلال طفولتهم، فإنه تتولد لديهم حاجة غلابة لا تنتهي للبحث دائمًا عن القبول أو الاستحسان الاجتماعي، وهذا ما يتجلى على نحو خاص خلال الأداء.

عمليات الظهور على خشبة المسرح، إذن، هي بمنزلة الامتداد لتلك

الرغبة في الاهتمام والتي يمكن أن نشاهد لها لدى طفل يقول لأبيه «أبي، انظر إلى» وذلك قبل أن يغطس في حمام للسباحة. ففي الحالتين يكون الاستحسان هو المطلوب. وقد يمكننا مشاهدة سلوك مماثل إلى حد ما لدى بعض القطط التي تلوك ذيلها جيداً عند البلوغ حتى تقاد تجرده تماماً من الشعور من أجل لفت الانتباه إليها.

ويؤكد علماء الإيثولوجيا (والأطباء البيطريون) أن هذا السلوك يمثل غريزة امتصاص غير مفرغة، ربما كانت ترجع إلى خبرة غير كافية أو ناقصة في الرضاعة من صدر الأم. فالغرائز التي حرمت من الاتكمال في الحياة المبكرة، قد تصبح ملحاحاً الطابع على مدى الحياة.

والأمر الذي لا شك فيه، حقيقة، أن العديد من المؤذين كانت طفولتهم مليئة بالمشكلات، وقد كان عليهم خلال تلك الطفولة أن يكابدوا من أجل الحصول على الاهتمام والعطف. فمثلاً، وصف بيتس (1986) الخلفية الأسرية للممثل «داستن هوفمان» هذا الذي كان طفلاً نحيفاً، صغير الحجم، كما كان يضع دعامة لتفويم الأسنان في فمه لمدة وصلت إلى ثمان سنوات، وقد كان أخوه الأكبر منه شديد المهارة والتمكن من الألعاب الرياضية، مما جعله يشعر بالنقص. وعندما وصل إلى سن الثانية عشرة كانت أسرته قد غيرت البيت أو محل الإقامة ست مرات، مما جعله يشعر دائماً بأنه «الولد الجديد» في المدارس وبين الجيران. لقد كان عليه أن يكون دائماً مستعداً لأن يواجه بنجاح السخريات المهينة التي كانت تتطلق من الأطفال الآخرين حول شكله الخارجي، فقد كانوا يقولون عنه مثلاً إن أنفه الكبير وعينيه سريعيتي الحركات تجعله شبيهاً بفار.

والدلالة الموجودة هنا، كما صدق عليها هو نفسه، هي أنه قد أصبح ممثلاً من أجل أن يواجه بنجاح مشكلات الطفولة هذه، وأيضاً من أجل أن يحصل على الكثير مما يحتاج إليه من اعتراف به. ومن ي sisir علينا أن نجد أمثلة كثيرة مثل هؤلاء المؤذين الذين مرروا بخبرات طفولة غير سعيدة، الذين يتلقون مع هذا النمط الخاص بـ داستن هوفمان.

على كل فائنا، وعلى نحو مماثل، يمكننا أن نجد أشخاصاً قد مرروا بخبرات مماثلة، ومع ذلك فقد أصبحوا مهندسين ومحاسبين عندما كبروا، ومن ثم فإن مثل هذا النوع من المادة الخاصة بتاريخ الحالة قد يكون نوعاً

## قاصرا من الناحية العلمية.

هناك بعض البحوث التي يبدو أنها تؤكد أن المؤدين هم أصحاب شخصيات تتسم بوجود النزعات الاستعراضية لديهم على نحو مميز. وقد أنتج فريدمان Friedman وزملاؤه (1980) استبيانا لقياس التعبيرية الانفعالية غير اللغظية non-verbal emotional expressiveness، وهو ما أطلقوا عليه لأغراض الاختصار اسم «اختبار الكارزما» charisma test. وقد وصف هذا الاختبار على أنه يقيس القدرة على «نقل الانفعال والشعور بالإثارة وإثارة الآخرين»، ويستخدم في هذا الاختبار أسئلة مثل «عندما استمع لموسيقى راقصة رائعة يصعب علي أن أظل ساكتا في مكاني»، ومثل: «يمكنني أن أعبر عن الانفعال بسهولة عبر التليفون» ومثل: «أعبر عن حبي لشخص معين بأن أعانقه أو أمسه». وقد وجد أن الدرجات المرتفعة على هذا الاختبار ترتبط بشكل موجب مع أنواع عدة من الخبرة المسرحية، وكذلك مع إلقاء المحاضرات، ومع الاحتفاظ بمنصب سياسي. كذلك كانت الدرجات على هذا الاختبار مرتبطة باختفاء رهبة خشبة المسرح، وكذلك بوجود القدرة على توصيل الانفعالات، من خلال اختبارات مسجلة على أشرطة الفيديو، وتقييس مهارة التمثيل غير اللغظية.

أما فيما يتعلق بالشخصية، فقد وجد أن اختبار الكارزما هذا قد ارتبط بدرجة 0,52 مع الانبساط، و 0,45 مع السيطرة، و 0,42 مع التواد، لكن أكثر الارتباطات ارتفاعا والذي وصل إلى 0,60 كان مع النزعة الاستعراضية، كما تفاص بالاختبار جاكسون حول السجل الشخصي المسمى Jackson personal record form وهكذا، فإنه يبدو أن هناك ما يجمع على نحو مشترك بين التعبيرية الانفعالية (الكارزم)، والقدرة على التمثيل، والنزعه الاستعراضية باعتبارها جميعا خصائص مميزة للشخصية.

على رغم ما يبدو من وقوع المؤدين تحت سطوة النزعة الاستعراضية، فإن هذا لا يثبت أن نقص الاهتمام والاستحسان في الطفولة هو السبب في وجود هذه النزعة، بهذا الشكل، لديهم. فمن المنطقي على نحو مماثل أن نجادل قائلين إن النزعة الاستعراضية إنما تتمو نتيجة للتدريم الذي يتلقاه الطفل عن سلوكه المسرحي خلال طفولته، بمعنى آخر، قد يكون المؤدون قد عرفوا، على نحو مبكر جدا في حياتهم، أن السلوك غير الصريح

## **الشخصيّه والضغوط النفسيّه لدى المؤديّن**

المتحفظ يجلب لهم مكافآت الاستحسان من الوالدين والآخرين المحيطين بهم، ومن ثم يصبح هذا السلوك معززاً ومتاداً لديهم.

إن مثل هذا الفرض النابع من نظرية التعلم الاجتماعي هو بالفعل منافق للفكرة النابعة من نظرية التحليل النفسي (فكرة الحرمان). ومن الصعب أن نجد طريقة لاختبار هذين الفرضين والجسم بينهما في الوقت نفسه. ولكن أيا كان الأمر، فهناك مبرر لأن نعتقد أن كلا الفرضين قد يكون خاطئاً. فعلم وراثة السلوك، وهو علم حديث يستخدم المقارنات بين التوائم، يجعل من الممكن تجزئة التباين الخاص بالشخصية إلى ثلاثة مصادر أساسية هي: المصدر الوراثي، والمصدر الخاص بالبيئة الأسرية المشتركة، ثم تلك المؤثرات البيئية الأخرى.

يعتبر أسلوب التربية الوالدية parental style بقدر ما يكون متسبقاً داخل الأسرة، واقعاً ضمن الفئة الخاصة بالمصدر الثاني من مصادر التباين، ومع ذلك فإنه لا يبدو أن له تأثيره المهم في ارتقاء الشخصية حيث يبدو أن الشخصية تتحدد معالها بواسطة حوالي 50% من العوامل الوراثية وحوالي 50% من العمليات البيئية التي لا تكون مألوفة (أو مشتركة) بالنسبة لأعضاء إحدى الأسر (Rowe, 1989). وقد تشتمل هذه العمليات الأخيرة على المؤثرات الهرمونية السابقة على عمليات الولادة على المخ، وكذلك ترتيب الطفل بين إخوته، إن المسألة كلها معقدة، وتعقيدها ينبع من حقيقة أن الأطفال غالباً ما ينظرون إلى إخوتهم على أنهم يحظون بالثاء والاهتمام أكثر منهم حتى عندما تكون معاملة الوالدين لهم جميعاً عادلة وغير متخيزة لأي منهم.

قد تظل هذه الإدراكات الخاصة للحرمان الاجتماعي والثواب (الذي يحظى به الآخرون)، تؤثر في نزعة الطفل نحو الاستعراض في المستقبل، بصرف النظر عن السلوك الفعلي للوالدين.

إن الاستنتاج الوحيد الممكن هنا هو أن المؤدين يبدون فعلاً واقعين تحت سطوة نزعة استعراضية، لكن أصول أو جذور هذه النزعة هي من الأمور غير الواضحة حتى الآن.

## **تشوش الهوية Identity confusion**

هناك فكرة تحليلية نفسية أخرى، تشير على نحو خاص إلى الممثلين،

وفحوى هذه الفكرة أن الأداء هو جانب من جوانب البحث عن الهوية. ومرة أخرى، يفترض أنه بسبب خبرات الطفولة (كما في حالة انتقال أسرة داستن هوفمان من منزلها هذا العدد الكبير من المرات). يصبح الممثل مشوشًا فيما يتعلق بحقيقةه، فمن هو في حقيقة الأمر؟ ومن ثم يكون التمثيل لأحد الأدوار في مسرحية أو فيلم وسيلة لتزويداته بإحساس أكثر وضوحا حول ذاته. لقد قال الممثل «بيتر سيلرز» ذات مرة في مقابلة معه إنه لم يكن يعرف أبداً من هو حتى يضع شارباً مستعاراً فوق فمه، أو يتحدث بلغة غريبة، أو يمشي مشية مضحكة.

وقد قام هنري وسايمز (Henry & Sims 1970) بدراسة اعتبرت مؤيدة لتلك التفسيرات السابقة. لقد فحص هذان المؤلفان المشكلات المتعلقة بصورة الذات self-image لدى الممثلين المحترفين، واستخدما في ذلك مقابلات شخصية عميقه depth interviews، وأختباراً إسقاطياً يسمى اختبار تفهم الموضوع Thematic Apperception test<sup>(1)</sup> واستبياناً لقياس التقدير الذاتي لـ «تشتت الهوية» Identity diffusion أو عدم تحدها. وكان الاستنتاج الذي خلصاً إليها هو أنه بالمقارنة بمجموعة ضابطة أخرى Control group من ربات المنازل والموظفين الإداريين الآخرين، يوجد لدى الممثلين إحساس أكبر بالتشوش أو «التشتت» في إحساسهم بالهوية. وعندما أعيد اختبار هؤلاء الممثلين بعد أسابيع عدة ، خلال فترة «البروفات» أو التدريبات التي كانوا يجرونها استعداداً لمسرحية جديدة، اتضح أن تشوش الهوية قد انخفض إلى حد ما. وقد افترض هذان الباحثان أن هذا الانخفاض يرجع إلى أن الأدوار التي كان هؤلاء الممثلون على وشك القيام بها قد أمدتهم بهوية واضحة أو متبورة، وهي الخبرة التي كانت مفتقدة لديهم نتيجة للشعور الخاص بالدور المنفصل وغير المؤكد، الذي كان موجوداً خلال الطفولة. ولأن الممثلين يكونون قد فشلوا في تطوير إحساس قوي بالهوية خلال طفولتهم، كما يقول هذان الباحثان، فإن حياتهم تصبح «سعياً، وبحثاً عن ذلك الأسلوب من الحياة المناسب لهم». هكذا تبدأ عمليات التجربة الخاص بالدور، ثم بعد ذلك، وعندما ترسخ أقدامهم في التمثيل، تصبح هذه الأدوار هي طريقة العيش modus vivendi ذات المعنى بالنسبة لهم». (p.62).

تبعد الفكرة الخاصة ببحث الممثل عن الهوية الواضحة فكرة مقبولة

للوهلة الأولى. لكن، ولسوء الحظ، فإن قضية أخرى مماثلة في إقناعها قد طرحت من خلال فكرة مناقضة لهذه الفكرة، فالممثلون فيما تقول الفكرة الجديدة يخلقون عن عمد التشوش الخاص بالدور بدلاً من تنشيطه أو تفعيله كمنهج لمواجهة هذه الحالة أو الخلاص منها.

فوفقاً لهذه النظرية الجديدة، تؤدي الخبرة الخاصة بالقيام بأدوار عدة مختلفة إلى انهيار في إحساس المرأة بذاته، ومن ثم يصل بعض الممثلين إلى حالة يتساءلون عندها متعجبين عنهم هم حقيقة. وقد وصف جيرودو (Girodo 1984) بالتفصيل الصعوبة التي يواجهها العمالء السريون في قضايا المخدرات مثلاً، عندما يكون عليهم أن ينغمسموا بأنفسهم كلية في قيم وأسلوب حياة الثقافة الفرعية الخاصة بال مجرمين التي يقومون بالتحرى عنهم. هنا ينبغي أن يكون لعبهم للدور مقنعاً، وذلك لأن حياتهم نفسها تكون معرضة للخطر، كما أنهم يتظاهرون بهويتهم الجديدة على نحو عميق جداً، بحيث قد يعانون من مشكلات في إعادة اكتشاف ذواتهم الحقيقية. وقد أطلق «جيرودو» على هذه المشكلات اسم «إجهاد إعادة الدخول في الدور» re-entry strain، وأحياناً ما يكون هذا الإجهاد شديد القوة بحيث يكون الفاصم هو النتيجة الناجمة عنه. وقد يكون الأمر كذلك بالنسبة للممثلين. «فحصول الممثل على الاستحسان كل ليلة نتيجة لتعبيره أو تصويره لسمات وقيم واتجاهات معينة خاصة بالشخصية التي يؤديها، يجعله تقريراً غير قادر على مقاومة الحالة الخاصة بالانتقال بهذه السمات والقيم والاتجاهات إلى حياته الخاصة ذاتها. وعلى كل حال، فإن الأمر ليس هو مجرد الاستحسان الذي يلقاه الممثل فقط، ولكن أيضاً أن يعيش المرأة ذاته في الدور أسابيع عدة بحيث يجد الممثل في النهاية أن الفصل بين خشبة المسرح، وحياته المنزلية هو أمر بالغ الصعوبة». (Rule, 1973).

عند أقصى الحالات تطرفاً، يمكن أن تسمى عملية فقدان الهوية وبشكل مناسب باسم الاستحواذ أو «التلبس» (انظر الفصل الثاني). ويتأمر الجمهور العام غالباً من أجل ترسيخ حالة تشوش الهوية هذه لدى الفنانين المؤديين من خلال التعامل معهم كما لو كانوا هم فعلاً الشخصيات التي يمثلونها على خشبة المسرح أو في السينما. وأحياناً ما يضعون أو يفرضون عليهم قناعاً مبسطاً، ويطلبون منهم أن يمثلوه في الحياة الواقعية، وبقدر ما يكون

هذا القناع مختلفاً عن ذواتهم الحقيقية، يكون مؤدياً إلى إرباكهم أو حتى تدميرهم كلياً.

فقد كان يتوقع من «جيمس دين» أن يكون دائماً ذلك الفتى الجانح المضطرب، ومن «مارلين مونرو» أن تكون تلك الشقراء المشدودة ذات الابتسامة المتكلفة، ومن «جون وين» أن يكون دائماً ذلك الرجل شديد القسوة والخشونة، ومن «ماريا كالاس» أن تكون تلك المغنية الأولى (البريمادونا) شديدة التمرّز حول ذواتها. وأحياناً ما تؤدي مثل هذه الضغوط إلى إلحاق الأضرار بالمؤدي، وأحياناً ما تؤدي إلى موته (Conrad, 1987).

لقد أخذ هاموند وإيدمان (Hammond & Edelman, 1996) على عاتقيهما، مهمة دراسة آثار التمثيل في إدراك الذات، وذلك من خلال جعلهما اثنين من الممثلين يكملان اختبار Repertory Grids (وهو أسلوب يستخدم لقياس صورة الذات)، وقد تم ذلك خلال مناسبات متكررة وخلال فترات من الأداء والراحة. وقد لاحظ هذان الباحثان أن أحد الممثلين (وكانت أنثى) كانت شديدة التأثر بالأدوار التي تؤديها فيما يتعلق بصورتها عن نفسها أمام الممثل الآخر (وكان ذكراً)، فقد وصل إلى حالة من الاستقرار المحظوظ في مفهومه عن ذاته عبر هذه الأدوار. وهكذا يبدو أن هناك فروقاً فردية فيما يتعلق بالمدل الذي يمكن أن يخترق أو ينفذ دور معين يؤديه الممثل إلى ذاته الخاصة. وعلى رغم أن عينة دراسة هاموند وإيدمان لم تشتمل على عدد كافٍ من المؤدين كي يكونوا على ثقة من نتائجهما، فإنهما قد افترضا أن طبيعة الدور الذي يؤديه الممثل (كأن يكون دراماً شديداً العميق في مقابل أن يكون كوميدياً من النوع الخفيف مثلاً)، وكذلك طول الفترة الزمنية التي ينبع منها الممثل في هذا الدور، وأيضاً نمط التدريب الذي تلقاه (التدريب الخيالي في مقابل التدريب التقني)، كلها عوامل يمكن أن تكون مهمة في التأثير على احتمالية حدوث التحوّلات في الهوية.

إن العامل الكبير الآخر هو، بطبيعة الحال، ما إذا كان الدور الذي يؤديه الممثل مختلفاً على نحو جوهري عن ذاته الأصلية، أو أنهما متشابهان إلى حد كبير. ففي الحالة الأخيرة التشابه لن تكون هناك مخاطر متعلقة بمفهوم الذات. ويبعد نتيجة لذلك أن المؤدين يعانون من مشكلات خاصة بالهوية، ولكن هذه المشكلات إنما يزداد احتمال حدوثها نتيجة للمبالغة في

التوحد over-identification، مع الشخصيات الفنية التي يمثلون أدوارها أكثر من كونها راجعة إلى حالة ما من فقدان التوجّه disorientation ناجمة عن خبرات الطفولة المبكرة.

**الأداء بوصفه نوعاً من العلاج الذاتي** Performance as self-treatment  
كثيراً ما اقترح المحللون النفسيون والنقاد فكرة أن الفنانين المؤدين همأشخاص عصبيون منغمسون في برنامج للعلاج الذاتي، وهذه الفكرة متضمنة بدورها في تلك الفكرة القائلة بأنّ أداء أحد الأدوار من الممكن أن يفيد في إعادة الازان للفهوم أو التصور الراهن بالتهديد حول الذات. ومن الممكن أن يستخدم لعب الدور أيضاً في تدعيم أو مساندة عاطفة اعتبار الذات، فمثلاً، تصور الأدوار التي لعبها سيلفيستر ستالون Sylvester Stallone (مثل: روكي ورامبو) رجلاً قليل الشأن، لا يمكن تبيان كلّاه إلا بصعوبة، يصبح بعد ذلك بطلاً، مما قد يغرّى بربط هذا التحول بحالة من الهروب الشخصي من مشاعر بعدم الكفاءة.

لقد استكشفنا في الفصل السابع تلك النظرية القائلة إنّ ممثلي الكوميديا هم أفراد أصحاب تشوّهات خاصة، وأنّهم مكتئبون وفي حالة سعي دائم لأنّ يهجوا أنفسهم بأنّ يكونوا مضحكين أو هزليين. وقد تم الاستشهاد بممثلي أمثل «وودي آلان» و«جون كلير» و«أندرو دايسي كلاي» كأمثلة للكتاب المؤدين الذين يبدو أنّهم قد انغمسو في شكل ما من أشكال السيكودrama العامة، فكل إحباطاتهم ومشاعر التهديد وعدم الأمان التي يعانونها كانت تتعرّض على الناس علينا كي يضحّكوا عليهم أو يسخروا منهم. فإذا اتفقنا على أن المسرح والفكاهة هما وسيلة تطهيريان بالنسبة للجمهور، فإنّهما لابد أن يكونا كذلك بالنسبة للمؤدين أنفسهم، فهوّلاء المؤدون لابد أن يشاركون في هذه المنافع على نحو مماثل، إن لم يكن أكثر. وقد فحص فيشر وفيشر (1981) هذه الفكرة في دراسة لهما على الممثلي، وعلى المؤدين الكوميديين (ممثلي أو غير ممثلي)، وقد استخدما في هذه الدراسة أساليب عدة تتراوح ما بين الحكايات المأخوذة من التواريخ الشخصية لهؤلاء المؤدين إلى المقابلات الشخصية واختبار بقع الخبر لرورشاخ ثم استبيانات الشخصية.

وقد تم إيجاز استنتاجاتهما في ذلك العنوان الخادع لكتابهما المسمى «تظاهر بأن العالم مضحك وإلى الأبد» pretend the world is funny and forever ، وقد قيل في هذا الكتاب عن المؤدين الكوميديين إنهم متخصصون في إنكار التهديد، أما الممثلون الآخرون فقد كانوا معنيين بكتب فكرة الموت «أو الفناء» من خلال الامتداد بالزمن التاريخي إلى الخلف نحو الماضي وإلى الأمام نحو المستقبل. وقد افترض أن هذين الشكلين من الإنكار ينشأان من خلال المخاوف الشخصية للمؤدين، بينما يساعدون هم أنفسهم الآخرين لتهيئة حالات القلق الخاصة لديهم. إن كل واحد منها له دوره الاجتماعي المؤثر الذي يمكن من خلاله مساعدة الآخرين على مواجهة الكوارث وكذلك حالات الانقطاع الناجمة عن الموت» (Fisher and Fisher, 1981, p. 218).

على رغم أن دراسة فيشر وفيشر هذه كانت مشتملة على مقاييس موضوعية وعلى مجموعات ضابطة أيضاً، فإنها تظهر باعتبارها نوعاً من المزيج إلى حد ما بين النظرية التحليلية النفسية والبيانات الإمبيريقيّة (الواقعية) فعلى سبيل المثال، تشمل الدرجة التي استخدمت لإقامة فكرة «استمرارية الزمن Time continuity» لدى الممثلين على أي إشارة كانت متاحة للتاريخ الماضي (مثل: الملك ريتشارد الثالث، والثوب الروماني الفضفاض التوجا والأزياء في العصر الفيكتوري والمคาด في القرن الثامن عشر). أو إلى المستقبل (مثل Buck Rogers العصرية أو الحداثة المفرطة، حرب النجوم)، كاستجابة للأسئلة على اختبار بقع الخبر لرورشاخ. ومع ذلك، فإن هذا لا يدعو للدهشة، وذلك لأن الممثلين مقارنة بالأفراد غير القائمين بأي أداء مسرحي يقومون بإحالات وإشارات كثيرة إلى مثل هذه المفاهيم التي تعكس الزمان والمكان الخاصين بالمشهد المسرحي وذلك في أعمال درامية كثيرة. وفي مقابل ذلك فإن تفسيرات هذين المؤلفين تبدو مبالغ فيها إلى حد ما، فقد قالا: «نحن نرى في تركيز الممثل على هذه الشيمة المتكررة نوعاً من الاقتئاع، بأنه أي الممثل جزء من عملية طويلة المدى مغلقة زمنياً تتتجاوز الديمومة الخاصة بأي فرد بعينه. فإن يشعر المرء بأنه جزء من الاستمرارية التاريخية معناه أنه متصل بشيء أكبر في حجمه من الذات نفسها. إن هذا قد يضعف، عند مستوى آخر من افتتان الممثل بحالة الاندماج هذه، التي تكشف عن نفسها أيضاً، خلال بعض التخيلات الدينية

الخاصة».

إن الميكانيزمات الدفاعية السيكولوجية هي دون شك من الأمور المضمنة في الخبرة المسرحية (انظر الفصل الأول)، لكن فيشر وفيشر يبدو أنهما قد بالغا في تفسيرهما للبيانات الإسقاطية<sup>(2)</sup> الخاصة في دراستهما.

أما النتائج الأخرى لهذين الباحثين، على رغم أنها مستمدّة من عينات من الطلاب، فهي أقل عرضة للنقد، وذلك لأنّها تقوم على أساس من اختبارات الشخصية الموضوعية. فقد وجدا بشكل خاص، أن المؤذين يميلون إلى أن يكونوا استعراضيين واندفاعيين مقارنة بغير المؤذين. وتوّكّد هذه النتيجة ما سبق أن وصل إليه فيشر وزملاؤه من نتائج (1980) في دراسة أخرى. وهي كذلك نتيجة تنسق مع دراسات أخرى حول شخصية المؤذين سنقوم فيما بعد بوصفها. وعلى رغم أن ذلك الإغراء الخاص الذي يدفع نحو القيام بعملية تحليل نفسي للمؤذين سواء كأفراد أو كمجموعات، وهو إغراء قوي، فإن هناك مبررات عده، تجعلنا حذرین من الوقوع في أسر هذا الإغراء.

وكمثالٍ موضح لذلك، لنضع في اعتبارنا دراسة تحليلية نفسية أخرى قام بها بار وأخرون Bar et al (1972). وهنا، مرة أخرى، نجد أنهم قد استخدموا مزيجاً من المقابلات الشخصية المعمقة والاختبارات الإسقاطية كاختبار بقع الحبرلورشاخ، وربما أيضاً قدرًا معيناً من خيالهم الخاص. وقد خلصوا في النهاية إلى أن الممثلين المحترفين كانوا بارعين من الناحية العقلية، لكنهم كانوا « أصحاب شخصيات ضعيفة التكامل، وهستيريين، وشبه فصاميين إلى حد كبير. لقد كانوا استعراضيين ونرجسيين، ولديهم قدر كبير من العدوان الحبيس أو المكتظوم. لقد كانوا أكثر قابلية للانفعال السريع الناتج عن مؤثرات خارجية، ويسهل وقوعهم في قبضة الضغوط النفسية، ويميلون إلى إظهار القلق على نحو واضح، ولديهم صور عقلية غير سليمة أو مضطربة حول أجسادهم. وقد كانت الميكانيزمات الدفاعية الأساسية لديهم هي: النكوص regression والإسقاط projection والإنكار denial والعزلة isolation وتكوين رد الفعل reaction formation. وأخيراً، فقد كانت الجنسية المثلية إحدى المناطق المرضية الكبرى لديهم» (p. 17).

على رغم أن مثل هذا الوصف قد يرتبط بتلك النتائج الخاصة ببعض

نتائج التقارير الذاتية، وذلك في بعض جوانبه، فإن هناك مبررين للتحفظ إزاء هذا الوصف. ويتعلق أحد هذين المبررين بالأساليب المنهجية المستخدمة في هذه الدراسة (المقابلات المعمقة والاختبارات الإسقاطية)، فهي منخفضة على نحو مزعج في صدقها وثباتها.

أما المبرر الآخر، فخاص بال محللين النفسيين أنفسهم، حيث إنهم يميلون إلى رؤية حالات عدم النضج والمرض حيثما نظروا. إن تفسيراتهم هي غالباً غير مشجعة، كما أنهم يحددون فئات أو مسميات تصنيفية تشخيصية للسلوكيات التي يمكن أن ينظر إليها أيضاً، على نحو مماثل، على أنها إيجابية وتكيفية وإبداعية. وأيا ما كان عليه هذا النوع من التفكير من إقناع، فإنه يتطلب أن ننظر إليه بقدر من التشكيك. فالمؤدون لهم مشكلاتهم وخصوصياتهم طبعاً، لكن هناك خطورة ما في استخدام الرطانة أو اللغة الاصطلاحية الخاصة بالتحليل النفسي في الحط من أقدار الناس بدلًا من أن تستخدم في الوصف الحقيقي لسلوكهم.

### هل المؤدون متخفشون؟ Are performers effeminate?

هناك فكرة نمطية جامدة واسعة الانتشار حول المؤدين، خاصة الراقصين والمغنين، تقول إن لديهم مشكلات خاصة حول الهوية. وعلى نحو خاص، تم النظر إلى ممثلي المسرح الذكور على أنهم أكثر ميلاً لأن يكونوا من الجنسين المثليين أو من المتخنثين. وقد كانت هذه هي إحدى الاستنتاجات التي خلص إليها «بار» وزملاؤه (1972). وقد أخذ بعض الكتاب بهذه المسألة على أنها واضحة بذاتها، وتقدموا مباشرة نحو تفسيرها قبل أن يتثبتوا من ملاحظتهم هذه.

فعلى سبيل المثال يقول «لين» (Lane 1959) إنه: «ليس كل الممثلين لديهم ميول جنسية مثالية، ولكن حياة المسرح لها جاذبيتها الخاصة بالنسبة للشخص الجنسي المثلي... إنه يوجد في بيئته يكون فيها نوع ما من حب التخييل ومتعة ارتداء الملابس الفخمة أمراً مقبولاً.».

في ذلك الوقت الذي كان فيه السلوك الجنسي المثلي شيئاً غير قانوني<sup>(3)</sup> بحث بعض الرجال الشواذ عن الملاذ الآمن في بيئه المسرح المتحملة أو المتقبلة نسبياً لهم، وأما اليوم فإن وجودهم ليس بارزاً في المسرح بالقدر

## **الشخصيّه والضغوط النفسيّه لدى المؤديّن**

نفسه الذي وصفه «لين». وفي الحقيقة، كان نيورينجر Newringer (1989) غير قادر على أن يجد أي تمثيل زائد للشواذ بين الممثلين مقارنة بوجودهم في المهن الأخرى. وقد اقترح أن تلك السمعة الخاصة للمسرح على أنه معقل الشواذ ربما كانت راجعة إلى ذلك القدر الأكبر من الانفتاح واللاتقليدية والتعبير الحر من المشاعر والاتجاهات بين الممثلين (كما هي الحال بالنسبة للمبدعين عموماً)، ويضاف إلى ذلك كله ذلك الاهتمام المبالغ فيه من جانب وسائل الإعلام وكذلك «استعداد» الجمهور العام للفكر في أسوأ شيء بالنسبة للمؤدين. تتمثل إحدى المشكلات فيما يتعلق بالبحوث التي راجعها نيورينجر، في أن هذا العدد القليل من الدراسات قد كان معنياً، على نحو مباشر، بالتوجه الجنسي، فقد استدللت هذه الدراسات على وجود الجنسية المثلية، فقط من بعض مقاييس الشخصية الخاصة بالذكرية الأنوثة masculinity femininity، وهي مقاييس تقيس، في حقيقة الأمر، الخشونة في مقابل الحساسية أو الرقة الانفعالية. وبهذا المعنى، وجد أن راقصي الباليه هم الأكثر أنوثة في شخصيتهم مقارنة بغيرهم من المجموعات الضابطة أو من الأنماط الأخرى من المؤدين Bakker, 1988, Marchant-Haycox and Wilson, 1992. إن الراقصين، كمجموعة، يبدون رقيقـيـاً الحسـاسـيـةـ وـمـعـتـمـدـيـنـ عـلـىـ غـيـرـهـمـ، وـحـسـاسـيـنـ اـنـفـعـالـيـاـ مـقـارـنـةـ بـغـيرـ الرـاقـصـيـنـ مـنـ النـوـعـ فـسـهـ (ـذـكـرـ /ـ آـنـثـيـ). وـيـتـعـرـفـ عـلـىـ هـذـهـ سـمـاتـ عـادـةـ عـلـىـ أـنـهـ سـمـاتـ آـنـثـوـيـةـ. يـبـدوـ أـنـ المـثـلـيـنـ، عـلـىـ كـلـ حـالـ، لـدـيـهـمـ مـسـتـوـيـاتـ مـرـتـفـعـةـ مـنـ هـرـمـونـ الذـكـرـ وـهـوـ تـسـتوـسـيـرـيـوـنـ» مـقـارـنـةـ بـالـمـجـمـوـعـاتـ الـمـهـنـيـةـ الـأـخـرـىـ Dabbs et al 1990 ؛ لقد ظـهـرـ أـنـ الـقـائـمـيـنـ بـالـتـرـفـيـهـ (ـبـمـنـ فـيـهـمـ الـمـؤـدـيـنـ الـكـوـمـيـدـيـوـنـ)، وـكـذـلـكـ لـاعـبـوـ كـرـةـ الـقـدـمـ، هـمـ الـأـكـثـرـ ذـكـرـةـ مـنـ بـيـنـ الـمـجـمـوـعـاتـ الـعـدـةـ الـتـيـ تمـ اـخـتـارـهـاـ فـيـماـ يـتـعـلـقـ بـالـهـرـمـوـنـاتـ الـجـنـسـيـةـ. أـمـاـ وزـرـاءـ الشـؤـونـ الـدـينـيـةـ فـقـدـ كـانـواـ الـأـقـلـ فـيـ هـذـاـ الـأـمـرـ.

## **الهرمونات والصوت**

أيا ما كان ميل المغنـينـ نحوـ الذـكـرـ أوـ الـأـنـوـثـةـ، فإنـ ذـكـرـ يـبـدوـ أـنـهـ يـعـتمـدـ عـلـىـ عـمـقـ أـصـوـاتـهـ. إنـ الطـابـعـ الصـوـتيـ المـيـزـ لـلـصـوـتـ الإـنـسـانـيـ هوـ مـحـصـلـةـ للـعـلـمـيـاتـ التـشـريـحـيـةـ الـتـيـ تـوجـهـهـاـ الـهـرـمـوـنـاتـ الـجـنـسـيـةـ. إنـ كـلـ الـأـطـفـالـ

يمتلون أصواتا من طبقة السوبرانو أو «الكريترالتو»<sup>(4)</sup> حتى يصلوا إلى سن البلوغ، حيث تتطرق الهرمونات الذكرية في مجرى دم المراهق الذكر مما يتسبب عنه اتساع في الحنجرة وزيادة في طول الأحبال الصوتية. على كل حال فإنه خاصة لدى بعض الرجال يتجمد نمو الصوت فيظل محظطاً بهذا الانخفاض على نحو مبتر (غير ناضج) ربما كنتيجة للتذبذب في الآلية الخاصة بالغدد الصماء التي تحكم في اتساع الحنجرة Alexander,(1971). وتكون النتيجة هي هذا الصوت الذكري العجيب الذي نسميه «التينور»<sup>(5)</sup>. كذلك، فإن هناك أمرا آخر غير مألف، على نحو مماثل، وربما أكثر إثارة للانتباه، وهو ما يحدث خلال المسار الطبيعي لأحداث الحياة، من الغياب الفعلي لأي تعويق صوتي مع عبور الرجال لمرحلة البلوغ، مما ينتج عنه صوت يسمى Counter-tenor.

لقد كان (المخنثون أو الخصياني) الذين كانوا يحظون بالتقدير الكبير في الموسيقى الكنائسية في إيطاليا منذ قرن أو قرنين هم مجموعة من الذكور البالغين الذين يغنون من طبقة السوبرانو، وقد تم تحويلهم إلى هذه الطبقة من خلال عمليات خصاء سابقة على البلوغ. ويعتبر المغنون من طبقة الكونتر تينور في أيامنا هذه مماثلين صوتيًا لطائفة «الكاسترات» أو الخصياني تلك، لكنهم لا يعانون بالضرورة من أي عيب تشريحياً واضح. إن العمليات الهرمونية الدقيقة المسؤولة عن هذه الفئات الصوتية المختلفة ليست عمليات مفهومة على نحو جيد. فحساسية الأنثاجة (أي المدى الذي تستطيع عنده الأعضاء «التقاط» آثار الهرمونات)، هي بلا شك أمر مهم، لكن المستويات العليا من هرمونات الذكورة التي تدور في الجسم يبدو أنها ترتبط بدرجة صوتية أكثر انخفاضاً، والعكس بالعكس فيما يتعلق بالهرمونات الأنوثية. وقد وجد مويسز ونايشرلاج Meuser & Nieschlag (1977) أنه داخل عينة المغنين في الجوقة (مغني الكورس)، توجد لدى المغنين من طبقات الباص والباريتون، نسبة أعلى من هرمون التستوستيرون مقارنة بهرمون «الاوستراديول» Oestradiol (الهرمونات الذكرية والأنوثوية على التوالي)، وهي نسبة أعلى من النسبة التي يمتلكها المغنون من طبقة التينور. فإذا كان نمط الصوت محدداً هرمونياً، فإن بعض الخصائص الجسمية والمزاجية المميزة الأخرى قد تكون مرتبطة أيضاً بهذا النمط. إن أي شخص

## **الشخصيّه والضغوط النفسيّه لدى المؤديّن**

على ألفة بعالِم الأوبرا يُعرف أن هناك بعض القوالب العقلية النمطية فيما يتعلق بالخصائص الشخصية المميزة للمغنِين أصحاب الأنواع المختلفة من الأصوات. وقد قام ويلسون (1984) بفحص هذه الأفكار النمطية أو المغلقة. فأرسل استبياناً إلى كل مغني الأوبرا المحترفين الذين كان يمكن أن يوجدوا في منطقة لندن، بمن فيهم كل النجوم اللامعين في موسم شتاء 1982 / 1983 في الكوفنت جاردن والأوبرا الوطنية البريطانية. وقد طرحت أسئلة في هذا المسح البُحثي حول العمر وبنية الجسم، وأسلوب الحياة، والخبرة والقيم، ومشكلات الأداء، وذلك قبل أن يطلب من هؤلاء المغنِين أن يقدموا تقديرات ذاتية لعدد من سمات الشخصية وأن يعطُوا تقديرات أيضاً للأشخاص الآخرين الذين يكونون على ألفة بهم، (بحيث يكون واحد منهم ممثلاً لكل نمط صوتي)، كما يوجد شخص آخر من الذكور وشخص من الإناث من غير المغنِين). وتم تحليل الدرجات بعد ذلك في ضوء نمط الصوت. وقد وجد أن المغنِين منخفضي الصوت كانوا أكثر طولاً من زملائهم المغنِين الأعلى صوتاً من الجنس نفسه (الجدول 9/1). وقد كان هذا الفرق ملحوظاً أكثر في حالة النساء، فالنساء من طبقة الميتزو كن أطول من النساء من طبقة السوبرانو بحوالي ثلث بوصات تقريباً، لكن الباريتون (من الرجال) كانوا أطول بحوالي بوصة ونصف فقط من المغنِين من طبقة التينور. كذلك كان المغنون أصحاب الأصوات الأكثر انخفاضاً أثقل وزناً، ولكن ليس بالقدر المتوقع نفسه على أساس هذا الطول الزائد المميز لهم. وعند مقارنة هذه الأرقام الخاصة بالوزن بمعايير نسب الوزن للطفل البريطاني، وجد أن مغنِيات السوبرانو لديهن وزن زائد مقداره ستة أرطال (في المتوسط)، بينما كان لدى المغنِيات من طبقة الميتزو رطل واحد فقط زيادة، ولدى المغنِين من طبقة التينور 4، 1 رطل ومن طبقة الباريتون 12 رطلاً. وهكذا، فإنه باستثناء المغنِيات من طبقة الميتزو، يميل المغنون إلى أن يكونوا من أصحاب البناء الجسمي المتين. هذا على رغم أنهم ربما لم يكونوا شبيهين بتلك «الدبابات» الضخمة كما شاع الأمر في إدراك الجمهور لهم بشكل عام.

وقد ظهر أيضاً، بما يتفق مع الفكرة النمطية السائدة، أن كانت المغنِيات من طبقات السوبرانو، والمغنون من طبقة «التينور» أكثر قصراً من حيث

الطول وأكبر امتلاء من حيث الجسم مقارنة بزملائه من الجنس نفسه الأكثر انخفاضا في الصوت. وعلى الرغم من هذا، فإن هؤلاء المغنيين من طبقة التينور (الناجحين إلى حد كبير) وبهذا الطول الذي وصل إلى خمس أقدام وعشرين بوصات لا يمكن اعتبارهم من قصار القامة.

وقد ذكر أصحاب الأصوات الأكثر ارتفاعاً أن حالة الرهبة من خشبة المسرح تتكرر كثيراً لديهم، وقد كان أداؤهم متغيراً من مناسبة إلى المناسبة التي تليها، كما كانوا ميالين للغرور أكثر. لقد كان المغنيون من طبقة «التينور» يفتقرون دائماً إلى وجود الهاديات الموجهة لهم، وذلك لأنهم لا يكونون على الخشبة في الوقت المناسب. ومع ذلك، فقد كانوا أكثر ميلاً للاعتقاد بأن مواهبهم لا تعطى حقها المناسب من التقدير. وتتسق هذه الفروقات مع التراث الفولكلوري (أو الأفكار الشعبية) الشائعة داخل مجال الأوبرا، الذي يتعلق بتلك النزعات «الهيستيرية» المميزة للمغنيين أصحاب الأصوات المرتفعة، ولكن على افتراض أن أحجام أجسام العينات التي أجريت عليها هذه الدراسة كانت متاحة، فإن هذه الفروقات ليست ثابتة من الناحية الإحصائية. هناك فرقان آخران دالان إحصائيان، ومثيران للاهتمام من الناحية النظرية، فقد ذكر المغنيون من طبقة الباريتون أنهم كانت لهم علاقات عاطفية خلف الكواليس مع زميلاتهم الفنانات، أكثر مما كانت عليه الحال بالنسبة للمغنيين من طبقة التينور، كذلك فقد كان المغنيون من طبقة الباريتون دائماً عاقدين على النجاح في عملهم مهما كانت الخسائر. وحيث إن طاقة الحياة (اللبيدية) والطموح هما على نحو مأثور أو معتمدان من الخصائص المميزة للذكور، فإن هاتين النتيجتين تتتسقان مع النتيجة التي ظهرت على عينة ألمانية وخاصة بنسبة الهرمونات الذكورية/ الأنوثوية الأعلى لدى الرجال أصحاب الصوت العميق<sup>(6)</sup>.

لقد طلب إلى هؤلاء المغنيين أن يرتربوا الجوانب المختلفة من حياتهم في ضوء القيمة التي يعطونها لكل جانب. وقد وضع معظم المغنيين «الأوبرا» على رأس اهتماماتهم من حيث الأهمية، ثم جاءت «الأسرة» في المرتبة الثانية. أما المغنيات من فئة السوبرانو وهن فقط اللاتي وضعن «الأسرة» على أنها أكثر أهمية من الأوبرا، وإن كان ذلك قد تم على نحو هامشي أو طفيف. وجاءت الأنماط الأخرى من الموسيقى في المرتبة الثالثة بالنسبة

## الشخصيّه والضغوط النفسيّه لدى المؤديّين

### جدول رقم (٩/١)

ويوضح متوسط الدرجات بالنسبة لأنماط الصوت الأربع على المتغيرات التي قررت ذاتياً، والخاصة بالجوانب الجسمية والخلفية الأسرية والأداء. ويظهر الجدول أن المغنيين أصحاب الأصوات الأكثر انخفاضاً هم الأطول والأكثر استقراراً، والأكثر ميلاً إلى تكوين علاقات جنسية مع زميلاتهم من المغنيات مقارنة بالمغنيين أصحاب الصوت المرتفع.

36 , 00	38 , 69	31 , 36	33 , 30	1 - العمر.
13 , 38	15 , 54	9 , 15	11 , 49	2 - الخبرة (بالسنوات).
(**) 71 , 43	70 , 00	(**) 67 , 36	64 , 43	3 - الطول (بالبوصات).
(**) 176 , 3	170 , 64	140 , 86	135 , 42	4 - الوزن (بالأرطال).
(*) 16 , 76	16 , 00	(*) 14 , 50	14 , 00	5 - محيط الترقوة (أو الياقة) بالبوصات.
1 , 62	1 , 92	1 , 93	2 , 05	6 - رهبة خشبة المسرح.
1 , 24	1 , 54	1 , 29	1 , 44	7 - الأداء المتفاوت.
0 , 90	0 , 92	0 , 92	1 , 02	8 - العناد أو التشبت بالرأي.
2 , 48	2 , 39	2 , 36	2 , 56	9 - الاستمتاع بالاستحسان.
1 , 52	1 , 46	1 , 39	1 , 44	10 - الولع بالجدل.
2 , 24	2 , 23	2 , 07	1 , 98	11 - الاهتمام الجنسي بالمغنيين الزملاء.
(**) 1 , 95	1 , 46	1 , 57	1 , 54	12 - عدد العلاقات العاطفية.
(**) 2 , 05	1 , 31	1 , 63	1 , 81	13 - الإصرار على النجاح.
				14 - الاعتقاد بأن موهبته لا تعطى حقها من التقدير.
1 , 95	2 , 23	2 , 21	2 , 19	
1 , 24	1 , 54	1 , 29	1 , 12	15 - الافتقار للعلامات الهدادية.

(\*) تشير إلى أن الدالة أكبر من 5,05

(\*\*) تشير إلى أن الدالة أكبر من 0,01 على اختبار «ت» الخاص بدالة الفروق بالمقارنة بين المغنيين من النوع نفسه على نمط الصوت الآخر. وحيث إن وحدات القياس لم تكن محددة، فإن البينود قد أعطيت درجات تتراوح ما بين (المستوى الأدنى) و (المستوى الأعلى).

للمجموعات الأربع المشتركة في هذه الدراسة، ثم جاء «الجنس» في الموضع التالي، وقد انعكس هذا النظام بالنسبة للرجال، فقد جاء «الجنس» في المرتبة الثالثة والموسيقى في المرتبة الرابعة. وقد كان «الدين، والسفر، والرياضة البدنية» أقل في أسبقيتها بالنسبة لكل المجموعات، هذا على رغم أن الرجال قد وضعوا الدين في النهاية، بينما اعتقدت النساء أن الرياضة البدنية هي الأقل أهمية.

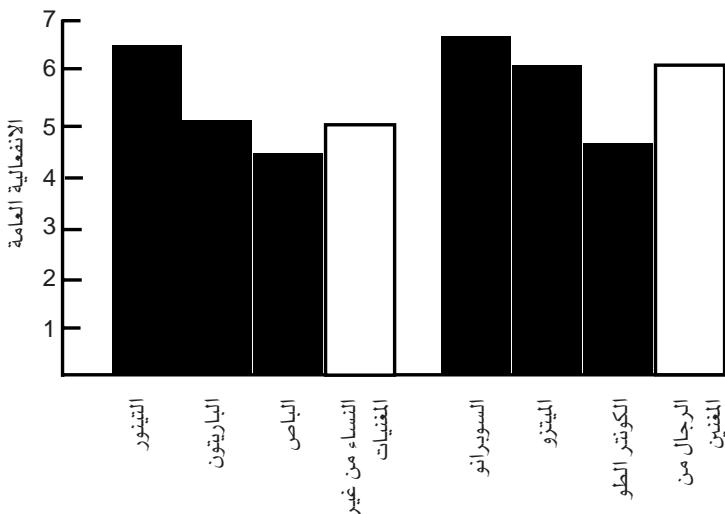
تكشف مثل هذه الأنماط القيمية عن فروق جنسية تقليدية (نمطية)، وحيث يكون الرجال مغربين أكثر بالجنس والرياضة، بينما النساء أكثر اهتماماً بالأسرة والدين، وقد يؤخذ الاهتمام الأكبر بالأسرة لدى مغنيات السوبرانو، مقارنة بالمغنيات من طبقة الميتزو، كإشارة إضافية إلى الأنوثة التكوينية المميزة للنساء ذوات الأصوات الأكثر ارتفاعاً.

تحوي التقديرات الذاتية حول الشخصية بأن المغنين أصحاب الأصوات الأكثر ارتفاعاً من الجنسين هم أكثر انفعالية، وغير جديرين بالثقة أو الاعتماد عليهم، وأكثر غروراً وإعجاباً بأنفسهم، ويصعب إرضاؤهم، وطالئشون، مقارنة بالمغنين أصحاب الأصوات الأكثر انخفاضاً.

وفيما يؤيد فرض الهرمون، وضع المغنيون أصحاب الأصوات الأكثر ارتفاعاً تقديرات ذاتية لأنفسهم على نحو مباشر، على أنهم أكثر أنوثة وأكثر انخفاضاً في طاقاتهم الجنسية مقارنة بالمغنين أصحاب الصوت الأكثر انخفاضاً. كذلك قدر المغنيون من طبقة الباريتون أنفسهم باعتبارهم أقل إخلاصاً مما كانت عليه الحال بالنسبة للمغني من طبقة التينور (وبما يتفق مع ما ذكروه من وجود علاقات عاطفية أكثر مع زميلاتهم من الفنانات). وتميل التقديرات المعطاة من جانب مغنيين آخرين فيما يتعلق بأصدقائهم في الأوبرا إلى تأييد الدليل الناتج من التقديرات الذاتية، والخاص بوجود «هيستيريا» ما لدى المغنين والمغنيات من طبقي التينور والسوبرانو.

ويظهر لنا الشكل (9/1) العلاقة بين الانفعالية ونمط الصوت مثلاً. وقد أظهرت المقارنات مع المجموعات الضابطة أن الأشخاص من غير المغنيين يقعون داخل المدى الخاص بالمغنيين المرتفعين والمنخفضين في أصواتهم، وذلك بالنسبة لسمات عدة (كالانفعالية مثلاً)، لكن عند مقارنتهم بالمغنيين كل أو كمجموعه كان غير المغنين أقل انساطية، وأقل غروراً،

## الشخصيّه والضغوط النفسيّه لدى المؤذين



شكل (١/٩)

ويوضح متوسطات تقديرات الحالة الانفعالية العامة الخاصة بالمغناط والمغناطيات الذين ينتمون إلى ست فئات صوتية من الذكور والإثني، وكذلك مجموعات المقارنة الضابطة من غير المغناطين. وبالاًحظ أنه داخل كل جنس (ذكر / إثنى) يميل المغناط أصحاب الأصوات العالية إلى أن يكونوا هم الأكثر من حيث الانفعالية العامة.

وأكثر ذكاء، وأكثر إخلاصا، وأقل تهورا.

وهكذا فقد صدّق في هذه الدراسة على تلك الفكرة النمطية السائدة عن مغناط الأوبرا الذين ينظر إليهم من خلالها على أنهم استعراضيون ومتعجرفون وطائشون، ومتبلدو الذهن إلى حد ما، بينما كانت النتيجة الخاصة بوجود سمات عقلية وجسمية ذكورية أكثر لدى المغناط أصحاب الأصوات الأكثر انخفاضا، هي نتيجة متسقة مع الفرض الهرموني سالف الذكر.

إن الصلة بين نمط الصوت وبناء الجسم والشخصية، ربما كانت صلة راجعة إلى هرمونات ما قبل الولادة. ويوجد الآن العديد من الدلائل التي تشير إلى أن الهرمونات الجنسية المنتشرة (أو الدائرة في الجسم) خلال مراحل ارتقاء الجنين لها قوة تؤثر من خلالها في التوجه الجنسي، وفي السلوك النمطي المميز للنوع خلال الرشد، وربما يكون ذلك ممكنا من خلال

التأثير في الطريقة التي يرتقي من خلالها الhippothalamus أو المهد التحتاني<sup>(7)</sup> وغيره من أبنية المخ لدينا Ellis and. Ames, 1987. ليس مما يدعو للدهشة، إذن، أن نجد عمق الصوت (الذي هو خاصية جنسية مميزة) متضمناً في مثل هذه العلاقات المشتركة التي أشرنا إليها. وقد أكدت العوامل التكوينية التي تربط الهرمونات الجنسية مع نمط الصوت في دراسة ليستر Lyster (1985). فقد وجد أن عينة من المغنيين من طبقة التي تتوسطها 48 فرداً كان لهم أخوات من الإناث أكثر من الإخوة الذكور (52 في مقابل 31)، بينما كانت عينة من مغني «الباص» بلغ عددها 61 فرداً كان لديها عدد من الإخوة الذكور يكاد يصل إلى ضعف عدد ما لديها من الأخوات الإناث (77 في مقابل 46)، وقد كان تفسيره لهذه النتيجة يقول إن الهرمونات الجنسية الموجودة لدى الوالدين تؤثر في احتمالية ميلاد الأطفال الذكور والإناث. وليس من الواضح لماذا ينبغي أن يكون الأمر هكذا، لكن النتيجة الخاصة بالمغنيين قد ترتبط بمشاهدة أكثر تبكيراً قدمها «ليستر» وقال من خلالها: إن الغطاسين divers في البحر العميق يولدون لهم عدد من البنات يبلغ ضعف ما يولد لهم من الأبناء الذكور. وكان الاقتراح المفسر هنا يقول إن ضغط الماء قد يقلل من قدرة الخصيّتين على إنتاج هرمون الذكورة «التستوستيرون».

من المحتمل، كذلك، أن تكون هرمونات الأم ذات تأثير بارز. وقد قرر جرانت Grant (1990) أن الأمهات المسيطرات يزداد لديهن احتمال أن يلدن بناءً من الذكور أكثر من الإناث.

## «صحيفة بيانات الشخصية» الخاصة بالمؤدين

Personality profiles of performers

كما ذكرنا، فإن معظم الدراسات الخاصة حول الممثلين قد تبنت أساليب تحليلية نفسية ذات صدق مشكوك في صحته، كما كانت الدراسات الواقعية حول شخصية الممثلين دراسات قليلة على نحو واضح. وقد قرر إيزنك وإيزننك Eysenck & Eysenck (1975) أن الممثلين يميلون عموماً لأن يكونوا انبساطيين وانفعاليين. بينما وجد فيشر وفيشر أن المؤدين (الذين كان معظمهم من الهواة) يتسمون بالاندفاعية والاستعراضية. ووجد ستاسي

## **الشخصيّه والضغوط النفسيّه لدى المُؤديّين**

وجولدبرج Stacey & Goldberg (1953) أن الممثلين المحترفين كانوا متأملين وانطوائيين واكتئابيين، مقارنة بالطلاب الذين كانوا ما زالوا يدرسون التمثيل، مما يوحي بأن الخبرة قد تبدل الشخصية أو تقلل من رهافة إحساساتها إلى حد ما.

وقد قارن هاموند وإيدمان (1991) بين 51 ممثلاً نشطاً محترفاً و58 من الممثلين الهواة و52 من غير الممثلين، وباستخدام استبيان (استبيان) إيزننك Rosenberg self-esteem scale للشخصية ومقاييس روزنبرج لاعتبار الذات Marlow-Crowne social Desirability scale، ومقاييس مارلو كراون للجاذبية الاجتماعية الاجتماعية ثم بعض المقاييس الخاصة بالوعي بالذات ومراقبة الذات self-monitoring، والانشغال بمدى الملاءمة والخجل، والقابلية الاجتماعية.

وقد ظهر الممثلون باعتبارهم الأقل خجلاً، والأكثر قلقاً من الناحية الاجتماعية، مقارنة بجموعة غير الممثلين، كما أنهم كانوا الأكثر انساطرية إلى حد ما. وكان الممثلون كذلك أكثر وعياً بذواتهم على نحو شديد الخصوصية، كما أظهروا حساسية أكبر للسلوك التعبيري الخاص بالأخرين أكثر مما أظهر ذلك غير الممثلين.

وقد جاء الممثلون الهواة في منزلة بين المنزلتين، ما بين الممثلين المحترفين وغير الممثلين، على معظم الحصول. وتشتمل هذه الدراسات على قدر ضئيل من المعلومات المؤيدة للصورة النمطية شديدة السلبية (ذات الصبغة النفسيّة المرضيّة)، والتي قيل إن المحللين النفسيين قد اكتشفوها فيما يتعلق بالممثلين. لقد وجد هاموند وإيدمان (1991) أن درجات الذهانية والعصبية الخاصة بالممثلين كانت أعلى، إلى حد ما، من درجات غير الممثلين، لكنها هذه الدرجات كانت ما زالت تدرج ضمن الحدود السوية. تعتبر الدراسات الواقعية حول الموسيقيين والمغنين والراقصين مماثلة في ندرتها للدراسات التي أجريت على الممثلين.

فقد قام كيمب Kemp (1982) بدراسة على 688 من طلاب الموسيقى و202 من الموسيقيين المحترفين. واستخدم في دراسته هذه مقاييس كاتل المسمى Cattel's 16 PF<sup>(8)</sup>، وذكر: أنه بالمقارنة بغير الموسيقيين، كانت هاتان المجموعتان تميّلان لأن يكونا أفرادهما من الانطوائيين (أي أكثر تحفظاً، ورصانة واكتفاء بذواتهم)، ومن القلقين (أي غير متزنين انفعالية، والهابطين

أو الخائفين ومتوترین). وقد تحدث بيباريک piparek (1988) أيضاً عن ذلك النزوع الخاص نحو عدم الاتزان الانفعالي لدى الموسيقيين. وقد أجرى هذا الباحث دراسته على 24 عضواً من أعضاء «أوركسترا هيلينا السيمفوني». واستخدم المقابلات الشخصية وبعض الاختبارات الإسقاطية، ووجد أن درجات العصبية كانت تزيد بنسبة 5% لدى هؤلاء الموسيقيين مقارنة بغيرهم من غير المحترفين الذين درسهم. وقد قارن كيمب (1980) شخصيات العديد من العازفين الموسيقيين باستخدام مقياس «كامل» سالف الذكر، وذلك بالنسبة لعينة من طلاب الموسيقى بلغ عددها 625 طالباً وطالبة تتراوح أعمارهم ما بين 18 - 25 سنة. وقد وجد أن عازفي آلات النفخ النحاسية كانوا هم الأكثر انبساطية، وبشكل جوهري يفوق أقرانهم من العازفين الآخرين (وقد كانوا يبدون أكثر مرحاً وانطلاقاً وأكثر اعتماداً على الجماعة)، وكانوا أيضاً أقل حساسية (أي أكثر واقعية من الناحيتين المزاجية أو العقلية *(taugh-minded)*). كذلك، قرر دافيس (Davies 1978) وجود نتائج مماثلة من دراسته التي قام بها على عينة من عازفي أوركسترا جلاسجو السيمفوني، واستخدام بطارية (مجموعة اختبارات) إيزنک للشخصية. فقد وجد أن عازفي آلات النفخ النحاسية كانوا الأعلى على بعد الانبساطية والأقل على بعد الانطوانية، بينما كان عازفو الآلات الوتيرية هم الأعلى على بعد الانطوانية (على كل، فقد كانت درجات الإناث أعلى بشكل عام من درجات الذكور على بعد الانطوانية، وقد تكون الحقيقة الخاصة بوجود عدد أكبر من عازفي آلات النفخ النحاسية من الذكور وعدد أكبر من عازفات الآلات الوتيرية هناك، هي التي تفسر جزئياً تلك النتيجة الخاصة بالعصبية).

وقد ظهرت علامات أكثر على المشكلات النفسية التي يواجهها فناني موسيقى «البوب» وموسيقى «الجاز». فقد استخدم ويلييس وكوبر & Willis & Cooper (1988) مقياس إيزنک للشخصية EPQ<sup>(9)</sup>، ووجداً أن درجات العصبية كانت هي الأعلى لدى هذه العينة مقارنة بأي مجموعة مهنية أخرى ذكرت في كتيب الاختبار، وقد كانت هذه الدرجات الخاصة بالعصبية أعلى، على نحو خاص، بالنسبة لعازفي الجيتار حيث كان متوسط درجاتهم 90، 16، وبالنسبة لعازفي البيانو أيضاً حيث كان متوسط درجاتهم 72، 14، ظهرت درجات مرتفعة تماماً على الذهانية أيضاً (خاصة لدى عازفي الجيتار

## **الشخصيّه والضغوط النفسيّه لدى المؤذين**

حيث كان المتوسط 4,90 درجة، ولدى عازفي الدراما حيث كان المتوسط 4,50 درجة). وقد كان ويليس وكوبر غير قادرين على القول ما إذا كانت نتائجهما هذه تعكس الشخصية الداخلية الخاصة بهؤلاء العازفين أم تعكس الضغط النفسي الذي يحدث لهم في مهنتهم.

يظهر راقصو الباليه أيضاً علامات دالة على وجود الضغط النفسي في درجات الشخصية الخاصة بهم، فقد درس بيكر (Bakker, 1988) عينة من طلاب الباليه تتراوح أعمارهم بين 11 و16 سنة (وكانوا جميعهم من الإناث)، وقارن بينهن وبين عينة ضابطة من غير الراقصات، وذلك على تشكيلة متعددة من الاستبيانات المقمنة. وقد وجّد أنّ هؤلاء الراقصات كن الأقل فيما يتعلق بتقدير الذات مقارنة بعينة غير الراقصات، كما كان لديهن مفهوم ذات سلبي حول أجسادهن. وقد كن أيضاً أكثر انطوائية، وأكثر قلقاً، وأكثر توجهاً نحو الإنجاز. وقد فسرت هذه النتائج في ضوء ذلك التفاعل الخاص بين عملية الاختيار الذاتي self-selection بالنسبة لسمات مثل الحساسية والطموح، وهي السمات التي يمكنها أن تعزز النجاح في الرقص وبين الضغوط التي تفرض على الراقصات الصغيرات من خلال نظام دقيق يتطلب تعلم الباليه.

وحيث إن جانباً من وظيفة الراقص يتمثل في السماح بالتعبير عن المشاعر، فقد افترض أن الانفعالية العالية لن تكون بالضرورة ضارة بالأداء، بل إنها أيضاً قد تكون مفيدة في بعض النواحي.

ويمكن الربط بين انطوائية راقصات الباليه والحقيقة القائلة إن الباليه في جوهره هو نشاط منفرد أو متعدد، يتطلب قدرًا كبيرًا من التدريب المنظم. أما أنماط الراقصين الآخرين الأكثر اجتماعية وتحررًا من الضوابط، فهم يميلون لأن يكونوا من الانبساطيين.

في دراسة تتبعية أخرى استمرت سنتين اختبر خاللها بيكر (1991) مجموعة طالبات الباليه، كي يرى ما إذا كانت شخصياتهن قد تغيرت نتيجة لتعلمها الباليه. وقد بحث أيضًا عن الفروق في الشخصية بين هؤلاء الطالبات اللاتي انقطعن عن مواصلة تعلمها للباليه وهؤلاء اللائي استمررن في تعلمها من خلال مسار مهني احترافي. وقد أكدت النتائج التي توصل إليها هذا الباحث أن راقصات الباليه هن الأكثر انطوائية

وانفعالية وتوجهها نحو الإنجاز، وهن أيضاً الأقل في تقديرهن لذواتهن مقارنة بالمجموعة الضابطة من غير الراقصات. لكن الفروق بين الراقصات اللاتي واصلن تعلم رقص الباليه واللاتي انقطعن عنه كانت فروقاً طفيفة. ولذلك استنتج بيكر أن سمات الشخصية المميزة على نحو نمطي، لراقصات الباليه هي سمات ترجع أساساً إلى الاختيار الذاتي. بمعنى آخر فإن الثقافة الفرعية الخاصة براقصات الباليه تجتذب طالبات ذات نمط شخصية خاص. هذا على رغم أن عمليات الاختيار والتعلم داخل هذه الثقافة الفرعية قد تدعم مثل هذه المجموعة من السمات الشخصية النمطية إلى حد ما.

تعتبر دراسة مارشانت هيوكس وويلسون Marchant-Haycox & Wilson (1992) أكثر الدراسات التي أجريت حول شخصية الفنانين المؤدين شمولاً.

فمن أجل أن تكون المقارنة ممكنة بين بعض هذه الأنماط المختلفة من المؤدين وبعضها الآخر، من ناحية وبينها وبين الجمهور العام من ناحية أخرى، اختبرت عينات من الممثلين والموسيقيين والمغنيين والراقصين وذلك على اختبار إيزنک للشخصية المسمى Eysenck personality profiler يوفر للباحثين مدى واسعاً يشتمل على 21 سمة من سمات الشخصية.

وقد أكمل أفراد هذه العينات كذلك قائمة خاصة بالمشكلات الجسمية النفسية psychosomatic، بحيث يمكن فحص مستويات الضغط النفسي، وكذلك متعلقات الشخصية المرتبطة بها، والتي تجعل المرأة أكثر عرضة للضغوط.

وقد تأكّد التوقع القائل إن الأنماط المختلفة من المؤدين يمكن التمييز بينهم بناءً على شخصياتهم المختلفة. (الجدول رقم 2). كما ثبت أنه على الرغم من أن الفنانين المؤدين يميلون، كمجموعة كلية، إلى أن يكونوا انتroversial وسريعي الانفعال (مقارنة بالمجموعة الضابطة من غير الفنانين)، فإن مثل هذا الوصف العام قد يخفى بعض الفروق المهمة. فالممثلون مثلاً ظهر أنهم نسبياً، أكثر انبساطية وأكثر ميلاً للمغامرة ( وأنهم على نحو خاص يكونون تعبيرين، ودوجماتيقين (جامدين فكريًا) وعدوانيين وغير قادرين على الشعور بالمسؤولية، مقارنة بأفراد المجموعة الضابطة الآخرين من غير الفنانين). وكانت مجموعة الراقصين هي أكثر المجموعات فقداناً للاتزان الانفعالي، فقد كانوا على نحو خاص غير سعداء، وقلقيين، ويعانون من

## **الشخصيّه والضغوط النفسيّه لدى المؤديّن**

تُوهمات مرضية زائدة، ويفتقدون الشعور بالتقدير الخاص للذات أو الشعور بالاستقلال أكثر (أي ميلاً للاعتماد على الآخرين). وكانت مجموعة الموسيقيين، نسبياً، مجموعة من الانطوائيين وغير المغامرين، مجموعة تبدو كأنها قد كيّفت نفسها مع المتطلبات العملية الخاصة بمهنة شاقة وغير ساحرة. وتمتاز سمات المجموعات الثلاث السابقة لدى مجموعة المغنيين، حيث إن فنهم الخاص يعتمد في الواقع على فنون هذه المجموعات الثلاث على نحو مماثل تقريباً. لقد ذكر حوالي ثلث الممثلين والمغنيين والراقصين أنهم عانوا من قلق الأداء في أكثر من مناسبة، وقد كان هذا الأمر صحيحاً بالنسبة لنسبة 47% من الموسيقيين. وقد عانت مجموعات المؤديّن كلها، ما عدا الممثلين، من آلام الكتف المتواصلة الخفيفة، وبشكل يفوق الحالة لدى المجموعة الضابطة من غير الفنانين وعلى نحو جوهري. أما ما عدا ذلك فلم تكن هناك فروق مثيره للاهتمام بين المؤديّن وغير المؤديّن باستثناء الفرق الخاص بالاكتئاب، الذي ظهر أن الراقصين يبتلون به على نحو خاص. (لقد ذكر 47% منهم وجود هذا العرض لديهم).

لقد تم التبيؤ بالأعراض المميزة للضغط النفسي من خلال سمات الشخصية. فعلى سبيل المثال: كانت أعراض الاكتئاب والشعور بالفرز والصداع النصفي ترتبط بالانفعالية العامة (التي يطلق عليها أحياناً اسم «العصبية») وكانت آلام الكتف الخفيفة ترتبط بالانطواء. وربما لن يكون مثيراً للدهشة أن نجد أن ذلك الميل العام للمغامرة كان يرتبط بتعاطي الكحوليات وأمراض الكبد.

لقد فسر مارشانت هيوكوكس وويلسون (1992) نتائجهما هذه باعتبارها تعكس نوعاً من الاختيار الذاتي الذي يتمثل في اختيار مهنة معينة، كما أن هذا الاختيار الذاتي غالباً ما يتحد مع الخصائص المطلوبة للبقاء والتقدم داخل المهنة، إضافة إلى ردود الأفعال التي يبديها المؤدون في مواجهة الضغوط النفسيّة الخاصة التي فرضها أسلوب حياة المؤديّن عليهم.

## **مصادر الضغط النفسي Sources of Stress**

ترتبط الكثير من مظاهر الضغوط النفسية التي يبديها الممثلون والمغنيون والراقصون والموسيقيون، بلا شك، بالطبيعة الدقيقة المليئة بالتناقض الخاصة

بمهنهم. إنه يكون عليهم، وعلى نحو متكرر، أن يعملوا على مدى ساعات طويلة من العمل الذي قد لا يشتمل على علاقات اجتماعية حميمية مع الآخرين.

كما قد يتطلب الأمر منهم أن ينتقلوا خلال مناطق جغرافية عدّة كي يحقّظوا بعملهم، ونادرًا ما يستطيعون الاسترخاء، وذلك لأنّهم يكونون واقعين تحت سطوة عملية التّفحص الدائمة من جانب الجمهور والنّقاد والمنتجين، كما أنّهم في كثير من الأحوال لا تدفع لهم أجور كافية، ويعاملون من جانب مستخدميهم ومن جانب الجمهور العام على أنّهم مجموعة من

### جدول رقم (2/9)

يوضح السمات الخاصة التي حصل كل نمط من أنماط الفنانين المؤدين على أعلى الدرجات، وذلك بالنسبة للفروق بينهم وبين المجموعة الضابطة من غير المؤدين.

الممثلون	الراقصون	الموسيقيون
تعبيريون 1,01 (*)	غير سعداء 1,15	حاملون 0,78
متأملون 0,93	قلقون 1,04	خاضعون 0,73
دوجماطيقيون 0,68	غير مبالغون بالذنب 0,83	غير مبالغون للمغامرة 0,70
عدوانيون 0,66	رقيقو المشاعر 0,82	غير طموحين 0,63
مندفعون 0,45	معتمدون 0,76	غير اجتماعيين 0,61
المسؤولية 0,64	لديهم مشاعر نقش 0,75	غير قادرين على تحمل 0,42
متحكمون في مشاعرهم 0,38	وساسيون 0,56	غير متعاطفين مع الآخرين 0,42
مندفعون 0,45	حذرون 0,54	

المصدر : Marchant - Haycox and wilson,1992

(\*) تقوم الدرجة المعيارية على أساس الفرق بين هذه المجموعات والمجموعة الضابطة وقسمته على الانحراف المعياري الخاص بالمجموعة الضابطة (فمثلاً، كان الممثلون هم الأكثر ارتفاعاً في التعبرية في المتوسط من المجموعة الضابطة بما يزيد عن انحراف معياري واحد). (المؤلف).  
- ملحوظة: كانت مجموعة المغنون والمجموعتين الآخرين على كل السمات فيما عدا «الميل إلى المغامرة»، وهي السمة التي كان الموسيقيون هم الأكثر امتلاكاً لها تقريباً. (المؤلف).

المتشردين الرحل (Recinello, 1991).

تزدحم هذه المهن بعدد كبير من الأفراد على نحو مزعج، ومن الممكن أن تكون هناك نسبة مرتفعة من المؤديين عاطلة عن العمل في أي وقت من الأوقات، كما أن الرفض الذي يواجههم في قاعات الاستماع والتخييل هو من الأمور المتكررة بالنسبة لهم. ويعتقد أن مثل هذا الضغط المتواصل من الممكن أن تولد عنه درجة ما من الشعور بـ «عدم الأمان» (Philips, 1991). إضافة إلى ما سبق، فإن هناك مصادر عدّة للضغط الجسمي المباشر، فآلام الكتف الخفيفة المستمرة ترتبط دون شك بزملة أعراض الاستعمال الزائد "Overuse syndrome"، أو فرط الاستعمال، وهي مشكلات تنشأ عن استخدام مجموعة العضلات نفسها على فترات طويلة من التدريب والأداء مما يؤثر في حوالي 50% من العازفين على الآلات الموسيقية Fry, 1986, Lockwood, 1989 (انظر الجدول 3).

يكون المغبون في حالة قلق دائم فيما يتعلق بالتقىصات الخاصة بالتهاب الحنجرة، أو تلك الأورام الصلبة التي قد تحدث في أحبالهم الصوتية، والتي قد تنهي مسيرتهم المهنية تماماً. ويعتمد الراقصون على أجسامهم تماماً كأدوات أو آلات للعمل. وقد يكون هناك «بند خاص بالوزن» في عقودهم التي يوقعونها مع أصحاب العمل، يشترط عليهم التحكم الدائم في هذا الوزن من خلال نظام حمية (ريجيم) قاس (MacDonald, 1991). إن القيود الخاصة بالحمية، وكذلك الكفاح الدائم من أجل أن يحافظ المرء على مظهره المناسب، قد يساهمان معاً في ذلك الحدوث المرتفع لحالات الاكتئاب لدى الراقصين.

لقد كان الموسيقيون الذين درسهم مارشانت هيكوكس وويلسون (1992) من العازفين للموسيقى الكلاسيكية، وهم ينتمون إلى أوركسترات مثل أوركسترا لندن السمفوني، وقد يفسر هذا، ذلك الاتجاه الانطوائي إلى حد ما، والمرتبط بالبراعة في العمل أيضاً، والذي جد لديهم. وقد لوحظت أنماط مختلفة، نوعاً ما لدى الموسيقيين من عازفي موسيقى «البوب» و«الجاز» في الدراسة التي قام بها «ويليس» و«كوبر» (1988)، وبين الجدول (4/9) مصادر الضغط النفسي التي ذكرها 20% من عينة الموسيقيين الذين شاركوا في دراسة «ويليس وكوبر» هذه. وتظهر مشكلات عدّة في هذه

## جدول رقم (3/9)

ويوضح بعض أعراض زملة «فرط الاستخدام» كما ذكرها فراري (1986).

<p>ألم ناجم عن الساعات الطويلة من الإمساك بآلة تحت الذقن، وتعتبر إصابات عضلات وأوتار اليد والساعد من الإصابات المتكررة لدى عازف الكمان. هناك ألم عند أسفل الظهر يرتبط بجلوس عازف التشيلو جلسة مقيدة الحركة لفترة طويلة من الزمن. الألم الخفي المستمر في الظهر هو من الأمور المألوفة منذ المراحل المبكرة من الحياة المهنية لعزف الباص، وعادة ما يمكن التحكم في هذه الآلام من خلال تمارين للمعومد الفقري ورياضة كمال الأجسام. ينجم الألم بسبب الجهد الزائد الواقع على إصبع إبهام اليد اليمنى خلال العزف.</p> <p>حيث ترجع أضرار الاستخدام الزائد إلى التعديل الدائم لميل وتغيير وضع الآلة بعيداً عن وضعها المستوي على سطح الأرض، في الأجزاء دقيقة الأطراف منها.</p> <p>حيث يكون الذراع الأيمن، وكذلك المعومد الفقري عرضة للإصابة لدى عازفي الفلوت وعازفي الفلوت الصغير picolo على نحو خاص.</p> <p>حيث يعني هؤلاء العازفون من حالات فقدان مؤقتة للقدرة على مواصلة العزف للنغمات المرتفعة، كما يؤدي الضغط المتواصل إلى تفاقم حالات الفتاق والبواسير.</p> <p>وهي أقل المجموعات عرضة للخطر، لكنها غالباً ما تعاني من آلام في العنق والكتف والأيدي لدى العازفين على آلات النقر</p>	<p>1 - عنق عازف الكمان</p> <p>2 - ظهر عازف التشيلو</p> <p>3 - العمود الفقري للعازف على آلة الكونتر باص</p> <p>4 - إصبع إبهام عازف الكلارينيت وعازف الأبوا (أو المزمار)</p> <p>5 - أيدي العازفين على آلة الباسون (أو الفاجوت)</p> <p>6 - كوع - أو مرفق - عازف الفلوت</p> <p>7 - آلام الفتاق لدى عازفي البوق والترومبيت</p> <p>8 - الشلل الارتجافي palsy لدى العازفين على آلات النقر</p>
--	--

القائمة المذكورة في الجدول، ومنها المشكلات المرتبطة بالسفر، والتجهيز للعمل، والعمل الليلي، والإنهاك، ونقص التدريب الكافي، والعمل الزائد أو قلة العمل، والمنازعات الفنية والاقتصادية مع الآخرين في العمل. وبافتراض

## الشخصيّه والضفوط النفسيّه لدى المؤديّن

وجود كل هذه المصادر للضفوط النفسيّة فعلاً، لن يكون مدهشاً أن نجد فتاني موسيقي «البوب» و«الجاز» يظهرون درجات مرتفعة على بعدي العصابيّة والذهانية، كما أنهم يدركون أنفسهم باعتبارهم أشخاصاً واقعين تحت ضفوط نفسية هائلة.

كذلك ظهرت مستويات تجاوزت المعدل المتوسط من ذلك النمط من الشخصية المسمى «النمط أ» Type A، (وهم الأشخاص المعرضون لأمراض القلب) خاصة لدى عازفي الجيتار وعازفي البيانو والعازفين على لوحة المفاتيح (الكيبورد)، ولدى المغنين وعازفي الآلات الشبيهة بالطبلول (أو الدرامر).

على رغم تلك السمعة الخاصة لفناني موسيقى الروك التي ينظر إليهم من خلالها على أنهم يعيشون على المخدرات، وأن الكثير من حالات الموت الشهيرة في هذا المجال إنما ترجع إلى هذا السبب (منهم مثلاً جانيس جوبلن Janis Joplin، وبريان جونز Brian Jones، وچيمي هندركس Jimi Hendrix وسايد فيشيوس Sid Vicious ... إلخ)، على رغم هذا، فإن ويليس وكوبر لم يجدا انتشاراً كبيراً لحالات تعاطي الكحوليات والمخدرات في عينة الدراسة التي قاما بها. لقد كان الحشيش (أو القنب) يستخدم «بعض مرات» أو أكثر من جانب 30% من العينة، كما تعاطى الكوكايين 11% من أفراد هذه العينة، وتعاطى الأمفيتامين<sup>(11)</sup> 4% منهم فقط. أما العدد القليل من هذه العينة الذي اعترف بأنه قد حاول حتى أن يتعاطى الهيروين أو عقار LSD على نحو متوازن مع تعاطيه الكحوليات، فقد كان عدداً مماثلاً تقريباً لعدد المتعاطين بين الجمهور العام من غير الفنانين.

لقد كان المؤشران الأساسيان للتتبُّؤ بضعف الصحة فيما بين فناني البوب هما قلق الأداء وشروط العمل السيئة، والشيء المثير للاهتمام، أن النمط «أ» من الشخصية لم يكن من بين هذين الشرطين<sup>(12)</sup>، حيث يعاني فنانو موسيقى الجاز على نحو خاص من القلق المرتبط بالأداء، وكذلك من الشعور بأن الجمهور العام لا يفهم موسيقاهم. ومن ناحية أخرى، فإنهم كانوا يستمتعون بعملهم أكثر من الموسيقيين الآخرين، كما أنهم كانوا يستخدمون أساليب مواجهة للأزمات مثل اليوجا والاسترخاء أكثر من غيرهم.

## جدول رقم (4/9)

يوضح المصادر الكبرى للضغط كما ذكرها فنانو موسيقى «البوب».

النسبة المئوية للذين ذكروا أن هذا المصدر يثير الضغط النفسي لديهم بدرجة مرتفعة	مصدر الضغط
51 , 3	1 - الشعور بأنه ينبغي عليك أن تصل أو أن تحافظ على المستويات أو المعايير التي حددتها لنفسك في الحرفة الموسيقية.
44 , 8	2 - لا تعلم الآلات أو التجهيزات بشكل مناسب.
41 , 8	3 - أن يكون عليك قراءة أو حفلة ذات أهمية خاصة. في حفلة مسجلة أو حفلة ذات أهمية خاصة.
38 , 6	4 - الضيق بسبب نقص الحفلات.
38 , 2	5 - الاضطرار للعزف، بينما لا يكون الوقت المتاح للتدريب أو الإعداد كافياً.
37 , 4	6 - التأثيرات الناجمة عن الضجيج عندما يرفع صوت الموسيقى بدرجة شديدة.
33 , 3	7 - تعریض حياتك للخطر عندما يكون عليك أن تقود سيارتك لمسافة طويلة، بينما تكون مرهقاً عقب حفلة معينة.
32 , 1	8 - مواجهة صعوبة في الحصول على تسجيل جيد لأسطوانة أو إيجاد إدارة للتعامل مع فرقتك أو مع مشروعك الموسيقي بشكل مناسب.
30 , 5	9 - الاضطرار إلى إنهاء خدمة أحد العازفين الموسيقيين عندما تكون قائد فرقة موسيقية.
30 , 5	10 - ضغوط الخداع في العلاقات الشخصية (كالزواج مثلاً).
30 , 1	11 - الاضطرار إلى العزف بعد السفر لمسافة طويلة.
28 , 9	12 - الشعور بأنه ينبغي أن تكون أكثر شهرة، و/أو أن يدفع لك مال أكثر جزاء عملك.
28 , 5	13 - أن تصل إلى حالة من الصراع كفنان، مع الهيئات الإدارية في مؤسسات التسجيل أو الوكالات المنفذة المشاركة لك في هذه
28 , 5	المهنة، لكنها التي لا تشاطرك أيضاً أفكارك الموسيقية المثلية.
28 , 5	14 - إجراء جلسات تسجيل أو تدريبات بالنهار، ثم المشاركة في حفلة ليلاً.
27 , 6	15 - الانتظار فترات طويلة خلال الحفلة قبل أن يأتي دورك أو يأتي الوقت المناسب الذي تعرف فيه.

## الشخصيّه والضغوط النفسيّه لدى المؤديّين

تابع جدول (4/9)

مصدر الضغط	النسبة المئوية للذين ذكروا أن هذا المصدر يثير الضغط النفسي لديهم بدرجة مرتفعة
16 - الانتظار لأن تأتي الأموال من حفلة موسيقية أو جلسة تسجيل.	27, 2
17 - أن يجعل موسقيين آخرين ينوبون عنك أو يحلون محلك في العمل من خلال إشعارات أو ملاحظات صغيرة تتركها لهم.	27, 2
18 - أن يكون عليك أن تعزف موسيقى لا تحبها، من أجل أن تكسب لقمة عيشك.	26, 4
19 - القيام بتجارب أداء أمام آخرين لاختبار البراعة الموسيقية.	24, 4
20 - العزف في مكان مفتوح حيث تكون الظروف سيئة.	23, 5
21 - الشعور بالوحدة أو الملل في المدن أو الفنادق التي تكون غريبة عنها خلال رحلة معينة لتقديم بعض الحفلات الموسيقية.	23, 2
22 - القيام برحلة طويلة لتقديم الحفلات الموسيقية.	23, 1
23 - الشعور بالتوتر أو العصبية عندما تعزف في استوديو للتسجيل باعتبارك موسيقياً يعمل كفترة محدودة.	21, 5
24 - الانضطرار لمواصلة العمل عندما يكون العمل متاحاً وصعوبة الحصول على عطلات.	22, 7
25 - القلق بشأن ضرورة حضور كل الموسقيين المشاركون في حفلة معينة في الوقت المناسب.	22
26 - الشعور بالضيق بسبب نقص المنح الحكومية والأرباح في مهنة الموسيقي.	22
27 - مواجهة الصعوبات الخاصة بآلات يصعب العمل بها لسوء حالتها.	21, 5
28 - الشعور بالتوتر أو العصبية عند العمل في حفلة حية لفترة محدودة فقط.	21, 5
29 - الشعور بأن قدرتك على العزف سوف تتخلّى عنك أو تنتهي قريباً.	20, 4
30 - الشعور بأن قدرتك الموسيقية لا تقدر حق قدرها بسبب جهل الجمهور العام بالموسيقى.	20, 3

المصدر: Willis and Cooper, 1988

لقد كان هنـانـو موسـيقـى الـبـوبـ مهمـومـينـ أكثرـ فيـما يـتعلـقـ بالـنجـاحـ التجـارـيـ، وأـيـضاـ فيـما يـتعلـقـ بـالـصـرـاعـ معـ الآخـرـينـ العـامـلـينـ فيـ هـذـهـ الصـنـاعـةـ، كـالـوكـلـاءـ العـامـلـينـ فيـ هـذـهـ الصـنـاعـةـ، مـثـلـ الـوكـلـاءـ التجـارـيـينـ ومـدـرـاءـ مؤـسـسـاتـ التـسـجـيلـ وـغـيرـهـمـ، وـقـدـ كانـواـ كـذـلـكـ أـكـثـرـ مـيـلاـ لـتـعـاطـيـ الـكـحـولـيـاتـ وـالـمـخـدـراتـ.

لقد كانت مـجمـوعـةـ المـوسـيقـىـنـ العـامـلـةـ فيـ التـسـجـيلـاتـ التيـ طـرـحـ علىـ نـحوـ تـجـارـيـ كـبـيرـ، هيـ أـكـثـرـ هـذـهـ المـجمـوعـاتـ حـصـولاـ عـلـىـ المـالـ وـأـكـثـرـ المـجمـوعـاتـ شـعـورـاـ بـالـأـمـانـ، بـيـنـمـاـ كـانـ الـمـوسـيقـىـنـ الـمـسـتـقـلـونـ وـغـيرـ الـمـرـتـبـطـينـ بـمـؤـسـسـاتـ تـجـارـيـ هـمـ أـكـثـرـ شـعـورـاـ بـالـضـغـوطـ النـفـسـيـةـ وـأـكـثـرـ مـعـانـةـ منـ سـوءـ الصـحةـ.

وـقـدـ خـلـصـ هـذـانـ الـمـؤـلـفـانـ فيـ النـهاـيـةـ إـلـىـ أـنـ كـلـيـاتـ الـمـوـسـيقـىـ يـنـبـغـيـ عـلـيـهـاـ أـنـ تـقـدـمـ مـقـرـرـاتـ أـكـثـرـ شـعـبـيـةـ فيـ الـمـوـسـيقـىـ، وـأـنـ هـذـهـ الـمـقـرـرـاتـ يـنـبـغـيـ أـنـ تـشـتـملـ عـلـىـ الـتـدـرـيـبـ عـلـىـ حـسـنـ الـتـعـاـمـلـ مـعـ الـضـغـوطـ النـفـسـيـةـ، وـكـذـلـكـ كـيـفـيـةـ الـتـعـاـمـلـ مـعـ الـمـشـكـلـاتـ الـتـيـ تـنـشـأـ خـلـالـ الـحـيـاةـ الـعـمـلـيـةـ الـخـاصـةـ بـمـوـسـيقـىـ الـبـوبـ»ـ.

### ثمن النجاح The cost of success

على رغم ما قد يبدو من أن الفشل في القيام بأداءات موسيقية ناجحة لإثبات البراعة أمام الآخرين، أو في الحصول على عمل مناسب كفنان مود، قد يكونان من بين أكثر العوامل المسيبة للضيق، فإن لشهرة ثمنها أيضاً. وإحدى مشكلات الشهرة هي افتقاد الخصوصية. فالمشاهير يشعرون بأنهم دائماً مراقبون من خلال الجمهور العام طيلة الوقت، كما أن احتمالية الحديث عن أي علاقات عاطفية لهم في وسائل الإعلام تعمل هذه الاحتمالية على زيادة احتمالية انهيار زواجهم. ويزداد كذلك احتمال حدوث مشكلات زواجية لديهم، وذلك لأن هناك دائماً جماعات كثيرة من المعجبات الراغبات في إقامة علاقات مع النجوم ولدوافع عده، من بينها إمكان بيع هذه القصص الغرامية مع هؤلاء النجوم.

ناقشتـناـ فيـ الفـصلـ الثـالـثـ حالـاتـ الـمـعـجـبـينـ الـمـهـوـوـسـينـ الـذـينـ يـتـعـقـبـونـ الـمـمـثـلـينـ وـالـمـغـنـيـنـ الـمـشـاهـيرـ، وـقـدـ يـهـاجـمـونـهـمـ أـيـضاـ بـحـيثـ لاـ يـسـتـطـيـعـ هـؤـلـاءـ الـمـمـثـلـونـ وـالـمـغـنـونـ أـنـ يـتـجـاهـلـواـ هـؤـلـاءـ الـمـعـجـبـينـ بـعـدـ ذـلـكـ مـطـلـقاـ، بلـ لـقـدـ بـلغـ

## **الشخصيّه والضفّوط النفسيّه لدى المؤذين**

هذا الأمر لدى بعضهم حد الرغبة في أن يذكروا على مدى التاريخ باعتبارهم المفتاليين لهؤلاء النجوم.

في العام 1982 قاست الممثلة تيريزا سالданا Teresa Saldana كثيراً عندما تلقت طعنة أوشكت أن تقضي عليها، من رجل زعم بعد ذلك أن الله أراد أن يوحدهما (هذا الرجل وهذه الممثلة) معاً في السماء. وفي العام 1988 اكتشف شاب كان متهمًا بقتل أخيه (غير الشقيق)، وهو يطارد خلسة المطربات: أوليقينا نيوتن جونز، وشينا أوستن، وشير. وعلى رغم احتجازه بعد ذلك في مؤسسة طبية نفسية فقد استمر في الكتابة إليهن. إن معظم هؤلاء المعجبين غير مؤذين، لكن هناك دائمًا واحدًا منهم أو اثنين يكونان مصدر تهديد أحد مشاهير المؤذين.

يصف «ويليس» و«كوير» (1988) الجداول القاسية التي تكون مطلوبة غالباً من فرق «الرولك» الناجحة خلال رحلاتهم. فمثلاً في العام 1964 قام فريق البيتلز برحلة زاروا خلالها الدول الإسكندنافية، وهولندا، وشرق آسيا وأستراليا وأمريكا. وفي أمريكا غنوا في 23 مدينة (وغالباً ما تم ذلك في مساحات مفتوحة كبيرة كالملاعب الرياضية الواسعة مثلاً)، وسافروا مسافة تزيد على 600 ميل كل يوم، وقد هجمت عليهم حشود المعجبين بشدة في كل مكان ذهبوا إليه. وفي مدينة سان فرانسيسكو دفعوا من الطائرة مباشرة إلى حجرة تشبه القفص الصلب من أجل حمايتهم، وقد حطمت حشود المعجبين هذه الحجرة عقب أن تركوها مباشرة متوجهين إلى مكانهم المنشود التالي. إن هذا هو نموذج واحد فقط للأحداث المميزة لأسلوب الحياة المليء بالضفوط الذي يحيا من خلاله المؤذنون من الرتبة العليا. ويعتبر سلوك الشغف بين الجمهور وكذلك حملات وسائل الإعلام الهدافة إلى تشويه سمعة هؤلاء المؤذنين من الأمور المنتشرة أيضًا.

وقد ينجم عن ذلك كله ضعف الصحة وتعاطي المخدرات، بل حتى الانتحار. لقد وجدت دراسة أجريت على النجوم الذين ماتوا في الولايات المتحدة فيما بين العامين 1964 و1983 وكان عددهم 164 نجماً، أن الانتحار كان من الأمور الشائعة لدى هؤلاء المشاهير من المؤذنون، وأن نسبة حدوث الانتحار لديهم كانت تعادل أربعة أمثال حدوثه لدى أفراد الجمهور العادي .(Hurley, 1988)

بطبيعة الحال، أحياناً ما يكون الفقدان المفاجئ للشهرة مسؤولاً عن مشكلات عقلية أكثر من الشهرة ذاتها. فالمؤدون غالباً ما يندفعون بسرعة الصاروخ إلى مصاف النجوم منطلقيين من خلفية اجتماعية وأسرية متواضعة، كما أنهم يغادرون هذه القمة أيضاً على نحو سريع، بفعل التقلبات السريعة الشائعة في صناعة موسيقى «البوب». ويحدث هذا غالباً بعد أن يكونوا قد اعتادوا أسلوب حياة يتسم بأنه باهظ النفقات أو التكاليف. لقد قال المغني تيني تيم Tiny Tim الذي حظي بالتجويمية لفترة قصيرة عند أدائه لعمله المسمى: «المشي على أطراف الأصابع بين زهور الخزامي» Tiptoe through the Tulips قال إنه عندما انحدرت شهرته انهار كل شيء، بما فيه زواجه، وصار ممكناً أن يسخر منه الناس في الشارع بطريقة مهينة. «إنك إذا فقدت عملك» كما قال «فإن الوحيدين الذين يعرفون ذلك هم أصدقاؤك وأسرتك»، أما عندما أفقد عملي، فإن العالم كله يعرف ذلك (Hurley, 1988).

لقد حددت فيلد Field (1991) الخاصية المميزة للمؤدين على أنها ترتبط بهذه المعاناة المتكررة من «إدمان الحب Love addition». وعلى رغم أنها كانت تتحدث عن سلوك البحث عن الاستحسان أو القبول وعن ذلك التهديد الذي يحيط بحالة تقدير الذات، فإن هذا التراجع المفاجئ للشهرة، مع ما يترتب عليه من نتائج مؤلمة وأحياناً قاتلة، قد يُفهم على نحو جيد إذا نظرنا إليه في ضوء مثل هذه الظروف السابقة.

١٠

## رَهْبَةُ خَشْبِ الْمَسْرَحِ وَالْأَدَاءُ الْمَتَالِيُّ

كتبت هذه القصيدة إحدى تلميذاتي في «رينو»  
كي تعبر عن خبرتها الخاصة برهبة خشب المسرح،  
وهي الحالة التي أخذت هنا في حالتها، شكل قلق  
يرتبط بعملية إصدار الكلام، وهو ما شعرت أنه  
معوق لقدمها في حرفتها.

يشعر معظم الهواة من المؤدين بدرجة ما من  
القلق، وقد تصل لدى بعضهم إلى حالة من الفزع  
الشديد، خاصة عندما تحدث في مواجهة الجمهور  
العام، لكن المؤدين المحترفين ليسوا محسنين ضد  
هذه الحالة أيضاً. فقد قاسي لورنس أوليفييه وهو  
في قمة شهرته، على نحو واضح، من ذلك العجز  
الخاص الذي تحدثه رهبة خشب المسرح هذه.  
فخلال العرض المتواصل لمسرحية «عطيل» كان  
أوليقيه يشعر بالرعب في خلال حالات المناجة  
الفردية التي كان يؤديها مرات عدة ، ونتيجة لذلك،  
طلب من ممثل آخر أن يقف قريباً منه - خارج  
خشب المسرح - حتى لا يشعر أوليفييه «بالوحدة  
الشديدة». كذلك كان «ريتشارد بيرتون» يرتعش

لماذا لا تتكلمين؟ (تساءل  
أحدهم).  
ذلك لأن الناس يجدون في  
كثيراً بعيونهم. (أجبت)  
إن نظراتهم تجعل قلبي  
مرتضاً  
وأنفاسي لاهثة،  
ولسانني متجلجاً.  
إن هذه الحالة قد تقتلكني لو  
استمررت على حالها  
(صرخت).  
كلا! (صاحبوا لا تكوني بهذه  
الدرجة من الحماقة  
ثقي بنفسك وحولي هذه  
الورطة إلى مشهد مسرحي  
تحدي، وستجدين كل  
العطف  
في عيون الآخرين.  
لقد كذبوا... وكانت ميّة في  
جلدي.  
لوسيندا سكوت. سمث  
. (1991)

ويتصبب عرقا قبل أن يتجه إلى خشبة المسرح كي يؤدي دور «إيكيوس Equus» خشية أن يكون قد «فقد القدرة على إعطاء الأوامر» (Aaron, 1986). ويشعر حوالي نصف المؤدين برهبة خشبة المسرح، وبدرجات متفاوتة منها، تزيد أو تنقص، وأحيانا تكون مهددة لاستمرارهم في مهنتهم هذه. وتصف القصيدة التي كتبها «لوسيندا سكوت سمث» - والتي وردت في بداية هذا الفصل - العناصر الكاشفة لهذه الحالة. فهناك في العادة شعور بأن المرء يكون موضوعاً للتحفظ والتحديق من جانب الآخرين، وهناك أيضاً توقع الفشل، وكذلك الوعي الخاص بآثار الأدرياليين المصاحبة للخوف، التي تشتمل على خفقان القلب المتتابع، والتفسّر السريع، وتعرق كفي اليدين، وجفاف الفم، والجلجة في الكلام، وعدم القدرة على التفكير الواضح. فما الظروف التي يرفع، خلالها الأداء من مستوى القلق؟ وماذا يمكن أن فعله لمواجهة مثل هذا القلق؟

### الاستثارة المثلث Optimal Arousal

الشيء الذي ينبغي أن نذكره في البداية هو أن القلق ليس دائماً معوقاً للأداء. درجة معينة من الاستثارة الانفعالية هي عادة من الأشياء المفيدة في الأداء، وينطبق هذا حتى على مستويات القلق التي تبدو غير مريحة وغير مستحبة بالنسبة للفنان المؤدي نفسه. فقد أظهرت الدراسات التي أجريت على موسقيين محترفين يُؤدون في ظل ظروف اعتُبرت مثيرة لدرجة عالية من القلق الانفعالي، أن أدائهم كان أفضل من أداء مجموعة مماثلة من الموسقيين المحترفين الذين يُؤدون في ظل ظروف أكثر إثارة للاسترخاء (Hamann, 1982).

ومن الواضح أن من بين الأشياء المستحبة بالنسبة للموسقيين المحترفين - على الأقل أن يُثاروا من أجل الأداء، وهذا هو أحد الأشياء التي تفعلها شركات التسجيل التجارية - غالباً - عندما تسجل في عروض حية يحضرها الجمهور. ويعرف مقدمو برامج الإذاعة والتليفزيون كذلك، على نحو مماثل، أن عمليات البث «الحية» تحمل شحنة معينة يصعب الحصول على مثلها في الأعمال التي تُسجل مسبقاً قبل عرضها.

وقد قدمت لنا كونجن (Konijn, 1991) مثالاً موضحاً عملياً للأثر المفید

الخاص بالقلق على الأداء. فقد قامت بدراسة على أربعة من الممثلين الهولنديين الهواة (اثنين من الذكور واثنتين من الإناث)، وذلك في خلال قيامهم بالتدريبات (البروفات)، وخلال قيامهم بالأداء الفعلي أيضاً في مسرحية يستغرق أداؤها ساعة من الزمن، وتسمى «Bende»، وقد تمت مراقبة معدل ضربات القلب بشكل مستمر خلال ثلاثة عمليات تدريب، وخلال مرتين من مرات الأداء الفعلي. كذلك حصل على تقارير ذاتية من هؤلاء الممثلين حول كفاءة كل أداء، وأيضاً حول مستويات الضغط النفسي التي كانوا يشعرون بها في كل مرة. كما قدر أربعة من الخبراء المحكمين (وهم أعضاء في هيئة شركات المسرح) كل على حدة، أداء هؤلاء الممثلين وباستخدام بعض الاستبيانات المناسبة. وقد أظهرت البيانات الخاصة بمعدل ضربات القلب، أن وجود الجمهور خلال الأداء الفعلي يعمل على إحداث زيادة كبيرة في حالة الاستثارة، مقارنة بما يحدث خلال التدريبات (وقد كانت متosteٌرات معدل ضربات القلب خلال الدقائق الخمس الأولى من الأداء الفعلي هي 141 ضربة أو دقة في الدقيقة، و96 دقة في الدقيقة بالنسبة للأداء الأول، وللتدرية النهائية Dress rehearsals (أو البروفة جنرال) وعلى التوالي). وعلى رغم هذه الفروق المثيرة للاهتمام في المستوى الإجمالي، فقد ظهر النمط الخاص نفسه من الارتفاع إلى الذروة ثم الانخفاض إلى أدنى المعدلات، وعلى نحو متماثل، سواء خلال الأداء الفعلي أو خلال التدريبات. فمعدل ضربات القلب يبدأ في الزيادة في «الكواليس» قبل الدخول إلى خشبة المسرح، ثم يرتفع بسرعة عندما يقف الممثل على هذه الخشبة، ثم ينخفض غالباً على نحو سريع عندما ينصرف الممثل خارجاً. وقد وصلت ضربات القلب إلى أعلى معدلاتها في أثناء الأداء الفعلي وعندما كان الممثل منهمكاً في مونولوج (أو حديث فردي)، فقد وصلت إلى 180 دقة في الدقيقة، وهو معدل يساوي تقريباً ضعف المعدل الطبيعي الذي كانت عنده ضربات القلب هذه قبل بداية الأداء الفعلي.

وقد تم التثبت من المستوى المرتفع للضغط النفسي من خلال التقديرات الذاتية التي ذكرها هؤلاء الممثلون أنفسهم، وأيضاً من خلال التقديرات التي أعطاها الخبراء لأدائهم (الشكل 1/10). لقد اتفق الممثلون والخبراء جميعاً، على أن علامات العصبية كانت موجودة خلال عمليات الأداء الفعلي

أكثر من وجودها خلال التدريبات.

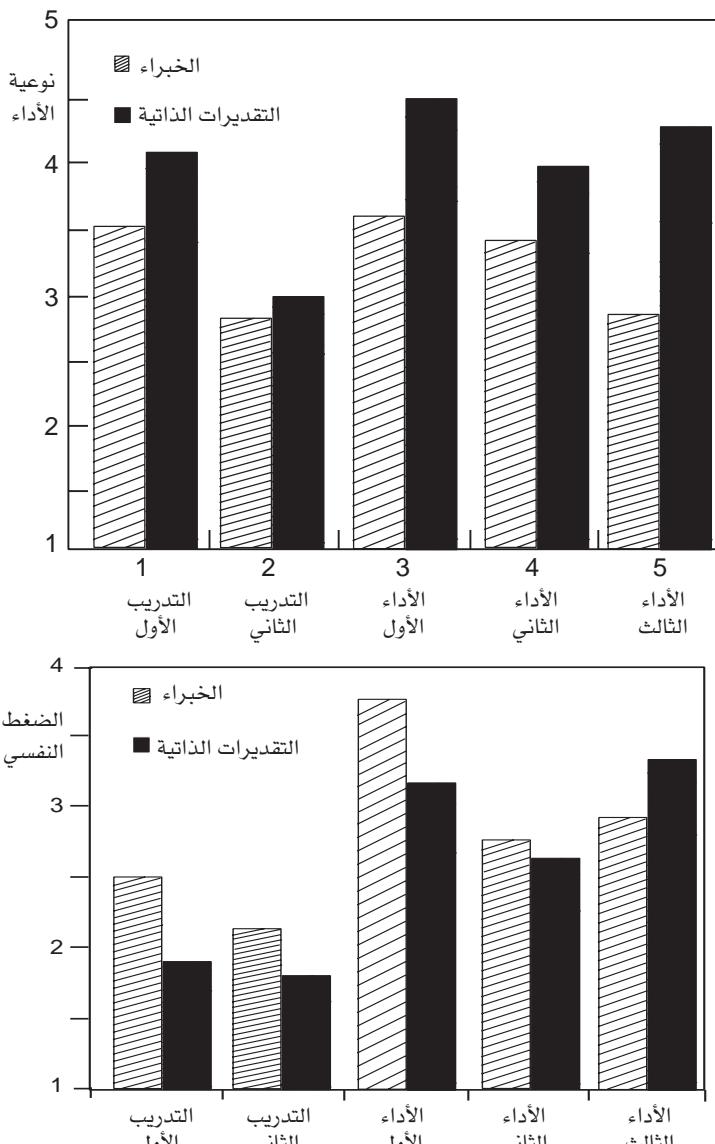
وعلى كل حال، فقد حكم الممثلون والمحكمون جمیعاً على نوعية الأداء بأنها الأفضل، عندما كان الجمهور حاضراً. والحقيقة هي أن الضغط النفسي ونوعية الأداء يبدو أنهما يرتبطان بعضهما مع بعض بشكل موجب. فقد كان كلاهما عند أقصى ارتفاع له خلال الأداء الفعلي الأول، وعند أدنى انخفاض له خلال التدريبة الثانية (تلك التي حدثت فيما بين عمليات الأداء كنوع من التشويش أو الإنعاش للذاكرة). وقد أيدت التقارير الذاتية التي ذكرها هؤلاء الممثلون ذلك الاعتقاد المسرحي الشائع حول ما يسمى «انخفاض الليلة الثانية» (Second night dip) (وهي الحال النقيض لذروة الإثارة النفسية التي تحدث في ليلة الافتتاح الأولى).

على كل حال، فإن هؤلاء الخبراء قد اعتبروا نوعية الأداء الثالث، الذي قُيم بعد شهر من ليلة الافتتاح، مماثلاً في انخفاض مستوىه لذلك الانخفاض الذي كان مصاحباً للتدربية الثانية.

تقدّم لنا دراسة كونجن هذه مثالاً موضحاً ممتازاً للحقيقة القاتلة: إن الاستثارة الانفعالية أحياناً ما تكون لها آثار إيجابية على الأداء. فهناك مبدأ راسخ منذ وقت طويل في علم النفس يسمى قانون يركيز - دودسون (Daffy, 1962) وهو يقرر أن الدافعية تعمل على زيادة الأداء إلى نقطة معينة، بعدها تؤدي الاستثارة الزائدة إلى تدهور الأداء. ويقرر هذا القانون أيضاً أن التدهور يحدث بشكل أسرع عندما تكون المهمة التي تؤدي مركبة ولم يسبق تعلمها. والأمر الواضح هنا هو أنه كلما كان التفكير الصافي مطلوباً من أجل أداء مهمة معينة، بشكل يتسم بالكفاءة، زادت كمية القلق التي من المحتمل أن تتدخل مع هذا التفكير. وفي الواقع، ربما كانت هناك ثلاثة مجموعات كبيرة من المتغيرات، تحتاج أن نضعها في اعتبارنا من أجل فهم الظروف التي يمكن أن تتجاوز أو تبتعد الاستثارة في ظلها عن تلك القيمة المثالية لها، وهذه المجموعات هي:

١ - قلق السمة Trait Anxiety: والخاص بالمؤدي، أي ميله التكويني: الجسمي، والمتعلم لأن يصبح قلقاً في مواقف الضغط الاجتماعية. وقد يعكس هذا حالة نشطة واضحة للجهاز العصبي السمبثاوي، أو درجة منخفضة من الاعتبار للذات أو مزيجاً من الحالتين. ولأسباب متعددة،

## رهبه خشبه المسرح والأداء المثالي



(المصدر: Konijn, 1991)

(شكل ١/١٠)

ويوضح نوعية الأداء ودرجة الضغط النفسي كما قدرها الخبراء، وكذلك الممثلون أنفسهم خلال مرتين من مرات التدريب، وثلاثة أداءات فعلية للمسرحية نفسها.

يعتبر بعض الأفراد أكثر حساسية مقارنة بغيرهم، إزاء التقييم السلبي لهم أو لأدائهم عند مواجهة الخوف من الفشل أيضاً. وقد بين كل من ستبو وفیدلر Stip toe & Fidler (1987) أن قلق الأداء Performance Anxiety يرتبط بالعصاية العامة، ويرتبط بشكل خاص بالمخاوف المرضية الاجتماعية Social phobias، من ثم يكون التعرض لقلق الأداء ذا صلة كبيرة بالخوف من تحفير الجمهور العام للمرء أو استصغارهم لشأنه.

2 - درجة التمكّن التي وصل إليها المرء من المهمة Task Mastery: فالإداء الذي يكون بطبيعته بسيطاً، أو الذي يكون قد تم الاستعداد له بحيث لم يعد يمثل أدنى صعوبة للمرء، هو أداء أقل عرضة للتفكير الراجح إلى القلق الزائد، وذلك مقارنة بالأداء الذي يكون مركباً، أو لم يتم التدريب عليه بشكل كافٍ. لقد تبين في سياقات عدّة، أن الظروف الضاغطة والرافعة للاستثارة تعمل على تعزيز الأداء على المهام البسيطة التي تم التدريب عليها جيداً، بينما تؤدي أداء المهام المركبة التي لم يُستعد لها بشكل كافٍ على نحو أقل كفاءة في ظل الظروف المرتبطة بالضغوط الانفعالية.

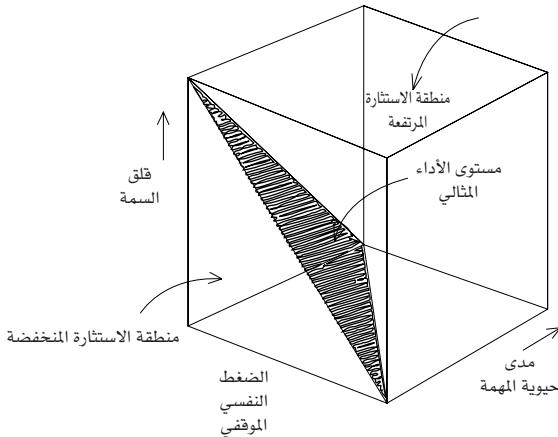
3 - درجة الضغط النفسي الموقفي السائدة Situational Stress: فعندما تكون الضغوط الاجتماعية أو البيئية مرتفعة يُتوصل إلى النقطة المتداوّزة للاستثارة المثلى على نحو سريع (كما يحدث مثلاً في تجارب الأداء التي يخضع لها المؤدي لتقدير مدى براعته، وأيضاً خلال تلك المسابقات التناافسية، وكذلك أشكال الأداء المهمة، المختلفة أمام الجمهور).

إن تحديد ما إذا كان القلق سيكون عميقاً للأداء أم لا هو أمر يعتمد على التفاعل بين هذه المجموعات الثلاث من العوامل، وبالطريقة التي يصورها الشكل رقم (10/2).

إن من بين الاستنتاجات التي يمكن استخراجها من هذا النموذج ما يلي: إن الأفراد ذوي الدرجات المرتفعة من القلق سيكون أداؤهم أحسن عندما يكون العمل أسهل، وال موقف أكثر هدوءاً، بينما يكون أداء المؤدين أصحاب الدرجات المنخفضة من القلق أفضل عندما تقوم في مواجهتهم بعض التحدّيات، نتيجة طبيعة العمل ونتيجة لوجود جمهور أكثر انضباطاً. النصيحة العامة هنا: هي أنه في ضوء ما سبق يمكننا القول إنه ينبغي على المؤدين، الذين هم عرضة على نحو خاص للقلق، أن يختاروا المقطوعات

## رهبة خشبة المسرح والأداء المثالى

السهلة، أو الأعمال التي يكونون على ألفة بها، على الأقل، فيما يتعلق بالأهداف المرتبطة بتجارب تقدير البراعة Auditions، أو المناسبات العامة المهمة. أما إذا كان اختيار العمل خارج تحكم المؤدي، كما هي الحال غالباً، فإن التدريب الشاق هو الوسيلة المناسبة لتحويل العمل الصعب إلى عمل



(المصدر: Wilson, 1973 مع بعض التعديل)

شكل (2/10)

ويمثل امتداداً ثالثياً الأبعاد لقانون يركيز - دودسون، حيث يتضمنه من خلاله إلى الأداء المثالى باعتباره دالة للتفاعل بين ثلاثة متغيرات: قلق السمة، وصعوبة المهمة، والضغط المرتبط بال موقف. سهل نسبياً.

إن أول شيء ينبغي أن يضعه المؤدون القلقون في اعتبارهم هو ما إذا كانت رهبة خشبة المسرح التي يشعرون بها ذات أساس عقلي أم لا، وما إذا كانت لها أي فائدة بالنسبة لهم أم لا، فربما كان هؤلاء الممثلون لم يعدوا أنفسهم للعمل بشكل كاف، ومن ثم يكون من المبرر لهم أن يخافوا من الأخطاء، ومن هفوات الذكرة. وربما كانوا أيضاً لم يصلوا بعد في أعماقهم إلى درجة من الخبرة أو المهارة أو الموهبة الكافية كي يحاولوا أداء العمل موضع الاهتمام.

إن رهبة خشبة المسرح قد تحدث نتيجة لتعرف المؤدي، عند مستوى ما من مستويات وعيه، أنه قد قضم أكثر مما يستطيع أن يمضغ، ومن ثم لم يصل إلى درجة الجودة أو الكفاءة اللازمة. لكن، هذا كله يخبرنا بأن هناك

حالات كثيرة يكون وجود الموهبة والقدرة أمرا لا شاك فيه، ولكن يكون المؤدي هنا مازال معوقا نتيجة للقلق. وعندما تكون الحالة السيطرة على اهتمام هؤلاء الأفراد هي أن يؤدوا بشكل جيد، فإنهم قد يعوقون أو تُقيّدون حركتهم على نحو حاد من خلال أعراض حشوية كالارتجاف، أو الارتعاش، والعرق، وخفقان القلق، و«فراشات» المعدة، والحلق الجاف، والقيء، والعجز عن ضبط الإخراج.

إن بعض أنواع العلاج قد تكون ضرورية في مثل هذه الحالات المرتفعة على نحو استثنائي، وغير المبررة من القلق.

### نظريّة الكارثة Catastrophe Theory

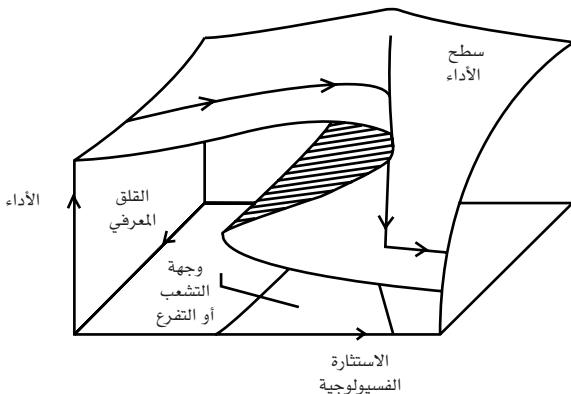
أعلن كل من هاردي وبارفت (Hardy & Parfitt 1991) تحديهما للفرض الذي يأخذ شكل حرف U المعকوس<sup>(١)</sup> والمتضمن في قانون يركيز - دودسون، وأشارا إلى أن نموذج «الكارثة» هو النموذج الأكثر ملاءمة هنا. وعلى رغم أنهما أجريا دراساتهما على الأداء في الألعاب الرياضية، فإن بعض حججهما تبدو قابلة للتطبيق على ظاهرة رهبة خشبة المسرح.

ووفقا لما تقوله نظرية الكارثة، فإنه بمجرد أن يتجاوز المؤدون القمة في الاستثناء، فإن تدهور الأداء يكون كبيراً ومؤثراً على نحو واضح أكثر من كونه يضعف على نحو تدريجي. فبمجرد الإحساس بالكارثة في الموقف التناصي المتنسم بالضغط الشديد، يكون من غير الممكن غالباً استعادة الأداء أو العودة به حتى إلى مستوى العادي السابق. ولن تؤدي الانخفاضات الصغيرة في الضغط النفسي إلى دفع المؤدي كي يعود به مرة أخرى إلى قمة منحنى قوس قزح السابقة.

ويطرح هاردي وبارفت هنا اقتراحًا فحواه أن الأثر «الكارثي» ينطبق على نحو خاص على تلك الظروف التي يكون فيها القلق المعرفي (العقلاني) مرتفعاً، وكذلك تلك الظروف التي تكون فيها الإثارة الجسمية (البدنية) مرتفعة أيضاً. فإذا حدث أن كان القلق المعرفي منخفضاً، كما يقولان فإن المنحى الذي يربط بين الأداء والاستثناء الفسيولوجية سيتبع أو يسير وفق النمط التقليدي الخاص بحرف U المعكوس الذي يقرره قانون «يركيز - دودسون».

## رهبه خشبه المسرح والأداء المثالى

ويوضح الشكل رقم (3) هذه النظرية. وقد اختبرت بعض الاستدلالات المستخرجة منها في السياق الخاص بالأداء المرتبط بتصويب



(المصدر: 1991)

شكل (3/10)

ويوضح نموذج طرف الكارثة حول العلاقة بين القلق والأداء، فالأداء يميل إلى الانهيار تماماً عندما يكون القلق العقلي والجسمي مرتفعين.

الأهداف في لعبة كرة السلة، وثبت صدق هذه الاستدلالات. يشير القلق الجسمي إلى حالة الاستثارة البدنية التي تحدث عادة خلال الاستعداد لبذل الطاقة (من ذلك مثلاً: زيادة معدل ضربات القلب)، بينما يشير القلق العقلي إلى مشاعر الانزعاج فيما يتعلق بما إذا كان الأداء سيكون ناجحاً أم لا، كما يشير كذلك إلى الخوف من العواقب الاجتماعية للفشل، والسبب في كون هذا النوع الأخير من القلق هو الأكثر احتمالاً لأن يحدث انهيار في التركيز والذاكرة هو سبب واضح. فمن المحتمل أن يحدث القلق العقلي حركة لولبية مفرغة، من خلالها يصبح الخوف من الفشل بمنزلة النبوءة المحققة لذاتها، وحيث تؤدي الأخطاء المبكرة إلى تفاقم النمط الخاص بالتشتت والانزعاج. وبالرغم من هذا النموذج والتوصيذ ثلاثة الأبعاد سابق الذكر، يمكن القول إن القلق العقلي، قلق مستمد على نحو مماثل، من حساسية الفرد أو قابليته للقلق (قلق

السمة)، ومن الوعي بأن العمل مركب ولم يُعد له بشكل كاف (صعوبة المهمة)، ومن الانشغال بعواقب الفشل (الضغط النفسي المؤقفي).

وهكذا، فإن نموذج الكارثة الذي قدمه هاردي وبرافت ليس نموذجاً متعارضاً مع ذلك التحليل السابق القائم على أساس التفاعل بين التغيرات الثلاثة المحدثة للضغط النفسي. إن هذا النموذج (أي نموذج الكارثة) بدلاً من ذلك، هو نوع من التفصيل لنموذج التغيرات الثلاثة المتفاعلة سالف الذكر، وهو (أي نموذج الكارثة) نموذج يشتمل على قدر كبير من الفهم الحدسي، وجدير بإجراء المزيد من البحث عليه.

إن النقطة الأساسية هنا هي أن نلاحظ أن هناك أنماطاً عدّة من القلق ومن الاستثارة، وأن الأنماط الخاصة منهما التي تشتمل على اجترار وتكرار للفشل والارتباك هي التي يزداد احتمال أن تحدث تدميراً في الأداء على خشبة المسرح، بشكل يفوق ما تحدثه عوامل مثل القهوة أو التدريب، وغيرها من العوامل التي تتبّه حالة الاستثارة الجسمية.

### **توقيت ذروة القلق** The Timinig of Anxiety peaks

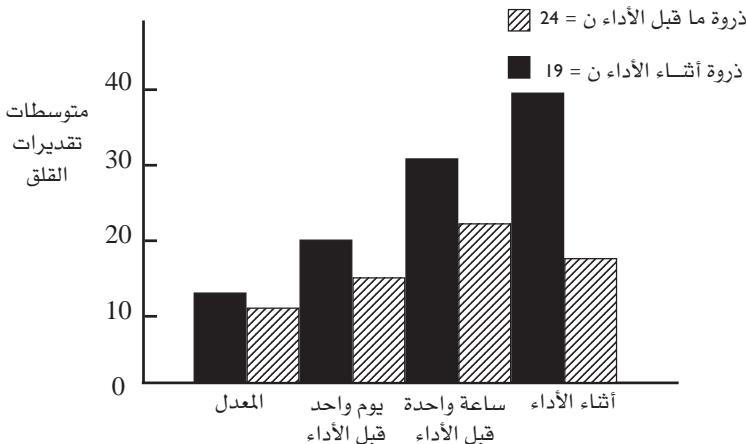
وجه سالمون وزملاؤه (1989) الانتباه إلى الأهمية الخاصة بالوقت الذي تحدث عنده ذروة القلق وعلاقة ذلك بالأداء. وقد أكد إلى أن المؤدين ذوي الخبرة يتّعلمون أن يصلوا بحالة الاستثارة الخاصة بهم إلى قمتها قبل الدخول في حالة الأداء الفعلي تماماً. بينما يعني المؤدون الأقل خبرة من التوقع للقلق، ذلك الذي يستمر لديهم فترة طويلة من الزمن، ويصل إلى قمتها في أشأء الأداء.

وقد أكد وجود مثل هذا التوقع للقلق في دراسة بحثية، كان مطلوباً خلالها من مجموعة من طلاب الموسيقى أن يعزفوا أمام هيئة من المحكمين عند نهاية أحد الفصول الدراسية. وقد وضع هؤلاء الطلاب تقديرات لدرجات القلق الموجودة لديهم خلال أوقات عدة سابقة على الأداء الفعلي. وكما هو متوقع، كان هناك تكوين متدرج للقلق كلما اقترب موعد الأداء، لكن بعض الطلاب كانوا يصلون إلى ذروة القلق هذه قبل الأداء بحوالي ساعة من الزمن، بينما كان آخرون أكثر قلقاً خلال الأداء ذاته.

وقد كشفت المقارنات بين هاتين المجموعتين عن أن هؤلاء الذين يصلون

## رهبه خشبه المسرح والأداء المثالى

إلى قمة القلق في أثناء الأداء كانوا هم الأقل خبرة، كما أنهم أظهروا مستويات أعلى من القلق خلال كل المراحل كما يوضح ذلك الشكل رقم (4/10).



(المصدر: Salmon et al. 1989)

شكل (4/10)

يوضح مستويات قلق الأداء في علاقتها بذروة الخوف الخاصة بهذا الأداء. فالموسيقيون الذين يصلون إلى ذروة القلق قبل الأداء كانوا أكثر خبرة وأقل قلقاً بشكل عام من الذين يصل القلق لديهم إلى ذروته في أثناء الأداء.

إن دراسة سالمون وزملائه هذه تعتبر بمثابة إعادة إنتاج للنتائج نفسها التي كشفت عنها دراسة أخرى أجريت على المظليين (الذين يهبطون بالمظلة أو الباراشوت من الطائرة). وقد وجدت هذه الدراسة أن المظليين الخبراء يشعرون بالقلق قبل القفز بالباراشوت، بينما يشعر المظليون الجدد بالرعب أكثر في أثناء عملية الهبوط ذاتها. إن القلق لدى الجنود القدماء لا يتبدد كلياً لكن يُزاح نحو نقطة زمنية يمكن أن يكون عندها أكثر فائدة خلال الاستعداد للأداء، وذلك بدلاً من أن يتداخل مع الأداء الفعلي. وبصرف النظر عن توقيت قمم أو ذرى القلق، من المحتمل أن يكون هناك أيضاً تغير في طبيعة هذه القمم، فالخوف الزائد يفسح في الطريق نحو تركيز أكثر تواافقية للانتباه، ونحو الاستعداد الأفضل للنشاط. ويظهر الشكل (5/10)

تسجيلاً لرسم المخ الكهربائي (موجة المخ الكهربائية)، تم الحصول عليه من خلال أسلوب القياس البعيد أو غير المباشر من أحد عازفي البويق (الهورن) الأوركستراليين خلال اللحظات التي تسبق مباشرة عزفه المنفرد، وخلال هذا العزف أيضاً. فقد كان الخط البياني الذي يسجل تذبذبات كهرباء المخ يرتفع متزايناً (ويصبح من الناحية الكهربائية أكثر سلبية) حتى يصل إلى الذروة قبل أن يبدأ العزف المنفرد مباشرة. وهو نمط عرف عنه أنه يشير إلى نوع من الاستعداد في المخ يكون سابقاً على الأداء مهمته معينة، وهو يعد بمنزلة نوع من أنواع تجميع مصادر الطاقة توقعاً أو استباقاً لما تتطلبه الاستجابة. فإذا كان نوع ما من أنواع الاستجابة متوقعاً، فإن هذا النمط الخاص من النشاط الكهربائي في المخ يكون أكثر وضوهاً عندما يُسجل من منطقة معينة في فروة الرأس تقع فوق الجزء «الحركي» من قشرة المخ. وتبين التجارب أن الأداء يكون متقدماً عندما تسبقه مثل هذه التحولات السالبة في الجهد الكهربائي (Suter, 1986) التي تعكس بوضوح نوعاً مفيدة من الاستعداد. وهكذا، فإن تلك التغيرات التي لاحظها سالمون وزملاؤه قد تمثل ليس مجرد تحول أو تبدل هي توقيت الاستشارة نتيجة للخبرة، ولكنها قد تمثل بدلاً من ذلك، تغييراً من حالة القلق إلى حالة من الانتباه المركز.



منفرد



5 ثوان

(المصدر: 1981 Haider and Groll - Knapp)

#### شكل (5/10)

يوضح التحول السلبي في الجهد الكهربائي للمخ، والذي يسبق مباشرة العزف المنفرد لعازف الهورن خلال أداء أوركسترالي، ويشير هذا إلى الاستعداد العقلي الخاص بإنجاز المهمة التي يوشك هذا العازف على البدء في أدائها.

## العلاج بالمخدرات Drug Treatment

ماذا يمكن أن يحدث عندما يؤدي القلق فعلاً إلى إضعاف الأداء وإحلال الوهن به؟ يجرب بعض المؤدين نوعاً من العلاج الذاتي من خلال بعض المخدرات المذيبة للقلق كالكحوليات (أو المسكرات) والثاليلوم والماريوجوانا. إن مثل هذه المخدرات قد تساعدهم مؤقتاً في الأداء، لكن لها العديد من الآثار الجانبية المعاوقة على المدى الطويل. ولأن هذه المخدرات من المثبتات أو المخدمات العامة لنشاط المخ، والتي تعمل على إعاقة أو عرقلة كل عمليات المخ، على نحو متزامن (أي في الوقت نفسه)، فإن الوصول إلى تلك «الحافة الرائعة» في الأداء هو ما يفقد، ومن ثم يصبح هذا الأداء في الحقيقة بالغ الرداءة.

على كل حال، فلأن هذه المخدرات تعمل على خفض القدرة على إصدار الأحكام الصائبة، كما أنها تحدث حالة من الانتشاء المعتمد، فإن المؤدي نفسه قد يميل إلى الاعتقاد بأنه قد أدى أداء حسناً. ومن ثم يكتسب تلك العادة الوهمية التي يجعله يخدر نفسه بشراب معين (أو أي شيء آخر) قبل كل أداء يؤديه. وكلما زاد مقدار ما يشربه زاد ما يشعر به من تحسن في أدائه، هذا على رغم ما يحدث غالباً من تدهور في الأداء مع زيادة وعي الجمهور بذلك. وعندما يحاول هذا المؤدي بعد ذلك أن يؤدي دون أن يتغاضى أي شراب أو مخدر، فإنه يشعر على نحو متزايد بأنه قد أصبح مكشوفاً أمام الجمهور، ومن ثم يزداد قلقه بشكل غير عادي، وقد يعني أيضاً من فقدان الذاكرة المرتبطة بهذه الحالة (انظر الفصل الرابع). وأيا كانت نوعية أدائه، فإن انزعاجه لهذا يعمل على تدعيم اعتقاده بأن أداء يكون أحسن تحت تأثير ما يشربه. وهكذا فإن نوعاً من الاعتماد على المخدر يُرسخ. ومع مرور الزمن تتزايد الكمية المطلوبة من المخدر لإحداث الشعور بحسن الحال هذا<sup>(2)</sup>، كما تقل كفاءته بعد ذلك وتتصبح زلات الذاكرة مشكلة متفاقمة. ويأخذ هذا الاعتماد على المخدر شكل حركة حلزونية غادرة<sup>(3)</sup>، وما لم ينجح المؤدي في الخلاص منه فوراً، فإنه يكون له تأثيره المدمر في مهنته المسرحية أو الموسيقية.

تطبق بعض الانتقادات السابقة على استخدام المنبهات أو المنشطات كالامفيتامين أو الكوكايين، فعلى رغم أنها قد تبدو كأنها تزود المرء بالطاقة

والنشوة والإلهام في المدى القصير، فإنها تصبح بمنزلة العادة بعد ذلك، ثم تدمر في النهاية الصحة العامة (فضلاً عن كونها في العادة غير مشروعة قانونياً). إن كوبا من القهوة قد يزيد الشعور بالتبه لكن جرعات مضاعفة من الكافيين قد تجعل أحد المؤدين شديد الترفة وعصبياً، ويعاني من الأرق أيضاً.

وعلى رغم أن المخدمات (أو المثبطة) وكذلك المنبهات - كمواد مؤثرة في نشاط المخ - ليست مفيدة بشكل عام بالنسبة للأداء، فإن هناك مخدرات أخرى قد تكون معاونة هنا. فمجموعة المخدرات المعروفة باسم - beta blockers التي تعمل - على نحو انتقائي - على كف نشاط ذلك الجزء من الجهاز العصبي المستقل، المسؤول عن الأعراض الحشوية المرتبطة بالقلق (أي التأثيرات المرتبطة بإفراز هرمون الأدرينالين) دون أن تحدث خللاً أو اضطراباً في نشاط الجهاز العصبي المركزي، هذه المجموعة كثيراً ما تُوصف للمؤدين الذين يعانون من رهبة خشبة المسرح. فعندما يكون أحد المؤدين في ورطة بسبب الأعراض الجسمية للقلق: كالارتفاع واضطرابات المعدة وجفاف الحلق، فقد يكون ممكناً إزالة مثل هذه المنغصات دون أي فقدان للتبه العقلي أو الذاكرة.

لقد تبين أن المحاوالت المتحكم فيها لتناول بعض أدوية مجموعة الـ Beta-Blockers هذه كالبروبرانالول Propranolol مثلاً، كانت واحدة تماماً كعلاج لقلق الأداء. فلم يذكر العازفون الموسيقيون فقط أنهم كانوا يشعرون بأنهم أهداً قبل أن يقوموا بأدائاتهم المثيرة للضغط النفسي أمام الجمهور، وأنهم أكثر سعادة بأدائهم فقط، بل إن المحكمين الخارجيين قد وصفوا أدائهم أيضاً بأنه أداء ممتاز (James et al. 1977, James and Savage, 1984). إن حوالي 20% من العازفين الموسيقيين الأوركستralيين يتعاطون هذه المجموعة من الأدوية باعتبارها شيئاً طبيعياً قبل الأداء، كما أن نسبة أكبر منهم تتناولها في بعض المناسبات الخاصة، كما يحدث مثلاً في تجارب تقدير مدى براعة الأداء أمام آخرين.

لكن، وفي مقابل هذه الإشارات الدالة على نجاح مجموعة مخدرات الـ Beta-Blockers هذه في التغلب على رهبة خشبة المسرح، لابد أن نضع في اعتبارنا تلك القائمة الطويلة من الآثار الجانبية الضارة الممكنة والمرتبطة

بها، والتي تتطلب أن يكون تناول مثل هذه الأدوية خاضعاً للإشراف الطبي المنضبط. (من هذه الآثار الجانبية: نجد الشعور بالغثيان والإنهالك والاكتئاب واضطرابات النوم). وهناك قضايا أخلاقية أخرى تبرز وتحذر كثيرة فيما يتعلق بتعاطي بعض الرياضيين للمخدرات، علاوة على عدم الارتياح العام الناتج من اعتماد البعض على مواد كيميائية من أجل الضبط لانفعالاتهم (كما لم تتوافق هيئة الأدوية والأغذية في الولايات المتحدة أيضاً على استخدام مجموعة Beta-Blockers هذه لعلاج قلق الأداء).

لذلك، فإن الشيء الأفضل من جميع الجوانب هو أن نبحث عن تلك الأساليب السينكولوجية الملائمة للمواجهة مع العديد من أشكال القلق غير المبررة منطقياً.

### إبطال تشيريط القلق Deconditioning of Anxiety

من بين الأساليب التي استخدمها المعالجون النفسيون على نحو ناجح إلى حد كبير لعلاج المخاوف المرضية هناك أسلوب يسمى الانفجار الداخلي implosion أو الغمر flooding، وال فكرة التي يقوم عليها هذا الأسلوب فحواها أن المخاوف غير المبررة تبقى أو تستمر، لأن حالة التحفظ من القلق المصاحبة للهروب من الموضوع المزعج أو البغيض تعمل على تدعيم تلك الرابطة أو الصلة غير المنطقية أو العقلانية بين الخوف وهذا الموضوع المزعج.

وهكذا، فإن ما يكون المرء محتاجاً إليه هو أن يتعرض لمصدر الخوف فترة طويلة كافية، بحيث يُختبر الواقع لديه، ويحدث انطفاء معين للخوف. وقد يعني هذا النوع من العلاج، في حالة رهبة خشبة المسرح، أن يؤدي الممثل أو العازف في مواجهة الجمهور مرتين أو ثلاث مرات كل يوم على مدى أسابيع عدة. وعند نهاية هذا الوقت من غير المحتمل أن يستمر أي قلق موهن للأداء. وعندما يكون هذا الأسلوب غير عملي، إما بسبب عدم توافر الفرصة المناسبة، أو عندما لا يكون ممكناً إقناع الممثل بأن يمسك الثور من قرنيه<sup>(4)</sup>، قد يمكن تجربة الأسلوب المسمى: التسكين المنظم Systematic desensitization<sup>(5)</sup>.

يببدأ هذا الأسلوب بالتدريب على الاسترخاء العضلي من خلال إجراءات شبه تنويمية، هذا على رغم أنها تم دون إيماءات بالغشية العميقية. وب مجرد

أن يتعلم المريض كيف يمكنه أن يسترخي، يُقدم الشيء المثير للخوف المرضي إليه بشكل تدريجي، عادة من خلال عمليات اقتراح تدريجية - متخيلة - من المصدر النهائي (أي الأصلي) المثير للخوف. فمثلاً قد يبدأ المغني الذي يعنيه من قلق الأداء متخيلاً نفسه يغنى أغنية «عيد ميلاد سعيد» بالمشاركة مع آخرين، خلال تجمع عائلي يتسم بالدافء والمودة. أما الممثل الذي يعنيه من رهبة خشبة المسرح فقد يبدأ متخيلاً نفسه يذرع خشبة المسرح جيئه وذهاباً، بينما يوجد معه فقط اثنان من عمال النظافة يشاهداه وهو يؤدي، بينما يكونان جالسين في قاعة المسرح. وعندما يتم التأكد من إمكان استمرار حالة الاسترخاء العضلي خلال هذه الأداءات المتخيلة هذه، تبدأ المحاولة التالية من خلال استخدام بعض العناصر المكونة لهرم الخوف المتدرج <sup>(6)</sup> Fear hierarchy المرتبط بالأداء، وهكذا حتى يُواجه الرعب الأخير (الذي ربما كان الجمهور المتذمّر والساخر في قاعة «ألبرت هول» هو الذي يمثله). وعلى رغم أن هذا الأسلوب قد يبدو من تلخيصنا الموجز هذا قليل القيمة، فإنه قد أثبت نجاحه الكبير خلال الممارسة العملية . (Allen et al. 1989)

### الاسترخاء العضلي المتدرج Progressive Muscular Relaxation

وصف طبيب يدعى «ياكوبسون» Jacobson العام 1929، أسلوباً للاسترخاء شاع استخدامه بعد ذلك بمصاحبة أسلوب التسكين المنظم. ويكون أسلوب الاسترخاء هذا من الحركة خلال أعضاء الجسد المختلفة، مع التوقف عند كل مجموعة عضلية في كل مرة، تُوتر عن عمد ثم تُرخى. وعادة ما تبدأ هذه الإجراءات من الأطراف (أصابع القدمين أو أصابع اليدين)، ثم تتحرّك نحو المركز بعد ذلك متوجهة نحو العضلات الأكبر كالرِّدفين والكتفين. وجوهر الفكرة هنا هو: أنه من خلال هذه التدريبات يصبح الفرد واعياً بتوتّره العضلي، ومن ثم يصبح أكثر قدرة على التحكم فيها.

وتشتمل تدريبات التنفس أيضاً، وخلالها يطلب من الفرد أن يأخذ أنفاساً عميقاً، ويحتفظ بها قليلاً بداخله، ثم يقول لنفسه «استرخ» بينما يترك هذه الأنفاس كي تخرج من صدره. وجوهر الفكرة هنا هو أن يُدرب الأفراد على التنفس بشكل عميق وبطيء ومنظم، وأن يربطوا هذا التنفس

### بفكرة الاسترخاء العقلي.

وعندما يُكتسب هذا الأسلوب في بيئات مثالية وهادئة تصبح الفكرة التالية هي تحويل أو نقل هذا الأسلوب إلى مواقف أخرى أكثر إثارة للضغط النفسي أو المشقة، كتلك المواقف المرتبطة بقيادة سيارة أو توقع الأداء أمام جمهور، أي إلى تلك المواقف التي يمكن أن يرتفع فيها المد الخاص بالسيناريوهات المتخيلة المحدثة لرهبة خشبة المسرح. إن التسكين المنظم يصبح نوعاً من التدريب على الاستجابة المسترخية في مواجهة تلك المواقف التي كانت تستثير القلق أو الذعر الكبير في الماضي.

### المردود الحيوي Biofeedback

تعتبر تكنولوجيا «المردود الحيوي» من الأساليب المفيدة المساعدة، سواء في أسلوب الغمر أو أسلوب التسكين المنظم. هنا يتعلم الأفراد أن يتحكموا في العمليات الخاصة بأجهزتهم العصبية المستقلة على نحو سريع، إذا زودوا بمعلومات مصورة Graphic مباشرة فيما يتعلق بتقدّم أدائهم.

فالاسترخاء العقلي، مثلاً، يرتبط بنمط معين من التذبذبات المنتظمة في موجات المخ الكهربية، يسمى إيقاع ألفا Alpha rhythm. ويكون الوصول إلى حالة الاسترخاء العقلي هذه ممكناً على نحو أكثر كفاءة إذا كان الشخص قادراً على مراقبة النشاط الكهربائي المستمر لمخه على شاشة عرض تليفزيونية. وخلال التعلم لكيفية إنتاج موجات ألفا على الشاشة، يكون من المأمول فيه أن يتعلم الفرد المبحوث في الوقت نفسه كيفية إحداث حالة الاسترخاء بنفسه ولنفسه. وهناك بعض الشواهد الدالة على أن هذه المهارة يمكن نقلها أو تحويلها إلى مواقف أخرى (كتلك الخاصة بالموكب في الحجرة الخضراء green room<sup>(7)</sup> انتظاراً للعرض الذي يوشك أن يبدأ).

إن برامج التدريب على الاسترخاء، التي تقوم على أساس مبدأ «المردود الحيوي»، هي برامج متوفّرة الآن من أجل الاستخدام مع الكمبيوتر المنزلي (أو الشخصي). وهناك مجموعة برامج شديدة الجاذبية تسمى «استرخ أكثر» relax plus (Greake, 1992)، وهي تشتمل على جهاز إحساس لقياس درجة التوتر أو الضغط النفسي، وهو على شكل أصابع إلكترود (أقطاب كهربائية electrodes)، ويرصد هذا الجهاز عملية التوصيل الكهربائي خلال

الجلد. ويوجد أيضا جهاز إرسال يعمل بالأشعة تحت الحمراء، يُحول البيانات الخاصة بحالة الشخص وإظهارها على شاشة الكمبيوتر. ويبدا البرنامج بصورة سمكة تعود للأمام عندما يكون المرء مسترخيا، وتعود للخلف عندما يكون أكثر توترا. ومع زيادة استرخاء المرء تحول السمكة إلى عروس بحر، وترجع عروس البحر من الماء وتحول إلى فتاة تمشي على أحد الشواطئ الاستوائية، ثم تحول الفتاة إلى ملاك يحلق بدوره في الفضاء. وفي النهاية يكون كل ما يتبقى على شاشة الكمبيوتر هو نجمة ورسالة تهنئة. وعلى نحو بديل لهذا الشكل يمكن أن يظهر المردود الحيوي على هيئة رسم بياني مباشر أو واضح المعالم. ويقدم البرنامج أيضا تدريبات للتنفس ولضبط الانفعالات، يقصد من ورائها أن تساعد الناس على تعلم كيفية الاسترخاء.

## التأمل Meditation

قبل أن يصبح الطلب الغربي مهتماً بأساليب التحكم الذاتي في الضغط النفسي بوقت طويل، استخدم المتصوفة الشرقيون أساليب الاسترخاء التي نطلق عليها اسم التأمل. وتشتمل هذه الأساليب، في العادة، على اتخاذ وضع جسمي مسترخ شبيه بما يحدث في تدريبات اليوجا ثم التركيز على كلمة موجهة للذهن أو قول مأثور يعرف باسم المانترا mantra، وقد أعددت هذه الكلمة أو هذا القول بحيث يكونان بسيطين وغير مثيرين للتهديد. وما يعتقد هنا هو أن الحالة تعمل على خفض أو تهدئة نشاط الجسم، فتخفض معدل ضربات القلب، وضغط الدم، ومعدل التنفس، ومعدل الأيض <sup>(8)</sup> داخل الجسم Metabolism.

ويشتمل أحد التعديلات الغربية لهذا الأسلوب على الجلوس بهدوء لفترة تتراوح ما بين 10 - 20 دقيقة كل يوم، مع تكرار كلمة «واحد one» أو مقابلها الشرقي om (Benson, 1975).

ويعرض لنا الجدول رقم (1/10) مجموعة من التعليمات الخاصة ببرنامج يمزج بين التأمل والاسترخاء العضلي. ومن المعروف أن عدداً كبيراً من الفنانين المؤدين يفضلون مثل هذا البرنامج الخاص للاسترخاء، ويتبعون خطواته، خاصة قبل الظهور في أعمال مسرحية، أو في حفلات موسيقية

لها أهميتها بالنسبة لهم.

### التدريب ذاتي المنفعة Autogenic training

هناك منحى آخر يعتمد على الإيحاء الذاتي لتحقيق الاسترخاء. وقد حظي هذا المنحى ببعض الشعبية في أوروبا والولايات المتحدة، ويطلق على هذا المنحى اسم التدريب الذاتي. وقد وصف عالم الأعصاب الألماني يوهانز شولتز Johannes Schultz هذا الأسلوب لأول مرة العام 1932. وهو يتكون أيضاً من مجموعة من التدريبات اليومية التي يقصد من ورائها تهدئة القلب وإطفاء جهاز الإنذار داخل الجسم.

وتدرج هذه التدريبات بدءاً من التركيز على الشعور بالثقل في الأطراف، وكذلك التنفس بسهولة، إلى تخيل مشاعر الدفء في الأطراف وأعلى البطن وكذلك مشاعر البرودة في جبهة الرأس. وكما هي الحال في التأمل، يكرر المرء هنا بعض العبارات المقتننة (المتفق عليها) لنفسه، لكن هذه الجمل تكون هنا هادفة إلى إحداث استجابة معينة، مثلاً: «يداي تصبحان دافتين»، «عضلاتي تصبح الآن أثقل».

ويفترض أن الاتجاه العلاجي هنا هو اتجاه متسامح أكبر من كونه اتجاهها شديداً وإجبارياً، كما توصف الحالة العقلية التي يُبحث عنها بأنها نوع من التركيز السالب أو العكسي (Suter, 1986).

وكما هي الحال بالنسبة للأنماط الأخرى من التدريب على الاسترخاء، تُطبق تطبيق هذا الأسلوب في تشكيلاً متنوعة من الواقع، على مدراء الأعمال، واللاعبين الرياضيين، وقد ذكر بعض رواد الفضاء وبعض المرضى النفسيين وكذلك بعض الفنانين المؤدين أنهم قد استفادوا منه (Groisman et al. 1990).

### الإيحاء التنويمي Hypnotic suggestion

أكثر أشكال العلاج بالإيحاء مباشرة هو ذلك الشكل الذي يستفيد من حالة الغشية التنويمية العميقية. ويتم إحداث هذه الحالة من خلال بعض الإشارات الإيحائية بثقل الأطراف وجفني العينين وحدوث حالة من التنفس العميق البطيء، وشعور بالنوم وتركيز للانتباه على صوت المنوم. وفي مثل هذه الحالة، فإن التعليمات المؤثرة بشكل قوي في القابلية للإيحاء والدافعة

جدول رقم (١٠/١)

ويوضح الخطوات الست للاسترخاء التي نصح بها بنسون (1975).

- ١ - اتخذ وضع الاسترخاء الخاص بك، وأغلق عينيك.
- ٢ - ابدأ في التركيز على حركة تنفسك، وهدئ من إيقاعها، تنفس من خلال أنفك، أجعل زفيرك أطول من شهيقك، ستلاحظ وجود قدر طفيف من التوتر فيما يتعلق بشهيقك، كما يمكن إحداث الاسترخاء من خلال الزفير. قم بالتركيز من أجل جعل الزفير مريحا بقدر الإمكان.
- ٣ - وجه انتباحك إلى وضعك الجسمى الخاص الذى تكون موجودا فيه، وأشعر بأن كل جزء من جسمك مدعم بواسطة الأريكة أو السرير الذى تسترخي عليه، بالشكل الذى يمكنك أن ترخي عضلاتك كلها لاحقا.
- ٤ - ابدأ البحث في جسدك عن أي علامة من علامات التوتر. ابدأ بقدميك واستمر في البحث متوجهًا إلى الأجزاء العليا من جسمك. وعندما تجد أي توتر ركز انتباحك عليه. وخلال قيامك بالزفير حاول أن تجلب الاسترخاء لهذا الجزء المتوتر.
- ٥ - حافظ على حالة التنفس البطيء من خلال الأنف، وابدا في التفكير أو قل كلمة «واحد» لنفسك. استمر في القيام بهذا لفترة تتراوح بين خمس وعشرون دقيقة. وإذا حدث لك أي تشتت، عد إلى البداية، واستمر في تكرار العملية السابقة مرات عدة، وبعد عدد قليل من الجلسات يمكن أن تحل محل الكلمة السابقة كلمة بديلة لها تكون مؤدية أكثر نحو الاسترخاء مثل «اهدا». Calm
- ٦ - عندما تكون مستعدا لإنها جلسة الاسترخاء الخاصة بك هذه، افتح عينيك واجلس ببطء وتتنفس مرة أو مرتين بعمق أكثر، وبيطء أكثر.

نحو الاسترخاء قد تكون فعالة بشكل خاص في خفض القلق.  
على كل حال، فإن الأشكال الأخرى من الإيحاءات الإيجابية وال مباشرة

قد تكون مفيدة أيضاً بالنسبة للمؤدين، كما يحدث مثلاً عندما تقول لهم إنهم «مُؤدون عظماء» وإنهم «يمكنهم أداء بعض الأعمال الفذة بسهولة ملحوظة»، وإن «الجمهور يحبهم». ومن ثم يصبح التقويم أداة معاونة لغرس الحوار الذاتي (أو الحديث مع النفس Self - talk) أو صورة النجاح الخاصة بالفرد في منطقة ما تحت الشعور subconsciousness لديه (Groisman, et al.) (1990).

يكون الأمر في حاجة للمنوم المغناطيسي - في البداية - للقيام بمثل هذه الإجراءات، لكن الناس يمكنهم أن يتعلموا بعد ذلك أن يطوروا إيحاءات ذاتية خاصة بهم، كما يمكن القيام بجلسات إيحاء مسجلة على أشرطة في المنزل. وهناك العديد من الأشرطة المتاحة تجارياً للتدريب على الاسترخاء وللتقويم الذاتي، كما أنه يمكن إعداد مثل هذه الأشرطة حسب الطلب البعض الأهداف الخاصة ببعض العملاء. أما جانب القصور الرئيسي المتعلق بالتقويم فهو أنه ليس قابلاً للتطبيق على كل فرد، فليست كل فرد يمكن أن يكون مفحوصاً جيداً أو مستجيباً بشكل جيد للتقويم. فالبعض لا يصل إلى حالة الفشية بسهولة، كما أنهم يميلون إلى مقاومة الإيحاء، ومن ثم يفضل بالنسبة لهم استخدام أساليب أخرى أقل باطنية.

### تمرين «الإيروبيك» Aerobic exercise

أصبح هناك اهتمام كبير في السنوات الأخيرة بالفوائد السيكولوجية لتمرين الإيروبيك المنظم. ويستمر هذا التمرين حوالي نصف الساعة يتم خلالها جعل القلب يسرع بشكل معتدل. ويقال إن معدل ضربات القلب المثالي خلال التدريب يعادل من 60% - 75% من ذلك الفرق الموجود بين معدل الضربات المناسبة لعمرك والمعدل الذي مقداره 220 دقة في الدقيقة. إن التمارين التي من هذا النوع (سواء كانت على هيئة المشي الوئيد - أو السير الهويني - أو على هيئة سباحة أو رقص) يبدو أنها تقوم بفعل الترياق المضاد للقلق والاكتئاب. وقد طرحت تفسيرات عده لهذا الأمر. ومن بين ما قيل هنا تلك الفكرة التي فحواها أن هذا التمرين يطلق هرمونات الأندروفين في المخ، وهو هرمون يحدث بطبيعته تأثيراً مماثلاً لتأثير الأفيون بحيث يخفض الشعور بالألم، ويعطى إحساساً بحسن الحال. وبينما أيضاً

أن الأشخاص الأكثر لياقة من الناحية البدنية هم الأكثر قدرة على مقاومة الضغوط النفسية (Halmes and McGilley, 1987).

وعند إضافة هذه الفوائد إلى تلك الميزة الخاصة المتحقق من هذه التدريبات والتي تجعل المرء يبدو أنيقاً وجذاباً، سيكون واضحاً لماذا يؤكد العديد من المؤدين دوماً التزامهم بتلك العادات الخاصة باللياقة البدنية.

إن النوم أيضاً معادل في أهميته لهذه التدريبات، فهو مهم فيما يرتبط باللياقة البدنية والصحة العامة والقدرة على مواجهة الضغوط النفسية. إن السهر لساعات متأخرة من الليل، خاصة إذا أفرط المرء في الشراب، يجعل هناك صعوبة شديدة في التركيز في تذكر المؤدي لتفاصيل دوره أو كلماته، ولذلك فإن الشيء المهم هو أن ينام المرء مبكراً في الليلة السابقة على قيامه بتجربة أداء لاختبار مهارته أو أي أداء آخر يتسم بالأهمية. وأحياناً ما يكون المكوث في السرير لسويعات قليلة بعد الظهر قبل المشاركة في أداء خاص ليلاً أمراً شديد الأهمية، سواءً أمضى هذا الوقت في الإعداد العقلي أو في نومة أو غفوة خفيفة.

### أسلوب ألكسندر Alexander Technique

هناك نمط من العلاج يفضله المؤدون البريطانيون على نحو خاص (ولو أنه يستخدم على نحو محدود في الولايات المتحدة أو غيرها من الدول)، ويسمى هذا الأسلوب باسم: أسلوب ألكسندر. وقد ارتبط باسم ممثل أسترالي اسمه فريد ألكسندر Fred Alexander، مات العام 1955 بعد أن بحث (ومن الواضح أنه وجد) عن حل مشكلته الخاصة، التي كانت متمثلة في فقدانه لصوته تحت وطأة الشعور بالضغط النفسي. وقد اعتقد ألكسندر أن هذه التوترات كانت ترجع إلى (أو تظهر على هيئة) وضع جسمي غير مريح، خاصة وضع الرأس بالنسبة للعنق والظهر. وقد افترض ألكسندر أنه ربما نتيجة لفشل التحكم الغريزي في وضع الجسم عقب ذلك التطور الحديث الخاص بالوقفة الرأسية أو الوقوف المنتصب، فقد طور العديد من الناس أنماطاً من الاستعمالات الخاطئة المألوفة أو المعتادة. ومن بين هذه الأخطاء الشائعة هنا، والتي عانى منها ألكسندر نفسه، ما يقال عن ذلك

الوضع الخاص الذي تُجذب فيه الرأس للخلف، ولأسفل، وكما يحدث في حالة الاستجابة أو رد الفعل الخاص بالجفول أو الشعور بالخوف المفاجئ startling، وهذا الخطأ قد يقوم به المرء حتى في أثناء قيامه بالنشاط البسيط كالجلوس مثلاً... وعلى كل حال فقد تكون هناك أخطاء خاصة بكل فرد ينفرد بها عن سواه، ولذلك ينبغي تفصيل برامج «إعادة التعليم لأوضاع الجسم Postural re-education بالنسبة لكل فرد خطوة بخطوة، وأن يتم التدريب عليها من خلال معلم خاص.

إن الهدف الرئيسي من «أسلوب الكسندر» هو إعادة تدريب الأفراد على الأوضاع والحركات المرتبطة بنشاطات الحياة اليومية، بحيث يمكن استبعاد المشاعر العصبية، وبحيث يكون الاسترخاء أيضاً أمراً ممكناً. إن ذلك يكون ممكناً خلال جلسات العلاج، وبواسطة الإرشادات الجسمية التي يعطيها المعلم للفرد فيما يتعلق بالحركات المثالية (مثلاً: الاحتفاظ بالرأس في وضع مناسب عندما يكون الشخص واقفاً). كما يعطي المعلم أيضاً بعض الهاديات اللغوية التي يمكن أن يستخدمها الفرد كأدوات مساعدة في الحوار الذاتي (مثل: وجه الرأس نحو الأمام ولأعلى، ومثل: مد ظهرك). إن أهمية اتخاذ أوضاع سهلة بالنسبة للممثلين والراقصين والمغنيين والموسيقيين، هو أمر واضح (تذكر أعراض سوء الاستخدام المتوعدة التي وصفناها في الجدول 3). وقد تلقى حوالي 20% من المؤدين دروس «الكسندر» هذه خلال فترة معينة من فترات مسيرتهم الفنية، مما جعله أكثر الأنظمة انتشاراً من بين تلك الأساليب المستخدمة في مساعدة المحترفين. ومع ذلك فإن الصدق العملي الخاص بفائدة هذا المنحى هو صدق محدود حتى الآن (Valentine, 1991).

هناك بعض الشواهد الفسيولوجية التي تشير إلى أن الحركات الموجهة التي يتم من خلالها كف أو منع بعض الأوضاع الجسمية التكيفية المرتبطة بالرأس والرقبة، تتطلب - هذه الحركات الموجهة - نشاطاً وقوه عضلية أقل، كما أنها تصبح أسرع وأكثر مرنة من ذي قبل. وهناك أيضاً دراسة أجريت في الدانمارك أظهرت حدوث انخفاض مقداره 50% في معدل ضغط الدم الذي يكون موجوداً لدى الموسيقيين قبل عزفهم في حفلة موسيقية، وذلك نتيجة لاستخدامهم أسلوب الكسندر، مما يؤيد تلك الدعوى القائلة بأنه

أسلوب خافض للضغط النفسي. لكن، ولسوء الحظ، فإن معظم هذه الدراسات قد أجراها معلمون متزمون بتعاليم ألكسندر، ولم يجرها بإجرائها علماء مستقلون، كما أن هذه الدراسات كانت تفتقر لوجود مجموعات ضابطة مناسبة.

الاستثناء الوحيد هنا هو ما قرره فالانتين (Valentine 1993)، حيث أجرى دراسة على مجموعات من طلاب الموسيقى طبق على بعضها أسلوب ألكسندر ولم يطبقه على بعضها الآخر. وتمت المقارنة بين هذه المجموعات في مواقف أداء متعددة قبل وبعد الاستماع لدروس ألكسندر. وقد كان هناك موقفان من هذه المواقف يتسمان بأنهما مثيران للضغط النفسي بدرجة مرتفعة (أداء اختبار مهارة أو حفلة موسيقية «ريسيتال» كبيرة، بينما كان هناك موقفان آخران أقل إثارة للضغط النفسي (يتعلقان بالأداء العادي في قاعة الدرس).

وأخذت القياسات الفسيولوجية والتقديرات الذاتية المناسبة، كما تمت بعض التسجيلات بكاميرات الفيديو وخللت، بعد ذلك، لتقدير مدى كفاءة الأداء، وقدر هذه الكفاءة بعض الموسيقيين الأكثر خبرة، وقد طبيعة الوضع الجسمي (أو نمط الاستخدام use) بعض المعلمين المدربين على أسلوب «الكسندر». وقد أظهرت النتائج تميز (تفوق) المجموعة التي دُربت على أسلوب ألكسندر على مقاييس عدة، بما في ذلك الكفاءة الموسيقية والتقنية، كما قدرها محكمون لم يكونوا على أي معرفة بالتحديات الخاصة بهذه المعالجات<sup>(9)</sup>. لقد تميزت هذه المجموعة أيضاً فيما يتعلق بتنوع ضربات القلب، والقلق والتركيز والاتجاه الإيجابي نحو الأداء.

على كل حال، فإن هذه المزايا التي كانت قاصرة، إلى حد كبير، على موقف الأداء المنخفض في إثارته للضغط النفسي، ولم يحدث انتقال لها إلى الموقف المثير للضغط بدرجة كبيرة «الريسيتال».

والأكثر من هذا، فإن مظاهر التحسن هذه، لم تكن مرتبطة بمحركات استخدام الوضع الجسمي المناسب كما قدرها المعلمون المؤيدون لطريقة «الكسندر». وهكذا، يبدو أنه تحدث بعض الفوائد للمؤدين من استخدامهم أسلوب ألكسندر، لكن هناك احتمالاً أيضاً بأن تفقد هذه الفوائد، في بعض الظروف الخاصة الحاسمة، وأن هذا الأسلوب بقدر ما هو فعال، يمكن أن

يعمل أو يمارس تأثيراته من خلال آلية أخرى غير الحركة المرتبطة بوضع الجسم. وأحد الاحتمالات هنا قد يتمثل في أنه يبعد أو يصرف الانتباه بعيداً عن الأفكار المثيرة للقلق، وعن الحوار الذاتي المدمر، وهذا يعد مماثلاً في جوهره للأساس الذي تقوم عليه إجراءات عملية التأمل.

### التوجه المعرفي Cognitive orientation

أشار وولفerton وسالمون (Wolverton & Salmon 1991) إلى أن لدينا قدرًا محدودًا من الانتباه الذي يكون علينا توجيهه إلى أي موقف، وأن الموقف الذي يتوجه نحوه الانتباه قد يكون حاسماً في تحديد نوعية الأداء الذي نوديه. وفيما يتعلق بالموسيقى مثلاً هناك ثلاثة إمكانات أو احتمالات رئيسية هي:

- 1 - الذات: كيف أبدو؟ هل أعزف بالمستوى الذي أتوقعه؟
  - 2 - الجمهور: كيف يستجيب؟ هل هو متأثر أم أنه يبني علامات تدل على الملل أو الرفض؟
  - 3 - الموسيقى ذاتها: من حيث الاستغراب في تعقيداتها أو تشابكاتها التقنية، وشكلها العام، أو الانفعالات التي تستثيرها.
- ويمكن أن نطبق نوعاً مماثلاً من التفكير على التمثيل أو على أي شكل من أساليب الأداء. وليس هناك ما يدعو للدهشة إذن أن نعرف أن وولفerton وسالمون قد وجداً أن الاستغراب في العمل الفني ذاته كان مرتبطاً بأقل المستويات من القلق. ومن المؤكد في الغالب أن هذا قد يتفق مع الأداء المثالي. ومن ثم، فإن هذا العلاج المعرفي الذي يهدف إلى إقناع المؤدين بتركيز الانتباه على التأثير الفني ذاته، بدلاً من التركيز على الذات أو على استجابات الجمهور، من المحتمل أن يكون هذا العلاج معاوناً في تلك الحالات التي تكون لديها هذه المشكلة.

سأل ستبوت وفيدلر (Steptoe & Fedler 1987) عدداً من العازفين الأوركستralيين عما يدور في أذهانهم خلال الفترة التي تسبق الأداء مباشرة. وقد ظهرت مجموعتان من التصريحات أو التعبيرات أو التقارير الذاتية المثيرة للاهتمام هنا. وقد أطلق هذان الباحثان على المجموعة الأولى من هذه التصريحات اسم النظرة الكارثية للأمور Catastrophizing (مثلاً: «أعتقد

أني سأصاب بالإغماء»، ومثل: «لا أعتقد أني سأستطيع مواصلة هذا الأداء حتى نهايته دون أن أصاب بانهيار نفسي»، ومثل: «أنا متأكد تماماً أني سأرتكب خطأ قاتلاً، وأن هذا سيدمّر كل شيء»). أما المجموعة الأخرى فقد أطلقها عليها اسم التقييم الواقعي realistic appraisal (مثلاً: «من المقدر علىّ أن أرتكب أخطاء قليلة، هذا هو شأن كل إنسان»، ومثل: «إن هذا الجمهور يريد مني أن أعزف على نحو جيد، وهو سيسماح معي بالنسبة لأي هفوات أرتكبها» ومثل: «سأقوم بالتركيز على الجوانب التقنية (الفنية) من الموسيقى، وعلى التفسير الذي أعددت نفسي له»).

وقد كانت النظرة الكارثية للأمور مرتبطة على نحو واضح بقلق الأداء، فالأفراد الذين كانوا يعانون من رهبة خشبة المسرح كانوا يميلون إلى المبالغة في تضخيم النتائج المترتبة على الحوادث المؤسفة الصغيرة، كما كانوا يميلون إلى الخوف من فقدان الكامل للتحكم في أدائهم. أما أصحاب مجموعة التعبيرات الخاصة بالتقييم الواقعي فكانوا أكثر إثارة للاهتمام، وذلك لأنّه ظهرت لديهم علاقة منحنية<sup>(10)</sup> مع قلق الأداء، وقد كثرا استخدام هذه التعبيرات من جانب هؤلاء الذين كانوا يتسمون بمستويات متوسطة (مثالية) من القلق. إن التصريحات أو التعبيرات الخاصة بهذه الفتاة، والتي تشمل على اعتراف ما باحتمال حدوث بعض الأخطاء، والتي كانت متقدمة مع الاتجاه الإيجابي نحو الجمهور، قد تكون هي أكثر التعبيرات دلالة على التكيف.

### **التطعيم بالضغط النفسي**

إن تطوير توقعات إيجابية حول الأداء، هو أساس التدريب الخاص بالتطعيم بالضغط النفسي كمنحى للتعامل مع القلق Meichenbaum, 1985 . وتقوم الفكرة هنا على أساس أن المؤدين يمكنهم أن يتعلموا أن يتوقعوا، وأن يستقديروا بشكل بنائي من أعراض القلق المقدر أن تحدث لهم قبل الظهور أمام الجمهور. وبهذه الطريقة، يمكن أن يعاد تأطير reframing هاديات القلق أو علاماته، فيُنظر إليها باعتبارها استجابات أقل إثارة للتهديد، بل باعتبارها أيضاً استجابات مرغوباً فيها. حيث يتمثل مظهر من مظاهر الخطر المرتبطة بالنظرة الكارثية للأمور في أن المؤدي قد يستجيب من

خلال الكبت والإنكار والتجنب لأي شيء يرتبط بالأداء، بما في ذلك ممارسة الأداء ذاته. وبهدف التدريب الخاص بالطبعيم بالضغط هنا إلى مساعدة المؤدي على التعرف على القلق باعتباره إشارة ينبغي أن ينتبه المرء إليها بشكل إيجابي، وذلك من خلال القيام باستعدادات مناسبة له (Salmon, 1991).

وفي الوقت نفسه، يتعلم المؤدي كيفية إعادة تقييم تأثيرات هرمون الأدرينالين عليه (مثلاً: خفقان القلب القوي، والعرق والتتنفس السطحي غير العميق... إلخ)، وينظر إلى هذه التأثيرات باعتبارها ردود أفعال طبيعية ليست واضحة بشكل بارز للجمهور، كما أنها يمكن أن تساهم في التفسير الأكثر حيوية وإثارة للأداء.

إن الإجراءات الخاصة بالتسكين التي ذكرناها سلفاً (التعرض المتدرج لمصدر القلق ممتزجاً بالاسترخاء)، يمكن أن تستخدمنا أيضاً لجعل المؤدي معتمداً على أعراضه الجسمية أو على ألفة بها، وبحيث يُحس بهذه الأعراض باعتبارها أقل إثارة للضيق أو الانزعاج.

### الحديث مع النفس Self-talk

تشترك العديد من الأساليب التي وصفناها سابقاً في أنها تشتمل على مكون يتضمن نطق الفرد بعض الهاديات اللفظية لنفسه، وبحيث يعد عقله وانفعالاته للمستوى المثالي من الأداء. والحقيقة أنه يوجد العديد من المؤدين الذين يستخدمون الحوار مع النفس من أجل الارتفاع بحالتهم النفسية إلى أفضل حد ممكن، بينما يبدو أن آخرين متخصصون في الحديث المقلل والخافض من شأن أنفسهم إلى أدنى حد ممكن، إن الأثر المعوق للحديث السلبي مع النفس هو أمر معروف تماماً. ويناقش لويد - إيليوت Liod - Eliot (1991) موضوع الأصوات الداخلية على أنها «شياطين» تدفعنا نحو الدمار في المناسبات المهمة، كما في تجارب الأداء لاختبار البراعة مثلاً. ويرجع التاريخ الخاص لهؤلاء الشياطين إلى مرحلة الطفولة، وخاصة في تلك المواقف التي كان فيها آخرون يلقون بعض التعليقات المهيضة أو الجارحة للذات. على سبيل المثال، قد تلتفت أم طفل في الخامسة من عمره - حيث يكون والده جالساً في فراشه - وتقول له: «لا تقن يا عزيزي إن

هذا الصوت يجعل والدك يصاب بالمرض»، وقد تقول معلمة دراما وهي تتحدث بصوت مرتفع إلى زملائها قائلة: «إن تلك الفتاة الفقيرة لا أمل يرجى من ورائها، إنها لا تستطيع أن تختلط لنفسها طريقة يساعدها في إنقاذ نفسها». ويقول مدرس الموسيقى على نحو سيء تماماً: «مارك، هل فكرت أبداً في أن الكيمياء قد تتاسب بك بشكل أفضل من عزف الكلاسيكيت؟».

إن التعليقات المؤذية الشبيهة بهذه التعليقات قد تتطبع على عقل الطفل مدى حياته ثم تعود محومة داخل عقل المؤدي الذي لا يشعر بالأمان، خاصة عندما يخشى أنه واقع تحت وطأة تفحص الآخرين له بأعينهم.

فمن خلال المصطلحات المستمدّة من التحليل التبادلي transactional analysis<sup>(11)</sup>، يمكننا أحياناً أن نكون النصوص المكتوبة الخاصة بـ«الوالد النقدي» Critical parent الخاص بنا. فعندما أخطأنا ممثّلة شابة في تلاوة درامية من أعمال شكسبير أدارت في التو ذلك الشريط الموجود بداخليها والذي يقول: «إذا لم تكوني قادرة على تذكر هذه النصوص فإنه من الأفضل لك أن تقلعي عن المحاولة في هذا المجال تماماً».

وعندما يعبس أحد أعضاء لجنة الحكم على الأداء أو يكشر في وجهها فإن هذه الممثّلة تقول لنفسها: إنهن يكرهون النظر إلى وجهي، إنني ينبغي علي أن أنصرف في التو». وقد استمر لويد – إيليوت في تأوياته هذه فأشار إلى أن بعض المؤدين يواجهون هذا «الأب النقدي» من خلال ذلك الطفل المتمرد rebellious child الموجود بداخليهم، ومن ثم فهم يلجماؤن عن عمد إلى تخريب أدائهم الخاص مجرد رغبتهم في العودة أو الاسترداد لتلك المكانة القديمة الخاصة التي كانت لهم. وليس هناك من شك يذكر في أن «العوابا الداخلية» من هذا القبيل يمكن أن تستمر وأنها يمكن أن تتدخل مع الأداء على نحو كبير (Green, 1986).

على كل حال، فإنه إذا كان من الممكن أن يتحول الحديث مع النفس إلى شيء مدمر هكذا، فإنه قد يكون من الممكن تسخيره أيضاً في أغراض إيجابية. وهذا يعني إمكان استخدام التوكيدات مثل: «أنا مفن موهوب» أو استخدام توجيهات أكثر تفصيلاً مثل: «أنا أحب الجمهور وهم يحبونني أيضاً» و«استرخ واستمتع بالموسيقى بالقدر نفسه الذي تعزفها به». ومن

الضروري الاستبعاد تماماً للأحاديث السلبية مع النفس خلال الأداء، وأن يكون المرء أيضاً مستعداً لأن يستبدل بالأداء الحالي تلك العبارات الإيجابية التي كانت موجودة خلال التدريبات السابقة على الأداء (Kubistant, 1986). ويجد العديد من المؤدين أنه من المفيد لهم أن ينطقوا بعض النصوص لأنفسهم قبل الأداء وفي أشائه. لكن مثل هذا الأسلوب - كما هو واضح - لا يكون فعالاً بالنسبة لكل فرد. وقد وصف بيتش Beach (1977) حالة عازف آلة التشيلو بياتيجوفسكي Piatigovsky، الذي كان يعني من توتر أعصابه خلال الفترة السابقة على الأداء، وقد أخبر هذا العازف أحد أصدقائه أنه «قبل أي حفلة، أقول لنفسي، جريشكا، لا تك عصبياً، إنك بياتيجوفسكي العظيم». وعندما سأله صديقه «وهل كان ذلك يساعدك؟» أجاب «لا، فأنا لا أصدق نفسي».

### Goal Imaging

يتبنى بعض المؤدين، بدلاً من الحديث مع النفس، ذلك التفكير بالصور البصرية من أجل رسم معاالم الإنجاز المكتمل. وقد يشتمل هذا على تصور المرء أنه «أوليقي» وهو يمثل دوره، أو أنه أشكينازى Ashkenazy وهو يعزف على البيانو، أو أنه باثاروتي وهو يغنى دوره في الأوبرا، بدلاً من أن يكون التصور متعلقاً بهذا الفرد نفسه. إن تخيلات العظمة التي من هذا النوع قد تستخدم بدرجة تفوق ما أعدد بعض المؤدين أنفسهم للقيام به. وهناك بعض المبررات للاعتقاد أن هذه التخيلات قد تكون أحياناً ناجحة. لقد تحول بعض الأفراد الذين لم يظهر لديهم من قبل إلا قدر متواضع من الموهبة تحولاً تماماً مكتنهم من القيام بأداءات مؤثرة تماماً، عندما أخبروا، وهم تحت ظل التويم المغناطيسي، أنهم فنانون مشهورون ومنجزون.

ومن الأساليب التي أثبتت نجاحها في الألعاب الرياضية ذلك الأسلوب المسمى التدريب العقلي Mental rehearsal (Suter, 1986)، وعادة ما يبدأ هذا الأسلوب من خلال الإحداث أولاً لحالة من الاسترخاء العضلي، ثم بعد ذلك يطلب من اللاعب الرياضي أن يستحضر في ذهنه صوراً حية مفصلة للحركات صحيحة التنفيذ (مثلاً: أن يسدد السهام إلى عيون الثيران، أو أن يسجل أهدافاً في لعبة كرة السلة، أو أن يقوم بسلسلة الحركات الروتينية

## في رياضة التزلج على الجليد.

ويكشف القياس الذي يحدث بعد ذلك للمهارات عن تحسن يعزى إلى التصور العقلي وحده، دون الممارسة البدنية العقلية لهذه المهارات. إن مثل هذا الأسلوب أكثر كفاءة في حالة المهارات التي تشتمل على مكون عقلي مهم وعلى سلاسل طويلة مركبة من الحركات Feltz and Landers 1983.

إن العزف على البيانو أو أي آلة موسيقية أخرى، أو الأداء في مسرحية معينة، قد يبدو متفقا تماماً مع هذا الوصف. وهناك شيء آخر مشترك بين الحديث إلى النفس وتصور الهدف، وهو شيء ربما كان جوهرياً بالنسبة لفاعلية هذين الأسلوبين، فهما يوجهان الانتباه إلى المحصلة أو النتيجة التي يسعى المرء من أجلها، وذلك في مواجهة تلك الأفكار المشتتة المرتبطة بالأشياء التي يمكن أن تسير على عكس ما يشتتهي المرء، وأيضاً الآثار المرتبطة بتلك العواقب غير السارة التي قد تتشعّ هذه الأشياء، وربما كان الشيء الأكثر أهمية بالنسبة للتدريب العقلي، سواء كان لفظياً أو بصرياً، هو أن يكون تقاؤلياً (Seligman, 1989).

إن هؤلاء الذين يتصورون النجاح، سواء في الرياضة أو قطاع الأعمال، أو على خشبة المسرح، هم الأكثر قابلية لأن يؤدوا أعمالهم بأقصى ما يستطيعون من جهد. وتكون البراعة في أن «يتصور المرء هذا النجاح على نحو يصل به إلى حد الكمال».

## التعويق الذاتي Self-Handicapping

حدد جونزا وبرجلاس (jones & Berglass 1978) معالم تلك الإستراتيجية القادرة على إلحاق الضرر ب أصحابها في أي وقت، والخاصة بتطبيق أو تضييق مدى المراهنات المتعلقة بنتيجة أو محصلة الأداء. ففي عديد من السياقات التناضجية يبدو أن بعض الأفراد يكونون في حالة خشية من فقدانهم لاحترامهم أو اعتبارهم لذاتهم إلى الدرجة التي يختلقون عندها الأعذار، مقدماً، لتفسير مظاهر فشلهم اللاحقة. فمثلاً قد يسهرون عن عدم إلى ساعة متأخرة من الليل قبل أحد الامتحانات، أو يشربون الخمور قبل أداء موسيقي مهم، بحيث يمكنهم القول لأنفسهم وللآخرين في حالة الفشل: «لقد كان يمكنني أن أؤدي على نحو أفضل، لو لم أكن قد فعلت كذا

أو كذا أو كذا».

ويكمن الخطر بطبيعة الحال، في أنهم يكثرون من هذه المناسبات التي يحتاجون فيها إلى الاعتذار.

ويجد بعض المؤدين متعة خاصة عند توليهم مسؤولية القيام بأحد الأدوار، أو المشاركة في حفلة، بشكل استثنائي مؤقت، أي لفترة قصيرة (كما في حالة مرض أحد المؤدين الآخرين مثلاً). وذلك لأن هذا يعفيهم من تبعة المسؤولية الكاملة. فإذا نجحوا كانوا هم الأبطال الذين تقدموا للأمام وأنقذوا الموقف، أما إذا فشلوا فالامر يرجع إلى عدم توافر الوقت الكافي لهم كي يعدوا أنفسهم للقيام بهذه المهمة. ويحظى بعض المؤدين بسمعة خاصة هنا، وذلك لأنه تتوافر لديهم دائماً الاعتدارات الخاصة بهم ومقدماً. «لقد كان لدى ألم شديد في الحلق في تلك اللحظة» أو «أنا لم أشاهد مثل هذه الموسيقى من قبل»، أو «لقد أجبرني المخرج على القيام بتمثيل دور لا يناسبني».

ومن السهل أن نرى كيف يمكن أن تقترب مثل هذه الاعتدارات من الحديث السلبي مع النفس، ومن ثم تصبح بمنزلة النبوات المحققة بذاتها للفشل. وتكون الخطوة التالية في هذه العملية هي أن يدمر المرء أداءه الخاص من خلال تعويقه الذاتي الفعلي له، كما يحدث في حالات الفشل في الانتظام في التدريبات، أو تدمير المرء للآلة التي يعزف عليها، أو أن يصبح سكيراً مقدماً قبل الأداء.

إن الأفراد الحساسين أو المعرضين لمثل هذه الحالات ينبغي عليهم مراقبة ظهور علامات شبيهة بهذه لديهم، وأن يحاولوا أيضاً أن يحلوا محلها بعض الإستراتيجيات الأكثر إيجابية التي ذكرناها من قبل.

قائمة توجيهات للمؤدين الذين يعانون من رهبة خشبة المسرح إن الكثير مما قلناه من قبل يمكن تلخيصه في سلسلة من الخطوات التي نقدمها فيما يلي، للمؤدين الذين يكونون منشغلين بمستوى قلق الأداء الخاص بهم:

١ - أسأل نفسك عما إذا كان التوتر الذي تشعر به ضاراً على نحو محدد بالأداء الذي ستقوم به؟ وتذكر أن درجة معينة من الاستشارة تعطي «تألقاً» خاصاً للأداء، حتى لو بدت مقلقة للمؤدي نفسه. وذكر نفسك أن

الأعراض الخاصة بالاستثارة الجسمية هي أمر طبيعي لا يلحظه الجمهور.

2 - إذا تجاوز القلق الذي تشعر به مداه، سل نفسك عما إذا كان هذا القلق يخبرك بشيء ما عن مدى استعدادك الخاص للقيام بالمهمة التي أنت بصددها الآن؟ هل ينبغي عليك أن تجد وسيلة ما لخفض الضغط النفسي، من خلال مثلاً، اختيار عمل أسهل، أو مشاركة المؤدين الآخرين في المنصة (أو المسطبة أو البراتيقابل Platform) الخاصة بالحفلة، أو القيام بتدريبات أكثر. لا تدع القلق يقودك إلى تجنب التفكير فيما ينبغي عليك القيام به لتحسين الأداء؟ فالإعداد الجيد العميق من الممكن أن يحل هذه المشكلة على نحو كبير.

3 - إذا حدث أن ظلت تعتقد، بعد كل تلك الخطوات السابقة، أن هذا القلق لا مبرر له فإنه من الأفضل أن تضع في اعتبارك كيفية قيامك بالتعامل معه على نحو ناجح. إن المدرارات هي مقاييس للإيأس، وينبغي絕لاً تستخدم إلا باعتبارها بدليلاً مؤقتاً، حتى يمكنك تعلم أساليب المواجهة السيكولوجية المناسبة. وتذكر دائماً أن استخدام المدرارات هو ما يؤدي دائمًا إلى انتكاس الارقاء الخاص بالسيطرة على الذات أو ضبط النفس.

4 - يعتمد الاختيار لأفضل المناحي النفسية المناسبة على الفرد المؤدي نفسه وعلى طبيعة مشكلته. فإذا كنت بشكل عام مفرط الشاطئ رداً على الضغط النفسي، فإن بعض أساليب الاسترخاء المناسبة لكل الأغراض كالمردود الحيوي، والتأمل، والتدريب الذاتي، والتنويم، والإيروبيك، والاسترخاء العضلي المتدرج، قد تكون مفيدة هنا. وفي النهاية، على أي حال قد يكون من الضروري مواجهة موقف الأداء نفسه من خلال أساليب مثل التسكين، والغم، والتطعيم بالضغط النفسي، والحديث الإيجابي مع النفس، وتصور الهدف أيضاً. ومن الممكن أن يشرع المرء بنفسه في أي أسلوب من هذه الأساليب أو أن يقوم بذلك بمساعدة مرشد نفسي محترف خاص.

5 - يبدو أن أكثر الإستراتيجيات المعرفية كفاءة هي كما يلي:  
أ) أعد المؤدي لقبول درجة معينة من التوتر، وكذلك بعض الأحداث المؤسفة الصغيرة كجزء أساسى من عملية التقدم في أثناء الأداء.

ب) ركز على عملية الاستمتعان الشخصي المرتبطة بالأداء، وليس على

**تقويم الجمهور لهذا الأداء.**

ج) استخدم الحديث الإيجابي المتفائل مع النفس وأيضا التفكير بالصور البصرية، بدلا من استخدام عدم الثقة بالنفس أو الإحساس الكارثي بالأمور.

# هوماش المترجم

## الفصل الأول

- (١) المكان الذي ولد به شكسبير على نهر ايفون.
- (٢) المسرح الرئيسي للأوبرا والباليه في الولايات المتحدة، افتتح أول مرة العام 1833 .
- (٣) مجموعة من أفلام الخيال العلمي قام بإخراجها «جورج لوکاس» وساهم في بطولتها هاريسون فورد .
- (٤) المقصود نمر أستانه حادة كالسيف وهو حيوان بايث.
- (٥) رباعية الخاتم أو دورة الخاتم أو خاتم النبليوبخت: أربع أوبرات (دراما موسيقية) من تأليف ثاجرن، تقوم على أساس بعض الملحم الألمانية، وهي على التوالي: أ - ذهب الراين. ب - الفالكيري. ج - سيفيريد. د - غروب الآلهة.
- (٦) سلسلة من أفلام المغامرات من إخراج ستيفن سبييلبرج.
- (٧) مقاييس لايزنث يقيس الميل أو الاستعداد للأمراض العقلية الذهانية، وليس الواقع الفعلي في براثن المرض العقلي.
- (٨) أي مرتبطة بالجوانب الجسمية والوراثية من الشخصية.
- (٩) وهو أحد الإذيجيات المسؤولة عن عمليات الهدم والبناء داخل الجسم، ومنها ما يتعلق بعمليات الهدم والتحلل على وجه خاص.
- (١٠) التخييل Fantasy: مقصود به هنا العمليات الموجودة في أثناء أحلام اليقظة، أو التهوييم والاستماع بالفنون على وجه خاص.
- (١١) علم «بيني» يمزج بين علم الحيوان وعلم الأحياء وعلم النفس، وبهتم باللحظة الدقيقة لسلوكيات الحيوانات في بيئتها الطبيعية، وكذلك بارتقاء الخصائص السلوكية لديها، خاصة ما يتعلق منها بالتفاعل بين العوامل الوراثية والعوامل البيئية، كما تجري مقارنات بين العوامل الوراثية والعوامل البيئية، ومقارنات بين سلوك الحيوان وسلوك الإنسان.
- (١٢) رواية إنجليزية مشهورة (1775 - 1817)، من أهم أعمالها «هوى وكبراء».
- (١٣) فيلم مشهور .
- (١٤) فيلم رسوم متحركة أنتجته شركة والت ديزني العام 1991 .
- (١٥) فيلم من إخراج روبرت جولييان، اعتمد على رواية من تأليف «جاستون ليرو» بهذا العنوان تدور حول اختطاف بطل الأوبرا، السابق المشوه، الذي يرتدي قناعاً خاصاً لبطلة الأوبرا التي كان يحبها جماً واحتجازه لها في مخبئه أسفل الأوبرا .
- (١٦) يشير مصطلح «التداعي الحر» بشكل عام إلى عملية التداعي أو الترابط الحر غير المقيدة أو غير المنظمة بين الأفكار والكلمات والصور، ويشير المصطلح إلى الطريقة التي استخدمها فرويد في التحليل النفسي لاستخراج واكتشاف المخزون اللاشعوري داخل الفرد، وللطريقة جذورها لدى جاتلون أيضاً .
- (١٧) عملية الخفض للاضطراب النفسي أو الخوف المرضي أو الألم على نحو تدريجي. ويرتبط

## هوماوش المترجم

- هذا المصطلح ياجراءات خاصة في العلاج النفسي السلوكي شرحها المؤلف ببعض التفصيل في الفصل الحادي عشر من هذا الكتاب.
- (18) نسبة إلى الاتجاهات والأفكار التي سادت خلال عصر الملكة فيكتوريا في إنجلترا (1837 - 1901)، وقد حدثت فيه إنجازات عدة في الفنون والثقافة والحياة بشكل عام سواء في إنجلترا أو خارجها.
- (19) المقصود أنهن يتسمن باللومة والتعاطف والحنان أكثر من اتسامهن بالعنف والعدوانية.
- (20) مقدمة برامج تليفزيونية أمريكية شهرة.
- (21) الجدير ذكره أيضاً، في هذا السياق، أنه في العام 1966 رفع الكاتب الأمريكي «جون جريشام» قضية ضد المخرج الأمريكي «أوليفر ستون» وضد شركة وارنر للإنتاج السينمائي، وذلك بعد أن تم القبض على شابين بتهمة قتل أحد أصدقائهما، وقد اعتبرها بأنهما فعلاً ذلك بعد مشاهديهما فيلم «ولدوا ليقتلوا» Natural Born Killers لهذا المخرج الشهير.
- (22) فيلم من بطولة «جاك نيكلسون» ترجم إلى العربية تحت عنوان «طار فوق عش المجانيين» وحصل نيكلسون على جائزة الأوسكار أحسن ممثل عن دوره في هذا الفيلم العام 1975.
- (23) ممثل أمريكي اشتهر بتمثيله أفلام الغرب الأمريكي وأفلام رعاة البقر.
- (24) نوع من الأغاني الحديثة تصاحبه إيقاعات سريعة وحركات جسمية عنيفة ومفاجئة.
- (25) فضلنا حذف المقطع الخاص بهذه الأغنية لاحتوائه على ألفاظ خارجة تخدش الحياء العام.
- (26) «الرولك»: نوع من موسيقى «البوب» أو الموسيقى العامة أو الجماهيرية (في مقابل الموسيقى الكلاسيكية). نشأت أولاً في الولايات المتحدة تحت اسم «رول آند رول Rock n Roll» في أوائل الخمسينيات، ثم انتشرت حول العالم من خلال الفرق الغنائية التي تستخدم الآلات الموسيقية الحديثة كالجيتار مثلاً، وغالباً ما تشير موضوعات هذه الأغاني إلى قضايا اجتماعية.
- (27) يقصد بالعقل تحت الشعوري في التحليل النفسي العقل الذي ليس واعياً تماماً (العقل اللاشعوري) لكنه في المنزلة بين المنزليتين، ويمكن أن يكون شعورياً حين ترکز عليه والعكس بالعكس.
- (28) مؤلف موسيقي وأوبرالي ألماني شهير (1813 - 1883) سيرد ذكره كثيراً في هذا الكتاب.
- (29) «البارودي» أو المحاكاة التهكمية: شكل هني (أدبي أو أوبرالي... إلخ) يعتمد على الكوميديا والنقد، تقوم الكوميديا فيه على تشويه الملامح البارزة لأسلوب أو محتوى أي عمل فني، ويقوم النقد على أساس استعارة كلمات أو تعبيرات أو شخصيات من عمل فني آخر ثم محاكاتها بقصد إظهار ضعفها، ومن ثم السخرية منها.
- (30) التينور: أعلى طبقات صوت الرجال من حيث الحدة. كما يطلق أيضاً على عائلة من الآلات الموسيقية ذات الدرجة الصوتية التي تقارب طبقة التينور مثل الساكسوفون تينور وآلية الفيولا.
- أيضاً (ثروت عكاشا، المعجم الموسوعي للمصطلحات الثقافية، القاهرة: لونجمان 1990).
- (31) كلمة تقيد بشكل عام معنى الهذيان.
- (32) الطبقة الصوتية الوسطى عند الرجال، وتقع فيما بين طبقة التينور والباص. وصوت الباريتون منن يناسب الأغانيات والألحان المسرحية، ويضاف لها اللفظ أيضاً بعض الآلات من طبقة الباريتون مثل: الساكسوفون والساكسورن بار بيتون (بيومي، 1992).
- (33) أوبرا من أعمال «فردي». .
- (34) شاعر ومصور إنجليزي شهير (1757 - 1827).

- (35) مصور إنجليزي شهير (1697 - 1764) صور مشاهد الحياة العادية في مدينة لندن، وأعد تصاوير لأوبرا «الشحاذين» لجون جاي في القرن 18.
- (36) مؤلف موسيقي نمساوي شهير (1756 - 1791) كشف على نحو مبكر عن عبقرية فذة قل أن يجود الزمان بمثلها، بدأ العرف في سن الثالثة وبدأ التأليف في سن الخامسة، ومات مبكرا ( حوالي الخامسة والثلاثين من عمره) سيرد ذكره كثيرا في هذا الكتاب.
- (37) أشهر مؤلف موسيقي وأوبرالي إيطالي (1813 - 1901) سيرد ذكره كثيرا في هذا الكتاب.
- (38) مؤلف موسيقي وأوبرالي إيطالي شهير (1858 - 1924).
- (39) تقوم هذه الاختبارات النفسية على أساس مفهوم الإسقاط في نظرية التحليل النفسي، والذي يشير إلى أن الشخصية الإنسانية عندما تقع في مشكلة أو قلق أو خداع فإنها تبعد عنها وتسقطها على الآخرين أو على أي شيء آخر للتخفف من آثاره المؤلمة.
- (40) تشير هذه الفتنة المرضية إلى هؤلاء المرضى الذين ينتقلون على نحو دائم من نوبات يسيطر عليهم خلالها المرح والابتهاج من دون سبب موضوعي (الهوس)، إلى نوبات سيطر عليهم خلالها أحاسيس التشاؤم والضيق (الاكتئاب)، وقد تسود إحدى النوبات فترة طويلة أكثر من الأخرى المقابلة لها لدى أحد الأفراد لأسباب بيولوجية ونفسية واجتماعية عدة.
- (41) تختلف مع مؤلف الكتاب في ربطه هذا، ولو على المستوى الظاهري بين الإبداع والجنون. فالجنون أو الاضطراب العقلي يتسم بالفوضى والعشوائية على رغم كل ما قاله بعض الأطباء أمثال لانج وبعض المبدعين أمثال شكسبير من وجود عقل خاص داخل الجنون، والإبداع في رأينا يحتاج إلى النظام والاستبصار والوعي، وكلها أمور تهتز على نحو كبير خلال حالات الاضطراب العقلي المختلفة.
- (42) هذه التحليلات التي يشير إليها المؤلف غالبا ما تعتمد على مقياس أيزنك للذهانية، وهو مقياس يقيس الاستعداد للذهانية، والتي يفترض أيزنك أنها موجودة بدرجات متفاوتة لدى كل من وأنها ليست «الذهان» أو المرض العقلي الفعلاني. وكذلك فإن بعض الباحثين يشير إلى أن العلاقة بين المرض العقلي والإبداع علاقة بين الاستعداد لكلا منهما، وليست علاقة بين التحقق الفعلي لكل منهما، كما أن العلاقة بينهما أيضا ليست مباشرة حيث تتدخل عوامل نفسية واجتماعية عده في هذه العلاقة. (انظر: فيصل يونس: العلاقة بين سمات النمط الفصامي والقدرات الإبداعية في: دراسات في الشخصية والإبداع، القاهرة، دار الثقافة للنشر والتوزيع 1994).
- (43) تشير كلمة التهريج Slapstick هنا في اللغة الإنجليزية أصلا إلى المقرعة الخشبية ذات الفلقتين، التي كان يضرب بها الممثل - أو المهرج - زميلا له في أثناء اللعب أو التمثيل. ومن هذا الضرب الهزل، استعيرت الكلمة إلى مجال الدراما الملهوية لتدل على العرض المسرحي الهابط الذي يتسم بالتهريج، والصخب البدني، والخشونة في الحركة واستعمال الأيدي والأرجل في حركات بهلوانية، كل ذلك بقصد إثارة الضحك. (انظر: د. إبراهيم حمادة: معجم المصطلحات الدرامية والمسرحية، القاهرة: دار المعارف، 1985).
- (44) الإشارة هنا إلى شخصية «هاملت» في مسرحية شكسبير الشهيرة بهذا الاسم.
- (45) العمل الفني «الأليجوري» هو العمل الذي يشير إلى عمل أو مجال موضوع أو معنى آخر، ومن ثم فهو عمل رمزي في المقام الأول. وقد جاءت كلمة Allegory من الكلمة اليونانية القديمة التي تعني «آخر». والعمل الأليجوري عمل يشتمل على لغة تصورية، وهو غالبا ما يشتمل على مقابلة بين طرقته السردية والأفكار التصورية أو الأخلاقية التي يعرضها، كما أن الأحداث التاريخية

## هوماوش المترجم

التي قد تظهر في هذه الأعمال الأليجورية قد ينظر إليها باعتبارها أمثلة موضحة للمفاهيم الأخلاقية والأليجورية إذن أسلوب للموازنة بين المفاهيم والتكتونيات المعرفية الخيالية والأسطورية والرمزية والشعرية وبين النماذج الأخلاقية والتصورية، ومن أمثلة هذه الأعمال الأليجورية «الكوميديا الإلهية» لدانتي و«الفردوس المفقود» للتون، و«فاوست» لجوته، و«موبي ديك» لهرمان ميلفيل.

(46) يشير مصطلح علم نفس الديناميات إلى تلك الأنساق النظرية المهمة بالتغييرات والدوافع الداخلية (كما في نظرية وود ورث الوظيفية، أو المهمة بالجانب اللاشعورية (فرويد وبيونج مثلًا) وأيضاً النظريات المهمة بالحركة في المكان والدوافع السيكولوجية المتفاعلة مع هذه الحركة، كما هي الحال لدى كيرث ليفين مثلًا.

(47) الإشارة الضمنية هنا أيضاً إلى مسرحية هاملت لشكسبير.

(48) جيلبرت هو «وليم جيلبرت» (1836 - 1911): شاعر وكاتب مسرحي وكاتب أوبرا إنجليزي، ألف مع سوليغان أربع عشرة (14) أوبرا خفيفة أو أوبريت أطلق عليها اسم «أوبرات سافوي» نسبة إلى المسرح الذي كانت تمثل عليه في لندن. أما سوليغان فهو «أرثر سوليغان» (1842 - 1900): المؤلف الموسيقي والعازف الإنجليزي. والاثنان من أشهر مؤلفي الأوبرا البريطانية، وعادة ما يقترن اسم كل منهما بالآخر، وأشهر الأعمال التي أنفذاها معاً: *البيانور*، الأميرة أيدا، الميكادو، الصبر، وغيرها.

(49) مسرحية تتعمى إلى ما يسمى بمسرح العبث، وهي من تأليف الكاتب الأيرلندي الشهير صمويل بيكيت.

(50) الأوبرا الهزلية *opera buffa*: بينما ظهرت الأوبرا الجادة *opera seria* بوصفها ثمرة تقافية لعصر النهضة سعيًا وراء مثلًا إنسانية النزعة *humanistic*. واستمرت خلال تطورها قاصرة على الطبقة المثقفة، اندشت من الملاهي المرتجلة *commedia dell'arte* الإيطالية التي نالها التطوير أوبرا مرحمة بإضافة الموسيقى إليها دون أن تفقد أصالتها وتقائيتها لتصبح الأوبرا الهزلية. فقد وجد شغف الإيطاليين التقليدي بالمحاكاة التهكمية *parody* والتشوه الساخر *caricature* في الأوبرا الهزلية مجالاً خاصاً لمعتنه في الترويج المرتجل.

وقد اعتدت الأوبرا الهزلية على استغلال الموسيقى الشعبية بحقن وبراءة. فقد كانت الخفة الماثورة بين الأغاني والرقصات الشعبية بما تتطوّي عليه من شتى التنوّعات تتباهى تماماً مع الأسلوب الوجاهي لأغاني الأوبرا الجادة التي سُمِّيَ الجمهور من الإلقاء المنغم السردي السائد فيها، فاحتذت به ساطة لغة أغاني الأوبرا الهزلية التي ما إن كتب لها النجاح حتى بدأ مؤلفو الأوبرا الجادة يؤلفون فواصل هزلية *comic interludes*، ثم انتبهوا إلى تأليف أوبرات هزلية كاملة. ومن أشهر مؤلفي الأوبرات الهزلية *سكارلاتي* (*العظمي*) وبرجوليزي وغيرهما (نقرأ عن: د. ثروت عكاشه، المعجم الموسوعي للمصطلحات الثقافية 1990).

(51) بنجامين بريتين: مؤلف أوبرات بريطاني (1913 - 1976)، الأكثر شهرة وغزاره من بين جيله من مؤلفي الأوبرا البريطانيين، بدأ التأليف الموسيقى البسيط في سن الخامسة، ألف حوالي ثلاثة عشرة أوبرا من بينها *بيتر جريم* (1945) وبيلي يد (1951)، وحلم منتصف ليلة صيف (1960)، وألف موسيقى تصويرية لعديد من الأفلام والمسرحيات.

(52) مات موتسارت في الخامسة والثلاثين من عمره تقريراً.

(53) فرانز ليست (1811 - 1886) عازف بيانو ومؤلف موسيقي مجري شهير.

(44) التثبيت Fixation: مصطلح يشير في نظرية التحليل النفسي لدى فرويد إلى توقف عمليات النمو أو الارتفاع النفسي عند مراحل مبكرة من مراحل النمو، وعادة ما يحدث النكوص أو الارتداد لهذه المراحل التي تم التثبيت عليها أو عندها عندما يواجه المرء أزمة نفسية عنيفة الحاضر الخاص به، فهو يرتد إلى تلك المراحل الخاصة التي كانت أقل مشقة وانعصارا.

(45) الإشارة هنا إلى أوبرات المؤلفين الموسيقيين البريطانيين جيلبرت وسوليفان التي أنتجت وأعيد أداؤها وازدهرت على مسرح ساڤوي في لندن الذي افتتح العام 1881.

### الفصل الثاني

(1) هي رتبة الثدييات تشمل الإنسان والقرد... إلخ.

(2) في العربية أيضاً نقول إن المثل يلعب دوره أو يمثل الدور أو يؤدي الدور أو يقوم بالدور... إلخ، وبالمعنى نفسه.

(3) ليست هذه هي الحال دائمًا فـأحياناً ما يتحرك الإنسان خلال الحلم بشكل عنيف كما في الكوابيس، وأحياناً يمشي بعض الناس خلال أحلامهم ويتكلمون ويؤذون أنفسهم أو الآخرين.

(4) أيضاً هذا ليس دقيقاً، فالشاطط الرياضي يحتاج إلى عمليات معرفية كثيرة كالتأخر والتخييل والذكاء والإبداع والتفكير وحل المشكلات والإدراك وغيرها.

(5) طائر آسيوي.

(6) البقعة العمياء أو النقطة المظلمة (أو السوداء): نقطة صغيرة على شبكة العين غير حساسة للضوء لا توجد بها مستقبلات عصبية ضوئية.

(7) المقرن الأعظم أو الجسم الجاسي، وأحياناً يطلق على هذا الجزء اسم «المفتش الكبير» أو القوسبيير العام للمخ، وهو حزمه من الألياف العصبية تقوم بوظيفة التفاعل التبادلي للمعلومات بين نصفي المخ البشري الأيمن (المسؤول عموماً عن الصور والانفعال والحركة) والأيسر المختص باللغة.

(8) الباروك Baroque: مصطلح يشير إلى عصر وأسلوب أيضاً. ومن معاني هذه الكلمة: الشيء الغريب. وقد استخدمت الكلمة أولاً لوصف العمارة الزخرفية المنقوطة في ألمانيا والنمسا خلال القرنين السابع عشر والثامن عشر، وتمت استعارة المصطلح لوصف الأشكال المائتة في الموسيقى. ويقع هذا الأسلوب موسيقياً فيما بين العامين 1600، 1750 تقريباً، ومن خصائصه المبالغة والتضخم وكثرة الزخارف والخروج عن المألوف، وتقسام موسيقاه بالوضوح ودقة التفاصيل والتوازن والترابط والتنسيق بين الأجزاء والعبارات، والثراء في التعبير الموسيقي عن العواطف وكثرة الزخارف اللحنية والجمع بين البولوфонية، والهارمونية وتعدد مجموعات الكورال، وفيه ظهرت البداية الأولى لتكوين الأوركسترا وارتفاع الكتابة له وأسس فن القيادة، وافتتاح دور الأوبرا وتطور الموسيقى المسرحية (الأوبرا الأوراتوري والકانتانا والباليه)، وتطور صناعة أو قوالب الكوشرتوري الفوجا والمتنالية والتمهيد لظهور السيمفوني والسوناتا والسلم الكروماتي المعجل. ومن أقطابه في الأوبرا مونيفريدي وسكارلاتي، وهي موسيقى ثيقالدي وباخ وهاندل (نقلًا عن: أحمد بيومي، القاموس الموسيقي. القاهرة: دار الأوبرا، 1992).

(9) الجاز Jazz: موسيقى تعتمد على الإيقاعات المميزة الواضحة التي تتحرك على أساسها أقدام الراقصين أو تحريك أجسامهم. وترجع جذورها إلى الموسيقى الشعبية للزنج الذين تم اختطافهم

## هوماش المترجم

من أفريقيا ويعهم في أوروبا والأمريكيتين أيام تجارة العبيد. وظهرت لأول مرة في شيكاغو العام 1915 على يد جورهام ومنها انتشرت بسرعة في جميع أنحاء العالم، تستخدمن في الملاهي وحفلات الرقص. وقد تأثر بها بعض كبار المؤلفين في أعمالهم الأوركسترالية أمثال سترافنسكي وجروشين وميلو وغيرهم. ولا تخضع فرق الجاز لقاعدة محددة في عدد آلاتتها ونوعياتها. وعادة تعتمد على الآلات الإيقاعية المتعددة وبعض الآلات الخشبية والخاسية والجيتارات والآلات الكهربائية الحديثة (أحمد بيومي، 1992). وبكشل عام فإن موسيقى الجاز متأثرة بالإيقاعات المشهورة من موسيقى غرب أفريقيا ومن الهاارموني الخاص بالموسيقى الأوروبية، وأيضاً من الغناء الديني (القداس) الأمريكي.

- (10) سرجي بروكوفيف (1851 - 1953): مؤلف موسيقي روسي شهير من أشهر أوبراته البرتقاليات الثلاث (1919)، وملاك النار (1919 - 1926)، وال الحرب والسلام (1947 - 1948).
- (11) أي مرتبطة بذروة الشهوة الجنسية.

- الريفية» ماسكانى.
- (22) الاسم الكامل لهذه الأوبرا هو «أساطين الغناء في نورمبرج» وهي من تأليف هاجنر.
- (23) أوبرا من تأليف موتسارت.
- (24) أوبرا من تأليف «جلبرت» و«سوليفان».
- (25) سميّز هنا كما ذكرنا سابقاً بين كلمتي: كاهن priest التي هي رتبة دينية مسيحية - على نحو خاص - وكاهن ساحر shaman التي يدور حولها الحديث.
- (26) وهي النزعة التي يعتقد أصحابها أن أرواح الموتى تتصل بالأحياء عبر وسيط معين.
- (27) الإشارة هنا إلى المصادفة والحظ والعشوائية التي قد تحدث بها الأمور في مثل هذه الممارسات.
- (28) في ضوء نظرية سكرن عن التعلم والسممة بنظرية التعلم أو التشريط الإجرائي operant conditioning يعطى التدعيم أو المكافأة للاستجابة المطلوبة في ضوء جداول معينة بعضها مستمر وبعضها متقطع، وخلال هذا النوع الأخير لا يعطى التدعيم عقب كل استجابة صحيحة بل عند صدور بعض الاستجابات المطلوبة (كل ثلاثة استجابات صحيحة مثلاً) وفي ضوء جداول نسب معينة، ثابتة أو متغيرة.
- (29) يقصد بهذا المصطلح أصلاً، وكإجراء تجربى، تلك العبوة المعينة من الدواء التي يتم تجهيزها بحيث تشبه ظاهرياً، أحد الأدوية، لكنها لا تشتمل بداخلها على أي مواد مؤثرة كيميائياً، وتوضع بدلاً من ذلك كمية من السكر أو الدقيق... إلخ، ويكون المقصود من وراء ذلك الإيهام أو الإيحاء ببعض الآثار الإيجابية أو السلبية الإيهامية لهذه العبوة.
- (30) الكلمة المستخدمة هنا قديمة، وترتبط بوجه نظر قديمة كانت تربط الاضطراب العقلي بأطوار القمر وتغيراته.
- (31) دراما حوض المطبخ: الدراما المنزلية، أو الدراما التي تسمع من المذيع بينما رباث البيوت مشغولات في أعمال المطبخ المنزلية.
- (32) ساحر أوز: مجموعة من الأفلام الموسيقية الخيالية المرتبطة بحكايات الجنies والسحراء الخرافية. ظهرت أول نسخة منها أيام السينما الصامتة اعتماداً على كتاب من تأليف فرانك باوم العام 1925، وأعيد استلهام هذه القصة في عدد من الأفلام الأمريكية بعد ذلك.
- (33) فانتازيا: فيلم أمريكي ظهر العام 1940 من إنتاج والت ديزنى وهو من أفلام الرسوم المتحركة التي صاحتها موسيقى لمؤلفين مشهورين، أمثال بيتهوفن وموسوجوسكي وشوبيرت.
- (34) حرب النجوم: سلسلة من أفلام الخيال العلمي، قام بإخراجهما جورج لووكاس وساهم في بطولتها هاريسون فورد.
- (35) سوبرمان: من أفلام المغامرات والخيال العلمي أنتج العام 1978 اعتماداً على بعض القصص المنشورة كمغامرات في المجالس للمرأهقين. والفيلم قام ببطولته كريستوفر ريف، وهو الممثل الذي أصبح خلال التسعينيات بالشلل إثر سقوطه من فوق ظهر حسان، لكنه ما زال متواجداً تحت الأضواء، ويقال إنه أوشك على الشفاء.
- (36) الطب البديل Alternative medicine: أحد فروع الطب الحديثة يعتمد على العلاج بالأعشاب والنباتات الطبيعية والإبر الصينية والتمرينات الرياضية أكثر من اعتماده على الأدوية والمواد الكيميائية.
- (37) السير «أليك جينس» ممثل بريطاني ولد العام 1914، من أشهر أفلامه: جسر على نهر كواي

## هوماوش المترجم

- (38) جيمس دين: ممثل أمريكي ولد العام 1931 ومات في الرابعة والعشرين من عمره العام 1955 ، ومثل ثلاثة أفلام فقط أشهرها «شرق عدن» عن رواية لجون شتاينبك العام 1955 .
- (39) شيرلي ماكلين: ممثلأمريكية ولدت العام 1934 ، ومثلت عددا كبيرا من الأفلام الكوميدية والإنسانية.
- (40) جليندا جاكسون: ممثلة وسياسية بريطانية ولدت العام 1936 .
- (41) فيقيان لي: ممثلة بريطانية (1913 - 1967) تزوجت من لورنس أوليفييه. وأشهر أدوارها: ذهب مع الريح (1939). ماتت بالسل في الثالثة والخمسين من عمرها.
- (42) طبعاً هذه فكرة يصعب إبقاتها عليها على رغم قيام نظرية مثل نظرية بونج في السلوك الإنساني والأساطير والفن ... إلخ.
- (43) وأيضاً من خلال ذلك الإقبال على الأفلام التي تصور الديناصورات والكائنات العملاقة المماثلة، كما تجلى في الإقبال الكبير على فيلم «حقيقة الديناصورات» Jurasic park لستيفن سيلبرج على نحو خاص، وأيضاً الجزء الثاني لهذا الفيلم والذي ظهر العام 1997 بعنوان «العالم المفقود» The lost world ».
- (44) كلمة معارضنة Pastiche: المقصود بها هنا المعنى الأدبي لا المعنى السياسي، والذي يشير إلى الآثار الأدبية أو التي يتم إبداعها من خلال تجميع قطع صغيرة أو أجزاء من أعمال أدبية أو فنية أخرى. وبعض أعمال المعارضنة الفنية هي نتيجة للاحتفال plagiarism الواقع أو المتعمد لأعمال أخرى، والبعض الآخر عبارة عن استعارة (أخذ) مخلوط وغير ملائم من آخرين ، وتظل هناك أعمال أخرى تمثل تكوينات ماهرة في هذا المجال ومنها مثلاً «وليسيس» لجيمس جويس.
- (45) الإشارة هنا إلى أخيل أشجع أبطال الإغريق في حرب طراودة والذي غمسه أمه في نهر سيكتس فجعلت كل جسده منيعاً ضد الأذى باستثناء كعبه الذي كانت تمسك به والذي كان يمثل نقطة الضعف الأساسية لديه، وهي النقطة التي وجه إليها باريس سهمه فقتله.
- (46) الإشارة هنا للذئبة التي قامت بتربية «رومروس» مؤسس مدينة روما. كما تشير إلى ذلك الأسطورة الشهيرة.
- (47) أو الماري جرجس.
- (48) يُشار في هذا الكتاب إلى الأشكال والجدائل من خلال رقمين، أولهما (الذي على اليمين) يشير إلى رقم الفصل داخل الكتاب، والثاني (على اليسار) يشير إلى رقم الشكل أو الجدول داخل الفصل.
- (49) الإشارة هنا إلى شخصية «مانون» الموجودة في الأوبرا التي ألفها ماسينييه (1842 - 1912) بالعنوان نفسه اعتماداً على رواية بريشو (مانون ليسكو، 1731). وهناك عدد من الأوبراات الأخرى حول الموضوع نفسه منها على سبيل المثال لا الحصر أوبرا لا أوبيرا واحدة (1856) وبوتشيني (1893) وبالقمي 1836، وغيرهم.
- (50) الأوبرا الرومانسية: نوع من الأوبرا يهتم بالتعبير عن الانفعالات والعواطف والخيال والتعبير الذاتي بين الشخصية والتحرر من الكلasicية في التراكيب الموسيقية، ومن أشهر من كتب في هذا النوع: روسيبني وفاجنر وفردي.
- (51) أوبرا: «لاترافافياتا»، «الترافافور»، «لوبيزا ميللر»، و«ريجوليتو»، و«حفل تنكري راقص»، و«عايدة»، و«دون كارلوس»، و«عطليل» من أعمال الإيطالي جيوسيبي فردي. وأوبرات: «توسكا»،

- و«دام بترفلاي»، و«الاخت انجليكا» و«البوهيمية» هي من أعمال الإيطالي بوتشيني. و«روميو وجولييت»، و«فاوست» من تأليف شارل جونو الفرنسي (1818 - 1893). وهناك عمل بعنوان «فاوست» ينسب إلى لوذرچ شبور (1816) أيضاً، و«بيلاي بد» و«اغتصاب لوكريشيا» من تأليف البريطاني «بنجامين بريتين» (1913 - 1976). و«مانون» للإيطالي ماسينيه، و«حكايات هوفمان» للألماني «جالك أوفنباخ» (1819 - 1880) وكارمن للفرنسي بيزيه (1838 - 1875) و«ترستان وأيزولده» لفاجنر، و«أنطونيو وكليوباترا» هي مسرحية شكسبير الشهيرة.
- (52) من أعمال المؤلف البريطاني بنجامين بريتين (1913 - 1976).
- (53) شخصية أساسية في أوبرا البوهيمية من تأليف بوتشيني.
- (54) فيلم من تأليف روبرت سيجال وبطولة «آل ماكجرو» و«ريان أوفيل» أنتج العام 1970.
- (55) ربما كان المقصد بأسطورة الأرملة السوداء تلك الدلالات المرتبطة برمزية أنشى العقرب التي تلدغ ذكرها وتقتله بعد أن يجتمعها.
- (56) السيرينات: عرائس البحر، بنات إحدى رباث الفن Muses، كن ثلاثة حوريات مياه يعشن بالقرب من جزيرة صقلية ويجدن البشر بأصواتهن الشجية، حتى إذا ما بلغت أنغامهن أسماعهم سقفهم إلى الموت (ثرثوت عكاشه، المعجم الموسوعي، 1990).
- (57) سلسلة من أفلام الرعب البريطانية، أنتجت خلال الخمسينيات من هذا القرن.
- (58) فيلم أمريكي شهير، بطولة مارلون براندو، ويدور حول الصراع بين عصابات المافيا.
- (59) مسلسل أمريكي شهير.
- (60) أوبرا من أعمال الموسيقي الألماني «ريتشارد شتراوس» (1864 - 1949).
- (61) كلها أوبرات شهيرة، فأوبرا «دون باسكوال» من تأليف الإيطالي جايتابانو دونيزني (1797 - 1848) و«الإبعاد عن السريري» و«زواج فيجاورو» من تأليف موتسارت و«حلاق أشبيلية» لروسيتي وIolanthe من أعمال جيلبرت وسو ليغان. أما «فالستاف» فهي من أعمال فردي.
- (62) يستخدم هذا المصطلح في الأوبرا للإشارة إلى الدور الثانوي أو للمغني الذي يقوم بتأدية هذا الدور.
- (63) فيلسوف ألماني شهير (1788 - 1860) من أهم أعماله «العالم كإرادة وفكرة» (1819)، عرف عنه التشاوُم.

### الفصل الثالث

- (1) سياسي بريطاني شهير.
- (2) «مسار السرور» ترجمة مقترحة من جانبنا لوصف تلك العملية التي يتم من خلالها التصادع بالجزء الخاص بالنكتة أو القصة المسلية حتى ذروتها، ووصولاً إلى قمة المفارقة التي تستدعي الضحك فيها. وهذا المصطلح ينطبق بشكل خاص على ذلك الجزء المرتبط بذروة أو «أوج» أي نكتة.
- (3) أو «دون جوان»، والإشارة هنا إلى أوبرا شهيرة لموتسارت.
- (4) فيلم من إخراج ستانلي كوبريك عن رواية لأنطونيو بيرجس. أنتج الفيلم العام 1971.
- (5) السيكوباتية: اضطراب من اضطرابات الشخصية يتسم أصحابه بالتبليد وعدم النضج الانفعالي، والأخلاقية والسلوك المضاد للمجتمع وانخفاض الشعور بالقلق أو الذنب، وعدم الاستفادة من

## هوماوش المترجم

- (الخبرة. ومن فئات السيكوباتيين: مدمنو المخدرات وال مجرمون العائدون (المكررون لجرائمهم) وممارسو عمليات الاحتيال والنصب... إلخ. والآن أصبح هذا المصطلح نادر الاستخدام لتدخله خصائصه مع خصائص العديد من الفئات المرضية الأخرى.
- (6) في أوبيرا عايدة «لفردي».
- (7) من هذه الكلمة جاءت أيضاً كلمة Fanatic التي تعني شخصاً متعصباً بلداً أو فكرة.. إلخ على نحو ضيق أو جامد.
- (8) المصطلح شائع لدى يونج ويشير لديه إلى الدور الذي يتبنّاه المرء ويتحمّله ويظاهر به نتيجة للضغوط التي يمارسها المجتمع عليه. إنه الدور الذي يتوقع المجتمع من الفرد أن يقوم به أو يلعبه، وليس بالضرورة الدور الذي يريد المرء في أعماقه أن يمارسه.
- (9) ومع ذلك، فإن خليفة كينوك وهو «توني بلير» قد استطاع في انتخابات مايو 1997 أن يتغلب على ميجور وحزبه المحافظين، ويعيد حزب العمال البريطاني إلى الحكم بعد غيابه عن حكمه حوالي 18 سنة، وقد قيل أن مظهر بلير الذي يشبه نجم السينما وشبابه (43 سنة وقت الانتخابات) إضافة إلى ما قدمه من أفكار وأحلام سياسية جديدة قد لعبها دوراً كبيراً في فوزه الساحق هذا.
- (10) يقصد بذلك أن تعرّض على المشاهد قوائم صفات متعارضة مثل: خير - شرير، أو مرح - كثيب، أو شجاع - جبان... إلخ، ويطلب منهم اختيار الصفات التي يرونها أكثر انتظاماً مقارنة بغيرها على بعض الشخصيات المسرحية التي يشاهدوها.
- (11) كوفنت جاردن هي دار الأوبرا الملكية البريطانية، بُنيت العام 1732.
- (12) لاسكالا هو مركز الأوبرا والباليه الرئيسي في إيطاليا، بُني العام 1778، وأحياناً ما يسمى «سكالا ميلانو».
- (13) الكولوكوكس كلان: جماعات من البيض شديدة التعصّب ضد الزنوج في الولايات المتحدة.
- (14) جونز تاون هي أول مدينة تم إنشاؤها في الولايات المتحدة. والإشارة هنا إلى عمليات انتشار تقوم بها أحياناً جماعات دينية متطرفة.
- (15) الديمجوجية أو الدهماوية: استغلال الاستثناء السياسي لاكتساب النفوذ السياسي، وتهبيج العامة من خلال الخطابة والكتابة.
- (16) الفيرومون: مواد كيميائية تستخدّم كوسيلة للتواصل أو التخاطب بين أعضاء النوع الواحد، خاصة في المملكة الحيوانية، وهي تخدم في تحقيق وظائف مثل: الاستثارة الجنسية، والتحذير من الخطر، وتحديد مناطق النفوذ.
- (17) من أساليب العلاج النفسي ويعتمد على التركيز على القضايا الخاصة بالعلاقات الإنسانية المتبادلة ومناقشتها بكل صدق وصرامة وأمانة. غالباً ما تكون الجماعات صغيرة.
- (18) الجهاز العصبي السمبهاثاوي، قسم من الجهاز العصبي المستقل، وهو يقوم برفع الاستثارة ورفع مستوى الحرارة وضغط الدم وضربيات القلب، بينما يقوم القسم الآخر (الباراسمبهاثاوي) بعكس هذه الوظائف.
- (19) هو ذلك الجزء من الفيلم السينمائي الذي يحمل التسجيل الصوتي.
- (20) تحول بعد ذلك إلى فيلم سينمائي من إخراج روبيرت ألتمنان وبطولة روبرت دوفال دونالد سزرلاند، وذلك العام 1970.
- (21) نشرت وكالات الأنباء حديثاً خبراً عن أن بعض دور الأوبرا في إنجلترا قد توصلت مع بعض منتجي الحلوي إلى نوع معين من الحلوي الصغيرة التي لا تصدر عمليات فض الأوراق المفضضة

المغافلة لها أي صوت، وأن المتفرجين يسمح لهم بامتصاص هذه الحلوى في الوقت الذي يشعرون فيه بأنهم على وشك السعال.

(22) «المفعالة» حالة دافعية غير سارة ناشئة عن شعور المرء بتهديد ما لحريرته بفعل الآخرين أو بفعل بعض الظروف الخارجية، ويقال إن هذا الشعور يزداد مع زيادة شعور المرء بأن الآخرين يحاولون إبعاده عن موضوع معين يرغبه بشدة، ويزداد شعوره بالفاعلة مع زيادة إدراكه للضغطوط التي يمارسها الآخرون لإبعاده عن هذا الموضوع.

(23) نشاهد هذا أيضاً في بعض بلدان العربية من حرص بعض الممثلين على دعوة بعض كبار المسؤولين إلى الحفلات الافتتاحية لأفلامهم ومسرحياتهم لإضفاء مكانة ما خاصة عليها، على رغم القيمة الفنية المنخفضة لبعض هذه الأعمال.

(24) كوفنت جاردن، وقد سبقت الإشارة إليها، هي دار الأوبرا الملكية البريطانية، مشيدة وسط سوق الأرهار والحضراء، وقد بني جون ريتش المسرح الأول (مسرح كوفنت جاردن) في 1732، واحتراق هذا المسرح العام 1808، وافتتح المسرح الثاني (الأوبرا الملكية) العام 1809 وأتت عليه النيران في 1856، وافتتح المبني الحالي في 1851، واستخدمت الدار قاعة للرقص خلال الحرب العالمية الثانية، وأعيد افتتاحها في 20/2/1946 حيث قدمت فرقة باليه سادلرز ويلز «الجملان التائب». وتضم دار الأوبرا اليوم أوبرا كوفنت جاردن، وباليه سادلرز ويلز، ومتملتها شركة اتحاد كوفنت جاردن، وهي لا تبتغي الربح، وتعتمد بالاشتراك مع مجلس الفنانون бритانيا، وبالمسرح 205 مقاعد (عن: معجم الباليه، تأليف ج. ب. ويلسون، ترجمة محمود خليل النحاس، وأحمد رضا محمد رضا، القاهرة: دار الكاتب العربي للطباعة والنشر، دون تاريخ).

## الفصل الرابع

(1) يسمى هذا التعبير في البلاغة الإرادف الخلقي Ozymoron، حيث تجتمع في الجملة الواحدة أو التعبير الواحد لفظتان متناقضتان كقولك: «اليأس الجميل» أو «الخراب المبهج»... إلخ.

(2) شخصية المراهق اليهودي في مسرحية «تاجر البندقية» لشكسبير.

(3) محل نفسي مشهور من أتباع فرويد، وكتب سيرة فرويد الذاتية.

(4) تكوين رد الفعل: يشير هذا المصطلح في التحليل النفسي إلى العملية التي يتم من خلالها التحكم في المشاعر والدوافع غير المقبولة (الاكراهية مثلاً) وتحويها إلى أنماط سلوكية مختلفة أو مناقضة لها تماماً (الحب مثلاً) والعكس صحيح أيضاً.

(5) الإشارة هنا إلى الشخصيات الرئيسية في أوبرا «دام بترفلاي» من تأليف بوتشيني التي مثلت لأول مرة في ميلانو بإيطاليا العام 1904.

(6) رواية شهيرة للإنجليزية إميلي برونتي (1816 - 1855)، وقد ظهرت هذه الرواية العام 1847.

(7) إضاعة صادرة من العواكس الضوئية المثبتة في الحافة الأمامية لخشبة التمثيل. وعادة ما تكون تلك العواكس موضوعة في خط مواز لخط السستارة الأمامية، ومحتفية عن أنظار المفترجين (إبراهيم حمادة، 1985).

(8) (أ) لفظ يطلق على الألحان الغنائية الأوبراية، وأيضاً على أحان «الأوراتوريو» (الدراما الدينية الغنائية دون تمثيل) في القرن الثامن عشر. يؤديها عادة كبار المغنين والمغنيات المنفرددين.

(ب) لفظ يطلق على المقطوعات الغنائية أو اللحن الغنائي لكلمات ملحة. والأريا على نوعين: (1)

## هوماوش المترجم

- الكبيرة: مؤلف كامل لصوت غنائي واحد مع غناء حر أو من دونه مع الانتقال لمقامات مختلفة ويستخدم هذا النوع في الأوبرات. (2) آريا صغيرة أو أغنية بسيطة كالرومانتس والبالاد... إلخ.
- (3) الذخيرة أو الرصيد الدرامي مجموعة المسرحيات التي سبق أن قدمتها الفرق المسرحية، ويمكن أن تؤدي بعضها عندما يتطلب الأمر ذلك. والفرقة ذات الرصيد الدرامي هي التي لا تضطر إلى عرض مسرحيات جديدة باستمرار (حمادة، 1985).
- (4) الإشارة هنا إلى الذاكرة الفوتografية التي تقوم بالحفظ والاستدعاء الفوتografي، أو طبق الأصل للمادة التي يتم تعلمها أو التدريب عليها.
- (5) الملحقات المسرحية أو المكملات تشمل على الملحقات اليدوية Hand props التي يستخدمها الممثل كالمنديل والكتب... إلخ، وملحقات المنظر set props وهي أشياء ثابتة فوق المسرح مثل منفحة السجائر، ثم ملحقات التزيين كالصور المعلقة والستائر... إلخ. (حمادة، 1985).
- (6) والتي تبدأ في المسيحية بالقول «أبانا الذي في السماء»... إلخ.
- (7) تجربة الأداء تجربة يخضع لها المغني أو الممثل أو الموسيقي لتقدير مدى براءة أدائه.
- (8) قصة الحي الغربي: فيلم موسيقي أنتج العام 1991 وأخرجه «روبرت وايز» و«جيروم روبنز» يقوم في جوهره على رؤية عصرية موسيقية تجمع بين الغناء والرقص والباليه لأحداث مسرحية شكسبير الشهيرة «روميو وچوليت» لكن الأحداث تدور هنا في مانهاتن بين البيض والسود، وقد حصل الفيلم على عشر جوائز أوسكار.

## الفصل الخامس

- (1) هي الموجودة في أعلى الذراع أو مؤخرة الفخذ.
- (2) جيمس كوك (1728 - 1779): ملاح ومستكشف بريطاني، قام باكتشافات عده في أستراليا ونيوزيلندا (قاموس المورد، 1994).
- (3) كجوه لاعبي البوكر مثلا، وهي إحدى لعبات القمار يكون اللاعبون فيها كاتمين لانفعالهم الخاصة بالكسب أو الخسارة حتى لا تنتقل هذه الانفعالات إلى الآخرين اللاعبين معهم فيستغلوها ضدهم.
- (4) كلمة Vibes هي اختصار لكلمة Vibraphones والأخيرة كلمة مكونة من مقطعين هما Vibra وتعني «ذبذبة»، و phone وتعني «صوت»، و«الفيبرافون» من آلات النقر الموسيقية وهي آلة ذات رنين كهربائي مستمر تشبه الأكسيلوفون.
- (5) الإشارة هنا للممثل الأسود الشهير «إيدي ميرفي» وقد تم إنتاج الجزء الأول من هذا الفيلم الكوميدي البوليسي العام 1984، والثاني العام 1987، والجزء الثالث منه العام 1994.
- (6) أي متعلقا بأحد جوانب المخ، وهو هنا الجانب الأيسر الذي يقوم بالدور الأكبر في التشاطرات اللغوية المتعددة.
- (7) الإشارة هنا للفيلم الأمريكي الشهير الذي قام مارلون براندو بتمثيله وأداء بصوت خفيض.
- (8) السوبرانو: أكثر الطبقات الصوتية حدة لدى النساء والأطفال.
- التينور: أكثر الطبقات الصوتية حدة لدى الرجال.
- الباص: الطبقة الصوتية الغليظة بين الرجال.

- الباريتون: الطبقة الصوتية الوسطى لدى الرجال، وتقع فيما بين طبقتي التينور والباص.
- (9) «الكلورا تورا»: الغناء الإبداعي الزخرفي، وهو أسلوب في أداء الطبقة الصوتية للسوبرانو (بين النساء)، يتميز بالقدرة على أداء الأنغام الحادة بالزخارف والحلقات والفقرات الاستعراضية المرنة. كما يشير المصطلح أيضاً إلى تلك التقسيمات الفنائية التي كان المغني يؤديها داخل الآريات (الأغاني الفردية في الأوبرا)، بالإضافة إلى الزخارف والفقرات الاستعراضية ليظهر مقدرته الصوتية وبراعته في الارتجال والابتكار اللحنين في القرن السادس عشر (بيومي، 1992).
- (10) الميتزوسبورانو: أي نصف السوبرانو، وهي طبقة صوتية للنساء تتوسط بين السوبرانو (الحادية) والكونترالتو (الغليطة).

### الفصل السادس

- (1) الإشارة هنا مجازية، والمقصود فيها أنه لكثرة استخدام سكان نابولي في جنوب إيطاليا أيديهم في التخاطب مع الآخرين لم يعودوا في حاجة إلى استخدام آلسنتهم في الكلام.
- (2) الإشارة هنا إلى خطاب خروتشوف الشهير أمام الأمم المتحدة.
- (3) الإشارة هنا إلى الأسلوب الخاص بالفنان الإمامي الفرنسي المعاصر «مارسيل ميرسو» وهو تلميد «أنيين ديكرو» الشهير في هذا المجال.
- (4) «فرانكن زيفيريللي»: مخرج وكاتب ومنتج إيطالي ولد العام 1923 في فلورنسا، واشتهر بتحويل العديد من أعمال شكسبير، وأيضاً العديد من الأعمال الأوبرالية إلى أفلام سينمائية بروية خاصة وأسلوب جديد.
- (5) ممثل بريطاني ولد العام 1948، مثل العديد من الأفلام وحصل على جائزة أوسكار أحسن ممثل العام 1990، عن دوره في فيلم «انقلاب الحظ» Reversal of fortune .
- (6) الأداء المتحفظ (أو الطبيعي) هو أن يؤدي الممثل دوره بطريقة طبيعية دون أن يؤكده بالوسائل القولية أو الحرkinة المعروفة. وعندما يلعب الممثل الهائل دوره من خلال آلاد متحفظ فهو يؤديه في نوع من الجدية والهدوء المتعمد تاركاً الضحك ينبع من قدرة الجمهور على إدراك المغزى المستتر خلف أداءه (حمادة، 1985).
- (7) ماسكانى: مؤلف موسيقى إيطالى معروف (1863 - 1945). أشهر أعماله الشهامة الريفية أو كاھاليلريا روساتيانا .
- (8) فريزمو تعنى الصدق، الواقعية، والانفعالية والتعبير العنيف عن الانفعالات كما شاع ذلك لدى بوتشيني (1858 - 1924) خاصة، ولدى ماسكانى (1863 - 1945) ولوينكاھالو (1858 - 1919) أيضاً.
- (9) يشير هذا المصطلح إلى الإضاءة المركزية التي يسكنها كشاف قوى فوق ممثٍل فيتعقبه بها في أثناء تحركه أو تقلله بين مناطق خشبة المسرح. (حمادة، 1992).
- (10) أي أعلى وبين القراء.
- (11) يدل هذا المصطلح في المسارح الحديثة على الفتحة الكبيرة الموجودة رأسياً فوق خشبة التمثيل، والتي يرى من خلالها المتفرجون المشاهد المعرضة كما لو أنها داخل إطار (إبراهيم حمادة، معجم المصطلحات الدرامية والمسرحية، 1985).
- (12) قد يكون العكس صحيحاً، بطبيعة الحال، في حالة الثقافة العربية التي تعتمد عمليات القراءة والكتابة فيها على الحركة من اليمين إلى اليسار.

## هوماوش المترجم

- (13) تميز العصر الإليزابيتي (1550 - 1600) باحتلال إنجلترا مرتبة سامية في ميدان الأدب ومكانة أقل شأنًا في غير ذلك من الفنون، كما أنها بدأت تلعب دوراً ملموساً في السياسة الدولية، وقد دحرت أسطول الأرمادا الإسباني الكبير 1558 بمعونة العوامل الجوية (ثروت عاكاشة، المعجم الموسوعي للمصطلحات الثقافية، 1990).
- (14) إيزادورا دنكان (1878 - 1927) راقصة أمريكية شهيرة من أصل إيرلندي ابتكرت العديد من الرقصات، على رغم أنها لم تتلق أي تعليم أو تدريب رسمي على الرقص، وهي من رائدات فنون الرقص الحديثة.

## الفصل السابع

- (1) الميلودrama: كلمة تتكون من كلمتين يونانيتين هما *melos* أي أغنية Drama أي مسرحية، وبذلك تكون ترجمتها الحرافية هي «مسرحية غنائية»، لكن دلالات المصطلح اختلفت بعد ذلك، فأصبح يشير إلى المسرحية التي تكتفها أحداث مأساوية وتقوم على شخصيات مسطحة الدوافع، وإنفعالات مبالغ فيها ومصادفات متعمدة يستهدف منها إثارة التوتر. وهناك عشرات المسرحيات والأفلام العربية التي تتنمي لهذا الجنس (حمادة، معجم المصطلحات الدرامية والمسرحية).
- (2) الإشارة هنا إلى أفلام الغرب الأمريكي (رعاة البقر وما شابه ذلك) المرتبطة باسم المخرج الإيطالي «سيرجيو ليوني» Sergio Leone (1921 - 1989)، والتي مزج فيها بين العنف والمرح. ومن أشهرها: من أجل حفنة دولارات، والطيب والشرس والقبيح... إلخ.
- (3) الإشارة هنا إلى ألعاب الإثارة والإفراز والضحك والمفاجأة والدهشة، خاصة في مدن الملاهي الحديثة.
- (4) ينشأ جانب من الفكاهة المتضمنة في هذه النكتة عن تلك الدلالات الناشئة عن هذا الخلط الممکن بين الفازلين الذي قد يستخدم في بعض الأغراض الجنسية، والمعجون اللاصق المستخدم في تثبيت الخشب.
- (5) الليبido: الطاقة المفترضة في التحليل النفسي المشتقة من الهو (مستودع الغرائز)، ومعظم هذه الطاقة جنسية الطابع.
- (6) أي داخلية تتسم بالتغيير الدائم ومرتبطة بالدوافع والإنفعالات بشكل عام، والمصطلح وثيق الصلة بنظرية التحليل النفسي على نحو خاص.
- (7) الإشارة هنا إلى مسرحية شكسبير الشهيرة التي تم إعدادها موسيقيا للأوبرلا على يد شردي.
- (8) الميكادو: أوبرا شهيرة من تأليف البريطانيين جيلبرت وسووليغان.
- (9) التركيز هنا على كلمة waving التي تعني: تمشط شعرها أو تلوّح بيدها في حركة تحية، وفيما يشبه التورية التي يصعب تذوقها في العربية.
- (10) الإشارة هنا إلى بحوث علماء في مجال دراسة الصور العقلية أمثال «كوسيليين»، التي تقوم على أساس عرض بعض الأشكال المرسومة على بطاقات ورقية أو على شاشات الكمبيوتر على بعض الأفراد، ثم يطلب منهم تدويرها عقلياً أي تخيلها في أوضاع أخرى... إلخ.
- (11) الجهاز الطرفي S.L.: جزء من المخ الأمامي موجود أسفل الجسم الجانبي الذي يربط بين نصف المخ الأيمن والأيسر. وهو يشتمل على أجزاء عدة كالهيبوثلاثموس والـ septum والـ Hippocampus وغيرها، ويقال إنه يلعب دوراً كبيراً في السلوك الانفعالي والداعي للإنسان.

- (12) الجهاز العصبي الذي يشتمل على قسمين: الجهاز السمباثاوي (الذي يرفع مستوى الاستثارة وضربات القلب وضغط الدم... إلخ)، ولباراسمباثاوي (الذى يقوم بعكس ما يقوم به الجهاز السمباثاوي، فيخفض معدل ضربات القلب ومعدل التنفس).
- (13) «اليومين»: أحد أفراد الحرس الملكي البريطاني، وهو حرس وطني من الفرسان الإنجليز تم تكوينه العام 1761م.
- (14) ربما كانت الإشارة هنا إلى العمل الفني الشبيه بالأوبرا المسمى «ببيرو لونير» Pierrot Lunaire أو «ببيرو» المجنون الذي ظهر العام (1912) لأرنولد شونبرج (1874 - 1951).
- (15) «المهر» في أوبرا فردي الشهيرة بهذا الاسم.
- (16) الإشارة إلى أوبرا من تأليف «ليونكا فالو» قلد فيها «الشهامة الريفية» لمسكانى.
- (17) شخصية في أوبرا «يومن الحرس» لجيبلرت وسوليفان.
- (18) لكن هذا الاختبار كما هو معروف يفتقر للصدق والثبات، ويتسم بالذاتية في التفسير، ومن ثم لا يمكن الاعتماد عليه.
- (19) كاتب روائي ألماني شهير (1875 - 1955)، من أشهر أعماله «الجبل السحري» و«دكتور فاوستوس» واعترافات «فليكس كروول» وغيرها. حصل على جائزة نوبيل في الأدب العام 1929.
- (20) الموضع: حيوان ضخم من حيوانات أمريكا الشمالية.

## الفصل الثامن

- (1) الإندروفين: مواد كيميائية يفرزها المخ ولها تأثير مماثل لتأثير المورفين، وهي تلعب دوراً مهماً في التحكم في السلوك الانفعالي المرتبط بالقلق والتوتر والخوف والألم، فهي تعمل على خفض الإحساس بهذه الانفعالات.
- (2) هي نوع من موسيقى الروك مع إيقاعات أكثر شدة.
- (3) المقصود هنا تلك الصورة المرتبطة بأداء موسيقى «ليبو» العنيفة والفظة والمتوجهة التي ينجذب نحوها المراهقون على نحو خاص.
- (4) مسرحية شكسبير الشهيرة.
- (5) السيريناد: لحن يعزف أو يغنى ليلاً في الهواء الطلق، بخاصة من قبل عاشق تحت نافذة محبوبته.
- (6) المعتقد أن ينظر إلى هاجنر على أنه مؤلف موسيقي، لكن أفكاره النظرية حول الموسيقى وغيرها من الموضوعات قد تضعه في مصاف الفلسفه أيضاً.
- (7) شعب نيوزيلنده الأصلي أو القديم.
- (8) الأوبرا الكبيرة أو الفخمة أو الحافلة Grand Opera امتداد للأوبرا العاديه غير ما جد فيها من مزيد من الفخامة ونزوع إلى استخدام المناظر العظيمة والخشود الحافلة، وإكثار من مشاهد البالية واستعراض للأصوات تتميز فيه قدرات المغنيين. وتشتمل هذه الأوبرا على عديد من الأوبرايات العالمية ذات الصفة شبه التاريخية، ومنها على سبيل المثال لا الحصر بعض مؤلفات جلوك وروسيني وفردي وهاجنر وغيرهم (عن ثروت عاكاشة، المعجم الموسوعي للمصطلحات الثقافية، القاهرة: لونجمان 1990).
- (9) أوبرا شهيرة لفردي.

## هوماوش المترجم

- (10) أوبرا شهيرة لثاجنر.
- (11) ذلك الصوت أو الصياغ المعبّر عن الاستحسان... إلخ، خلال الحفلات الموسيقية.
- (12) إشارة إلى أسلوب المغني والممثل الأمريكي بنج كروسبي (1904 - 1977)، الذي كان يعتمد في غناه على الدندنة بصوت خفيض.
- (13) الموسيقى الخاصة بالأصوات البشرية في مقابل الموسيقى الخاصة بالآلات الموسيقية.
- (14) تأخير النبر أو النبر الموجل: syncopation: أي النبر الموجل عن موقعه الأصلي في الإيقاع ويترتب عن: 1- تشدید النبر على الزمن الضعيف أو على جزء منه، وامتداده على الزمن القوي أو على جزء منه 2- ربط نغمتين من الدرجة الصوتية نفسها تقع أولاهما على الزمن الضعيف أو على جزء منه، والثانية تقع على الزمن القوي أو على جزء منه، وهي الحالتين يصبح الزمن الضعيف قوياً والقوى ضعيفاً (بيومي، 1922).
- (15) الافتتاحيات أو الاستهلاالت أو مقدمات المقطوعات الموسيقية: بدء دخول لحن أو الألحان أخرى أو فقرة أخرى في المقطوعة الموسيقية، أو بدء دخول الردود (الإجابات) للفكرة الرئيسية. (بيومي، 1992).
- (16) من أعمال فردي، ظهرت العام 1893.
- (17) تتقسم المقطوعة الموسيقية إلى أجزاء صغيرة تتساوى في أزمنتها، وتسمى كل منها «مازوررة أو حقل»، ويفصل كل مازوررة عن الأخرى خط رأسى يقطع خطوط المدرج الموسيقى يطلق عليه الفاصل أو حدود المازوررة، وتحتوي كل مازوررة على مجموعة من القيم الزمنية للأغام والسكنات تتحصر بين كل خطين رأسين. ويجب أن تكون القيم الزمنية دائمًا متساوية في جميع المازوررات إلا في حالة تغيير ميزان المازوررة، وتتقسم كل مازوررة إلى أجزاء متساوية يسمى كل منها زمناً، والمازوررات الرئيسية الأكثر استخداماً هي المكونة من زدين أو ثلاثة أو أربعة أزمنة (بيومي، 1992).
- (18) مصطلح *Tempo* أو سرعة الأداء يستخدم في الموسيقى لتحديد أساسيات الإيقاع، وله معانٍ عدّة منها: الزمن، سرعة الأداء، الحركة، السرعة التي تؤدي بها المقطوعة الموسيقية (بيومي، 1985).
- (19) السلم الخماسي: سلم موسيقي يتكون من خمس نغمات منتشرة على نحو واسع في الموسيقى الشعبية.
- (20) يقصد بمصطلح «النغمات التوافقية» سلسلة النغمات التوافقية التي تتردد طبيعياً مع النغمة الأساسية.
- (21) السبكتروجراف أو المطياف: جهاز رسم الطيف، ويستخدم في تفريغ الإشعاع وتحويله إلى منظور ثم تصوير المنظور أو رسمه على هيئة أشكال خاصة.
- (22) التمباني: آلة إيقاعية تتضمن على جزأين يشبهان الطبلول وتسمى أحياناً بالنقاراء.
- (23) الكروماتية (الملونة): صفة تتصف بسميات آخر مصطلح له معانٍ عدة في الموسيقى والفن التشكيلي، وهو مشتق من الكلمة *chromas* الإغريقية التي تعني «لون»، وكانت الكروماتية أحد التصنيفات الثلاثة للسلم الموسيقي لدى الإغريق، وفي الموسيقى الحديثة يشير المصطلح إلى النغمات التي لا تقتسم للسلم الدياتوني أو القوي. ويكون السلم الكروماتي من 12 نصف نغمة *semi-tones* صاعدة أو خفيفة أو نازلة.
- (24) في الموسيقى: المفتاح هو رمز يوضع في بداية سطر التدوين الموسيقي staff لبيان الطبقة

التي يكون منها العزف أو الغنا، من طبقات الصوت الأربع: السوبرانو، والتينور، والألتو، والباص. (ثروت عكاشة، المعجم الموسوعي للمصطلحات الثقافية، 1990). ونستخدم تعبير «مفتاح السلم» key أي مفتاح، والتي تشير إلى العلامات الدالة على سلم موسيقي معين. والمفتاح هو تصنيف للنغمات الخاصة بسلم موسيقي معين، ويطلق على أكثر هذه النغمات أهمية اسم «النغمة الدالة» keynote. وتوظف النغمات الأخرى في السلم الموسيقي في ضوء علاقتها بهذه النغمة الدالة.

والتصريح Resolution من معانيه: (1) تصريف الصوت المتناقض في التألف إلى صوت متواافق بدرجة متصلة صعوداً أو هبوطاً في التألف التالي له (وعادة يكون بدرجة هابطة) للتخفيف من وقع التناقض. (2) تصريف الدرجة السابقة صعوداً للدرجة الأولى. (3) تصريف النغمة المحولة بعلامة «الديزير» صعوداً «بنصف تون» والمحولة بعلامة «البيمول» هبوطاً «بنصف تون». (أحمد بيومي، القاموس الموسيقي).

(25) أي التفكير الذي يقوم على أساس إدراك التمايز أو التمازن بين موضوعين أو شيئين، وعلى وجود علاقة ما من الشابه المباشر أو غير المباشر بينهما كما في إدراكتنا مثلاً للتشابه بين العقل البشري والعقل الآلي (الكمبيوتر) مثلاً.

(26) بافلوف (1849 - 1936) هو عالم الفسيولوجيا الروسي الشهير مكتشف ما سمي بالفعل المتعكس الشرطي، الذي قام على أساسه العديد من نظريات التعلم وأساليب العلاج السلوكى بعد ذلك.

(27) المقصود ترابطية انفعالية أكثر منها عقلية مرتبة منظمة متسلسلة. (28) نويل كاورد (1899 - 1973) : ممثل وكاتب مسرحي ومؤلف موسيقي إنجلزي. قدم العديد من الأوبرا والعروض الموسيقية والأغاني الناجحة.

(29) فرانكو زيفيريللي: مخرج وكاتب ومنتج إيطالي ولد العام 1923 في فلورنسا. اشتهر بتحويل العديد من أعمال شكسبير المسرحية، وكذلك الكثير من الأعمال الأوبرالية العالمية إلى أفلام سينمائية وبرؤية خاصة له.

(30) ليتموث أو لحن دال أو ممizi: عبارة عن الحان صغيرة سهلة التمييز يرتبط كل منها بشخصية أو فكرة أو موضوع أو موقف، ويستعاد كلما ظهرت هذه الشخصية أو الفكرة أو الموضوع أو الموقف، ويمكن إجراء بعض التحويرات والتقويعات عليه سواء في صورته أو طابعه. ويعتبر فاجنر أول من استخدم هذا الأسلوب في أوبراته، كما استخدمه ريتشارد شتراوس في قصائده السيمفونية مثل: «دون جوان» و«تيل المهزار»، و«قصة بطل». (أحمد بيومي، القاموس الموسيقي، 1992).

(31) كلود ديبيوسى: مؤلف موسيقى فرنسي، ارتبط اسمه مع شوبنبرج، بالتحديد بالثورة على التقاليد القديمة للموسيقى والتجديد فيها.

(32) قلب التألفات Chord inversion: قلب الصورة في صيغة الفوجا يكون مثلاً بقلب الصورة اللحنية بحيث تأخذ مساراً مضاداً (عكسياً)، فإذا كان لحن موضوع الفوجا في صورته اللحنية يقفز إلى بعد الثالثة فإن صورته المقلوبة تتحرك هبوطاً بعيداً «ثالثة»، وهكذا. (بيومي، 1992).

(33) المقامية Tonality: صفة لتحديد نوع مقام المقطوعة والقواعد التي تحكم تكوينه. ويكون المقام من أصوات سلم غير مقيدة في تتبعها، أي تتبع بدرجات متصلة أو منفصلة ويسمي المقام باسم الدرجة الأولى. ويوجد نوعان للدواوين المقامية (1) المقامات الكبيرة، (2) المقامات الصغيرة.

## هوماوش المترجم

- (34) هي الدرجة الأولى في المقامتات أو السالم الكبيرة والصغيرة، ويسمى مقام المقطوعة باسم الدرجة الأولى هذه، وتعتبر أهم درجات السلم أو المقام (بيومي، 1992).
- (35) يعطى هذا الاسم للدرجة الخامسة في المقامتين الكبير والصغير، وهي تلي الدرجة الأولى من حيث الأهمية لأنها دائمًا تشبع وتسسيطر على المقام، كما يطلق هذا اللفظ أيضًا على التالفات التي تقع على الدرجة الخامسة في المقامتات الكبيرة والصغيرة (بيومي، 1992).
- (36) لعبة على هيئة سكة حديدية مرتفعة في مدينة الملاهي، ترتفع وتختفي وتتلوى وتجري فوق قصباتها عربات صغيرة تحمل الناس الباحثين عن المتعة والإثارة.
- (37) «الأوكتاف»: هو مسافة موسيقية تكون أحد حدتها جواباً أو قراراً للأخر، وتحصر بينها عدداً من الدرجات هي السلم الموسيقي (ثروت عكاشه، 1990). ويكون الأوكتاف من ثمان درجات، الدرجات السبع مع تكرار الدرجة الأولى (بيومي، 1992).
- (38) السوناتا: هي التكوين الدرامي في مجال الموسيقى، وقد تكون السوناتات مؤلفاً مستقلة من ثلاثة إلى أربع حركات يضمها جميعاً مقام واحد، وإن استقلت كل حركة بذاتها من حيث البناء والسرعة tempo والإيقاع rhythm والطابع الوجداني mood، أو قد تكون السوناتا الحركة الأولى فقط من السيمفونية أو الكونشرتو concerto، إذ يصاغ كلامها في قالب السوناتا.
- ويطلق اسم السوناتا على الأعمال الموسيقية التي تكتب للبيانو المنفرد أو آلة النفع المتردة أو الآلات الورقية، والتي تعزف عادةً بمحاصبة إحدى الآلات ذات لوحت المفاتيح keyboard.
- والواقع أن جميع المؤلفات للآلات الموسيقية التي تتنهج قالب السوناتا سواءً أكانت موسيقى للحجرة أم سيمفونية أو كونشرتو هي في حقيقة الأمر سوناتات، وإن سميت بأسماء مختلفة تكون رهن ما تضمه من عدد مجموعات العزف، فتسمى مرة ثلاثة trio ومرة رباعية quartet أو خماسية quintet أو أوركسترا quintet.
- وكان هайдن Haydn وموتسارت Mozart هما أول من ابتكر السوناتا الكلاسيكية خلال القرن الثامن عشر، إلى أن دخل عليها بيتهoven في القرن التالي تعديلات فضاغ ما يعرف بالحركة الموسيقية في قالب السوناتا sonata form movement التي تتكون من ثلاثة أقسام: العرض exposition والتنمية أو التطوير development ثم الإعادة recapitulation، يليها أحياناً قسم رابع يسمى المقطع الخاتمي أو التقfileلة coda. (ثروت عكاشه، 1992).
- (39) التلخيص - أو الإعادة - هو القسم الأخير في قالب السوناتا أو المؤلفات التي تبني على أساسها كالсимفوني والكونشرتو والرياعي ومعظم الافتتاحيات... إلخ. وب يأتي قسم التلخيص بعد قسم التفاعل، وهو إعادة ما سبق أن ورد في قسم العرض حرفيًا أو تقريباً. غير أن جميع الألحان المعادة تكون من المقام الأساسي للعمل الموسيقي، وقد يضاف له تزييلات خاتمة (كودا) لاختتام الحركة الأولى وتأكيد المقام الأساسي وفق رغبة المؤلف، مما يعطي المقطوعة نوعاً من الضخامة، (بيومي، القاموس الموسيقي، 1992).
- (40) الـ «نصف تون» Semitone وهو على نوعين: (1) «نصف التون بيمول» الدياتوني الذي ينحصر بين نغمتين متتاليتين (دو، ري بيمول)، (مي، فا)... إلخ. (2) نصف التون الكروماتي (الملون) والذي ينحصر بين نغمتين تحملان الاسم نفسه مع رفع أحدهما بعلامة الدبيز أو خفضها بعلامة البيمول (دو، دو - ديبز)، (ري، ري بيمول) وهذا النصفان غير متساوين طبيعياً وحسابياً، فالنصف الكروماتي (الملون) يكبر نصف التون الدياتوني (الطبيعي) بمقدارفارق الكوما . والكوما

- (بعد صغير جدا لا يمكن تحديده إلا حسابيا). وهو الفارق الموجود بين نغمتين تصوران صوتا ترافقا واحدا مثل (ري ديز، مي بيمول). (بيومي، 1992).
- (41) الفواصل أو المسافات Intervals المسافة أو البعد الذي ينحصر بين نغمتين إحداهما والأخرى، وتقاس المسافة بعدد الدرجات التي تحتويها: ثانية، ثلاثة، رابعة، خامسة، سادسة، سابعة أو كثاث، وهذه المسافات تسمى بالأبعاد البسيطة. أما الأبعاد التي تتجاوز الأوكاشف فتسمى أبعادا مركبة، لأنها تعتبر تكرارا للأبعاد البسيطة. (بيومي، 1992).
- (42) «الترتيون» الـ «ثلاثة أتون»: أو الرابعة الزائدة لاحتواها على ثلاثة أتون. (بيومي، 1992).
- (43) المقارنة هنا قائمة على أساس فكرة التحمل نفسها Tolerance في بحوث المخدرات التي تشير إلى الحاجة المتزايدة لدى متعاطي المخدرات، لزيادة الجرعة المأخوذة من المخدر لإحداث الأثر السابق نفسه الذي كانت تحدثه جرعة أقل.
- (44) آلبان بيرج (1885 – 1935) مؤلف موسيقي نمساوي اشتهر بتأليفه أوبرا فوتسلk wozzek العام 1925.
- (45) نظام سلم الاشتبا عشرة نغمة (أو الدوديكافوني): أسلوب من أساليب التأليف الموسيقي، ويشير إلى السلسلة التي تشتمل على الاشتبا عشرة نغمة التي يحتويها السلم الكروماتي وإعطائها جميعها أهمية واحدة، وترتيبها وفق نظام خاص واستخدامها في التراكيب الهمونية المختلفة، وقد ابتكر هذا النظام المؤلف النمساوي أرنولد شوينبرج. (مزيد من التفاصيل انظر: أحمد بيومي، القاموس الموسيقي، ص 126).
- (46) هي الدرجة التي تقع أسفل الدرجة الخامسة في السلمين الكبير والصغير.
- (47) هو السلم الناتج عن التجاوز عن الفرق الطفيف بين أي نغمتين متعادلتين (إنها مونية enharmonic)، وقد نتج عن هذا توحيد النغمتين المتعادلتين لتصبحا صوتا واحدا. وبذلك أمكن تقسيم السلم الكروماتي إلى اثنى عشر نصفا متساويا تماما وأصبحت المسافة بين كل نغمتين = وأطلقوا عليه «السلم الكروماتي المعدل». (بيومي، 1992).
- (48) كريستوف جلوك (1714 – 1787): مؤلف موسيقي ألماني له عدد من الأوبرايات المعروفة أشهرها «أورفيوس ويوروديكي» (1762).
- (49) كارل ماريا فيبر (1786 – 1826): مؤلف موسيقي ألماني وقائد أوركسترا وعازف بيانو شهير، كما أنه ألف عددا من الأوبرايات منها «أبو حسن» (1810) وأوبريون» (1825).
- (50) أبواللو هو إلى الفن والشعر والموسيقى عند الإغريق. ديونيسوس هو إلى الخمر (المقابل للياخوس عند الرومان)، وهو مولع بالضحك واللهو والمرح، وكانت تقام له احتفالات صاحبة يمتزج فيها المرح بالسكر والعربدة والرقص وذبح القرابين، ويقال إنه من هذه الاحتفالات ظهرت الدراما الإغريقية.
- (51) هذا على الرغم أن البدايات الأولى للنظرية لدى برلين كانت معنية أساسا بسلوك حب الاستطلاع لدى الإنسان والحيوان في علاقته بعملية الاستشارة العقلخية، ثم امتد «برلين» «مايكاره إلى ميدان الفن التشكيلي ثم الموسيقى.

## الفصل التاسع

(١) اختبار تفهم الموضوع Thematic apperception test: اختبار إسقاطي شهير من إعداد موري

## هوماوش المترجم

- (1) ومورجان العام 1935، حيث تعرض مجموعة من 30 بطاقة المشتملة على صور تحوي موقعاً معيناً متفاوتاً في غموضه، وعلى الشخص أن يحكى قصة عما يحدث أمامه في البطاقة على أن بين في هذه القصة أسباب وتسلسل أحداث ونتائج الحدث الذي يراه ومشاعر الشخصيات... إلخ.
- (2) وهي بيانات اختبار بقع الخبر لرورشاخ هنا، وهو اختبار مشكوك في قيمته المنهجية على رغم كثرة استخدامه لأنخفاض صدقه وثباته.
- (3) المقصود بذلك بعض المجتمعات الغربية طباعاً التي لم يعد الشذوذ فيها مجرماً قانونياً.
- (4) الطبقة الصوتية الغليظة للنساء أو الخصيـان.
- (5) الطبقة الصوتية الحادة للرجال.
- (6) الإشارة هنا إلى دراسة مويسير ونايلـام التي سبق ذكرها في فقرة سابقة من هذا القسم من هذا الفصل.
- (7) الهيبوـلاموس: جزء صغير نسبياً من حيث الحجم، لكنه كثير الأهمية من حيث الوظيفة، موجود عند قاعدة المخ له دور مهم في التحكم في الوظائف المستقلة الحيوية المرتبطة بالبقاء على قيد الحياة، بما في ذلك تنظيم درجة حرارة الجسم ومعدل ضربات القلب، وضغط الدم، والجوع، والعطش، والسلوك الجنسي، والسلوك الانفعالي.
- (8) وهذا اختصار للاسم الكامل للمقاييس وهو Cattel's Sixteen personality Factors، أي عوامل كاتل الستة عشر للشخصية.
- (9) اختصار للاسم الكامل للمقياس: Eysenck Personality Inventory.
- (10) كما في حالة آلات مثل الطبلول بأنواعها والرق أو الدف، وأيضاً آلات المفاتيح (الكميـورـد) كالبيانو... إلخ.
- (11) مستحضر طبـي يحدث آثاراً شبيهة بآثار الأفيـون، أي يحدث تبعـها في الجهاز العصـبي على نحو زائد يؤدي إلى الأرق ومن ثم الانهيار الصـحي، ظهر العـام 1887، ولم يستخدم على نطاق واسع إلا في أوائل ثلـاثينيات القرن العـشرين، واستـخدم أولاً في عـلاج الـريـوـ وإنـقاـض الـوزـنـ. واستـخدمـهـ اليـابـانيـونـ فيـ مـاهـمـ الـانـتحـارـيـةـ، خـاصـةـ الـتيـ كانـ يـقـومـ بـهاـ الطـيـارـونـ الـانـتحـارـيـونـ (ـالـكاـميـازـيـ)ـ فيـ أـثنـاءـ الـحـرـبـ الـعـالـمـيـةـ الثـانـيـةـ.
- (12) لكنـ منـ المـمـكـنـ أيـضاـ أنـ نـقـولـ إنـ قـلـقـ الـأـدـاءـ بـمـاـ فـيـهـ منـ توـتـرـ عـصـبـيـ شـدـيدـ قدـ يـرـتـبـطـ بـالـنـمـطـ أـ.

## الفصل العاشر

- (1) غالباً ما يشير هذا الحرف في الإحصاء إلى العلاقة الارتباطية المنحنية (أي غير المستقيمة أو غير الخطية) بين متغيرين (التوتر والتحصيل الدراسي مثلاً)، حيث يتزايدان معاً نقطتاً معينة، بعدها يزيد أحدهما (التوتر) ويقل الآخر (التحصيل) أو يسيـرانـ في اتجـاهـاتـ مـخـتـلـفةـ آخـرىـ للـعـلـاقـةـ بـيـنـهـماـ.
- (2) وهو ما يعرف في بحوث المـدـرـاـتـ باسم ظـاهـرـةـ التـحـمـلـ، وقد سـبـقـ أنـ أـشـرـنـاـ إـلـيـهـاـ فيـ أحدـ الـهـوـامـشـ.
- (3) أي ينمو على نحو تدريجي إلى حد يمكنه من الرسوخ كالمرض الخبيث قبل أن يكتشف.
- (4) المقصود عندما لا تكون المواجهة المباشرة مع مصدر القلق أو الخوف المرضي أمراً ممكناً.
- (5) والذي تـمـ فـيـهـ عمـلـيـةـ تـسـكـينـ أوـ تخـفـيفـ المـخـاـوفـ عـلـىـ نحوـ تـدـريـجيـ منـظـمـ.

(6) المقصود أن توضع المثيرات المرتبطة بالخوف في أشكال متدرجة تبدأ من البسيط إلى المركب، فبعد أن كان الممثل يؤدي أمام شخصين يمكن أن يزيد العدد تدريجيا حتى تمتلك الصالة بالجمهور ... إلخ.

(7) غرفة يستريح فيها الممثلون والممثلات في المسرح.

(8) أي عمليات البناء والهدم البيولوجي داخل الجسم.

(9) أي ولزيد من الضبط التجريبي لم يكونوا يعرفون أي هذه المجموعات تدرّبت على أسلوب ألكسندر وأيها لم تتدرب عليه.

(10) أي غير مستقيمة، فالتقويمات الواقعية قد تتزايد مع تزايد قلق الأداء حتى نقطة معينة يتزايد بعدها القلق ويقل التقويم الواقعي.

(11) الإشارة هنا إلى نوع من العلاج النفسي طوره «إيريك بيرن» Erick Berne، ويمارس في مواقف جماعية مباشرة يكون الهدف الرئيسي منه جعل المريض (العميل / الزبيون) يتوصّل إلى حالة من الاتجاه الواقعي الناضج والتواقّي نحو الحياة (أن جعل الآثنا الناضجة تحل محل الطفل المندفع).

# بليوجرافيا

- Aaron, S. (1986) Stage Fright: its role in acting. Chicago: University of Chicago Press.
- Alexander, A. (1971) Operanatomy. London: Orion.
- Allen, M., Hunter, J.E. and Donahue, W.A. (1989) Meta-analysis of self-report data on the effectiveness of public speaking anxiety treatment techniques. *Communication Education*, 38, 54-76.
- Ardrey, R. (1966) The Territorial Imperative. New York: Atheneum.
- Argyle, M. (1975) Bodily Communication. New York International Universities Press.
- Argyle, M. and Cock, M. (1976) Gaze and Mutual Gaze. Cambridge: Cambridge University Press
- Arnold, N., (1990) The manipulation of the audience by director and actor. In G.D. Wilson (ed) Psychology and performing Arts. Amsterdam: Swets and Zeitlinger.
- Asch, S.E. (1956) Studies of independence and conformity: a minority of one against a unanimous majority. *psychological Monographs*, 70, (9, Whole No. 416).
- Atkinson, M. (1984) Our Master's Voice London: Methuen.
- Austin, B.A. (ed) (1985) Current Research in Film: audiences, economics and Jaw. Norwood, NJ Ablex Publishing Corp.
- Bakker, F.C. (1988) Personality differences between young dancers and non-dancers. *Personality and individual Differences*, 9, 121-131.
- Bakker, F.C. (1991) Development of personality in dancers: a longitudinal study. *Personality and Individual Differences*, 12, 671-681,
- Bamberger, J. (1982) Crowing up prodigies: the midlife crisis. *New Directions in Child Development*, 17, 61-77.
- Bandura, A. (1973) Aggression: a social learning analysis. New York: Prentice Hall
- Barr, H.L., Langs, R.J., Holt, R.R., Goldberger, L. and Klein, G.S. (1972) LSD: personality and experience. New York: John Wiley and Sons.
- Barrick, A.L., Hutchinson, R.L. and Deckers, L.H. (1990) Humour aggression and aging, *Gerontologist*, 30, 675-678.
- Bates, B.C. (1986) The Way of the Actor. London: Century Hutchinson.
- Bates, B.C. (1991) Performance and possession: the actor and our inner demons. In G.D. Wilson (ed) Psychology and Performing Arts. Amsterdam: Swets and Zeitlinger.
- Beach, S. (1977) Musicnotes Berkeley Ten Speed Press.
- Benedetti, R.L. (1976) The Actor at Work. Englewood Cliffs, NJ: Pøentice Hall.
- Benson, H. (1975) The Relaxation Response. New York: Morrow.
- Berlyne, D.E. (1971) Aesthetics and Psychobiology New York! Appleton-Century-Crofts.

- Bernstein, I.L. (1976) *The Unanswered Question*. Cambridge MA: Harvard University Press.
- Bettelheim, B. (1943) Individual and mass behaviour in extreme situations. *Journal of Abnormal and Social Psychology*, 38, 417452.
- Bever, T.G. and Chiarello, R.J. (1974) Cerebral dominance in musicians and non-musicians. *Science*, 185, 537-539.
- Bixler, R.H. (1981) The incest controversy. *Psychological Reports*, 49, 267-283.
- Blackwell, H.R. and Schlosberg, H. (1943) Octave generalisation, pitch discrimination and loudness thresholds in the white rat. *Journal of Experimental Psychology*, 33, 407419.
- Blatner, H.A. (1973) *Acting In: practical applications of psychodramatic methods*. New York: Springer.
- Bloch S., Orthous P. & Santibañez H.G. (1987) Effector patterns of basic emotions: a psychophysiological method for training actors. *Journal of Social and Biological Structure* , 10, 1-19.
- Bond, C.F. and Titus, L.J. (1983) Social facilitation: a metaanalysis of 241 studies. *Psychological Bulletin*, 94, 265-292.
- Bond, D.B. (1952) *The Love and Fear of Flying*. New York: International Universities Press.
- Boorman, J. (1985) *Money into Light*. London: Faber and Faber.
- Bower, C.H. (1981) Mood and memory. *American Psychologist*, 36, 129-148.
- Brady, P.T. (1970) Fixed-scale mechanism of absolute pitch. *Journal of the Acoustical Society of America* 48, 883-887.
- Brehm, J.W. and Cohen, A.R. (1962) *Explorations in Cognitive Dissonance*. New York: John Wiley and Sons.
- Brehm, S.S. and Brehm J.W. (1981) *Psychological Reactance: a theory of freedom and control* New York: Academic Press.
- Brodsky, W. and Niedorf, H. (1986) 'Songs from the heart': new paths to greater maturity. *Arts in Psychotherapy*, 13, 333-341.
- Brown, C., Chen, A.C. and Dworkin, S.F. (1989) Music in control of human pain. *Music Therapy*, 8, 47-60.
- Brown, M., Amoroso, D.M. and Ware, E.E. (1976) Behavioural effects of viewing pornography. *Journal of Social Psychology*, 98, 235-245.
- Bryan, Y. (1991) Use of theatre as a therapeutic and educational tool within community structures and social service programmes. In G.D. Wilson (ed.) *Psychology and Performing Arts*. Amsterdam: Swets and Zeitlinger.
- Bücher, K. (1919) *Arbeit und Rhythmus*. Berlin: Springer Verlag.
- Buchwald, A. (1967) Art Buchwald in conversation. *Psychology Today*, 14-23.
- Bull, P.E. (1987) *Posture and gesture* Oxford: Pergamon.
- Burton, A., Morton, N. and Abbess, S. (1989) Mode of processing and hemisphere differences in the judgment of musical stimuli. *British Journal of Psychology*, 80, 169-180.
- Butland, M.J. and Ivy, D.K. (1990) The effects of biological sex and egalitarianism on humour

- appreciation Journal of Social Behaviour and Personality, 5, 3 53-3 56.
- Bynum, W.F. and Neve, M. (1986) Hamlet on the couch. American Scientist, 74, 390-396.
- Cameron, P. and Fleming, P. (1975) Self-reported degree of pleasure associated with sexual activity across the adult lifespan. Mimeographed report. Division of Human Development, St Mary's College of Maryland.
- Campbell, J. (1949) The Hero with a Thousand Faces. New York: Meridian Books.
- Cantor, M.G. (1991) The American on television: from Molly Goldberg to Bill Cosby. Journal of Comparative Family Studies, 22, 205-216.
- Cantor, J.R. and Zillman, D. (1973) Resentment toward victimized protagonists and severity of misfortunes they suffer as factors in humour appreciation Journal of Experimental Research in Personality, 6, 321-329..
- Chaliapin, F. (1933) Man and Mask. New York Knopf.
- Chalmers, B. (1978) The development of a measure of attitude towards instrumental music style. Journal of Research in Musical Education, 26, 90-96.
- Chapman, A.J. and Foot, H.C. ( 1976) Humour and Laughter theory. research and applications. Chichester. John Wiley and Sons.
- Clément, C. (1989) Opera, or the Undoing of Women (trans B Wing) London: Virago.
- Clore, G.L., Wiggins, N.H. and Itkin, S. (1975) Judging attraction from non-verbal behaviour: the gain phenomenon. Journal of Consulting and Clinical Psychology, 43, 491-497.
- Clynes, M. (1986) Music beyond the score. Communication and Cognition, 19, 169-194.
- Cole, D. (1975) The Theatrical Event: a myths, a vocabulary, a perspective. Middleton, Conn: Wesleyan University Press.
- Conrad, P. ( 19 87) A Song of Love and Death: the meaning of opera. London: Chatto and Windus.
- Cook R.F., Fosen R.H. & Pacht A. (1971) Pornography and the sex offender: Patterns of previous exposure & arousal effects of pornographic stimuli. Journal of Applied Psychology, 55, 503-511.
- Coon, H. and Carey, G. (1989) Genetic and environmental determinants of musical ability in twins. Behaviour Genetics, 19, 18 3-193.
- Coslin, P.G. (1980) The adolescent through the works of the Research Croup on Juvenile Adjustment of the University of Montreal. Bulletin de Psychologie, 3 3, 627-629.
- Cousins, N. (1979) Anatomy of an Illness as Perceived by the Patient New York: Bantam Books.
- Cox, M. (ed) (1992) Shakespeare Comes to Broadmoor: 'The actors are come bither'. London: Jessica Kingsley Publishers.
- Cox J.A., Read R. L. & Van Auken P.M. ( 1990) Malefemale differences in communicating job-related humour: an exploratory study. Humour: International Journal of Humour Research 3, 287-295.
- Crandall, R. (1974) Social facilitation: theories and research. In A. Harrison (ed) Explorations in Psychology. Monterey, CA: Brooks/Cole.
- Crisp, A.H., Matthews, B.M., Oakey, M. and Crutchfield M. (1990) Sleepwalking, night terrors and

- consciousness. British Medical Journal, 300, 360-362.
- Cuddy, L.L. (1971) Absolute judgment of musically-related pure tones. Canadian Journal of Psychology, 25, 42-55.
- Curtis, S.L. (1986) The effects of music on pain relief and relaxation of the terminally ill. Journal of Music Therapy, 23, 1024.
- Dabbs, J.M., De la Rue, D. and Williams, P.M. (1990) Testosterone and occupational choice: actors, ministers and other men. Journal of Personality and Social Psychology, 59, 1261-1265.
- Daly, M. and Wilson, M. (1979) Sex and Strategy. New Scientist, 4 January, 15-17.
- Darwin, C.R. (1872) The Expression of the Emotions in Man and Animal. London: John Murray.
- Darwin, C.R. { 18 53} The Descent of Man and Selection in Relation to Sex. London: Macmillan.
- Davies, A. and Roberts, E. (1975) Poor pitch singing: a survey of its incidence in schoolchildren. Psychology of Music, 3, 24-36.
- Davies, C. (1986) Jewish jokes, anti-Semitic jokes and Hebredeonian jokes. In A. Ziv (ed) Jewish Humour. Tel Aviv: Papyrus Publishing House.
- Davies, D.R., Lang, L. and Shackleton, V.J. (1973) The effects of music and task difficulty on performance at a visual vigilance test. British Journal of Psychology 64, 383-389.
- Davies, J.B. (1978) The Psycholoy of Music. London: Hutchinson.
- Davis, W.B. and Thaut, M.H. (1989) The Influence of preferred relaxing music on measures of state anxiety, relaxation and physiological responses. Journal of Music Therapy, 26, 168187.
- Davitz, J.R. and Davitz, L.J. (1989) The communication of feelings by content-free speech. Journal of Communication, 9, 613.
- De la Cruz, B.J.A. (1981) Laughter in children as a function of social facilitation. Philippines Journal of Pschology, 14, 55-63.
- Dench, J. (1990) Reflecting nature: a conversation with Dr Michael Parsons. The psychologist, July 1990, 312-314.
- De Paulo, B.M., Kirkendol, S.E., Tang, J. and O'Brien T.P. (1988) The motivational impairment effect in the communication of deceptions: replications and extensions. Journal of Non-Verbal Behaviour, 12, 177-202.
- Desmione, R., Albright, TD, Gross, C.G. and Bruce, C. (1984) Stimulus-selective properties of inferior temporal neurons in the macaque. Journal of Neuroscience, 4, 2051-2062.
- De Turck, M.A. and Miller, G.R. (1990) Training observers to detect deception: effects of self-monitoring and rehearsal. Human Communication Research, 16, 603-620.
- Deux, EC. and Wrightsman, L.S. (1984) Social Psychology in the 80s. Monterey: Brooks/Cole.
- De Vries, B. (1991) Assessment of the affective response to music with Clyne's sentograph. Psychology of Music 19, 46-64.
- Dorinson, J. (1986) The Jew as comic: Lenny Bruce, Mel Brooks, Woody Allen. In A. Ziv (ed) Jewish Humour. Tel Aviv: Papyrus Publishing House.

- Dowling, W.J. and Harwood, D.L., (1986) Music Cognition. London: Academic Press.
- Doxey, C. and Wright, C. (1990) An exploratory study of children's music ability. *Early Childhood Research Quarterly*, 5, 425-440.
- Drummond, J.D. (1980) Opera in Perspective. Minneapolis: University of Minnesota Press.
- Duffy, E. (1962) Attention and Behaviour. New York: John Wiley and Sons.
- Duncan, S. and Fiske, D.W. (1977) Face to Face Interaction, Hillsdale, N.J.: Erlbaum.
- Durant, J. and Miller, J. (1988) Laughing Matters: A serious look at humour. Harlow: Longman.
- Dutton, D.G. and Aron, A.P. (1974) Some evidence for heightened sexual attraction under conditions of high anxiety. *Journal of Personality and Social Psychology*, 30, 510-517.
- Eden, D. (1986) Gilbert and Sullivan the creative conflict. London: Associated University Presses.
- EGgebrecht, R. (1983) Sprachmelodie und musikalische Forschungen im Kulturvergleich. University of Munich dissertation (quoted in Eibl-Eibesfeldt 1989).
- Eibl-Eibesfeldt, I. (1989) Human Ethology. New York: Aldine de Gruyter.
- Ekman, P. (Ed.) (1972) Emotion in the Human Face (2nd edition). New York: Cambridge University Press,
- Ekman, P. and Friesen, W.V. (1974) Detecting deception from the body or face. *Journal of Personality and Social Psychology*, 29, 288-298.
- Ekman, P., Levenson, R.W. and Friesen, W.V. (1983) Autonomic nervous system activity distinguishes among emotions. *Science*, 221, 1208.
- Ellis, L. and Ames, M.A. (1987) Neurological functioning and sexual orientation: a theory of homosexuality and heterosexuality *Psychological Bulletin*, 101, 233-258.
- Epstein, D. (1985) Tempo relations: a cross-cultural study. *Music Theory Spectrum*, 7, 34-71.
- Epstein, D. (1988) Tempo relations in music: A universal? In I., Rentschler, B. Herzberger and D. Epstein (eds) *Beauty and the Brain*. Boston: Birkhauser.
- Esslin, M. (19763 An Anatomy of Drama. New York- Hill and Wang.
- Evans, R.I. (1981) Psychology and Arthur Miller. New York: Praeger.
- Eysenck, H.J. and Eysenck, M. (1985) Personality and Individual Differences: a natural science approach London: Plenum.
- Eysenck, H.J. and Eysenck, S.B.G. (1975) Manual of the Eysenck Personality Questionnaire. London: Hodder and Stoughton.
- Eysenck, H.J. and Nias, D.K.B. (1978) Sex, violence and the Media. London Temple Smith.
- Feggetter, G. (1980) Suicide in opera. *British Journal of psychiatry*, 136, 552-557.
- Fein, I.A. (1976) Jack Benny: an intimate biography. New York: G.P. Putnam & Sons.
- Feltz, D.L. and Landers, D.M. (1983) The effects of mental practice on motor skill learning and performance: a metaanalysis. *Journal of sport psychology*, 5, 25-57.
- Feshbach, S. (1961) The stimulating versus cathartic effects of a vicarious aggressive activity. *Journal of Abnormal and Social Psychology*, 63, 381-385.

- Feshbach, S. and Singer, R.D. (1971) television and Aggression. San Francisco: Jossey-Bass.
- Field, C.H. (1991) Love addiction in performers. In G.D. Wilson (ed) Psychology and Performing Arts. Amsterdam: Swets and Zeitlinger.
- Fisher S. and Fisher R.L. (1981) Pretend the World is Funny and Forever: a Psychological analysis of clowns and actors Hillsdale, NJ: Erlbaum.
- Freud, S. (1905) Jokes and their Relation to the Unconscious. London: Routledge and Kegan Paul (reprinted 1960).
- Friedman, H.S., Prince, L.M., Riggio, R.E. and Di Matteo, M.R. (1980) Understanding and assessing non-verbal expressiveness: the Affective Communication Test. Journal of personality and Social Psychology, 39, 333-351.
- Frosch, W.A. (1987) Moods, music and madness: I. Major affective disease and musical creativity. Comprehensive Psychiatry, 24, 315-322.
- Fry, H.J.H. (1986) Overuse syndrome in musicians: prevention and management. Lancet, 2, 728-731.
- Furnald, A. (1992) Human maternal vocalizations to infants as biologically relevant signals: an evolutionary perspective. In: J.H. Barkow, L. Cosmides and J. Tooby (eds) Evolutionary Psychology and the Generation of Culture. Oxford: Oxford University Press.
- Gardano, A.C. (1986) Cultural influences on emotional response to colour; a research study comparing Hispanics and non-Hispanics. American Journal of Art Therapy, 24, 119-124.
- Gardner, H. (1981) How the split brain gets a joke. Psychology Today, February, 74-77.
- Gaver, W.W. and Mandler, G. (1987) Play it again Sam: on liking music. Cognition and Emotion, 1, 259-282.
- Geake, E. (1992) New Scientist, 19, 27th July.
- Girodo, M. (1984) Entry and re-entry strain in undercover agents. In Y.L. Allen and E. Van der Vliet (eds) Role Transitions. New York: Plenum.
- Glasgow, M.R., Cartier, AM. and Wilson, G.D. (1985) Conservatism, sensation-seeking and music preferences. Personality and Individual Differences, 3, 395-396.
- Glover, E. (1990) Tragedy, myth and madness. BethlemMaudsley Gazette, 37, 43-46.
- Gold, D.C. (1991) The theatre of human experience: an introduction to psychodrama In G.D. Wilson (ed) Psychology and Performing Arts. Amsterdam: Swets and Zeitlinger.
- Goldovski, B. (1968) Bringing Opera to Life. New York: Appleton, Century, Crofts.
- Goldstein A. (1980) Thrills in response to music and other stimuli. Physiological Psychology, 8, 126-129.
- Goldstein, M.J., Kant H.S., Judd L.L., Rice C.J. and Green, R. (1971) Exposure to pornography and sexual behaviour in deviant and normal groups. In Technical Report of the Commission on Obscenity and Pornography, Vol VII. Washington DC: US Government Printing Office.
- Goodwin, D.W., Powell, B., Bremer, D., Hoine, H. and Stern, J. (1969) Alcohol and recall: State-dependent effects in man. Science, 163, 1358-1360.

## **بليوجرافيا**

- Cordon, E. (1970) Iowa Tests of musical Literacy Iowa City: Bureau of Educational Research and Service.
- Gordon, H.W. (1983) Music and the right hemisphere. In A. Young Functions of the Right Cerebral Hemisphere. London: Academic Press.
- Gott, P.S. (1973) Language after dominant hemispherectomy. Journal of Neurology, Neurosurgery and Psychiatry, 36, 1082-1088.
- Grainger, R. (1985) Using drama creatively in therapy: what are the advantages of a creative approach to therapy over other methods? Dramatherapy, 8, 33-46.
- Grainger, R. (1990) Drama and Healing: the roots of drama therapy London: Jessica Kingsley Publishers.
- Grant, V.J. (1990) Maternal personality and sex of infant. British, Journal of Medical Psychology, 63, 261-266.
- Green, B. (1986) The Inner Game of Music. London: Pan.
- Greenberg, J.A. (ed) (1974) Psychodrama: theory and therapy. New York: Behavioural Publications.
- Groisman, A.L., Savostyanov, A.I. and Zhukov, I.G. (1990) Psychotherapeutic methods for optimizing an actor's capacity for creative work. Soviet, Journal of Psychology, 11, 78-91.
- Grumet, G.W. (1989) Laughter: nature's epileptoid catharsis. Psychological Reports, 65, 1059-1078.
- Guinness, A. (1985) Blessing in Disguise. London: Hamish Hamilton.
- Gunter, B. (1980) The cathartic potential of television drama. Bulletin of the British Psychological Society, 33, 448450.
- Guthrie, T. (1971) On Acting. New York: Viking.
- Gutman, J. and Priest, R.F. (1969) When is aggression funny? Journal of Personality and social Psychology, 12, 60-65.
- Haider, V.M. and Groll-Knapp, E. (1981) Psychological investigation into the stress experiences by musicians in a symphony orchestra. In M. Piparek (ed) Stress and Music. Vienna: William Brahmüller.
- Haig, R.A. (1986) Therapeutic uses of humour. American Journal of Psychotherapy, 40, 543-552.
- Hall, J.A. (1978) Gender effects in decoding non-verbal cues. Psychological Bulletin, 85, 845-857.
- Hamann, D.L. (1982) An assessment of anxiety in instrumental and vocal performances. Journal of Research in Musical Education, 30, 77-90.
- Hammond, I. and Edelman, R.J. (1991a) The act of being: personality characteristics of professional actors, amateur actors and non-actors. In G.D. Wilson (ed) Psychology and Performing Arts. Amsterdam: Swets and Zeitlinger.
- Hammond, J. and Edelman, R.J. (1991b) Double identity: the effect of the acting process on the self-perception of professional actors - two case illustrations. In G.D. Wilson (ed) Psychology and Performing Arts. Amsterdam: Swets and Zeitlinger.
- Hanna, J.L. (1988) Dance, Sex and Gender: signs of identity, dominance, defiance and desire. Chicago: University of Chicago Press.

- Hanser, S.B. (1990) A music therapy strategy for depressed older adults in the community. *Journal of Applied Gerontology*, 9, 283-298.
- Hardy, L. and Parfitt, G. (1991) A catastrophe model of anxiety and performance. *British Journal of Psychology*, 82, 163-178.
- Hassler, M. (1990) Functional cerebral assymetries and cognitive abilities in musicians, painters and controls. *Brain and Cognition*, 13, 1-17.
- Heal, M. and O'Hara, J. (1993) The music therapy of an anorectic mentally handicapped adult. *British Journal of Medical Psychology*, 66, 33-41.
- Heal, M. and Wigram, T. (eds) (1993) *Music Therapy in Health and Education*. London: Jessica Kingsley Publishers.
- Henderson, S.M. (1983) Effects of a music therapy programme upon awareness of mood in music, group cohesion and self-esteem. *Journal of Music Therapy*, 20, 14-20.
- Henry, W.E. and Sims, J.H. (1970) Actors' search for self Transaction, 7, 57-62.
- Hevner, K. (1935) The affective character of major and minor modes in music. *American Journal of Psychology* 47, 103- 118.
- Hokanson, J.E. (1970) Psychophysiological evaluation of the catharsis hypothesis. In E.I. Megargee and J.E. Hokanson (eds) *The Dynamics of Aggression: individual, group and international analyses*. New York: Harper and Row.
- Holland, N.N. (1972) laughing: A Psychology of humour. Ithaca, NY: Cornell University Press.
- Holmes, D.S. and McGilley, B.M. (1987) Influence of a brief aerobic training programme on heart rate and subjective response to a psychologic stressor. *Psychosomatic Medicine*, 49, 366-376.
- Howat, R. (1984) *Debussey in Proportion*. Cambridge: Cambridge University Press.
- Howe, M.J.A. (1991) *Fragments of Genius: the strange feats of idiots savants*. London: Routledge.
- Hudak, D.A., Dale, J.A., Hudak, M.A. and De Good, D.E. (1991) Effects of humorous stimuli and sense of humour on discomfort. *Psychological Reports*, 69, 779-786.
- Hurley, D. (1988) The end of celebrity. *Psychology Today*, 22, 50-55.
- Intons-Peterson, M.J. and Smyth, M.M. (1987) The anatomy of repertory memory. *Journal of Experimental Psychology: Learning Memory and Cognition*, 13, 490 500.
- Jackendorff, R. and Lehrdahl, F. (1982) A grammatical parallel between music and language. In M. Clynes (ed) *Music, Mind and Brain*, New York: Plenum.
- James, I.M., Griffith, D.N.W., Pearson, R.M. and Newbury, P. (1977) Effect of oxprenolol on stage-fright in musicians. *Lancet*, 2,952-954.
- James, I.M. and Savage, I.T. (198\* Beneficial effect of nadolol on anxiety-induced disturbances of performance in musicians: a comparison with diazepam and placebo. *American Hearts Journal*, 108, 1150 - 1155.
- James, W.T. (1932) A study of the expression of bodily posture. *Journal of General Psychology*, 7, 405-437.

- Jamison, K. (1989) Mood disorders and seasonal patterns in British writers and artists. *Psychiatry*, 52, 125-134.
- Janus, S.S. (1975) The great comedians: personality and other factors. *American Journal of Psychoanalysis*, 35, 169-174.
- Janus, S.S. Janus, C. and Vincent J. (1986) The psychosexuality of the stand-up comedian. *Journal of Psychohistory*, 14, 13} 140
- Jennings, S. (1990) Dramatherapy with Families, Groups and Individuals: Waiting in the wings. London: Jessica Kingsley Publishers.
- Johnson, M A ( 1990) A study of humour and the right hemisphere. *Perceptual and Motor Skills*, 70, 995-1002.
- Johnson, M.A. (1992) Language ability and sex affect humour appreciation. *Perceptual and Motor Skills*, 75, 571-581.
- Jones, E.E. and Berglas, S. (1978) Control of attributions about the self through self-handicapping strategies: the appeal of alcohol and the role of underachievement. *Personality and Social Psychology Bulletin*, 4, 200-206.
- Kameoka, A. and Kuriyagawa, M. (1969) Consonance theory, Part 11: consonance of complex tones and its calculation method. *Journal of the Acoustical Society of America*, 45, 1460-1469.
- Kamien, R. (1980) Music Appreciation. New York McGraw Hill.
- Kemp, A. (1980) Personality differences between the players of string, woodwind, brass and keyboard instruments, and singers. Paper delivered at 8th International Seminar on Research in Musical Education. University of Reading School of Education.
- Kemp, A. (1982) The personality structure of the musician: the significance of sex differences. *Psychology of Music*, 10, 48-58.
- Kerr, W. (1967) Tragedy and Comedy. London: The Bodley Head.
- Kelb, B. and Whishaw, I.Q. (1980) Fundamentals of Human Neuropsychology. San Francisco: Freeman.
- Konecni, V.J. (1982) Social interaction and musical preference. In D. Deutsch (ed) *The Pschology of Music*. New York: Academic Press.
- Konijn, E.A. (1991) What's on between the actor and his audience? Empirical analysis of emotion processes in the theatre. In G.D. Wilson (ed) *Psychology and Performing Arts*. Amsterdam: Swets and Zeitlinger.
- Kubistant, T.M. (1986) *Performing Your Best*. Champaign, Ill: Life Enhancement Publications.
- Labott, S.M., Athleman, S., Wolever, M.E. and Martin, R.B. (1990) The physiological and psychological effects of the expression and inhibition of emotion. *Behavioural Medicine*, 16, 182-189.
- La France, M. 0 Posture mirroring and rapport. In M. Davis (ed) *Interaction Rhythms: Periodicity in Communicative Behaviour*. New York: Human Sciences Press.
- Lamb, W. and Watson, E. (1979) Body Code. London: Routledge and Kegan Paul.
- Lane, R. (1959) *The Pychology of the Actor*. London: Secker and Warburg.

- Lanone, D.J. and Schrott, P.R. (1989) Voters, reactions to televised presidential debates: measurement of the source and magnitude of opinion change. *Political Psychology*, 10, 275-285.
- Lax, E. (1975) *On Being Funny: Woody Allen and comedy* New York: Charterhouse.
- Le Clair, J. (1986) An experiment to determine if music affects pulse rate. Unpublished research report, University of Nevada.
- Lefcourt, H.M. Davidson-Katz, K. and Kueneman, K. (1990) Humour and immune system functioning. *Humour: International Journal of Humour Research*, 3, 305-321.
- Leste, A. and Rust, J. (1984) Effects of dance on anxiety. *Perceptual and Motor Skills*, 58, 767-772.
- Levine, J. (ed) (1969) *Motivation in Humour*, New York: Atherton.
- Lindsay, S. (1991) Live music in hospitals. In G.D. Wilson (ed) *Psychology and Performing Arts*. Amsterdam: Swets and Zeitlinger.
- Lipe, A.P. (1987) The use of music therapy as an individualized activity: music in nursing homes. *Activities Adaption and Aging*, 10, 93-101.
- Little, P. and Zuckerman, M. (1986) Sensation-seeking and music preferences. *Personality and individual Differences*, 4, 575-577.
- Lloyd-Elliott, M. (1991) Witches, demons and devils: the enemies of auditions and how performing artists make friends with these saboteurs. In G.D. Wilson (ed) *Psychology and Performing Arts*. Amsterdam: Swets and Zeitlinger.
- Lockwood, A.H. (1989) Medical problems of musicians. *The New England Journal of Medicine*, 320, 221-227.
- Love, A.M. and Deckers, L.H. (1989) Humour appreciation as a function of sexual, aggressive and sexist content. *Sex Roles*, 20, 649-654.
- Lumsden, C.J. and Wilson, E.O. (1983) *Promethean Fire reflections on the origin of mind*. Cambridge Ma: Harvard University Press.
- Lyster, W. (1985) Deep and hairy. (Report by J. Sweeney) *Sunday Times*, London, 7th April.
- Mabie, C.B. (1952) The response of theatre audiences: experimental studies. *Special Monographs*, 19, 235-240.
- McConnell, F. (1979) *Storytelling and Mythmaking: Images From Film and Literature*. New York: Oxford University Press.
- MacDonald, D. (1969) *On Movies*. Englewood Cliffs, NJ: Prentice Hall.
- MacDonald, S.T.S. (1991) Emotional costs of success in dance. In C.D. Wilson (ed) *Psychology and Performing Arts*. Amsterdam: Swets and Zeitlinger.
- McGhee, P.E. ( 1979) *Humour: Its Origin and Development* San Francisco: Freeman.
- McGhee, P.E. and Goldstein, J.H. (eds) (1983) *Handbook of Humour Research (Vols 1 & 2)*. New York: Springer Verlag.
- McGuinness, D. (1972) Hearing: individual differences in perception. *Perception*, 1, 465-473.
- McGuinness, D. (1976) Sex differences in the organization of perception and cognition. In B. Lloyd

- and J. Archer (eds) Exploring Sex Differences. London: Academic Press.
- McHugo, G.J., Lanzetta, J.T., Sullivan, D.G., Masters, R.D. and Englis, B.G. (1985) Emotional reactions to a political leader's expressive displays. *Journal of Personality and Social Psychology* 49, 1513-1529.
- Magee, B. (1969) Aspects of Wagner. New York: Stein and Day.
- Malm, W.P. (1977) Music cultures of the Pacific, the Near East and Asia (2nd edition) Englewood Cliffs, NJ, Prentice Hall.
- Manturzewska, M. (1978) Psychology in the music school. *Psychology of Music*, 6, 36-47.
- Marchant-Haycox, S.E. and Wilson, G.D. (1992) Personality and stress in performing artists. *Personality and Individual Differences*, 13, 1061 - 1068.
- Margolis, J. (1992) Cleese Encounters. London: Chapman.
- Marin, O.S.M. (1982) Neurological aspects of music perception and performance. In D. Deutsch (ed) *The Psychology of Music* New York: Academic Press.
- Marks, I.E. (1975) On coloured-hearing synesthesia: crossmodal translations of sensory dimensions. *Psychological Bulletin*, 82, 303-331.
- Marsh, P. (1988) Eye to Eye: How people Interact. Topsfield, MA: Salem House.
- Martin, R.A. and Dobbin, J.P. (1988) Sense of humour, hassles and immunoglobulin A: evidence for a stress-moderating effect of humour. *International Journal of Psychiatry in Medicine*, 18, 93-105.
- Masterson, J. (1984) The effects of erotica and pornography on attitudes and behaviour. *Bulletin of the British Psychological Society*, 37, 249-252.
- Medicus, G. and Hopf, S. (1990) The phylogeny of male/female differences in sexual behaviour. In J.R. Feierman (Ed) *Pedophilia: biosocial dimensions*. New York: Springer Verlag.
- Mehrabian, A. (1969) Significance of posture and position in the communication of attitude and status relationships. *Psychological Bulletin*, 71, 359-372.
- Meichenbaum, D. (1985) Stress Inoculation Training. New York: Pergamon Press.
- Meuser, W. and Nieschlag, E. (1977) Sexual hormone und Stimmlage des Mannes. *Deutsch. med. Wochensch.*, 102, 261.
- Monti, C. (with Rice, C.) (1973) W.C. Fields and Me. New York: Warner Communications.
- Moog, H. (1976) {he Musical Experience of the Preschool Child (trans C. Clarke) London: Schott.
- Moore, M.C., Skipper, J.I.C. and Willis, C.L. (1979) Rock and roll: arousal music or a reflection of changing mores' In M. Cook and G.D. Wilson (eds) *Lore and Attraction: an international conference*. Oxford: Pergamon.
- Moore, M.M. (1985) Nonverbal courtship patterns in women: context and consequences. *Ethology and Sociobiology*, 6, 237247.
- Moreno, J.L. (1964) Psychodrama: First Volume (3rd edition). New York: Beacon House
- Moreno, J.L. (1959) Psychodrama: Second Volume; Foundations of Psychotherapy New York: Beacon House.

- Moreno, J.L. (1969) Psychodrama: Third Volume; Action Therapy and Principles of Practice. New York: Beacon House.
- Morris, D. (1977) Manwatching. London: Cape.
- Morris, D., Collett, P., Marsh, P. and O'Shaughnessy, M. (1979) Gestures: their origin and distribution. London: Cape.
- Morrongiello, B.A. (1992) Effects of training on children's perception of music: a review. *Psychology of Music*, 20, 29-41.
- Nadel, S. (1971) Origins of music. In D.P McAllester (ed) *Readings in Ethnomusicology*. New York: Johnson Reprint Corporation.
- Neher, A. (1962) A physiological explanation of some unusual behaviour in ceremonies involving drums. *Human Biology*, 4, 151-160.
- Neuringer, C. (1989) On the question of homosexuality in actors. *Archives of Sexual Behaviour*, 18, 523-529.
- Nezu, A.M., Nezu, C.M. and Blisset, S.E. (1988) Sense of humour as a moderator of the relation between stressful events and psychological distress: a prospective analysis. *Journal of Personality and Social Psychology*, 54, 520-525.
- Noack, A. (1992) On a Jungian approach to dance movement therapy. In H. Payne (ed) *Dance Movement Therapy: theory and practice*. London: Tavistock/Routledge.
- Noller, P. (1986) Sex differences in nonverbal communication: advantage lost or supremacy regained. *Australian Journal of Psychology*, 38, 23-32.
- Nordoff, P. and Robbins, C. (1977) *Creative Music Therapy*. New York: John Day.
- Nottebohm, F. (1981) A brain for all seasons clinical-anatomical changes in song control nuclei of the canary brain. *Science* 214, 1368-1370.
- Olivier, L. (1982) *Confessions of an Actor*. London: Weidenfeld and Nicholson
- O'Neill, R.M., Greenberg, R.P. and Fisher, S. (1992) Humour and anility. *Humour: International Journal of Humour Research*, 5, 283-291.
- Osborn, H.F. (1902) Rapid memorizing: 'Winging a part' as a lost faculty. *Psychological Review*, 9, 183 - 184.
- O'Shea, J. (1990) *Music and medicine*. London: Dent.
- Overhulser, J.C. (1992) Sense of humour when coping with life stress. *personality and Individual Differences*, 13, 799-804.
- Paletz, D.L. (1990) Political humour and authority: from support to subversion. *International Political Science Review*, 11, 483-493
- Payne, H. (ed) (1992) *Dance Movement Therapy theory and practice*. London: Tavistock/ Routledge.
- Pennebaker, J. (1980) Social coughs. *Basic and Applied Social Psychology*, 1, 83-91.
- Phillips, D.P. (1980) The deterrent effect of capital punishment: new evidence on an old controversy. *American Journal of Sociology*, 86, 139-148.

- Phillips, E.M. (1991) Acting as an insecure occupation: the flipside of stardom. In G.D. Wilson (ed) Psychology and Performing Arts. Amsterdam: Swets and Zeitlinger.
- Piparek, M. (1981) Psychological stress and strain factors in the work of a symphony orchestra musician. In M. Piparek (ed) Stress and Music. Vienna: William Braumüller.
- Pollio, H R and Talley, J.T (1991) The concepts and language of comic art Humour international Journal of Humour research, 4, 1-22.
- Pradier, J M (1990) Towards a biological theory of the body in performance. new Theatre Quarterly, 6, 86-98.
- Prange, AJ and Vitols, M.M. (1963) Jokes among Southern negroes. Journal of the nervous and medical Disease, 136, 162-167.
- Pusey, A. (1990) Mechanisms of inbreeding avoidance in nonhuman primates. In J R. Feierman (ed) Pedophilia: Biosocial Dimensions. New York: Springer Verlag.
- Rachman, S.J. and Wilson, G.T. (1980) The Effects of Psychological Therapy. Oxford: Pergamon Press
- Recinello, S. (1991) Towards an understanding of the performing artist In G.D. Wilson (ed) Psychology and Performing Arts. Amsterdam: Swets and Zeitlinger.
- Reissland, N. (1988) Neonatal imitation in the first hour of life: observation in rural Nepal. Developmental Psychology, 24, 464469.
- Riggio, R.E., Salinas, C. and Tucker, J. (1988) Personality and deception ability. personality and Individual Differences, 9, 188-191.
- Rinn, W.E. (1984) The neurophysiology of facial expression: a review of neurological and psychological mechanisms for producing facial expression. Psychological Bulletin, 95, 52-77.
- Roe, K. (1985) Swedish youth and music: listening patterns and motivations. Communication Research, 12, 353-362.
- Rosenberg, G.B. and Langer, J. (1965) A study of posturalgestural communication. Journal of Personality and Social Psychology, 2, 593-597.
- Rosner, B S. and Meyer, L.B. (1982) Melodic processes and the perception of music, In D. Deutsch (ed) The Psychology of Music. New York Academic Press.
- Rothbart, M.L. (1973) Laughter in young children. Psychological Bulletin, 80, 247-256.
- Rotton, J. (1992) Trait humour and longevity: do comics have the last laugh? Health Psychology, 11, 262-266.
- Rouget, G. (1985) Music and Trance: A theory of the Relations Between Music and Possession. Chicago: University of Chicago Press.
- Rowe, A, (1989) Personality theory and Behavioural genetics: contributions and issues. In D M. Buss and N. Carter (eds) Personality Psychology: recent trends and emerging directions.. New York: Springer Verlag.
- Rowley, P.T. (1988) Identifying genetic factors affecting musical ability, Pychomusicoloqy, 7, 195-

200.

- Rule, J. (1973) The actor's identity crisis: post analytic reflections of an actress, International Journal of Psychoanalytic Psychotherapy, 2, 51-76.
- Sackheim, H.A., Gut, R.C. and Saucy, M.C. (1978) Emotions are expressed more intensely on the left side of the face. Science, 202, 434 436.
- Sagan, C. (1977) The Dragons of Eden. New York: Random House.
- Salk, L.S. (1962) Mother's heartbeat as an imprinting stimulus. Transactions of the New York Academy of Science, 24, 753763.
- Salmon, P. (1991) Stress inoculation techniques and musical performance anxiety. In G.D. Wilson (ed) Psychology and Performing Arts. Amsterdam: Swets and Zeitlinger.
- Salmon, P. and Newmark, J. (1989) Clinical applications of MIDI technology. medical problems of Performing Artists, March, 25-31.
- Salmon, P., Schrodt, R. and Wright, J. (1989) Preperformance anxiety in novice and experienced musicians. Medical Problems of Performing Artists, 4, 77-80.
- Sanders, T. (1978) How to be a Compleat Clown. New York: Stein and Day.
- Saper, B. (1991) A cognitive-behavioural formulation of the relation between the Jewish joke and anti-Semitism. Humour: International Journal of Humour Research, 4, 41-59.
- Schachter, S. (1959) The Psychology of Affiliation, Stanford: Stanford University Press.
- Schachter, S. and Singer, J.E. (1962) Cognitive, social and physiological determinants of emotional state. Psychological Review. 69, 379-399.
- Scheff, T.J. (1976) Audience awareness and catharsis in drama. Psychoanalytic Review, 63, 552-553.
- Scheff, T.J. (1979) Catharsis in Healing, Ritual and Drama. Berkeley: University of California Press.
- Schierman, M.J. and Rowland, G.L. (1985) Sensation-seeking and selection of entertainment. Personality and Individual Differences, 6, 599-603.
- Schoenmakers, H. (1990) The spectator in the leading role. Developments in reception and audience research within Theatre studies: theory and research. Nordic Theatre Studies, 3, 93-106.
- Schopenhauer, A. (1819) The World as Will and Representation. Leipzig F A Brockhaus.
- Schreck, E.M. (1970) principles and Styles of Acting. Reading, Ma Addison-Wesley
- Schurcliff, A. (1968) Judged humour, arousal and the relief theory. Journal of Personality and Social Psychology, 8, 360363.
- Schuster, L. (1991) Effects of brief relaxation techniques and sedative music. In G.D. Wilson (Ed), Psychology and Performing Arts. Amsterdam: Swets and Zeitlinger.
- Schwartz, G.E., Brown, S.L. and Ahern, G.L. (1980) Facial muscle patterning and subjective experience during affective imagery: sex differences. Psychophysiology, 17, 75-2.
- Seashore, C.E., Lewis, D. and Saetveit, J. (1960) Manual of Instructions and Interpretations for the Seashore Measures of Medical talents (2nd revision). New York: The Psychological Corporation
- Seligman, M.E.P. (1989) Learned Optimism. New York: Knopf.

- Sergeant, D.C. ( 1969) Experimental investigation of absolute pitch. *Journal of Research in Musical Education*, 17, 135-143.
- Sher, A. (1985) *The Year of the King. an Actor's diary and sketchbook*. London: Chatto.
- Shields, J.R. (1991) Semantic-pragmatic disorder: a right hemisphere syndrome? *British Journal of Disorders of Communication*, 2 6, 3 83-39 2
- Shimoda, K. Argyle, M. and Ricci-Bitti, P. (1978) The intercultural recognition of emotional expressions by three national-racial groups. *European Journal of Social Psychology*, 8, 169-179.
- Shuter-Dyson, R. and Gabriel, C (1981) *The Psychology of Musical Ability* (2nd edition). London Merthuen
- Siegel, J.A.. (1972) The nature of absolute pitch. *Experimental Research in The Psychology of Music* 8, 54-89.
- Simon, B. (1988) *Tragic Drama and the Family: psychoanalytic studies from Aeschylus to Becket*. New Haven, Conn Yale University Press.
- Skelly, C.G. and Haselrud, G.M. (1952) Music and the general activity of apathetic schizophrenics. *Journal of Abnormal and Social Psychology*, 47, 188-192.
- Skinner, M. (1989) Face to face with assymetries in facial expression. *The Psychologist*, 10, 425-427.
- Sloboda, J.A. (1990) Musical excellence - how does it develop? In M.J.A. Howe (ed) *Encouraging the Development of Exceptional Skills and Talents*. Leicester British Psychological Society.
- Sloboda, J.A. (1991) Music structure and emotional response: some empirical findings. *Psychology of Music*, 19, 110-120.
- Sloboda, J.A. and Howe, M.J.A. (1991) Biographical precursors of musical excellence. *Psychology of Music*, 19, 3-21.
- Smith, K.U. (1984) 'Facedness' and its relation to musical talent. *Journal of the Acoustical Society of America*, 75, 1907-1908.
- Snow, S. (1991), Working creatively with the symbolic process of the schizophrenic patient in drama therapy. In G.D. Wilson (ed) *Psychology and performing Arts*. Amsterdam: Swets and Zeitlinger.
- Soibelman, D. (1948) *therapeutic and industrial Uses of Music*. New York: Columbia University Press.
- Sommer, R. (1959) Studies in personal space. *Sociometry*, 22, 247-260.
- Sosniak, L.A. (1990) The tortoise, the hare and the development of talent. In M.J.A. Howe (ed) *Encouraging the Development of Exceptional Abilities and Talents*. Leicester: British Psychological Society.
- Spencer, H. (1885) *The Principles of Sociology*. London: Williams and Norgate.
- Spencer, M.E. (1973) What is charisma? *British Journal of Sociology*, 24, 341-351.
- Spender, N. (1983) The cognitive psychology of music. In J. Nicholson and B. Foss (eds) *Psychology Survey No. 4*. Leicester: British Psychological Society.
- Stacey, C.L. and Goldberg, H.D. (1953). A personality study of professional and student actors. *Journal of Applied Psychology*, 17, 24-25.

- Stafford, R.E.. (1970) Estimation of the interactions between heredity and environment for musical aptitude in twins. *Human Heredity*, 20, 356-360.
- Stanislavski, C. (1936) *An Actor Prepares* (trans. E. R. Hapgood). New York. Theatre Arts Books.
- Starr, A. (1977) *Rehearsal for Living: Psychodrama*. Chicago: Nelson Hall.
- Star:, A. I 1979) *Psychodrama: Illustrated Therapeutic Techniques*; Chicago: Nelson Hall.
- Steinberg, R. and Raith, L. (1985) Music psychopathology: Musical tempo and psychiatric disease. *Psychopathology*. 18, 254-264.
- Steptoe, A. and Fidler, H. (1987) Stage fright in orchestral musicians: a study of cognitive and behavioural strategies in performance anxiety. *British Journal of Psychology*, 78, 241248.
- Stevens, A. (1982) *Archetype: a natural history of the self* London: Routledge and Kegan Paul.
- Strasberg, L. (1988) *A Dream of passion*. London: Bloomsbury.
- Stumpf, K. (1898) die Anfange der Musik. Leipzig: Barth.
- Styan, J.L., (1975) *The Dramatic Experience*. Cambridge; Cambridge University Press.
- Suhor, C. (1986) Jazz improvisation and language performance. *Etc.* 43, 133-140.
- Suter, S. (1986) *health Psychophysiology: mind-body interactions in wellness and illness*. Hillsdale, NJ: Erlbaum Associates.
- Thauth, M.H. (1989) The influence of music therapy interventions on self-rated changes in relaxation, affect and thought in psychiatric prisoner-patients. *Journal of Music Therapy*, 26, 155-166.
- Thompson, W.B., {1997) Music sight reading skill in flute players. *Journal of General Psychology*, 114, 345-352.
- Tiger, L. (1969) men in groups. New York: Random House.
- Tomkins, S.S. (1991) *Affect, imagery, Consciousness*. Vol III. The negative affects: anger and fear. New York: Springer Publishing Co.
- Toohhey, J.V. (1982) Popular music and social values. *Journal of School health*, 52, 582-585.
- Tulloch, J.O., Brown, B.C., Jacobs, H.L., Prugh, D.G. and Green W.A. (1964) Normal heartbeat sound and the behaviour of newborn infants: a replication study. *psychosomatic Medicine*, 26, 661-670.
- Valentine, E.R. (1991) Alexander technique for musicians: research to date. In G.D. Wilson (ed) *Psychology and Performing Arts*. Amsterdam: Swets and Zeitlinger.
- Valentine, E.R. (1993) The effects of lessons in the Alexander technique on music performance in high and low stress situations. Paper presented at the Second International Conference on Psychology and Performing Arts, Institute of Psychiatry, London.
- Varley, H. (ed) (1980) *Colour*. New York: Viking Press.
- Vernon, P.E. (1977) Absolute pitch: a case study. *British Journal of Psychology*, 68, 485-489.
- Wagner, R. (1851) A communication to my friends. In W.A. Ellis (trans) (1893) *Richard Wagner's Prose Works*. New York: Bronde Brothers.
- Walk, R.D. and Samuel, J.M. (1988) Sex differences in motion perception of Adler's six great ideas and their opposites. *Bulletin of the Psychonomic Society*, 26, 232-235.

- Ward, W.D. and Burns, E.M. (1982) Absolute Pitch. In D. Deutsch (ed) *The Psychology of Music*. New York: Academic Press.
- Weaver, J.B. (1991) Exploring the links between personality and media preferences. *Personality and Individual Differences*, 12, 1293-1299.
- Webster, J. (1991) The use of the movement metaphor in movement therapy. In G.D. Wilson (ed) *Psychology and Performing Arts*. Amsterdam: Swets and Zeitlinger.
- Weick, K.E., Gilfillian, D.P. and Keith, T.A. (1973) The effect of composer credibility on orchestra performance. *Sociometry*, 36, 435-462.
- Weidenfeller, J.W. and Zimny, G.H. (1962) Effects of music upon GSR of depressives and schizophrenics. *Journal of Abnormal and Social Psychology*, 64, 307-312.
- Wertheim, N. and Botez, M. (1961) Receptive amusia: a clinical analysis. *Brain*, 84, 19-30.
- Williams, K. (1985) *Just Williams*. London: Dent.
- Wills, G. and Cooper, C.L. (1988) Pressure sensitive: popular musicians under stress. London: Sage.
- Wilson, G. D. (1966) Arousal properties of red versus Green. *Perceptual and Motor Skills*, 23, 947-949.
- Wilson, G.D. (1973) Abnormalities of motivation. In H.J. Eysenck (ed) *Handbook of Abnormal Psychology*. London: Pitman Medical.
- Wilson, C.D. (1978) *The Secrets of Sexual Fantasy*. London: Dent.
- Wilson, G.D. (1981) *Love and Instinct*. New York: Morrow.
- Wilson, G.D. ((1982)) Richard Wagner - psychoanalyst. *Bethlem and Maudsley Gazette* (Summer edition).
- Wilson, G.D. (1984) The personality of opera singers. *personality and Individual Differences*, 5, 195-201.
- Wilson, G.D (1989) *The great sex Divide*. London, Peter Owen.
- Wilson, G.D. and Brazendale, A.H. (1973) Sexual attractiveness and response to risque humour. *European Journal of Social Psychology*, 3, 95-96.
- Wilson, P.R. (1968) Perceptual distortion of height as a function of ascribed social status. *Journal of Social Psychology*, 74, 97-102.
- Winkelman, M. (1986) Trance states: a theoretical model and cross-cultural analysis. *Ethos*, 14, 174-203.
- Wolverton, D.T. and salmon, P. (1991) Attention allocation and motivation in music performance anxiety. In C.D. Wilson (ed) *Psychology and Performing Arts*. Amsterdam: Swets and Zeitlinger.
- Wrightsman, L.S. (1977) *Social Psychology*. Monterey, CA: Brooks Cole.
- Youngman, H. (1981) *Henry Youngman's 500 All-Time Greatest One-liners*. New York: Pinnacle Books.
- Zajonc, R.B. (1965) Social facilitation. *Science*, 149, 269-275.
- Ziv, A. (1984) *Personality and Sense of Humour*. New York: Springer.
- Zuckerman, M. (1991) *Psychobiology of Personality*. Cambridge: Cambridge University Press.



المؤلف في سطور:

جلين ويلسون

- \* أستاذ علم النفس بجامعة نيفادا - رينو - الولايات المتحدة.
- \* محاضر بمعهد الطب النفسي - جامعة لندن.
- \* نشر عدداً كبيراً من البحوث والمقالات التي تطبق مفاهيم علم النفس ونظرياته على فنون الأداء المختلفة (المسرح - الموسيقى - السينما - الفناء - الأوبرا... إلخ).
- \* من مؤلفاته: «الحب والغريرة» ص 1981، «الانقسام الجنسي الكبير» 1989.

المترجم في سطور:

د. شاكر عبدالحميد

- \* من مواليد أسيوط - جمهورية مصر العربية، 1952.
- \* يعمل حالياً أستاداً لعلم النفس بكلية العلوم الإنسانية والاجتماعية - جامعة الإمارات العربية المتحدة.
- \* شغل سابقاً منصب عميد المعهد العالي للنقد الفني - أكاديمية الفنون / مصر (1996 - 1998).

\* متخصص في دراسات الإبداع الفني والتذوق الفني لدى الأطفال والكبار.

\* من مؤلفاته: «العملية الإبداعية في فن التصوير» (سلسلة عالم المعرفة، ينابير 1987)، «الطفولة والإبداع» (في خمسة أجزاء)



**الألة قوة وساطة**  
**التكنولوجيا والإنسان**  
**منذ القرن 17 حتى 20**  
**تأليف: آر. إيه. بوكانان**  
**ترجمة: شوقي جلال**

عن الجمعية الكويتية لتقديم الطفولة العربية 1987، «الأسس النفسية للإبداع الأدبي في القصة القصيرة، خاصة الأدب والجنون» (1993)، «دراسات نفسية في التذوق الفني» (1997).

\* له ترجمات عدّة منها «الأسطورة والمعنى» (1986)، «العقيرية والإبداع والقيادة» (عالم المعرفة، أغسطس 1993)، «الدراسات النفسية للأدب» (1993)، وغيرها.

## هذا الكتاب

تمثل فنون الأداء (المسرح والموسيقى والفناء والسينما والرقص والباليه والأوبرا ... إلخ) بعض الجوانب المهمة والحيوية من الحياة والخبرة الإنسانية. وهي جوانب وثيقة الصلة بالمظاهر الاجتماعية والثقافية والسياسية المختلفة للحياة، إضافة إلى ما تشمل عليه من فهم واستمتاع وتطوير للذوق والإحساس والوعي الإنساني.

ويتضمن هذا الكتاب محاولة جادة وجديدة لدراسة العديد من القضايا والموضوعات المرتبطة بعلم النفس من ناحية، وبفنون الأداء من ناحية ثانية، وبالعلاقة المشتركة والتفاعلية بينهما، من ناحية ثالثة.

وخلال الرحلة الخصبة والمتميزة التي قام بها المؤلف في مجالات مختلفة اهتم بموضوعات عدّة مثل: المسرح والخبرة الإنسانية، وجذور الأداء الفني، والعمليات الاجتماعية في المسرح، وتدريب الممثل والإعداد للدور، والتعبير الإنفعالي، وقوّة الموسيقى ... إلخ.

هذه مجرد العناوين الكبرى التي اهتم بها مؤلف هذا الكتاب، أما العناوين الصغرى فهي أكثر طرافة وجاذبية، ومنها على سبيل المثال، لا الحصر: أهمية الخيال، والرقابة: منافعها ومضارها، وسيكولوجية المؤلف، والمستويات المباشرة والمستويات الرمزية في العمل الفني والمسرح، والخيال والتراسل بين الحواس، والأسس الغريزي للموسيقى ... إلخ.

ليست هذه هي كق العناوين التي يحفل بها الكتاب، بل إن الموضوعات الأخرى التي تحظى باهتمام المؤلف لا تقل أهمية. لذا فإن هذا الكتاب جدير بأن يقدم لقراء العربية، فهو ينتمي إلى مجال تشكّح فيه الكتابات، وكذلك الترجمات العربية. إنه كتاب يجمع بين المتعة والفائدة للقارئ المتخصص، وغير المتخصص، على حد سواء.